

ههژار

بۆ كوردستان

دهزگای چاپ و بلاوکردنه‌وهی

ئاراس

زنجیره‌ی روشنبیری

خاوه‌نی نیمتیاز: شهوگه‌ت شیخ یه‌زدین

سه‌رنوو‌سه‌ر: به‌دران ئه‌حمه‌د هه‌بیب

کتیب: بۆ‌کوردستان

دیوانی: هه‌ژار

سه‌رپه‌رشتیی چاپ: شوکور مسسته‌فا و به‌دران ئه‌حمه‌د

ده‌ره‌یتانی هونه‌ری: به‌دران ئه‌حمه‌د

به‌رگ: محمه‌د قادر

بلاو‌کراوه‌ی ئاراس - ژماره: ٤٦

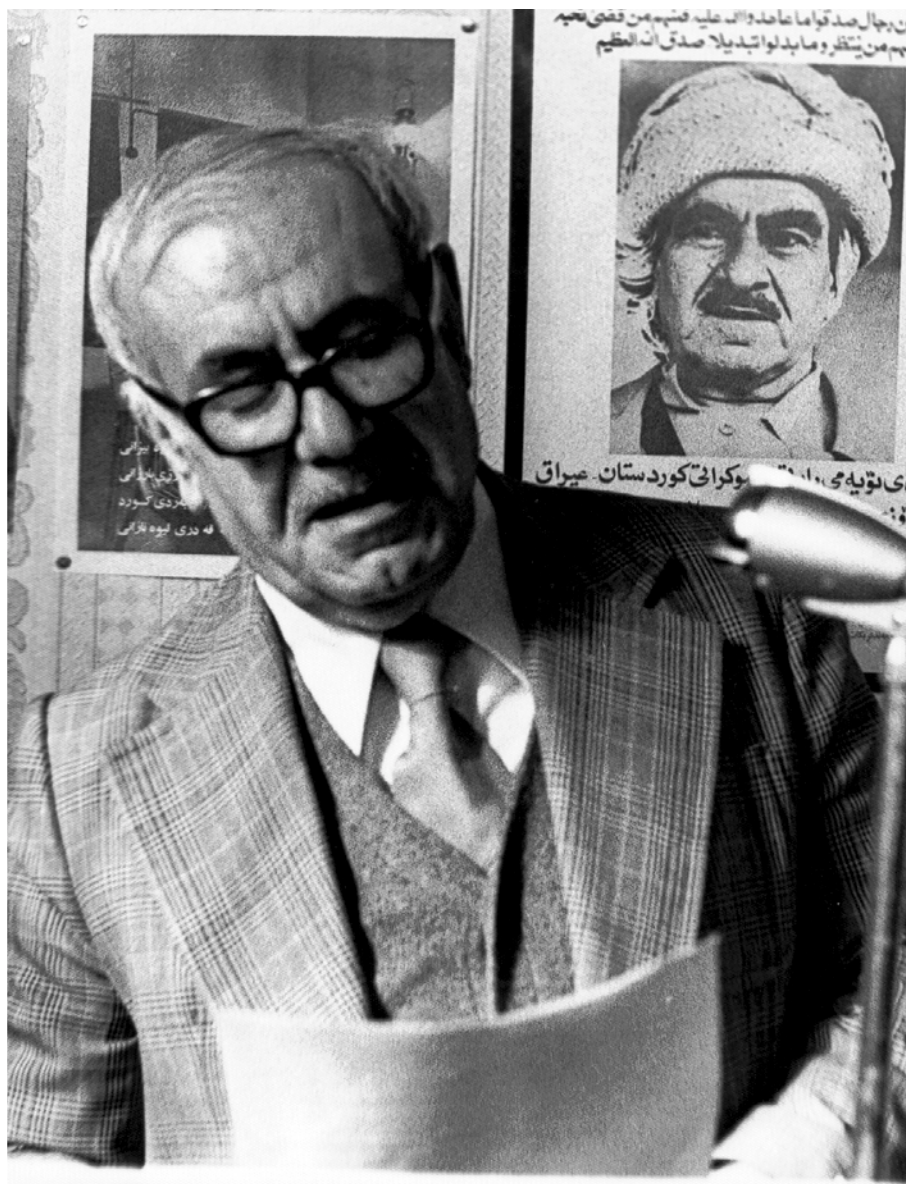
چاپی چواره‌م - چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده

هه‌ولبیر - ٢٠٠١

له‌ کتیب‌خانه‌ی به‌رتیوه‌به‌رایه‌تی گشتیی روشنبیری و هونه‌ر

ژماره (٧٨) ی سالی ٢٠٠٠ دراوه‌تی

*



ههزار

وشه یه کی پتویست

ئه رکی له چا پدانه وهی «بۆ کوردستان» ی شاعیری گه وره ی کورد «هه ژاری موکریانی»، له لایه ن سه روکی خوشه ویست کاک مه سعود بارزانی یه وه، به ئیمه سپێردرا. ئه رکی ئیمه له سه ره په رشتیی چاپی ئه مجاره ی دیوانه که دا ئه وه بووه که شیعره کانمان هینا وه ته وه سه ر رینوو سیی ئیسته ی کوردی و هه له بژێریمان تیدا کردوو به و هیوا یه ی بی هه له و که موکورتی ده ریچی. هه ولێشمان دا وه ئه گه ر له ملا و له ولا شیعری کمان ده ست که وی به گه ل ئه م چاپه ی بخه یین، به داخه وه جگه له تاک و ته رایه کی پاشکۆی «مه م و زین» و «خه یام» ه که ی، شتیکی ترمان ده ست نه که وت. مامۆستا فه رهاد شاکه لی له سوید کۆمه لێک شیعری هه ژاری له نامیله که یه کدا به ناوی «به یادی تو ده ژێ دلم» بلا و کردوو ته وه که له سی چاپه که ی پیشوو دا نین، ئه وانیش ئه و شیعرا نه ن که هه ژار سالانه له سالوه گه ری مائنا وایی نه مران «مه لا مسته فای بارزان و کاک ئیدریسی جوانه مه رگ» دا گو توونی. زۆریه ی شیعره کانی به شی چواره می ئه م کتیبه له و نامیلکه یه وه رگیرا ون. نامیلکه که ی شاکه لی هه ندی هه له ی چاپی تی که وتوو ه، هه ولمان دا وه لیتره به پیتی ده سه لات راستیا ن بکه ینه وه.

سو پاسی به ریز سه روک مه سعود بارزانی ده که یین که ئه رکی سه ره په رشتیی ئه م چاپه ی «بۆ کوردستان» ی پی سپاردین و هیوادارین ئه وه ی کردوو مانه مایه ی ره زامه ندیی به ریزیا ن بییت.

مام هه ژار له هه موو چاپه کانی پیشوو دا نووسیویه: «سو پاس بۆ خودا که ده ست و زمانگی بۆ خزمه تی کوردی خستۆته کار. سو پاس بۆ باوکی کورد و برای هه ژاران (مه لا مسته فای بارزانی) که وا دوو جار ئه م دیوانه ی بۆ چاپ کردم». ئیمه ش هه موو هیوامان ئه وه یه که گیانی باوکی کورد و برای هه ژاران (مه لا مسته فای بارزان) و گیانی هه ژار خویشی به م کاره شاد بن و، کتیبخانه ی کوردی بۆ یه که م جار به ئازادییه وه با وه ش بۆ «هه ژار بۆ کوردستان» بکاته وه.

شوکور مسته فا و به دران ئه حمه د

۲۷ ئایار ۲۰۰۰

وهسيه تنامه‌ی هه‌ژار

به‌ناوی خودا

حه‌دیشی پیغه‌مبهره سلاوی خودای لی بی: «له‌و دنیا ههر که‌س ده‌گه‌ل‌ئه‌وانه‌ه‌شری ده‌کری که له‌سه‌ر دنیا خو‌شی ویستون»

خو‌اش نا‌گاداره که منی هه‌ژار له هه‌موو ته‌مه‌نی ژیا‌مدا هیچ که‌سی‌کم به‌قه‌ده‌ر مه‌لا مسته‌فا بارزانی خو‌ش نه‌ویستوه... که به‌ران‌به‌ر به‌و هه‌دیشه‌ ده‌بی‌ حه‌شرم ده‌گه‌ل‌ئه‌و بی و هه‌روه‌ک له دنیا لی‌یه‌وه نزی‌ک بووم له قیامه‌تیش به‌یه‌کی‌ک له نزی‌کانی خو‌یم قبول‌ بکا.

وه‌سیه‌ت ده‌که‌م بو‌ئه‌و که‌سانه‌ی دو‌ست و نزی‌کمن‌ئه‌گه‌ر‌ئه‌وه‌نده‌ی بو‌یان موم‌کین ده‌بی‌ کاتی‌ مردم لاشه‌که‌م له‌به‌ر پی‌ی مه‌رقه‌دی مه‌لا مصطه‌فا بارزانی بنی‌ژن. یان لانی که‌م له‌و گور‌ستانه‌م بنی‌ژن که‌ئه‌وی تیدا نی‌ژراوه... له‌وانه‌ش که‌ دو‌ست و نزی‌کی بارزانی‌ن و له‌پاشی به‌جی ماون ده‌پاری‌مه‌وه، ئی‌جازه‌ بدن که‌ قه‌برم له‌ قه‌بری مسته‌فا بارزانی‌یه‌وه تا ده‌کری دوور نه‌بی. تاوه‌ک له دنیا هه‌موو دل‌خو‌شی و شانازیم به‌دی‌تن و نزی‌کبوون له‌و بو... لاشه‌که‌شم نزی‌ک به‌جه‌نازه‌ی پیرو‌ژی‌ئه‌وبی و ئه‌گه‌ر خو‌ای کرد و له‌سایه‌ی نازادبوونی کورده‌وه جه‌نازه‌که‌یان برده‌وه بارزان، شتی‌ک له‌ئیسکی منیش به‌رن و له‌به‌ر پی‌ی ئه‌ودا ژیر خاکی که‌ن. ئه‌گه‌ر بو‌یان موم‌کین نه‌بی وه‌سیه‌ته‌که‌م جی‌به‌جی که‌ن قه‌یدی نییبه، خو‌ئه‌گه‌ر بو‌یان موم‌کین بی‌و زه‌حمه‌ت و ده‌ردی سه‌ری له‌دوو نه‌بی و به‌ وه‌سیه‌ته‌که‌م عه‌مه‌ل نه‌که‌ن له قیامه‌ت لای بارزانی گله‌یان لی ده‌که‌م. لی‌شم روونه هه‌روه‌ک له‌سه‌ر دنیا لاگیری لی ده‌کردم ئه‌وساش لاگیریم لی ده‌کا...

امضاء: عبدالرحمن شه‌رفکندی. هه‌ژاری شاعیر.

ئه‌م وه‌سیه‌ته‌ روژی ۱۷ / شعبان سالی ۱۴۰۴ هجری قمری = ۳۹ / اردیبه‌شست ۱۳۶۳ هجری شمسی

۱۹ / مانگی مای ۱۹۸۴. له‌گوندی سلیمان نووسراوه... هه‌ژار

پیشہ کی چابی سیٹھ مین

نہم دیوانہ جگہ لہ «نالہ کوک» و «خہ یام» و «مہم و زین» و ناوئاخنہ بہ بہندہکانی «شہرفنامہ» و «ہوژی گاوان»، دہکری بیژم زوربہی زوری ئەو ہلہبہستانہی تیدایہ کہ لہ سالی ۱۹۴۸ ی میلادہوہ گاگا بہہوی پروداویکی سہرنج راکیش، یاخو ہروا بہ نارہزوو درہنگ یا زوو تاک و تہرا ہونیومن و نووسیومنہوہ.

بویہش وتم زوربہی زور و نالیم ہہمسو، چونکہ کہرتیکم لی تاوہکی بوون و بوم نہلووہ ہہرچیہک بہ پەرژوبلاوی لہ رۆژنامہ و کووارہکانی بلاو دا بلاو بوونہوہ، ہہموویان بہسہر گرمہوہ. ئەنجار بہہوی کوپ و گرتی ژینی دژوار و نالہبار جاروبارہ دہستہواریک کراونہ چاوگہی ئاگر و بوونہ مشککی. چہند بریکیش بہر لرفہی لافاو کہوتوون و توون بہتوون چوون. پەر پەرپیکیش بہ ونجر ونجر کراوی بہدہم رہشہبادا دراون و ہیچیانم لہ بیر نہماون. کومایہکیش ہہروا ماون و چاوہچاون بیئہ بہرچاو تا ہاوزمانانی کوردم چاویکیان پیدا بخشین.

بوژی پروت چکارہیہ؟

ویژہناسان لایان وایہ ہہر بوژیٹیک لہ ہہر دہور و زہمانیکا ہہر ریبازیکی گرتیہ یان بہبی ری رۆیشتیہ، بہہر ناوات و نیازیک ہلہبہستی ہونیبتتہوہ ئەو بوژیہ لہ ماوہی ژیانی خویدا رموزنیتیکی درۆژن، یان خووخوش و راستگو بی، سفت یان بی تان و پو بی، بہلہنگاز یان ساز و کوک بی، بویر بی یان ترسہنوک بی. بی ئەوہ خوئی ئاگا بکا بی گومان ہلہبہستہکانی ناویئہبیکی روونوینی روودانی ژین و کردہوہی ئاپورہی رۆژگاری چہرخی خوہتی. بو بہلگہی روون باسی ئەبو نہواس دہکن:

ئەو کابرایہ لہ سہتا ہہشتای ہلہبہستی لہسہر مہستی و بادہ و سادہ و تۆلازی و نیر و میبازی و پەسنیتری و فہراویژی دہپریتہوہ. بہو حالہش را تۆژہروانی وریا و زیت بہوردبینی و بہزانیاری کہ لییان کوئیوہتہوہ؟ وہک فیلمیکی رہنگین و پر وردہکاری نووک و بہ دیی داب و کرداری دہرباری ہاروون و ئەمین دہردہخا. وپرای ئەوہش ژینی ئەوسای دہولہمہند و دلہمدانی ہہشاماتی ہاویژانی و بیر و پروای موسولمانانی لیک جیای ئەو دہورہ دہور ئەکاتہوہ و بہ رۆشنی شانی ئەدا.*

* ئەبو نوواس: ۷۵۷-۸۱۴ ی میلاد، ناوی ہہسہن کوری ہانی، خەلکی ئەہواز شاعیری دہرباری ہاروون ئەلرہشید و ئەمینی خەلیفہ بوہ. نوواس واتا: جۆلاتنہی جالجالوکہ.

بەسەرچلى تۆزىك لە بەسەرھاتەكەم

با ھىچ كارمان بەو نەبى كە من ئاخۆچ پىيازىك گرتووه و لە ھۆننەوھى ھەلبەستىم نىياز و مەبەستىم چ بووه؟ شاھىرم يان لاپرەسەنم؟ خۆشم نازانم كامىانم. بەلام پروون و ئاشكرايە سى و چەند سالى تەمەنم دەرەدەر و مالانگەر بووم. نزم و بەرز و پىس و پاك و بەد و چاكى زۆرم دىوھ. بە دەردى كورده گوتەنى: دنيا م قونە كەو كرووھ. بۆ نانەوشكى رۆژانە و بۆ جى خەويكى شەوانە لە شاگرد مەيخانە چيە تىيەوھ بگرە تا عەنبالى و قورەكارى و گەسك لىدانى مالان و كاشى مالى و نامان شوشتن و زىبىل رشتنم كرووھ. ئەوھى بەسەر من ھاتووه بەدەردى حاجيەكە گوتى: بەسەر حەسەن و حوسپىن ھاتبا سەكەت دەبوون. بە قەتارى دەرەجە سى، ئۆتۆبۆسى دەرەجە دوو، كەلەكى فوو. بە سەفەر چووم. لە ناو جەرگەى ھەزاراندا لە نەدارىدا يەكەم بووم و دەگەل ھەزاراندا ژباوم. زۆر بە پاو گاگاش بە سواری زۆر باژىر و گوند و گۆر و شىو و بەرناو و شاخ و دۆل و دەشتى بىروون و وشكارۆ و چۆل و ھۆل و پان گەر اووم. شەوگار لە ھەرزانتىن خان يان لەسەر بانى مزگەوتان، جارجار لەسەر رەلمى گەرم لە ساراى، زۆرجار لەو كەژ و چىايە لە ئەشكەوتان، لەسەر بەردان لەبەر باران و لەنگىزە ستارم گرتووه و خەوتووم. بەرگ شىرى و بى شمەكى و كەوش چەكى و چلەك و چەپەلى و گەمارى بى ئەسپۆنى و ئەسپۆنى ھۆگرىان پىتوھ گرتووم و چاومىيان بەخۆ رايەناوھ. گوپچكەم بە جوتىن و پلارى خاوەن كارى نالەبار و رۆژ و خوتىرلە خاراوھ.

واتا دەردى ھەزارانم نە بەدەم، بە دل چىشتووه. مەسەل دەلى: سەد بژىشك بە ئەندازەى دەرەدارىك نازانى نەخۆشى چىيە؟ وىستوومە رۆژگارىك دابى ھەزار لە بىنگار رزگار بى و بەگياندارىكى بەئابروو حەساو بكرى و ھەر بەسەرى زىندوو نەمىرى. بۆ پىكھاتى ئەم ئاواتەش شنگلىكى پىداوويست بۆ لە خۆ بدرى و كارىك بكرى ھەزار بە بىچارە خۆران نەخورى. پىشىنامان گوتوويانە: منالى منال ئاساييش تا نەگى شىرى نادەنى. ماف كە نەسپىرى نادى.

سەربارى دەردى ھەزارى و لەش بەبارىش گەلىك سالان بەرخ ئاسايى لە گورگى و رگن ترساوم، پۆلىس و مووچەخۆرانى دەولەتانى داگىركەرى ولاتەكەم ھىرشىيان بەتاو بۆ ھىناوم، ناچاربووم بە زگى برسى خۆ لە قوزىنان قايم كەم نەمدۆزنەوھ. دايم لەجى گۆر كىدا بووم نەك لە شوپىنىك پىم بزنان و بم قۆزنەوھ.

له ئیتران پام کرد بۆ عیراق، له عیراق پۆلیس راوی نام بۆ سووریا، له سووریا بوومه قاچاغ و له ویش دهبوو له شوینه ونکه قوچاغ بم. «ئویال بهستۆم ناهه قیش نه بوو بمگرن» چونکه منی نیومن و نیونیومنیس نا، بی کهس و بی دهر و بی کار وهک جه نابی مه لا فرموی بهزگیگ تیر له دووزگان برسی، هیشتانی عارم نه نابوو، به خیر سیاسه تم ده کرد، و اتا له سوور دۆراند بووم له کایه م تی هه ل دیناوه. وهک ده لێن «کویر هه تا ده مرئ هه ر به ئاواتی چاوانه». بۆ ئازادی تی ده کو شام، له هاوالی ری ده گه رام، به شکو رۆژتیک له سایه ی هاوکاری و اندا ئه و رۆژانه بیینه وه که کوردستانی دل به رم ماوه ی سالتیک تیا ژیاوه و ئالای خۆی له سه ر شه کاوه.

هه ر کۆمه لێک به دهم یان به جیره ی قه له م بیگوتایه بیری ئازادیم له لایه، ده چوومه لای. ده گه ل سووره خۆمالیه کان بوومه ئاشنا، هیندیان قسه ی خۆش بۆ کردم، هیندیان به دهم دلخۆش کردم که لام وابوو هه ر که سه س سمیلتی سووربی هه مزاعایه. سوور له پیلای کورد دهنه ون و به ره و به هه شتی راده دن. تا سه ره نجام بۆم ده رکه وت ئه و با به راسته ش زرخاله و فه رم سووده یان کرچ و کاله و توپی پته و ناو به تاله. ئه وانه ی هه وسارم ده گرن به ره و که نده لانه م ده بن، چیم هه یه له ویشم ده که ن، عاره به ره شکه ی خۆسوور که ره بۆ عه ره بایه تی کردن دهستی نازی ئالمان خوازی به بزمار له ته خته دابوو. ته نانه ت سووره کورده که ش که بۆیان فریو درابوو به شانازی خۆی به تازی هه ساو ده کرد، بۆ ره گه ز په رستی عاره ب ببوو نوکه ری بی مز و کوردایه تیبی به لاوه گوناح و سووچ بوو. به زمانی خۆی که کوردی بوو نه یده دواندم، له عاره بیس کۆله وار بوو. سه یری خۆشیش له مه دایه له وه تا له ولاتی عاره ب کمۆنیستی په یدا بووه؟ هه تا ئیستاش له میسر و سووریه و عیراق - مه گین چلۆنکایی بووبیت - ئه گینا که وچک به دهستی حیزبه کانی به گفستی خۆیان «کمۆنیست»، سه رله بهریان به چکه کورد بوون. هه مووش تیکرا مامۆستا «خالید به گداش» یان به مامۆستای هه ره باشیان پێ ناساندوین. به گداشی کورد و مامۆستاش ناوی کوردی بیستبایه وهک درکی وه بن کلکی دهن جووته ی داویشت. سوور مانای ئه وه بوو وابی، کورده که ش بکاته عاره و. تازه له و ره نگه ی گرتویه نابی هه رگیز کال بیته وه، جا مه گین تاکتیک تیکی دا.

پیاو با قسێکیش بۆ دز بکا، مالم هه قه جار جار ره نگیان ده گۆرا. ئه ویش که نگێ؟ مه سه ل ده لێ «بۆزه له ری». هه رکاتی تیبیان ده گبیرا و له لایه ن ده ولت راوده کران یاخۆ له هه تبه ته دهران. بۆ ته فره دانی ئه وانه ی کورد و کوردستان په رستن تا په نایه کبان

دهسكهوئ و له ناو كورد بپاريزرين و سهر له نوئ بپووزينه وه. به زهرتك خوئان پهنگ دهكرد و وهكوئى كافهكهى خوئمان كوردستانى يه كپارچه و مهزنيان دهويست. به لام ههر ترسيان دهپهوى، بار دهگورا. وهك فتيلهى ناو تهويله دواى وهى كاربان پي نهدهماين پفيكيان لي دهكردين و له دهلاقهيان دادهناين. عهلاقهيان دهگه ل كوردپهروهان دهپرى و ههركهس كوردبا و بيگوتايه من عهههه نيم دههههه دهشكاند.

ئهوجار پارتى

دهگه ل پارتى «هه مزه» و «برايم ئه حمه د» دا- واتا خه زوور و ماموستاى ئه م مامجه لالهى ئيستامان، كه دهيانگوت ئيمه بو كورد خه بات ئه كه ين. ههر له ئيرانه وه دههچووم راسته وخو چوومه لايان و له ژير سيبه رى ئالايان وهك سوڤيلكيكى ساويلكه له لاشيپانهى ده رگايان دهسته ونه زه ريان دهويستام و فه رمانيانم به پيى توانا به گيان و دل پيىك دههينا. له پاش چهند سال، دواى هه زار ئه زمونى سوپروتال تازه به خيتر تى گه يشتم وهك له به يتيكا گوتوومه «پوچ هاتووم به شوپن كلوى قووجا». پارته كهى جى هوميتديشم خوئ به هيچ كاره ده زانى و ببوه كلكى ئه و تاخمه سووره زرتانهى تانهى چاوى كوردخوازان بوون، كامهى له پارتيهه كورده كهى له چاو مه مانان چازان بوون خوئان ناونا ئاوى كه روپشكه كه و ده شيان گوت ئيمه خه ست تر و بو برايه تيبى گهلانى كورد چه وسينه وه به كارتر و به هه ست ترين، به لام هه رچه ند كلكه سووته و ماستاويان كرد به هيچ ئاوا كوردايه تى و كمونيسيى ئه و سه رده مه پيىكه وه پيلوز و جوت باقيه نه كرا و هه رچى وتيان گه مهى پي كرا و وهك كورده له هه ردووك جيترئان بووين. ئيستر منى هه ژارى ده ربه ده ر و زوير وهك گاي ئاو كيشى كو ل و بير له جه غزيكى بين جه مسه ردا ده خولامه وه. هه له، يان راست، وازم زور له كوردايه تى بوو. ده هو لى كوردايه تيبه كه ش داخه كه م ده نكي نه ده دا، مى ئه نته رناسيؤناليستي كيشابوو. يان به قه ولى كاك زه بيحى: كو زمؤپوليتيى تيبى ريبابوو.

له بهر ئه م ده پارامه وه، له لاي ئه و ده لالامه وه پياوى چابن وه رن كوردبين. ئه گه ر هه ر كمونيسيستيش بن بلين كمونيسيى كوردين و ده مانه وئ به و ريگه دا كوردستانمان ئازاد بكه ين. ناليتم دؤستى و ئاشنايه تيبى گهلانى دراوسى مه كه ن. ده ليم ئيوه نانى خوئان له سهر سفره ي تورك و تاجيىك و عاره بان ده رخواردى ميوانان مه ده ن. با بزنان خانه خوئ كورد بوو. به لانى كه م مرؤ دؤست بن. سوور ده زانن هه ر كورده له رووى دنيا دا نه ناو نه

ناسیای هییه . له زۆر شویتان کۆمه‌لی به‌زه‌ی جان‌ه‌وه‌ر هه‌یه هه‌یج نه‌بێ ئیوه‌ش کۆمه‌لیک بو‌ئاگا له‌و جان‌ه‌وه‌ره‌ی که نا‌نراوه‌ گه‌لی کورد پێک به‌یه‌ین . چ ده‌قه‌ومه‌ی؟ زوو په‌رسقیان ده‌دامه‌وه‌ تورک و تاجیک و عاره‌بیش به‌ بیست و چه‌ند ده‌وله‌ته‌وه‌ هه‌موو برا گه‌وره‌مان . تا برای زل ژن نه‌هه‌ینی برا چوکه‌ هه‌قی نییه‌ مه‌ته‌ق بکا .

ئیمه‌ی به‌ خۆمان ده‌لێین کورد له‌به‌ر هه‌ر حوکمی‌کدا ده‌ژین له‌سه‌رمانه‌ قروقه‌ بین ، نه‌لێین کوردین . ئه‌گه‌ر پێیان فه‌رمووین چه‌رموین ، ئیمه‌ ئێژین «به‌فری که‌ژین» ئه‌گه‌ر گوته‌یان تاله‌ جوانه‌ ده‌بێ بیژین «کلۆی ره‌ژین» . ده‌بێ هه‌ریه‌که‌ی له‌لایه‌ک بلێین . ئاربین ، به‌چه‌که‌ی قه‌حتان و نزارین ، تورکی کێپین . به‌زمانی ئه‌وان داخه‌پین . خۆمانیان بو‌به‌کوشت ئه‌ده‌ین . تا هه‌موو ولاته‌کانیان به‌ره‌به‌ره‌ وه‌ک خۆینی پژامان سوور ده‌بێ و وه‌ک شیلان و ده‌نکه‌ مه‌رجانی ناو به‌رموور دیمه‌نیان دیته‌ به‌رچاومان ، هه‌رگا ئه‌وان سوور هه‌لگه‌ران خۆبان فه‌رمانان پێ ده‌ده‌ن بیژین کوردین «که‌ره‌ مه‌مه‌ به‌هار دی» عاسمان دوور و زه‌وی سه‌خت ئه‌من چ بکه‌م؟ پیاوی دلدار له‌ ره‌گه‌ی گه‌یشتن به‌ یار هه‌ر کارێکی لا ره‌وايه . چاری ناچار بو‌ئوه‌ هه‌لم ده‌سکه‌وی و دادی کوردان به‌گوته‌ی نازادانی دنیا دادم ، به‌هه‌زار ته‌له‌که‌ و که‌له‌ک ده‌گه‌ل تازه‌ره‌نگ ئالێکی ده‌له‌مه‌ی هه‌یشتا کورد و کال خۆم پێک خست و هه‌رچۆنیک بوو خۆم گه‌یاند هه‌ژنی لاوان له‌ بوخاریست ، ده‌ردی کوردم بو‌ نازادیه‌خوازانی جیهان شی کرده‌وه ، کیه‌زه‌ تورکیک ده‌سکه‌ی گۆلی پێشکه‌ش کردم و زۆر عوزرخوازی لێ کردم که‌ کورد له‌ ولاته‌که‌ی ئه‌ودا به‌رسته‌مه . نوینه‌رانی گه‌لانی دیش هه‌ر که‌سه‌ به‌ نۆره‌ی خۆیان دل‌سوژی خۆبان ده‌ربری . برا کورده‌ سووره‌کانی هاوڕیم نه‌بێ که‌ له‌سه‌ر ئه‌م کوردايه‌ تیه‌یه‌ کارێکیان به‌سه‌ر هه‌یناوم «عاره‌ب به‌سه‌ر گامه‌شی خۆی نه‌هه‌یناوه‌» . جارێکی تر بو‌به‌شداری له‌ فیه‌ستیوالی مۆسکۆدا که‌ برا سووره‌کانی عه‌یراق گوتبوویان قه‌ی ناکا بچن؟ خۆم ته‌یار کرد . برا کورده‌ سووره‌کانی سووریا بێ که‌ ده‌یانزانی هه‌ر کوردم . کارێکی وایان پێ کردم «با به‌ ده‌واری شری ناکا» ، من و دوو هه‌واله‌که‌میان که‌ یه‌کیان کاک زه‌بیحی بوو ناونا «خوینتال و ئیمپریال» ، پیت وانه‌بێ منیش ده‌ستم داده‌نه‌واند . مستی وام تی ده‌سه‌ره‌واندن گورچووپی و حالیان شری بێ ، ده‌ جار ناویان نام جاسوس و سه‌دجار په‌شیمان بوونه‌وه‌ و ده‌سته‌وداوین ده‌بوونه‌وه‌ هاوکاریمان ده‌گه‌لدا بکه‌م یا که‌مه‌تر ئازاریان بده‌م . جا ئه‌گه‌ر له‌سه‌ر کوردی ئی لۆمه‌ی سووره‌ زرتهم ده‌کرد؟ مامۆستاکانی پارته‌یمان له‌ بنه‌وه‌ که‌یفیان پێ ده‌هات . به‌لام له‌ ترسی مه‌لعوون بوون نه‌یان ده‌وترا ده‌ری خه‌ن . ئه‌و ژبانیه‌ی که‌ من له‌و ماوه‌دا رام بوارد ئه‌گه‌ر به‌ درێژی باس بکری مه‌سه‌نه‌وییه‌کی

حهفتا ههزار مه‌نیهی ده‌وئ! سوور ئه‌و سوورهن که له کوردایه‌تی توورهن. پارتی کوردیش بی ده‌سه‌لات و بی پرشت هه‌موو ئاواتی ئه‌وه‌یه به‌لانی که‌م به‌ ئالی و کالی هه‌ساو که‌ن. به‌لام لی‌بیان قه‌بوول ناکه‌ن، ئیژی سوورم، ده‌لین شینی! ده‌لینی واکم، ده‌لین هی‌نی و نامانه‌ویی. ده‌وله‌تیش دژی هه‌ردووک لا.

منیش جارێک به‌ سووری تۆخ، هه‌لیک به‌ شینی چوبتی، چه‌لیک به‌ ناوی ئیرانی سنوور په‌رینی غه‌واره‌ی به‌دکار داده‌نین و به‌ چراهه له دووم ده‌گه‌رتین که‌ بگرن. ببومه مه‌ته‌لی ئه‌سه‌پ «ئه‌ولام تات و ئه‌لام تات وه‌ی بابه‌ جیقم ده‌رهات». قاسم کووده‌تایه‌که‌ی کرد، مه‌لا مسته‌فا بارزانی پاش چه‌ند سال ژبانی تال که له‌سه‌ر کوردایه‌تییه‌که‌ی به‌ بۆمبارانی ده‌وله‌تی هه‌ره‌زلی ئه‌و سه‌رده‌مه له‌خاکی خۆی ده‌رکرا‌بوو، له مه‌هاباد یاریده‌ی کۆمه‌له‌ی کورد و کۆماری کوردانی دابوو، له‌پاش تیک‌چوونی کۆمه‌له‌ش، ده‌ستی بۆ دوژمن نه‌دابوو، چووبوو پرووسییه‌ی شوره‌وی و به‌ په‌ناه‌نده‌یی ژبا‌بوو، گه‌رایه‌وه بۆ به‌غدایه. به‌ هاتنه‌وه‌ی پارتیی ژاکاو، بووژایه‌وه، کوردایه‌تی زۆر به‌ هی‌ز هاته‌کایه‌وه و ناوی کورد و کوردپه‌رستان له دنیا ده‌نگی دایه‌وه. له‌من هه‌ر مه‌پرسه‌ چۆن بووم! چه‌ند به‌و موژده‌ گه‌شامه‌وه. کۆنه‌ ئاشنای چوارده‌ سال له‌مه‌وه‌به‌رم بوو، ئه‌وساش هه‌ر تاجی سه‌رم بوو، هه‌ر که‌ دیتمی و دواندمی، زانیم ئه‌وه‌ی له‌ دووی ویتلم دۆزیمه‌وه، ئاواتی کوردستانه‌ و به‌س. هی‌وای منی هه‌ژارۆکه‌ و ئه‌و مه‌رده‌ ئازا و به‌کاره‌ی له‌خوا نه‌بی ترسی له‌ هی‌چ که‌سه‌یک نییه‌، ته‌واو یه‌کتر ده‌گرنه‌وه. خۆم به‌ سو‌فیلکی‌ک ده‌شبه‌اند که‌ نزیک به‌ناهومیدبوون خوا پیرتیکی زۆر پیرۆزی بۆ گه‌یاندم. زۆر به‌ به‌ختی خۆم ده‌نازم که له په‌نای خۆی په‌نای دام، له‌ سای ئه‌ودا به‌رگی لالایی و مه‌راییی ساله‌های سالم سووتاند و هه‌ودای ترسانم پساند و ده‌روازه‌ی خه‌مم داخرا و گرتی ده‌مم کرایه‌وه. له‌وساوه له‌به‌رپیتی ئه‌ودا، که‌ تاده‌مرم تۆزی به‌رپیتی به‌ پیرۆزترین شت ده‌زانم، تا لیک دیدار ئاخه‌رت بووین به‌ ئازادی چیم به‌دلدا ده‌هات ده‌مگوت، هه‌ر ته‌نگانه‌شم بۆ ده‌هات ده‌پیاراستم.

بارزانی نه‌ک ته‌نیا بۆ من بۆ هه‌موو نووسه‌ران چابوو. بۆ بی‌که‌س وه‌ختی خۆی که‌س بوو. بۆ قانیع و مام هی‌من و جگه‌رخوون و گش نووسه‌ر و شاعیرانی بی به‌ش و ناکام برا‌بوو. ئه‌گه‌ر که‌سانیک و ا بزائن که‌ من بۆره‌ خزمه‌تیکم به‌ زمانی کوردی کردوو، با مه‌منوونی بارزانی بن، چونکه‌ ئه‌گه‌ر ئه‌و نه‌بوایه‌ که‌س په‌ریتیکی چاپکراوی له‌ نووسراوی من نه‌ده‌دی. باسی پیاوه‌تی و ئازایی و کوردایه‌تی و مه‌ردایه‌تی مه‌لا مسته‌فا بارزانی زۆر کتییی گه‌وره‌ی ده‌وین تا ده‌ناسرئ، که‌ لی‌شم روونه‌ ده‌نوسرین. به‌لام هه‌رشت

به‌وهختی خۆی. من ده‌زانم تاریخ داوهریکی چاکه، هه‌له ناکا و په‌له‌ش ناکا. به‌رۆژی خۆی پاک و پیس لیک هه‌لداویرئ. له‌ زۆر زه‌رده قۆره‌ی ئه‌مپۆ که هه‌رده‌م په‌نگی ده‌گۆرن خۆ‌ده‌بویرئ و به‌ناوی ئه‌و کورده مه‌رده سه‌ر رووپه‌ری ریزه‌ ناوی هه‌موو کوردی شوپشگێر و پیاوی ئازادیه‌خوا و ئازا و کوردستان په‌رستی کۆن و تازه‌ده‌په‌نگینی. ئه‌وی که ده‌لێن «بارزانی مرد و نه‌ما» زۆر نه‌زانن، بارزانی هه‌رگیز نامرئ و نه‌ش مردوو. گه‌لیکیش له‌و ده‌م هه‌لانه‌ی ده‌لێن زیندووین، لای من به‌ مردوو هه‌ساون. ده‌ریا دور ده‌شاریته‌وه و ئاو‌مالک و کهف وه‌سه‌ر ده‌خا. با چاوه‌نۆری تاریخ بین، دوا رۆژ هه‌موو شت ده‌رده‌خا.

جا ئه‌ی خوینه‌ری به‌رێز و خۆشه‌ویستی هاو‌زمانم. ئه‌وا چاپی سییه‌مینێ دیوانه‌که‌ت پیشکه‌ش ده‌که‌م. تکایه‌ تا سه‌رله‌به‌ری نه‌خوینه‌وه. نه‌ جوین بده، نه‌ باسم به‌ چاکه‌ بکه، به‌ په‌له‌شی مه‌خوینه‌وه، لێی رامینه، وردی که‌وه. به‌رانبه‌ر به‌ رۆژ و کاتی نووسراوه‌که‌ی پێ نووسراوه و بۆی نووسراوه بیه‌ر بکه‌وه. با تیم بگه‌ی که‌ من چیم و چم ویستوه. ژیانم چلۆن تی په‌ریوه و چه‌ام دیوه. ئه‌گه‌ر به‌ که‌یفیشت نه‌بێ هیچ نه‌بێ ئه‌وه‌ فیر ده‌بی که‌ وه‌کو من هه‌له‌ نه‌بی و له‌ هه‌زار جێ ده‌ستت به‌زاخاودا نه‌چێ. له‌وانه‌شه‌ که‌سانیک که‌ سه‌رزاره‌کی ده‌یانناسی و به‌ پیاگی خاسیان ده‌زانی بیان ناسی چین و چیان ده‌وئ. یان که‌سانیک که‌ فیل‌بازان به‌ شات و شووت به‌ دزیوبان نیشانداوی له‌ خوینده‌وه‌ی ئه‌م دیوانه‌ تی بگه‌ی که‌ فریودراوی و له‌ هه‌له‌ پاشگه‌ز ببیه‌وه.

به‌سه‌رهات و ته‌جره‌به‌ی سی و دوو سالی رابردوی ئاواره‌یی منی هه‌ژار به‌هێواشی شی بکه‌وه و گه‌وه‌کانی تیک خه‌ره‌وه و بیده به‌ر بیری رووناکت. ئه‌وسا ئه‌گه‌ر هیچی وات وه‌به‌ر چاوه‌وت که‌ موسکیک که‌لکیکی هه‌بێ په‌حمه‌ تیکم بۆ بنیره. خۆ ئه‌گه‌ر چی باشت نه‌دی و رێگه‌که‌مت به‌شاش زانی ئه‌وسا گه‌ردنت ئازایی، جوینییک بده و به‌ده‌ردی کورده‌ گوتنه‌ی «تفی خۆت باوێژه‌و برۆ». له‌ کۆتایییدا ده‌مه‌وی کورت و کرمانجی پیت بلیم «کوردم و به‌س». هه‌رکه‌س کوردپه‌رستی راست بێ سلاوه‌تم له‌ دیداری. ئه‌مپۆ ئه‌وپه‌ری ئاواتم رزگارپوونی کوردستانه‌ له‌ بیگانه. به‌ فه‌رمایشی مام هێمن «وه‌ته‌ن خه‌را به‌ چ ده‌ریه‌ستی بیره‌ن و په‌که‌نم». سا ئه‌وه‌ تۆ و ئه‌وه‌ دیوانی «دیوانه‌ی کوردستان».

هه‌ژار

۱۳۵۸ / ۱۰ / ۵

پیشہ کیبھک بۆ چاپی دووھەم

لەسەر تۆم دوژمنە دنیا - قضیة مانع الجمع - ه

کە تەرکی تۆ نە کەم تەرکی هەموو دنیا نە کەم چیکەم؟

مەحوی

سالی ۱۹۶۶ «هەزار بۆ کوردستان» خستە بەر دەستی خۆیندەوارانەو و هەستم بۆ راکرت و گوئی قولاغی دەنگ دانەووی بووم، ئەوی راست بۆ خۆیندەوارانی هاو زمانم بوونە چەند بەشییک و ئیستاش هەروا لکیان لێ دەبیتهوه، ئەوانە ی رکیان لە شیوعی و دەستە چەپەکان دەبیتهوه گوتیان «هەزار شیوعییهکی پیسه و بۆ ئەو نابی دیوانەکە ی بخوینریتەوه!».

ئەوانەش کە وشکە شیوعی کوردن و هەموو دنیایان لە بیرە کورد و کوردستان نەبێ. گوتیان «هەزار فاشیست و رەگەزاوی و کۆنە پەرستە و لە ئەنترناسیۆنال و دەبالەکتیک نازانی و فری بەسەر تەقەد دەومیەتەوه نییە».

مامۆستا جاشکەکانی ۶۶ وەک مامۆستا برایم ئەحمەد و مامۆستا جەلال تالەبانی و گەجەر گوجەری دەور و بەریان کە خۆیان هاویشتۆتە کۆشی بیگانان و کوردە ناموسی خۆیان بە پاره و پوول بە دوژمنانی کورد و کوردستان فرۆشتوو، نووکی قەلەمی منیان وەک نەقیزە تێرچوو، جووتەیان لە ئاسمان دا. چاویان قووچاند و دەمیان کردووه، دوژمنی رای ئیمانێ بۆ ئەو جوینی ئەوان دایان و ئیستاش هەروا دەیدن، ژنە قەرەج خۆزگەیان پێ دەخوای، دوا ئەو کە سەرزەرکی تێریان جوینی بازاری و بێشەرمانە دا، لەسەر پووپیەری رۆژنامە عەرەبییهکیان (نەوەر) و لە کۆواری (رێزگاری لە ناموس) یاندا نووسییان کە «هەزار شایەری دەرباری بارزانی - یە و کێ نانی بداتی بەو هەلەدەلێ و بیگانەیهکی خۆینتالە و دژی تورک و فارس و عەرەبی برامانە و خزمەتکاری تریستات و کۆمپەرادیۆرانە» خوی تۆ ئەیزانی ئیستاش نازانم تریستات و کۆمپەرادیۆر بەچی دەلێن!

جاشەکانی رەمەکی و عەشیرەتی بەبێ ئەو تێ بگەن چم گوتوو بەشوین دیوانەکە دا ئەگەر پان و بەلایانەوه شتیکی سەیر و خۆش بوو. تەنانەت هیندییک لەو هەلبەستانە ی دژی ئەوانم گوتوو کردبوویانە گۆرانی و گەری رەشەلەکیان پێ دەگێرا.

هیندییکی رەشخوین و هەلەش کە بە پەلە چاویکیان پێدا خشاندبوو، تاقەتی

سه‌رنجدان و لی‌کۆلینه‌وه‌یان نه‌بیوو. گوتیان «هه‌ژار هه‌رده‌مه له‌سه‌ر باریکه‌ و که‌س نازانی
بروای به‌چیبه!».

به‌لام ئەو کوردانه‌ی که‌ به‌تیک‌رایبی په‌سه‌ندیان کرد و لایان وابوو ئەرکی خۆم وه‌ک
پێشمه‌رگه‌یه‌ک به‌رانبه‌ر به‌گه‌ل و نیشتمانه‌که‌م پێک هێناوه، زۆر له‌و ره‌خه‌ گه‌رانه
زۆرتربوون و زۆر به‌ دلگه‌رمی پێشوازییان لێ کرد. ته‌نانه‌ت له‌ هێندیک مه‌له‌بنده‌کانی
کوردستاندا وای بره‌و په‌یدا کرد که‌ له‌ بازاری ره‌شدا نرخ‌ی تا بایی ده‌ دیناری عێراقی
هه‌لچوو. زۆریش نامه‌ی ئافه‌رین و په‌سه‌ندم له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه‌ بۆ هات و دلخۆشیان کردم
و جێ برینی دهم پیسانیان بۆ برژاندمه‌وه. جا لێره‌دا من لام وایه‌ ئەوی هه‌قی بووبی
تووهره‌بی هه‌ر مامۆستا جاشکه‌کانن، چونکه‌ ئەوان ده‌یانه‌وی پاره‌ی خه‌یانه‌تی هه‌ره
گه‌وره‌یان به‌بی ده‌نگی بده‌ن به‌ شه‌راب و گوشت و که‌س لێیان له‌هه‌رانه‌دا. ده‌شزانن
خوێنده‌وارانی دیوانی من له‌ کوردستاندا چه‌ندن و کین! ئەوی من له‌سه‌ری بنووسم زۆر
گرانی بۆ ته‌واو ده‌بی.

ئەو برا کوردانه‌ی گوتیان هه‌ژار شیوعییه‌ و ئەوانه‌ی فه‌رموویان کۆنه‌په‌رسته‌ و
ئهو‌ده‌سته‌ی لایان وابوو له‌سه‌ر هه‌یج باران نیم - گه‌ردنیا خۆش و ئازایی - به‌و مه‌رحه‌ی
له‌به‌ریان گران نه‌یه‌ و ئەم‌جاره‌ش بروانه‌ نووسراوه‌کانم و هه‌ر له‌ رووپه‌ری هه‌وه‌لی
پێشه‌کیه‌که‌یرا تا دوا دێری دوامین په‌ری به‌ له‌سه‌رخۆیی و سه‌رنجدانه‌وه‌ سه‌رله‌به‌ر
بخوێننه‌وه‌. ئەوسا بۆیان روون ده‌بیته‌وه‌ که‌ من کوردم و به‌س. کوردستان لای من له
سه‌رووی هه‌موو شتیکه‌وه‌یه‌ و رووگه‌ی هه‌ره‌ پیرۆزمه‌ و هه‌رگیز رووم له‌م رووگه‌یه‌م
وه‌رنه‌گێراوه‌ و له‌ په‌رستنی پاشگه‌ز نه‌بووم و ناشیم:

عاشقی کوردستانم، گیلمه‌ گیلمه‌ی نازانم

نه‌فارسم و نه‌عه‌ره‌و، تی ناگه‌م ئیمشی و بره‌و

ئه‌گه‌ر به‌ ستالینم هه‌لده‌گوت، لام وابوو کوردستان ئازاد ده‌کا. ئه‌گه‌ر به‌گه‌ر هێندیک
شیوعی عێراقی و سووریدا ده‌چووم پێم وابوو زبانیان بۆ کورد و کوردستان هه‌یه‌.
هه‌رکه‌س دۆستی کوردستان بی و بۆ کورد به‌هره‌ی هه‌بی، من کۆیله‌ی ئالقه‌ له‌گوتی ده‌بم و
پێی هه‌لده‌لێم و له‌به‌ری ده‌پارتمه‌وه‌ و هه‌ر که‌س و هه‌ر گه‌لێک دژی ئازادی کوردبی و
کوردستان داگیر بکات یان یاریده‌ی داگیرکه‌رانی کوردستان بدا، ئه‌گه‌ر هه‌زار جار سوور و
زه‌رد و بۆری و هه‌زار کۆمپه‌رادۆر و مۆمپه‌رادۆر بی به‌پێی توانا به‌گه‌ژیدا ده‌چم و له‌سه‌ر

تەناف ھەللى دەخەم و ئەگەر دەستەم بېگاتى دودانە شەقى تەپرىشى رى دەخەم. ھەرکەس شىش لەسەر ئەو بېروباوەرەم لىم توورە دەبى و جۆنم پى ئەدا كەيفى خۆبەتى. بەلام دەبى ئەوەندە بزائن كە لەسەر كورد و كوردستان جۆنیشم پى بدرى و خۆنیشم بېرئى ھەر بە خەلاتى دەزانم، وەك لە گۆرانیدا دەلین:

دەگەل تۆمە چاوى چاوم
لەسەر توۆ زۆريان لى داوم
وہمزانى خەلات كراوم

خۆبەندەوارى بەرئى:

وہك زانیت لە چاپى ھەوہلى ئەم دیوانەدا زۆربەى ئەو شىعرانەم چاپ كەرد كە لەنىوان ۹۴۸ و ۹۶۶دا نووسىبوومن. وا لە چاپى دووھەمدا ئەوانەشم خستە سەر، كە لەنىوان ۶۶ و ۶۹شدا نووسىبوومن و ھەر و ھا ھىندىك لە كۆنە شىعرەكانیشم كە نەمدەويست ون بن لەم چاپى دووھەمدا جىم بۆ كەرد و نەوہ. بەھومىدەم لە دەرفەتتىكى تىرشا ئەوانەى كە لەمە بەولاوہ دەیان نووسم پىشكەشتى بكەم. بابزانين مەرگ ماوہمان پى ئەدا يان ھەر لە ئىستاوہ لىك دیدار ئاخەت دەبىن! خوا ئەيزانى!

ھەژار

۱۹۶۹ / ۱۲ / ۲۹

بى خۆلان - چۆمان - بالەكايەتى

پیشەکییه ک بو چایی یه کهم

خویندهواری زیرهک، لام وایه بیستوتته که له «قهیسی عامیری» یان پرسیهوه: تو بیت وایه گه ورهیی موسولمانان نه بی بو ئیمام عهلی بی یان بدری به معاویه؟ گوتی نه گهر راستان دهوی بهشی له یلای منه و کهسی تر مافی به سه ره وه نییه! واتا نه وینداری راست جگه له دل بهر و گراوی خوئی کهسی له بیر نامینی و هه زار گۆرانی و ئاههنگی جوړ به جوړی وه پیش کهون نهو ههر به یاره کهی خوئی هه لده لئی.

من دلداری کوردستانم و له وه تا بیر نه که مه وه به تین و تاوی نهو نه وینه وه نه سووتیم. باوکم مه لا بوو، فیری کردبووم، نه گهر نیازیکم هه بی له خوا بیاریمه وه بووم پیک دینی. زۆر جارن زۆر به هه ژاری دهستم به رهو عاسمان بهرز نه کرده وه و نه مگوت "خوایه پاتشایه کی چکۆلوکانه ی جوانکیله ی کوردم بدهیه. زۆرم خووش دهوی!" نه بی چه ند منال بووم که پیم و ابووه پاتشای کوردیش وه که له یستۆک منال ژیر نه کاته وه!

ئه م خووشه و یستییه ت له دلی پر په ژاره ما
تی که له به شیر مژیم و له دووی گیان نه چیتته دهر

ئه م دلدارییهم که وا به کال و کرچی هاته روو. پی به پی ههنگاو به ههنگاو له گه لما گه وه بووه و تا پتر چاوم کراوه ته وه و دلیم به هیتر لیتی داوه. به و پییه ش نه وینی نیشتمان و ئاواتی ئازادیم پته وتر به ته وژم و پان و پوړ و به هیز و گورتر بووه. ئیستاش که وا پیر بووم زۆرتر به و گری نه وینه وه نه سووتیم و که نه لێن «پیره دار باشتر گر نه گری»، له من رووی داوه.

هه موو ئاواتم له دنیا دا نه مه یه " گه لی کوردیش وه که هه موو گه لانی خوداپیداوی سه رزه وی له ژیر چنگی داگیر که ران و چه وسینه ران رزگار بی و کوردستانیکی ئازاد و سه ره خو پیک بیت، ئالای کوردستانی ئازاد و به هیز له سه ره هه موو مه لبه نده کانی کوردستان به ریتته وه، تا بستیک له خاکی کوردستان له ژیر دهستی بیگانه دا مابی و تا کوردیکی هه ژار به ره می ره نجی شان و نرخ خوه دانی ناوچه وانی بچته ناو گیرفانی داگیر که رانی بیگانه و چه وسینه ره و ده ستیرانی ناو خو، من به ئاوات نه گه یشتووم!"

زۆر کهس زۆر جار گالتهم پی نه کهن و نه لێن "ته وه ی تو له دووی ویلی زۆر دووره دهست و هسته مه و هه رگیز دهست نادا!" به لێ رهنگه زۆر چه توون و گران بیت و له وانه یه بمرم و نه بیینم، به لام نابیت دلداری راست له ریگه ی نیازا بیر له تاریکی شه و و

که‌ند و کلۆی ریگه و ده‌ست لیوه‌شان‌ندی جنۆکه و دیوه‌ز مه بکاته‌وه. هه‌ر هه‌ینده‌ی له‌سه‌ره هه‌تا ماوه به‌پیتی توانا بۆی ماندوو‌یی و لیبی ماندوو نه‌یی، ئه‌وسا ئه‌گه‌ر له‌ ریگه‌شا بمری هه‌ر به‌خته‌وه‌ره.

ده‌لین سلیمان پیغه‌مبه‌ر میرووله‌ییکی دیت، زۆر به‌له‌ز و هه‌له‌په‌ خه‌ریکه‌ گل له‌ دامینی چیا‌یه‌کی به‌رزوه‌ ئه‌گو‌یزیتته‌وه، لیبی پرسی: چیته‌ وا شه‌که‌تی؟ گو‌تی: دل‌م له‌سه‌ر میرووله‌ییکه‌ و په‌لپی لی به‌ستووم هه‌تا ئه‌و کیتوه‌ی بۆ نه‌گو‌یزمه‌وه‌ می‌ردم پی نا‌کا. سلیمان گو‌تی: هه‌ی هه‌ژاری چاره‌ ره‌ش! خو‌ ئه‌گه‌ر سه‌د هه‌زار سالیش‌ت ته‌مه‌ن ما‌ب‌ت. هه‌شتا هه‌زار یه‌کی ئه‌م که‌ژه‌ت پی له‌به‌ین نا‌چ‌ت. میروو گو‌تی: قوربان له‌ ئاینی دل‌داران‌دا لیک‌ دانه‌وه‌ دروست نییه‌!

هه‌ر که‌ چاو‌م کراوه‌ته‌وه‌ و به‌ ده‌وری خو‌ما روانیومه‌ دیتوومه‌ "کوردستانی دل‌به‌رم له‌نیوان تورک و ئیرانی و عاره‌با دابه‌ش کراوه‌ و ئه‌و سی‌ گه‌له‌ موسولمانه‌، هاو ئایانه‌، زۆر نامه‌درانه‌ و بی به‌زه‌یی ده‌میان تی ناوه‌ و خو‌ینی گه‌لی کورد ئه‌مژن. تیش‌ گه‌یش‌تووم ئه‌گه‌ر هه‌یزی ئیستیعمارگه‌رانی زل پشته‌ی نه‌گرتنا‌یه‌ نه‌یانته‌توانی بمانخه‌نه‌ ئه‌و قه‌فه‌زه‌ پۆلاینه‌وه‌ و تا ئیستا تیا نه‌ده‌ماینه‌وه‌.

ئه‌لین دوژمنی دوژمن‌ت دۆستی تۆیه‌، منیش به‌و پییه‌ و به‌بیری خو‌م ته‌نیا په‌نا و په‌سیو‌تیکی بۆ کوردی بیچاره‌ ئه‌مایه‌وه‌ هه‌ر سوپاگه‌ی رۆژه‌لات و به‌ره‌ی ئیشتراکی بوون که‌ دوژمنی سه‌رسه‌ختی ئیستیعمار و دژی چه‌وسانه‌وه‌ی گه‌لانن و خو‌یان به‌ دۆست و یاری به‌شخوراوان و لیقه‌وماوان ده‌زانن. هه‌ر چه‌ندی له‌ ده‌ستم هاتوه‌ بۆم نووسیون و تا ده‌نگم بری کردوه‌ هاوارم لی کردوون و هانام بردوونه‌ به‌ر.

که‌ گه‌لی کوردیش وه‌ک خه‌لکی کووبا و جه‌زایبیر و میسر و کوئی و کوئی لیقه‌وماون و بگه‌ر هه‌زار په‌ کلۆل و چاره‌ ره‌ش‌ترن، ئاو‌رپ‌کیان لی بده‌نه‌وه‌. که‌ تا ئیستاش هه‌ر به‌هومیدی ئه‌و ئاو‌ردانه‌وه‌ مل که‌چی ئاو‌ر دانه‌وه‌م! جا ئه‌گه‌ر جارپ‌کیش له‌ رۆژگارپ‌کا هه‌ستم کردوه‌ که‌ هه‌یندیک له‌ وانه‌ خو‌یان به‌ پیش‌که‌وتوو ئه‌زانن! ره‌فتاری دو‌اکه‌وتوو‌انه‌بان ره‌چاو کردوو و لییان خو‌ش نه‌هاتوو باسی کورد و کوردستان بکری. یاخۆ ئه‌گه‌ر منی هه‌ژاری ده‌ره‌ده‌ری خاکه‌سه‌ر به‌هه‌زار ناری عه‌لی خو‌م ساز کردوه‌ و به‌ر و بوخچه‌م به‌ره‌و مۆسکۆ تپیک ناوه‌، تا دادی گه‌لی هه‌ژارم به‌رمه‌ به‌ر په‌ساره‌ی خانه‌دانی گه‌وره‌. هه‌یندیک له‌ براده‌رانی کورد و عاره‌بی ئازادبخوازا! لیم بوون به‌ چق‌لی مه‌م و زینان

و نه یان هیتشتوو دهنگی هاوارم بگاته دادگای ههژاران. ناچار بووم لهسه ر بیرو پروای خۆم و لهسه ر کوردستانی دل بهرم و دهنگ بیتم و رهخنه یان لی بگرم. تا که ریم قاسم بو کورد باش بووه خۆشم ویستوو و نه گهر له پاشدا هه لی تۆزاندوو و له به لینی پیشووی پاشگه ز بوته وه. منیش هه ر به و گه ز و ره به یه م بو پیواوه. نه گه ر له جهنگه ی شوړشی پیروزی کوردا زانیومه خرۆشۆف چه کی بو قاسم ناروو، لۆمه و سه ر کۆنه م کردوو و پیتم و ابووه نابج به چه کی کرێکار و وه رزێران کرێکار و جووتیاری کوردی هه ژاری هیمن و بیکه س بکوژری. کورت و کرمانجییه که ی نه مه یه "کوێله ی کوردستانم و نوکه ری باینجان نیم". هه ر که س بو کوردستان باش بیتم سوپاسی نه که م و هه ر که سیش زبانی بو گهل و نیشتمانم هه بی به گژیا نه چم. جابا کوری هه زه تی په له پیتکه ش بیتم.

له ماوه ی نه و بیست سا له دا که ناوئاخنی نه م دیوانه ی تیا نووسراوه. زۆر شتی پیچه وانه و دژی یه کترمان دیوه. دیاره نووسه ریش یه کیکه له گه له که ی خۆی و بیه وی و نه یه وی ناچاره به سه ر هاتی گه لی خۆی تۆمار نه کا. جا من رهنگه له و ماوه یه دا جاروباره تۆزیک تامی زارم گوژی. به لام نه گه ر به وردی سه رنج بدری ده رته که وی که نیازی دل هه رگیز نه گوژاوه و هه روه ک هه میشه په پوله یه کم به ده وه ی گری نه وینی کوردستانی جوانه وه و تا نه مه چنگه خۆله میشتیک به ده م باوه ده ست له باله فره و په له قازه هه لئاگرم. وه ک «مه حوی» فرموویه:

له سه رخۆ چوونه، شهیدا بوونه، قور پیوانه، سووتانه
هه تا مردن مه حه به هت ئیشی زۆره، ریزی لی ده گرم

بیخوینه وه و به چاویکی بی لایه نه وه سه رنجی بده. به شکه شتی وای تیدا هه بی به ر دل ت بکه وی. خۆ نه گه ر هه مووشیانت پی چرووک بوو. بیر له وه بکه وه که زۆر وشه ی کوردیم خستۆته سه ر کاغه ز. نه مه ش و ایزانم هه ر باشه.

هه ژار ۱۹۶۶/۶/۵

بهشی یه کهم

له پاش تییکچوونی کۆماری کوردستان، منیش دهریه دهر بووم به شارانه وه. تاسابووم و وه کو که و له فریه چووبووم. نان پهیدا کردن بۆ من زۆر دژوار بوو، ئه بویه شه و رۆژ بچه وسیمه وه له پیتی بژیوتیکی نهمر و نهژیدا سه رباری دهریه دهری و ههژاریشم دوو چاری لهش به بار بیه کی زۆر گران و ههسته م بووم. جا له بهر هه لوه دایی به شوپین نان و لان و دهرمانا، زۆر کهم په رژاومه ته سه ر نووسین و بیه کردنه وه. ئه وان هه که نووسبو من یان له نه خوشخانه. یان کاتی وابوو که دهستم له هیهچ ئیش و کاریک به ند نه بووه. ناوئاخنی ئه م دیوانه به شتیکی زۆر له و شیعرا نه ن که له نیوان سالانی ۱۹۴۸ و ۱۹۶۶ دا نووسیومه. به هومیتم له هه لیتیکی تریشا ئه وان هه ماون و چاپ نه کراون، ئه گه ر ته مه ن مه ودا بدا، ئه وه ی له مه و لاره بتوانم بیه ووسم چاپ بکری و له ناونه چی.

به غدا ۹ / ۷ / ۱۹۴۸ - ئه م شیعرا نه م له پشتی وینه یه کی یادگاری نووسیوه:

هه ر کوردم

به دهریه دهری یان له مائی خۆم
له خاکی عه ره ب، له ئیران و رۆم
کۆک و پۆشته بم، روت و ره جال بم
کۆشکم ده قات بی، ویرانه مال بم
نازا و رزگار بم شادان و خه ندان
یان زنجیر له مل له سووچی زیندان
ساغ بم جحیل بم بگرم گوی سوانان
یان زار و نزار له نه خوشخانان
دانیشم له سه ر ته ختی خونکاری
یان له کۆلانا ن بکه م هه ژاری
کوردم و له پیتی کورد و کوردستان
سه ر له پیناوم گیان له سه ر دهستان

به کوردی ده ژیم به کوردی ده مرم
به کوردی ده دیده وهرامی قه برم
به کوردی دیسان زیندوو ده بجه وه
له و دنیا ش بۆ کورد تی هه لده چمه وه

به غدا، ۱۵ / ۱۰ / ۱۹۴۸ - توشی نه خوشی سبل ببووم و له مردن بووم، ئه مانهم بۆ کتلی قه بره کهم

نووسیوه:

نامرادیک

لاوه کان گه وه کچان نازاران
دلبه ران، دلتسه ره کان، دلداران
ده مه روون تاوی بمین لیسه
فاتحاییکی بخوین خیره
له نیو ئه م گۆره هه ژار نیژراوه
زۆر له ریتی ئیوه جه فای کیشاوه
ژینی خۆی کرده فیدای خوشی کورد
له ریتی ئازادی به ناکامی مرد
توخودا کاتی که ئازادیو سه ند
ره گه زی خوین مژه کانو هه لقه ند
کیژ و کوپه رچی به لاما لادا
پیم بلتی و پایتی به قه برم دادا
ئهی هه ژار به سیه تی مردن هه سته
موژده بی مه وته نه کهت سه ره سته

به‌غدا، ۵ / ۱۱ / ۱۹۴۸: له به‌غدا نه‌خۆشی سیل زۆری بۆ هینابووم، دوکتۆریش مزگینی مردنیان پێ

دابووم منیش ئەمانەم وەک ئاواتیک نوسیووه:

خۆشیی دواڕۆژ

دیتەوه وه‌ختی هه‌را کاتی خه‌بات
دیتەوه باوی محه‌مه‌د سه‌له‌وات
زوو به‌زوو پێک دێ هه‌موو دل‌خوامان
له‌ بل‌ندان ده‌شه‌کی ئالامان
دیتەوه باوی ئەوه‌ی ده‌سته‌ی کور
بینه‌ریز نی‌ز به‌ده‌ست و دل‌ پێ
سه‌از ده‌بێ له‌شکری بێ ئەندازه
به‌ هه‌موو جووره‌ چه‌کیکی تازه
له‌شکری کوردی به‌ ئازا مه‌شه‌وور
ده‌رسی جه‌نگ فێری له‌کن ئوردووی سوور
بێ به‌زه‌ هه‌ل‌ ده‌که‌نه‌ ئیستیعمار
داده‌پاچن سه‌ری خوینمژ وه‌ک مار
پاک له‌ ریتی ئەم وه‌ته‌ن و ئەم خاکه
تا له‌ پێش‌دای بکوژن پێی چاکه
کیژه‌ کورد دوورنییه‌ به‌کتر بان‌ که‌ن
زامی ئەندامی کوران ده‌رمان‌ که‌ن

نامی‌نی رۆژو شه‌و، ئا‌غا و تاجی
پاوی‌که‌ن، بچنه‌وه‌ کۆشکی عاجی
کاتی دێ ره‌عیه‌تی ده‌س‌قه‌ل‌شاوی

له سه رووی ئاغا بنووسری ناوی
 پوژی دی په نجبه ری بی نان و مال
 سه ری حاجیان بکا زینده به چال
 ها که دیت سو فی و دهرویش جووتن
 تی ده گنه بوچی نه دارو پروتن
 ریشی مام شیخی له بندا ده برن
 ئا برووی ده پزن و ورگی ده برن
 هه ربینا دیت که مه لای خایینی گهل
 پوژی ئیقبالئی سه ره و ژیره له کهل
 به پت و داری هه لاهه ســـــراوه
 سه د هزار چه پله له دووی لی دراوه
 نیشتمان پاشی فری دانی بزار
 پاشی په ی کردنی دهستی زوردار
 وه کو ئیستا هه یه و نامیئی
 گه لی مه رد نه و ده مه خو دهنوئیئی
 کیژ و کور پیر و جوان پیاو و ژن
 کاری زوریان هه یه راناوهستن
 هه ر که ئاغا به شه قان چووه بهر دی
 ملی گاجووتی له نیری دهردی
 هه ر ته راکتوره که و بانگ دیلی:
 هه ر که سه ی با به شی خو م پی بکیلی
 دا ده چین به گه نم دهشت و کیو
 دیته روو هه رچی هه یه زیو و زیو

هەر وهكو دهچته جيگه ي بهگ رهنجبه
ههروهه لوري دهچيته جيي كه
لادهچي غارهرهشي ديهاتي
ديته جي كوشكي سپي و دوو قاتي
بهرقه دهبروسكي لهناو ههر ديهك
رژ دهبي نيوه شهوي ههر جي يهك
له هه موو شويني بژيشك و دوكتور
داو و دهرماني له ههر چهشن و جور
چاري دهرديان دهكـريـ خـوراـيي
ههيه مهكتهب له هه موو ئاوايي
تا له چنگ ديوي جههل رزگار بن
عالم و چاپك و رژلهي كار بن
دهردهخه ن مهعدهني پولا ي ئاسن
چونكه زانا دهبن و ده ي ناسن
بو ريگاي ئاسن و بو ئوتومبيل
لهت دهكهن جهرگي ههزار وهك قهنديل
كورد زمانكي وهكو خوت و خوم
تهجره بهي خاكي دهكا بو ئاتوم
رژي هه لدهفري ههزار ته يياره
كه له بن بالي: بژي كورد، دياره

لاوهكان خوشي له خو سه رپاكو
وهك بهه شتيكي ده بين خاكو

داخه که من که نه خوشییم سه خته
که ئەمەش شوینی کوری بە دبه خته
زۆر دەترسم که برۆم نهی بینم
پێ نه گا حاسلی هیشتا شینم
تۆ بلایی هینده ئەجەل راوهستتی
عه هدو پەیمانێ له گەلمایه ستی؟
وه ته نم هەر وهکی بۆ خۆم ده مه وی
سه رده مێ چاومی وا پێ بکه وی
ئه و ده مه ی گیان به ده سی خۆم ته سلیم
ده که م و نامه وی با چیدی نه ژیم

نه خوشخانه ی به حنه س- لبنان ۱۹۵۰/۱۱/۵: زۆر جار له رادیۆکانی ئیستیماری و کلکه کانییه وه
ئه مانیبست که گۆبا خه تهری سوور هه ره شه له خه لکی رۆژهه لاتێ ناوه راست ئەکا و ئینگلیز و ئامریکا
دهیان پارێزن، له وه رامی ئه وه دا گوتمومه:

له خۆتم بپارێزه

سه گ به ربوی گوت: که ی جیژنه تانه
بیم بۆ دیدنه ی و بینم جیژنه تانه
وتی ئه و رۆژه ی که تۆ نابینم
گه وره تر جیژنه له ماوه ی ژینم

مامه تۆ سه ری ساکسون و مام سام
تۆ له و به ری ئاو من له ئاسیام
پیم نالێی چی تۆی گه یاندۆته لام؟

به درۆ و دهلهسه خۆت كرده برام!
دهتهوئى به زۆر دۆست و يارم بى
له خهتەرى سوور پاريزگارم بى؟
بى بهزه و خوين مژ، خاوهنى هيىزى
خواهى و نهخواهى هەر دەم پاريزى
ئىستاش تو پەنگە بهوهم بزانى
كه جارى جاران لىمت دەروانى
نا، نا وهك جاران نه ماوم مامه
نهت ناسم له بهر ريش و عه مامه
ديوى ئاوه ژووت لىم را دياره
كارت شكارى گهلى نزاره
ئەگەر تو مهردى خوداي نه خواسته
له مليون قسهت يه كيكي راسته
دهتهوئى ده رچم له به لا و خه تەر
نه فه سيك بدهم منى خاكه سه ر؟
رزگارم بكه له چنگالى خۆت
من له مالى خۆم، تو له مالى خۆت
له تو خه ته رتر دوژمن ناسم
ته نيى له توبه ترس و هه راسم
خه تەرى شين و سوورم هەر خۆتى
به لاى نزىك و دوورم هەر خۆتى
هۆى چاوى سوورو پەنگى زهردم توئى

مـاـيـهـی هـهـژـاری و رهنج و دهردم توی
تۆدهس ههـلـگـری و دهرچی له دیارم
به مهرگت نهو دهم ئازا و رزگارم

لبنان، نه خوشخانهی به حنهس ۱۹۵۰/۹/۲۰ - دهولهتی سۆفیه تی ئالای ئاشتیخوازیی ههـلـکـردبوو، له
ههـمـوو لایهکی دنیاشهوه فهقیر و ههژار چوو بوونه ژێر سێبهریهوه. ئامریکاش شهـری به کۆزیا فرۆشتبوو.
منیش له زمان خوی شهـپـهـوه نه مههه نوسیوه:

بانگی شهـر له مـاـرـسـهـوه

هاوار کۆمهـلی سهـرمـایهـداران
دهستهی خوین مژان گهـلی بهـدکاران
ئهـی خوین مژانی فهـقـیـر و ههـژار
داگیـرکـهـرانی گهـلانی رزگار
ئهـی جی هومیدی خوداوهندی جهـنگ
که ئیـهـوهـم نهـبی بیکارم، دل تهـنگ
جاریکه و ئهـم جار له منتان کهـوی
ههـرگیز وهـک ئیـستـاو بو ههـل ناکهـوی
ئهـگهـر دهـخـواـزن دنیا ویران بی
خهـلکی سهـرزهـوی رووت و بی نان بی؟
ئهـگهـر دهـخـواـزن پر بی گیرفانوو
لاشه دابنیتن له چینی خانوو
موستهـشفاو مهـکـتهـب پرووخین پاکی
بکرینه دهـشـتی کاکی بهـکاکی؟
له شارستانی بهـلـگه نهـمیـنی

له ئینسانیهت نه میننی شویننی
گیانی ملیوۆنان له ژن و مندال
دهرچی و بوئیوه بییته کووتال
دهخوازن زۆربن: بیوه ژن، ههتیو
ئهویش شک نه بهن دهرمان و بژیو
قیمهتی خویننی پیر و جوانان
بدن به شهراپ له قومارخانان
گهر دهتانهوی خویننتان ههرشین بی
نازیهتی باقی لهسهه زهمین بی؟
دهستو دهکلکی ئامریکا گرن
ههتا ئه و مابیی ئیوه نامرن
تا ئه و بی.. ماوه شهپ و خوین رشتن
ئیستیعباد کردن، بیچاره کوشتن
مهئین نازی مرد کهس نه ما بو مان
هیتهله ناوی خوئی ناوه «ترۆمان»
«ئاچیسون» کورمه. «چهرچیل» برامه
بیئ هوان ژیان بو من بیستامه
بوومی هیئدروژین یان بو مبابی ئاتوم
ناومهته دهستی ترۆمان بو خوم
دوژمنم رهنج بهر یان کوریکاره
هیئزی بهکاری پرۆلیتاره
ئهگهه ر من نه بم ههرزانی دهبی
ژیان، دهرمان، زانین، ههموانی دهبی

گهوره دوژمنی خوین و شهر و شۆر
سۆقیستستانه و هیزی سوپای سۆر
به سندمی وان پیوهند کراوم
بانگی ناشستی بۆته لغاوم
ستالین دهستم وه بهر نه هیئینی
سه رزهوی ده کهم به گۆمی خوینی

به غدا ۱۹۵۱/۲/۱۵ - دوکتۆر جه عفر محهمه د کهریم له دهست نووری سه عید رای کردبوو، له له ندهن دهژیا، منیش له به غدا بووم وهک نامه یهک ئهم شیعرانه م بۆ نووسیوه:

تابوتی زۆردار

برای دوور ولات غه ریبی شاناران
تۆش زیاد بووی له ناو هوردووی ههژاران؟
تۆش له سهه ر وهتهن بی وهتهن وهک من
تۆش په نا بردوو به مـاـلی دوژمن
بی په نا، بی کهس، بی خال و بی کاک
بمربن بی کفن، بی هه لگر، بی خاک
کورد په رزو بلاو له ناو جیهاندا
دوژمن ده گه وزن له کوردستاندا
له ئیـمـه پرووی دا وتاری عامی
دز به خانه خوئی ده لئ: حه رامی
به نه وتی کـوردان ئاوروپا دهژی
بۆ خۆمان ئاتاج بۆ چه نگییک پهژی
من له پاته خستی پاپه تی و برسی

تۆ له سه ماوات لای عهرش و کورسی
من له ناو یابای فه قییر، بهسته زمان
تۆ لای صاحیبی رپوی و فیله زمان
من خنکاو له ناو گهرما و غومارا
تۆش چاو ده چرپینی به چوار که نارا
بۆ من معیدی ماست به سه ر لنگ پرووت
لای تۆ شوخانی مل پر له یاقووت
لییره برش و رهش به قورمی تهن دور
له وی نازاران لیو و په نجه سوور
ده زانی له چین ئەم گشت یاقووته
ئەشکی هه تیوی بی بهرگ پرووته
خوینی ملیونه ها لاوچاک و گه نجه
تا کیژیک له وی سوور ده کا په نجه
به ئیسکی ملیار شهرقی خاکه سه ر
به رز بۆته وه بورجی «ویست میسته ر»
له ناله ی هه تیو له خو دانی ژن
ئاوازه ده دا زهنگوله ی «بیگ بن»
جومجومه ی هیندی و سیلانی و سیام
بوونه بناغه ی کۆشکی «باکنگهام»
لییره پرووت له ناو قوردا ده خه وی
کۆشکی سه دقاتی به رز ئە بی له وی
لییره ناله یه له بهر بی نانی

لهوئى جارييه شه تى شامپانى
ليـره سـوالـكهـرن پـر به كوـلانـان
لهوئى قاقايه له قومار خانان

له گشتى خوشتى گورگى ئىستيعمار
نيوى لى ناوين: گهلانى رزگار
برى و بى پى خهف بنوبن له ناو قور
سه له وات بدهين له عالمى حور
به لى نازادين برسى و نه خووش بين
حورپين خائين و وه تهن فروش بين
نازادين نه گهر هه رگيز نه خوئينين
بو وان به حيزى سه ر دابنوينين
به لام هه ر كه سى بللى: نان، ژيان
ده لىن: تيكدهره و سووره و بى ئيمان
نازادى بژيت بى بهرگ و برسى
مه لعونيت نه گهر سه به ب پيرسى
حورپى هه ر چه ندى گيژ و نه حمه ق بى
خائينى نه گهر داخوазى حه ق بى
نه خووش كه وتن و بى ده رمان مردن
نازاده به لام نه ك چاره كـردن
ناوى موسته شفا بيتى له عيىنى
دوكتوور داوا كه ي دوژمنى دىنى

كاكه تو دوور نيت له ئامريكاه
كه بو خوئين مژين بوته سه رچاوه
له جياتى هه ژار هينديك ولامان
بنيره به هوئى دهرياي بي سامان
بيژن به تيمسال حورپيه ت تا چهند
دهبي به گه پجار خوت ئه كهى وه پهند
تو تاكهى پشتت له ئامريكايه ؟
بو جاري ئاور ناديه دوايه ؟
رؤيوه ئه ودهمهى به خوت بنازى
خول وه سه ر ئينساف كه ر بوته قازى
له جيى بازه قه ل، له جيات واشتون
ترؤمان ده قري و ماگى و ئاچيسون
بوته تيمسالى خوداي شه ر و جهنگ
ده كرئيه گولله بو توپ و تفهنگ
مه شه لى ده ستت دنيا سوتينه
ئيسعمار تينووى فرميسك و خوينه
خره ئه سله حه ئى مه رگه دپته گوئ
خاوه نت بو شه ر شمشيري ده سوئ
به بومبائى ئاتوم كوراني مام سام
به شه ر قري ده كه ن بو حيفزى سه لام
ناوى ئيستعباد بوويه ئازادى
پيى ده لين سه لام جه وور و بي دادى
چهند مليون زهنگى له ژيان بي بهش

بانگ ده‌که‌ن تیمسال رووی درۆزن ره‌ش
ئه‌ی تیمساله‌که‌ی ره‌مزی ئیستیعمار
دالده‌ی خوینمژی گهلانی رزگار
خۆزگه‌ ده‌ست برۆا بت که‌م به‌ بزمار
پیت دابیسه‌ستم تابووتی زۆردار

به‌غداد ۱۹۵۱/۷/۸:

مه‌ی

ده‌رمانی خه‌فه‌ت: مه‌یه، مه‌یه، مه‌ی
خه‌فه‌تبار نه‌که‌ی هه‌رگیز ته‌رکی که‌ی
هه‌رچی سه‌عاتیک خه‌م بره‌وینیی
هه‌موو گه‌نجینه‌ی سه‌ر زه‌وی دینیی
گه‌ر له‌ جه‌وت عاسمان نیته‌ ئه‌ستی‌ره
خۆت به‌ پیاوه‌تی ئاره‌ق بسپی‌ره
مه‌ی ئه‌سه‌له‌حه‌یه له‌شکره، په‌رچه‌م
شۆرشه‌ دژی دیکتاتۆری غه‌م
خه‌م موخته‌کیره‌ ده‌مژیی خوینیی دل
به‌ مستی مه‌ستی جه‌ل ده‌بی موشکۆل
له‌زیندانی خه‌م یه‌خسی‌رم زه‌لیل
شۆرشیی سووری مه‌یی ناب ده‌خیل
له‌دنیای مه‌ستی ئیشتراکییه
فه‌رقی هه‌ژار و پادشا نییه

دنيا تازيه له بهر چاوى مهست
هيشتا تېي نه چوه پايه بهرز و پهست
مهستی چوند خوښی، خه م بار دهکا لیت
کې مهستی ناکا با پېي بلین شیت

به غداد ۱۹۵۱/۷/۸:

مهی

هینده ناهینې دنیا خه م بخوې
نامانه ت هاتووی ده بی زو و برؤی
خو به تايبه تی رؤژانی پیی
باشه خو و بگری به گوشه گیری
به بی خه م بژی به بی خه م بمره
گوشه ی تاریکی مه یخانه بگره
به مهستی بمره به مهستی ههسته
تا رؤژی مه حشر یه ک مهستی بهسته
سو فی به سیه تی راستی مه پو شه
وهره له گه ل من پیکیک بنو شه
ئییره بو ئه ولا وه کو مه زرایه
کلو شی ریش ت چی لی دهرنایه
کې لییره مونه له ویش هه رمونه
لییره روو خوش بین ئه ویش ئی خونه

به‌غدا، ۱ / ۵ / ۱۹۵۲ - ئامریکا و ۱۵ دهلته هیتیشیان برده سهر کۆریا، له‌شکرپان تا سهر چه‌می «یالو» له‌سنوری چین چوو. له‌شکری سووری چین له‌ ویتوه راوی نان، له‌ یه‌که‌می ئه‌یاری ئه‌و ساله‌دا به‌و هۆیه‌وه‌ نوسیرومه‌:

سه‌رما و به‌هار

باشم له‌بیره‌ هه‌واخۆشیی پاری
نهرم و سووکیی با، بارگرانیی دار
خیر و خۆشیی زۆر ده‌غل و دانی باش
دانه‌وتله‌ی چاک نیسک و نۆک و ماش
دهشت و دهر هه‌مووی به‌ میوه‌ ره‌نگاو
بژیوی و ئیروو هه‌نگاو به‌ هه‌نگاو
دنیا ههر وه‌کو کۆریای پی‌رار
ژین و خۆشی بوو له‌ لادی و له‌ شار
ئیس‌تی‌عمار‌ه‌که‌ی سه‌رما و سه‌غله‌تی
له‌ویجدان بی به‌ش له‌ شه‌ره‌ف په‌تی
ویتنه‌ی ئامریکا په‌لاماری برد
له‌ گوین کۆریا ژیر و ژووری کرد
میکرۆبی شه‌خته‌ی له‌ مه‌زایه‌ چاند
بۆمبای کلتوانی به‌ سه‌ردا رژاند
دوو عه‌بدی سه‌رمان گرانه‌تا و سیل
وه‌ک بۆ خودای شه‌ر «شۆمان» و «چه‌رچیل»
منالیان ئه‌کوشت به‌ند و به‌سته‌له‌ک
پیشه‌یان کرۆست که‌رویشک و ده‌له‌ک
بولبول چۆلی کرد بۆ کونده‌ بوومان
قه‌له‌ره‌ش ده‌قیری ببوه «تروومان»

داوای مردن و بی نانی ده کرد
ناره زوی چوئی و ویرانیی ده کرد
بو چاوهی ئاگر بریا دار له دهشت
جهه ندهم نریا له جیگی بههشت
سه رما به زوئم و دزی و کوشتار هات
تاچه می «یالۆ» ی ده مه و به هار هات

بای شه ماله کهی ئاواتی رهنج بهر
به زهیی بزوت خوئی کرده له مپهر
وهک هیزی سوپای چینی ئازا و زۆر
سه رمای ره پینا کردی «ماک ئارتور»
سه نگه ری رنووی رماند به سه ردا
ژهه ری کرده دم سه رمای نامه ردا
کوژرا کانوون و شووات و ئازهر
بوو به ئۆف نه نه و مامپیر و مازهر
چه کی سه رما و سوئل گیژ و کریپوه
خوئی نه گرت له بهر بای خاکه لیپوه

ئه مپروش له جیژنی یه کی ئه یارا
شه ر گه رمه له ناو سه رما و به هارا
وشکه سه رمای کۆن رزبوی بن شر
به هاری تازه و به هیز و له گوپ
دیاره تا کهنگی سه رما ده مینی
دیاره چۆن به هار گوئل ده روینی

دنيا ده بېته خوښی و ههرزانی
ئیسټیعمار که چوو دیت کامه رانی

یه که می ئه یار جیټنی کریکار
رؤژی له رزینی ده زگای ئیسټیعمار
کونه په رستان که پیت کافرن
بو پارټیزگاریت لاوان حازرن
دلت نه میننی بلایی بی په نام
ئاورپیک بده وه له چین، له قیټنام
له کوریای ئازا و بۆرما و مه لایو
وا خوین به خشینه بۆ ژبانی تو
قه لای کریکار بهرز و پته وه
په نای ناشتی و خوښی یان مه سکه وه

یه که می ئه یار هومبیدم وایه
تا ئه یاری تر بمرئ سه ره مایه
تروومان بچی به دهردی هیټله ر
دهرچن له قامووس «ماگی» و «پوکیفله ر»
ریشه کهن بکری داری ئیسټیعمار
شهره ف و نامووس نه درئ به دۆلار
دنیا یه ک دابی پر خوښی و شادی
دهسته لاتدار بی هیزی ئازادی

گهلان ئاسنيان بکهن به گاسن
برا بن ههموو به کتر بناسن

بههوی شهري کورباوه سالی ۵۲ له بهغدا نووسیومه:

سهلام ئازاد بوون

نهسیم گهر دهچیه رۆژهه لاتی دوور
سهلامم بکه له کورباوی سوور
ببینه لاشهه ی ژن و منالان
له مهزرای دیراو به خوینی پالان
سهلام له دتهات له شاری ویران
که هیلانه بوون بو بیچوه شیران
گوی گره له ناله ی بی دایک و بابان
ژنی بی خاوهن پیای بی کابان
بسر فرمیسکی برسی و فهقیران
سهری بکیشه مهکوی ئه سیران
که وا گیان دهدهن به نووکی نيزان
خیزانیان بی مال، مالیان بی خیزان

سهلام له لاوی شیمالی دلیر
ههلهپه و نه عهته ی وه کوو بهور و شیر
سه با زانیوته ناوی ئه و لاوه
تا دنیا و میژوو مابئ ههرماوه؟
کاوه به کوتکی کردی «کووده تا»

سهه ره ماره كهه «زهه اكه» كهوتا
لاوى كهوړياش به كهوتك و داسى
زوړ جوانى زانى له خوښمژ راسى
ئه م لاوه پشستى زوړ كهه رى شكاند
قه لاي هه بيه تى نامريكاي رماند
ئه م لاوه به خوښ ناميه تى نازادى
نووسى و هه لى كه ند ريشه تى بيداى
هه نجنى سهه رى ماري ئيستى عمار
كهوشتى هه رچى داي شهه رف به دو لار
پووكه تى ئيرتيجاع نامريكاي قهوى
له راست ئه م لاوه چوكى دا زهوى
خوښنه سهه وزه كهه تى ننگلو ساكسون
رژتى به گالون به تون به كاميون
ناورى نازادى دايه بهر مه نه جهل
بو مافپاريزى كردى به دووكه ل
شازده دهوله تى له ناودا كهولاند
مليون سهه روپيى به نيزه كرانده
له ناو تهو ديزه نه سيم پروانه
زوړتر، به تام تر، سهه رى توركانه
كه سىك شهه رفى به دو لار فروشت
ئاخري له داخان دهستى خو تى كروشت

سهلام كۆريا، سهلام بهيان پروون*
سهلام نازادى، سهلام نازادبوون
ئەي لاوى كۆرى بهرەو پيش بىزوو
پياو چاكي دنيا دهگەل تۆن هەموو
سهلام ئەي هيزى سهلامى چينى
سهلام ئەي لاوى سوپاي قىتمينى
سهلام ئەي مۆسكۆ قەلاي نازادى
پەناي هەژاران سهراچاوهي شادى

بهغدا ۱۵ / ۶ / ۱۹۵۳ - ئەم شيعرانه له ژمارهيهكى كۆوارى «رزگارى» ي پارتيدا چاپ كراوه:

كورد بيكەس نيبه

رۆژى خۆشيت هاته ئاسۆ ئەي گەلى خەمبارى كورد
رۆژههلات رۆشن دهكا شهوگارى تال و تارى كورد
كۆترى پيكاسۆ كه موژدهي هيمنى هينا گوتى:
مرد بهسەر چوو رۆژى ئيستيعباد و ئيستيسمارى كورد
كهوته له رزه تەنبهلى خايين بهگەل، ميشك و دلى
تونده ريشهه داکوتا هيزى پرۆليتارى كورد
هيزى ئيستيعمار كه هينديك مفتەخۆرى زگزلن
چەرمى مليان خۆش دهكا زۆر زوو تەناف و دارى كورد
زوو دەبى ئاسنگەر و جوتير به كوتك و داسهوه
هەلبىن بوكتن به جووت ئەستۆ و سهرى بهدكارى كورد

* كۆريا: بهيانى پرووناك.

نايه لئین فاشیستی وه حشی ئامریکای داخوازی جه ننگ
 بیدنه بهر بۆم منال و مال و لادئ و شاری کورد
 کئ ده لئ کورد بیکهسه؟ گشت ئاشتیخووازانى جیهان
 خیرخواهی مو لکی کوردستان و خه مخوااری کورد
 هیند و چین و کوریا بۆ کوردهواری جه ننگ نه کهن
 کرم لینه و هیزی چین، پشت و پهنا و داژداری کورد
 لاوه کان هه رکاتئ جیژنی رۆژی نازادی ده کهن
 بینه وه بیرتان هه ژاریک، شاعیریکی زاری کورد
 داوه تیکی ره شبه لهک بگرن له دهواری گۆره کهم
 یه کتری ماچ کهن به یادم دل بهر و دل داری کورد

بوخاریست ۲۷ / ۷ / ۱۹۵۳: چوومه فستیوالی لاوانی جیهان له رۆمانیا. له وئیرا ئهم شیعهره وهک
 نامه یهک بۆ خهزانم نووسیوه وه به نه شمیل ناوم بردووه.

نه شمیل

نه شمیل کچه کورد ئه ی باوه فا یار
 چاو کال، خوین شیرین، نازک و نازدار
 پهروه دهی ئاووهه وای کوردستان
 گولئ سه رچل و شه مامه ی بیستان
 جوانیت وینه بوو له ناوهه والان
 خه ندهت سه ده دلی ده برد به تالان
 وا تووهوت ساله فرمی سک نه پیتی
 له دوور وه ته نیم سویری ده چیتی

کولمی سوورت بوون به گه لای پاییز
ژاکاوی و شیواو له دووربی تازیز!

نه شمیل نه و دهردهی له توه له منیشه
داری سه بووریم دهرهات له ریشه
منیش وه کو تو هه ناسم سه رده
ژینم هه می شسه هه مپرازی دهرده
دل خوین و چاوم نه سرین دهرژیننی
دوور ده ستیت به ندی جه رگم ده پسیننی
نه شمیل سه به بکار به کوی زووخال بی
ئیستیعمار وهک من ویرانه مال بی
توی بیوه ژن کرد کورتی کرد هه تیو
منیش دهر به دهر، بی جیگاو بژیو
به لام که ژیاوم، ژیاوم به نه مهل
وا رژی نه مهل هاته دهر له کهل
به کوردی ده لین "به ری ته نگانه
کورته" مه سه لی کوردانه، جوانه
زوری نه ماوه تووش ببین شادی
کوردیش هه لده کسا ئالای نازادی
هه رچی رژینرا له فرمی سک و خوین
کو نه بی و به دکار تییدا ده خنکین
نه شمیل نه و رژه نه ما ته نیا بین
بی کهس بی داژدار بی جی و په نا بین

هومیدمان نه بی به فریادرسی
دهنگی کورد نه گاهه گوئی هیچ که سی
نه ما تو کوردی نایه مه یاریت
دوعات لی کراوه نایه پرزگاریت
نه ما "کی پهنگی ره شه یان نه سمه
بو پیاوی سپی بیته نوکهر"
پهش و سوور و زهره، سپی و گهنم پهنگ
وا ئیستا یهک دل، یهک زمان، یهک دهنگ
بو داوای ناشتی و سه لام ده خرۆشن
بو برایه تیگی گه لان ده کوۆشن

نه شمیل بریا توۆش بوای ئیسته له لام
وهک من بت دیبا کوۆمه لی سه لام
له هه موو جسن و زمان و دینی
هه رچی پیاو چاکن له سه ره زه مینی
نوینه ریان لی ره ده ست له ده ست ده کهن
خوینرپیژی و زوۆم و زوۆر به ریه ست ده کهن
ده ریا یهک شه ره ف شه پوۆلی ده دا
شه ره هه لایسیین چوۆن خوۆلی ده دا
نایه لن کوورمان بکوۆرئی له شه ره
پئی بکه نه به سییه چاوی سوور و ته ره
که توۆمه نشووری سه لامت موۆر کرد
نووکی قه له مت شه یتانی کوۆر کرد

بۆمبا فرۆشان، چەتە و پیاوکوژان
خاوەن سەرمايەى خۆینی گەل مژان
لەو کۆخەى ئەوان رووخاندیان بە بۆم
چەند هەزارێکی وەکوو خۆت و خۆم
قازیبیە و یەک یەک دیتە بەردەستی
هەركەس هەقى خۆی دەنێنە مستی

مەلێ کۆخی مە تەنگە و ئەوان زل
تییو ناچی ئەو شان و زگ و مل
گەر داد ئەستینی بە هەق بیتە جی
وشتەر بە کونی سوژندا ئەچی
مەلێ دەس نادەن قەلایان بەرزە
عاسمان رووشیێن نایەنە لەرزە
باوەرمان پتر بەرز و قەوییە
لە راست سباتمان عاسمان نەوییە
مەلێ بە فرۆکە دەردەچن لە چەنگ
خۆ دەشارنەو لە جیی رەش و تەنگ
هوردووی کەریکار بەهیز و نەمر
ئەوان کە رویشک بە عەرەبە گر
چاومان وافییری رەشی زیندانه
دەبێندرێنەو هەركوئ جییانە
کە نەما تۆی خۆینمژ و زۆردار
دنیا دەکریتە بەهەشت و گولزار

كۆشكى دە قاتى ئاغا بەش دەكرى
ئىمەش چاوتىكمان خانوو پىن دەبرى
نەشمىل من و تۆش بى ترس دەژىن
منالمان دىنە گەشكە و پى كەنن
لېيان دەگەرپىن كوردى بخوتىن
بەزمانى زگماك يەكتەر بدوتىن
كە كۆمەلى واكۆئەبىتەو
ئالاي كوردانىش دەشەكپىتەو

بەغدا ۱ / ۵ / ۱۹۵۴: بەھۆى جىژنى يەكەمى مانگى مايۆى سالى ۵۴ گوتراوہ

سوئندىكى گەورہ

لە خەو راپەرن كى كرىكارہ
مەچنە كار ئەمپرۆ يەكى ئەيارہ
خەبەر بنىئىرن بۆ نرىك و دوور
كۆوہبن، ھەلكەن ئالايەكى سوور
ئاسنگەرئ بى كوتكى لە سەر شان
رەنجبەرئ خۆى و داسىكى دەم پان
لە دەورى ئالا سىروودى جىئىژن
بەئاهەنگى بەرز تىكرا بىئىژن:

ئەى سەرمایەدار پىسى پارہ زۆر
سىپى لەش، دلپەش، زگزلى خوتىن خۆر

تەنبەل، تەوۋەزەل، ترسەنۆك، خوئېرى
بان بانكى نووستووى سەر كۆمى زېرى
تاكەى تا كەنگى دەكوۋى، دەبېرى!
ئىمە بەو پارەت دەفرۆشى، دەكېرى!
چۆن من شىھو و رۆژ ئارەق بېرېم
قەت تامى چەورى و شىرنى نەچېرېم!
چۆن گەنم چىن بىم شك نەبەم نانئى
چ دىنئىك ئەمەى بەراست ئەزانئى!
دەسكارى من بى كۆشك و سەر سەرات
كەچى جى خەوى لە من بى قات!
حەرىرى بەرتان من رىستىم چنىم
ئىوۋم پۆشتە كرد ھەر خۆم چنىم!
تاكەى دارتاش بىم بى دەرك و كورسى
جۆلا و جوتىر بىم بى دەرىپى و برسى؟
تاكەى فرمىسكى ژن و مندالم
ئارەقى رۆتووى رەنجى چەند سالم
دەدەى بە ئارەق خۆت سەرخۆش دەكەى!
من نەخۆش دەكەى خۆت بېھۆش دەكەى!
ئەى زالم دنىيا بە پىچ و دەورە
بلەرزە و بىيە ئەم سوئندە گەورە:

سوئندىم بە يەكەم جىئەنەكەى ئەيار
سوئندىم بەھىزى چىنى كرىكار

سـوئندم به چرچ و لۆچی ناوچاوم
دهستی قه‌لشاوم، لاقی سواوم
سوئندم به و باسکه کوتک ئه‌وه‌شیینی
سوئندم به و پشتته‌ی کۆل ئه‌رفیینی
به‌گاسن، به‌داس، به‌شانی به‌قور
به‌په‌سته‌کی کۆن، به‌چۆغه‌له‌ی شر
سـوئندم به‌ره‌نگی زه‌ردی بی‌نانان
سوئندم به‌نووستووی شه‌و له‌کۆلانا

به‌شۆر‌ش‌گی‌پری ئوکتۆبری مه‌زن
پاله‌وانانی هه‌رگه‌یی‌ز نابه‌زن
پاریزگاران‌ی ستتالینگراد
گیان فیدایانی سۆفییاتی ئازاد
سـوئندم به‌لاوی کۆریا به‌چین
به‌زه‌بر و زه‌نگی لاوانی قیتمین
به‌و تونسیان‌ه‌ی له‌به‌ندا رزاو
سوئندم به‌زه‌نگی، به‌پمبی ماوماو
به‌و خوینه‌ی پردی به‌غدای کرد ره‌نگین
به‌په‌رینه‌ی کانون و ته‌شرین
به‌و تووده‌ی ناوی کرد له‌دنیادا
به‌وانه‌ی کوژران له‌مه‌هابادا
سوئندم به‌بارزانی چۆل‌کراو، سووتاو

به قودسی و عیززت، خه یرۆللا و خوشناو
سویند به ناشتی، به کوتری سه لام
به ژین و خوشیی گشتی و به رده وام
هیچ سات و کاتی دس هه لئاگرم
یان هه ق ده ستینم یان بوی ده مرم
«ماکاری»، «دالاس»، «دهویت زه ناویر»
به مانگ وهرینیان بی سووده، بی خیر
تیم به رده ی هه زار «کای» و «سینگمان ری»
ئاواتی دوارۆژ هه ر ده هیتمه دی
بۆمبای میکروپ و هیدروژین، ناتۆم
ده یخه مه ملت و ده ته اویمه گۆم
ده هینده ی دیکه ش وهک زاهیدی و شات
نووری و به یار و مه لای پیساوات*
هاکا توانه وه بوونه به فیری پار
هه ر پایه داره هیتری کریکار
لافای میژوو به گوره و تاوه
پیسی و پر و پووش ئه خاته لاوه
به زم ئه گرین له سه ر گۆری زۆرداران
دنیا ده بیته جیترنی هه ژاران

* پیساوا: نیاز پاکستانه.

بەغدا ۲۱ / ۳ / ۱۹۵۵ - بەھۆی جیژنی نەورۆزەو بەنھیتی لە مائە دۆستیک بانگ کرابوم، ئەمانەم

نووسیوه:

شۆرشى خو کرد

تا دوینی دنیا پر له سه‌رما و سۆل
بەفر گرتبووی دەشت و چیا و دۆل
رەنگی گۆل، دەنگی بۆلبول دلخۆشی
پیتی دا درابوو پەردەى خامۆشی
ژینی هەزاران نەمامی ئازاد
بەزۆری سه‌ختی شه‌خته چوو بەرباد
حوکمی پۆلیسی چله‌ی ناھەموار
قەل و کوندەبووی هینایه سه‌رکار
دەقربین بۆ قەربوون، بۆ مال و پیرانی
بۆ درێژبوونی ژبانی زستتانی
کێ ناوی کۆتر و سورگۆلی دەبرد
بەچنگ و دندووک چاویان دەرنەکرد
بەلام مەنشوووه بەفر ئەچیتەوه
رووی رەش بۆ خەلووز ئەمینیتەوه
وابای واده هات سه‌رما تەواو بوو
گۆلزار پرتاو بوو، قەل بێ کلاو بوو
شۆرشه ئەمڕۆ هەور ئەگرمینی
باران دەپژینى، بەفر دەمیرینی
کوند و پیرانه مال، قەل قەری بپا
سه‌رما داواکەر دەهۆلی درپا

نیشانگه‌ی سه‌رما و شه‌خته‌ی دنیاگر
نه‌ماوه غه‌یره‌ز دوو کیلی قه‌بر

شۆرشه شو‌رش، کو‌تر نه‌گمی‌نی
گیا سه‌ر ده‌ردینی، گول خۆی ده‌نوی‌نی
نه‌رخه‌وان ئالای شو‌رش له‌سه‌ر شان
سو‌پای می‌لاقه و سو‌پسن گرتی سان
بولبول و قومری سرود نه‌خوین
پیردار له‌ خو‌شیان سه‌ر راده‌ژین
قاسپه‌ی که‌و له‌ کیو، ته‌قله‌ی باز له‌ ده‌شت
تا کوردستان بی له‌ کو‌ییه به‌هه‌شت؟
سازو ئاوازی «می‌روو» هه‌زار ده‌نگ
سه‌د هه‌زاران گول به‌ هه‌زاران ره‌نگ
وه‌نه‌وشه مل کز نه‌رگز دیده مه‌ست
لاسایی ده‌که‌ن ژیر ده‌ست و سه‌ریه‌ست

پاشای نه‌وبه‌هار له‌سه‌ر ته‌ختی گول
ئه‌م‌پۆ رووی کرده بولبولی سه‌رچل
وتی "کوردستان وا ژیا‌یه‌وه
زیندوو بوونه‌وه‌ی کوردان مایه‌وه
هه‌روه‌ک نه‌ورۆزی کورده‌کان هه‌یه
ئاخۆ نه‌ورۆزی ئازادیان که‌یه!"

به‌غدا ۱۲/۷/۱۹۵۵ - فستیوالی لاوانی جیهان له‌وارشه و ده‌به‌سترا چهند براده‌ریکی کوردیش به‌ره و
وارشه و ئه‌چوون بۆ‌هاوار کردنی کورد، منیش ئه‌و شیعرا‌نهم پیتدا ناردن که له‌وئ بیخویننه‌وه:

نامه بۆ‌وارشه‌و

کوردیکم ده‌وئ چاپک و پتسه‌و
سه‌فه‌ریک هه‌یه بۆم بکا به شه‌و
نه‌هیلّی تورک و عه‌جه‌م بزانتن
داگی‌رکه‌رانن له کوردستانن
مالّ له خانه‌خوئ حه‌رام کراوه
مه‌سه‌لی کورده و له کورد رووی داوه

پیشان بچیتته شاری مه‌باباد
تلّیشی بیئنی له‌و داری بی‌ داد
ئه‌و داری قازی و سه‌یفیان پیداکرد
جمه‌هوریه‌تی کوردیان پی لابرده
بچته ئاگری داغ نی‌زه‌یه‌ک بیئنی
ژه‌نگی هینابی به دلّویی خوئینی
کام خوئین! خوئینه‌که‌ی لاوانی کوردی
له‌ پی ئازادی مردن به مه‌ردی
ئه‌و کورده‌ی گیانیان به ئاواته‌وه
ئیس‌تاش له‌و کی‌وه دهنگ ئه‌داته‌وه
ئه‌و دار به‌و نی‌زه‌ دادهن وه‌ک قه‌له‌م
قه‌له‌می هه‌ر خوئیی هاوارکا به ده‌م
خوئینه‌ خه‌سته‌که‌ی کوره‌ بارزانی

که ئیستعماربان به سهگ نه زانی
به ئاوی چاوی کور کورژاوانی
به ده رکی سه را له سوله پمانی
شل بکریتسه وه لیک دری ته واو
بکریتسه که للهی مسته فا خوشناو
له جلکی شپری هه تیویاره کان
یان ده ربه ده ر و شاره و شاره کان
پیتالی بینن به و خوین و خامه
هه ژاریکی کورد بنوسی نامه
کوئریکی سپی تیژ بال، به سه ر په
نامه به ریتسه کوئری و ارشه و

لاوانی دنیا، پیاوچاکانی مهرد
شهریفانی ههرد، سافانی بی گهرد
زور ملیون کورد له ئاسیادا
کوئتری گه لان له رووی دنیا
وه حشی ئیستعمار له سه ربان زاله
بریویه ریگهی هه ناسسه و ناله

زمانی زکماک مهنع کراوه
ده رکی خویندیمان لی داخراوه
دهرمان و دوکتور بوته نه فسانه
لیدان و قه مچی له جیی دهرمانه

سیلاوی نهوتم، پهیدا بووی خاکم
تووتنم، گهنم، خه رجم، پیتاکم
دهچیتته «ستی» و «وال ستیریتته وه»
سه دیه کی بۆمن ده گه ریتته وه
ئه ویش ده ستبهندی بۆمن پی ده کپن
یاخۆ تیغیکه سه رمی پی ده برن
یاخۆ بۆ زیندان، ده مخهنه ناوی
یان بنکه ی شه ره و مه تاری ناوی
کیوانمان هه مووی کرایه سه نگه ر
هیژی شه ر و شو ر لیتی ده خا له نگه ر
موساعه داتمان هه رتوپه و تفه نگ
لاومان ده کرینه ده سته چیله ی جه نگ
چه ک فرۆشانی شه ر هه لایسیین
له ژیری گه لان گه لیک ده ترسیین
له نیسی پی خو بان ده سله مینه وه
له گمه ی کو تر ده ره وینه وه
زمان هیمنی بلتی ده یی برن
قورعان سه لامی تیابی ئه یدرن
ده ستی بنووسی وشه ی ئاسایش
توند ئه کری له ناو که له پیچه و قایش

به لام بی گومان خه یالیان خا وه
مه ودا نه ما وه، کاریان کرا وه

لێـدـان و بهـند و زبـندان، زگ درین
قهـناره و قهـبرو کوشـتن و پـرین
دهـرمانی دهـردی ئیـرتجـاع ناکا
باریتی ههـلاتن بۆ خـۆی پهـیاکا

لاوانی کوردیش لهـسهـر ئهـو حالهـش
لهـگهـڵ ئهـم ژینهـش، ئهـو پۆـژه تالهـش
دهـست درێـژ دهـکهـن بۆ دهـستی ئیـوه
سویند ئهـخۆن لهـسهـر مهـبهـستی ئیـوه
تا تهـراییی خویـن لهـرهـگیان دا بی
تا شهـر ههـلگیرسین لهـ دنیا مابی
بهـبی ماندوو بوون بی شلی و سستی
تیکۆشن بهـگیان لهـ رپی سهـریهـستی
نهـک ههـر سهـریهـستی خاکی کوردستان
بهـلکو رزگاریی ههـموو ژێردهـستان
ئیـوهـش ئهـی لاوان نامهـ، هاواریک
لهـو کورده زۆره باسیک، پرسیاریک
کوردیش وهـک ئیـوه تیرهـی ئینسانن
شهـرمه خهـبهـر و باسیان نهـزانن
کۆمهـلی بهـزهـی جانهـوهـر ههـیه
کورد که ئینسانه لیتی بی بهـهریه
نابی ویجدانتان بهـمه رازی بی
گورگ لهـناو مهـر ههـرخۆی قازی بی

له ناو گۆڤار و رۆژنامە کانا
له کۆیوونەوێی رۆژ و شەهوانا
یادێکی بکەن له کوردی ههژار
قوولە له گورگی وهحشی ئیستعمار
گەر ئیوه دەستییک بدەنە دەستم
هەر هیندەهێ له ناو زه‌لکاو هه‌لدەستم
کوردم به‌ناوبانگ ئازا و به‌کارم
یهک بێم خه‌نیمی هه‌زار نه‌یارم
دل‌دانه‌ویکم ئیوه بۆ بنیـرن
مه‌رگی داگیر کەر به‌خۆم بسپیـرن

به‌غدا ۱۸/۳/۱۹۵۶ - هه‌واڵیکی کورد گوتی کچیکی کینیایی هه‌یه له‌لەندەن، گۆڤاریک دەنووسی،
گوتوومه شاعیریکی کورد شیعی بۆ ماوماو نووسیوه، جا قه‌راره‌ بۆی بنیـرم و ئه‌ویش به‌ ته‌رجمه‌وه
چاپی کا، منیش ئه‌مانه‌م نووسی ناردم:

په‌یام بۆ ماو ماو

ماوماو من و توو دوو دۆستی هاوده‌رد
به‌خوینێ گه‌رم و به‌هه‌ناسه‌ی سه‌رد
هه‌ردوو گیرۆده‌ی ده‌ست ئیستعماریک
هه‌ردوو مارانگاز به‌نیـشی ماریک
ئهو وه‌حشه‌ی به‌ده‌م کینیا مژه
به‌جووته و چه‌پۆک کوردستان کوژه
من و توو مالمان به‌ره‌للا و بی خـیو
پرنه‌وت و گه‌نم پر له‌ زیـر و زیو

تۆ به قسه‌ی کاهین من به گفتمی پیر
ته‌وه‌که‌ل گیر بووین، ببن خوداگیر
له‌یه‌کتر کوژی و دوژمنی یه‌ک بوون
بیری یه‌ک بوون و دوژمن له‌بیر چوون
دیوکیکی پیاوخۆر، فیلباز و به‌دکار
له‌ پیستی مه‌ردا گورگیکی خوینخوار
شه‌یتان له‌ پیستی مه‌لائیکاندا
له‌ژیر سیبهری پیر و که‌هاندا
شارستانیه‌تی سپیان بۆ هیناین
گورگان که‌وتنه‌ کۆز، لبوزیان تی ناین
هاتن فیрман که‌ن چۆن مه‌ده‌نی بین
چۆن نانبرای ده‌ستی ده‌نی بین
چزوو مامۆستای سپی دز ده‌رچوو!
زگپیری درۆ درۆی له‌به‌ر چوو
کال و کولیویان گشت لی فراندین
گۆشتیان برژاندین ئیسکیان کراندین
دزیان، بردییان هه‌ر شتی مال بی
وتیان مال خوراو به‌ کۆی زوخال بی

ئیس‌تاش به‌ قسه‌ هه‌رخۆی هه‌قداره
دروسته‌ دز بی خاوه‌ن هه‌زاره
قه‌یناکا بدزی هه‌ر نانێ هه‌ته
تۆ بلی برسیم پیت ده‌لی چه‌ته

تۆبۆ مەزەى ئەو جگەر كەبابى
 مەلى ئاخ و ئۆف دەبىيە ئىرهابى
 ئەوان بە بۆمببا بمانكوژن چش
 وەحشىن بەمىشيان ئىمە بلتین: كىش
 گەر بخنكىن كۆرپە ساواكەم
 دەبى من بچم بووردن داوا كەم
 تا كۆرى بۆر و رەشمان خنكاو
 مامۆستای سپی دەستى ئىشاو
 گەر بستىمەو تفيان لەسەر پروم
 هیتىستا هەر كىویم، ئەدەب فىر نەبووم
 گەر نان براو و خانە بەربادىن
 قەيناكا، لەگەل دنيا ئازادىن
 خانەویرانى، شەقى لە خەم دە
 دل خۆش خەلكى «داونینگ رەقەم دە»
 گوئى مەدەرى خۆت كە پروت و برسیت
 خۆش رادەبویرن خەلكى «وال ستریت»
 گەر كورد و ماوماو بەبى رۆن كویرن
 خۆ «دالس» و «ئیدن» تەسەل و تیرن

گەر دیموكراتى و ئازادى گەلان
 ئەمەیه، خۆزگەم بە ورچى تەلان
 كەنگى قانونى جەنگەل وابووه
 چ جانەوهرىك ئەمەى خواردوووه!

ئەگەر ئازادى ماناى ھەر شادى
بۆبەھىيان بى، تف لە ئازادى

برام خەم مەخو دەوران دەورانە
ھاكا تىك چوو ئەم دەور و دووكانە
قانونىيان تفى سەربەرەو ژورە
مەرگى سەگى ھار مەشھوورە سوورە
ئەو خوینە ئالەى ئەوان لە تەنمان
رژاندىيان لەسەر خاکی وەتەنمان
لاشەى لاوانى لە خویندا شتەل
دەدپىرئ کەوا خراونە بن گەل
ھەربىنا شىن بوو، بوو بەگولئى سوور
بۆنى ئازادى دا نزیك و دوور
نەمامى بالائى شەھىدانى لاو
گوردانى كوردان مەردانى ماوماو
ئەو شەھىدانى سەربەست و ئازاد
چ لە نایرۆبى يان لە مەھاباد
بەرز دەبنەو و دەبنە سىدارە
پىيان دادەكەرى ھەرچى بەدكارە
ئالائى ئازادىيان لەسەر ھەل دەكەرى
شوقى ئازادى دنیا دادەگەرى
ناترسىپىن خوینمژ بىنەو سەرمان
دەبنە کوتک و داس، رىمب و خەنجەرمان

ئەوسا ھەموومان خۆش رادەبوئیرین
لەشوئین ئیستیعمار نەفرین دەئیرین

قبور البیض، «توربەسپیان» سووریا، ۱۹۵۶/۷/۱۰

سرود

وەتەن سوئیند بە کیتواتی سەر بەرزى تۆ
وەتەن سوئیند بە داھاتی سەد تەرزى تۆ
ولآت سوئیند بە بەفرت بەخۆشیی ھەوات
بەنەفتت بە ئاوت بەدەجلە و فورات
ھەتا قەترە خۆئینیکى تەر شک دەبەین
بەقوربانى ئازادى تۆى دەکەین
کورانت لە پیتی کوردەوارى مەزن
لە کوژرانى سەزان بەلام نابەزن

سەر و مال بەقوربان دەکەین گشتمان

لەپیتی سەر بەخۆبوونى تۆ نیشتمان

عەرەب، تورک و فارس لەسەر خاکی تۆ
سێ درکن لەسەر سینەکەى چاکی تۆ
ھەچی خۆئینمژى کورد و داگیرکەرە
کفن ھەلگرن با پروو و مەقبەرە
ئەبى خواردنى ئیمە دەرکەن لە دل
چەقۆ گەیبە ئیسقان و خۆین ھاتە کول

دەمی خەنجەری تیژ و مووکارمان
 گەلی تینووہ بو خوینی بەدکارمان
 سەروماڵ بەقوربان دەکەین گشتمان
 لەریتی سەر بەخۆ بوونی تو نیشتمان
 لە رووی دوست رووخۆش و گەش ھەر منم
 لە رووی دوژمنی مەوتەنم مردنم
 گەزەنفۆن و شیردڵ دەدەن شاھیدیم
 کە شییری شەر و کۆتری ئاشتیم
 بە دۆلار ئەوی ویستی دنیا گری
 یەقین خۆی دەتۆپیت و کورد نامری
 ھەزار سویندی بەغدا وەکو پووشە لام
 لەسەر زۆرکەرەن مەرگە ھیزی سەلام
 سەروماڵ بە قوربان دەکەین گشتمان
 لەریتی سەر بەخۆ بوونی تو نیشتمان

سووریا، قبور البیض، ۲۱ / ۴ / ۱۹۵۷ - نزیکەی ۳ ساڵ لە کوردستانی داگیرکراوی سووریا پەنا
 نویشینی خانەدانی حاجۆ تاغا بووم و ئەوان بەختیوان دەکردم. لەو ماوە بەدا مەم و زینم وەرگێتیا سەر
 موکریانی و کۆمەڵە شیعیرتکم بەناوی «بەیتی سەرەمەر» لەچاپ دا و ئەم پەسەندی بەھارە و چەند
 شتیکی تریشم ھەر لەوی نووسیوہ:

من و بولبول

بولبول ئەی یارەکە ی دیرین
 خونچیلانە ی دندووک زێرین
 ھاو فەردی زووم بو ھەژاری

هاورپى پيششوم له دلداری
وهبىرت دى پایزی پار!
رهشپوشی دهشت و زهردی دار
گژه و گشته له با دیوو!
ههواى پيش تهرمی شادی بوو
دهیدا خشپه ی گه لاپیزان
خه بهری مه رگی نازیزان
بهژن و بالای نیرگزی مهست
له گیره ی گزهدا پى پهست
سوئسنه و میلاقه ی زرد و سوور
بوونه دهسته چيله ی تهنووور
كلوه به فـرى درشت و ورد
چۆن سه رزهوبی كفن ده كـرد!
كونده بوومه و قهلى روورپهش
كه له پووریان ده كـردن بهش
من و توى برسی و بى په سیو
له كوونجى خـزبو بى بژیو
ده گـریاین به بانگ و هاوار
بو خونچه بو گول بو بههار

نهم گوت هه تا سه ر وا نابى!
چاوت له به زهیبى خـوابى

بېروانه له بای شه مـالـی
سه رمایه ی سه رمای پامالی
سه رمایه داری سه رمایه
بی سه رمایه و بی سه رمایه
رېژنه بارانی نازاری
نازار بوو له زستان باری
دوو پوښو که وتن له حووتا
ریشی سپیی چلان سووتا
گرمیی هه ردو و گرمه ی هه وران
شورشی بوو گورپان ده وران
ته رزه ی گرد و خونو که ی ورد
چاوی کپتوه ی سپی کرد
ته زوی پیـرـتـن کـوژاوه
ناویان له جی مـالـی ناوه
پوژ که و ته کوشکی کاوری
گیسکی مسیان بو سه رپری
به دهنگی زولالی بو قـان
سه رچاوه ی دل ناسک تو قـان
قـوـراوه سووری به هاران
دهر مـانـه بو دهرده داران
پای مـالـی پووش و چیلک و چال
جیژنه و ده بی خاوین بی مال

زه‌ماونده

نه‌ورژه‌ی زه‌ردی زیت‌پینه
زه‌رده‌ی له لیتوان ببینه
به‌ناز پی له زه‌وی ده‌نی
به‌ره و نه‌ورژه‌ی پی ده‌کهنی
گه‌زیزه م‌ورژه‌ی هیتاوه
پیش په‌یکی گیابه‌ند و خاوه
هه‌ر بمیتنی شای به‌هاری
دوو بووکان دیتنی به‌جاری
ئه‌رخه‌وان بووکی نه‌ورژه
ده‌شت له نیسان پی‌ورژه
گه‌ونده و خوشی دلانه
به‌زمه و شاه‌نگی گولانه
شایلوغان له مالی شای
ده‌بی چ بی و چیی تیابنی!
سه‌یری بکه له گولزاران
تیپ تیپی ناسک و نازدارن
که‌سک و سوور و زه‌رد و عابی
قاوه‌یی و شین و عه‌ننابی
نه‌باتی و ئال و کال و گه‌ش
سپی و م‌ور و بنه‌وش و ره‌ش
رؤنیاسی و خاکی و په‌مبه‌یی
ب‌ور و سپات و سورمه‌یی

پازاوهی پهنگی خواکردن
لهو سهر زه ماوهنده گردن
سوسه نهر و مالزچه و گول
میخه کی و لاولاو و سونبول
تیکه ل بوون وهک که زی یاران
لیک هالان وینهی دلداران
کوژی بهیبوون و هه لاله
له کن نیرگزی چاو کاله
سوئسنه و بیژان و بهرژنه
نشه و گه شهی ههردوو بونه
که له م کاشوور و گوژهران
کوا جوان بکوخی له بهر وان!
لاله هه باسی شوخ و شهنگ
تافتهی له بهردا به هه و پهنگ
سهیدی پاتول زهره، گیلاخه
چاو داده گری له قازباخه
دوریه و مه ندیی بالا بهرز
شاته ره و جاترهی سه د تهرز
سهیدی که ی سهر گولینگه دار
ئه سپه ندهر نوشتهی چاوزار
ناعنه و ریحانه بوون خویشن
هه تران لهو ناوه ده فرویشن
کلاو بن چادری هه لداوه

رېتواس به ناز هه لوتستت او ه
وه نه وشه و به ژنی ببینه
چهند خشپیله و نازه نینه!
گویتی له سیوه ره گرتووه
ملی له سه ر خوار کردووه
چاو له و په پووله نازداره
چهند دوودل و هه رزه کساره!
به شه و له گه ل شه میی ژوانه
به پوژ له ده وری گولانه

گوی بگره له هه وری نیسان
که وته وه گرم و هوپر دیسان
دل خوشه به خرۆش و جۆشه
زاوای ده شتی سه وزه پۆشه
گولا و پرژین ده کا له سه ر
دهینه خشپینی سینه و که مه ر
تارای بو نارد له میلاقه
بو چیوه که وای تاقه
له گوله بابوونه و که نییره
هیرو و شه شپه ر و شلیره
شپسته پر گواره ی پر په رهنگه
ئه لماس تنوکی ئاونگه
ملوانه له چلی بیزایه

پر چنور و بهر زايه
نيشاني يار رۆژي ماره
ليزگه ي هميشه به هاره
ياقووتي خاشخاشي تيدا
جا خوا ئه و به خته ي به كي دا!
سه يرانكه ر

بو سه يري بووك له هه ر لاوه
گيا و گثر سه ري ده ريناوه
كه نگر، كوراده، كاردوو، پنگ
پريره، تيسوي، هه لز و شنگ
تالوو، توله كه، كووزله
لووشه و چه چه قه و ريزه له
پولكه و ترشو كه و ئاله كووك
گوي به رخه و ميژورد و كيفوك
قورينگان و زه رتي رهنك
تاليشكه و خوشيلك و غه ربه نك
ميكووك، ره كي شه، نه سپه ناغ
ئالقه تيز و گيلم به رباغ
ته نانه ت كارگي كه مايه
هاته ده ر بو ته ماشايه
چي رووگرژ و بين ناخوشه
خراونه كه نار و گوشه
كه كره ي تال بي هه وال ماوه
سيه ر له ده ركي مار رواوه

سەمای دارانە

كۆلكە زىرىنەى پاش باران
تاقە بۆپىششوزىبى ياران
هاژەى ھەلدىر خورەى ئاوان
لاوك بىيىتى بووك و زاوان
سەول و سنۆر، بى و چنار
بە مەى بەرامەى باى بەھار
سەرخوشن خورادەتەن
باوھش لەيەكتەر وەردەن
دارى سىيو و ھەلووژە و بى
قەيسى و خوچ، بادام و ھەرمى
لە ژىر سىبەرى كوئوكان
جوانتر لە سەد تازە بووكان
كفر و گەز و گوژ و چالووك
گوژبىز و بوز، بەن و بەلالووك
سپىندار و گىلاس و توو
مازوو، دەمووكانە و بەروو
دەس گىيرانە لە ھەر لاوہ
سەما دەكەن بە دەم باوہ
بەزمى بالدارانە

سورە و سىروو دەلتەن پەستە
دار كوئەكە دىبەك بەدەستە
دورنا زورنای خوئى ھىناوہ

په پوو دههۆلی جـۆش داوه
زه رده زيره دهخولیتته وه
ئهوی دهیلئی نایلپیتته وه
پاساری لاوی گوی سوانان
هاته ناو ریزی خوشخوانان
کور کور توورانديه شمشالی
شیلاقه خوئی لی ههلمالی
بهرگا و قولته و گۆریه چنه
هه وێرده و چوره پۆینه
قومری و پۆر کهوتنه دیلانی
سوئسکه رهوتیک باش دهزانی
کهندهسمه بهناز خوئی نواند
تۆیهی تاق تاق کهرهی شکاند
رهش بهش له دهستی کهلکایه
قاژو ماسیگرهی لایه
دۆی سووره قانگ زپه کهوه
بۆرچین سه رسه وزی گرتته وه
کوتر و کهو سه رچۆپی کیشن
شوخ هه میشه هه ر له پیشن
شاهۆی سوئیلکهی ناو ئاوان
لهو سه ریه وه بۆته گاوان
کاسه له شینکه و سربله
دهروانن له سووچ و سیله

مۆزه شـيـنـه ش به چووزله
گوتلكى خستتوتته هه لوله
له كلك به يانى و ئيـواران
لى ددها سى ته پلى سواران
په ره سلىـركه پؤل به پؤل
پمبازيانه له دى و له چؤل
باره و كارهى مـاك و زايه
سه مـاي هينايه سه مـايه
قاز و قورينگى عاسمانى
پيز به ريز دينه سهـيرانى
سهـرسامن بوى راده مـين
بال و سهـر راده وهـشـين
باشووى به گ سهـقر و بازى خان
چه كمه رهق شمقار و تهـرلان
ههـلۆ و شهـهين پهـرينه كـيو
زۆردار رپى نـيهـه بـته نـيو
دهـكران سـيسارگ و خـهـرتل
خوينتالـن كهـچهل و زـگـزل
خوشى خوشى مـيشـهـنگـوينه
جهـنگهـى شـيره ههـلمـثـينه
ههـر له خـوى دى دهـسـتهـنگـينى
سهـيرى شانـه و شانـشـينى
له چـيـژهـى گـول و گـولـوكـان

ئاخنى شەش گۆشەى دووكان
 پوختەى پەلكى شىن و سوورە
 شىرن و سىپىى ناو پلوورە
 بەمراد گەيشتنى بولبول
 جا ئەى دەنگخۆشەكەى چەلەنگ
 بوپژەكەى بە ناو و دەنگ
 لەناو بالدار و گولالە
 تەنیا جىگەى تۆبەتالە
 گول ئامپىزى گرتۆتەو
 خونچە خۆى پازاندۆتەو
 جىت لەسەر چل چاكراو
 بەرەى گەلا داخراو
 داران ئامادەى گولباران
 لىت پىرۆز دىدارى ياران
 واتۆگەيىتە كامى دلت
 شاد بە بەدىدارى گولت
 بچرىكىنە تا دەتوانى
 بخوینە بە كامەرانى
 سرودى جىژنى ئازادى
 پرزگارى لە نامرادى
 جوى بوونەو
 مالىاوا كۆنە هاو دەردم
 با دوور بى لە ئاھى سەردم

تۆخـۆش من هەر ژبان تالم
ناتوانی بـیـیه ههـوالم
وا باشه به جیم بهیـلی
ههـرخۆم ویل بم له شوین خـیـلی
دهردی من یه کـجار گـرانه
ههـلوه داییم بۆ دهـرمانه
مهـمکولینه وه مهـمدوینه
سووتاوم پیم مهـدرکینه
گولـی من له یارت جوانتر
یارم له گولـ خان و مانتـر
چهند جوانه!

مانگ و رۆژ، گهـلاویژی گهـش
گری ئاگر بهـشهـوی رهـش
بۆنی خۆش، گولـی رهـنگا و رهـنگ
باریکی شیعر و خۆشیی دهـنگ
زهـنگی سهـرشهـوین، فیکهـی شوآن
خشپهـی وردهـ ماچ له جی ژوان
تیشکی مانگ له ئاوی کانی
سهـروهـی شنهـبای بهـیانی
له دوور قاسپهـی خاسهـ کهـوی
نازی بووکی ههـوهـل شـهـوی
سپـیایی سینهـ شینی خال
سوورایی کولـم و لیوی ئال

زەردیی گەردن و رەشیی موو
تەنگیی دەم و گۆشادیی روو
سافیی هەنیە راستیی کە پۆ
چالی چەن کـهـ وانە ی ئەبرۆ
مەستیی چا و قولاپە ی برزانگ
سایە ی پەرچەم لەسەر لاجانگ
خیری مەم، بێندیی بالا
گالە ی تاقانە لە مالا
زەردە ی زەردە پەر لەسەر ئاو
پرووشە ی باران لە بەر تاو
خوڕە و چاوتەندازی هەلدیر
بازی ئاسک، ئاوازی بلویر
کەرۆشکە ی گەنم بەهاران
بەفری هاوین لە پەساران
دیمەنی کێو و نەخشی دەشت
هەر لێرەو هەتا بەهەشت
هەرچی خوۆشن هەرچی جوان
کۆیلە ی جوانیی کوردستان
جیی ئازایان

کوردستان جیی گوردی کوردان
بیشە ی شێردر و نەبەردان
لانکی زەردەشت و موهاباد
پایتەختی شاهانی ماد

جیگا تاجی که یخوسرهوی
که بووی باجی ههموو زهوی
مهیدانی گۆدهرز و پۆستم
کۆشکی دلداری زین و مههم
پیتبازی بارامی چۆبین
جیپازی فه رههاده و شیرین
هه زار فه رهیدوون و کاهه
سهه ری هه لداوه له و ناوه
له پۆژهه لاتتی کۆن و نوئی
له میژوو بنۆپه و بدوئی
له لایه ن کۆوردی ئازاوه
کی ساغ ماوه و داغ نه کراوه!
هیندیگ له پالنه وانه کانی

قازی، مسته فا بارزانی
شیخ قادر و غهوسی سانی
ئیحسان، شیخ سه عیدی وهلی
شیخ مهحموودی داری کهلی
سمکو، خانی ئارده لانی
شوپه سوارانی بابانی
پاشای سۆران، میری بۆتان
خاوه ن زۆران، کهلی کۆتان
بازو میر عهلی جان پۆلاد
غانم و دهیسم و قویاد

بو موسليمی خوراسانی
زهندی و ئه یوبی و ساسانی
ئه رده شپیتری شوانکاره
چهند شپیتریکن له و نزاره
هیندیک له بوئزه کانی

مه ولهوی و بیتکس و خانی
نالی و مه حوی و به رده شانی
کوردي و گۆران و جزیری
حاجی و همدی یو حه ریری
پیره میردی گردی یاره
چهند خونچیکن له و گولزاره
وهک تو فرزه ندی ئه و خاکه ن
بولبولی ئه و خاکه پاکه ن
گولی سه رچل

ئه و کوردستانه یه یارم
بو وییه و یل و هه ژارم
دل به رم ئه و دهشت و کیوه ن
ئه و پر نهوت و زیپر و زیوه ن
که عه نباری رۆژه لاته
سه رچاوه ی ده جله و فوراته
بو کیوانی سه ره رزی وی
عاسمان سه رده کا نه وی
فریشته و هۆری به هه شتی

دینه سه‌یرانی پی ده‌شستی
 داری که ونارای دنیایه
 کوئی دلگر و خوش‌نومایه
 گشت تیکول و لق و پوپه
 کوردستان گولی سه‌رتوپه
 ناخ له به‌ختی رهش
 ناخ چ بکه‌م گه‌ردوون ته‌ره‌سه
 کوردستان نه‌م‌رۆ بی که‌سه
 یه‌خسیری ده‌ستی تورکانه
 داگی‌رک‌راوی ئیرانه
 یان پاپه‌تیی مارمیلکه‌ خۆر
 تیی رۆه‌توون ده‌یبه‌ن به‌زۆر
 گۆل و ده‌ل و پیوی و چه‌قه‌ل
 ده‌گه‌وزن له جیی فیل و که‌ل
 فسۆس و که‌رویشک و ده‌له‌ک
 لانیان کرد له بورجی به‌له‌ک
 شه‌م شه‌مه و مشکه‌ توپیون
 له قه‌لای سه‌ردار خزیون
 له جیی خانزادی شه‌قلاره
 وشتری گه‌ر ئیخ دراوه
 ده‌ک فه‌له‌ک ته‌ختت وه‌رگه‌رئ
 ناگر له به‌ختت هه‌لگه‌رئ
 تورکی حیز، تریاکیی ئیران

خونکارن لهسه ر دلیران
پلنگی پازی کوردستان
نه ته وهی رۆسته می دهستان
پاش ماوهی خانی له پ زیرین
دیلی چهنگی دیلی خو پیرین
کی دی ته نانه ت به خه ون
نازا وه بن حیزان که ون!

فریو درام

کوردی مه ردم به زه ند و به ند
ها سان نه ده که و تمه که مه ند
دوو به ره کی هی تی ز ی بر دم
شیخ چه ک و نینۆکی ک ر دم
مه لای پیس دهستی گری دام
بو ناو زه لکاوی فری دام
نه نجا هی تی ئیستی عمار ی
پای پی دادام به یه ک جاری
نوقمی قوری دیلی ک ر دم
دزی گه لان رۆزی بر دم
له ناو به رگی شار ستانی
به ناو ئینسانی، نه مزانی
تا روو به ندی دیمو قراتی
لاچوو روم دی بوو به قاتی*

* وشه ی دیمو قراتی حروفی (روم دی) ی لئ لاچنی قاتی ده مینیتته وه.

کوللو کوهوته دهغل و دانم
هه ر به خـــوم بردی تالانم
چه ند زوله کوردیکی زل کرد
گری نامووسیان بوشل کرد
به چه ند قوشیک سازی کردن
هه ر چه ندی ویستی لپی بردن
گه نم و جو و تووتن و دراوم
زیر و نهوتی به لیشاوم
نهوتی کرماشان و که رکووک
«ستی» لهندهنی کرده بووک
هی «رمان» و به ختیار
بو «وال ستیریت» چوو به دیاری
دهلهسه و دهویت زهناویر
گوپلکن به په موی ئیمه فیر
چه رچی مل چرچی مام چه رچیل
به نان و رۆنم بوونه فیل

زمانم لی داگییر کرا
می شک و دلم خورا، برا
خوینیان مژیم، گوشتیان خواردم
ئیسکیان به سه یان ئه سپاردم
لای تورکه نیوهی که لاکم
عه جه م به ربوونه لوولاکم

عاره بيش به شى خوئى دهوئ
قاپيک ليتره قه پيک لهوئ
هر له يهک سه عات و يهک دم
عه ره بيم و تورکيشم و عه جه م
پيم ده لئين تورکى کيوانى
يان له قه حتان و شه يتانى
يهک ده لئى ميژوومان يه که
ئه گهر بشت خوئم دنگ مه که

خه يال ئه کهن

به لام به هه زار هيئنده دهر د
نامرم، سه ريان داوه له به رد
من به بانى پال نه مردم
چه نگیزخان قري نه کردم
سه لیبى چوون، مرد گه زه نفون
کورده به زياده وه هه وهک خون
شاه عه باس له بنه ي نه هيئ نام
توئى به با بوو من هه رمام
به شير نه خورام، ديئه رتوى
دهم خوا؟ هاى به کلکى خيوى
گهل خواردن گه لئى گرانه
نايبا ريخوئله ي ئه مانه
سه د سال جوورابم، خورابم

قورسم هه رگييز هه زم نابم
پارويككم چيپر و دركاوي
كئ بيم خوا ده بريم هه ناوي
له چاويانرا سهر دهر دينم
هه تا سهر هه روا ناميينم
به رخ هه ر بن سه وه نايئ
رؤژتيك دئ شاخي پهيدا بيئ
زهوي ده گؤرئ و ده گه پريئ
هه ردهم دينيئ ته رووپه پريئ
له و چه رخ و خول و گه پانه
سورپيكيش به شي كوردانه
به ره و منيش ده خولئ ته وه
نؤره گورزي مهش دئ ته وه
نه خوازه له م چه رخي بيسته
گاله ي دنياي كمؤنيسته
رئ و شويني لينين هه يه
سوئيئ تستان و چين هه يه
ئالاي به رزي كـريـكاري
هيناويه موژده ي رزگاري
به مليار خه لكي رؤژه هلات
ئازا له ئيستيعمار هلات
چين داري بوئامريكا كرد
كه لله ي سهري پر له كا كرد

چەند چەرخە ئینگلیزی گلاو
هیندی تالان کرد و چلپاو
رفاندی، کراندی، ساندی
دیتت چون کۆمەلی گاندی
بە رۆژو، بە تەشی رستن
تەنە کە ی دەکلکی خستن!
سۆکارنو هۆلەندی چراند
هیند و چین فەرانسە ی دراند
لە و کۆنەو بە ئو بایه
چون هەلیکی منیش نایە؟

شۆرش ئەکەم

هاککا دیت منیش راپەریم
خووریم، گووریم، چریم، دریم
سەپان و پالە ی دل پۆلا
لە شـار و لادی، لە چۆلا
کوتک لە سەر شان، داس بە دەس
دەبیتە شۆرشگێر هەرکەس
خۆ وە شـیرن خوێری و قزە
بـری هەرچی حـیز و دزە
چەک لە چنگ زۆردار دەردینم
نق بکا سەری دەشکینم
ریشی ریشی شـیخ دەبـرم

مــــه لای لابه لا زگ ده درم
 زۆله کــــوردی بی ئابروو
 ده نی رمه سه هۆره ی به پروو
 پرووی گوندی خۆران رهش ده کهم
 ئاو و زهوییان دابهش ده کهم
 له کیژ و لاوی جووتیان
 پالهوانی نهوهی شــــیران
 هیزی کوردستان پیک دینم
 تۆله له دوژمن ده ستــــینم
 بگا و مه کوش، گیلدم، ئوتلدم
 یایومه تی ناگه م کوردم
 کئی خواردوومی ده رشیته وه
 کئی لیلی دام لیلی ده دریتته وه
 له گورگیان کپاری پۆستم
 بۆ بی زۆریان یار و دۆستم
 ئه ویش بی بهش بوون وه کو من
 ئه ویش خوینی مژتوون دوژمن
 دوژمنی گه وه ئیستیعمار
 رۆژهه لات کوژه ی شینه مار
 مهردم خۆره ی چه رموو چه رم
 بی بهش له شوورهبی و شه رم
 له گه ل تورک و عاره بی چاک
 گه لی ئیرانی باش و پاک

دهست له قهدى يهك وهردينين
ریشهى ئیستیعمار دهردينين
حهزیای خوینمژى ههژاران
بهگهل دهکهین بهرده باران
سه ر و گوپی به داس به چه کوچ
دهبرن دهجان چ کـ سوچ کچ
رئ نادهین خهونیش ببینئ
که زل بوو لهسه ر زه مینئ
لئی حه رام دهکهین ئه و خه وه
مه رگی سه گی هار چل شه وه
پشت به کام هیزی دهسپیرئ
کوئ ماوه خوئ لئ وه شیرئ!
کووده لهی ده له سه و چه رچیل
ئیمه دهیان گرین به دیل
وهک گیسکی مس له به هارا
بن کلکیان دهکهین به دارا
نیشتمانان دهکهین بزار
خوینمژ دهبرین لهسه ر هه ژار
جا نورهی به زمه

ئالای سئ رهنگی رهنگینم
له پۆهه بهرزان دهبینم
دهله رئ و ده شه کیتته وه
دهردم ساپژ ده بیتته وه

برین له گیانم نامیئیی
دهم و دهست گوشته زوون دینی
ئه ودهم به کویتری نه یاران
گشت خاکه لیوهی به هاران
بو جیژنی رزگاری و سه رسال
کیژلهی کورد و کوپ و کال
بالابه رزان و چاومه ستان
دین له هه موو لای کوردستان
له کوی و له کوی؟*

له عهزیز، بتلیس و ماردین
زارا و مه کس و کلس و عیفرین
دهرسیم، ئه رزه پۆم، ئه رزنجان
بایه زید و سه ورد و وان
مه لاتیه و دارنده و بوستان
دیاره کور و جیزیرا بو تان
باش قه لای و خو زات و پالو
مووش و چوله می رگ و ما کو
کنج و که یفی و ساری قامیش
سویره ک و عه نتاب و مه رعیش
عاموده و ده ریاسی و ژه نگار
تا قامیشلی و عه ره ب پینار

* هه رچی له و به نده دایه ناوی مه لبه نده کانی کوردستانه .

ئەسكەندەر روون، ئۆزفە، خەرىپوت
عەقرە، مووسل، عمارە، كووت
مىدياد، ئامىد، دھۆك، زاخۆ
كفرى، كەركووك، ھەولپىر و كو
پەواندز، ھەلەبجە، پىنجىوېن
مەندەلى و تووز و خانەقېن
كرد و قەسر و خوسرەوى
شوشتەر و بەندەر پەھلەوى
بەندەر دەيلەم و بەھبەھان
خورەماباد و ئىسففەھان
مەلاير، مەسجىد سولەيمان
سوئتان ئاباد و توئىسەرگان
شەھرى كورد، سەنە، ھەمەدان
كرماشان، سەقز، ھەورەمان
سەھرەدەشت و بانە تا شنۆ
تا ورمى و دىلەمان و خو
نەغەدە و شاپوور و سەلماس
لە ھەردوو بەر ئاوى ئاراس
مىاندواو، شاھىن دژ، بوكانى
مەھابادى و سولەيمانى
چىيان لە بەرايە!
بەبەرگى ئال و والاو
ھەرچۆنى لە ناويان باو

شال و شاپك، كهوا و پاتۆل
جل تەنگ و نىفەك فشوفۆل
كوومى سوور، شەدە و جامانى
تەپلەى لە بان خوولامانى
كهواى شۆر، فەرەجى و پەستەك
مرادخانى و عەبا و كورتەك
كنجى دىوجامەى بۆتانى
ئەنگوچكى شۆرى سوورانى
دەرپى سىپى و چۆغەى گرزال
كهوش و كەلاش دەبنە هەوال
كوپگەل هەمووى شوخ و لاوه
بۆكچانىان چاوه چاوه
جل و خشلى كىژان

هەزار رىندى و شەمى و زارا
سەرتاپا خامەك و خارا
سايە و كراسى كەمبەرچىن
لە هەزار رەوشى و نازەنەن
پەلك و قەتارە و گىل گىلە
كەمبەرە زىو، پشتىند شىلە
لاسەرە و بازن و خىخال
كلۆجەى مەخمەر سوخمە ئال
تۆق و تەلىسم و لاگىرە
گۆبەرۆك، ملوانكە لىرە

گواره و کرمهک و دهرزبله
میخه کبه ند و نه نگوستیله
حه مایه ل، بازوبه ندی قوّل
لووله و قاش، خرینگه و مه نگوّل
به رموور، گهردانه، پاوانه
سلسله و پلپله و له رزانه
خه زیم شوور، دهسمال به توّبه
کلاوزیر به دابی کویه
چهند جوور هه لپه رکی

له سه ر چناری گولعه نبر
یان له سه ر کانیی مام قه نبر*
دیتت له سه د لا هه ل خلا
راست و چه پی و هوورزی و ملا
روینه و سی پییی و شیخانی
دوو پیی چومی مه جید خانی
به زم گپره کان

دهنگ خووش دهیگیپر به به ندان
حه مه جهیران، عه لی خه ندان
تایه ر ته و فیق، گهردی و ره مو
کاوه یس و ره شوّل و کوورؤ
ئه حمه د گوزهل، مه جه گروئ
هه لامه و حاجیله و ماملئ

* سه ر چنار: سهیرانگایه له سوله یمانی. * کانیی مام قه نبر: سهیرانگایه له مه باد.

فهوزیه و ئەلماس، مریبەم خان
نەسرین شیروان، مەنیجە حەیران
سیلاق، سەرشین، کەریمە کوێر
مامی سیوانیش بە بلوێر
سەرما بردوو بە دەفەو
هەڵ دەخولێ بە بەر سەفەو
مەلا کەریم، قادری ئەو
هەرکەس لە سووچی لە هەو
بە تار و دنبەگ بە گەو
چووژەلە و کەمان و شمشال
لاوی یەزیدی بە تەنبوو
دیلان جۆش دا ساز و سەمتوو
لێدەن شیخو نادۆ و خەمە
دەهۆل و زورنا دەم دەم
هەمی لەو گۆرەندە

دەبیته بەزمی رەش بەلەک
شیر و شەکر دەگەن بە یەک
هەڵ تەکانە دەست کوشینە
پان بەرانیە رێک خەشینە
رەشمالی زولفی تاتایی
دەدرین لە سمیلی خورمایی
ئارەقی سپی و ئەسمەران
دەتکینە سەرگۆی خەنجەرەران

خویتی سه رکولم و تنکه لیوان
دهرژینه نیو شه کره سیوان
خوبادانی که مه رشان
چاوپرکینه ی چاو به کلان
له رزه ی مه مکی بالابه رزان
خیرو خوشی ده که ن هه رزان
به گهل خرمه ی پانی به رز
دهله رزینن دلی عه رز
له سه ر شینی سپی به له ک
شیت ده که ن مه له ک له فه له ک
که فه لی خپر و مه چکی پپر
هه لخرین که سه ر ده که ن قپر
کی به کییه له وان ده مان!
کور هه له دهس به رنه مه مان
هه رچهند خوش رابوینن که مه
چ رژی لومه و له قه مه
دوای نه و هه مه و ژینه تاله
دهرد چیژتنی نه م چهند ساله
چیژته ی نازادی ده چیژن
کول و کو به خه م ده پرینن
دل بو یه کتتر ده که نه وه
سرتنه ده که ن به که نه وه
دل ته رن و لاون و نازنه نین

سـرـتـه و پـيـکـهـنـين هـهـر چ نـين
لـه و دـهـم لـه و رۆژـه لـه و جـيـيـه
مـاچ و مـوـوچـيش عـافـوـوی لـيـه
زـيـقـه و تـرـيـقـهـی مـنـدالان
حـيـلـکـه و کـۆکـهـی کـۆنـه سـالان
دـايـک و بـابـی کـيـيـژ و لـاوان
يـه کـتـر دـهـدوـيـنن بـه چـاوان
دـهـبـيـنـهـوه هـاوال

بـولـبـول مـنـيش تـهـودـهـم سـازم
وـهـک تـۆ دـهـگـهـم بـه دـلـخـوازم
دـهـرـهـوئ تـهـمـی هـهـژاريم
بـهـس دـهـکـهـم لـهـنـاله و زاريم
بـهـسـتـهـی دـلـداری دـهـبـيـژم
دـور دـهـپـيـژم، گـولـ دـهـنـيـژم
دـهـدـهـم پـهـسـنـدی ئـازادی
دـنـيـايـه دـاخـنـم لـه شـادی
دـهـگـهـل تـۆدا دـهـچـريـکـيـنـم
بـهـسـتـهـی خـۆمـت پـيـ دـهـخـويـنـم:
تـهـمـهـش بـهـسـتـهـکـهـيـه

کـوردـسـتـان تـهـی نـيـشـتـمـانـم
هـيـزـی دـل، ئـارامـی گـيـانـم
جـيـی سـهـرـبـلـندی و شـانـازی
تـا دـل دـهـخـوازی دـلـخـوازی

گولێ پشکوتووی بی پاییز
سیس نابێ و ناوهری هه‌رگیز
میشکم، هه‌ستم، بیرم، ژینم
بۆ تۆن ئەه‌ی گیانی شیرینم
تا زیندووم هه‌ر تۆی مه‌به‌ستم
خۆشم ده‌ویی ده‌ت په‌رستم
بشـمـمـمـم له‌شی به‌گل بوو
ده‌روینێ چه‌ند گـولـ و دروو
گولم بۆ ده‌ستی دلدارت
چقلم بۆ چاوی به‌دکارت
گیانیش ده‌فرپته‌ عاسمانت
ئه‌وسا تی‌رده‌کا سه‌یرانت

سالی ٥٧ له سوورپاش وه‌ک چینگه‌کانی تر لاوان خۆیان ساز ده‌کرد بۆ به‌شداربوون له فستیوالی لاوان له مۆسکۆ. له‌سه‌ر داخوازی چه‌ند براده‌ریکی کورد، سروودی لاوانی جیهانیم به‌ کوردی نووسی:

سروودی ناشتی

ناشتی خوازان جه‌وانی مه‌ردوگورد، مه‌ردوگورد، مه‌ردوگورد، مه‌ردوگورد
باوی چه‌کداری شه‌رانی که‌وت و مه‌رد، که‌وت و مه‌رد، که‌وت و مه‌رد
ئیسـتـه هه‌مووی مه‌ به‌عالم ئه‌ده‌ین گش دل خوا
به‌د فه‌ری پیس نه‌عه‌ره‌ته‌ی مه‌ هی‌زی برد هی‌زی برد هی‌زی برد

* به‌نده‌که‌ی سه‌ره‌وه له‌و سرووده له‌ پێشدا و له‌ پاش هه‌ر سێک به‌نده‌کانی تر دوپاته ده‌کرێته‌وه.

۱

لاوی ههردی گش بران رۆژ و شه و ههر خه ریکی خه بات
ئاشتی خوازان وهک چران تیشکی وان به ختی رهش ون دهکات
ویکرا گهلانی جیهانی دهیلتی به گیان و زمانی:
چینی جه وانین، هیمی جیهانین خوشی دهکین دنیا

۲

چهک فرۆشی پاره دار، ههول ئه دهن هه ل ئه کهن توونی شه پر
خه لکی دنیا بوون شیاری، ناچنه شه پر بۆ خودای فیل و گهر
لاوین بناغه ی جیهانین، جیگه ی نیازی گهلانین
خوشیی زهمانین، مایه ی ژیانین، پر ئاره زوو و هه ویا

۳

لاوی ئازای کورد زمان وهک پلنگ رۆژی جهنگی ولات
ناوی ده رکورد بیتگومان زاگرۆس پیو ده لئی و ئاره رات
ئیمه ده نیترین نه یاران خوشی ده دهینه هه ژاران
گش پاله وانین، شیییری ژیانین له دوژمنان وریا

قبور البیض، سووریا، ۲۰ / ۷ / ۱۹۵۷ - سالی ۱۹۵۷ منیش به نیازبووم که بۆ به شداربوون له
فیستیوالی لاوانا بجمه مۆسکۆ، به لام ته گهری تی خرا. ناچار چند مه قالیکی هاوارنامه و ئهم
شيعرانهم به براده ریکا نارد که له جياتی خۆم بچن، به لام براده ره کهش گوایه له بییری چووبوو که نیشانی
که سیان بدا، له م شيعرانهم دا بۆره گله بییه کم له مۆسکۆ کردوو که نه ده بوو به رانبهر به کوردی هه ژار ئه وهنده
بی پهرابن:

شه ویک زیندان

شه وه نیوه شه و، دنیا خامۆشه
وهک ئازیه تباران زهوی ره شپۆشه

هه ناسهه ی سارده با ده نالیینی
هه ور دل پره، ئەسهه رین ده رژینی
تاک تاک ئەستهیره له ناسۆی مه لوول
ده روانه شینگه وهک پیاوی فزوول
رمبهه ی پیتلاقه و هه ره شهه ی زۆردار
شهقه ی قامچی و دار تیکه له به هاوار
پرشکه و فیشقهه ی خوینتیکی نازاد
له دار و دیوار ده نووسی «هه ی داد»
گزیبر دل رهقه، مووچه، خوین تاله
کوته کی دهسته تی زالمی زاله
له جوابی ناله ده حیلکیته وه:
کوودی چون به زهه پیتدا دیته وه!
نازادی خوازی! بهشت مهردنه
ههقی کووردهستان پامال کوورده
تۆی چقلتی چاوی هیزی ئیسته عمار
دهبی بت نیژم له ریگهه ی دۆلار
نووسیوته «مۆسکوۆ کوۆشکی کرملین،
قهه لای نازادیه خووانی زه مین،
بالداری هیوای وهته نپه رستان،
جاریک بابیته سهیری کووردهستان»
به کام دهست ئەمهت نووسی بیبیرم
کام دل ئەمهه ی خواست تا هه لیدرم!
زمانم بهستووی نه مهیشت بخوینی!
بهچی په رندهی هومیید ده دوینی!

چى بۆ دادەنىيى! كـوا دان و ئاوت!
 فرمىسكى چاوت! جەرگى سووتاوت!
 ئا! هيات وايە تى بگا مەبەستت
 لە زىرەى زنجىرى پىپوهند و دەستت!
 مليۆنەهاى كورد دەتەوى بژين!
 رزگارين لە ژىر زۆرى و خوين مژين!
 نەترانى رىگەى هيات گىراوہ!
 دەرفەت براوہ چارەت نەماوہ!
 دەورەم تەنىسوى بە پۆلا و ئاسن
 ھەيھاتە بىلم گەلان بتناسن
 كوندى پەيمانى بەغدات لە سەرە
 دان و ئاودەرى ئايزەنھـااوہرە
 عەدلى لاواى شەل و نوقوسستان
 ناگاتە چىاى رژدى كوردستان

لەناو ھەنىسك و غەلدەى خوينى دەم
 جواب ئەداتەوہ نووزىك بە حاستەم:
 لىم بەدە، بەدرە، بكوژە، ببـپرە
 نامووس بفرۆشە، نانى پى بکپە
 خوين بمژە، پىستەم لە دار ھالىنە
 لە سەرمن ئىستا ھىزت بنوتنە
 جەمى دوارۆژى تۆشە و ئىستىعمار
 چل شەوہ مەوداى ژينى سەگى ھار
 ھىزى ھەژاران دنيا داگرە

بۆ پووشی گیانی خوینمژ ئاگره
 هاكا گوراندم له چیا و نوالان
 گیانی تو و ئاغات دهروا به تالان
 نامیئن نه تو نه زه ناوهرت
 بهداری بیستان داده کړی سهرت
 دهیخ په میانتان مردار بیتهوه
 له سهه گورینگو سهه رینیتتهوه
 به کویتری چاوی دالاس و به یار
 کورد دهن رزگار ورد دهن نه یار
 له ناو گه لاند خومان دهنوینین
 به سهه ریندی سهه رمان هه لدینین
 یاری ئازادی ده گهرینه باو ههش
 رۆژی روون هه لدی له پاش شهوی رهش

دمشق، سووریا ۲۵ / ۷ / ۱۹۵۷ - ته لقینی به عه ره بی که له سهه مردوانی ده خوین ئاوا ده ست پین ده کا
 «ئهی بهندهی خودا کوری کاره کهر (که نیز) ی خودا». منیش ئهم ته لقینه م هه ر له و باره هه ل خستوته وه.
 هیندیک لایان وابوو که گوتوومه «گهر دین ئهمه یه تا دوایی... گوناچه...» به لام ئه گهر تیگه یشتوانه
 سرنج بدن ئه زانن چم وتوووه و نیازم کفر و گوناح نیبیه... مه وله وی له مه سنه ویدا ئه لئ «گهر پیاو چاک
 وابی نه حلهت له پیاو چاک»:

ته لقین به کوردی

ئهی بهندهی خودا کوری کاره کهر*
 گوی بگره له ناو گوری ته نگه بهر

* بهنده بۆ پیاوه به لام بۆ مردووی ژن دهیخ بلین: کاره کهری خوا کچی کاره کهر.

له دنیای بی‌فهر کۆچت کردوو
 له ئەولای بیگەر خانووت گرتوو
 تۆش وهک مردووی تر وهک هام فەردانت
 دووپەری خـودا دینە سـەردانت
 دووی ددان زەردی سووری چاوشینن
 بە گـورز و مـەتـال، بە تـەوـەرزین
 تۆزی مـیرومـۆچ، پروتال و تفتن
 بەلام وهک دەلین «بەگفت و لفتن»
 هەزار جار بلین «کوا مەرنەمووکه»
 بیدەنگ، قروقپ، لیت نەیه جووکه
 گەر تیشت هەلەن پیتشت دادەن تف
 بلین من کوردم، زمان مایه‌عرف
 له دار مەترسی گوی مەدەرە جوین
 ناچاربان بکه به کوردی بدوین
 ئەمجار به زمانی شیرینی کوردی
 خۆت هەلە مەکه، هیدی، بهوردی
 بیژە: لالۆ، خوا و پیغەمبەر هەقه
 کوردی هاسانە و عارەبی رەقه
 باسی مردن و هەستانی دوایی
 خۆماندوو نەکن با به‌خۆپایی
 بلین: کورد لەسەر دنیا مردوو
 دەمیکه قیامەت لەوان رابوو
 بی بەرگ و پیالۆ، بی نان و بی دۆن
 تورک و عەجەم و عارەب دەیانخۆن

كورد ژيتر چه پۆكسه و ئەو خاوهن زۆرن
 براى موسولمان، موسولمان خۆرن!
 با له خوا پرسن: گەر دين ئەمەيه!
 گەپ و گەمەيه و زبانی مەيه
 دينى بەشى كورد بخاتە بن ليچ
 سەد بار گەورە بى نامەوى وە هيچ
 وەرەمى بەهەشت زۆرباش دەزانى
 خۆت خەلكى چيا و دەشتى كوردانى
 باس بكەى ئاو و هەواى كوردستان
 كور و كچى جوان، پى دەشت و كوستان
 شينايى و كانى و باغات و ميوه
 پىت باوەر دەكەن بەهەشتت ديوه
 دۆزەخيش و پىنهى له دنيا پره
 چۆلى عارەبى گەرم و قاقره

بادگودەزبیرگ، ئەلمانیا، ۱۵ / ۸ / ۱۹۵۷ - سالی ۱۹۵۷ وەك له پیتشه كیدا گوتم بەرهو مۆسكو
 چووم، هیتدیك له برادەرانى عێراقى و سوورى نەیانەیتشت و لەچیکوسلۆفاکیاوه دەریان کردم. مانگیك
 له ئەلمانیا دا سەرگەردان خولامهوه. رۆژیک له سەر چۆمى (راین) غوربەتیم هەستابوو، ئەم شیعرا نەم
 هۆندەوه:

فرمیسیکی هەژاریك

لەسەر چۆمى «راین» له رۆژگارى جارى
 تەكا ئەشكى ئاواره كوردی، هەژاری
 بەسەریا خوړی: كویندەریی ئەى تەكى سوێر
 ئەتۆ و ئیبرە چى دەنكە فرمیسیكى بى خیر؟

وتى: ئاوى چاوى كورى كوردستانم
 له دهجله و فوراتپايه ناو و نيشانم
 له زيرينه روود و تهاهۆ سهلامى
 له بهژنت له چل چهشمه پيمه پيامى
 له سهرخويه ئهى راينى شوخ و شيرين
 شتيك بوين ئهمش گهرچى ئيستا ئهسيرين
 ههچهند ديل و بيچارهشه نيشتمانم
 بهخشه لهجيبى توى به خوشتر دهزانم
 چ كهئوه و چ سيروان و ئاويزهرويه*
 به ديمهه هه مووى شوخ و شهنگتر له تويه
 ئه گهر لادهچى ئه م ته مهى نه گبه تيمان
 به خاوهن ده بى كيو و چوم و زه ويان
 له دركى نه ياران بزارتيكى ده كرى
 هه زارانى وهك توله شاباشى دهرى
 به لى ئاوى چاوم له دل هه لكزوم
 له پى سه ربه خوونى كوردان پژاوم
 وتى راين: ئهى تيشك و هيزى دلى من
 وه ره با وه شم بت به مه به حرى بى بن
 به هاوار و دادت موحيت بشله ژينه
 له چه پگهردى گهر دوون به شى كورد بسينه

* دجله، فورات، زيرينه روود، تهاهۆ، چل چهشمه، كهئوه، سيروان، ئاويزهرويه: ناوى هينديك له و
 چۆمانهه كه له كوردستاندان.

چەند سالیك لەمەوبەر هیندیك لە كۆمۆنیستەكانی ناوخوازی نەدەبوون باسی كورد و كوردستان بكړی كە گوايه گەلپه‌رستی وەبەر ماركسیهت ناكه‌وئ! كه‌چی كورده‌كانیش هاواریان بۆ نازادی عەرەب و عەرەبستان ئەكرد و هیچ زیانیشی نه‌بوو. لەو سەرده‌مانه‌دا ئەم دەمه‌ته‌قەم نووسیوه كە لام وایه وینه‌یه‌کی راسته‌قانییه بۆ ئەو تەرزە كه‌سانه‌ له‌ سەرده‌مه‌دا. به‌لام نابێ له‌ بیرشمان بچێ كه‌ ئیستا كۆمۆنیستەكانی ناوخوازان به‌مافی گەلی كوردا دەنێن و لایان وایه‌ ئه‌بێ كوردستانیش وەك هه‌موو ولاتانی تر نازادی خۆی وەرگرێ. لاشیان وایه‌ ئەو كه‌سانه‌ی ئەودمه‌ خۆیان له‌ باسی كوردستان ئەبوارد به‌هه‌له‌دا چووبوون.

دەمه‌ته‌قەمی پیرۆت و بايز

- پ - بايز له‌مه‌ر تو‌خه‌به‌رێكم ببست
- ب - خۆمن له‌مێژه‌ بوومه‌ كۆمونیست
- پ - پێم نالێی مانای كۆمونیست چیه‌؟
- ب - به‌بێ جیاوازی خێر و خۆشیه‌
- گش رزگار ده‌بن گه‌لانی زه‌وی
- فه‌رقی نامینێ بڵند و نه‌وی
- ده‌بنه‌ برای یه‌ك سپی و زه‌رد و ره‌ش
- هیچ گه‌لی ناكړی له‌ ژبان بێ به‌ش
- ره‌شی ئەفریقا و سپیی له‌نده‌نی
- هه‌رتك و هه‌كو یه‌ك به‌شبان ئەده‌نی
- ون ده‌بێ ناوی دیل و كۆله‌دار
- له‌قاموس ده‌روا وشه‌ی ئیستیعمار
- پ - تو‌خه‌ی مام بايز بۆ موژده‌ت تو‌خه‌ی
- ئەو ده‌وره‌ خۆشه‌ی كه‌ی ده‌بینم كه‌ی؟
- ئەوسا له‌سایه‌ی ئیوه‌ كۆمونیستان
- سه‌ریه‌خۆ ده‌بێ خاکی كوردستان
- ب - چت وت كوردستان؟ تو‌ گه‌لپه‌رستی؟

ریتگهی پیشکەوتن له خۆت دەبەستی؟
 نیزال و کفاح نازانی چیبه؟
 دەیالەکتیکت ئاگا لی نییه؟
 کێ کەلیمە ی کورد بێنیتتە سەر زار
 دیارە قەومییه و پیاوی ئیستیعمار
 ئەگەرچی مارکس، ئینگلز، لینین
 دەلێن: بێ فەرقل گەلانی زەمین
 بەلام پیشکەوتوی عارەبی زانا
 ئەم قانونەیان بۆ کورد وەلا نا
 چونکە کورد لە ژێر چنگی عەرەبن
 کورد سەرپەخۆین، عارەب گەر ئەبن
 بخوازە گانا و سودان پرزگار بن
 کورد بۆ عارەبان با هەر ژێریار بن
 کۆمەڵی سووری جەنوبی چرووک
 چۆن بەرێ دەچن بێ نەوتی کەرکووک!
 داھاتی شیمال لە خۆیان بێرن!
 قەرەجیان نەبێ، گەنم و جۆ بکرن!
 هەوایی عارەب هەواریان ناوی!
 هاوین چۆن بژین دوور لە شەقلاوی!
 بێ پۆنی کۆبی و ماستی هەولێری
 برای عەرەبمان دەگری شەوکۆتری
 برنجی مالتوان، تووتنی رەواندز
 نابەخشن بۆ سەد مارکس و ئینگلز

زاخۆ و خانەقین تا جەبەلخەمرین
 لە دەست خۆنادەین بۆ گەفتی لینی
 پ - باشە مام بایز. ئەو نەوت و پۆن
 با بۆ عارەب بێ جەھەننەم بیخۆن
 ئەی بۆ ئازادی بەرگ و زمانم
 دەلێتی چی بایز، تاعوونی گیانم؟
 ب - چی ئیستیعمارى رەجعی کردوویە
 نابێ بمینی هەوال فەرموویە
 بە کوردی خۆتندن تەفرەقە دینی
 هەر کوردی گوتن نابێ بمینی
 چۆغەى فش و فۆل شەدە و جامانە
 مایەى نەگبەتیی شەعبە کەمانە
 یەکیەتی مانای پاتۆل فری دەین
 پێی خاوس پڕۆین عەگال گری دەین
 دەبێ لە مەرحووم فیڕ ببین ئەدەب
 خۆی عەرەب نەبوو ببوو بە عەرەب
 با شیوعی کورد قەومیی عەرەب بن
 هەر بژی عەرەب لە سەر و لە بن
 ب - بەخوا مام بایز هیشتا هەر کەری
 کەى دەبیە ئینسان قورت بەسەری؟
 ئاخى تۆم کوردی بۆیە فەوتام
 هۆرەم لە خۆمە بۆیە قەلشام
 یاری نەیاران دەکەى خۆت بخۆن

کئی بیستی لہناو چہرخی تازہ و کۆن
مہر لہ بہرخۆلہی خۆیان نہبان بن
بچن شیردہری بیچوہ گورگان بن
بو کورد بیبری تو و بہیار ہہر بہ کہ
بہ لام تو بچن چہک ئہو خاوەن چہ کہ
لہناو عارہبا ئہمتاوتینیہوہ!
سہلا لہ عہقلت بہ چاوتینیہوہ!

قبور البیض، سووریا ۵ / ۱۱ / ۱۹۵۷ - ہہوہل مانگی دەسکردی سۆقیات ہہلدرا، زۆر کہس
لہ نووسهران پیتیان ہہل گوت، منیش ئہم سکالایہم لہ گہل کردووہ:

سپۆتتیک

مانگہ چکۆلہی سۆقیاتی مہزن
جی بیلہ ہہرچی تیژ و خوش بہزن
وہک ناوی سۆقیات بگہرہ بہرزی
وہک کمۆنیزم دہورہ دہ عہرزی
بگہرئ بفرہ سہیری جیہان کہ
فرمیسکان بسرہ دہردان دہرمان کہ
با لی قہوماوان ناوت پیرسن
خوینمژی گہلان با لیت بترسن
پۆژتیک را ببرہ بہ «لیتل رۆکا»*
با زہنگی خۆران بیین بہسہر چۆکا

* لیتل رۆکا: شاریکہ لہ ئامریکا رہشہکانیان زۆر لہ کوشت.

بادهوه بۆ سههر جه زاير، عومان
با بۆسه ركه وتن نه ميئن گومان
هيئندي دلداريي ئافريقا دهوه
بابزانن رۆژ دي و كورته نهو شهوه
پيكن پيكن له سههر خوارووي جزيره
چيدي نه ترسن له شپره پيره
دهستم دامينت نه مانگي پرووناك
وا سوئيدت نه دهه به باوهري پاك
له پيش نه وه دا بچيه وه مهسكه و
نه گهر هيچ نه بي شه ويك نيوه شه و
سه ريك هه ئينه له كوردستانم
تي بگه چونه مالى ويرانم
كانگاي نه وتانم جيئي زيي و زيوم
به هه شتي دنيا، پيده شت و كيوم
وا داگيركه ران ده ميان تي ناوه
ههر كورده ماوه و به شي خوراوه
بيينه چيام بوونه بنكه ي شهري
مام سام له ويوه پيتان ده كا گهر
نه مانگي سوڤييت بۆ خوت ده زاني
جيران هه قى ههس له سههر جيرانى
شه رمه بۆ ئيوه هيئنده گه لي كورد
چه كمه ي ئيستيعمار ده يان هاري ورد
ناتواني بدوي كورد به زماني خوي

ھومیدی تەنیا گەلی تۆبە و تۆی
 ئیوہ یاریدە ی دوور دەستان دەکەن
 چۆن دەبێ سەیری کوردستان نەکەن؟
 پیشوو دەیان گوت: دوغای عومەری
 کوردی خستۆتە ناو کوپرەوہری
 ئیستا بۆ دوغای دالاس گیرایە
 ئەم زۆرە تاکەھی لاتان پەوايە!
 بلێ بەسۆقیات کورد ھاوار دەکەن
 یاریبەکیان بکەن خو پزگار دەکەن

قبور البیض، سووریا ۵ / ۴ / ۱۹۵۸ - ئەم کورتە نومایشەشم کە ھەر بە ھومیدی یارمەتیدانی سۆقیەت
 نووسیوہ خەیاڵەکەم لە ھەلدانی مانگی دەسکردیانەوہ بۆ ھاتوہ:

جوچک و سپۆتینیک

تازە تاو ھەلاتوہ، کەلەشپیرتکی سووری پۆپە لار لەسەر لاقیتک خۆی لەبەر خۆرەتاو ھەلخستوہ،
 مریشکیکی زەردی سەر بە کلاوہ بە قرتەقرت دان بۆ جوچکان ھەلدەگریتەوہ، سێ منالی پرووت و
 پیسخووسی کوردیش لە تەمەنی چوارپینج سالییدا لە ترسی سەرماي بەیانی ھاتوونە بەر بەرۆچکە و
 ھەلش دەلەرز و سەیری جوچکانیش دەکەن. جووجەلەپەک مل قوت ئەکاتەوہ و دندووکی لەدایکی
 نزیک ئەخاتەوہ و جیوجیوتکی دەکا:

جوچک:

تازە تییکۆلم شکاندبوو
 خووم بن بآلت خزاندبوو
 لە خەوما دیم بالدارئ زەرد
 بەجیی ھیشت زەوی و دار و بەرد
 کۆلاریکی بەرھات کوشتی

هه لۆ خوڤان وهشارت گشتی
مانگیشی دایه پشتته وه
مریشک:

قی قی ئه وه زینده خه وه
جوچک:

دهیسا چبوو ئه و جیک جیکه؟
که له شیر:

قوقور، ئه وه سپۆتیکه
جوچک:

کردوویه کام تیره ی مرۆف؟
که له شیر:

سه ویت زه مانی خرۆشۆف
مریشک:

له و رۆژه وه ئه مـهـ دياره
بی ترس بووین له کـۆـلاره
جوچک تیکرا:

له سایه ی سۆڤیت دلشادین
له چنگ کـۆـلاره ئازادین
مناله کان:

بیـژن وه دهه م چینه ی هه رزن
کوردیش ده رچن له دهه ست دوژمن
جوچک:

یاخوا ده رچن، یاخوا ده رچن

بەغدا ۱۰ / ۱۰ / ۱۹۵۸: بەراستی زۆر دلتەنگ و ناھومئید ببووم، پەیمانی بەغدا لە ھەر پەمەدا بوو. ھەروا ھێچک ئەکیشرا و ئالقە لەگەڵی کورد تەنگ ئەکرایەو و ھیچ دەرتانی پشوودانی نەمابوو. کەچی لە پڕ سەرلەبەیانییەک بەدەنگی کوودەتای عەبدولکەریمو و پاپەریم، بە دیاری کردنی مافی کورد پارشەوم کرد و بە موژدەیی ھاتنەوێ بارزانی بەربانگم کردووە. لە پەگەم ئاھەنگێکا کە بۆ بەخیراتی بارزانی لە «سائۆنی گەل» لە بەغدا گیرا. من ئەم شیعرەم خویندەووە:

پەلەھەورێک

کۆرگەل کۆری کوردی نەبەز
 مەووەستن کۆووەبن بەلەز
 دەس بگرن گۆووەندی گەلە
 ھەلخەنە ھەلپەپەرکێ ھەلە
 بابیلێن «دیلان» و «رەشۆل»
 «خەمە» لێدا زورنا و دەھۆل
 جیژنە و جیژنی ئازادییە
 جیژنی مەرگی بی دادییە
 جیژنی چوونی ئیستیعمارە
 پۆژی ترسی شسا و بەیارە
 دلەکووتەیی کوردخۆرانە
 لەرزینی خاوەن زۆرانە
 ئەفیوون کیش چورتیان پارەییە
 ملیان خەزمی سیدارەییە
 بیلەزی پیسی گوی نەبیس
 لێی ئالۆزا ریس و گوریس

با ئارهقى پرووى ئازادان
فرمىسكى شادىي دڭ شادان
نەخوازه ھى كوۆنە دىلان
برژىتتە ناو كوۆرى دىلان
بە گەرمىي دڭ و گرمەي پى
بوخ بكا و ھەلمى بلند بى
لەعاسمان بىتتە ھەورىك
لە كوردستان بدا دەورىك
باي ئازادى بىبزوینى
لە چىاكانم خوۆى بنوینى
لەسەر شاخى ھەورامانى
داوہستى و بدات وچانى
بىبىن ھۆزى جافىرسان
بابزانن باوى چوو ترسان
پشووىك بدا لە بىستوون
تا بزانى رابردوو چوون بوون!
ئاو ھەل گرى لە تاقبوستان
سەرچاوەى ژىن لە كوردستان
تەم لە ئەلەوند برەوینى
با بو كەس سەر نەنەوینى
بروانىتتە كانى سانان
جىگە خوۆىنى پالەوانان
بچتە سەر گوۆرى قەدەم خىر

ئەو كىيژە كوردەى نىرە شىر
باگيانى شادىي له گۆرا
بى خوین ناچى دەور گۆرا
له گەلباخى، له رەنگ پىژان
دەم شىرن كا تالى چىژان
بۆ تىلەكو، بەرەو هەوشار
موژدەبى باويانە ئەو جار
لەسەقز له جىي سى داران
بىژىنى چەند تنۆك باران
تى بگەن بەگزادەى شىرزاد
نىزىكە بسىتىندى داد
سەرىك هەلبىنى له بانە
زۆر ئازان رۆژ رۆژى وانە
بىنى سوتىنى و گەوركان
مەلكە مووتى فارس و توركان
باچتە مەلبەندى مەنگور
كورى بەگورى عەجەم دى
رۆلەى بايز پاشا و باپىر
هەرچى بگرى هەم شىر هەم شىر
لەدەشتى شنۆ و لاجانى
بىتتە هۆى دنە دانى
چى مامەش و هەركى و زەرزان
گيان بۆ ولات دەدەن هەرزان

سەر ھەلپىنى لە مھاباد
پاتەختى كۆمىرى ئازاد
لە جىن دارەككىسى چوارچرا
ئەو جىنى قازىبى پىدا كرا
چەند دۆپىك ھەلپىنى
خەو لە چاوان بىپەرىنى
مورژدە بۆ لاوان بىپىرى
نەمامى شۆرش بىپىرى
بچتە مەلپەندى شاككان
جى راوگەي ئازا و سوارچاكان
كىيوى ئاگرى داگرى
ئاگرى شۆرشە و نامرى
لە ساسۆن و لە چىيى مازى
تۆلە ئەستىندان بىخووزى
بۆ سەر دەرسىم باداتەو
خوئىنى كوردان بشواتەو
با گۆلى وان و دەرياي پەش
بوكلن وەكو خوئىنى سىاوش
لەسەر زاگرۆس بگرمىنى
تورك و عەجەمان بدوئىنى:

خۆبگرن، نۆرەمە نۆرە
لە كوئىتانه كارم زۆرە!

ئىقبال بېرە بە شاتەوۋە
وا رۆژى تۆلە ھاتەوۋە
ھەتتەوۋە كەي رەزا كەچەل
دەتتەرمە كىن نوورى و فەيسەل
نەقلىت نەقلى شای مشكانە
عەقلىت عەقلى سەر وشكانە
بۆتۆيە لام چاۋوراۋات
دەتتەپى و ناكەومە داۋات
ناسىۋناليسىمى موسبەتتە*
دەيكەم بە سىدارە و پەتتە
دنبەگى درۆت دراۋە
سمايل ئاغام لە بىر ماۋە
تۆلەي ھەمزاغاي مەنگورم
دەستتەيىنم، ورگت دەدېم
خوئىنى قازىت لى دەستتەيىنم
نیاگانت دەستتەيىنم

ئىۋەش ئەي گجۋوكى گەمال*
ھاكاھەلم نان بە تەمال
بۆتۆلە ساندن ھەرەتە
خوئىنى كوردان يەك بە سەتە

* سالى ۱۹۵۸ شای ئىران وشەي ناسىۋناليسىمى موسبەتتەيىنم كوردبۋە دروشمى خۆي. نیاگان: باپىران.
* گەمال: مەبەست مستەفا كەمالە.

تۆلهی شیخ سه عیدی پیران
به هه زاران شیخ و مییران
شیخ قادر و غهوسی سانی
عه بدولسه لامی بارزانی
خوینی خالیید به گم دهوی
رۆژی به ختت که وته شهوی

ئه و کوردی بی هیژ نه ماوم
پشت نه ستوورم روونه چاوم
ریشوینی خویم باش ده ناسم
بوته برام که رهیم قاسم!
قاسمی که لیو راپه ری
جه رگی تو و ئامریکای بری
تۆلهی گه لی نه ستانده وه
کورد و عاره بی ژیانده وه
بوونه دۆستم مۆسکو و په کین
له گه ل هیژی گه لان یه کین

گهر بارزانی دیتته بیرتان
زۆر ئاو هه ل ده گری هه ویرتان
بارزانیی تورک و عه جه م کوژ
بارزانی مه رگه بو خوین مژ
بارزانیی شییری کوردستان
گیان به ری، گیان له سه ر ده ستان

بارزانیی دالدهی ئازادی
داسی ههژگه‌لی بی‌دادی
کو‌تکه له‌سه‌ر خوینمژی کورد
بژی بارزانی، بژی کورد

قاهیره ۱۴ / ۱۱ / ۱۹۵۸- له به‌غداوه به قاهیره‌دا بۆ مۆسکۆ ده‌چووم، کورده‌کانی به‌شی کوردی رادیۆ
قاهیره هه‌لیان بۆ هه‌لخستم که وتار و شیع‌ر له‌سه‌ر رادیۆ بخوینمه‌وه، منیش ئه‌م شیع‌ره‌م که هه‌ر به هۆی
هاتنه‌وه‌ی بارزانی نووسیه‌وه له رادیۆ قاهیره‌وه خویندمه‌وه:

چه‌پکه گۆلیک

په‌ری هوم‌یدی گه‌لی کورد
ئه‌م رۆژانه به ده‌ست‌ت‌و‌ورد
لی‌و به‌که‌ن، بزه له چاوا
له‌پیش گـزنگی هه‌تاوا
له‌گه‌ل کـزه‌بای به‌یانا
ده‌گه‌را به کورد‌ست‌ت‌انا
له هه‌رلا گۆل چنیی ده‌کورد
دیاری بوو، بۆ دیاری ده‌برد

له بۆتان گۆلیکی هه‌لکه‌ند
دوو له ئاوباریک و ده‌ربه‌ند
چلیک له ده‌رسیمی سه‌رشین
یه‌ک له مه‌هابادی خوینین
له قه‌رقامیش، له چیا‌ی ساسۆن

چنى گوللى سوورى به بون
سوورى به پهنكى خوتىنى دل
بهستى به ئاوات چهپكه گول
هيناي پيششوازي بارزاني
دهس به تالى به عمار زاني
ههر گول به دهم هاوار دهكا
باسى دار و زوردار دهكا
كزن له ژيانى ژير دهستى
داخ له دلن له پى پهستى
پيمان دهلن به زمانى حال:
كورد به باب بهس بى ژيانى تال
زور شهرمه ئه و ژينه حيزه
كولى و سه ررئى كرد ديزه
گانا و گينيا پرگان
كوردى مه هيشتا ژيربارن
ژير چه پوكه شى شا و به يارن
هيشتا بو به كتر نه يارن
تازا نين، باشه بيزانن
به ردهستى حيزى حيزانن
ئه گهر ئيه وه تازا و كورن
بزگورپك له مه دادرن
خوتنمان رڙا له رپى گهلا
مير و ئاغا و شپخ و مهلا

لاشمان هەر بۆبه كهوته گۆر
نه مان دهويست بژين سه رشۆر
له گيانى به زۆر بردوومان
له ره گى دلى زيندوومان
گولى سوورى له رهنگى خوين
پرووا. تا له گهلتان بدوين
لى ههلمژن بۆنى خوينى
دنه و دا و بتان بزوينى
ئهوهى ئيمه له پى مردوين
له ميژوو نه مرى كردوين
دهيسپيرين به دهست ئيوه
ناشى پال كهون له جيوه
مهژين به تهنه لى و خهون
يان سهردانين يان سهركهون
ئيوهش شوينى مه ره چاو كهن
نيشتمان به خوين پاراو كهن
كى له پى گهل بچته خاكا
به خته وه ره و زيان ناكا
بوخوو ههقى خو نهستين
هه تا هه تا داده مستين
ببيسن په نديكى پيران
«بى شيون به هيواى جيران»
كورد ژير چه پوكه و هه ژارن

بریندارن، له‌بن بارن
 دهرسه‌دهرن، چوڤن دهرسه‌رن!
 ئازا ده‌فـرـبايان وهرن
 دهردی ئیمه‌و بیته‌وه بیر
 بیخه‌نه کار قه‌له‌م و شیر
 ئه‌گه‌ر له ده‌ستو ده‌رچی هه‌ل
 ده‌که‌ونه به‌ر جنیوی گه‌ل
 جنیوی گه‌ل زۆر چه‌توونه
 ناچنه ژیره‌وه لاین پروونه
 ببزوون کوردستان ئازاد که‌ن
 هیزی داگیرکه‌ر به‌ریاد که‌ن
 شین بکه‌ن داری رزگاری
 بیگۆرن باری هه‌ژاری

مۆسکۆ ۱۰ / ۱۲ / ۱۹۵۸ - نوسه‌ریکی کوردزمان له‌گه‌ل چهند هه‌والتیکی عه‌ره‌ب به‌ر له من چووبوو
 یه‌کیه‌تی سۆقیته‌. له مۆسکۆ بیستم که‌ ئه‌و نوسه‌ره له هیج جیبه‌ک باسی کوردستانی نه‌کردبوو. لای
 وابوو ئه‌مه پیچه‌وانه‌ی باوه‌ره‌که‌ی ئه‌بی! ته‌نانه‌ت وه‌ختی کورده‌کانی به‌ریوان به‌خۆشیی ئه‌وه‌وه
 هه‌لپه‌رکییان کردبوو. گوتیوی «ئیمه‌ش له شیمالی عیراق ئاوا هه‌لده‌په‌رین». منیش ئه‌م ده‌مه‌ته‌قه‌یه‌م
 له‌و باره‌وه نوسیه‌وه:

ده‌مه‌ته‌قه‌ی بايز و پيرۆت

مه‌رحه‌وا باپير

پ - بايز چت پييه‌؟

باس و خواس چييه‌؟ باپير له‌ کوتييه‌؟

ب - چۆته جیگه‌یه‌ک: گه‌لی پيرۆزه

جینگه هومیدی گش تیره و هۆزه
 ههر لی قهوماویک ههرچی دلخوازه
 لهوی دهخوای جینگه ی نیازه
 پ - که وایی باسی کوردی کردووه
 چی پی داویسته ناوی بردووه؟
 ب - کوردی چی! پیرۆت کۆنت ده بهر بی
 ده لئی باپیریش ههر کورد پهروه بی؟
 مام باپیر زله هینده ورد نییه
 بۆته عالهمی ئیتر کورد نییه!
 به زمانی کوردی فهرمووی: بیگانه م
 له چاوی کورد و کوردستان تانهم
 پ - باشه خه لکی دیش خو له ته کیا بوون!
 ب - باپیر تو له کوئی؟ نه وان جیا بوون
 ناو تیره ی خو یان نه برد وه پانی
 هرۆمیان کرده داگیرکه رانی
 باس عه ده نیان کرد باس عومانیان کرد
 ئاورووی ئینگلیز و ئه مریکانیان برد
 ئیتر له و ناوه ههر گاله و قاوه
 کورد نه بی گش کهس ناوی له ناوه!
 به کی فهرموو بووی با باس عه جه م کهین
 له سه ر کورده کان ئه م زولمه که م کهین
 باپیره چرچه وه ک دار چه قی بوو
 ده می وه ک ته له پیکدا ته قی بوو
 وه سه ر شیخ قه سه م مرقه ی لی نه هات

گوايه ئەمەيه نيزال و خەبات!
 پ - خۆ ئیژن چووبووه گەری رەشەلەك
 ب - وەگیان تۆ ئەویش هەر گەرە و كەلەك
 كوردی ئەو ناوہ كوردی تەواون
 وەشیری شیران فرچك دراون
 بۆ كوردەواری گەلێ بە تاسەن
 بێ زەر كوردن گش كوردە خاسەن
 لە خۆشیی ئەمەى كورد چوونە لایان
 جۆشى خواردبوو بەزم و هەرایان
 زېرەى زورنایان، ڕمبەى سەمایان
 دەبھێنا جوولە شیخ و مەلایان
 باپیریش وتی: لەشیمال زەمین
 هەلپەركیمان هەس بەلام زۆر كەمین!
 پ - كەوابێ بايز مام باپیر زلە
 زلە و زۆر زلە هۆبال بەو ملە!

گیرتسن، موسكۆ ۱۹۵۹/۲/۲۸ - لە سیناتۆرى «گیرتسن» بووم لە نزیك مۆسكۆ. كچیتكى كوردیزانى
 لینینگرادى نامەیهكى دۆستانەى بۆ نووسیویوم. بەلام ئیمزا كەیم بۆ نەخوتندرایەوه، لە وەراما ئەمەم بۆ
 نووسیوه:

وەرام بۆ كچیتكى سۆقیه تی
 كیژە پرووسەكەى ناوت نازانم
 نامەكەت گەیشت قەزات لە گیانم
 سووری دابەوه بە گۆنەى زەردم

گفتت هه توانن بۆ چاری دهردم
منیش به دیاری له کوردستان را
یانی له وه لگهی دیده مهستان را
له چاوره شان و له بالآ بهرزان
کولمه گه شان و نه شمیله و تهرزان
په یامم پییه بۆ چاوی شینت
بۆ لیوی سووری به پیکه نینت
ماچم هیناوه بۆ ده می تهنگت
روانین له بالآی نه مامی شهنگت
ته ماشام پییه بۆ کولمی ئالت
دلیم ده ترسی له دانه ی خالت
کوردیش زۆر جوانن به لام نه سیرن
له دهس داگیرکه ره به جوانی پیرن
گیرۆدهی دهستی تورک و ئیرانن
له نگو داخوازی یاریده دانن
ئه گهر وه کو تو ئه ویش ئازاد بن
وهک هه موو گه لان دلخۆش و شاد بن
له منیش ده تارێ باری هه ژاری
ده که ومه کۆری یاری و دلداری

سناتۆرى گىرتسن، مۆسكۆ ۲۳/۴/۱۹۵۹- راسپاردەبەكى رادىئۆ مۆسكۆ له سناتۆرى «گىرتسن» هاته لام، داواى لى كردم كه بههۆى جىئىژنى يەكەمى مایۆ ولامىك بۆگەلى عىراق بنىرم، منىش لهگەل پىشەكەبەكى كورتا ئەم شىعرانەم به دەنگى خۆم تەسجىل كرد و شەوى ۱/۵/۱۹۵۹ سەعات ۹،۳۰ له رادىئۆ مۆسكۆرا بلاو كرايەوه:

پىرۆزبايى

له مۆسكۆ مەكۆى رزگارەن
له ناو جەرگەى دۆست و ياران
له پەنا كۆشكى كىرملەن
له كن گۆپى پاكى لىنەن
له بەرانبەر ئەستىرەى سوور
جى ھومىدى نىزىك و دوور
له مەيدانى سوورى شارا
له رۆژى جىئىژنى ئەيارا
گۆرەى ملىۆنھا كارگەر
كە كۆردەيان هاتۆتە بەر
بەرەو عىراقى ئازا و گورد
بۆ كۆمارى عەرەب و كورد
بەرى دەكەين پىرۆزبايى
پەيمان بەستنى برايى
شاباشى چەمى قۆلگا و دۆن
پىشكەش بە زەلم و تانجەرۆن
پىرۆزبايى نىشا و سەيحوون
بۆ فورات و دەجلەى دل روون*

* زەلم و تانجەرۆ: دوو رووبارن له كوردستانى عىراق. قۆلگا و دۆن و نىشا و سەيحوون: رووبارن له يەكەتەبى سۆقىەت (رووسىاي ئىستا).

كـريـكارى عـهـرەب و كـورد
 ئازاد بـژين دـوژمنـو مـورد
 بەرەو پيش بـزـوون بەرەو پيش
 لە كەس نەوبى ترس و ئەندىش
 كى لەگەلتان بە گىچەلە
 بە دەست و پى كەوتە تەلە
 بزنان ئىـوـه نە تەنيان
 دۆستى ئازادىخواى دنيان
 دەستمان لە دەستى بەكدايه
 مەلین دووره ئەو مەودايه
 محەبەت دوورى بۆ نيبه
 فەرقى بەغدا و مۆسكۆ چيبه!

مۆسكۆ ۱۹۵۹/۷/۸- لە بەغدا جيتنى يادى يەكەم سالى شۆرىشى
 ۱۴ تەمبوز و دامەزرانى كۆماری كوردو عەرەب ئەكرا. لە مۆسكۆرا ئەم پيرۆزىايبهەم نارد و لە رۆژنامەى
 خەباتدا چاپ و بلاوكرايهوه:

پالەوانىك

شـهـوى رەش وەك دلى زۆردار
 مات، بى هەست، وەك بەختى هەزار
 سەرخۆش و بيهوشن پياوكوژ
 لە خەودان زگزل و خوينمژ
 لە نيوان خانەقين و فاو
 سوور و تەپن مليۆنەها چاو

بئى خەو، خويىنيان تى چىرژاوه
چاوى داىكى دىل بىرژاوه
دېدەى ساواى نىوھ مردوو
بئى داىك و باب پىوھند كردوو
گەلىك چاوى لاوى گەلمان
لە باقووبە و نوگرە سەلمان*
پىرخويىن غەزەب دەبارن
خويىنە خويى ئىستىعمارن
كەزەى شەمال، سۆزەى زىيان
دىل گەرمەن بە ئاھ و گىريان
ئەو بۆ شىمال، بۆ جەنووب ئەم
دەم بە نالە، دىل پىر لە خەم
دەجلە و فورات بەيەك دەگەن
دەردەدىل لاى يەكتەر دەگەن
ئەو لە سوتى كورد وىل و شلوى
ئەم لە دەردى عەرەب دەدوى
يەكتەرى دەگەنە هامىز
بە يەك بوون دەبنە خاوەن هيز

لە جەرگەى ئەو شەوى رەشا
رەشى چى! لەو رۆژەى گەشا

* زىندانى باقووبە و نوگرە سەلمان: دوو زىندانى زۆر سەختن لە عىراق.

پي به عهـرزا کـوتانيک دئ
نهـ عـرهـتهـي پـالـهـوانـيک دئ
عهـبدولـکـريم دهـگـورـپـيني
قهـلـاي بهـدکـار دهـلهـرزـيني
سهـرخـوشـان نهـغـيار دهـبنهـوه
بيـهـوشـان هـوشـيار دهـبنهـوه
نهـوانه خـويـنـمـژي گـهـلن
چـي زگ زل و تهـوهـزهـلن
نهـوانهـي ئيـمـهـيان دهـخـوارد
خـويـان له مـافـي گـهـل دهـبـوارد
وا کـونه مـشـکـيان پـي تهـنگه
لـاقـي هـهـلـاتـنـيـان لهـنگه
گـشـتي دزهـو گـاي خـوي دهـوي
چـارشـيـوي ژن بهـر نـاکـهـوي
يـهـک لهـسهـر هـيلـکان کـهـوت کـر
يـهـک کـهـوته سهـر پـرزهـي ناخـور
تهـزين هـهـمـوو دز و قـزه
رـيگـهـي بـرا فـيـل و گـزه
بـابـروـخي کـوشـکـي پـاشـا
هـهـنگـاو بـنـين بهـسهـر لـاشـا
لـاشـهـي سهـگـهـلي ئيـسـتـيـعـمار
زـور لهـبـارن بـو پـهـت و دار
پـالـهـوان عـهـبدولـکـهـريمه
دوژمن پـر لهـترس و بيـمه

رۆڭى چاردەى تەمۋوز، شۆرش
لەسى چوار وششەدايە گش
بەلام ماناي گەلىك زۆرە
پادشا خۆرە، زۆرى شۆرە
بۆ داگىر كەر زەقنە مووتە
نانى برسى و بەرگى پروتە
بۆ خوتنمژان زەهرى ماره
يارى گەلانى پزگاره
بۆنان پىزە، بۆكز هپزە
شەر كۆزە و ئاشتى پارىزە
لە نەدار پىششە و هونەرە
لە نەيار شىر و خەنجەرە
بۆ بىكاران پارە و كاره
بۆ جوتىاران زەوى و زارە
لەش ساغىيە بۆنەخوشان
مەرگە بۆ گىچەل فرۆشان
ئازادىي پىنوس و دەمە
تابىژى و بنوسى كەمە
پالەوان عەبدولكەریمە
قايم دادەرژى ئەو هیمە

شۆرشى گەل لە گەلاوېژ
وشەى كورت و ماناي درېژ

یه ک بوونی عه ره ب و کورده
پیک بوونی درشت و ورده
نه مانی کۆنه په رستان
به رگیری له به ره له رستان
گه پانه وهی بارزانییه
خیره و خوشی و هه رزانییه
مردار بوونی شه و وافانه
به شدار بوونی بی مافانه
ئامریکا پرووگرژ و مۆنه
بامری ئه مریکای کۆنه
نه خوش که وتنی ئینگلیسه
له ترسی دوارژمان سیسه
فریمان دا له مپهر و کۆست
مۆسکۆ و په کینمان بوونه دۆست
عیراق که ئازاده و شاده
جیی داده قیبله ی مراده
بو کوردی دیکه ش له لاوه
مورژده ی ئازادی هیناوه
به ره و خوشبه ختی چوون هه له
شۆرشه و شۆرشی گه له
پاله وان عه بدولکه ریمه
چینی هه ژار نه لی: نیمه

مۆسكۆ، سناتۆرى گىرتىسن ۱۹۵۹ / ۷ / ۳۴ - ئايزەنھاۋەر بۆگەلى ئەمىركاى پېئىشنيار كىرد كە لە رۆژى
۱۷ / ۷ / ۱۹۵۹ ۱ تا ۷ رۆژ نوپۇز بىكەن بەلكو خوا گەلە ئەسىرەكان رىزگار بكا. منىش بەو ھۆبەۋە لە
زمان سەرەك تەشريفاتى نوپۇزەۋە ئەمەم نووسىۋە:

شەيتان دەلى ئامىن

سوارىن لە گەپۆك و فېرۆك
بۆ دەۋرۋوبەرى «لىستل رۆك»
با «كۆكس كلان» نەسەرەۋى
چەرمى چەند رەشىكىمان دەۋى
بدرۋىن كەۋابەك ئاۋداۋىن
تەقەل رەگ، پەراۋىز لە خوۋىن
پىاۋى گەۋرە بۆتە كەشە
پىۋىستى بەبەرگى رەشە
بىكەى شەرىك ئاۋپىرژىن كەن
ئاۋپىرژىنەكەى بەخوۋىن كەن
لە پرچى ژنى كۆرۋىا
لىۋى راخسەن بەرەۋ بۆرۋىا
بىگەن بە ماۋەى كەلاكى
«ھىرۆشىمى» و «ناگازاكى»
لە چەند ھەزار كەللە سەررىك
بەرز كەينەۋە مەينبەررىك
لە ئەشكى چاۋى ھەژاران
كە مالىمان كىردن بۆمباران
پرکەن شووشىكى شووش و قۆز
ناۋى بنىن ئاۋى پىرۆز

ولامیک بنیـرن بۆ جوو
شهریان به چه کی ئیمه بوو
به یاری راستیان دهناسین
بابچنه قه بیسه و دیر یاسین
لوولا که موسولمان باشن
له و خاچیکمان بۆ بتاشن
هه لکۆلن چاوی هیندی سیوور
بیکن به ته زیح و بهرموور
بۆمبای هیدروژینی خاوین
له وانهی زۆر پیمان ناوین
پلـیتـه که ی لی دهرین
بخوری پی بسووتین
پیاوه گه وره که نوژ ده کا
نوژیکی زۆر دریز ده کا

له «مارس» ده پاریتته وه
هه رگیز شه و نه کوژیتته وه
چه کفرۆش گیرفانی پر کا
فه رانسه جه زاییر قر کا
کایشک بچیتته وه چینئ
خه ونی تریاکیان ببینئ
کوړیا بۆ «سینگمان ری» بی
زۆر خه ریکی زۆر که ری بی

ههروابن عومان و عهدهن
ئینگلیز دهستیان له بهرنهدهن
دهرنهچن کوردی مال ویران
لهبن چهنگی تورک و ئیران
با کوردستان رزگار نهبی
له مافی ژین بهشدار نهبی
پیاوه گهورهکه نوێژ دهکا
به نوێژان دنیا گپیژ دهکا

تارمایی ماکارسی و دالاس
ههله دهوستن له چهپ و پاس
مه‌رگ خواز و دوژمنی ژین
دهگهله شهیتان ده‌لین ئامین

مۆسکۆ، گیرتسن ۱۴ / ۸ / ۱۹۵۹ - ده‌میک بوو پێوه‌بووم ده‌بارهی شه‌هیدکرانی پیشه‌وا قازی
محهم‌د و هه‌والانیه‌وه‌ شینیک بگێرم. به‌لام هه‌لیکی وام بو‌نه‌ده‌رخسا. له‌ سناتۆری گیرتسن له
مۆسکۆ. هه‌لم به‌ ده‌رفه‌ت زانی و ئه‌م شه‌پۆزنامه‌م له‌ژێر ناوی «رۆژنیکم هه‌یه» دا به‌ دوو تابلۆ نووسیبوه:

رۆژنیکم هه‌یه

تابلۆی یه‌که‌م

شه‌وی ره‌ش

له‌ ناو دلی ره‌شی شه‌ه‌وا
مه‌ردم له‌ غوررابی خه‌وا
دنیا یه‌کی مات و کشه
نه‌ هه‌سته نه‌ چه‌په و خشه

هیندیک ههوری رهش و بلاو
چهند ئهستیره ی زهردهه لگه پراو
بووبووی کوندیک له که لاوتیک
زیزه ی سیسریکه تاوتاویتیک
سئ چوار دارتاش له بیتکاران
چاو پر له خه و له بیگاران
دهبیسری له وان جار جارتیک
خرته ی ته شوپیه ک، مشارتیک
چهند سه ریازتیک پراوه ستاون
به زۆر به سه ریاز گیسراون
زۆر له وان ه زۆر له پیتی دوور
قامچی پیچی کردوون مه عموور
دایکیکی پییر، ورده مندال
ماون له مال په ریشان حال
کاتی دروینه و دهسکه نه
زهوی و زاریان بی خاوه نه
نازانن بو ریزک گیسراون
له دیار چ کارتیک ویستاون!
ری و شوینی جهنگه ل
له مه یدانه که ی «چوارچرا»
داری سیی داره ه ل خرا
دووی ئینگلیز و ئامریکایی
دین، ده چن له تاریکایی

چەند عەجەم لە شوپن ئەو جووتەن
وێک تولەن، بە کلکەسووتەن
بۆ ئیسکی بۆ پارویک بەرماو
چیان پی بلین دەس لە بان چاو
دیتە پیش یەکی ترسەنۆک
دەنگ نزم، بە دەستی لەرزۆک
چاویک لە میستر، بە چاویک
دەخوینیتەو نووسراویک
لە ئینگلیسی تەرجەمە یە
کوردی و کورتیەکی ئەمە یە
«ئیمە ی سپی پیستی پیاو خۆر
ئیمە ی خوینمژی خاوەن زۆر
بە پێشوینی وریچ و مەیموون
ئەوی لە جەنگەل ژیان و چوون
بپارمان لەسەر ئەمە یە
ئەم سەرزەویبە مۆلکی مە یە
کی زەرد و رەش و ئەسمەر بن
دەبی بۆ ئیمە نۆکەر بن
بی هیژ مافی ژینی نییە
ماف داواکەر دینی نییە
کی ئازادی لە دڵدا بی
گەرەکی لاشی لە گەلدا بی
کەسی نیشتمان پەرودەر بی

يان بمرى يان دهر به دهر بى
لهم سه رزه مينه ئاو و بهژ
كانگه و گژ و گيا و دهشت و كهژ
كوى زور به به هره و به پسته
بهش و به هرهى والستريته
جونبولىش له ههشتى مشتى
له كه رستهى كوشكى خشتى
چون كورد و نازربايجانى
خويان به خاوهن مال زانى
پهندي ئامريكايان نه بيست
نازادى و سه ربه ستىيان ده ويست
دهبى بچنه پاى سىداره
مه رگيان بو ئيمه ناچاره»
پالهوان ناترسن

دهرگاي شيران كرايه وه
دار و بهرد دهنكى دايه وه
گوئى له زرهى زنجير بگرن
پالهوان ناترسن بمرن
بو مهرگ دين به نازابى
دهلئى دهرونه سه رشايى
مهردانه ههنگاو ههلدئين
به دكار به توندى ده دوين
پووگرژن به رانبهر دوژمن

دهم به بزهن بهرهو مــــردن
وا پيشهواي كوردان، قازي
پيشهوايه بو گيانبازي
گورهي ماتي شهو دهشكيني
دلي زوردار دهلهرزيني
ژيني نهر

به خسته وهرم هه لكهوت ههل
خوم دهكهم به قورباني گهل
دهرؤم بهرهو ژيني نهر
له زينتان دهيم به ئاگر
تا كورديك ماوه له شويني
دهكوشي تولهم بستيني
من زيندووم و دوژمن مردوون
ئيوه من ئيعدامم كردوون
كهى له پاش من بي خهم دهبن
ههر كورديك به كيكه وهك من
مردن له ريگه ي نيشتمان
سه به رزييه بو گشتمان
بهر ناكوژري

له دواي ئهو بهرا و بهرازا
دهچنه پيش سه به ربهرز و ئازا
سه يفه بانگ دهكا: كورينه
به رخي نهر بو سه به ربهرينه

مه‌رگیک له‌پتی نیشتمان بئ
سه‌د ژبانی به‌قوربان بئ
ئاواش نه‌با هه‌ر ده‌مردم
که‌سه‌یش یادی نه‌ده‌کردم
به‌ومه‌رگه‌ زیندوو ده‌مه‌وه
تازه‌ که‌ی له‌بیر ده‌چمه‌وه!
لاشمان که‌ سه‌ر ده‌نیته‌وه
بیرمان هه‌ر ده‌ته‌نیته‌وه
هه‌موو تنۆکه‌ خوینیکمان
پزگار بوونه‌ بۆ شوینیکمان
جۆشی خوینی مه‌ ناسره‌وی
تا سه‌ربه‌ستی ده‌ست ده‌که‌وی
ده‌سمایه‌ی دواړۆژ

له‌و مانگی سه‌ره‌ به‌هاره
چه‌ند لاو چوونه‌ پای سی‌داره
نی‌ژران بۆ دواړۆژ داخ له‌ دل
تۆوی دواړۆژ که‌ه‌وته‌ بن‌ گل
گۆری له‌وان به‌جی ماون
هی‌زی دلن، سو‌مای چاون
به‌لگه‌ی مافی کورده‌وارین
مۆری قه‌باله‌ی پزگارین
کیلیان بۆمه‌ داری ئالان
گه‌نجیکن ناچن به‌ تالان

بۆ كوردى ھەژار سەرمایەن
بۆ دیواری خەبات پایەن

تابلۆی دووھەم

گۆلى وەریو

پاییزە، ولات رەنگ زەردە
شەبا ھەناسە سەردە
پەلکی گۆلى ئال وەریو
لە پاش گۆل بولبول ھەتیو
دەگری بۆ رۆژانی پێشوی
بۆ بەختە وەریو لە دەس چووی
بۆ خونچە و گۆلى گۆلستان
بۆ مێرگ و باخی کوردستان
نالەى گۆلە لا بە دەم باو
وەك ژنە بیویا و کۆژاوە
لەم کوردستانە رەنگینە
کە لە سویتی لاوان خەمگینە
بەرچا و دەکەوی بەرچاویک
لە بەر پالتیکە کانیاویک
پوون، وەك چاوی پیاوی خەبات
خوڤەى خەندەى دل پر ئاوات
کەف سپی، ساردە وەك تەرزە
پشتی کیویکی سەریەرزە

پیشی دیمه نی دهشتیکه
دهشتی کورده و بههشتیکه
بو پشوو، سانه وه تاویک
لیبی دانیشتون پیر و لاویک
لاو خوین گهرمه

لاو شوانه به شان و باهو
زور خوین گهرم و شایی به خو
فهره نجی له بهر، پی خواسه
دهر پی پر پینه، بی کراسه
چه کی خه نجره و گوچانه
بلویری له سه ر لیوانه
هه وای بلویر به خه مباری
شیوه نیسه بو کورده واری
پیر دل نهرمه

پیر وهرزیریکه هه ژاره
که وای جاوه کالاش خواره
پیچی له چلکا خنکاو
ته په کلاوه که ی دراوه
رانک و چوغه که ی شرۆله
پشتینده که ی دوو تیتۆله
رهنگ زرده له بهر بی نانی
پر دهرده له بی خودانی

چاو پرووش، هه ناسه سواره
دیاره زۆر دل برینداره
فرمی سکی ده وهرن له چاو
تی هه ل ده کاته به ند و باو
په نجه پژیی

لی لی، لی لی، لی لی، لی لی، لی لی
دهک لال بم کوردستان بو تو
سال درهنگه و خه زه لوره
گه یشتنی میوه و به ره
خه رمانی گه نم کوکویه
په نجه به ره که ی په نجه پژیی
باسکی کورده چاندی و چنی
به تالان ده بیبا دوژمنی!
ترتی ره زی من گوشه راوه
خوینم له کووپان کراوه
من ده کوشم، نه و ده نوشن
من په رهوشم، نه و سه رهوشن
ناره قهم بو تووتن ده پژی
زۆردار به فییه هلی ده مژی
خوری و لۆکه م چوون به فییره
ده سووتیم لیم نایه بو سو
نه وتم دنیای کو کرده وه
جیی خوم هه ر تاریکه شه وه

زۆرى لىكراو بىم هەتا كەي!
چاۋ لەو رۆژەم بلىم ئۆخەي
بلوئىر بۆي دەلۆزىتتە—
پىرە بۆي دەگىپتە—
ناھومىد نىم

لۆلۆ، لۆلۆ، لى لى، لى لى
من دەيلىم بەدكار گوتى لى بى
ئەگەر سەد ھىندەش ھەژار بىن
بى پەنا و پىشت و داژدار بىن
بى ھومىد بۆي دانامىن
ھەردە بى ھەقىمان بىستىن
بىستوومە لە كۆنە پىاوان
پەندى پىران لەسەر چاۋان
گەنم كە دانىدا دىارى
تا نەيخۆن چۆرە و پاسارى
داۋەلىكىان بۆ بچەقىنە
بىان ترسىنە، بىان تارىنە
كوللەت كەوتە ناۋ شىنايى
بۆي بىنە ئاۋى خەزايى
لەناۋ زەۋى بى پىرژىنى
قىر دەكا و دوايى پى دىنى
داگىپتە رانى ولاتم
كوللە و چۆرەن بۆ داھاتم

دەمیان نایە کوردستانم
بیتگانەن بەریوونە گییانم
بلوێر وەرەم دەداتەووە
پییرە تی هەل دەکاتەووە
داوێل کێلە

لۆلۆ، لی لی، لۆلۆ، لی لی
با داگیڕکەر دەرکەوی لی
بۆ پیاوخور و گەنم و جوخور
بۆ خوێنمژانی خاوەن زۆر
داوێل کیلی پییر و لاون
لە پێی ئازادی کـووژراون
کیلی سەرگۆری شەهیدان
گیانبەخشان، ئازا و پەشیدان
داگیڕکەرەران دەتارتینی
شـووینەواریان لەبنە دینی
خوین پزراوە

کـوولە ی ئەوبەری دەریایە
لەناو نیشتماندایە
ئاو خەزاییەکی خوینە
پەلە ی خوین لە هەموو شوینە
لە دەرسیم، مازی، ئاگری داغ
بارزان، سولهیمانی، سابلاغ
لە سەقز، بۆکان، لەهەرکوی

نهك له كوردستان، له ههرجي
له دهوري مهراغه و تهوريز
گل زوري گرتوونه هامپيز
پيدا بچو هه تا تاران
بست بست كيلن له سهه رياران
شوان ده بلويز ده توورپيني
پيره ديسان دهنگ هه لديني
هاوده ده زورن

لي لي، لولو، لي لي، لولو
نهك هه رلييره، زور دوور برؤ
له ئه فريقا، له ئاسيا
هه رگورن له گور و چيا
له عيراق، له تونس شين
له هيند، له چين، له هيندوچين
له مه لايا، له كووريا
له جه زايير، له كينيا
له ئه ندونيزي، له يه مه ن
له ميسر و عومان و عه دن
به هه زاران، سهه د هه زاران
له چولگان له لادي و شاران
كوشته ي دهستي ئيستيعمارن
گشت كهس وهك ئيمه داغدارن
جي نه ماوه له گشت لاوه

خوین پڑاوه، کیل چه قواوه
پاش ماوهی نه و کوژراوانه
نه و هه موو پیرو و لاوانه
گشتی تووره و تۆل نه ستینه
چاویان داگیرکه ترسینه
بو کوی هه لدین خوئیان وه سهر
وا داری هومیید هاته بهر
نه ودل بریندارانه گشت
لهیه کتر ده بنه پهنا و پشت
من داس، تو گوچان و خه نجهر
مام خاله و کوتکی ناسنگهر
ئیمهش ره گه لیان ده که وین
خوینه خوئی خاوهن نه ته وین
خوینمان نه رزا به خوئیایی
ئیمه ی کردۆته خه زایی
خه زایه داگیرکه کوشتن
قریان ده که یین به خوین رشتن
تۆله ی شه هیدان ده ستینه
کوردستانمان ده ره نگینین
پری ده که یین له بهر و بو
وهک یهک بی، به شی من و تو
ناسنگهر و شوان و جووتیار
خوش ده ژین له دنیای رزگار

هه‌ی لۆلۆبه هه‌ی لێ لێیه
له کوردستان خۆشتر کوپیه!

مۆسکۆ، گیرتسن ۱۹۵۹/۸/۲۰ - ئەم نامە یەم له مۆسکۆ را بۆ سه‌ید که‌رمی ئە یوی مه‌بادی و،
مامۆستا قه‌ناتی کوردو بیث و وئیرا ناو، که کچیکێ روسی پۆژه‌ه‌لات ناسه، ناردوووه:

په‌یکیک

له ئاواتی هه‌ژاریک
با دروس که‌هین بالداریک
بالندیکی ره‌نگین تووک
ده‌نووک چووک و ئیسک سووک
له بییری ورد، له خه‌یال
لێی بنیین جووتی شابال
بی ترسی چه‌ته و گـۆزان
گـۆی نه‌داته باو بۆزان
بفری بۆ دنیای ئازاد
بۆ شکاری لینینگراد
لینینگرادی ئازا
شه‌پۆل ده‌دا له نازا
ئه‌و شه‌اره پاله‌وانه
به‌ناوبانگی جیه‌انه
له جه‌نگا ببوو له‌مه‌په‌ر
شکاندی سه‌ری هیـتله‌ر

رۆڭلەي ئازا و ســـــــەربازى
شـــــــيواندى نازى نازى
پىررۆزتر جىيى زەمىنە
جىيى خـــــــەباتى لىننە

جائەي مەلى بىرى ورد
پەيتى ھەژارتيكى كـــــــورد
باش بگەپى بە شـــــــارا
بىروان بە چوار كـــــــەنارا
بفـــــــرە بەو دىوبەم دىوا
دەندووك تەركە لە «نىوا»
قەسرى قەيسەر بىنە
خـــــــۆت مـــــــرپ بگە لە چىنە
ئىستى جىيى ھەژارانە
نەخـــــــانى زۆردارانە
نە جىگەي خوينمـــــــزانە
جىگەي خوينمـــــــژكوزانە
گەر لە جىيى خەو دەپرسى
مەھىنە دل مەترسى
سى ئاوالىم لەوى ھەن
بابۆت باس بگەم كىيەن
يەكى بۆرى رەش تالە
ناقۆلا و بى فەسالە

سه يديكي گوناهاره
به پيادهيي سواره
سهري پره له په له
به گيچه له كه چه له
خوين شيرن و روح سووكه
زله و به بالا چووكه
ئه يوييه و كه ريمه
بن چينه ي دلخوشيمه
دووه ميان ماموستايه
چقاس بيژي هيتايه
زانياك هوزانه
جي هيتايي كوردانه
ولو بيير نه به ي پيره
دلي قى خورته ، ژيره
لجه م پر مه زنه
رؤهنييا چاقين منه
ئه و كورديفه قه ناته
په له ه واني خه باته
ئه ويتر كيژه رووسه
خاوهن بيير و بنووسه
زور جوان و شوخ و شهنگه
دل رفينه چه له نگه
ئيراي لينينگرادي

ویرای هیــــزى ئازادى
بۆ كوردستان دهكۆشى
بۆ كورد دلى دهجۆشى
بۆ وچانى شــــهوانه
جى خــــهوت لاي ئهوانه

بىــــژه بههەر سى ياران
با كۆل نهدهن چ جاران
خهلكى سۆقتىت بدوین
با كۆمهلىك پىك بىن
بۆ یاریدهدانى كورد
گشتى له ناو بهندا مرد
كۆمهله ههه له ههه دهر
بۆ بهزهییى جـــــانهوهر
ئهگهر ئىمه بهشهرىن
یان تىرهى جـــــانهوهرىن
بۆ كهس نامان پارىزى!
بۆچى نایهینه رىزى!
ئهو كوردى ئازا و بهكار
ژىر چه پۆكهى شا و بهيار
دلخۆشىكىيان دهنهوه
دهروپكىيان لى پكهنهوه
تۆزىك چه كمان بدهنى
كهسمان ناوى، به تهنى

نە ياران دەتۆقـــــــــــــــــينين
 بە ياران دەتۆپـــــــــــــــــينين
 هارتەر و ئايزەنھـــــــــــــــــاوەر
 ناتوانن ببنە لەمـــــــــــــــــپەر
 بنكەى شەريان شەردەكەين
 ماری گەريان سەردەكەين
 كى ھوروزمـــــــــــــــــو بو بىنى
 دەپرەنگينين بە خـــــــــــــــــوتنى
 پەيمانى جەنگى گـــــــــــــــــلاو
 بە كوردان دەكـــــــــــــــــرى بلاو

مەلى بىرى ھەژاران
 كاتى دىدەنى ياران
 لە شەقام و لە كـــــــــــــــــۆلان
 دل نەدەى بە كـــــــــــــــــۆلان
 كارت ھاتە كـــــــــــــــــۆتايى
 بخوازە مـــــــــــــــــالئاوايى
 ھەلبـــــــــــــــــفەرەو بە درەنگ
 بۆلاى ھەژارى دـــــــــــــــــلتەنگ
 لە دـــــــــــــــــلمايە ھـــــــــــــــــىلانەت
 ۋەرەو ھەژار خـــــــــــــــــانەت
 تا پىكەو بە خـــــــــــــــــوتينين
 ھەر ئىمە پىك دەمـــــــــــــــــينين

مۆسكۆ، گيرتسن ۱۹۵۹/۱۰/۸ - خرۆشۆف سەرەكى پرووسيا چوو بۆ ئەمريكا و لە جىنگە يەك بە ناوى «كەمپ دىڤيد» چاوى بە سەرەك كۆمارى ئەمريكا كەوت. زۆر كەس ھومىدى زۆرى بە ئاشتىيەكى ھەموانى پەيدا كردبوو، بەو ھۆيەوھە منيش ئەمەم نووسىيووھ:

لكە زەيتوون

لە ھەزاران و ھەزاران ســـــــــــــــــالا
رەنجبەر مابوو لە ژينى تالا
خستبوو يانينە كۆت و زنجير
كاهن و خان و قەرال و بەگ و پير
يەك كورپى خوا بوو، يەكئى فەرخەى مانگ
يەك بەھەشتى لە دەسا بوو شەشدانگ
بە درۆ خپوى جنۆكە و ئەستىر
دەمى وان بىووھ تەرازووى شەر و خىر
پارى وان گوشت و بەشى مەش كوشتن
ئەو مېرى مەى، لەمە خويناو رشتن
لەمە چەوسان و لەوان خوواردن
بۆمە برسىيايەتى، بۆ وان خواردن
لە كەم و زۆرى جىهان بى بەش بووين
بە تەنى خواوھنى چارەى رەش بووين

تا لە پرنەمىرى بلىمەت لىنين
دەستى دا شۆرشى گەورەى خويناين
مىژوو وەرچەرخى بەلای كارگەدا
دەم لە پووش بوون تەوھەزل، دەم بە ھەرا
وەرگەرا باوى كپروسىنى ھەژار
كەوتە بەر لىنگى نەدار تانجى تەزار

دهستی دا کۆشش و کار ئەم چینه
کاری به کوئی گهییوه بی بینه!
کهم له نیو چهرخه ئەمه رووی داوه
سه‌ری دنیا له‌سه‌ری سوڤ ماوه
خاکی خۆی کرده به‌هه‌شتی ره‌نگین
ون بووه ناوی په‌شپو و خه‌مگین
په‌یتی ئەو باجی له پوژی ئەستاند
مشتی ئاسنینی سه‌ری مانگی شکاند
به‌ینی ئەستیره ده‌پتون بست بست
هه‌رچی به‌رزاییه ده‌کرتین پی خوست
مانگ چیه! ئیستگه‌یه و جیتی دیلن
مارسی خوای شه‌ر زه‌وییه و ده‌بکیلن

ئهمه‌یه هیزی کمۆنیزمی مه‌زن
کۆله‌دار لیتی وه‌ره‌زن، پیی ده‌ته‌زن
هیز نه‌وه‌نده زۆر و به‌هیز نانا‌زن
به‌سه‌ شانازی که ناشتی‌خوازن
نایه‌لن جه‌نگ له جیهان به‌ریا بی
چه‌ک فرۆش چی له دلا بی نابی
لکه زه‌یتوونی کریکاری ره‌شید
فینکیی خستۆته هه‌وای که‌مپ دیتید

موژده بی بو‌گه‌لی هیشتا بی به‌ش
تیشکی لینین ده‌ره‌وینی شه‌وی ره‌ش

رۆژی مەش دەردی له ناو ههور و تەما
باوی فاشیستی و گەل خۆری نەما
کورد دەگەڵ فارس و تورک و عەرەبا
سەرەخۆ دەبن و برا و پشت و تەبا
یادی ئۆکتۆبەر و بە زۆردار وەستان
جیژنە دەگرین له چیاى کوردستان

مۆسکۆ ۱۹۵۹/۸/۲۷ - وینەیه کی خۆم بە یادگار داوه به مستەفا سەلماسی له مۆسکۆ ئەمەم له
پشتەکهی نووسیوه:

پیشکەش

بۆ بیـــــرە وەری رۆژیک له رۆژان
کاکە ئەم وینەم با لات بمینى
منى هەژار و دەربەدەر و وێل
هەر رۆژ له جییهک، هەردەم له شوینى
کى زانى له کوئى شەرت و گوم دەبم
چوزانم گەردوون چم بەسەر دینى
من ئاوادەبم له پەردەى خاکا
نەدۆست نە ئاوال نە خەمپەوینى
وینەى هەژاریم ببى بۆ دوا رۆژ
ئەو له جیاتى من کوردان بدوینى
زۆلە ئەو کەسەى له ریتی ئازادى
ئەگەر پێویست بوو خۆى بۆ نەمرینى

مۆسكۆ ۱۹۵۹/۸/۲۷ - ویندیهکی خۆم به یادگار داوه به شاعرهیهکی روس ئەمەم له پشتهکهی

نووسیوه:

ئاواته خوازی

«نینا» ده پرسن کییه له گهلتا
بلی ههژاری کوردی ههژاره
له سهه نیشتمان بی نیشتمان
له پیتی ولاتا ویلتا هه و ئاواره
ژیانی جوانی چوو، نه گهیی به دل
به دووی دهرمـانا دل برینداره
سرهوتی نییه له سوپی کوردستان
جههـرگ سووتـاوه و دهـم به هاواره
چاوی له یاری سوڤیتستانه
ههـر ئهـو بو کوردی بیچاره چاره
زۆر به ئاواته رۆژیک ببـینـی
کورد و کوردستان ئازا و رزگاره

به غدا ۱۹۶۰/۳/۱۴ له سهه نهزمی گۆرانی «مزگینی بی هات به هار» بو گۆرانی بیژیکم نووسیوه:

وه لامیک به شه مالدا

شه مال دهستم داوینت وهره رۆژ رۆژی توپه
سهرمای زستانت راونا، بهسته لهک رهنجهرۆیه
ئهو زستانی ناله بار لیمان بیووه ئیستیعمار
به شوژی نه ورۆزی، ون بوو، کرا تار و مار
کوردستانی رهنگینم، مایه ی زیان و ژینم

له چنگ سه‌رما رزگار بوو رزگار تریش ده‌بیینم
له کوردستان بگه‌ری، هه‌لم‌ژه بونی گولان
رابسپیره بولبولان با بیلین له‌سه‌ر چلان
شکا پشتی ئیستیعمار، رۆژیان نه‌ما شا و به‌یار
هه‌رچی کوردستان خۆره زوو ده‌کرتین به‌به‌فری پار
ئه‌و شۆرشه‌ی عیراقی هه‌ر وه‌ک شۆرشه‌ی کاوه
بو‌هه‌موو کوردی جیهان موژده‌ی ئازادی داوه

به‌غدا ۱۹۶۰/۳/۲۱

بو‌کارتیکی جیژنه پیرۆزه‌ی نه‌ورۆزم نووسیوه:

ئه‌و کوتکی کاوه‌ی نه‌مر دای وه‌شانند
نه‌به‌ردیی کوردی له‌دنیا گه‌یانند
گری شۆرشمان با دوژمن سۆز بی
هه‌رده‌م نه‌ورۆز بی و جه‌ژن و پیرۆز بی

به‌غدا ۱۹۶۰ - سه‌رده‌میتک له‌عیراقا هه‌میشه له‌ناو شاگرد مه‌درسه‌ی کوردی سوور و زه‌رد شه‌ر و
تیک هه‌ل‌دان بوو، ئیتر ئیستیعمار و دوژمنانی نیشتمان له‌بیر چوو بوونه‌وه. منیش ئه‌مه‌م نووسیوه له
کۆاری «هیوا» دا چاپ کراوه:

ده‌مه‌ته‌قه‌ی بایز و پیرۆت

پ: مام بایز رۆژباش

ب: علیک السلام

پ: ئه‌مه‌ یانی چی؟

ب: جیرانی مه‌لام

پ: نەم دی دوین و پیرا!
 ب: بەخوا چوومە شار
 پ: چت فرۆشت بە خیر؟
 ب: یەک دوو بارە دار
 پ: نرخەکە ی چۆن بوو؟
 ب: بۆتە چوار قیمەت
 پ: وەک شەکرت کرۆشت بووینە بلیمەت؟
 ئەگینا چی بێ نرخ ی داری تەر؟
 ب: چۆن نرخ ی نییە؟ هەتیو شەرە و شەر
 پ: شەری کێ؟
 ب: شەری منالی مەکتەو
 پ: گوایه منالی جوولەکە و عەرەو؟
 ب: سەلا لە عەقڵت، خەیاڵت وردن!
 ئەوی لێک دەدەن هەموو هەر کوردن!
 پ: بایز وامەلێ!
 ب: دەشلیم و واتر
 پ: توخوا وەرە پیش تیت بگەم چاتر
 ب: چ بێژم! بە خوا بوونە دوو دەستە
 هەر داوینە یەک بە جوین و پەستە
 یەک دەلێ سوورم، یەک ئەلێ بۆرم
 یەک ئەلێ شینم، یەک دەلێ زۆرم
 یەکی دەلێ قیبر، یەکی دەلێ ماست
 یەکی ئەلێ لار، یەکی دەلێ راست
 تاجەنە شل بوون چەقە و جنیبو

ئەم جار شەرە شەق ئەچى بە پىتو
ھەر دار بەشانە و ھەر سەر شكانە
ھەر خوتىن رىزانە و ئابروو تكانە
پىرۆت بەو خواپە لە بان سەرمانە
جوپىن وەبارانە ، شەق وەخەرمانە
پ: بايز چىمان دى و چىم چا و پى كەوت
ھەرچى ئەى ئەبىنى گشت لارە و چەوت
وتمان ئەم زولمە لە سەرمان لاچى
كورد ئىتر ناچى يەكتەر داپاچى
گشت ئەبن بە يەك خىلى جاف و لەك
رەزگارمان ئەبى وە بنووس و چەك
نايەلن ئاغا وەل يەك بچەنگن
ئەيان كەن وەداس ھەرچى تەفەنگن
كەچى وائىبى مېرزا و مەتكەوى
واتىك ھەل ئەدەن ئەو لەم ، ئەم لەوى
ئىترن ھەر شتى بۆگەنىو ئەوى
خوتى پىتو بەكى فرىاي ئەكەوى
بەلام ئەگەر خوى بۆگەنىو بىي
ئىتر ئەم دەبى دەرمانى چىي!
خەلىفەى خۆمان فەرموى كورد كورتە
رۆژمان بەسەرىد بەو ورتە ورتە
منىش وا ئەچم بارىك دار ئەبىم
چش سەر دەشكىنى ، خۆكەلاش دەكىم

به‌غدا ۱۹۶۰/۹/۲۵ - عه‌بدولکه‌ریم بیرورای به‌رانبه‌ر به‌ کورد خه‌راپ بوو، دنه‌ی هیندیک نووسه‌ری
عه‌ره‌بی ئه‌دا که باسی توانه‌وی کورد بکه‌ن. به‌و شیعرانه، که له‌ ره‌ژنامه‌ی ده‌نگی کورد چاپ کراون،
بیری ئه‌وم روون کردۆته‌وه:

پیاوی چی؟

کورده‌ تو‌ عه‌بدی له‌ لای من به‌شی نه‌خوراوی چی!
هه‌رزنی تاله‌ بخۆ ساوه‌ر و شو‌ریاوی چی!
ره‌نجبه‌ری بیبه‌ش و مووچه‌ی به‌ژی چی و ئاوی چی!
رووت له‌سه‌رمایه‌ بله‌رزه‌ جل و پیلای چی!
له‌سه‌رت ده‌رکه‌ خه‌یالات گه‌زی چی و جاوی چی!
خویندنت بو‌ چیه‌! زانین چیه‌! هه‌ر مه‌یزانه
مه‌درسه‌ بو‌ کورپی من، جیبی کورپی تو‌زیندانه
خووی هه‌زار ساله‌ته‌ بارکیشی له‌ لای بیگانه
ناوی ئازادی له‌بیر خۆت به‌ره‌وه‌ ئازانه
کئ به‌تۆی گوت بیه‌شت! خویندنی چی و ناوی چی!
نهم‌ ده‌ناسیی به‌ری، پیم‌ وابوو به‌هیزی و پر سام
به‌ینی خو‌مان بئ که‌تۆم هاته‌وه‌ بیر لیت ترسام
هه‌ر له‌ ترسا بوو هه‌رام کرد و گوتم کوردی برام
هونه‌ر و کرده‌وه‌ که‌ت ئیسته‌ که‌ روون بو‌وه‌ له‌لام
په‌تی ئه‌م ترسه‌ پساوه‌! به‌نی نه‌پساوی چی!
سه‌د هه‌زار قاقه‌زی خۆت هات و وت کورد نابم
نۆکه‌ری پیشه‌یی پیشوومه‌، منیش وه‌ک بابم
له‌ زه‌مانی به‌ری چۆن بوومه‌، ده‌بی هه‌ر وایم
شه‌رتنه‌ هه‌ر که‌س وتی کوردم له‌ ریگه‌ی وه‌ستابم
پیاوه‌تی تو‌ ئه‌مه‌بوو ئیسته‌ بلئ پیاوی چی؟

به غدا ۱۹۶۰ - به هۆی بیره وهری له بیکهس، له کۆیو نه و به کدا له باره گای خه بات له به غدا
خویندومه ته وه:

باوهری بیکهس

ئاواتی رۆژی رزگاری
ژبانه وهی کورد ه واری
کۆر په یه ک بوو ساوا و بی هیتز
کهس پیتی وانه بوو دیتته ریتز
ئه حمه دی خانی بو گه یشته
فرچکی کرد و چاوی رشت
به هاو بیکه یی ئهستی و زین
له گه ل مه م و قه ره تاژ دین
په ره رده ی کرد به شیر و قه نده
تا کرد په خاوه ن زه نده و به نده
هه ل به ستته ی ته ر و پاراوی
خوینی دل، فرمی سکی چاوی
به ژیری تیکه لی کوردن
هه توانی هه رگی ز نه مردن
له شی هوم ییدی پی هه نوو
زرتی هه رممانی تی دروو
دهنگی کورد ستانی بو دا
هه ر کورده و دههات به خو دا
که وه ته پیش و ئالای هه ل کرد
تا توانی به ره و پی شی برد

حاجی کۆبه له پاش خانی
ئالاکهی خسته سه‌ر شانی
به هه‌نگاوی به‌رز و به‌هه‌پز
به دلی نه‌ترس و بی پاریز
به‌شه‌وگاری ره‌ش و تاریک
له شیو و پتی ته‌نگ و باریک
گۆپی نه‌دایه نه‌عه‌ره‌ته‌ی دیو
سلی نه‌کرد له جند و خپو
زۆر به‌سه‌ر به‌رزی رای په‌راند
له‌سه‌ر زۆر به‌رزانی چه‌قاند
ئه‌و پيشمه‌رگه‌ی توانا و زانا
قاوی کرد به کوردستانا
به ده‌نگی زل و بی‌ری ورد
ئابرووی زۆله کوردانی برد
ته‌می پروپوچی ره‌واند
گه‌لی له ده‌ردی خۆی گه‌یاند
ده‌رمانی ژینی نیشان دان
ماندوو نه‌ده‌بوو له هاندان

دوای حاجی بی‌کسه‌سی نه‌مر
هات و بوو به ئالا هه‌لگر
بی‌کسه‌س که‌سی کوردستان بوو
بی‌کسه‌س به‌لگه‌ی نه‌وه‌ستان بوو

له ناو له شـيـيـکـي نا قـوـلا
 گـيـانـي قـايـم تر له پـوـلا
 نه وه سـتـا به ناوات خـوازي
 خـوـي خـسـتـه کـوړي گـيـان بازي
 بهـنـد و پـيـوهـنـد پـيـي گـهـمـه بوو
 باوهـري بـيـکـهـس ئهـمـه بوو
 «تا داري هـيـوا وهـبـهـر بـي»
 دهـبـي جـوـي خـوـيـني له سـهـر بـي»*
 بـيـکـهـس دـل و دـهـروون پاک
 گـهـرچـي چـوـته باوهـشي خـاک
 ئالاکـهـي نه کـهـوتـه زهـوي
 هـيـچ هـيـزکـيـش نايکا نهـوي
 هـهـواي نازادـي نـيـشـتـمـان
 کـهـوتـوـته دـلي گـشـتـمـان
 سـهـرانسـهـري کـوردهـوازي
 گـيـانـفـيـدان له رـيـي رزگاري
 لاوي کـورد ئيـسـتـه زور زانان
 فـرـيو ناخـوـن بـو بـيگانان
 زـيـر و زـيو کـاريان تـي ناکـهـن
 له کـوردان نهـبـي تـي ناگـهـن
 مـرـدن بـو نازادـي ژيـنه
 کـوردايهـتي پرووگـه و دـيـنه

* بيکس و توويه: «داری نازادی به خوین ناو نه درې قهت بهرناگری».

مسته خوئیکی چیا و دهشت
نادهین به شهشدانگی بههشت
زیندووین و تازه نامـرین
گـوئ له پروپوچ ناگرین
شات و شووتی بی سهروبه
له مهیدان نامانکاته در
داگیـرکـهـری کورددهواری
دهبی دهچن به یه کجاری
نهنگی دیلی چهند ساله مان
جی پهلهی ئاه و ناله مان
دهشۆبنه وه به خوئینی گهش
ئیمهش دهینه خاوهن بهش
به هه ژاریمان ده ئین بهس
ناز ده کهین به پروای بی کهس

به غدا، نازاری ۱۹۶۱- کۆنه ناشنایه کی زۆر وازواری و ره گه له ره گه له، له نامه یه کیا بۆی نووسی بوم:
فلانی من چهند ساله که ته تناسم وا تازه بۆم پوون ته بیته وه که تو به راستی کوردی و کوردایه تی نه کهی!
منیش له وه راما که ته مزانی گالته ی پتی کردوم، ته مه م نووسی، له کۆواری «پوناھی» ژماره ی نازاری
۱۹۶۱ چاپ کراوه:

کوردم

برا زۆر سهیره زوو نه مناسی، من هه ر زۆر له زوو کوردم
که تو پینج شهش که رهت گۆراوی من بی سی و دوو کوردم
له ته کییه بوویه جیگر، ریگر و میگر له بن به رمال
ئه من له و ساوه جی و بانم له بان ی بی شکه بوو کوردم

عهجهه بووی بوویه تورک و بویه عارهه ئیسته سه شیتواو
 ئەمن بی گیلمه گیلیم وکەشمه کەش بی «چاشنو» کوردم
 سپی بووی، بوویه شین و بوویه سوور و ئیسته روو زەردی
 ئەمن یهک رهنگ و روو، وهک پیاوی خاوهن ئاپروو کوردم
 که تو بو مز له ناو مزگه وتی، کوردستانه رووگه ی من
 که تو دەرۆشی زەرگ و مه رگی من بی هایوهو کوردم
 که تو پهل بو هه موو جیهه که ئە کیشی و بی رهگ و پنجه
 ئەمن گهر پهل په لیشم کهن، له سه ریهک ریگه م و کوردم
 دلته بو پاره پاره، بیر له لیره گیره، دهم بو دهم
 سه راپا، رهگ به رهگ، ئیسقان به ئیسقان، مووبه موو کوردم
 که تو دهریته فری دا و چاکه تی چاکت ده بهر خو کرد
 ئەمن شه رمم به خو شو شاییم به خو مه، جل شر و کوردم
 که تو گیرفان پری گیرفان بری، من هه ر هه ژار ماوم
 که تو خو ت دا به خواردن، من له گه ل گال و به روو کوردم

به غدا، نه ورۆزی ۱۹۶۱- کورد خه ریک بوون جیهنی نه ورۆز بکهن، حکومه تی عه بدولکه ریم چه تی تی
 ئەخست و بر و بیانووی بو دده تاشی، ئەم دهمه ته قه یه م به و هۆبه وه نووسیوه و له ژماره (۱) ی رۆژنامه ی
 کوردستانا چاپ کراوه:

دهمه ته قه ی بایز و پیرۆت

ب: چۆنی؟

پ: هه ر خو ش بی.

ب: جه ژنیشت پیرۆز

پ: پینکه وه مان بی

ب: له کوی بووی نه ورۆز؟
 پ: کوئخا نه زانی!
 ب: چی چی؟ باش بیژه؟
 پ: بیژم چی بایز؟ دوورو دربیژه
 چیمان به سه هات چیمان چاو پین کهوت
 چۆن که فتنه ناو ئه م دنیای وا چهوت!
 چهژنی چه ژناسا له ناو مائی خۆم
 بی پرسی کوئخا رهوا نابی بۆم!
 وه بلوئیری ئه و ئه شی هه لبه زم
 وه قسه شی ئه که م هیشتا ناحه زم
 ئیژنی پات خواره، رانکه کهت شپه
 له م ههرا و قره زۆر دلم پره
 پ: خوا خهراو نه دا
 پ: خهراو تریش ههس؟
 ب: به لئی دهرد فرهس بۆ پیاوی بی کهس
 مزگه فتنی بکه و پهن شهش مناره
 کلۆل بی، ئیژن میعراوی خواره
 پ: ئا وه خوا بایز هیجگار کلۆلم
 وهک په لکه گوئی بهر سه رما و سوئم
 چاوم له خوایه ئیژم هه ر جارئ
 بگه بیامه وه ده مه و به هاری
 بی پرتهی کوئخا و بی بۆلهی سه رکار
 ههوا هه لمرم ئازاد و پرگار
 ئه و چاخه ئه مر م چش وه جه حه نده م

سەر و مالى خۆم به و رۆژه ئه دەم
ب: پيرۆت عافهرم تو پياوى ژيرى
وه ته مه ن گه نجى له ئه قلا پيرى
تووشى به هار بى و اتا رزگار بى
بى بۆلهى كوئىخا و پرتهى سهركار بى
جهژنى خۆت بگرى به ئاره زوى خۆت
دهس له دهست يه كا بايز و پيرۆت
هه لپه ركى بگرن، كوردىك وه بلوئير
دۆستان شاد بكا و دوژمن بكا كوئير

بو كارتى جيتنه پيرۆزه

كوردە پيرۆز بى جهژنى نه ورۆزت
نه به زى له ريتى سه ره رزبى هۆزت
دهستى داگيركه ر له خاكت بپره
ئازايبى بئينه و ئازادى بکپره

به غدا، خاكه لتيوه ۱۹۶۱- سديق ميران ناغايه كى شه قلاوه له نزىك گوندى خۆى كوژرا بوو، حكومه تى
عه بدولكه ريم دهيوست حزبى پارتى تبه ودا و به هانهى بو به رپى دانى مافى كورد دهس كه وئ. له و باره وه
نووسبووه له ژماره (۲)ى كوردستان بلاوكرايه وه:

دهمه ته قهى بايز و پيرۆت

ب: پيرۆت ته خه نى؟

پ: ئه ئى چۆن نه خه نم، قاوتى به ربا و

کای له بهر شه نم
 ب: گوايه چي بووه؟
 پ: له مه زياتر چي؟
 دنيا مان بووگه وههه چي و په رچي!
 ب: ها، زانيم، ئيژي مانگ دروس نه کهن
 عه ميلکه گره و ده گهل پرووس نه کهن
 پ: بايز خوا نه قل با به منالت
 بو ميشکي کون و بو بيري کالت
 گيانه، کاو رايه ک مرد له شه قلاوه
 ئيژن له به غا تيرت لي داوه
 وهک ئيژن غه وس له به غدا بووه
 وه که لاش يه کي له هيند کوشتووه
 ب: گالته م پي نه که ي؟
 پ: بيژم چي گيانه
 چون ربي نه گيري بر و به هانه؟
 ب: ئيژي به هانه س؟
 پ: به هانه و نيوه
 مياو مياو بو پيوه، هيشتا چت ديوه؟
 چهند چه وسامه وه له ريگه ي کاکم
 دنيا شايه ته چهند پاک و چاکم
 پيشمه رگه وه پروژ پاسه وان وه شه و
 هزار برينم له له ش له سه ر نه و
 ئيسته به هانه م بو نه دوزنه وه

گفتی دوژمنم بۆ ئەقۆزنهوه
ئیتژن پف ئەکەى له هه‌مه‌دانا
ئارد وه‌با ئەدهى له خۆراسانا
دیاره ئەخوازن بێ زاد و تیشوو
بم گه‌ریننه‌وه سه‌ر ده‌قى پيشوو
ب: پیرۆت چۆن ئەوى چ خوا به‌رداره؟
كورد بۆ چ ئەمه‌نده كلۆل و ژاره!
پ: بايز كه‌س ئەمړۆ ناشى به‌خه‌نى
منال تا نه‌گرى شبرى ناده‌نى

به‌غدا، خاكه‌ليته‌وى ١٩٦١- ئەم ده‌مه‌ته‌قه‌يه‌شم كه هه‌ر هېرش بۆ سه‌ر كرده‌وى عه‌بدولكه‌ريمه له ژماره
(٣)ى رۆژنامه‌ى كوردستان چاپ كراوه:

ده‌مه‌ته‌قه‌ى بايز و پيرۆت

ب: خوا قه‌وته‌ت با
پ: خۆت مانوو نه‌وى
ب: وه‌چى خه‌رىكى؟
پ: كيتلانى زه‌وى
ب: چى لى ئەچينى؟
پ: گه‌نم و هه‌رزن
ب: هه‌رزن بۆ ما‌مر؟
پ: نه به‌خوا بۆ من
ب: چۆن هه‌رزن ئەخۆى؟

پ: گەر دەستم كەوئ!
 ب: لەبەر چى؟
 پ: كوئخا ئەوئشى ئەوئ
 ب: كوا ھەرزى ئەخوا؟
 پ: بۆ مامرى خۆم
 پەتى ملىشم ھەر لە خورى خۆم
 رۆنە ھى منە، گۆشتە ھى منە
 بۆ من ماندوبوون، بۆ ئەو خواردنە
 ب: كوئخا زوبىرە لىت
 پ: كەم ھانىوہ
 ب: نەخىر پىت ئىزئى خۆت نەناسىوہ
 پ: من مام پىرۆت نىم!
 ب: مەئزە پىرۆتم
 بىئزە كوئخا گىيان ھەتىوى خۆتم
 كوئخا ناخوازئ كەس خاوەن ناوبئ
 ھەرچىبەك بۆئ ئەكەئ ناشئ بەرچاوبئ
 چەرمى پشتى تۆ بكاتە سفرە
 مەلحەم داواكەئ لەلای ئەو كفرە
 كار بكة و داوائ نان و ئاو مەكە
 گشتى خزمەت بەو بىرى خاومەكە
 پ: بەلئى بايز گىيان من خۆم ناسم
 ھەر بۆبە ھىندە رووت و كەساسم
 ئەگەر وەك مەردم خۆم بناسىبا

ناشی ئەو رۆژەم بەچا و بدیبا
ب: پیرۆت خەم مەخۆ دنیا وە دەورە
رۆژمان دەرئەچی لەبەن ئەم هەورە
پ: نا: وەخوا ئەگەر بەک بەن من و تۆ
کوێخا ئەبیتە راھیتلی بی پۆ

ئەم دەمەتەقەبەشم کە لەسەر عەبدوڵکەریم گوتوو لە ژمارە (٤) ی کوردستان لە بەغدا چاپ کراوە:

دەمەتەقەبی بایز و باپیر

ب: مام پیرۆت سلاو
پ: ئای وەحەلێکم
ب: چۆنی؟ لە چیدای؟
پ: بە خوا نارێکم
ب: نارێکیت لە چی؟
پ: ئەپرسی لە من؟
بووم وە پەند لەناو گشت دۆست و دوژمن
ب: ئیژن تۆ و گورزە تیکەڵ بوونە سەو!
پ: بەلێ جا ئیستا ئەو بازە و من کەو
وەگیان تۆ هەست و نیستی خۆم داہە
ب: جا گواہە هیشتا بەرچاوی نایە!
پ: چا و ماوی چی! من خەتا بارم
وای بەسەر هینام لە ژین بیزارم
لە رەمەزانام سالی دوازده مانگ

نه مزانيوه چين پارشيټو و بهربانگ
 ټه و نانم ټه خوا، من سوټيند به سه ري
 ټه و زير ټه كيشي من كوټره وه ري
 بو خوي تير گوشته له نازالي من
 گز و فت ټه دا وه منالي من
 كاسه دراوسي ټه دا به م و به و
 ټيمه ش چه ورايي ناوينين به خه و
 ب: جا بو خه وتان هه س وه شه و له برسان؟
 پ: نه به خوا، وه روزه ټه تووين له ترسان
 ب: دهك پيروزه نه وي، ټه شتان ترسيټي؟
 پ: ترساندن و به س؟ گيانمان ده ردټيني
 هيوام كه چهل بو، وه ملي وردم
 سه ري هه لمالي و زراوي بردم؟
 خوم كوله وار كرد بو دهنگي ده هول
 كي به زهي دادئ وه پياوي كلول
 وه قورحانه كه ي سه يد سادق سوټيم
 ده رد م سه رباره و به رباري جوټيم
 ب: پيروټ نه تبيس تووه بو ده سته وستان
 به هره يه ك نادا گهرمين و كوټستان
 كي دداني بي خواردني ټه وي
 پ: ټا، وه خوا، بايز ده ردت ليم كه وي
 گهر ره مه زانه و گهر شه شه كانه
 به شم هه رزه م و دوو تيكه نانه

به‌غدا، خاکه‌لیتوهی ۱۹۶۱- خاوه‌نی رۆژنامه‌یه‌کی به‌غدايي به‌ناوی (الشورة) به‌ناشکرا داوای
توانه‌وهی گه‌لی کوردی کرد له‌ناو گه‌لی عه‌ره‌با، ئەم دهمه‌ته‌قه‌یه‌م له‌سه‌ر ئەو کابرایه‌ نووسیوه، له‌ژماره
(۵)ی رۆژنامه‌ی کوردستانا چاپ کراوه:

ده‌مه‌ته‌قه‌ی بايز و پيرۆت

ب: مام پيرۆت چۆنی؟

پ: بايز چه‌ بيژم؟

به‌خوا ئەم به‌ينه‌ سه‌رسام و گيژم

ب: چيته؟ سه‌رماته، بارانه، هه‌وره؟

پ: کوره‌نا، له‌داخ رۆژنامه‌ی سه‌وره

ئيبژي گه‌لی کورد ئەتاوينمه‌وه

ناوی له‌ده‌فته‌ر ئەکوژتينمه‌وه

ئه‌بي قويتيان دهم کورد و چياکانی

خۆميان لی بکه‌مه‌ گه‌مالي سانی

ب: چی، چی؟ ئا، پيرۆت بۆمی بلتیه

پيم نالتي کتیه ئەم سه‌گباب ختیه!

هه‌ی باوکی له‌گوڤ نه‌حاويتته‌وه

کورد مۆمی نوشته‌س بتاويتته‌وه؟

بۆ من دۆلارم بخريمه‌ باخه‌ل

شير چۆن ئەچيته‌ناو ورگی چه‌قه‌ل؟

ئه‌مه‌ که‌ی کوردگه‌ل بوونه‌ په‌قلاوه

که‌ر له‌کوئی و کونده‌له‌کوئی دراوه؟

پ: بايز ئەي چيبه‌ ئەم قويله‌قويله

ب: پيرۆت وه‌گيان تو گشتی بۆ پويله

ئینگليزمان ده‌رکرد وه‌چه‌پله‌ و فيته

له‌ده‌ستی ده‌رچوو ئەم حه‌مکه‌ پيته

هەر خەون ئەببێنی بێتەو و ناومان
 ببێ وەلەکە لە بانێ چاومان
 لات بە کرێ ئەگرێ شەر بنبێتەو
 خۆی هەلێک دەس خا و بگەرێتەو
 پ: ئیستا نە ترسم؟
 ب: ترسی چی پیرۆت؟
 گەل قوتدانی چی؟ هەر بەبیری خۆت
 هیتلەری باوکی ئەم رۆژنامەیه
 کوا! کێ ئەزانێ گۆری کامەیه؟
 هەزار پالەوی و سەد گەمال مردن
 بەکەس قوبت نەچوین کوردت هەر کوردن
 پ: بەلێ راست ئیژی، خوا نەت باتەو
 گا، لە جێیه تر ئا و ئەخواتەو
 باوکم لێم مەگرە سەبیرە ئەم دەورە
 ترسام وەک خورما قوبتم دا سەورە

بەغدا، بانەمەری ۱۹۶۱ - بۆ بیره وەری شەهید کرانی شیخ سەعیدی پیران ناھەنگیک لە بارەگای
 خەبات لە بەغدا گێردرا ئەم شیعەرەم بەو ھۆیەو خۆیندەو:

ئافەرین بۆ گیانبازان

پێ و چەک زرمەبانە و خرمە
 کۆ بوون کۆمەلێ جەندرمە
 رق لە دل و نیژە بەدەست
 لە ناو گۆراییک ریزیان بەست

دیاربه کر خه مگین و ماته
چاوه نوڤی کساره ساته
له شه ویکدا له ئاقاریک
هه لخوا چهند پهت و داریک
شیخ سه عیدی پیرانی پیر
له گه ل چهند لای مهرد و ژیر
بوونه قوربانی کوردستان
بوونه پروگهی کوردپهستان
ئه نقه ره ئه مریکی ده کرد
شیخ کوژرا، کوردستانیش مرد
به لام میژووی ژیری بیر ورد
گه مهی به و قسانه ده کرد
به خه تیکی سووری وهک خوین
نووسی له دیاری ترین شوین
ئه وانه نامرن و زیندوون
هه زار قات دینه وه که چوون
مه رگ هه ر بو گهل خووانه
نه فرین بو خواوه ن زوران
سه د ئافه رین بو گیانبازان
بو گیانی ئازادبخوازان
شیخ سه عید هه رگیز نامری
ناوی با دنیسا داگری
خوینی کوردان که رژاوه
ناوی تورکی پی کورژاوه

هەر دڵۆپێکی ئەو خوێنە
بۆ تۆلەسـانـدن هەوینە
تا لە کوردستانە ترکی
خوێنی کوردان دانامرکێ
تۆلە ی شەهیدان دەستینین
پەری مـیـژوو دەرەنگینین

بەغدا، پایزی ١٩٦١: سالی ١٩٦١ شۆرشى پیرۆزى کوردستان دەستی پێ کرد، بەپیتی توانا منیش
بەپەخشان و شیعەر بەشێکم تی خستوو. هەرچەندە هیندیک لەو شیعرانەم نەشخویندراونەوه! ئەم
سرودەم لە سەرەتای شۆرشدا بۆ شاگردانی مەدرەسە نووسی:

سرود بۆ قوتابیان

من رۆلەى کوردم، بۆ نیشتمانم
سەرم دائەنیم، ئەبەخشم گیانم
لە پێى شۆرشا خوینم ئەرژینم
ئالای ئازادى پێ دەرەنگینم
زۆر شەرمە بۆ من کورد ئازاد نەبێ
گەلم وەک گەلان دلی شاد نەبێ

خوێنى مامم بوو لە ئاگرى پژا
خوشکەكەم مێشكى لە دەرسیم پژا
باپیرم لە چىای شیرین نێژراوه
لە کن مەباباد باوكم كوژراوه
برام لە بەغدا بە داردا كرا

زۆر ماله خزمم بهر بۆمبا درا

گه لیک پیتوبسته زانست و خوتیندن

بۆ سه ره خۆیی، بۆ تۆله سه نندن

گه ل خوتینده وار بئی قهت ژتیر ناکه وئی

له راست بیگانه سه هری نانه وئی

چینی تازهی کورد به خوتینده واری

به رز نه کاته وه ئالای رزگاری

ئیمه چینی خوتینده وارین

پیشیره وی ریگه ی رزگارین

په مزی کار و نه وه ستانین

فیداکاری کوردستانین*

به غدا، به هاری ۱۹۶۲- ئەم سروودەشم هەر له سه ره تاي شۆرشا بۆ پیشمه رگه گوتوه، به لام

نه خوتیندرايه وه:

سروودیک بۆ پیشمه رگه

کوردستان

کوردستان.....

نیشتمانی کورد، گه لیک پیروزی، سویندت پی نه خۆم

بۆ سه ره خۆیی، به گیان و به مال، به قوربانی تۆم

* له ریگه ی رزگارکردنت به ره و خۆشی پیش بردنت رووبه رووم له گه ل دوژمنت

کوردستان.....

* ئەم دوو به یته ی دوایی سه ره ندی هه رسیک به نده کانه .

* سه ره ندی هه رسیک به نده کانه .

هەرتۆی مەبەستەم، تۆی خوشەوێستەم، تۆی بێر و هەستەم
چی دێ لە دەستەم، هەرگیز ناوەستەم، ولات پەرسەم
کوردستان.....

زۆر لاوی ئازات، لە کۆری خەبات، خوینی خۆیان رشت
زۆر شیخ و پیران، لە زانا و ژیران، خۆیان دا بەکوشت
کوردستان.....

بۆتان، شەمزبان، چیاى شیرن، پیران، ئاگرى داغ، ساسۆن
دەربەند، شارەزور، مەبابادی سوور، رووگەى نەوی تۆن
کوردستان.....

دڵ چاک و پاکین، ئازا و بێ باکین، رۆڵەى ئەوانین
بە دڵ داخوای، سەرەخۆیى تۆ، و تۆڵەى ئەوانین
کوردستان.....

بەسەرچوو ئەم دەم، لە رووی بێگانا، ن سەرنەوی کردن
بەسەرچوو ئەم دەم، لە رووی بێگانا، ن سەرنەوی کردن

کۆیە، نەورۆزی ۱۹۶۳ - نەورۆزی سالی ۱۹۶۳ کۆبوونەوهی سەرانی شۆرش لە شارى کۆیە بوو، لە
ئاهەنگى جیژنى نەورۆزدا ئەم شیعردەم خویندەوه:

کاوہى مەزن

جیژنى سەرسال کە نەورۆزە
زۆر لە ناو کورددا پێرۆزە
جیژنى کۆنە و بۆمان ماوہ
بۆی دارژتین کۆتکی کاوہ

می‌شک خوری کوردی مراند
ئالای له‌سه‌ر گۆری چه‌قاند
ئالای کاوه‌ی کورد هه‌ل کرا
ئه‌و رۆژه به‌نوی نییـو نرا

هه‌زاران سـال تـی په‌ریوه
کـوردیش نه‌ورۆزی زۆر دیوه
هه‌ر کاتـی خاکی کوردستان
پزگار ده‌بوو له‌چنگ زستان
پۆلوه‌ده‌که‌وتن یه‌ک و دوو
موژده‌ی شه‌مالی پیوه‌بوو
بای واده‌له‌دهشت و کـاوان
به‌فر و سه‌هۆلی ده‌تاوان
ده‌یگرماند هه‌وری به‌هاری
به‌لیـزمه‌باران ده‌باری
پووش و لیته‌ی راده‌مالی
کۆنه‌به‌رگی داده‌مالی
دهشت و ده‌ر ده‌بوو سه‌هوزه‌پۆش
په‌گۆلی خوش ره‌نگ و بۆن خوش
کیژ و کور ده‌رده‌چوونه‌چۆل
بۆ سه‌مای به‌زورنا و ده‌هۆل

به‌لام ئه‌وا یه‌ک دوو سـاله

بی جـهـژن و ژیانمان تاله
نه ورژمان وای خو گۆریبوو
قهت کەس شتی وای نه دیبوو
عه رهب حه زیای خواردنمان بوو
داواکاری مردنمان بوو
له سه ر خاکی کورده واری
پهش و پاپه تی داباری
دهس کرا به خوین رژنمان
به مندال و ژن کوشتنمان
خه لات بوون شهق و دار و مست
ساوایان ده ئاگر ده خست
قیژه و هاواری کیژه کورد
بی نامووس، نامووسیان ده برد
ئاغا و ریش سپی و مه لامان
کیی زۆر به نرخن له لامان
دهست به ند له دهست و دم به خوین
ده درانه بهر پلار و جـوین
فرۆکه ی میگ و ئه لیوشن
هه ژدیهان خوین هه ل ده لووشن
گرمه یان له هه وران زۆرتر
له هه موو وه حشان پیاوخۆرتر
بۆمبای ناپالمیان ده باراند
گیانیان له له شمان ده تاراند

دیارییهک بوون له کریکاران
بو مال و مه زرای هه ژاران
چهک، چهکی ناشتی خوازی بوو
له کوشتن بی جیاوازی بوو
بهرتویی پینج پینج و شهستیر
دهدرا ساوا و جوان و پیر
هه وری چالکنی زۆرداری
به تاو مه رگی لی دهباری
زۆر ئیقلم گیریوو له و ناوه
خوا کردی و راپه پری کاوه

کاوهی مه زمان بارزانی
کاوهی پیشوو به قوریانی
بزووت بای وادهی ئاواتمان
گهرم بوو کۆری خه باتمان
پیشمه رگه خاوهن سهرداره
ژین له دوژمن ژه هری ماره
سه تیان هه لدین له بهر کوردی
وهک ده لێن «سه د قه ل و به ردی»
جاش کلکی لی بوو به ئالا
سم و یالی لیک ده هالا
عاره ب که وته یومه و رۆرۆ*

* یومه به عاره بی یانی هه ی دایه .

كاكه مه مكوژه و چهك بو تو
با ههر بين ميگ و نه ليوشن
بو لاي بارزاني پووشن
به گويال ره شاش دهستين
به بهرد زرتيپوش دهشكين
كورگه ل چهك وه گويزن به كو
كه لاشينكو و خروشينكو
تا سهردارمان بارزانييه
ترسيك له نارادا نيهيه

له ههژارت كهوي كاكه
باپيت بنازي ته م خاكه
ئابروي كوردت كپيه وه
دهستتي زوردارت برپه وه
ناوي مهش بههوي خوته وه
له دنيا بهرز بوته وه
هييزي دهست و تفهنگي تو
هه يبهت و زه بروهنگي تو
پاپه تي له ترسان مردن
جهه ندهمي لي پر كردن
جيفركي له جاشان بري
ناموس فروش مه رگيان كپي

لهو جي به بزمبا سوتاون

كەلاكە دوژمن نىـژراون
لاشى دوژمنى كوردستان
پەين بۆ ناو باغ و بىستان
شىنكە باشتىر سەر دەردىنى
زەوى باشتىر گول دەروىنى
وا بۆت نىزىك كىردىن بەهار
دەستم دامىنت ھەزار جار
ھەورازىكمان لەبەر ماوھ
لەو دىو خۆشى و تاو و ساوھ
پىشمان كەوھ لەو رىبازەش
وھسەرمان خە لەم ھەورازەش
تا كورد ژىر چەپۆكە مابى
ئاسودەيى بۆ تۆ نابى
ھەموو كورد چاوى لە تۆبە
ھەر تۆى ھەبى سەربەخۆبە
دەرمـان بىنە لە ھەژارى
بمان خە سەر رىيى رىزگارى

كۆبە ، ۱۹۶۳/۳/۲۷ - سروودىكە بۆ شۆرىش نووسىبوھ ، بەلام داخەكەم لە دەمى خۆم و قەلەمەكەم
دووورتر نە رۆبىشت:

بۆ پىشەوھ بارزانى

ئەگەر دنيا مـژ و تەم و تارىكە
ئەگەر رىگا كەند و كـلـۆ و بارىكە

ئەگەر شەھە و گەرمەھى ھەور و بارانە
ئەگەر بەفرە و شەلپۆھىيە و تۇفانە
ئەگەر گەپپەژە و كەپتۆھىيە و بۆرانە
ئەگەر لە ھەرجەيدا چەتە و گۆرانە
تۆشارەزا و پى نىشانى لوانى

بۆ پىشەھە پىشمان كەھە بارزانى

ئەگەر ھەوار نىشپۆھە يان ھەورازە
ئەگەر لەھى و لافىاوى بى پى بازە
ئەگەر چەق و لوور و مەپەھى دەعبايە
ھەمەو دەر و دۆلەت ك پى حەزبايە
ئەگەر لە ھەر بن بەردى نەعەرى دىوہ
ھەر پىچكىك پى لە جىند و خىپۆھە
باكىمان نىيە ھىز و گورى دلمانى

بۆ پىشەھە پىشمان كەھە بارزانى

ئەگەر دوژمن پىرا و پى دىنيا بى
شەپۆل بەداتەھە، وەكەو دەريا بى
چەكى دەسى لە ئىمە زۆر زۆتر بى
لە گش دىندە، وەحش و پىياو خۆتر بى
خۆيان لە ناو زىپپۆشان وەشان
بۆمبەلە بن فەپۆكەيان دابارن
لە كوردستان تۆمان ھەبى بەسمانى

بۆ پىشەھە پىشمان كەھە بارزانى

با كۆخ و لادى و شارەكان خاپووركەن

با گولله تۆپ لاشان له خوینا سوورکهن
خوینمان له پیری ئەم نیشتمانە برژی
میشکی ژن و کوپ و کیژانمان بپژی
لانک و منال به ئاگرێ بسووژن
با ویران کهن، بپرن، بیهن، بکوژن
له دواته وهین باب و برا و کهسمانی

بۆ پیشهوه پیشمان کهوه بارزانی

کووردین کوپی چیا نه بهرد و شیپین
به کوشتنی داگیرکه رانمان فیپین
له دوژمنان تۆله و هه قمان دهستینین
سه دقات سه ران ده پین، زگان ده درپینین
ئه و پۆژی کوورد ده کرا به دیل ئه و پۆیی
یان مردن و یان ژین به سه ره به خوویی
دوژمن کوژی کوورد په ره ری ریزانی

بۆ پیشهوه پیشمان کهوه بارزانی

چیبای براندۆست، سوورچی، ۱۹۶۳/۵/۱۵ - حزبی پارتهی بریاری وابوو که هه رگیز له داوای حوکمی زاتی (ئۆتۆنۆمی) نهیه ته خوار، جهلال تاله بانی دهیگوت من پارتهرم قانون ئه زانم، لامه رکه زیش هه رمانای ئۆتۆنۆمییه، من لام وابو فیلتیکه له کوورد ئه کری، دهستیشم نه ده پۆیی قبولی نه کهم. به و شیعرانه م گالته م به لامه رکه زی کردوو:

لامه رکه زی

یار وه کو مانگی له سه ر کهل هاته ده ر لامه رکه زی
زولف و کاکۆلی وه کو میشکی ته ته ر لامه رکه زی

چاوی مهستی هۆش و ههستی زۆر به تهردهستی رفاند
 کولمی ئالی خوینمی کرده ههدهر لامه رکهزی
 من گوتم دهمرم له دووریت کهی به وهسلت شاد ئه بم؟
 پیکه نی و فهرمووی ههژار خاکت به سههه لامه رکهزی
 من گوتم کوردم شتیکی وا بفهرموو تیت بگه م
 ئه و گوتمی: نایزانی غهیری پاریزهه لامه رکهزی
 من گوتم: وا دیاره ماچ و دهس له گهردن کردنه
 نا، گوتمی: دهردی گرانه بو جگهه لامه رکهزی
 من گوتم: جوینیش بدهی پیم وایه ههه خوشت ئه ویم
 تووره بوو فهرمووی: دهلینی هاتوبه سهه لامه رکهزی
 من گوتم: جاریک ته ماشام که به گوشه ی چاوه کهت
 پیتی گوتم: بو دهه دهه سههرفی نهزهه لامه رکهزی

چیا ی برادۆست، سوورچی، ۱۹۶۳/۵/۱۶ - وهفدیکی شۆرش به سهههه کایه تیبی جهلال تاله بانی له
 زهمانی به عسیباندنا چووبونه به غدا و له ویشه وه، جهلال له گه ل چه ند که سیکا چووبوه قاهیره، من که
 باوهرم وابوو، ئه وه سه فه ره زۆر بیهه ده به ئه م شیعره م له سهه نه زمه که ی پیره میترد (وهفدی کوردستان وه ته ن
 فرۆشان) نووسی، به لام نه متوانی بلاوی که مه وه:

وهفدی کوردستان

وهفدی کوردستان مهست و بیههۆشان
 ده م و پل هه له ی به دل نه خوۆشان
 له دووی چ ویلن! بو وا چه ویلن!
 تاکه ی سهه به رد و رهقه ن ده کیلن!
 قاهیره و به غدا چ دادیک دهه ن

له ده‌رگای دوژمن ده‌رۆزه‌ی ده‌که‌ن!
ماف ده‌سپندری هه‌رگیز نه‌دراوه
ملتان ده‌شکینێ ته‌م خاوه‌ خاوه
خوینێ هه‌زاران کوردی پیر و لاو
ژنی شو‌نه‌ماو، منالی بی باو
لیره‌ بی تو‌له‌ و بی به‌ش مانه‌وه
ئیه‌وش گه‌ر نه‌خو‌ن به‌ شارانه‌وه!
ئاره‌ق و خوینێ پرووت و هه‌ژاران
ده‌ده‌ن به‌ باده‌ بو‌ کـۆری یاران!
پێوی پیشه‌نگی جه‌له‌ی و شتربی
سه‌یره و سه‌مه‌ره‌ بار بگاته‌ جی
ده‌ک ره‌نجه‌رۆ بن، ره‌نجو‌به‌ با دا
پرووزه‌ردن له‌به‌ر قاپی خودادا
بو‌ پاره‌ و کورسی ئیمه‌ ده‌فرۆشن
شیرتان بو‌ نادا نی‌ران ده‌دۆشن
خوینێ میرخان و مه‌حموود کاوانی
نه‌فرین ده‌نی‌رن بو‌ تاله‌بانی
خوایه‌ چاره‌یه‌ک زۆر چاره‌ره‌شین
زلان زالم‌ن بو‌یه‌ بی به‌شین

بارزانی هاوار جیتی هومی‌دانی
له‌و ده‌ردی گران هه‌ر تو‌ ده‌رمانی
فیل‌بازی خو‌مان لی‌مان بو‌ونه‌ که‌و

دهمان هاوینه داوی ئەم و ئەو
بازی سه‌رچیا فرەیی شابالێک
گورێک، هه‌لمه‌تیک خاین رامالێک
بابی هه‌تیوان مه‌وه‌سته هه‌سته
بو‌ پرزگار کردن ودمت به‌ده‌سته
وه‌پیشمان که‌وه با سه‌ریه‌خۆ بین
ویرانه‌مالین ئەگه‌ر بی تو بین

چیا‌ی براندۆست، سوورچی، ۱۷/۵/۱۹۶۳ - له‌سه‌ر زمانی

جاشه‌ کورده‌کانه‌وه ئەم سرووده‌م نووسیه‌:

سروودی جاش

جاشین کوری که‌رانین
جاشه‌که‌ری گوی پانین
عاش عاش عاش
جاش جاش جاش*
ئیمه‌ وه‌ته‌ن فرۆشین
مردووی پاره و قـرۆشین
دارده‌ستی داگیـرکه‌رین
که‌یف ساز و سه‌رخۆشین
نۆکه‌رین بو‌ بیگانه
به‌ دل بو‌ی تی ده‌کـۆشین

* سه‌ریه‌ندی به‌نده‌کانه .

هەر کەس وەتەن پەرسەتە
زۆر لە لای ئیـمە پەستە
نیشتمان و نامووس چین!
بەستە ی دینار مەبەستە
برای خۆمان ئەکوژین
گەر تۆزیک خواوەن هەستە

* * *

بادبارن تف و جـوین
لە هاو رەگەز و هاوخوین
گـوئ نادەینە شـتی وا
نامووس، خوا و شەرف لەکوین!
لە پیاوێتی تی ناگەین
لە بابەت پارە بدوین

* * *

نامەردی خواوەن پارە
لامان ئاغا و سەردارە
هەر کـورتانمان تازە بـی
کۆلمان ئامادە ی بارە
جاشین با گـهـوره بـبین
شەشدانگ ئەبین ئەمجارە

* * *

ئەشكەوتى چىيى بىراندۆست، سوورچى، ۱۹۶۳/۶/۳ - حكومەتى عىراق بە جاشە كوردەكانى خۆى
ئەگوت چەتە يان مەوالى. بەعسىيەكان ناويان لى نان فورسان، فورسان يانى: سواران. منىش بەو
ھۆپەوہ ئەمەم نووسىوہ:

جاش توورەن

لە بەغداوہ ھات خەبەر
بۆ جسناتى جاشەكەر
مىزگىنى، نەما ترسان
ناومان لى ناوان فورسان
لە ھەولپىر و لە مووسل
جاش كۆۋەبوون ھەموو سل
تاجى زل و سم خىپىن
نارەزايى دەرىپىن
گوى قوت لەسەر سم بۆ شەر
بەجىفپىرک و زەرەزەر
بۆ بەغدا دايان لە تىل
بۆ خىزمەت خواجه مىشىل
مىشىل عەفلەقى ديان
پىغەمبەرى بەعسىيان
گوتيان ئەى فەلەى مەزن
فەرمايشتت ناحەزن
فورسان بەسوار دەپىژن
مەفەر موو جاشن، گىژن
كى بىستى جاش و سوارى!

به‌سیه‌تی فیل و خواری
شیری که‌رمان مشت‌وووه
برای خو‌مان کوش‌ت‌وووه
ئیمه جاشین کوری که‌ر
بو‌پاره‌ده‌ر باره‌به‌ر
جاشی که‌ریم قاسم بووین
بو‌ئه‌و له نال و سم بووین
توی ئه‌و بابی چاک‌مان
تو‌خوت بکه به‌ داک‌مان
جاشی خو‌تین ئه‌م هه‌له
جاش قاسم نا، جاش فه‌له
گه‌ر ناومان لی بگوری
بو‌مه شه‌رمه و گوئی شوری
جاش به‌گزاده و شیخی پیر
به‌ فورسان ده‌بن دلگیر
فه‌له گیان، تو‌سل‌یوه
بانگ‌مان مه‌که‌ن به‌و نیوه
فورسان مورسان نه‌ باشه
ناوی پیرۆز‌مان جاشه
هه‌ر به‌ربار و گوئی له‌قین
جاشی میشیل عه‌فله‌قین

* * *

له سه‌ردهمی هێرشه نامه‌ردانه‌که‌ی به‌عسیبان، ئیبرانی و تورکیش زۆر به‌ دل یاریده‌ی عیراقیان نه‌کرد بۆ نه‌هه‌شتنی شوێشه‌که‌مان و قه‌لاچۆ تی خستمان. منیش وه‌ک لیم روونه و هه‌میشه‌ش باوه‌ریم وا بووه گه‌لی کورد به‌ که‌س له‌ناو ناچۆ و کوردستانیش هه‌تا سه‌ر له‌ ورگی که‌سدا نامینیته‌وه. به‌م شیعرانه باسی هیندیك رابردوی خۆم و باوه‌ری و داخوازی دلم بۆ دوا پۆژ کردوه:

به‌ره‌و موکوریان

شه‌وه تاریکه‌ کش و ماته زه‌وی
 که‌وته خه‌و کیوی، که‌وی، داروده‌وی
 تووته‌ک و گۆین و کوند و شیارن
 پۆژ و چانیانه به‌ شه‌و پرکارن
 له‌و هه‌موو جانه‌وه‌ره‌ی وه‌رده‌که‌وی
 نازه‌نینیش هه‌یه لای لایینی ده‌وی
 شنه‌بای ورده‌ گولاولاوه‌ پۆژینی
 پیتی سپی‌راوه‌ گه‌لا رازینی
 خوڕخوڕی ئاو له‌ به‌فری سه‌رکه‌ل
 خو‌ش هه‌وای تیکه‌له‌ زه‌نگی سه‌رکه‌ل
 سه‌گ به‌ده‌م پرخه‌وه‌ ده‌م ده‌م ده‌م پۆ
 له‌خه‌وا دیویه‌ گورگ به‌رخ نه‌دری
 بۆق له‌سه‌ر نوینی قوڕین قیپه‌ی دی
 سیسه‌ره‌ ژێ تارێ شپه‌ و سیپه‌ی دی
 جار و باره‌ش که‌له‌شپه‌ر نه‌خوینی
 بانگ له‌ نه‌سته‌په‌ره‌ نه‌کا بیدوینی
 ئاگری شوان نه‌گپۆ له‌و دووره
 بووکی خپوی شه‌وه، تارای سووره
 گه‌شن نه‌سته‌په‌ره‌ چ به‌رزن، چ نه‌وین

گشستی پیت وایه ئه‌وینداری زه‌وین
زۆر به‌پاریزه‌وه هه‌ست پاده‌گـرن
به هومـیـدیـکه‌وه چاو داده‌گـرن

* * *

مانگ ئه‌وا تازه له ئاسـۆـده‌ردی
کۆمه‌لی هه‌وره سپیلکه‌ی به‌ردی
وهک منالی کـزی باب ئاواره
چاوه‌پـی بوون وه‌گـه‌پـی دووباره
وا په‌وی مـژ له‌به‌ر ئه‌و پـیـواره
گه‌ش و روون بوونه‌وه به‌و دیداره
به‌له‌ز و هه‌له‌په هه‌موو زۆر به‌ده‌ون
هیندی پـیـشـپـه‌ون و بری دوا ئه‌که‌ون
گش به‌ره‌و پـیـری ئه‌چن زووی بگه‌نی
مانگ له‌خۆشییان ده‌گری و پـیـش ده‌که‌نی
دیمه‌نی روون و جگه‌ر سـوـوتاوه
ئاگـری دووری به‌تین و تاوه
یه‌ک یه‌کی گرتنه هامپـیز رووخۆش
هه‌وربیه هه‌ور و له‌روویا رووپۆش
پاش گه‌لی ماچ و له‌باوه‌ش کردن
تیشکی زیوینی له‌سه‌ر به‌ش کردن
چاک و خۆشیی له‌گه‌ل ئه‌ستیران کرد
که‌وته خۆ و بووکی زه‌مینی جوان کرد

ئاوى كانياوى كە وپنە نوپنە
دلى خىلى داۋەتى دىل بزوپنە

* * *

شەھەكى و بولبولە ئەچرىكىتىنى
تا بەلاۋك دلى گول بستىنى
دە ئەتۆش ھەستە خەيالى خام
من ئەگەر تۆم نەبى زۆر دامام!
لەم ھەزارخانەيە مېھنە دەرى
مېسە دەشت و دەرى مېگىرە سەرى
دەست و بردى شەنەبام بۆزىن كە
جىم دەگەل خوت لە ھەيىش دابىن كە
سەيرى خاكي موكورىم دى بە دلا
تا نەچووين خوم و دىل و تۆش بە گالا
سەرى ھەلبىنمەۋە لە و مەلبەندە
گەرچى لەش دوورە لەۋى دىل بەندە

لاجان

دەشتى لاجانە بەھەشتى پىشوموم
ھونەرم گەر ھەبى، لە و را تىشوموم
ئىرە بوو لانكى يەكەم دىلدارىم
لىرە ھەل بوو سەرەتاي خەمبارىم
چاۋى كارمامزى خستىمىيە كەمەند
نازى پى دام و دىل و ھوشمى سەند
ھىندە فرمىسكە لەۋى رىشتومومە

هیندی له و رازه لهوی ناشتوومه
 بیته دهر، گۆله له خویناو، پر خوی
 بیته بهر درک و گولی لی دهروی!
 چاوی من بوو به دریژی شه و گار
 مله بارانی ده گله له هه وری به هار
 راده مان دیده که م و تهستی پیره
 کامی زۆتر به خهوی که م فی پیره
 من و په روانه ده مان کرده گره و
 کی له سووتان به گپه؟ من یا نه و
 گر و یار کییه له کی جوان چاکتر
 شوکی یار ده رده کهوت رووناکتر
 ژینی شادیم له ژوانگه ی نی ژرا
 به بژانگم گله که ی دابی ژرا
 بو بزه ی لیو ته مه نی لاوم کوشت
 بو پروانین، زووخاوی چاوم رشت
 نرخى مـاچیکى دل و دینم دا
 ته مه چه رخی به هه مـوو ژینم دا
 گهر چی نازدار و هه ژار پیک نه ده هات
 مه خمه ر و کونه ده وار لیک نه ده هات
 نه وی من پیم گه یی دیسان زۆره
 به خششی دهستی نه وین سه د جۆره
 تووشی دهردی دلی دلداران بووم
 شیاوی ناو کومه لی خه مباران بووم
 چاوی هه رسه وورم و په نگی زهر دم

دلی وا گهرم و هه ناسه ی سه ردم
 بیری سه رشیت و سه ری شیواوم
 چم نه بوو، پاکی ئه وین پیی داوم
 گهنج و سامانی هه ژاریم که هه یه
 سوودی سه ودای سه ری ئه و سه رده مه یه
 شه وه که ی کورته ده با واز بینین
 دلی هار چی دی نه هارووژینین
 ماسوو*

ماسوو، ئه و کیوه هه وارگه ی دل بوو
 جوانی له و نیوه گولی سه رچل بوو
 لیک ده هالاین ده سه مل شه و گاران
 ئه و به ناز، من به نزای دلداران
 قازیاوی*

چۆمی قازیاوی له خیلی خالان
 شه ژاندوومی ده گهل مندالان
 خانوو ره ملینه له لام خوش بوو به لام
 لیم ده روو خایه وه، ئیسته شه ههروام
 پردی سوور*

پردی سوور، ئاخۆ له بیرت ماوم
 به نه مامی له دهراوت پروام!

* ماسوو: گوندیکه له نیتوان لاجان و سابلاغ، هه ژار مندالایی خۆی زۆر له وی به سه ر بردوووه.
 * قازیاوی: گوندیکه نزیک سابلاغ هه ژار زۆر مندال بووه له هه واری ماله خالانی که له سه ر چه می ئه و
 گونده هه لیان داوه ماوه یه ک رای بوواردوووه.
 * پردی سوور: پردیکی مه باباده گۆبا ئیترانی سه ددی لی دروست ده که ن.

سه‌رده‌می‌یک رتیره‌وی دلداران بووی
سه‌ر له ئی‌واره مه‌کۆی یاران بووی
هه‌ینوان جه‌ژنه بوو ده‌وروبه‌ری تو
به‌زم و خووشی بوو له سایه‌ی سه‌ری تو
به‌ند و به‌ستت هه‌یه بت‌بزوینت*
بشکت ئه‌و ده‌سته دلته ده‌شکیتن
ئه‌وبه‌ری گرد

گه‌ره به‌ردت هه‌یه له‌وبه‌ر گه‌رده
پوو به‌ کوردایه‌تی بو من پرده
دوو له‌ چاوی چه‌ته، کوردیم دینا
لیره‌ دهم خوینده‌وه‌ خوم راهیتنا
باغی مکایل*

پیم بلی باغی مکایل، چۆنی؟
هه‌ر وه‌کو پیش‌شوو به‌ رهنگ و بۆنی؟
دیمه‌نی سه‌وزه‌گییا و دارانت
چۆنه؟ چۆن ماوی ده‌گه‌ل یارانت؟
ئیه‌سته‌که‌ش بو‌گه‌پ و به‌زم و ئاهه‌نگ
دینه لات کیژ و کوری شوخ و شه‌نگ؟
لاوی دل‌به‌ند و به‌دل دلت‌ه‌ر و ساز
کیژ پشته‌ین شل و چاوباز و به‌ناز

* به‌ند و به‌ست: گزیبه و سه‌ددیشه .
* باغی مکایل: هاوینان چی‌گه به‌زم و داوه‌ته .

دل و لیتو چه سپی بهک و دهس له ملن؟
 دینه باوهشت و به سه رتا ته تلن؟
 دیاره لیت ره شبه له کی لهش سپیان
 دیته گویت ماچ و چیهی ئوخه ی و گیان؟
 بۆت ده لئی «ماملئی» رۆژان و شه وان*
 ههروه ها زۆره له گۆمت مه له وان؟
 یان قولله ی شینی توله ی تارانئ
 دای گه مارۆت و نه وهک جارانی
 باغی ئه وه بهر به بهر و فینکی دلن
 یان له بیگانه دژ و دل به کولن؟
 داری خه زایی*

داره تووی به ژنی خه زایی ماوی؟
 هه ر گهش و دل ته ری، یان ژاکاوی؟
 به بهر و سی به ری؟ کی دیته سویت؟
 کوردی خۆمالیه میوانی نویت؟
 چاوه که ی تو ی ده نواند هه ر ماوه
 هه ر وه کو چاوی هه تیوو پیر ئاوه؟
 گراو*

مه لئی سویراوه گراو جی نزمه
 بۆره خزمی کی دوچاوی کزمه

* ماملئی: گۆرانییژی ناوداری مه هاباد محهمه دی ماملئی.
 * خه زایی: کینۆیکه له شیمالی مه هاباد، داره توویکی له ناوقه دی هه به که له سه ر کانیاوییکه و بۆ سه یران ده چنه سه ری.

* گراو: سه رچاوه یه کی ئاوی گۆگر دییه که بۆ خرووی پینست خۆی تیدا ده شۆن. ئاوه که هه ر که له سه رچاوه جوی ده بیته وه ده بیته به رد. ئه گه ر گوئی له سه رچاوه که بگری هاژه هاژی دی.

بەرد لە خۆی کۆۆ دەکا پێم وایە
شۆرشێ گەرمی لە بن سەردایە
تاقەدار*

تاقە دار هەر بژی داری چاکی
بە ڕەگ و دل پتەهوی بی باکی
زۆر بە میوان و لە کەس ناپرسی
و هکۆ بیکەس لە تەرەس ناترسی
جاروبار بێژە بە مەحمود کانی*
گۆرە سەرباز هەیه سمکۆ کوانی؟
شاری مهاباد

دلە وا شاری مەهابادە وەرە
کابەتە، ڕوگەتە، کڕنووشی بەرە
تۆزی لەو خاکە بە سەر خۆتا کە
تۆزی پیرۆزە لە دنیا تاکە
تۆزی چاوی دلی نابینایە
لێرە کل بۆ کلە کە ی سینایە
لە چ جی ناوی مەهاباد بینی
بۆ هەمـوو چاوی بەرز دەنوینی
شاری ئازایان

هەر هەبی، شاری نەبەردی و مەردی
جوانترین پارچە بەهەشتی هەردی

* باغی تاقەدار: دارێکە لە ناو گۆرستانیک لە رۆژئاوای مهاباد.
* مەحمود کان: گردێکە لە شیمالی مهاباد، سمایلاغای سمکۆ گەلیک عەسکەری ئێرانی لەو جێگەیه
زیندە بەچال کردووه.

رەوزە و لانی پلنگ و شییـیران
 جیی بە خوین رشتنی خوینمژ فییران
 باوەشی گەرمی بداغ سولتانی*
 لیروە تیپەری غەوسی سانی*
 گیانی خووی داوہ بە تو شیخ بابا*
 باوی شادی بوو ئەگەر ئەو مابا
 لە پەنات ورگی مەلیک زادە درپا*
 ئاگری مەرگی عەجەم لیرو گرا
 گوللە سی تیری تەفەنگی سمکو
 کەللە سەربازی لە تو کردن کو
 کۆمەلی ژینەوہ، رۆلە ی تو بوو*
 بوونی بو ساندنی تۆلە ی تو بوو
 ھەر لە زوورا بە ھەوای لای لایی
 پیت نیششان داوہ رچە ی ئازایی
 رەگ و خوین، ھیزی دل و ئەژنۆ بووی

* بداغ سولتان: ئەمیریکی بەناوبانگە، سابلاخ کە گوندیک بوو ئەو کردووێتە شار. مزگەوتی جومعە دەستکردی ئەو. سکە ی پوولە وردە ی لی داوہ کە لە مس بوو و لەسەری نووسراوہ (ضرب فی ساوجبلاق).

* غەوسی سانی: شیخ عوبیدولاهی شەمزینانە کە لەگەڵ عەجەما شەری کردووہ و تا نزیک مەراغە ی گرتووہ.

* شیخ بابا شیخی غەوسابات بوو، سەرەکی کۆمەلیک بوو کە گفتیان لە رووسیای قەیسەری وەرگرتووہ ئیستیقلال بەدا بە کوردستان و ئەوانیش دژی تورکان شەر بکەن. تورکان بەو توھمەتە، دەگەڵ ھەمە حوسپن خانی سەردار و سەیفەدین خانی سەقزی ئیعدامیان کردووہ.

* مەلیک زادە سەرکردە یەکی عەجەم و خزمی شای ئییران بوو و بە لەشکرێکی زۆرەوہ ھاتووہتە شاری سابلاخ. لە شەویکدا سمایلاغا داویە بەسەریدا و قریان دە لەشکر خستووہ و ورگی سەرکردەیان درپووہ.

* کۆمەلی ژک و اتا ژیانەوہ ی کورد لە سالی ۱۹۴۲ لە سابلاخ پیک ھاتووہ.

خه وه په پین و دنده دهه ههه تۆ بووی
کیژ و لاوانی به خیتوت کردن
کی ده زانی چیه ترسی مردن!
ئه و کچهی خشی سهری په لکی گولن
گرژی رووی دوزمن و ئاگر له دلن
پۆژی خوشی که بزهی دهم چه مهنن
پۆژی مهیدان به مهرگ پی ده که نهن
کوړه کان هه وه کو دیمهن ته رزن
لای نه ترسان یه که مین سهه به رزن
هه رای ژک

په په پین کۆمه لئی «ژی، کاف» کردی
چه په لئی دیلیی له داوین شوردی
باغه کهت پر له نه مامی بهر هات
کاتی خوین پشتن و دانی سهه هات
تا له سهه رتا بله ری ئالا کهت
پاله وان بوونه فی دای بالاکهت
وره بهر نادهن

دوزمن گه رچی به زوری و گزه بوو
دۆسته بیگانه کهش ئه و دهم قزه بوو
ناهومییدی کوړی کورد نانسئی
باش ده زانی که له خوینم ژراسئی
خوین پڑا، رۆله کوژا، که لله پڑا
خوین پڑان خوشه که ئابوو نه پڑا

ناوی بهرزت له سههرووی بهرزان بوو
بو گورگ لاشه عهجهه م ههزان بوو

خۆبه خشین

گه رچی که وتیتته وه بهر چنگوری دهل
گه رچی هیندیک له چه مت بوونه چه قهل*
زۆر کوری وات هه بوو خویان به خشی
خوینی گه شیان گلی توی پی نه خشی
گۆری پیروزی حوسین و قازی
باشترین به لگه یه بو شانازی*

دلدا نه وه

نه چی دل مهنده بی له وهی هاته سه رت
زۆر که سهی وات هه یه بمرن له به رت
دوژمنت پیتی وه نه بی بو ی ده لوی
کورپه کورد خه نجه ره که ی بو ده سو ی
ئاو نییه خوینی شه هیدان نه وته
ههل ده بی و ههل له ژیان هه لکه وته
لاشی لاوانی وه بن گل که وه تن
وان له لای ئیمه له ناو دل خه وتن
هه ر بینا شو رشه که ت هاته وه گه ر
سه رنه وی بوو عه جه می پاشل ته ر
خه نجه رم چه رمی له بهر دامالی

* مهسه لیک هه یه: چه م بی چه قهل نابین یانی هه موو گه لیک خائینی خۆی هه ر ده بی.
* حه مه حوسین خانی سه یفی قازی فه رمانده ی له شکری کوردستان و، پیتشه وا قازی محه مه د سه ره ک
کۆماری کوردستان شه هید کراون و له سابلاغ نیژراون.

خوینى خوڤى لاش و سهري پامالى
 وا به گير ديتسه وه ريتى نابج هه لى
 مه مكوژه و هه رچى ده كهى بيكه ، ده لى
 وا ته مى ده كرى له فيرگه ي شوپش
 تاوى داو بچته وه گوڤرى كوورش
 كوردده وارى له ده مى بيگانه
 شيره ترياك نييه وهك سندانه
 نهوى لاي وايه كه توڤى پى ده خورى
 نه بى تالوى به ده مى دا بكرى
 خوشيى دواروژ

با به خوڤن لاچى په لى دهس پيسان
 ده شه كى له و سه ره ئالا ديسان
 لاوه كوردت هه يه ئالا هه ل كا
 لاوه يى ناشى دهسى تيكه ل كا
 ده په وى توڤ و ته مى ژير ده سستى
 ده يگرين ره ش به له كى به ربه سستى
 پيس و چاوشوڤ سهري پى شوڤ ده كرى
 گوڤرى داگير كه رى پى گوڤ ده كرى
 لاوى ئازا و كوڤ و مهرد و پندت
 زور كچى گولبه ده م و ليو قه نندت
 شان به شان دهس له دهسا گوڤه ننده
 ريكى يهك دپنه وه شه ننده و مه نده*

* مهسه له ده لىن: شه ننده له مه نده كه متر نييه ، يانى هه موو كهس وهك يه كن له ماف و به شدا.

پى كـــ ئىدەن بەزەوى بوولەرزە
زەردە لىم دەلەرن لەو بەرزە
گۆرە سەگ ئەو دەمە وا دائەتەپن
تا زەوى زەويىيە، ئىتر لىت نەحەپن
خۆم چۆنم!

من بە بى تۆم كـــ دەپرسى چۆنم!
لە تەششەندايە برىنى كـــۆنم
دوور لە بالات لە ژيانم زىزم
سىس و بابردە گەلای پايىزم
چاوەكانم كە لە چاوكەت دوورن
وەك سەرى كۆلمى كچانت سوورن
رەنگى خال و كەزىيان جەرگى رەشم
وەك كەمەريان شل و بارىكە لەشم
رەنگ و رووم زەردە نەوەك گەردنى زەرد
زەردى بىگەردىيە ئەم، ئەو هى دەرد
لەش بەبار، تۆزى گىيانمى پىئو
لە لكە و وەك لكە بارى لىئو*
نەششەو شەوم و نەپۆژم رۆژە
داخ لە دل بوومە گىرىي بەركۆژە*

* لەش بەبارم يانى نەخۆشم يان لەشم بەرىكى هەيه كە ئەويش تۆزىك گىيانە يان گىيانم وەك تۆز لىي
نىشتوو.

* گىيانم لەسەر لكە و لە كەوتن و وەرىن نىزىكە و وەك پەلەپەكە بەسەر لىئومەو، وا ئەزانن بارە لەسەر
لىئوم نىشتوو.

هیتنده نیـزیک و ههـلیک نات بینم
له وزهم دهـرچوو نهـگیـپرم شـینم*
دلّه، پيشهـی کولّه، نالینه بهـشم
سهـری ههـلگرتوو فرمیـسکی گهـشم
کساتی وا نهـبووه له دلـمـا لاجی
تا ژیان ماوه له بیـرم ناچی
سویند به خۆت بشچمه ژیر گلکۆوه
گیان پهـپولیکه به دهـوری تۆوه
مهکت بم گـری گـهـر لیت لادم
لهو جیهانیش به بههشتت لادم
بۆ سولهیمانی که نالی نالی
وهک مه نهیچیشتوووه تامی تالی
نه سولهیمانی وهکو تۆ جوانه
نه دللی نالی چزا بهو ژانه
«خاک و خۆل» بیوه گروی گریانی
من چ خاکیک بهسهـرم، دوردانی!
تۆ چۆن ماوی!

چۆنی تۆ؟ چۆنه دهر و کـۆلانت؟
دیهنی بهرز و خـپر و خـۆلانت؟
ههـموولا کۆنه گراوی خۆمن
مهـمی بیـچارهـم و زینن بۆ من

* وهک دوگمهـی سهـر سنگ و یهـخهـم که له سنگ نزیکه و ناییینی و زۆر بهداخهـوهـیهـو جهرگی کون کونه.

سرۆه که هی قۆرغی شنه ی بێ گهرده؟
 وهک هه ناسه ی منه بو تو! سه رده؟*
 گه ره کی شوان، دلی هه ر وا گه رمه
 چا و ره قی هه ر هه یه یان چا و نه رمه*
 ئاوی گه رماوی شوجاع هه ر شو ره؟
 شه وی جیژنان هه یه سه ر له نگۆره؟*
 دیاری شایانه که بدری پیشکیش؟
 توور و کاهوو، که له می شاده رویش*
 رزگه یی یادئ له ئاواره دهکا؟
 مه وله وی دهردی دلان چاره دهکا؟*
 نوێژگه ییکیش هه یه له و ده و روبه ره
 باغ و بیستانه مه لای سه لکه که ره
 ماله که م یادی جوانی خیر بی
 هه ر که سی ئه منی له تو کرد کویر بی
 سی به ری باو له سه رم بوو ئه و ده م
 باغی شادی له به رم بوو، ئه و ده م
 دوور خرام وا له کهس و خوشک و برام
 گیژی تاریکه شه وم، دووره چرام

-
- * قورغ: قۆبیه که له مه باباد- بای قورغی: بایه کی سارده.
 * گه ره کی شوانان: گه ره کی لادی بییانه و گه رمه له رۆژاوی سابلاغ. * چا و ره ق: خیزانیکن له
 گه ره کی شوانان شکست هه لده به ستنه وه.
 * حه مامی شوجاعوله لیک له مه باباده و ئاوه که ی سویره.
 * شاده رویش: مزگه وتیکه که له م و توور و کاهوو که له هه وشه یدا ده کری به ناوبانگه.
 * رزگه یی: گه ره کی که مالی هه ژار له و گه ره که و نیزیکی مزگه وتی رۆسته م به گ بووه که مه لای
 مزگه وته که جاشی عه جه مه. * مه وله وی نازناوی بنه ماله ییکه بژشکی ده که ن

خاله سوورەت چ دەکا؟ هەر چاکه؟
 یاخۆ داکه وتوو، ریکی خاکه*
 خانه قای نه هری به خوین رهنگاوه
 رپی شه هیدان بووه به لگه ی ماوه*
 گویم له شیخ قاده بانگ تاوازی
 بو گه لی کورده به سه د شانازی
 بهر به سییـداره دلت رانه چه نی
 بو وه تهن بمره ژیانته ده ده نی
 چۆنه مزگه وتی هه با ساغامان؟
 تات و بهر سیبهر و تووی، ههر و امان؟
 وه کو ئه وسایه فهقی ده خوینن؟
 وه کو من ده قنه له مالان دینن؟
 که ده لئین ژینی منالی گهمه بوو
 ئه و ده مه جی گه پ و گالته م ئه مه بوو
 گالته ی ئه و سه رده مه

خواس و سه رقووت و له خو لا گه وزبو
 پیتی چووی پهل بوو به دهستی قه لشیو
 ئیوهیییه، ته وغیییه، شه گگه و چک و پک
 لیکی زاری ده تکاندم تک تک
 وهک هه لووک لیـر و له وی هه لده به زیم
 سوپ و شیـشـۆقه بو چاره ی وه ره زیم

* خاله سووره: چاکیکه له گهره کی قوله قه بران له مهاباد، داریکی به سه ره و دیه.
 * خانه قای نه هری: ته کییه ی به ره ی شیخه کانی شه مزینانه و له گه ره کی سه رخ رپییه و هاوسای مزگه وتی
 هه با ساغایه. * شیخ عه بدولقادر و شیخ محمه دی شه مزینی له لایهن تورکانه وه له ریکه ی نازادی
 کوردستاندا به دارا کردان.

مەزرەقم یار و ھەوآل مەرمەل بوو
 قۆچەقانیم چەکی راو و شەپ بوو
 خازەلی و ھەنزەل و ئاورپۆچکە بە گشت
 تۆپەپاکرن و کەری سووری بەپشت
 یان مەلا تەق تەقە یان ھەنگلە شەلە
 جیژنە بۆئە ھەلە رۆیی بەپەلە
 جەغز و سووردانی بە دەوری خۆما
 لەم ھەموو چەرخە خولیکم بۆ ما
 تازە وا بوومەتە گۆچان بە دەستی
 لیم وەدی دیتەو ھە حوللە مەرەسی
 رۆژی ماندوو بە خەیاڵی شەو بووم
 شەو لەبەر بەزم و گەمەم بێ خەو بووم
 ریتزە چوقالتی کە لەسەر ھەورازن
 یاری برژانگی من ھاوارازن*
 دیسان گەرەک و جوانەکانی
 «سەرخری» زۆرتری ھەمووان بەشی تۆم*
 کۆرپەییکی خەرەکی باوەشی تۆم
 بەکەمین جیئەکی، لیم دانا پیم
 کوری خۆتم، بتەویم یا نەتەویم
 گەرەکی «قوبلە» نەبوورین پێیدا
 بێ سەر و شوینە «وەفایی» تێیدا*

* بەرانبەر بە مزگەوتی ھەباساغا لە بلندییەک ریزە درکێک ھەبوو.

* سەرخری: گەرەکیکە لە مەھاباد ھەزار لەوی لە دایک بوو.

* گەرەکی قوبلە جیگە و ھەفائی شاعیری بەناوبانگ بوو. لە شیعریکیدا دەلێ: «وەفایی ناخیری خێر بێ دەمیکە بێ سەر و شوینە»، شیعری: «شیرین تەشی دەپرسی» لە شیعەر ھەرە بەناوبانگەکانیەتی.

شیرنیک لیتره به ناز ته شیه کی رست
 شیرنی کۆکه نه که ی له بره و خست
 «گهرهک ئهرمه نیه» به هه شتی گۆرین*
 روو له ههر لایه ده که ی ههر حۆرین
 سه رده میک چا ورهش و چاوشینیک بوون
 بو سهری جه رگی ته زیو تینیک بوون
 «سه ریلوسک» دل و چاوم له وییه*
 به ره گه و پیره وی ئاسکی که وییه
 سو فی گهر به زمی به هه شتت گهره که
 تو یژی باویژه، وهره ئه م گهره که
 «پش قه لا» دین و ده چن ئیواران*
 دهس له مل تونگه له شان نازداران
 تاخی «حاجی هسه نی» له و پهریه*
 هه جی سه ر وشکی نییه، دل ته ریه
 دل به خه م وهر گهری زووی دیننه وه جی
 گهرمه ماچ خیره له جی ده چنه هه جی
 ناو بازاره که
 بو هه ژار دیتنی بازار دهرده
 دهس کسه و الایه دهسی لی به رده
 تو بلایی، تازه بخۆن تیر و ته سه ل
 چای عمادیش و که بابی هه مه شه ل!*

* (گهرهک ئهرمه نی) و (سه ریلوسک) و (پش قه لا) و (گهرهکی حاجی هسه نی) له گهره که کانی
 مه بادن. * سه ریلوسک و پش قه لا: سه رچاوه ناویان هه بوو، کیژان ناویان لی ده هینان.
 * عیمادی: چایچییه کی مه بادنی و * هه مه شه ل: که بابچییه کی به ناوبانگ بوو.

خه لکی بازاره که هه روا مهردن!
گوللی بهر دۆست و له دوزمن بهردن!
چاخی دژواری له مهیدان دهچه قن
تای تهرازووی یهک و تیکرا دهته قن!
هه به بیگانه دهکهن گاله ی خوش
دهردی سه رتیه ته ماته ی بیهوش!
بهستین*

دلّه سه بیریکه له دهم بهستینی
دیده مهستیک له منت نهستینی
چاو که ژالانی له چه م ئاو دین
دهم به جادوون و دلان دهرفیین
پرچه پر چینه، کراس هه چینه
هه نزای گیانه له رپی ئامینه
چوار چرا*

چوار چرا رهنگه بیسی دهنگم
وام له سهه تیزه هه واخوای جهنگم
به شخورا و مه رگی دهوی ئاشتیخواز
گریدار ناشکی به بی بیور و پواز

* سالتیک په هله ویی شای ئیران سه رتیه هوشمه ند ناویکی نارده سابلاغ که به زه پروزه نگی خوی
سه ره قیبی خه لکی مه باباد نه هیلتی. رۆژتیک سه رتیه دپته ناو بازار له پر وهک بارانه تیکوله شووتی
و ته ماته رزیوی به سه ردا دهباری و ئیتر سه رتیه هه ره و رۆیشتنه رۆیشت و نه هاته وه، به لام ناوی
دهرکرد به سه رتیه باینجان.

* بهستینی چۆم: سهیرانگای ئیوارانه.
* چوار چرا: جینگه یه که له نزیک بهستین، قازی محهمه د و سه در و سه یف و چند که سیکیان له وی
به دارا کردوه.

تۆزى راوہستہ ، ئیتەر گوی هه لّخه
 راخه كه ولى عه جه م و خوی هه لّخه
 ده چه قــــــــــــــــــــی نینه وه داری تۆله
 شاخی شاخدار ده په پری بۆ کۆله *
 کووچه ی جووله کان *

پوو له کۆلانی جوان كه یه نامه
 له هه مووی بیروه وهری خه ییامه
 ئەوی تیی نه چووه دلی پر له خه مه
 تهنگ و تاریکی هه بی: پرچ و ده مه
 ئەو كچه جوانه كه مه ی ده فرۆشن
 نازی چاوانه به مه ی ده فرۆشن
 جا چكه یه ؟

له هه وار «ماملی» مر به م بی تی
 هیند به نارامی كه شیر نه پژی تی
 جوانه چارۆكه به دابی بلّباس
 له په پری می شیی ته نکتیر بی کراس *
 په نگی خوش بیته په نای ده نگی خوش
 شیت و شوورن ده می خوش بیرو و هوش
 به ستته یی کی من و ئاوازی ئەو
 رازی دلّخوازی من و ساز ی ئەو

* مه سه لی کی مه شهووره ده لّین: خوا هه قی بزنی کۆله له شاخدار ده ستینی ته وه.
 * کووچه ی جووله کان جیگه مه یخانه و به زمی لاوانه. گۆرانیه ک هه یه ده لّی: کووچه ی جووله کان ته نگ
 و تاریکه + په کی کی تی دا كه مه بهر باریکه.
 * هیندی ک له گۆرانیه کانی ماملی به م ناوانه ن: «هه واره، مر به می سابلاعی، نارامی گیانم کوره مه که،
 شیر ده که م لی ده پژی هه تیو مه که، چارۆگی چارۆگی، کراسی کی ده به ردا ته نکه وه ک په پری می شیی».

تۆپ بوو، ئەو تۆپى كە دەيگرت بە زوخال
گەنم و جو چاندنى هەلنا بە تەمال!
«سەوزە سەيس» نىوى دەنى كارى بەجى:
نىوہ نووزەى مەم و سىامەند و خەجى!
ئەمە دەرمان نىيە بىفروشى بە گەل
دەردى زۆرى دەوى شەل دەرچى لەزەل
«هەيمەن» ئەو بولبولە سەر بىتووكە
چۆنە لىي نايە چ جووكە و نووكە!
كوانى ئەو سىنگە كە «ماژىنو» بوو!
سەر لە مەيدانى نەبەردا گۆ بوو
وہكو بىستوو مە لە مىروولە بەزى
دلى وا گەرم و گورى سەپرە تەزى!
كوا تەفەنگى دەس و راوى كامە!
گۆشەگىرى چىيە ئاغاي دامە
بۆ دژە و ئەژنو دەباوہش دەكـــــرى
يان بەســـــەر بەرزى بژى يان بمرى!
نىشتمان ھەر كەسى بۆ بمرى نەمرد

* سەيد عەبدوللا ئەبووبىي دەرمان فرۆش: نووسەر و مامۆستاي دانىشگاىە، دوو كتیبى چاپ كەردووە بە تەرجەمەى فارسىيەوہ «چرىكەى مەم و زىن و چرىكەى سىامەند و خەجى».

* هەيمەن: شاعىرى زۆر بەناويانگى مەهابادە، هەيندىك لە شىعەرەكانى كە لىرەدا ئىشارەيان پى كراوہ ئەمانەن: (ئەو بولبولەم ئەمەن كە دەستم كەرد بە نالەنال + بىدار بۆو مىللەتى كوردى بە خويندەم)، بۆ نىشتمان دەلى: (لە باتىي ماژىنو سىنگم قەلاى تو)، پاش لىقەومان لە شىعەرىكىدا گوتويە: (لە مىروولە بەزىم)، شىعەرىكى خۆشى لەسەر تەفەنگى راو و گەمەى دامە هەيە. لە جىگەيەكى تەرشدا دەلى: (ھەمنشېنى گۆشەي تەنھايى ھەر ئەژنو كەمە + بۆيە رۆژ و شەو و ھەا گرتوومە تە نىو باوہشم). لە جىگەيەك دەلى: (عاشقى چاوى كەزال و گەردنى پر خال نىم + عاشقى كىتو و تەلان و بەندەن و بەردم ئەمەن). شىعەرىكى ھەيە بە وەلىعەھدى پەھلەويى ھەلگوتووە.

لهشی سهر دۆشه که هیج بههری نه برد

دهبا بیشیللم

لیم گهری دل به زوخا و خوینم

باله دوور دووره برام بدوینم:

کاکه مهرجی من و تو کوا وا بوون؟

کهی تیانا بوو له به کدی جیابوون؟

ههرچی دهرد و کولله بهر من بکهوی

تۆش وه کو خوشی به جیمینی لهوی!

بییر و پینوس و دهس و دل بهک بوو

دوانه بهک بوون و به دهم بهک چهک بوو

تۆئه وینداری تهلان و بهرد بووی

دژی سایی گهردن و زیری زهرد بووی

سویند و پهیمان بوو نه گۆرپی، گۆرای

وازی وازی له سههری دای دۆرای

بولبولی کورد وه کو قهل دهنوینی

بییزی بی بو کوری شا بخوینی

باللی بشکی و پهیر و پوی ههلبوهری

مهله بکا زهمزه مه بو جاشه کهری

ئهوه چت کوردوه بی من، هیمن؟

تیر و تانهت فره لیمن، پیمن*

نهت کرا بدری له خوت ئه و پهردهی

دهس له گۆشتا و پلاوی بهردهی!

* تیرت له مان و تهنانهت به مان.

لیم ببووره که نه و نده بهر لئومی
 شینه بو خومی ده که م، توش خومی
 ئیسته که ش نه چوه بچی چوو رژی
 وهره و ناو گهل و خزم و خوئی
 بو گهلت بیژه هه تا رژی مه رگ
 بی منهت بی تمه ن و نان و بهرگ*
 رکه راکه و ببه ها و دهنگی خوم
 بی کپیژ به و ببه ها و رهنگی خوم
 با دهسه و مل مه لی بیچاران بین
 هه ر «هه ژار هیمن» که ی جار ان بین*
 نیشتمان وه ک مه له، نووسه ر باله
 هه ر مه لی بالی شکا جیی چاله
 دلّه و شیار به وه مهستی بهسته
 رپووشوین بهر مه ده خو دابهسته
 پاش نه و مهستییه گه شتی بکه بین
 بهر ژیر بیه وه نوژگه ی سووره
 زور مه لای لین که نه چووم ببووره*
 له و مه لایانه یه کی زل جاشه
 خه رته له و چاوی له پینج شه ش لاشه

* نه و بیتانه ی منه تیان لی دروست بووه پییتی تمه نیشن، تمه ن بی منهت و اتا نه میتنی.
 * نه و نده له مه اباد هه ژار و هیمن دۆستایه تی و تیکه لای بیان هه بوو خه لک لییان گۆر ابو کامیان
 هه ژاره و کامیان هیمنه، به ههردووکیان ده گوت: هه ژار هیمن.
 * مزگه وتی سوور: کۆنترین بینابه که له بداغ سولتان ماوه ته وه و ناوال دووانه ی پردی سووره.

تاخی «دارۆغە» یە جیی بیروهوهری
 بیر ئەوئستاش دهگه پری دهو روبه ری*
 ترسی دارۆغە نه مابوو ئەو دەم
 دل به ئاواتی ژیا بوو ئەو دەم!
 «کووپین ئاوا» دلی هەر ئاوا بی
 زۆر دللاوا بوو سپارده ی خوا بی*
 تییری چاوبازی له جهه رگم راجوو
 کوشتمی و خوئنه کهشم هەر وا چوو
 له سه ر داشا مه جید

وام له سه ر «داشه مه جید» وئستام
 گیانه گهش بوته وه، روونن چاوم*
 دل به بی دیدهنیی ئەم دیمه نه که
 «لاله باس» یاره له گوومی «ته نه که»*
 «میشه کورتانی» ببینه و «به رغو»
 بیته دا باری مه نیج تیپه ر بوو*
 دلگوشایه و گه شه «باغی سیسه»
 ترسی ئەو ناوه له چاوی پیسه*
 ئاوئ ئەسکه نده ری له شوئین وئیل بوو
 له کن ئەم ئاوه خناوو لئیل بوو

* گه ره کی دارۆغە و کووپین ئاوا: دوو گه ره کی مه بابدن.

* داشا مه جید: کپۆتکه له رۆژهه لاتی مه باباد.

* لاله باس: باغیکه. * گوومی ته نه که: له نزیک ئەو باغه به.

* میشه ی کورتانی: میشه به که له خوار مه باباد و به رغوو چۆمیکه هاوینان وشک ده بی. گۆرانیه ک

هه یه ده لی: مه نیج بارگه ی تیک نا گه ییه بارگه ی کورتانی، مه نیج بارگه ی تیک نا هات گه ییه

پردی به رغوو.

* باغی سیسه: سه يرانگایه کی خۆشه له مه باباد.

«کانیی مام قهنبه» ه لئی بروانه
 دیمه نی جوانی ده می جیژنانه*
 پرکه ژال، ئه و که ژه زه رده و سووره
 چت دهوی بهر ده مه، هه ر خه م دووره
 پیره سه ر سه وزه که «ئه سحابه سپی»
 بوویه پیشی لی عه جه م بویه کی!*
 تووکی تو وه رگه ری ته خی تاران
 تا به هار بییه وه جیی دلداران
 «گومبه زان» جیگه نیاز و رازه
 چیت نیازه وه ره لئی بخوازه*
 کورد و نازادی به یه کتر شاد بن
 دوژمنان ببنه گل و به رباد بن
 «باغی شیخی» گولی ناو باغانه
 سهیری هه توانی جگه ر داغانه*
 سه ر له ئیواره سه ریک هه لبینه
 ژین وه سه ر بگره وه خه م بپسینه
 مالتا وایی

چۆن و هها شارئ له سه ر دنیابئ
 به خه یالا دئ که مانگ ئاوا بئ
 سا مه اباد به هومی دی دیدار

* کانئ مام قهنبه ران: جیگه به زمئ رۆژی جیژنانه.
 * ئه سحابه سپی: زیاره تیکه و خه لک به هاران ده چنه سهیرانی.
 * گومبه زان: گۆرخانه ی به ره ی بداغ سولتانییه و زیاره تگایه.
 * باغی شیخی: باغ و باغچه یه که له قوبله ی مه اباد، ئیوارانه خه لکی لی کو ده بیته وه.

تاكو ده تبينمه وه نازا و رزگار

با له شار دهركه وين

داوهم ديتيه وه بيير «زاوا و بووك»

وهك سهري هييمنى بوور و بئ تووك*

لييره «لاچين» وهره «شيلاناوي»

كـوـنـه لانمانه بمينين تاوي*

شايي هييمن بوو هزاره هله ده به زي

دويه كي هاته دهس و جه رگي ته زي

ساره وانانه*

ساره واناني ته مهن خووش ناژون

بي وچان دهيدنه بهر تازه و كوون

«ساره وانانه» دلت بو لادي

هيچ له دلتا هيه يادي يادي!

به نه مامي گهش و شهنگ و شل بوو

به نه مامي بهر و مردن كل بوو!

به سري*

له و بهرته «به سري» دهسي دز بييره

له و سهرته تاره قي ماندوو بسيره

* زاوا و بووك: كيوتيكه له نزيك مهاباد و له سهه رتيگه ي گوندي لاجين و شيلاناوييه كه مالي خانه داني هيمن له وي دهبن، هيمن كه ژني دينا هزاره برازاوا بوو و له داوهمي كه له شيلاناوي بوو به شدار بوو.

* ساره وانانه: گونديك نزيك مهاباد، دايك ي هزاره كه سهيدزاده فاتمي كچي سهيد محهمه دئه ميني نوورانبيه خهلكي ئه وي بووه و زور به گه نجي جوانه مهرگ بووه.

* به سري: كيوتيكه له روزه لاتي مهاباد زور زور جار دز و جهرده ي لي دهبن.

سەرى سولتان

«سەيد وەقاس» ھەر بەگەرى رەش بەلەكى
و ەكو جاران بەكلوك و كەلەكى! *
خوشى بو تۆيە دراوسى جوانى
دۆستى تۆن «قەمتەرەيى» و «دەرمانى»
لايەكت «چۆمى مەجيدخانى» بەرىن
مال و قوپی ھەموو پر پۆر و پەرىن
پاسپىرە لە قەلا بو «كاکم»
ھىچ قسەي ماوہ! دەلى بى باکم! *
گەيوەتە كوئى! شەرى ئاغا و گوندى!
سەيرە دنيا كە چلۆن بوو، چن دى!
كۆنە «سولتان» و «سولەيمان» رېوين
شيت و خوودارى ختەي بى خيوين *
كۆسە بو ريش دەگەرا و بو جاشى
داشى ھات كلک و سمىلى تاشى *

ئىساكەند *

باشە شەوباشى لە «ئىساكەند» كەين
يادى يارىكى دەم و ليو قەند كەين

-
- * سەيد وەقاس: كىوتىكە لە نىوان چۆمى مەجيدخان و لەناو قەمتەرە و دەرمان و بورھاندا، گۆرپىكى
لېيە گۆيا جىگەي سەعدى وەقاسى ئەسحابەيە، چوارشەممەي بەھاران كىچ و كور دەچنە سەرى و داوھتى
رەشەلەكى لى دەگرن و نىبازى لى دەخوازن.
* كاك: نىباز مەلا ئەمجدى قەلايە كە نازناوى شىعەرى كاك بوو.
* سولتان ئاغا و سلېمان ئاغا دوو ئاغاى زۆر دەولەمەند و دەست رۆيشتوو بوون لە چۆمى مەجيد خان
و دۆى كۆمەلە بوون.
* داشى: بە شەلاتى تارانى دەلېن.
* ئىساكەند: گوندىكە لە موكرىيان ھەزار لەوئى ماوہيەك فەقى بوو و وا ديارە لەگەل سەيدزادەيەكا
دلدارىي كردووہ.

شال شلی چا و به کلی لیو نالی
چویلله کییک بووم به دهسی مندالی
سه ید کاکه جان*

«کاکه جان» پیری «سه هۆلان» هه رهه ی
نیاز ره وای لاو و کچۆلان هه رهه ی!
به ره و پیر

گیان له ری چوونی به له ز ده مدا هان
که وته بهر کی شه ری «پیری بورهان»*
مانگه زهرد بوویه وه؟ رۆژت دیوه؟
دیاره تو بهر له منت ناسییوه
دلّه دامرکی خه یال لیم لاده
گیانه بو دیتنی پیر ناماده
«کانی دولمانه» له سه ر ریگامان
خوت بشو بی چه په لی بی نامان
جی گه لی پاکه نه توش خاوین به
بو هه موو سووچی ده سه و داوین به
له «لووسا و کانه» وه خوش رابیره
دهس به ده م نه و سی چنۆکا بگره*
له هه موو لاره گول و گولزاره

* کاکه جان: چاکیتکه له نزیک گوندی سه هۆلان له موکریان کیژ و کور داوه تی له سه ر ده گرن و نیازی لی ده خوازن.

* پیری بورهان: نیاز شه مسه دین شیخ یوسفی بورهانییه که له نزیک شه ره فکه ند له جیگه یه ک به ناوی خانه قا نیژراوه و نه و خانه قایه جیگه ی فه قیبیه تیبی هه ژار بووه
* کانی دولمان و لووسا و کان: دوو جیگه ن له خانه قا.

شینییە جوانییە ئاوه و داره
دلی شیت چه پکه گولیکیش بچنی
باشه هۆشی هه بی هیشوو نه پنی
گومبەز

گومبەزی سپیه وه کو پرووی چاکان
پاکه وهک گیان و دلی دلپاکان
سه دهفه و گه وهه ری یه کتای تیدا
باره گاهیکه شه هه نشای تیدا
مالی سه رخیلی خوداناسانه
بیره دا چوونه به هه شت هاسانه
لیره که شکۆلی هه ژاری تژییه
هه رچی ئیره ی هه یه چاوی له چییه!
رۆژی تینی به گه شه و تیرریره
رۆژی دینی گه ش و تیشک ریره
تیشکی نهو کاری به خۆل و خاکه
شۆقی نه م گیان له به ری پرووناکه
گیانه تا هه ل هه به له و جی گه وره
بده هه و جاری وه کو هه ج ده وره
لیی بپارپوه نزا له خوا کا
با گریی کاری هه ژاران راکا
کوردی بپچاره هه تا که ی دیل بن!
تۆق و کۆت هاوده می پی وو پیل بن!
خوا نه ناسان و چرووک و په ستان

بهس بگه وزن له چيای کوردستان
به زهبي هه وری له که ژمان هالی
زیل و زالی دهسی زۆر رامالی
سهید رهشید*

وه ره سهه گۆری شه هیدی دلتهر
هه موو دنیا له بهرئ ئه و له و په
«چاوهشی» پیر به هه وای زانستی
له ملی شیری دهخستن رستی
نوورانی و مهولانا*

گۆری نوورانیه، مهولانایه
کهسی و اگه وره له مهولانایه
له سهه گۆری دایک و بابم*

گیان و چانی له سهه ئه م دوو گۆره
دلّه خووین هه له بده چاو داچۆره
دای و باب لیره به خاک ئه سپیران
به په کوو بوومه په پووی جی ویران
دایک ئه دوینم

دایه شه وگاری درێژ گریابووی
بو کورت دل به نزا و بریا بووی

* سهید رهشید: عالم و شاعیر و قسه خوژی به ناوبانگ، له شیعریکیدا که له په سندی شیخی بورهاندا بیگوتایه نازناوی چاوهش بوو، له ئه شعاری تریشدا شههید بوو.

* نوورانی: سهید حه مه سه عیدی کولێجی عالمی به ناوبانگ، که مامی دایکی ههژاره.

* مهولانا: مهلا سادقی خه لیفه شیخی بورهانه که پردی قهره قشلاغ و قهلاتاسیان و ریگه به سری ئه و دروستی کردوون. مهولانا خالی باوکی ههژار بوو.

* باوکی ههژار مهلا محه مه دی شه ره فکهندی له ته مه نی ۶۵ سالیدا له کاتیدا که ههژار ته مه نی ۱۷ سال بووه، مردووه و له خانه قای شه ره فکهندی له په نا گۆری دایکی ههژار نیژاوه.

دتهويست تاكه نهمامى سالت
 بهرى شـيـرن بـى له پـرـژى تالت
 گـوـل و لك بلكى به دهور و بهريا
 نارهقت بسرى له بن سـيـبـهـريا
 برته ژير خاكه وه ئاواتى دلت
 هه به هارت بوو وه رين پهلكى گولت
 ناه و زووخاوى دلله پـر سـوـكـهـت
 دروو دهروينى له بان گـلـكـوـكـهـت
 روو نه كه مه بابم

باوه نيازت بوو وه كو تو وا بم
 له جيهان دووره په ريز، بو خوا بم
 پيت و تووم چه ندى له تو م پرسـيـوه
 نيشتمان دوست به خودات ناسيوه*
 هه رچى فرميسكى هه ژاران بسرى
 بو دوا پرژى به هه شـتـى نه كـرى
 نيشتمانم كه روانيم ديله
 باغى واخوش به ره لا و بى چيله
 توركى تور توورى ئه دا بو به ر پى
 لى دى ده گه وزن عه ره بى بى ده ر پى
 مشكه كو پـرـهـن عه جه م و ريشه برن
 خيوى باغ برسـيـيه نه و تير و مـرـن

* فهرموده يه كى پيغه مبه ره «خوشه ويستى نيشتمان له ئيمانه وه يه» .

نیشتمانم که نهویست، کهوته دلم
بیتم و په رژینی بکه م باغی گولم
وارشی گاله درئ و دهریه ست بی
بهس له داگیرکه ری په ست پی په ست بی

* * *

چ هه ژارم نه دی وهک کوردی هه ژار
چاو به نه سرین و سپری دس زوردار
خپوی خه رمان خپری بی نان دهنوی
گه له خوئی پیوی نه بی داس بسوی!
خوی، ژنی، کیژ و کوری کووری مه لئ
وه کو جووچک دله له رزی له هه لئ
گه نم و جو، رۆن و خوری و تووتن و نهوت
گوشت و میوه و بهری لیپری شهش و ههوت
هه رچی داهاته له لادی و شاران
بگره هاته نه نقه ره، به غدا، تاران
گورجی نه یقوزنه وه دهستی به خوین
نانی پاک بهو ده می پر جوین نه جوین
ههستی من ویستی که دهستیان بپریم
له هه موو چاوی تهر نه سرین بسپریم
نهو ده مه ی دابدیرم کورد نه خوا
لای هه ژاران بم و نیک به خوا
چم به سه ر هات!

سه ر به خو کوه و قه شوین ئاواتم

دوور له توووشی نه هاتی هاتم
 ئابروو تایهک و حییزی تایهک
 سه ریشک تهک بدهمه هه ر لایهک
 خووتیه تی خوو بدهمی نان زوره
 ده فیری نامووس و شه رف پیخوره
 دهستی پانم له بنی باغه لگرت
 ئابرووم ویست و سه ری خووم هه لگرت
 نه وه چهند ساله که وه ده ریه درم
 له گوتن نایه چ هاته سه رم
 روو له سووچم، وه کو توو بی بایه خ
 عاسمان لیفه یه هه رده م رایه خ*
 هه ر به لای بووری گرتی دا هیله
 شووم خه تی خوشه له کیلگهی تووله*
 جوانی وهک ژینی کوپینیم ده رچوو
 سپیه تی رووم خزی بو مووی سه ر چوو
 زه رده بو لیو که ده هات لارییه
 په ریه سه ر روومه ت و تاپزی پییه
 خه م ره وینم خه مه که س هه ر که سه ره
 ده ردی دل چاری دلی ده ربه ده ره
 خووشی وهک ئیوه مه گه ر بیته خه وم
 گه ر هه بی جیگه یی لیی وه ر بکه وم

* روو له گوناوم. یان وهک توو فری دراومه ته قورینه وه به بی قیمه ت.
 * هه ر به لایه کی رابرد نیب و نامووری دابه ست. شیوه ردم خه تی ورد و خووش بووه له کیلگهی نیوچاوانم.
 یان نه گبه تی نه وه نده ی مه شق کردوو خه تی خووش بووه و خه ته کانی گنجی نیوچاوانه.

چاوی ژیرم هه بی خه و بنوینئ
 نوینئ زیر و ته ری نهی توڑینئ
 وشک و زهرد لهش به درک بهر لیترم
 سووک و بهرباد و به سوور و گیترم
 قانگه لاشییک و له بهر دهم باوه
 یان ته لاشییک و به سهر دهر باوه
 گا به شیواوی له چۆلئ نه کهوم
 گا له گیترای شه پۆلئ نه نوم
 به لام هومیتم ماوه

له و جیا بونه که جیگه م جی ما
 شادی دا کهوت و هومیتم پی ما
 رهنج هه رۆ بووم و له رۆ نارنج
 تا هومیتم هه به خاوهن گه نجم
 دل به ئاواته وه مئاوهی بدرئ
 پارچه پارچهی لهت و کوت گه و بکرئ
 باغی زید بیته وه دهستی خییوی
 دهستی کورد بچنی هه نار و سیوی*
 پر نه مام بیت و نه مام پر گول و چل
 چاو په پوولیک بی له په رزینی به گول
 گیان به هه ر لایه کی باغا بفرئ
 گه شکه بی و چاوی به گریان بسرئ

* سیف القضاة شاعیری موکریانی له شیعریکیدا دهلت: «تاکه ی له باغی خه لکی به زیزی و به مملکه چی + خوشه له باغی میلی چینی هه نار و سیو».

ئەو ھەلە ھەلپە لە عاسمانى كورد
سەربەخۆ سەركەوئى لای وابى نەمرد
لەش لە لای ئیو ھو ھەسپىرى بە خاك
خۆشە لای دایك و كەس و باب و كاك
خووش كەسى بىكەسە بو رۆژى ژمار
زۆر دل ئاواپە دەبوورئى لە ھەژار
دیمەنى گۆرستانەكە

گیانە پروانە چ گۆرستانە!
جئى وچان و خەوى چاو مەستانە
سوور ئەوا پىتتى دەلئى شللىرە
كولمە ئالتىكە لە ئاخا لىرە
ئەو ھەنەوشەى كە لە ساي دارانن
شىنى سەرشىنى گروى يارانن
خاك و خۆلى ھەموو گەنجە و سامان
چاوى بادامى لە ژىر با دامان*
جۆگەى قولقوله*

لاكەو ھە دل پرى زوخاو و كولە
و ھە سەر قولقوله فینكايى دلە
مستە ئاویكى بەرووى دلدا كە
روو بەرووى تەكیە ئەبىن ئەو ساكە

* گۆرستانى خانەقا پریەتى لە دار بادام.
* قولقوله: كارێزە ئاویكە لە خانەقا.

خانهقا

خانهقا دارو دهرت چیمهن و چیم
له ههمووی ههل دهقوئی بیرهوه ریم
تات و ئاوی، بهر و ناوی حهوشان
ههر له میحرابهوه تا جی کهوشان
میچ و بان، پیرهو و مافووره و بهر
تووه کهت، ریزی چنار و عه پعه
وشک و ته پ حهوز و دهر و دیوارت
تازه کوون و خوینا و پیوارت
ژووره کسانت چ له بهرد و چ گلن
حوجره کان. گشتی له من نوشته دلن
داخوئی ستاش وه کو پیشوو ماوی!
دلنیسا و دلگری پییری و لاوی!
بیت و بههره یان هه یه لاوی دل سوژ!
سوژی دلنیان هه یه پییری پیروژ!
کی له جیی «جه عفه ره» بو ئوردوو!
کی هه لی دهگری سه وهی پر نردوو!
کییه وهک «حاجی» نه هیلتی چه په لی
کی به فر دینتی له جیگای «شخه لی»
«شاپه سندی» هه بوو میکایلی گهل
ریشه چوار گوشه یه کیش زور ته وه زهل
ماموستا مه نگوره کهم حالی چیه؟
«شیخی شامی» وه کو ریش سپیه؟

کئی وه کسو «سهید» ی دهس و دلوازه
 تووتنی کسۆنی هه بی و چای تازه؟
 «مه مہ یار» «کاکى مه لازاده» ت چۆن؟
 کيسوه چوو تازه موسولمانى کۆن؟
 كه للهزل پيىرى «فهرىك» چى لى هات؟
 شپىرى به گزاده گه رۆكى ديهات
 كئى له جيى ئيمه فهقى و نانخورن
 ته مه ل و بۆره كه من يان زۆرن؟
 هاوده مى ئه و ده مه سى شپى خزادهن
 داخوا بۆ راوه كه وان ئامادهن؟
 خيسوه كه و هه ر هه يه قيرپه و سويندى
 بۆنى با هات و كه وى شه و خويندى*
 قازبهك و مينه و و دهرويشيك بوون
 هاودزى شه و له مريشك و قه له موون
 كييه پير؟ كييه منال؟ كئى گه نجه؟
 كييه پيم خوش بووه؟ كئى دل ره نجه؟
 كئى بووه؟ كئى چووه؟ كئى وهك خوويه؟
 دئى و ده چئى ژين وه كو ئاوى جوويه!

* ئه و ناوانه ی له م بندهدا هاتوون ناوی ئه و كه سانهن كه سهروه ختى منالى و فهقيه تيبى هه ژار له خانه قا ژياون و بيريان دهكات. جاريك هه ژار و ئه و ۳ كوره شپىخانه زۆر له بهر سوڤى صالح ناوتيك كه خاوهن كه و بووه دهپارينه وه كه له گه ل خۆيان بيانبا بۆ راو، له بهر ده به ياندا له چيى پشت گوندى گراو چاى لى دهنين و كه و دهنينه وه. كابرا ده لى كه س دهنگ نه كا، چونكه كه وى شه و خويندووويه. له و ده مه دا بۆ خۆى بايهكى به دهنكى لى ده رده چئى! گه ليك گالته به كابرا ده كه ن و ئه و يش له توورپه يى خۆى راو به چئى ديلى و به ناهوميدى ده گه رپته وه.

شیخ محمەد*

سەرورەریکت هەیه پیتی دلشادی
تائوت ماوه له خەم ئازادی
خۆشه‌ویست «شیمحه‌مه‌د» ی ریش سووره
له خـودا یار و له دنیـا دووره
چۆره ئاویکه له ده‌ریای بی په‌ی
دلی ده‌ریایه‌که په‌ی پتی نابیه‌ی
وا له جیتی پیر و به‌بیریش پیره
له‌نه‌زان شـیـیر، به‌زانا ژیره
سه‌د بری هینده برای نه‌بویه
پاک و بی گورگه بوئه‌م کۆگایه
تووک سپی زیانه له په‌مبو توژیکی
ئابرووی هۆزی ده‌با ره‌شبوژیکی
به‌ره و دۆلی ئاجی که‌ند

باغی فاتتی مه‌لی بووری و خۆی بوارد
گه‌ردن ئازاکه گه‌لیک میوه‌م خوارد*
دامه گوارته گوی له‌سه‌ر دزیه‌کی باغ
باغه‌وان لیم ده‌گه‌را ده‌س به‌ په‌یاغ

* * *

* شیخ محمەد زانی زۆر به‌ناویانگی موکریانه و کوری گه‌وره‌ی شیخی بوره‌انه و به‌سه‌ر خانه‌قا راده‌گا، براهی‌کی هه‌یه به‌ناوی شیخ ره‌حیم جاسووسیتیکی زۆر بیسی عه‌جه‌مه. نیاز له ره‌شبوژنه‌و شیخ ره‌حیمه‌یه.

* باغی فاتتی: باغیکه له نیتوان خانه‌قا و گوندی شه‌ره‌فکه‌ند. گوارته گوی کیتیکه له نیتوان خانه‌قا و گوندی ناشی گولان.

وا شه‌ره‌فکه‌ند پری شوخه و جوانه
 کوره شیخ تووره ده‌بن مه‌روانه*
 جیی دله باغی مه‌لا و ناجی که‌ند
 هر گوله و بولبوله هر‌سازه و به‌ند*
 باغی باخچان و نه‌مامی ساوا
 چون دلا‌وا‌یه‌که‌ه ممالی‌ئاوا
 هرچی گیلاس و به‌لالوکی خوارد
 سه‌ری هه‌وساری به‌زاری ته‌سپارد
 سیو و میو به‌ردله قه‌یسی به‌رمین
 نه‌وی زور تر گزوفت دهن هر‌رمین
 گهریکا چاوی خومار رزگاریت
 وای بزانه له‌به‌ه‌ه‌شت ریت‌واریت
 بی‌ترس بی‌خه سه‌رت ته‌شی ته‌لا
 نژیه‌تی زوره مه‌چو تازه قه‌لا
 چاوگه سه‌ر ناشی خوراسانه‌ش بی
 خوشه نه‌و به‌نده له‌سه‌ر چاوه‌ش بی
 «گهردشی چه‌رخه مه‌داری مه‌له‌که
 ناشی شیخ بابه‌قه‌تاری گهره‌که»*
 دیت‌ه‌ده‌ر ئاوئ له‌سه‌ایه‌ی داران

* شه‌ره‌فکه‌ند: جیگه‌ی له‌دایکی‌بیوونی باوکی هه‌ژاره.
 * باغی مه‌لا و ناجی‌که‌ند و خوراسانه و ناشی مه‌لا و تازه قه‌لا و ناشی گولان چند گوندیکن له‌موکریان
 گه‌لیک باغاتیان هه‌یه. ناشی شیخ له‌خوراسانه‌یه. بابه‌قه‌تار: چاکیکه له‌خوراسانه ئاوکی لئی هه‌یه
 گویا هرچی بیخواته‌وه کوخه‌ره‌شه ناگری و ماریش پیوه‌ی نادا.
 * نه‌م به‌یتنه هی سه‌ید ره‌شیده له‌هه‌جووی خات مه‌له‌ک ناویکدا که‌ناشه‌وانی ناشی شیخ بووه.

چاره بۆ کۆخه پره شه و بۆ ماران
 با وه خوین من عه جه مم کۆخه پره شه
 ده شگه نه ماری مژی مژ به پره سه نه
 سهرده مپیک ببوه به هه شت ئاشی گولان
 گیان له زانست ئه گه را و دهم له چلان
 «سهرده راباد» نه چی خپوی لپییه
 به تهنی باری هه ژاربت پیییه
 لهم «عه زیز کهند» ه به ناو باخچیک بوو
 جوان و بهرچاو و له بار و ریک بوو*
 سهری سه و دام هه بوو لام دایه کنی
 کاله هه رمپیم کوشی، سنجووم نه رنی
 تهرهغه*

تهرهغه خۆشی سه رت هه ر به رزه
 لیک جیا بوونه وه مان چه ند وهرزه؟
 یاری پاکردوو دهمی رابردوو
 وا به سه ر تووه کالو با بردوو
 هه ر له لانن! دهمه وئ سه ییری بکه م
 سه نکه ری سارمی خوینرپیژی عه جه م*
 دیننه وه بیر کوری کورد مه رگی ئه وئ
 ئه و سه ره ی ناوئ به حیزی بنه وئ

* سهرده راباد و عه زیز کهند دوو گوندن.
 * تهرهغه: شاختیکی زۆر بهرز و قووچه له موکریان، گوندیکیش بهو ناوه له دامینی ههیه هه ژار به گه نجی
 له وئ ژیاوه.
 * سازم بهگ که له گه ل شا عه باس شه ری کردوو ئیستاش سه نکه ره کانی له و کتیوه ماون.

ڪارگ و ڀٽواسه بههارانه بهرت
 وهڪو جارن ڪور و ڪچ ڏينه سهرت!
 گه نجي ٿاوايهه ڪه چوئن! سازن!
 دلته ڀرن! دهس له ملي دلخوازن!
 جواني ٿه وساڪه ٿه وڀستا پيڙن!
 هيچ له لات وايه له من دلگيڙن!
 جواني جي ما ڪه نه مام لهو نيوه
 داري دووري بهري پيڙي پيڙوه
 توڪه قيت ماويهوه بارت باره
 هه ڀه مهه ي جواني له توڙا دياره
 باخچه يه سه ربه تي چوار ديواره
 پاش بلاغه و قهره لي و نوباره
 ڪانيه ڀهش لان و مه ڪوڙي چاوجوانان
 بهند و باون له ده مي خوش خوانان
 زانين ٿاوات ڪه له بن بالايه
 گش له لاو چاڪي ده سي بالايه*
 يادي دلداريهه ڪ

داخه ڪه م باوي ڪور ٽينيش لاچوو
 هيچ هه تا سهر نييه وا هات وا چوو
 چاو شه هينڪيک دلي گرتم ٿه وسا
 چهن له بهر نازي ٿه وا گيان چه وسا

* باغچه و سهر باغچه و چوار ديوار و پاش بلاغ و قهره لي و نوبار و ڪانيه ڀهش و عيلما بات: چهند گونڊيڪن به دهوري تهرهغه وه.

تازه لاوی دڻ و روومتهت ساده
مهستی سهرخوش دهگه پام بی باده
پئی نه دیو، چاو دهگه پرا بو بالآ
داوی دلداری له گه ردهن هالا
به رزه دیوار و به ههشت له و دیوه
دهرکه داخراوه، کللی زیوه
دانه فرمیسه که له لام سوپراوی
دڻ هه یه و سوالته له تیان ناوی
نه مبوو سامانی جیا له جوانی
جوانیسه کهش توایه وه تا پئی زانی
مامه وه، توامه وه، برژام، ئیشام
به زهیی هات و دهسی راکیشام
چاوی خوم کرده وه وام له و جییه
سوئی پاش مردنی هیوای پییه
زهردی تاوداری هه ژاری بی بهش
تاو براو کهه و تمه سایه ی باو ههش
توانه، بووژاوه به ماچی لیوان
گیانه، ژیر بووه له سهیری سیوان
ئه و دهمانه ی که له باوه شییا بووم
ئاده مانه له به هه شتتا ژیا بووم
گولی سهر کولمه گه شه ی تیشکی چاو
ناره قه ی خوشی نه کرد بوئی گولاو
سیوی لاسوور سهری گونای ناسی

داخ له دلّ خووی به په لئ هه لواسی
 ده می شیرن بوو له ده میا هه نگوین
 باده دادی بوو له لئوی په نگوین
 خونچه دهم سووره له سهه لاسایه
 زور دلّی تهنگ بووه هه ر بووی نایه
 تا بهاتایه به رانبهه ر لاجانگ
 له شی سهه ر ئاو ده گه را تیشکی مانگ
 لاملی، ئاسک و کهوی خسته گره و
 توقی گیرویی رفاند گه ر دنی که و
 زپر ده له رزی له په نای گه ر دنی زهرد
 تاوو تینیککی نه بوو، زهرد و سهه ر د
 شان هه نگوینی سپی سهه ر سینه
 بو ته ماشا به شی سهه ر تا سینه
 گه ر په پوله ی چه می به و جئ فییر با
 بال له بهرچاو بوو ده ترسا کوپر با
 خپری ناو مه م پری ئاونگی گه زو
 شیری خاوی له ده ما بوو لیمو
 مه مکی بدیایه چ ئاده م چ ئه و
 به له ز ئه یقوژته وه هه ر کهس له هه و
 لارو له نجه ی که ده لای «لاله ش» ئه خست
 کئ مه له ک تاوسی پیشووی ده په رست! *

* لاله ش: گه لیبه که له لای مووسله وه له کوردستانی عیراق، جئ گوژی شیخ هادیبه و زیاره تگای هه ره
 پیروزی یه زیدیانه. یه زیدی به شهیتان ده لئین: مه له ک تاوس.

پرچی پر پیچی قهه د و بالا بوو
 په شه ماری له نه مام هالابوو
 هه ر له سه ر نیوکوه و تا بهر نه ژنۆ
 له رز و موچرکی له شی تامه زرو
 جیوه لای هیندی له ژیر پشت بهندی
 ئابرووی چوو بوو له توندی و مهندی
 شلکه پان و قهفی تی راوی به له ک
 مومی کافور له په نایا به له چه ک
 تام و په نگی له له شی نه ودا بوو
 ناره زوو واقعی تییا وړ مابوو
 له هه موو لاهه گونا ه بانگی نه کرد
 هه رچی له و میوه یه چیشتوویه نه مرد
 تاوسه ، ماره ، نه مامی به ژنه
 پیتم نه لاین بچنه به شی خوت جه ژنه
 دهنگی «توم خوش نه وی، تو خوشت نه ویتم؟»
 گیانی کی شابووه په نا په رده ی گویم
 دل له دل نیازی نزیک بوونی نه بیست
 ده می نای نازی نه گوت، ماچی نه ویست
 لیوی ئاوی ده می دلی ده تکاند
 چاوی شه رماوی له چاوم ده چکاند
 وهک نه نی و چاو و چهن و دیم و دم
 خالی پرووی خوی ده نوان ماچی که م.
 چاو به چاو، دل به به رامه ی مه ست بوو

می‌شک و هوش و رهگ و خوین بئ ههست بوو
 هه ره بهر پیئوه هه تا توقی سهرم
 له گه راندا بۆ ته زووی سارد و گهرم
 ناسکه په نجه و مه چهک و باسک و زه‌ند
 دینی بهردا و ملی تو بهی هه لکه‌ند
 به ره ژوور چوو که ف و کۆی لاوچاکی
 کسه و ته داوینه وه داوین پاکی
 بوومه ره زوان له به هه شتی جوانی
 له گه نونا تامی ژبانم زانی
 نه و ژبان هی که له گه ل نه و بووری
 خو شی کرد ناگری دهردی دووری
 وام به پیریش به خه یالی نه ودهم
 په ل به سینگ دانه کوتم له شوین مه‌م
 دیسان روو ده کاته وه تهره غه

لادری تالی خه یالی لاوی
 بادری باش تهره داوی خاوی
 که ژ و کۆی دۆست و دراوسیت چۆن!
 دل و روو خو ش و گه شن یان مۆن!
 هه ره به قه زوانه ملی «پیر سه له مان»!
 تهر ده ژی دووره له ئاسوگی نه مان
 زۆر له ده وری ده گه رین به نیازان
 دۆ به هانی که له کن دۆخه وازان
 «کۆشکی زارا» که به خال نه خشاوه

ههژدیهای نه‌میری له داوین ماوه!
 شانێ «میرقازی» چر و بژوینه
 زینده‌وه‌ر لێی ده‌گه‌رین، دژوینه!
 خو‌ش بووه «پیمه‌ره‌که‌ی فه‌ره‌ادی»
 بو‌سه‌ری دوزمنی ریتی ئازادی!
 ته‌ره‌غه، کپوی له‌می‌ژینه‌ی کورد
 کۆنه‌هاورازی «سه‌فین» و «هه‌ل‌گورد»
 «ئاگری» و «پیرس» و «مازی» و «ساسون»
 خزمی «پیرانی» که‌س و‌کاری تۆن
 له‌لورستانه‌وه‌ تا پشت «تۆرۆس»
 گه‌لی زۆرن بنه‌ماله‌ی «زاگ‌رۆس»
 کورد هه‌زاران و هه‌زاران سه‌اله
 سایه‌ په‌روه‌رده‌ ئه‌ژین له‌و مه‌اله
 ئیوه‌ بوون، پشت و په‌نا و دژداری
 نانبه‌ده و یار و دژی به‌دکاری
 پیاوه‌تی و مه‌یه‌ ژیا‌نی ئیوه‌ن
 مه‌انه‌وه‌ی ناو و نیشه‌انی ئیوه‌ن
 کپوی «جوودی» له‌گه‌ری تۆفانا
 گه‌مه‌یه‌که‌ی نوو‌حی له‌سه‌ر سه‌ر دانا*

* پیرسله‌مان و کۆشکی خات زارا و میرقاز و پیمه‌ره‌ی فه‌ره‌اد، چیان له‌ ده‌وری ته‌ره‌غه، هه‌ژدیها‌د‌اشی
 به‌ردی‌کی سه‌پیه‌ له‌ داوینی کۆشکی خات زارا، گۆیا مار بووه‌ ئیمام‌عه‌لی کردوویه‌ته‌ به‌رد.
 * سه‌فین و هه‌ل‌گورد و پیرس و پیران له‌ چیاکانی کوردستانی عێراقن. ئاگری و ساسون و تۆرۆس و
 جوودی له‌ چیاکانی کوردستانی تورکیان.

پهندی پر بایه‌خی پی‌شش‌ینانه
 «کورد له تهن‌گانه تهلانی لانه»
 «چیسای مه‌زن لی‌ی هه‌بی بزنی و هه‌رزنی
 نابهن‌زنی بۆ‌که‌س و هه‌ر سه‌ره‌رنی»
 ئی‌وه دیتان به‌سه‌تان خون‌کاران
 زۆرو بیست هه‌و هه‌و و خرمه‌ی سواران
 پانی پال داوه ده‌می «بان‌پال»
 ریتی لی‌کردنه کو‌تخا به‌خه‌یال
 گه‌لی ته‌سکه‌نده‌ر و زۆر وه‌ک زه‌نه‌فۆن
 دانی هه‌ل برپه‌وه ته‌م کورده‌ بخۆن
 عه‌ره‌بو هات به‌سه‌را وه‌ک لی‌ش‌او
 بی‌به‌زه‌ی دل ره‌شی فی‌لبازی به‌ داو
 چه‌نگی چه‌نگیزی به‌ خوین‌ پاراو بوون
 بۆ هه‌لاکۆ به‌ره‌گه‌ و سه‌ر راو‌بوون
 جاری ته‌یموور به‌شه‌لی سه‌ر ده‌که‌وت
 تیری کو‌تیری که‌فیری به‌ر ده‌که‌وت
 شاه‌باس ویستی سم‌یل با‌پر کا
 کی‌وله بن‌بینی، گه‌لی کورد ق‌ر کا
 نادریش سو‌ری له‌ زۆر ج‌یت‌گادا
 به‌هه‌روگ‌یی‌شه‌وه‌ خو‌ی لی‌بادا
 زۆری زۆردار که‌ سه‌ریک پی‌و و‌یران
 به‌ ملی ورده‌وه لی‌وه‌ه‌لد‌یران
 زۆر گه‌مال داویه‌ گه‌مارۆی ناومان
 ئیمه‌ هه‌ر ماین و ته‌وان به‌دناو مان

هاتن و چوون زلی زۆر خواوهن زۆر
کوردستان گر به خه یال و کورد خۆر
شرت و گوم بوون و هه موو رابردن
کوردستان هه ر هه یه کورد هه ر کوردن
به لکه بو چه نگه چه مووش و تو پیک
دیته دی لیر و لهوئ چه ند گۆ پیک
خواردنی کورد و چیا دژواره
ده رنه چوون فییل و نه هه نگ له م بواره
تازه وامشک و توله و وشتری گه ر
به ته مان بیکه نه جی مۆل و گه وه ر
خاک به سه ریان بی وه کو پیشوویان
ده بی بی هیننه وه هه رچی جوویان
شل نه ما کورده په لۆولته ی دوینی
ئیسسته وا تونده ددان ده شکینی
سه رده میتک خاوی مه لا و خانان بووین
پاروه خو شه ی ده می بیگانان بووین
ئیسسته نه و تاوه له ئاوا بوونه
شی پری که ژ نیازی له لان رابوونه
تۆری دیلی له په لان هه ل ده درئ
کی به شی خواردوو ه گورچووی ده برئ
دیته گویت گه رچی کپ و بیده نگه
ده نگه پیشمه رگه ت و زه بروه نگه
داد و هاواری عه ره ب له و لاوه
تینی بو مبابا و که ئری تاواوه

ئەمە بوولئىلىھىيە بۇ پۇژى پروون
 بانگەوازىبانە كە رۆلەت زىندوون
 بىنى خويىن، دووكەلە شىنكەى بارووت
 با كە بۆت بىنى لەسەرخويى پشووت
 تەمى خەم نەگىرى بلىيى چارەپەشم
 شوپشى كورد ھەيە من دوورەبەشم
 ئاوەدان دەبنەوہ ناو سەنگەرى توش
 دل پتەوبە بە ھەواى پۇژى خوش
 تازە دەكرىتەوہ دوژمن كوشتن
 ژەنگى سەر دل ئەسرى خويىن رشتن
 ئاگرت ھەلبى وەكو رابردووت
 لاشى دوژمن دەكەمە ئاوردووت
 پۇژ دەبى ناوى ھەزار نامىنى
 سازى و ئازادى لە پرووت ئەخويىنى
 خوات لەگەل بى تەرەغەى قىت و قۇز
 جەژنى رزگارى نزيكت پىرۇز
 يادى جوانە مەرگىتك

«پىر محەممەد» تەرە تىراویتی دل
 تۆز و ھەتوانى دەست خويىنە و گل*
 گىيانە پرسۆبە برىنى دەركا
 گەشە خويىناوى لە چاوم سەركا

* پىر محەممەد چاكيكە لە گوندى بوغدەداغى لە موكرىبان، نەخۆشى تىراويدار دەچنە سەرى مېرىشك سەر
 دەپرن و خويىنەكەى دەگەل گلى ئەو چاكە لىك دەدەن و دەيكەنە شەلتەى برىنيان. ھەزار ژنيكى لە
 نەتەوہى ئەو پىر محەممەد ھىناوہ و بە جوانى جوانەمەرگ بووہ و لە دامىنى پىر محەممەد نىژراوہ.

جوانه مـهـرگـی هـه یه له و داوینه
خاکی نمدار که مه وه به و خوینه
جه رگی تو و به رگی ژبانی من بوو
گه وه هری نهرم و نیانی من بوو
به ر له پوژانسی نهوم پی ناسی
سه ر له سوو پابوو به گیژی و کاسی
دهس له دل تهنگتر و ناز شیواو بووم
زور له دامای پتر داماو بووم
گیان له خوینتینی گوماننا ویل بوو
بواری به رباری به دیمه ن لیل بوو
داوی ناوات و هومییدان باریک
تهم ته نیبووی سه روبه ر چوو تاریک
له پری پهرییه کی نازدار و شه پال
ناسکی ناسکی شیرین خهت و خال
بوو به دهه ستگرته م و شایی شاندام
رووبه رووی باغی ژبانی هاندام
پابه رم بوو له رچه ی دل پته هوی
وره به ربوونی نه بوو، ببوووه که هوی
کیژی تو بوو به فریشته ی به ختم
تهختی کرد که ند و کلوی رای سه ختم
تای ژبانی له ژبانم هالاند
تا نهوم بوو له ژبان نه منالاند
شه و چرایه ک بوو له روژی ره شما

به ختی بیدار بوو له ناو باوه شما
گیژهلوکهی ره شه بای مه رگی نه کاو
گشته که هی کرده وه یه کباد و خاو
ههلوه ری سووره گولی بولبولی دل
شیننی بو ماوه له جیی چولی چل
تازه په روانه ده سووتا بالی
بای نه هات شه وقی شه مالی مالی
یار له گهل به ختی هه ژار ریک که وتن
دوور له من چوون و له خاکا خه وتن
خوا بژاردیه وه

گهرچی خوای گه وره به زهی خویشی نارد
گهری گهر دوون چ بوو تاوانی بژارد*
دهردی بی هاوسه ری دهرمان کردم
ره قهنی بیده ری نهرمان کردم
جوانترین په ریه کی خوی خسته په نام
باغی شادیم له گوله و تازه نه مام
ئه وه موو کوسپه که دینه سه ره ریم
ئه وه موو داوهی ده پیچن سه ر و پیم
ئه وه موو تالییه من ده یچیرم
ئه شک و خودانی که من ده یپریم

* هه ژار دووای جوانه مه رگ بوونی ژنی پیشووی، مه عسوومه ی کچی حه مه د به گی نژیاری هیناوه:
شیرکو و ناگری و زاگروس و خانبی کوری هه ژار، له و ژنه ن.

هه ركه خوّم خسته وه ساي شالبالي
به رگي ژان و شه كه تيم دامالي
چهنده په ژاره و كـزى زورى بيـنى
به كى نامـيـنى كه نه وه دهـمـدويـنى
چاوى نهرمى كـه دهـچاوم دهـپـرى
ژهنگ و فرمـپـسكى دل و چاو دهـسـرى
دينى ودمه، دهسى ههـتوان بيـژه
تا ههـيه كـونه برين ساـرـپـژه
بهو حالهـش

هيشته تا با له موكوربانه وه دى
نيازي سهردانه به لاي گيانه وه دى
دل دهورتـيـنى له سـويـى نه وه ناوه
سهـرهـتـيـركى تيا جـيـماوه
جاروبار خوئين دهـدهـلى و دـيـتهـوه سو
خوين و گل تيـكهـله هانامه به تو
پيـرى دل چاك نه وه خوـت و نه وه دل
دله نارام به له دهـرمان مهـكه سل
بهـره و بوكان

بهس خه والوو به خه يال پروانه
شارى بوكان وه كو بوكان جوانه
ميشه يه، باغه، گولستانه، چهـمه
لاوى لاولاوه، كچى خونچه دهـمه
ئاوى چاوپك له دلى نه وه دايه

چاوی قــــرژالی له بهر هه لئایه
 مانگ له میژ سائه له ریدا فییره
 وهک تریفه ی مه له وان بی لییره
 تۆش بچۆ، گیان و دلش ئامادهن
 ترسو دامالان و خو پی دادهن
 مار و جرجی عه جه مو نایه نه بهر
 شه و له ترسان له کونان نایه نه دهر
 ئەو قه لایه ی که بهرز ویستتاوه
 دوور له ویستتا که هه وارگه ی پیماوه
 سه سه را و کۆشکی گه لی سه رداره
 بۆته به ردار چ خـــــــودا به رداره
 پیماو نه مان و ئەوی مان خو پیری بوون
 هیپر و ور فییری خپه ی زپیری بوون
 کورده نامووسی فرۆشرا به چله
 گای شله گشتی له خو بوونه مله
 هه ر که سه ی ببوه که وی دهس دوژمن
 ئەیه ویست خزم و که سی خو ی قری بن
 دان دران تا کو له کیو که وه ده فیری
 کاتێ تاران سه هری وانیشی پری
 که وی سه ردار ی له بیрман ماوه
 که له سه ر چی سه هری هه ل قرتاوه*

* سه ردار عه زیز خانی به ناویانگ بیستوو یه که ویکی راو به چل زپیر ده فرۆشن چونکه که وان زۆر ده خاته
 داو، کریویه و سه هری هه لپساندوو و گوتوو یه: که سیکی هاو ره گه زی خو ی بدانه دهستی دوژمن نه مانی
 باشتره.

بهسه خوئی پیتی بهسه زاماندا
 با بنورین وهه موو لاماندا
 ئاخو یاران وهکو جاری جاران
 شه و نشینیانه له پای دیواران!
 ئەمجد و قازی مهلا ریشی ههسار
 کئی به ئاخ و کوله بو رهنجی ههسار*
 شییره چۆینه برشتی ماوه!
 یان کهل و کول بووه، کۆلی داوه!
 پیره شاهۆی قهره گوپز ههر به گوپه
 یان عهجه م ترسی وههر ناوه، کره!
 له مری داخو برای راست ماون!
 یان چه ماون، له خه ما چه وساون!
 کاوه بو کوتکی شکاو بی چه رمه
 خوینی لاوان که له بیر کا شه رمه
 مچه گردهل که به ره و باو بووه
 گشته یان پیچی دراو خاو بووه!
 ههلوکل بوون که له هیلانی کهل
 چینه یان چۆنه له سه ره خوانی قههل*
 بییری ئەم ناوه له بیریان ماوه!
 یان له پای رازه وه هه لدراره!
 هیچ له بیریانه له لیبری بییران

* مهلا ئەمجدی قهلا و کاکه هه مهی بوکان هه والی زۆر نزیککی هه ژار بوون. مهلا ریش و چووبینه و
 پیره شاهۆ و برای راست و مچه گردهل و کاوه چهند ناویکی نهینین بو چهند براده ریکی هه ژار که له
 ناوچهی بوکان بوون.
 * باسی هه لو و قه له رهش ههر له م دیوانه یه.

جهنگی سه‌رچامه له به‌رپیتی پیران!
 رۆژ به دوومانه‌وه وهک کوئینی رهش
 لاشه ئه‌تلانه‌وه له خوئینی گه‌ش
 له فرۆکانه‌وه بۆمباباران
 کل و پيشمه‌رگه به ئاگر خاران
 له ته‌قه و دووکه‌لی گهرمی گری شه‌ر
 خوای ترس پيشی هه‌لات کوئیر و که‌ر
 کئ پهنای گرت له ره‌هیل‌ه‌ی توئیان!
 چهند سه‌که‌ت بوون عه‌ره‌ب و جاش توئیان!
 سه‌رده‌می خه‌نجهری کورد هاته‌وه گه‌ر
 سه‌ری وشکی ده‌بیری و گوشتی ته‌ر
 خوئینی پیسی له‌شی سیسی عه‌ره‌بان
 گو‌ر و فیچقه‌ی بوو له بان تیخی ده‌بان
 باوی بوو گالتته به‌مردن کردن
 کورد وه‌سه‌ر که‌وتن و، دوژمن مردن
 دیتته بیریان که له‌سه‌ر نوئینی سه‌نگ
 ببوه لای لاییتی شه‌وان ده‌نگی تفه‌نگ
 «دۆلی سه‌فتی» «بنی پیرس» «رئیزان»
 خوش بوو چۆن بوو که له‌به‌ریان بی‌زان!
 سه‌رچییای شیرن و چای به‌ر باران
 لای ئه‌وان تال بوو له تاوی تاران!
 ده‌ست و چاو ئیسته ئه‌وه‌ند تییر و پرن
 سه‌د هه‌زار په‌نگه به پوشیک نه‌کرن

* لێره‌بیر، چامه، سه‌فتی، بنی پیرس، ریزان، چییای شیرین: چهند جیگه‌یه‌کن له بارزان.

سه بیرتکی جوانی بکهین

مانگه هه رچهند به له زی ئه یزانم
لیم گه ئی توژی تریش بروانم
سه ر بکیشم به بریک مالاندا
چاو بگیپریم به خهت و خالاندا
کیژه بوکانی خه والووی نازن
پاوپووز رووتن و پیسیروان
زه رده مه م دیاره که خاوهن خه وتوون
بو پیشوودان له کراس ده رکه وتوون
پرچی ئالۆز که له سه ر له شیانه
شه وه زهنگ داگری ئاوی ژبانه
مانگ ئه گه ر تیشکی بدا رینوینه
شنه با بسک و که ه زی بزوینه
هه له تا چاوی خه والوو مه ستن
تا جیه زایه رچی به بیان بی هه ستن
دله خو تیرکه له سه یری جوانی
ریت هه یه چهند به خه یال بروانی
تا من گه شتیک ئه که م

تا من و گیانی په ژارم تاوی
توژی له م ده وره بگیپرین چاوی
«و شته په» داخو فه قیله ی دینی
یان له جیتی ئیمه په پوو ده خو پینی*

* و شته په و تاراوا و شیخه ر: گوندن له دهوری بوکان، * سوله یمان و ئاغای شیخه ر و (ئاوات) که شاعیریکی نیشتمانییه براده ری هه ژار بوون.

کـوا سـولـهـیـان و لهـچی تـارـاوه
تـهـخت و قـالیـچه نـهـما با مـاوه!
شـیـخی شـیـخلـهـر بـهـرـووالـهـت بـهـختـه
دووره بهختی له ههژاران سهخته
خیوی کیو خاسه کهوی له شوینی
به دل ئاواته که بۆم بخوینی
پاوکهری تهپله بهسههر له وناوه
له گههره و داوی له دهورهی داوه
مالتاواپی

گیانه مه ودا کهمه ئاسۆ سووره
بیر نه بووریتته وه پیمان دووره
وهخته لیالیی له بهر چاو برهوی
خیلی شه و کۆچهره، رۆژ دهرده کهوی
به هومیتم که به رۆژی روشن
تیشکی نازادی خه مان داپۆشن
ئاشکرا روو به گول و گولزاران
بیمه وه و بیمه دهس و رووی یاران

* * *

ئه ی موکوریان به خودات دهسپیرم
یادگار وهگره ئهشکی سویرم
بی منیش خوش به مه کۆی بیره وه ریم
تۆ به جی هیشتنه هۆی کویره وه ریم

* * *

هه‌ئێشۆ، ۱۹۶۵/۷/۲۹ - هیندییک له جاشکه زله‌کان له‌گه‌ڵ تاهیر یه‌حیای سه‌ره‌ک وه‌زیرانی عێراق
چوونه قاهیره، باسی ئه‌وهم نووسیه، له‌ خه‌باتی مانگی خه‌رماتانی ۱۹۶۵ د چاپ کراوه:

جاش چوونه میصر

عه‌بدولناسر ده‌گه‌ڵ یاران
له‌ قاهیره له‌ مه‌تاران
له‌ و لاش حه‌ره‌سی شه‌ره‌فه
بو‌به‌خه‌یر هه‌ینان سه‌ف سه‌فه
تاهیر یه‌حیایان میوانه
پیاوی به‌شه‌وکه‌ت و شان
له‌ عه‌یراقا سه‌روه‌زیره
که‌وچک به‌ده‌ستی موشیره
له‌ ته‌یاره‌ دیتته‌ ده‌ری
ده‌گه‌ڵ چه‌ند مه‌یزه‌ به‌سه‌ری
له‌ جیاتی سالاو زه‌رینه
ج‌ووته و لوشک و ده‌ره‌رینه
بو‌میواندار سه‌رسوورمانه
وه‌زیر فه‌رموو چین ئه‌مانه
مه‌یهرم برامن زۆر باشن
که‌وردن، دوور له‌ رووتان جاشن
سی چواریکیان په‌یره‌که‌رن
فه‌رقی ناکا، جاش له‌به‌رن
هیندیکیان هه‌جیشیان دیوه
به‌لام خه‌ویان نه‌گه‌وێوه

نامــــــــــــــــووس و ئايين و وەتەن
 بە مــــــــەرحەبەبا و دینار ئەدەن
 کــــــــوردن و خــــــــۆيان نانسەن
 تا بفرمــــــــووی جاشی خاسن
 لە ژئیر بارا زۆر چەوســــــــــــــــان
 ماندووویون، لەزگ وەستــــــــان
 هیناومن لــــــــیرەیان چاکــــــــەین
 بەلکو جاشی تر پەیدا کــــــــەین
 ســــــــمیان بگوشن بەرووی خۆش
 با هەروا بپۆن مــــــــەلــــــــین هۆش

* * *

هەلشۆ، ۱۹۶۵/۸/۸ - عیسا شاوی ئەفسەریکی عەرەب، بەموشیر عەبدولسەلام عارفی

گوت چیاى سەفینت پێشکێش دەکەم بە دیاری. لە جوابی ئەودا نووسیومە.

لە خەباتی مانگی خەرمانانی ۱۹۶۵دا بلاو بۆتەو:

مارمیلکە نیم

چیاى کورد بۆ دیاری نابێ شای
 دەمت دەشکێنێ گەر بەردم بجای
 نە خورمایەو نە وشترخانە کێوم
 ولاتم کوردستانە و کورده نیوم
 ئەگەر نامناسی پروانە لە مێژوو
 بزانه و فێریه کورد چۆنە و چلۆن بوو!
 بەری تۆش رۆژی پانیپالی ئاشۆر

چيای کوردانی بۆ رتيوی ئەکرد مۆر
 له پيش تو گهزنهفۆن پرووی کرده خاکم
 وهکو دالاش دهسوورا بۆ که لاکم
 گه ليک تهيموور و چهنگيز و هۆلاکو
 له دهشتم تي پهرين وهک وشتری تو
 گه ليک پي خواس و بي دهري و رهشوروت
 به نام سهردهميکی چاوی پشکووت
 بهلام من کوردم و کورديش ئەميتم
 له زۆردار يهک بهسههه تۆلهه دهسيتم
 له کۆن و نوئ و درهنگ و زووت پيرسه
 دهزانی خهنجهري من زۆر بهترسه
 که من نهم گرتبا پيشی سهليبي
 له نه نکت پيرسه دهبوا ئيسته چي بي!
 له گۆرستانانی بيگانان بنۆري
 که لامن بيري پووچی خۆت ئەگۆري
 له بييرت دهوچوو بهردی قاره مانم
 له خويينا سووره دهشتی بازيانم
 له بهرزانا دهزانی چت بهسهه رهات!
 له هه ورازم دهتۆپي هه چي که رهات
 بيينه هه لمه تي پيشمه رهگه کانم
 هه سار و شووره پۆلای نيشتمانم
 سهراپا مه رگی سووري لي دهباري
 ده بۆم راههسته تو چت ديوه جاري

ئەبى تىر كەم لە گۆشتت گورگ و پىوى
 بە بەرمىل خويىنى سەربازت پىيوى
 لە ترسان قوولە مشكت پى دەكەم تەنگ
 بە پىيوى تۆ لە تىخىم لادەبەم ژەنگ
 زگىكى مالى كوردى تىوہ چووبى
 دەبى بۆ نووكى نىزەم پروبە پروو بى
 سەرى وەك تۆ كە فىرى گوى لەقان بى
 لەمەيدانا دەبى گوى بەر شەقان بى
 ئەبى ئەو زارە كىيوى من دەبەخشى
 بەخويىنى ئال و دانى كەل بنەخشى
 ئەبى ئەو مىشكە پىسەت تى گەيىنم
 كە خورما نىم، پلنگى لەش بەخويىنم
 ئەمن مارمىلكە نىم، حەزىاي كەژ و كۆم
 خەيالت خاوە من كەى خواردنى تۆم!
 «سەفین» قووت ناچى بۆ پىخواسى تاغات
 لەبەغدا نەبووہ قازى كەر بە ئاوات

* * *

پشتى ولاش، ۱۹۶۵/۹/۶ - ئەم دەمەتەقەيە لەسەر رادىيوى شۆرش

بە دوو قۆلى وەك نومائىشنامە خويىندرايەوہ:

جاش و باش

- ماندوو نەبى كەبرى رىبوار
- قەزات لە گيانم ھەزار جار
- ناوہكەت بفرموى باشە

- دوور له پرووتان ناوم جاشه

- جاش؟ هه ر ئه و جاشی کوری کهر

به کلک و به گوی و باره بهر؟

- قوربان من کوردم بوومه جاش

سمم خستوته ناو که لاش

- ئاگام له جاشی کورد نییه

باشه، کار و بارت چیه؟

- من کوردم، وهک دیتته بیرم

کوردیش بوون باب و با پیرم

په روه رده ی چیا و کوستانم

کوردیش نه بی، هیچ نازانم

رۆژی ئاغا فهرمووی همه

وهک بزاتم نانت که مه

وهه بتنوسم به فورسان

ئیترا ناناالی له برسان

تفه نگم نایه سه ر شانم

جاشکم و ئه ئیم فورسانم

سیزده دینارم ئه دهنی

شه و رۆژ وام له به ندهنی

له گهل پیشمه رگه ئه جه نگم

له ترسانا زهرده ره نگم

عاره بیتک خوینتالی چه په ل

زمان پیس و خویری و دهغه ل

به كوردستان ئەلێ شيمال
له شوينمه به ته عال ته عال
به عارهبي پيمان ئەلێ
ئەيكوزم كێ له شه ر هەلێ
خوشي ناویرئ بيته پيش
رۆحي ئەچي له وزه ي مپيش
من ئەبي چ بي ته گبيرم
له ناو دوو ئاگرا گيرم
ئەچمه پيش. مردنم به شه
پاشم عارهبي روو ره شه

* * *

- تو كه له سه ر دنيا جاشي
دياره روورهي ئە و لاشي
ده توپي وهك توپيني كه ر
فريشته ي خودات دينه سه ر
چيت لايه بو «مه ر نه موو كه» ؟
- سيزده دينار و ربوو كه!
- لات وايه به هه شت بو تو بي؟
- ئە گه ر پر له كاو و جو بي
- به لێ ئيستا تبت گه يشتم
دورژمن و برپردي پشتم
نازاني جاشي قور به سه ر
گه وردهش بي ئە بي به كه ر!

خۆت ھەز ناكەى رزگار ت بى
پىت خۆشە دوژمن سوار ت بى
دوژمنى نىشتمانەكە ت
كلۆى رەز و بىستانەكە ت
ئەيەوى لە ناو بچىن گشت
بە يەكتەمان ئەدا بە كوشت
تۆى ناوى و بە منىش ناوىرى
ئەتگرى و بۆمنت ئەنىرى
من و تۆبەگژ يەكا چىن
ھەرتك لە كوردستان لاچىن
مار بەدەستى دوژمن ئەگرى
قازانجە ھەر لايەك بمرى
دىن و نامووست لى ئەكرى
خۆت بەدەستى خۆت سەر ئەبرى
بەو فىلە كورد بىفەوتىنى
كوردستان بۆ خوى بىنى
تا كەى دەسخەرى رەنجەرى
كورتانت باوىژە و برۆ
بلى ئاغا تف لە چارەت
لەعنەت لە خۆت و لە پارەت
من نامووس و نىشتمانم
خۆشتر ئەوى لە گىرفانم
نامەوى ئەم نان و بەرگە

ئەچم ئەبم بە پېشمەرگە
پیتی پیاوہتی و شەرەف ئەگرم
لەسەر کوردایەتی ئەمرم
بەرم لەگەڵ کوردی برام
شادی و بەختەوہریہ لەلام
کوردستانی خۆم پزگار بێ
کۆری کوردی دەس بە کار بێ
خێر و بەہری ولاتی خۆم
دوژمن نہیبات و خۆم ببخۆم
منالم کوردی بخوینێ
حاکم بە کوردی بمدوینێ
دوکتۆری کورد دەرمانم کا
کورد بیری نان و لانم کا
ئەوسا سەرہەررز و دلخۆشم
زۆری خۆم بە کہم نافروشم
جاش روورہشی خەلک و خواہ
- کاکە ھەرچی وتت وایە
زۆر نہزان بووم، تیت گەیاندم
لە خەوا بووم، رات پەراندم
بەلام ئەوا گریمان کرد
دەسم بەردا و بوومەوہ کورد
خەلک ھەرپیتم ئەلین جاشی؟
- نا، پیت ئەلین کۆری باشی

- ده به خوا چیت وت وا ئەکم
تفەنگ ئەرفینم و رانەکم
هەر عارەبێ بێتە پیشم
دایکەکی لە کەر ئەکیشم
هەر جاشیکی بێتە بەرم
ئە ی تەزینی گوللە ی گەرم
- وا پێک هاتین
- وا پێک هاتین
هەردوک:

هەموو کورد و یەک ئاواتین
کوردستان مائی کوردانە
با لیبی دەرکەون بێگانە

* * *

پشتی و لاش، ۱۳/۹/۱۹۶۵ - بەسەر هاتی پیشمەرگە یەکە و کردوومە تە شیعر،
لە ئیزگە ی شۆرش خوێنرا یەو و لە رۆژنامە ی خەباتا بلاو کرایەو:

چۆن بوومە پیشمەرگە؟

تۆلە ساندرە

گـونـدە کـە مـان زۆر ئاوا بوو
هەرچی بتەوئ تیییدا بوو
زەوی بە پییت و ئاوی زۆر
تەسەل بووین لە نان و پییخۆر
خـاوەنی رەز و تووتن بووم

خاوهنى منال و ژن بووم
هيئندى پاتالى دۆم هه بوو
له هه رشت بهشى خووم هه بوو
له رۆژا خووم و منالم
مالي مامم، مالي خالم
ويكرا بهر ئه بووينه زهوى
ريكممان ئه خست بهرز و نهوى
كييلان و كلو شكاندن
بزار و ههژگه ل په راندن
داييك ميوه ليوه ده كرد
باب تووتنى پيوه ده كرد
له كارى رۆژ به تال ئه بووين
ئيواران به ره و مال ئه بووين
زيقه ل منالم لا خووش بوو
خه م به وان فه رامووش بوو
حيلكه ل كيوه چكوئه كه م
خونچيله و نه رم و نوئه كه م
گاله ل كوره سى ساله كه م
وهك به هه شتى بوو ماله كه م
ئازووقه ل سى مانگم دانا
برسى نه بين له زستتانا

* * *

رۆژتیک ئای لهو رۆژی وا شــــوم
 وهک جارن به رهو مه زرا چوم
 تازه زه رده دابووی له کــــیو
 هاره ئه هات وهک هاره دیو
 فرۆکه مه بهرچاو که وتن دوان
 گه مارۆیان دا گوندی جوان
 بۆمــــبا دابارین سی و چوار
 دی ون بوو به تۆز و غومــــار
 پام کــــرد به رهو مــــال بزانه
 چی لی هات مــــال و خــــیزانه
 چی ببینم؟ مــــال کوانی مــــال؟
 گری ئاگر، مشکى، زووخال
 نه شمیل، کورده، بابه، دایه
 کــــۆل خۆم کهس دهنگی نایه
 جیران، له کۆتین؟ بۆناپرسن!
 ئه ویش مــــال سووتاون وهک من
 خۆم هاویشته ناو گری سوور
 گر چی! وهکو گری تهنوور
 که روانیم، چیم بیهته بهرچاو
 کافــــردلی ئه بوو به ئاو
 ژنم رۆلهی له باوهشــــا
 کۆلوون له ناو خــــۆلی رهشا
 دایک له لایهک ســــووتاو

باوک به دووکـــــــــــــــــه لّ خنکاوه
 نهشمیللم له بیئشکهی سووتاو
 نیوه مردوو، نووزه تیا ماو
 خووم دا بهسه ریا له تاوان
 شوشتم به فرمیئسکی چاوان
 سووتام، بهلام پی نازانم
 کیژۆلهم خسته سه رشانم
 هیئام رام کورد به رهو کانی
 ئەمجا له پر هیئندهم زانی
 دهبابه گـــــــــــــــــه یینه لای رهزی
 زۆر عـــــــــــــــــه سکه ریان لی دابهزی
 عاره بی چه په لّ و خوین تال
 ته عال ته عالیانه وهک لال
 کیژیان له شانم کوردهوه
 به رهو ئاگـــــــــــــــــه ریان بردهوه
 ههیه اوار ههیداد هه ی بو خوا
 له لای زالم به زهیی کـــــــــــــــــوا!
 مهلاهات به قووعانه وه
 له ری به ره ره چعی دانه وه
 زابته یکی رهشکه له ی له پر
 رووگرژی چاوسووری به دفه پر
 مه لای دایه بهر مست و جوین
 ریشی سپی په نگا به خوین

قورعان، ئەو قورعانی وا هەق
لە بەرچاوم دایە بەر شـــــــــــــــــهق
بەستتییانم، دلم راجەنی
پوورەش قاقا پی دەکەنی
خوایە هەر خۆت هەلی نەگری
ئێستاش ئەببەم نەشمیل ئەگری
دەگەل زبیرژنی جـــــــــەرگ بر
نەشمیلیان هاویشتە سەر گپ
لە تاوان لە هۆشی خـــــــــۆم چووم
ئەوان لایان وابوو مـــــــــردووم

* * *

ئییـــــــــــــــــوارە چاوم هەلینا
وام لەناوەند لاش و خـــــــــوینا
هەر ژن و پییـــــــــرە کـــــــــوژراوە
هەر منالە و ســـــــــەر برپاوە
گوند بەسەر یەکا تەپیو
ئاگر هەر دانە مـــــــــرکیو
نە پەز، نە تووتن، نە پاتال
نە جییـــــــــران ماو و نەهاوال
زۆر گوندان گەپام سەر و بن
زۆر کـــــــــەسم دی بە دەردی من
هاوار قورعان خوا پێغەمبەر
چیمان کرد ئیمە ی قور بەسەر!

منالمان کام گوناھی کرد
خوا بو ئیمهت به و دهرده برد؟

* * *

ریش سپییهک هات به لامهوه
گه لیک دلخووشی دامهوه
تی گه یاندم له کاره سات
له چی و بوچی وام به سه ره هات
هیندیك عاره بی ئه و خوواره
نه زان و خو ویری و بیکاره
زۆردارن، خو ودا نه ناسن
پیسن، بی دهرپین، پی خو اسن
هاتوونه سه رمان وهک جهرده
چاویان له خو واردنی کورده
ویستیان بی سه روبه رمان کهن
له م کوردستانه دهرمان کهن
داگیری کهن شار و دیمان
خویان دانیشن له جیمان
زه ویبه کهم ره شیک بیکیلئی
نانی شه و بو من نه هیلئی

* * *

له و رۆژه وه من و زۆر کسهس
به سویند ده سمان خسته ناو دهس
برپارمان داوه تا ماوین
به هار بی و زستان و هاوین

له ههولدان دانه مـــــــيـــــنين
 تا تۆلهي خوومان دهستــــيـــــنين
 مال و گيان ههريجي ههمان بي
 به قورياني كوردستان بي
 ئەم ههموو ئازا و به جهه رگه
 بو ولات بوونه پيششمه رگه
 ويستا گه ليك زۆرن وهك من
 بو تۆله ســـــــهنـــــــدن له دوژمن
 شوپشمان به هپيز و گوريه
 بو كوردخـــــــۆران جهه رگ بره

* * *

هه ر به و زوانه خووا يارم بي
 گه لي كورد هاريكارم بي
 ئاگرينان له گيينان بهردهدم
 خوۆل و قوريان وهسهر ددهدم
 تۆلهي كوردەو تۆلهي نهشميل
 ئەبي هه ليان واسم به پيل
 تۆلهي ژن و دايك و بابم
 شهرته چيان كرد منيش وابم
 تۆلهي رهز، تۆلهي ماله كهم
 تۆلهي دهغل و پاتاله كهم
 له بييرمه و دل پر ئاگرم
 نهيسيــــنم ئوقــــره ناگرم

هەر کەس نەیبی بیـری تۆـه
لە بابی خـۆی نەبووه و زۆـه

* * *

لێـوژە، ١٩٦٥/١٢/١- ئەو چیاى سەفینەى عیسا شای بە دیاری ئەیدا بە موشیر عارف دەس
کوردان کەوتەوه و جاش و عارەبیش ئەوی لە تۆبەین رزگار بوون و زۆر بە شپرزەیی هەلاتن. لەو بارەوه
نووسیموه. لە ژماره (٤٨٢) خەباتدا چاپ کراوه:

دەمه تەقهی پیرۆت و باپیر

پ: باپیر مەرحەبا

ب: مەرحەبا سەرچاو

پ: بۆ کوێ وا گورجی؟

ب: بە خوا، ئەچمه راو

پ: راوی چی ئەکەى؟

ب: هەر چیم دەسکەوی

بەراز بێ، جاش بێ، زابته عەرەوی

من هەر پیس کوژم بچمه هەر جیبه.

پ: بۆ ناچیه سەفین! شایه کی لیبه

ئەوی کیتومانی ئەدا بە دیاری

ب: پیرۆت لە ئەقلا گەلێک هەژاری

شای و ماوی چی؟ ئەو رۆژە نەما

جاشک بزەرن بە هەواى کەما

پ: راست ئەکەى دیتم (زیرۆ) بە گیان کوشت

چوو بۆ جەحەندەم کلک لەسەر پشت

ساتۆخوا مەرۆ پیم بێژە باپیر

ئەویستا چۆن جاشولەى موشیر؟

ب: یه کجار که ساسن گوټيان ته پيوه
 موشيري باو کيان سمی قه لشيوه!
 پ: جا گوايه سمی به چی قه لشاوه؟
 ب: جووته ی له بهردی کوردستان داوه
 پ: دهک مردووی مرئ به خوا گوټرټزه
 ب: ئیتر مۆزی کرد له و سهرو لټزه
 زابت سواری جاش سهر بهره ژټرن
 پ: راست ئه که ی عاره ب به جاشان فټرن
 دهیسا ئه چیه کوئ بوټ نیچیر و گهشت!
 ب: ئه بی له مه و دوا راو بخهینه دهشت
 بوټ هر کوئ راکن ئه یاندۆزمه وه
 بهم بهراز کوژم ئه یان قۆزمه وه
 پ: ئا، قوربانت بم باپیر بیانیپیکه
 کلکه جاشیکیش بوټ من بهرئ که

* * *

لټوژه، ۱۹۶۵/۱۲/۲۶ - موشیر عارف خوا جهزای کرده و دی خوئی بداته وه هه میسه خوئی وا نیشان ئه دا
 که موسولمانی چاکه و به بی مناسبه ئایه تی قورعانی ده خوټنده وه. له و باره وه ئه مەم نووسیوه:

دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر

پ: توورټ ئه بینم، خټره مام باپیر؟
 ب: پیروټ زۆر قه لسم له داخی موشیر
 پ: موشیر یانی چی؟
 ب: یانی مل هوټی

روورهش و دهسپر وهک قهه له قهرئ

پ: چي ئهئيرئ؟

ب: ئهئيرئ من موسولمانم

حاجيم، نوئيركه رم، له دين ئه زانم

ئايهت ئه خوئيني خوئينا وهه ئيني

ساوا ئه كوئئ و گوند ئه سووتيني

مه لا و مزگهوت بهر بوئمبا ئه دا

چي خوا پيئي خوئشه خوئي لي لا ئه دا

پ: فيئل له خوا ئه كا؟

ب: نه خير له من و تو

دز به شهو دزه، ئه م به نيوه رو

پ: ئاي لهو مه لهوونه لهو بي ويژدانه

دهك به گژيا چي خواي ئه و قورعانه

ب: پيروئ گيان گهرهك خوئمان ئازا بين

بچين به گژيا و به ته ماي خوا بين

پ: سا په نا به خوا سه كه تي ئه كه بين

هه رچي دهسپر بي له ناوي ئه به بين

حاجي جاشيش هه ن بو وان چه ئهئيرئ!

ب: به خوا پيروئ گيان ساويلكه و گيئيرئ

كه ر به چووني حه ج چوئن ئه بنه حاجي

هه زار جار بيشوئي هه ر پيسه تاجي

كه سيك بيئته داردهستي زوردار

ناموس و خزمي بدا به دينار

حه جی له کوی بوو؟ نوټښ و رږژووی کوا!

پ: به خوا روو رهشن، ئه ی په نا به خوا!

مه لاش ئه یفه رموو جاش بتوټین

خه زایه و خیره دهس دامه نوټین

وا خه نجهر دینم بو عه سکه ر دپین

ب: نه قبزه ش بینه بو جاش لټخورین

* * *

لټوښه، ۱۹۶۵/۱۲/۲۶ - رادیوی به غدا په رازیتی هاویشتبوه سهر رادیوی شورش و له په سنا
سه فحه یه کی لڼ ئه دا که ههر دهیگوت «هانی هانی»، منیش گالته م پین کردووه و ئه مه م نووسیوه. له
دهنگی پيشمه رگه دا چاپ کراوه:

هانی هانی

ئهلین خوالټخو شپووه که ی باوکی موشیر چل سال فه رمانبه ری حکومت بوو له زه مانى عوسمانلیدا.
ئوه نده نازیره ک بوو ته نیا وشه ی هانی فیر بیوو، که به تورکی یه عنی کامه؟ جا بویه ئیستاش موشیری
کوری ئه وه نده ی قه وانی هانی هانی پین خو شه؛ چونکه ته نیا که لیمه یه ک بوو که باوکی له زمانى
بیگانه وه فیری بیوو. هه موو رږژ به گورانی ئه یگوت. وا ئیمه ش بو مان کرده گورانیه ک:

هانی هانی هانی هانی

مام عارف ترکی ئه زانی

موشیر ئه یلټ به گورانی

هانی هانی هانی هانی

موشیر ئه لټ موسولمانم

بویه دوژمنی کوردانم

با پپی بلټین سیکتر جانم

بردت ئا پرووی موسولمانی

هانی هانی هانی هانی هانی
شهوی له میسرا ئه رده قسی
رۆژتیک حه ره سی بۆ به عسی
له سیبهری خۆت ئه ترسی
پیشت وایه پالنه وانی
هانی هانی هانی هانی
دنیای پرکرد چهق و لووره
وتت کورد له و دیو سنووره
ئه گهر دوزمن هینده دووره
بۆ تۆقیوی له بارزانی
هانی هانی هانی هانی

* * *

لینۆزه، ۱۹۶۵/۱۲/۲۹ - ئەم چیرۆکه به سه ر هاتی پیشمه رگه یه کی پیره که بۆی گیتراومه وه و منیش
کردومه ته شیعر. له ئیزگه خوترايه وه و له رۆژنامه ی خه باتا چاپ کراوه:

چۆن بوومه پیشمه رگه

نامووس پارازتنه

له میژنه نازانم که یه
هه ر ئه مان بیست شۆرش هه یه
ئه یانگوت کورد راپه ر یوه
پرزهی حوکماتی بریوه
پینج شه ش گه ئجیشمان دیار نه بوون
ئه مانزانی بۆ شۆرش چوون
به لام ئیمه ی پیر و به سال

مابووین له ناو مال و منال
وتمان پیرین و نهفهسته‌نگ
نه‌مان ماوه تا‌قه‌تی جه‌نگ
ک‌ه‌س‌کاری به ئیمه نییه
ئهم به‌ردا و به‌رده‌ی بۆ چیییه!
ئاگره سووره له خۆم دووره
مه‌سه‌له‌ییکه مه‌نشووره

* * *

ئاغامان یه‌کی زگ زله
خودا و دینی پاره و جله
تیر ناخوا ئه‌ئیی که‌ندووه
بۆ فلسفیک گیانی دهرچووه
چه‌ندیک هه‌ر ته‌هات و ئه‌چوو
جارجار دوو سی رۆژ ون ده‌بوو
رۆژیک ته‌ش‌ریفی هاته‌وه
به‌تفه‌نگیکه‌ی خه‌لاته‌وه
به‌دوو ریز فی‌شه‌کدانه‌وه
به‌فی‌زهات به‌لامانه‌وه
وتی دویننی چوومه‌هه‌ولیتیر
سه‌فه‌ریکی به‌خیرو بیتر
پاره و چه‌کیان زۆر داوه‌ پیم
منیش له‌ش‌ته‌تی واته‌گه‌ریم
وا عه‌سه‌که‌ر دینه‌ ئاوی

براتانن خوۆم ئاسسايى
 موسوۆلمانن، كوورى چاكن
 عارهب دهب و داوۆن پاكن
 مهلاه لاي ديش هاته بهرهوه
 مييزهري زل به سههروهه
 فهرمووى مهترسن خوۆم زامن
 عهسكهري عارهب ئيسسلامن
 فهرقيان نييه دهگهل خوۆمان
 وهك برا باش ئهبن بوۆمان
 زانيمان ئاغامان جاشه
 به ناچارى گوۆمان باشه

* * *

چل عهسكهري هاته ناومان
 خووايه چى هاته بهرچاومان!
 قهت پيسى وامان نهديون
 پيت وابوو مشكه توۆيون
 ئيسك قورس و رهزا گران
 تهوت لهگهل شهيتان بران
 ههر بهع بهعيانه وهك كاوپ
 به چهلتته چهلت و زمان شر
 به ئاگرى چهرخيان تهوت: نار
 ئاغايان ناو نابوو: حومار
 برسى و دزئه چوونه مالاان

تەبەكـيـان ئەبـرد بە تـالـان
 پـاوكـەي بەر مـریشـكـيان ئەبـرد
 ھەر باسی ناکرئ چیان ئەکرد
 نە نوێژ نە دین نە ئیـمـان بوو
 مەلاش لێیان پەشیمان بوو
 ئەي گوت ئەمانە کافرن
 کافـر لەمـانە چـاتـرن

* * *

رۆژئ ئاغا چووبوو ھەولێـر
 بە ملی شکاوی و چاوی کـوـتـر
 ئەرزاق و دینار بـسـتـیـنـی
 ھیندەي تـریش عـسـکـەر بـیـنـی
 بەیان بوو، لەلای مـلـا بووین
 لە بیـری چـارەـیـە کـدا بووین
 چەند کەسـیـک ئاغا بدوین
 ئەمانە لامان نەمـیـن
 لە پـرێـکا لە مـالـی مـوختـار
 بوو بە قـیـژە و زـیـرە و ھاوار
 کەبانووی مـوختـار خۆیەتی
 بەگـریـان داد و رۆیەتی
 بانگمان ئەکا ئەگەر پیاون
 کوا نامووستان بۆ وەستاون!
 وا عـسـکـەر زۆرم لێ ئەکەن

نه مگه نی نام ووسم نه بهن
 ئیتر ته م هاته سهه چاوان
 دهنگ نه کوردن ببوووه تاوان
 له سهه نام ووس خوین هاته کول
 ده می کیورد گه یشته سهه دل
 ویکرا ده سمان دا خه نجه ران
 به ربووینه گیانی عه سهه ران
 مه لاش به خوئی و تی لایه
 نه یوت بیان کوژن خه زایه
 کی جوندیه کی سهه کهت نه کرد
 تفه نکه که ی بو خوئی نه برد
 هه تا له چنگمان خه لستن
 چارده که لاکمان لی خستن
 نه وهی مان، لاقیان ببوه چوار
 پیخواس قاچاندیان به ره و شار
 قیره قیری یابه له و ناوه
 هه ر نه تگوت به رازه راوه
 دوابی عه سهه رمان بریه وه
 نام ووسی خو مان کریه وه
 نامانه چال هه رچیه کمان کوشت
 نه مجا که وتینه خو مان گشت
 له نوین و هی ندی ک ورد و پرد
 هه ر کهس سووکه باری بارکرد

مننال و ژنمان دایه بهر
به ره و شوویش بووینه کوچه
به ره می شه و هه راماان
خه تای که و ته سه رئاغاماان
گیرا و له جاشه تی که و ت
شه ش هه و مانگ له هه پسا خه و ت
وئل کرا، نه جو، نه کایه
ئیستا جاشی به ره له دایه
دوژمن هاته سه ر گوندی چوئل
ریکی کرد ده گهل خاک و خوئل
بردیان هه رچی به ککاریان بی
با بیخوئل ژه هری ماریان بی
مالی دنیا چلکی دهسته
شهره ف و نامووس مه بهسته

* * *

هاتووم تا ماوم بی وهستتان
ئه به پیشمه رگهی کوردستان
قه دری شوویش و لای منه
شه ری نامووس پارازتنه
مه لین پیرووی گهنج بوومه وه
له سه ردا تی هه لچووومه وه
سا شه رته به شه رتی پیواان
ناوم بخه مه نه ناو ناوان

ڪارٽڪ بهسهر دوڙمن بيٽم
 چهرميان له دار بهالٽيم
 له ميڙه به عهسڪهر فيٽرم
 نابي يه ڪييان لئ ببوٽرم
 بهزهه به دوڙمننا نايه
 نايڪهم به ٿاگري بن ڪايه
 هه تا دوڙمن بهرباد نهبي
 تا ڪوردستان ٿازاد نهبي
 تفهنگ له شان ناکه مهوه
 ٿاور له خوم ناده مهوه

* * *

ليوڙه، ۱۹۶۶/۱/۱۶ - دوڙمن زوري شايي به فوجي مڱاوير بوو تا له شهري پينجوتينا زور شپزه
 ڪران. بهو دهمه ته قهيه گالتم به مڱاوير ڪردوه له دنڪي پيشمه رگه چاپ ڪراوه:

دهمه ته قهي باپير و پيروت

ب: مام پيروت ڪزي؟

پ: ليم گهري باپير

ٿه لئين پاپه تي بوونه مڱاوير

مار ٿه خون، ٿاگر ٿه نينه باخه

مريشڪ ٿه دزن وهڪ رپوي و چه قهه

ب: پيروت به دنڪ به مڱاويري چي!

په لڪي پياز و سهري سيري چي!

له پينجوتين ٿه وهدي به مان ڪراوه

له هيچ دهورانيك وا رووي نه داوه
 ده لک نه ده ژيا له پاش مغاوير
 واقور نه پيتون به زاز و موشير
 پ: دهم خوش مام با پير دياره هه رايه
 ب: سه يره له و ده شته جاش به ره هه لدايه
 ترومبيل نه ما به پاشوو هه لدين
 زابت له شوتنيان به پلار و جوين
 ياباي عه سكه ره و زه پيني جاشه
 ريتوي مر بووه و لاشه به لاشه
 موشير ناوي خوئي له بير چوته وه
 به زاز چاويلكه ي لي به ريوته وه
 پ: بيستوومه به عسي دينه هاواريان
 ب: له بيريان ناچي دهردي پيراربان
 په مه زانيان گرت به له شي خاوين
 تازه دين خويان ده ناگر داوين؟
 هه ر كه سي جاريك شه قي كوردى دى
 دهرس وهرده گري، كه ر نابي چيدى
 پ: يه كي تريش هه س، بلتي بوي بكا*
 ب: با كه چهل دهرمان سه ري خوئي بكا
 وه گيان تو پيروت گشتيان هه لباستن
 هه ر خومان يه ك بين پيمان ناوه سن

* نياز عه بدولناسره.

پ: دلت خوښ کردم، خوښ بی مام با پیر
هه ی په حمهت له تو و نه حلهت له موشیر

* * *

لیوژه، ۱۹۶۶/۳/۳ - موشیر عارف شهکری شکاند و قهولی دا که له بهاردا کوردهکان خه لاس دهکا،
گالته م پچ کردوه، له دهنگی پیشمه رگه ژماره (۱۱) دا چاپ کراوه:

دهمه ته قه ی پیروټ و با پیر

پ: با پیر ته تبینم که یفت زور سازه

ب: پیروټ دنیا که راوه به رازه

شتی وا ته بیهم کهس نه بیستوه

وا دیسان موشیر شهکری فهرمووه

پ: ته لئی چی! ناده ی

ب: ته لئی تا به هار

کورده ته توینمه وه وه کو به فری پار

پ: با بهس بودرئی ته وه چوار ساله

هه ر دای ته بهستی و نوټرئی به تاله

خوزگه ته و دایکه ی که ری هینا با

له دهس منا با و بارم لئی نانا

بوچ له ناو فهسلان له به هار گیره!

ب: به هار به هه شتی نیره موشیره

چه ندیک ته شریفی به ره و میسر کرد

جوزیان پیوه کرد له خسته بیان برد

لای وایه ته و جار پیمان ته وټرئی

له کۆشی خه لکا گوێزان ده ژمیری
 پ: خو ئیژن کاکه ی زۆر حالی شپه
 له شکری قپه و له مشت و مپه
 ب: با تیر باویژ له خو بان ده رکهن
 مه گهر تا پایز هه رخۆل وه سه رکهن
 پيشمه رگه خو ش بی هه زار هیندی دیش
 بۆمان بین، سمیل ئه ئینه سه ر ریش
 ئه و با به یان مرد به جاش و به فیل
 کوردستان پیس که ن توتکه سه گ و دیل
 پ: ئای هاته بیرم، جاشوله چۆن!
 ب: که توونه لوشمه و له شوین کای کۆن
 سه گ کلکیان لی دا سلار ئه بنه وه
 ناگه نه به هار مردار ئه بنه وه
 پ: با پیر من ئه لیم با بینه لای من
 کای عاره ب نه خو ن بینه سه ر کای من
 ب: ئه گه ر تیگه بیان جاشک نه ده بوون
 به ره و توپینی خو بان نه ده چوون

* * *

لیۆزه، ۱۹۶۶/۲/۲۴ - حیزی به عث له سووریا ئینقلابیان له سه ر به کتر کرد و تیک به ربوون و ببوه
 شه ره سه گ، ئه مه م له سه ر نووسین، به لام بلاو نه کرایه وه:

دهمه ته قه ی پیرۆت و با پیر

پ: با پیر تو له کوئی؟ رادیۆنت بینه
 ئه لی له شاما کوشتار و خوینه

ب: دهی دهی، مام پیروۆت پیتی ناوی پهل
 به عسی تیک به ربوون شه ری سه گه له
 به کتری نه درن له مشت و مرا
 عه فله قی باوکیان فلقه ی لی برا
 پ: عه فله ق کامه یه!
 ب: نه و فله ی پیرار
 موشیر عارفی کرده سه ر کۆمار
 پ: به لی راست نه که ی که وایی با پیر
 چیدی له به عسی ناترسی موشیر
 ب: ته ری تی ناگه ی! چاتر ترساوه
 ده سنوۆتیر راناگری و پزوی پساوه
 نه مانه ی ئیستا له شام سه رکه وتوون
 بو سه گ خنکاندن له کل ده رکه وتوون
 موشیر فیه ی خۆی زۆر باش ناسیوه
 پاشووی گیرۆده ی ته له ی ته قبه وه
 نه زانی به عسی چهن شرو درن
 راویان بو نه وه و که ولی نه کرن
 پ: مام پیروۆت نه مگوت کورد وه جاغ زاده ن
 کن ده ستیان لیدا نه جاتی ناده ن
 نه وانه ی قاچی کوردانیان نه گه ست
 وه ک سه گه خویری، لیک هاتوونه ده ست
 له و سه گ سه گینه جاشک چی نه لئین
 ب: گوئی نه بزویین خه ریکن هه لئین

موشیری باوکیان ئەوێه حالی بێ
جاش چۆن ئەو پیری خەری نالی بێ
نە قیزی زۆرە و کاوو جۆ که مە
تا بە هار دادی ژینیان حەستە مە
پ: خۆ من کام زۆرە لە موشیر بەر بن
با بێنە لای خۆم بەس کۆری کەر بن

* * *

سوورەبان، بالە کایەتی، تەشرینی دوو هەمی، ۱۹۶۶ - بۆریم ئەحمەدی محامی که بە بلە ی ئەحەرەش مەنشوورە، مامۆستای جاشکەکانی شیست و شەشە و جارێک شینە و تاوێک سوورە و لە نیشتمان فرۆشیدا دەستی هەموو خاینانی لە تەختە بەستوو و بەدار لە پشتدانی بێگانان قاچی کوردی گەستوو. بە لاوەتی که هەوای پیاوێتی لەسەری دابوو شیعریکی لە ژێر ناوی (شین بە هارە) دا هۆندۆتەو که زۆر شیعری چاکە و جیگە ی خۆی کردۆتەو، بەلام لە دوا ی ئەو، که فیری بێگانە پەرستی و ژبانی پەستی بوو زۆر جاری فەرموو «شاعیر بێ بارن!» چونکه خۆی باری پیشووی هەلۆه شاند و پاشووی جووتە ی ئەوێه شاند، لەوێ تا بوو بە جاش قەریحە ی مبارەکی هەر لە دەوری ئارەزووی بێگانان دەگەڕی و بە بلویری دوژمنانی کوردستان هەلده پەری. شیعری بۆ نایە که شیرن بە هارە که ی پیشووی بشواتەو. وا من بە خیری خۆم بە گوێرە ی باری ئەم پۆی بۆم گوێرەو:

شین بە هارە

شیرن بە هارە، بە هاری شادان
خۆشە مە یخا نە و بابۆلە بادان
تازەم زانیوو پاره ی زۆر تیدا
گەل فرۆشتن و لە رێگە لادان

* * *

شیرن بۆت بکەم باسی جوانیم
خۆم لە کورد گۆری هەتا توانیم

ئىستە نانخۆرى دەستى بېگانەم
جارىك بەغدايى، رۆژىك تارانىم

* * *

شىرن بت دىيام لە «كافەى شمشاد»
چۆنم را ئەبوارد سەرخۆش و دلشاد
نىشتمانم دا بە ويسكى و كۆنياك
گوئى نادەم بە كەس، ھەرچى باداباد

* * *

شىرن، لە بەغدا دەگەلّ منا بى
سەرخۆش رابوتىرىن لە «حەمورابى»
ئەوسا تى ئەگەى ژيان چەند خۆشە
عەقلىت دىتە سەر، ئىتر كورد نابى

* * *

شىرن لە تاران قەسر و سەييارە
دىمەو بەغدا، دىنار ھەزارە
چىم لەنان و دۆى پيشمەرگايەتى
كى لە كىودەژى رەنجى خەسارە

* * *

بژى بۆ پارە، مەمەرە بۆ ژيان
ھەر مەلئى كوردم تا نەكەى زيان
لە خەشەى دىنار دلّت نەلەرزى
لەزەت بۆ لەشە نەوەك بۆ گيان

* * *

شیرن بۆت بۆلیم باسی نیهانیم
به بی هوده چوو ژیانى جوانیم
من و کوردستان کوجا مه‌رحه‌با
به‌لام داخه‌که‌م، به پیری زانیم!

* * *

شیرن، حاکم بووم ده‌ستدار و توانا
خۆشى له دلا، زیر له گيرفانا
به هه‌واى کورسى کوردایه‌تیم کرد
بۆ ریش ئه‌گه‌رام سمیلم دانا

* * *

شیرن تۆیه بی له‌مه به‌ولاوه
کورد و کوردستان ئه‌نیمه لاوه
کئى بلئى کوردم ئه‌یده‌م به گرتن
ئازادی‌خو‌ازی خه‌یالی خواوه

* * *

مانگی ۱۹۶۶/۱۱ - شیعریکه پیشکیش به مامۆستا بله کراوه و

له خه‌باتی ژماره (۴۹۲) دا چاپ کراوه:

کوێخای به‌کره‌جو

بله‌ی ئه‌حه‌ره‌ش جاشی ره‌نجه‌رۆ
وه‌کیلی عاره‌و له‌سه‌ر «به‌کره‌جو»
چهند جوانت لی دئ موی سپی و پرووی ره‌ش
نۆشی گیانت بی که‌نگر و که‌ربه‌ش
نه‌قی‌زته‌ ئه‌وی ریگه‌ته‌ هه‌ورازه

دەك پيـرۆزت بـى كـورتانى تازە
پيـرى ئاخـرشەپ وەتەنت فرۆشت
ئابرووت گۆپيەو بە شەراب و گۆشت
چوويە باوہشى دوژمنانەو
خول ئەخۆي بەلای قاتر خانەو
زۆر ھەرزانت دا شەرم و ويژدانت
كوپرت كـردەو مـالى باوانت
ئەحەي باوكيشت توئابرووت برد
بيـرى لى بکەو مامۆستا چت کرد
نرخى نيشتمان پارە و جو نييە
نیشتمانى كورد مولكى تو نييە
گەر ئابرووت بوو بى! ئەويشت دانا
سەلا لە ئەقلىت مامۆستاي زانا
ھەزار خاييىنى وەك تويمان ديە
بە ئاوات نەگا و لە رى توپيەو
كورد ھەر ئەمىنى و مافى دەسىنى
يادى تۆش ئەكا جار جار بەجوينى

* * *

سورەبان - ۱۹۶۸

دەمەتەقەي پيـرۆت و باپير

پ: مام باپير توورەي؟

ب: ھەر توورەم و بەس؟

پ: لهسه رچی؟
 ب: له داخ جاشوولهی تهرهس
 گازم لی نه گری، لووشکه نه هاوی
 پ: دهیسا بیفرۆشه وه بۆره پیاوی
 ب: بۆ خۆی خۆی فرۆشت پیتار وه پاره
 ناو کورتانه کهی پر له دیناره
 پ: کام جاش؟ شینه که یان هیینه کهی رهش؟
 ب: دیزه و پیتی ئیژن جاشی شیست و شهش
 مامۆستامان بوو، بۆ کورد کوردینه
 مالی رماندم، ههر ئه یوت بیته
 برنوی پی کریم، شه ری پی کردم
 بۆ هه مه دانیش له گه ل خۆی بردم
 گه راندمیه وه بۆ شه ری ولات
 منی تووش کرد و خۆی به شه وه لات
 له ناو ته ویله ی عاره وه خزیه
 ئیسته جه هه ندهم هه رچی دزیه
 بۆته دوژمنم، یه خه م به رنادا
 وه زۆر ئه یه وی ره نجم به بادا
 ئیژی کوردستان ئه بی شیمال بی
 جاشک جه حش بی، وه ره ته عال بی
 عاره و بیته ناو کوردستانه وه
 کوردیش دهر به دهر وه کتیوانه وه
 دهک یاخوا بهش خۆی رهنج خه ساری بی

ئەو جۆبەي ئەيخوا ژەھرەماري بى
ئەو زۆلە كوردەي جاشي دوژمنە
گاز لە كورد ئەگرئ گۆري كوشتنە

* * *

سوورەبان، ۱۹۶۸/۳/۲۱ - جاشكەكاني مامۆستا برايەم و مامۆستا جەلال تالەباني
لە بەكرەجۆ گۆيزرانەو چەمچەمال و كەركوك، ئەم سرودەيان بۆ نووسراوە
كە ھەموو بەيانبيەك بېخوئیننەو:

بەكرەجۆ

بەكرەجۆ مەفتوونى تۆم و شىپوھەتم بىر كەوتەو
پەينى وشك و شال و قاشاغت بە كاوو جۆتەو
من لە زىكر و فيكرى تۆ خافل نەبووم وا تى نەگەي
چەمچەمال و شارى كەركوك تۆي لە بىر بردۆتەو
بەو رەئيسەي عەسكەرىكى ھىچ نەزان و مل ھورە
جۆبەكەت جۆري لە زگما ئاگرى كردۆتەو
ئەو ھەموو بىرە و شەراب و ئارەقەي پيدا دەكەم
قەت گرو گلپە و بلئيسەي تاوي ناكووژتەو
باسى خەمبارى و كەساسىم ھەر مەكە، ترسم ھەيە
جى نەقىزەي تىرى قايد فيرقە پىنج بوكتيتەو
سوئند بە بەزاز و بە يەحيا و مەرقەدى مەرحومەكە
دوور لە تۆ ھەر كەس شەرابى خواردەو دەرشيتەو
ئىمە رۆلەي عارەبين، ھەرچەندە كوردن داىكمان
روحى بابان سەد ھەزار سالىش لە بىر ناچيتەو
بى قسوورە، چەند جەسوورە جاشي بى پالووى بلە

وا له پتی کورد کوشتنا لاشی له خوین ئەتلیتتهوه
بهسیه ته عنهم لی مه ده هه جاشه که ی جارانتهم
هینده حیلتم بی هه تا ئەمجاش مه عاش ئەدریتتهوه
شهرته شهرتی جاشه تی بی سوورباش کۆمه گ بکات
ناوی کوردستان شیمال بی و ناوی کورد گوم بیتتهوه
وهرامی پیشمه رگه :

جه حشی وه حشی بووی له تاوی پاره بیر ناکه یتهوه
جهنگی کوردستان نه میتنی جاش به لاش ده خولیتتهوه

* * *

شیخ حه نه شی عاره ب جاشکی خالیدی کوری وه لید بو، رۆژی ۱۴/۴/۱۹۶۷ له گه ل ۵ جاشکی
هاوره گه زی خۆیدا کوژرا. به غدا بۆی که وته شین و شه پۆر و به هه زاران عه سکه ر و جاشی کورد و عاره بی
به تۆپ و ته یاره و زریپۆشه وه ناره سه ر پیشمه رگه ی ده شتی هه ولیتر، فارس باوه و پیشمه رگه
قاره مانه کانی هه والی، کارتیکیان به سه ر حکومه تی به غدا هینا، بانه یی ده گه ل که ری خۆی نه کردوه له و
باره وه نووسیه مه :

ده مه ته قه ی پیروۆت و باپییر

پ: دیارنه بووی باپییر له کوۆ بووی به خیر؟

ب: به خوا مام پیروۆت چوو بوومه هه ولیتر

پ: دهنگ و باس چبوو؟ چۆنه نه و ناوه؟

ب: دنبا شباوه، حه نه ش کوژراوه

پ: حه نه ش یانی چی؟ کام جانه وه ره؟

ب: جاشکی وه لید بوو نه و پییره که ره

لوشکی نه هاویشت، نه یگه زتین به ده م

لووله ره شاشیک نارديه جه هه نده م

حوکما تیش کیتیچی که وته که وله وه

بۆ تۆلەي باوكى كه وتە ھەولەوہ
 ئېزگەكەي بەغدا ھەر ھاواربەتەي
 شینی بۆ كلک و گوئچكەي لاریبەتەي
 چا و بە گریان و خوین بە دەمەوہ
 فەرمووی سەری كورد پان ئەكەمەوہ
 مغاویر ھات و تۆپ و دەبابە
 ھەروا گابۆر بوو، یا وەیلی و یابە
 جاشولەي كورد و عارەبە پرووتە
 بەو دەشتە وەر بوون بەزەرە و جووتە
 عەسكەر لیبی ئەخوڕین بۆ تۆلەساندن
 پیتشمەرگەي خۆشمان باش تیبی گەیاندن
 ساعیقە پەل بوو، دەبابە شكا
 حەیاي نەماوی مغاویر تكا
 جاشە كورد كلکی بە گەلۆزەوہ
 وەلید پەین و خۆل بە لمبۆزەوہ
 كورتان بەجی مان، عەگال بلاو بوون
 كلاو بی سەر بوون، سەر بی كلاو بوون
 سەتبان لی تۆیان لە سۆنگەي حەنەش
 سەری شكاویان بۆ ماوہ و پرووی رەش
 پ: بۆ حەمەي سابیر بۆ وایان نەکرد!
 چەند جاش تۆپیترا، ھەر باسیان نەکرد؟
 ب: پیرۆت ھۆشت بی، حەنەش عارەوہ
 جاشەكەري كورد چۆن وەكو ئەوہ؟
 جاشیک وەزمانی خۆیان بزەری

ههزار جاشی کورد دهسه‌ری گه‌ری
جاشی کورد بۆ بار، عاره‌ب بۆ به‌ره
جاش که تی ناگا جسنا‌تی که‌ره

* * *

گه‌لاله ۱۹۶۸/۶/۲۶

قه‌وانه شپه

بوو به هه‌زار و چوارسه‌ده سا‌ل
له‌گه‌ل عاره‌ب بووینه یه‌ک ما‌ل
خ‌یوی ق‌یبله و ک‌یتا‌ب‌یک‌ین
وه‌ک ده‌ل‌ین به‌ره با‌ب‌یک‌ین
به‌لام ئه‌و بر‌ای ئ‌ی‌سه‌لام‌هم
ئه‌و کاکه‌ ن‌ی‌ره زه‌لام‌هم
هه‌رچی هه‌م بوو بر‌دی بۆ خ‌و
من‌ی ک‌وش‌ت به هه‌رزن و ج‌و
به ف‌هرمه‌ووده‌ی ئه‌و له ژ‌ینا
هاوبه‌شین له ش‌ای‌ی و ش‌ینا
شین بۆ من و ش‌ای‌ی بۆ ئه‌و
من ئه‌ب‌ی له‌ر ب‌م، ئه‌و ق‌سه‌له‌و

ئه‌گه‌ر دا‌وای نان و ئا‌و ک‌هم
ئاره‌زووی به‌رگ و پ‌ی‌لا‌و ک‌هم
ب‌ل‌یم بر‌ای ها‌ودینه‌ک‌هم
ها‌ور‌یکه‌ی له م‌ی‌ژ‌ینه‌ک‌هم

به ناشكوری نالییم براین
 ناچاریان کـردم تیک خـراین
 له ریگهی خوا و قورعانه کـهت
 خیـری دین و ئیمانـه کـهت
 سهـد یه کـی له داهاته کـم
 چۆریک شیری ولساته کـم
 هه زار یه کـی له نهوتی خـم
 پیـم کـه رهـم کـه بی نان و دۆم
 با بهس کـویر به بی پرووناکی
 با پیت بللیم کـاکی چاکی
 ئەلـی هـی له دین وەرگـه پـا
 کـورد و بهرگ و نان و پیتـلاو!
 وه دیاره بوویتـه «شـعووبی»
 ئەبـی له ریگه دەرچووبی

ههـر له شـیـخی ئەزهـره وه
 کـی مـیـزهری به سهـره وه
 مـر دـه کـرین له گـۆشت و پـلاو
 پـر دـه کـرین له پاره و دراو
 وهـا تیـژ دـه بن سهـرده کـهـن
 فـتـوای کـافریم دـه رده کـهـن
 پاش فتوا، لهـم کـوردستـانه
 فـرۆکـه و بۆمـبـابـارانه

تۆپ و دهبابه و شییست تییره
خوین پشستنی لای و پییره
کوشستنی ژن و منداله
بژیومان ههر خوینی ئاله
مزگه وته کهم دهرووخین
قورعانه کهم دهسووتین
سه رله نوی تالانم ده کهن
هه رزن و جویه کههش ده بهن

ناچارم نه کهن بیمه دهنگ
په لامار بهرم بو تفهنگ
که نه شچم توله بستینم
وهک پلنگی چهنگ به خوینم
دوژمن خو ناگرئی له بهرم
خوینیان راده مالتی، تهرم
نه بیته قیرقیری یابا
یابا کهه زانی دهرنابا
نه مجارهش وهک چهند هزار جار
قهوانه شپ ده خاته کار
دیسسان مهلا و ئایهت دین
له سه ر ئیزگه بوم ده خوین
عه ره ب و کورد برای دین
ههردووک دو عای یهک ئامین

كهى رهوايه ئيسلام كوشتن
حهرام كراوه خوئين پشتن
منيش بهسته زمان و فهقىر
ديسان له تهپكه نه كه م گير
به دوو درۆ ده م خافلىين
هه تا دهرفهت و دهدهس ديتن
ديسان نه و زورنا و نه و پيكه
ديسان هه مان فاك و فيكه

ئاخر ناليم جارتيك و دوان
تاكه ي بيمه مهري بي شوان
تاكه ي به درۆ ده سخه پۆ به
هه تاكه ي هه ر ره نجه پۆ به
بوچ من بكوژريم رهوايه!
تاكه ي سه ما به و ههوايه!
بوچ نه به خيوى نانى خوم!
بو نه خوئينم به زمانى خوم!
بو نه وتى خوم دهس خوم نه خه م!
بو خوم رزگار نه كه م له خه م!
بوچ مالى خوم ديارى نه بي!
بو به شم به كجارى نه بي!
من چم هه يه باله لام بي
عه ره ب بپوا و هه ر ئيسلام بي

له خـاڪم دهـرچـي و له پـيدا
 قـهـوانه شـپـهـي خـوـي لـيـدا
 ئهـ و پـوـڙهـي چـارهـي نـابـيـنـم
 خـاـوهـنـي ژـبان و دـيـنـم
 تـاڪـهـنـگـي بـرسي و لهـژـير بـم!
 با تاويك ئيسـلامـي تـيـر بـم
 ئهـگـهـر كـوردـيش بـن به پـيـا
 وهـك گـهـلاني خـودا پـيـدا
 هـيـچ زـيـاني بـو پـهـز نـابـي
 قـهـت لهـلـاي خـوا نـاـحـهـز نـابـي
 * * *

پوڙي ۱۶/تابي ۱۹۶۸ - له ٺاههنگي بيروههري دامه زانندي پارتي له پردي گه لاله خويندرايه وه:

تیتل و بیبل

نهـقـلـي مـام گـورگ و خـو لهـقـور نـاني
 نهـنـك و باپـيـرهـكـان دهـيـانـزاني
 خـوارـدني تـيـتل و بـيـبـلي بـزـنـوڪـه
 باسي خـوـمان و كـوـنه چـيـرـوڪـه
 * * *

پـهـنـجـبهـري عـارهـبي لهـمـيـژ سـاله
 بهـسـهـري قـووت و لاقـي بـي كـاله
 دوازده مانگه چـخـوم، چـمـندـالم
 بـوي ئهـچـهـوسـيـمـهـوه و ژـبان تـالم
 خـاڪـهـم زـور به پـيت و دهـسـكهـوته

دهغلله، ئاژاله، تووتنه، نهوته
 چهند بهری لیرهوار و چهند میوه
 بهرکههت لهم ولاته باریوه
 سهرو بهر پیتم ره نیو دهنی سالی
 گهسک و قامچی نههینی، نهیمالی
 خاکی خوئی ورده رهمل و خورمایه
 ئارهقهی رهش دهکاله گهرمایه
 کۆشک و پانکهی کپری به پارهی من
 هیشتته ههر لای کریتته چارهی من
 قهندههاریم کرایه نان بوئه
 خوربهکهه م بوو بهقاتی جوان بوئه
 دهلی رانکت شرۆله مهم بینه
 پر له نهسپتییه جلکی پر پینه

پای نهبویرم منیش بهکهشک و بهروو
 نیعمهتی خوایه چش له برش و کهروو
 نهچمه شار باره داری بفرۆشم
 لهشی رووتم به جاوی داپۆشم
 شورتهیه، عهسکه ره، نههشت و نهۆ
 ههر کهسهی رام نهکیشتی بۆ لای خو
 عهسکه ری و باج و دۆنم و خاوه
 حاکمیش جاری کاری پیتم ماوه
 دهم دوینن به «یا زمال» و «ولهک»
 باسی ناکری بهشم لهحه پس و کوتهک

هیشته پی ناشکوریم و نانالم
ههول ئهدهم بو بژیوی مندالم

که چی سه ریاری ئهه هه موو دهرده
تاوی نا تاوی پیتم دهلی جهه رده
بو که مت پییه! بو درهنگ هاتی؟
بوژیان نابی زور کز و لاتی!
جووله که ی دووه می و به لای سیههه
دهتکوژم، ناشلی پیتم که من کیههه؟
که ئه بینلی له تان و پوکه وتووم
دانی چیپرن له خواردنی بیچووم
تیتل و بیبلی دهوین و فیلبازه
کوون دهچی و دیتسه چی یه کی تازه
یه کی شینه و دهلی ئه من پاشام
کوری پیغه مبهرم، نزیکی خودام
یه کی تر دیت که شینه نامینی
گوشته کهم خوشه بو دهلوورینی
ئیننه نی و ئیننه نام و سووربوژم
خیوی به زمی ته مووزی پیروژم
ئه و دهچی، گورگی زهردو ئه بله ق دین
به چکه عارف له شوینی عه فله ق دین
رهوه گورگن ئه وی دهروون و دین
خو ده گورن هه تا نه زانین کین
هه رچی هات پیتم دهلی ئه من چاکم

له وه ږم پيـيـه بـوت و شـيـر پـاکـم
هيـنـده مـاوم هـتـا له پـشـت چـه پـهـرام
دهـرکـي لـي دانه خـم، بـزانه خـورام
وهک يه کن بـمـه زهـرد و سـوور و کـه وه
دهـردی کـابرا گـوتی عـهـره و عـهـره وه

ګه لاله، ۱۹۶۸/۹/۱۱ - يادی حوت ساله ی شورش:

به سه رها ته که م

ته و کورده ی ئیـسـتا ژيـر دهـسـته
به خـوی نـازانـی و بـی هـسـته
هيـنـديکـي سـووره و هيـنـديک شـين
هيـنـديک هـر تـی نه گـه يـون چـين!
زـوربـه ی نـوقـمـی ريش و پـرچـه
پـيـت وایه ئامـمـوی و رچـه!
مـامـوسـتا و خـوینـده واره کـان
شـامـار و شـادـه مـاره کـان
دهـبن به جـاش، خـو دـه فـرـوشـن
بـو دـوژمـنان تـی ده کـوشـن
هـه لـوه دای کـورسـی و دراون
هـه سـت ناکـه ن هـوره لـي دراون
بـه بـيـور لاقـی خـو دـه بـرن
مـردن بـو خـزم و خـو دـه کـرن

گشستی پاشماوهی پیاوانن
نه ته وهی خاوهن ناوانن

* * *

با پییره کلمان له زوودا
به ناویانگ بوون له میژوودا
تازایه تی و کورد دوانه بوون
ترسینه ری بیگانه بوون
مساد و کسه یانی زوو منم
زال و گییوو و برزوو منم
بناغهی زهند و ئاویتستا
له سه ره په نجهی من راویتستا
ئه وسسا بوو، یونانی و ئاشوور
ناویان نام کوردی خاوهن زور

به لام رژژیک گهردوونی دوون
هه لی داشتتم سه ره و نخوون
و شتتری پی پان پیی لی نام
زهروه ره شکه دمییان تی نام
خوینیان مژیم، له هیئز که وتم
تریاکییان دامی لیی خه وتم
خستمیانه قهسه سه وه
دیل بووم به دهست ناکه سه وه
په ردهی ره شیان به سه ردا دام

کەس نەیزانی مەردم یا مام
بنووس کەوتە دەستتێ دوژمن
سەگەل شیشانە گیانی من
گوتیان کوری جن و دیوی
چەتە، دزی، سەرزێوی
حەلالە نامووس و خوینت
بۆ ئێمە یە جیگە و شوینت
لێم حەرام بوو حەلالی خۆم
بوومە غەریب لە مالی خۆم
سەتان سائە هەتائە مەرۆ
من مالتویران و رەنجەرۆ
سەدجاران دەستت دەست کرام
هەر جار پتەر بی هەست کرام
دیوێ خەزانم بەریاد کرا
تەکیە لە جێ بنیاد نرا
بژیو و سامانیان بردم
فیتری مەرگرتنیان کردم

چووم لە مەزگەوتان بخوینم
بەرە ی خۆم لە ئاو دەرینم
پێیان گوتم قەزا و قەدەر
نووسی لە نەگبەت نەچیە دەر
بۆت نووسرا دیل و لەژێر بی
دەبی شوکوکرانە بژیو بی

كى پروت بى و له برسان بمرى
 له دونيا پاداش و درده گرى
 به هشت جى زهركى دهر و يشه
 نه سپيون كارى له پيشه
 ژينى خى و زورى به رهه م
 پات نه كيشن بو جهه ندهم
 چوومه مه كتبه ب خيى گيانم
 به لكو دهس كه وى دهر مانم
 له و يش ماموستا دوژمن بوو
 چاوى له خى وار دنى من بوو
 دهر سه كه م به خوى داي نابوو
 چى بوم خراپه تى يدا بوو
 فى ربوم كهس دوستى كهس نييه
 تا خويه رست بى بهس نييه
 برا و دراوسى و هاومالت
 باب و دايك و مام و خالت
 گش به دو قوشه بفر وشه
 قهت بو كۆمه ل تى مه كوشه
 نه گهر بل تى كوردم په ستى
 به لايه ره گزه ز په ستى
 نو كهرى بي گانه كوردن
 به شى كوردده هه تا موردن
 نازاد بونى نيشتمانت
 بده به دراو بو گى رفانت

قـاـپـه ئـاـرـه قـیـک له نادى
بـه تـام تـره لـه ئـاـزادى

مـنى وا هـه ژار و کـلـلـۆ
لـه ش کـرمـۆل، بـژـبو خـاک و خـۆل
زۆرـهـى لـه ش و گـیـانـم پـزـبو
ئـهـوهـى زـیـندووش مـابـوو تـهـزـبو
وا بـی دـهـرـهـتـان و دـامـا
لـه ناو قـهـفـهـس نـهـفـهـس بـراو
مـل کـهـچ و چـاو سـیـس و سـهـرـشـۆر
بـی تـاووتـین، بـی لـهـسـهـر گـۆر
هـهـوداى هـومـیـد و هـک مـوو بـاریـک
دـهـورـوبـهـر و بـهـرچـاو تـاـریـک
لـه پـر گـۆـتـیم زـرـیـنگـایـهـوه
چـیـا و چۆل دـهـنگـى دایـهـوه
شـۆرـشـى کـوردـه و بـارزـانى
هـاتـه هـاوارى خـزـمـانى
شـوولـى قـهـفـهـزى هـهـلـبـرى
پـهـردـهـى بـه خـهـنـجـهـر دادرى
دوژمـنى خـسـتـه هـهـلـوهـلا
قـهـزات له هـهـژارـان مـهـلا
چـاکى مـهـردیت کـرد بـه لادا
هـهـورى نـهـگـبـهـتـت و هـلادا

تا دنییا بی ناوت مـاوه
له میژوو، بهزیر نووسـراوه

کوری کورد کامه‌ی نه‌زابه‌وو
دهماری پیاوه‌تیی مابوو
کفن به شان، سه‌ر له‌سه‌ر ده‌ست
له‌ریتی سه‌ره‌سه‌ستی ریزی به‌ست
دل‌پر و ده‌ست له‌سه‌ر خه‌نجه‌ر
تینوو به‌خوینی داگی‌رکه‌ر
تۆل‌ئه‌سه‌تتینی هه‌زار سـالـه
پاله‌وان ره‌نجه‌به‌ر و پاله
ساتیک له‌سه‌ر جی نه‌سه‌ره‌وتن
وه‌شوین قاره‌مانیان که‌وتن
ژینی کـوـیـله‌یی بابـه‌س بی
حیـزه‌بخـوی بی بو‌ناکه‌س بی
مردنیان ویست به‌سه‌ر به‌رزی
دل و ده‌زگی‌ای دوژمن له‌رزی
زۆله‌ کوردی ناموس نه‌ماو
ره‌تینرا وه‌ک پووشی لافـماو
فرۆکه‌ و تانکی تۆپ له‌سه‌ر
به‌هره‌ی نه‌دا بو‌داگی‌رکه‌ر
شکا، به‌لام چۆن شکانی!
هه‌ر خـوـی و خـودا ئه‌یزانی

کوژراین، خوینی دوژمنمان رشت
هه‌وای ئازادیمان هه‌لم‌شت
بای بالمان داوه له چیاادا
ناوبانگمان کرد له دنیاادا
په‌ر و پۆمان دهر ککردهوه
دیلممان له بی‌ر بردهوه

یاباش هه‌ر له‌سه‌ر بی‌ری زووی
ماته بو‌ک‌ه‌وی له‌ده‌س چووی
قه‌فه‌زه ش‌پ‌ه‌ی هیناوه
جووتیک جاش‌ووله‌ی تی ناوه
به‌ک کۆنه جاشه و ماندووه
له زه‌ره و جووته ک‌ه‌وتووه
ئیدیش مودیل ش‌پ‌ست و شه‌شه
له غی‌ره‌تی کورد بی‌ به‌شه
له‌لای دوژمنی خ‌و‌یندووه
به‌رگی شه‌رمی دا‌ک‌ه‌ندووه
چه‌ند لاویچ‌یک جو‌ی بو‌بردوون
به‌ نه‌قی‌زه‌ش فی‌ری کردوون
ده‌لووش‌پ‌ن تا راوم ک‌ه‌ن
دوو‌باره تووشی داوم ک‌ه‌ن

به‌لام تی ناگ‌ه‌ن بی‌چاره
ئه‌مه ئیش‌تی‌ای به‌فری پاره

ئەمەردۆلەگەل دویینی جیام
 کەو نەماوم، شییری چیام
 تازە بوئی ناچمەهوه ناو داو
 کوردیش دەبی بیته بهر چاو
 زمان و ئەدەبیاتە کەم
 گولئی هیوا و ئاواتە کەم
 پیوستە بگەشیتهوه
 ناشی له بیر بچیتتهوه
 دەبی ئالای «خانی» هەلکەم
 دەگەل هەورانی تیکەل کەم
 شییری «حاجی» دەخوینمەوه
 تۆلە له زۆل دەسینمەوه
 گۆران و بیکەس یاد ئەکەم
 گیانی پیرەمپرد شاد ئەکەم
 بەگەری نەورۆزی رزگاریم
 دەسوتتی باری هەزاریم
 مام یابا خەیاالت خاوه
 چت دەس ناکەهوی لەم راوه
 سویندم به عابا و عەگالت
 کورد نابنەوه به ئاژالت
 شیریان بدۆشی و پیی بژی
 داوای ژبان کەن بیانکوژی

داو و دانهت خـ _____ كـ هـ ره وه

له سهه ر وشـ _____ تر بيـ ان به ره وه

شيناوى، باله كايه تي ۱۶ / ۱۰ / ۱۹۶۸ - له رۆژى ۶ / ۷ / ۱۹۶۸ جاشكى جه لال تاله بانى و برايم
ئه حمه د به چهك و ئه سپابى داگير كه رانى كوردستان هاتنه سهه ر پيشمه رگه و له دواى شه ريكى شه ش
رۆژه. پيشمه رگه دوو سهه د جاشيكى لى توياندى، گه ليكيشى لى به ديلى گرتن و له كوردستانى نازادى
دهر كرده وه. بهو هۆيه وه نووسراوه:

دهمه ته قهى پيرۆت و با پير

پ: مام با پير، ئا بى، دهنگوباس چييه؟

ب: وه خوا، حال جاشگه ل فره خاس نيبه

پ: گوايه گه ره كته بيتى خه راون؟

ب: به لى سهه رشكياو، پاشل درياون

هه ر لاشى جاشى كرمى و بۆگه نه

كه فتگه له وه دهشت قه ره سهه نه

پ: خاسه، خو ئيتزن حوكمات گۆرياوه

چۆن جاش بهر ئه دا بهم لاو بهو لاوه!

ب: پيرۆت به عسى گه ل خو ت ئه بيان ناسى

پا دريژ ناكه ن هه رگيز وه پراسى

وتيان حوزه يران جى وه جى ئه كه بين

له جو ر بنياده م ئه مجا رى ئه كه بين

شه رى هه ندرين ده رسى داداوين

خاسى با داوين، مه يژن هه ر خاوين

كه چى ئه يدوونين مال هه ر ئه و ماله

هەر مێشکی پویچه و کەللهی بە تالە
 وەدەور خۆبانا ئەسوورپێنەو
 خەریکن شەرمان بۆ ئەنێنەو
 جاشگەل شەست و شەش، چی بلییم؟ دوور لە پرووت
 داگیراوە سە و وەساجمە و بارووت
 بزووت ئەخەنە بن کلکیانەو
 ئەتەقن وەلای کوردستانەو
 وەحەچچەیی بە عەسی وەگژمانا تێن
 تێناگەن ئێمە ئەیانناسین، کێن!
 پ: دەیسە چەیان کرد توخوا مام باپیر
 ب: لەناو تەلەدا سمیان کردی گیر
 ویستیان داگیرکەن مەلەبن «جەباری»
 تیا یا بگەوزن وەگوێچکە لاری
 بەلام نەقیزەیی پیشمەرگەیی ئازا
 پێ گەیشت، کاریان لە کار ترازای
 هەروا جاشک بوو، بۆ دەرتەپەری
 بەرەو تەویلهی عارەو ئەزەری
 لوشمەیی جەلال و زەرینی بلە
 دەری خست کەوا پالوویان شلە
 کوردستان خواردن بۆ عارەو ناوی
 با هەزار جاشکیش جووتە بەهاوی
 پ بەلێ مام باپیر، بە عەسی زۆر کەرن
 وەهیوای جاشگەل زەحمەت دەربەرن

شۆرش کوردستان دوزمن درینه
 مهلهی گهره که ئەم گۆمی خۆینه
 ئەیشزانیت جاشک مهله نه زانه
 ئاو بگا به گوپی، بهشی خنکانه
 به عسی و جهلال و بله و جاش و ماش
 وه مانگ ئەحه پین گه مال گه ل به لاش

شیناوی، باله کایه تی ۱۹۶۸/۱۲/۲۱ - جیژنی ڕه مه زان:

چۆن جیژنه ئەگرین؟

جیژنه، ئی وا ههیه دلی خۆشه
 زۆر که سیش لێو به بار و ره شپۆشه
 ههیه دهستی ئەخاته ناو خه نه وه
 ههیشه ماته و دهسی به ژیر چه نه وه
 بهک به ناز پا ئەخاته سهه کورسی
 زۆر ده سیش وان له سهه زگی برسی
 بهکی سینی پلاو و گوشتی له پیش
 زۆری ئاواته خـوازه بو پرویش
 بهک سمیل با ئەدا به دهستی چه ور
 بهک دهسی پۆرگ ئەدا به دهسکی ته ور
 بهکی قاقایه تی ده گه ل یاران
 زۆر که سی رهش ههیه له بهر باران
 بهک جل و بهرگی تازه درواوه

يهكئى بئى رانك و پيچ و پيچلاوه
 يهك له باوكى ئهسسينى جيژنانه
 زورى بئى باوك و ويلى كـولـانه
 يهكئى سهرگهرمى بهزمى رهشبهلهكه
 يهك لهناو سهنگهره و له پشت كهلهكه
 يهك به شادى لهناو ژن و ماله
 يهك له دووربى منال ژيان تاله
 يهك له بان سينه زهرده مهه دهگوشى
 يهك بهرهو دوژمنان بهسنگ ئهخوشى
 يهك له شـارا به بئى ترس ژياوه
 يهكئى پيشمه رگهيه و بهسهر چياوه
 يهك له «حيزى و سهلامهتى» دهگهري
 يهكئى سهرخوش دهبي به كورى شهري
 يهك له بئى مووسى زيره، يهك لووسه
 هوى چييه! باسى پوول و نامووسه
 يهك دهژى بو دراو وهكـوكـوردن
 يهكئى نامووس پهسته تا مردن
 كوردستان ئهو بهههشتى بئى وينه
 نوقمى ناو خوئنه، بئى سهر و شوئنه
 ديل و داگيركراوى ئهغياره
 له ههمـووى دهنگى داد و ههواره
 چهندي چاوت ئهگـيـرى دار و پهته

کوردي پيدا دهكهن به ناوي چهته
كـوئـ ته چي بهند و چال و زيندانه
مالي تا رۆژي مه رگي كوردانه
چهند هه زاران منالي كورد بي باو
چاو كز و دل په رۆش و سه ر شپواو
چاوه پتي باوك و كاكي گيراون
جيژنهيه ، بي لیباس و بي دراون
چهند هه زار بيـوهژن هه تيـوباره
چاو به فرمـيـسك و دل برينداره

لاوي پيشمه رگه شاره زاي دهرده
بو به جي به زمي جه ژني بن به رده
دهيه وي نيش تمانی نازاد بي
كورد هه مووي شاد و دووره بيتاد بي
چاوي پر ناوي بيـوهژن بسـپري
جلي جوان بو هه تيوي كورد بكري
دهركي زيندانه كان له ريسمه به ري
كورده گيراوه كان بخاته دهري
باب و كور ميـرد و ژن به يهك شاد بن
خه مي رۆژاني ديلي به رباد بن
لاوي پيشمه رگه مه شخه له و نه گري
تاريكايي له سهـر ولات نه بري

دلئی شاده به کاری پیاوانه
لاوی وا رۆشنایییی چاوانه
ئهو دلئهی کوردستانی تیدایه
خه می مال و ژیان له لای بایه

کوردی واش هه ن دهژین به بی خه بهری
چی له وان دهردی هۆز و خاکه سه ری
بت و قییبله ی ئه وان زگ و ورگن
هاری شوین گۆشتن و په وهی گورگن
جیگه یان یان هه مامه یان سفره
پیاوه تی و زبری لای ئه وان کفره
دۆشه کی تووکی قوو نه بی نانوون
می بردن، ئاواته خواز به که بیانوون
کوردی داخییون و ده لئین کوردین
ترسه نوکین، له خشپه دلخوردین
کوردی خاوو خلیسک و دهس به خه نه
کورد نییه زۆله کوردی لاپره سه نه
دایکی می بردی نه بوو ئه وهی هینا
غه بیره کوردیک بوو، ناوه که ی لی نا
هه شه ده رویشه، سو فییه، کولکه
ریشی ئالۆزه، پرچی پر چلکه
مارگره، ئاگر و خه لووز خۆره

تیخه، کهشکۆله، زهرگه، ساتۆره،
باری شیخ و خهلیفه ههڵدهگری
بێ خه بهر زاوه، بێ خه بهر ده مری
بژی یان بمری هه زینانباره
دین و دنیای له دهس چوو بپچاره

ههیشه هه کورده خاینه و خه تهره
هه رکه سی بیگری گۆشتی سه رچه پهره
نیشتمان، دین و ئایین و نامووس
لای نییه، هه ر ئه زانی بیتنه فلووس
قوله چۆماگی دهستی زۆرداره
دلی سه د پارهبه له سووی پاره
جاشه بێ فهرقه بۆ مه جووس و فه له
کییه جاش ئه گری پاره بیئێ حه له
عارفه، به کره، قاسمه، عه فله ق
جاشی لازم بێ گووی له قه و سم ره ق
گازی بۆ ئه گری، جووته هه لداوی
ئالیکێ زۆر بێ، ئابرووی ناوی
ئه وه ژه هری هه یه وه کوماره
تا سه ری نه نجنی نییه چاره

هینده کیش خوینده واری رهش خوینن
کوردی سه ر مییز و مه ردی ناو نوینن

كوردى چاكن له دهورى شووشه عهههق
فهلسهفهت بو دهلى و قسهى نهستهق
ئهلى من بم وهها دهكههم، واچى
دوژمنىكم لهدهستى دههناچى
پىي بلتى، فهرموو وا چيا وهه شهه
گورجى وشكاوى دادى ئهو دهه مى تهه
پىت ئهلى من! بهكى ئهلى مى من بىم!
دهشتهكى تو، دهه نهزانى كىم!
كورى پشكهل ئهفهندى، بىته شهه پى!
تهخت و بهختى زهمانه وهردهكهه پى!
ئهوه پىويسته لىي كهه پى، بدوى
تا به سهه رخوشى دههچتهوه، دهه نوى

جىژنه، خوژكه دهستى ئهوهندهم با
يان كالاوىكى سهه خهه جندم با
ههه چى بم ويسته با له هه نهبانه
دهههچوو با و ببا به جىژنه

بو مهلا مه نهجىك له گوشت و پلاو
بو فهقى ميهه رىكى هه لپىچراو
دهف و زههگم دههه به مام دههه وىش
توزى ئىمان به شىخى خو هه لكىش

رېشى سۆفيم ده شووت به تايد و سيم
 سه يري ئاوينه كا بلئ من نيم
 به شى حاجى درؤى زل و دس بر
 به شى ديوانه! حاو و حوو، مېره مې
 شه تى به غدايه شم نه كرده شه راب
 بو به دم كورده كانى عالى جه ناب
 خه نه بو پياوى دم به نووزه و شل
 شاننه و ئاوينه ييك و توؤى كل
 لوپ و كورتان و كاو جو بو جاش
 پالوو بو به رمل و به ريش بو پاش
 شيست و شيش زهنگوله م نه كردن به ش
 له ملى جاشه كانى شيست و شيش
 به شى داگير كهريش گراميك بير
 تا بزاني زمان ده سووتى به سبير؟
 بيرى كوردتوانه وه له سه ر دهر كا
 نه قلى بى؟ ناشى چيدى خوى كهر كا
 په مـــــــــه زانى نه وه نده بى رؤن بى
 شه شه لان گرتنى ده بى چؤن بى؟

سه د هه زار ئافه ريم و هه ي ده سخوش
 به جه وال و به هوپ به چه ننگ و به كوش
 بو كورى كوردى مه ردى ناوسه نگر
 له م سه رى كوردستان هه تا نه و سه ر

ږه مزی نازادی لای پيشمه رگه
 خاکی پوښ، لیت مبارک هم به رگه
 توی هومییدی گهله هه ژاره که تی
 توله نهستی گوند و شاره که تی
 چوند هه زاران هه تیوی باو کوژراو
 چوند هه تیویاری بی کهس و داماو
 چاوه پتی مژده تن که مزگینی
 جه ژنی سه ربه سستی کوردی بو بینی
 سه ر بلند بین و سه ربه خو که بژین
 جه ژنه مانه، نه ئیسته به که دژین
 گه لی کورد تا نه سیره جه ژنی نییه
 ژینی بی سه ربه خو بی نرخی چیه!
 جی ژنی نازادی جی ژنی کورده و بهس
 رژی کورد سه ر نهوی نه کا بو کهس
 نه وده مه جه ژنی راست و جه ژنی خوش
 بو هه موو کورده واری، بو من و توش

شیناوی، باله کایه تی ۱۹۶۹/۱/۲۷ - هممه ده مین فهرج که زوله کوردیکی نیشتمان فروش و هاو بییری
 جه لال تاله بانی بوو، کرا به موته سه ریفی هه ولیر. شیخ هممه ده مین ناویکیش که لهو زولتر بوو کرا
 به قایمقامی هه له بجه:

دهمه ته قه ی با پیر و پیرو ت

ب: پیرو ت زوو، وهره، مزگینیم دهیه

پ: چبووه مام با پیر؟

ب: چوند جاشت هه یه؟

پ: به خوا، ههردوانن یهک دپزه و یهک شین

ب: برۆ جلیان که

پ: تو جاشکت بو چین؟

ب: دهیان نیرمه خوار، پیروت وه تهمام

جاشولکهت بو بکهه به قایم مهقام

پ: چی چی؟ مام باپیرو دووپاتهی کهوه!

ب: چی چیبی، پی ناوی جاشک به برهوه

موتسه ریفی ههولیر جاشیکه

پشتی بهقهدهر عهنته رناشیکه

پیروت تو بو خوت ئاگات لی نییه

قایمقامه کهی ههله بجه چیبه!

پ: راست نه کهی، نه ویش جاشه و شیخیشه

ئاخوره، په تکه، کوتکه، میخیشه

پیشوو نه یانوت وه حیلله بازی

که ریک له به غدا خوی کرده قازی

تو ئیتری راست بی!

ب: بوچی درۆیه

ئیسنتاش ههروایه، ماست برای دۆیه

له م ئالوگۆرهی دهور و هه یامه

چوار سه ر جاش بوونه خاوهن رۆژنامه

به غداد به پیته، جاشی کوردستان

له وی گۆریاون، ئیسنته مامۆستان

پ: سا به خوا با پیر ئەمەى پى ناوى
بیری قایمقام له دل دەر باوى
يال جاشه كانم لووس ئەكەم وەمووس
پىم خۆشه بكرين به رۆژنامه نووس
دیزه، رەسەنە، سمى وەك گوێزه
حەيفه پىتى نەلین مامۆستا دیزه

شیناوى ۱۹۶۹/۳/۲۱ - به هۆى نەورۆزى سالى ۱۹۶۹ لەسەر ئىيزگەى
شۆرشى كوردستان خويندرايه وە:

كوئكى كاوه

چىرۆكـيـك له ناومان باوه
زه هاک و دوو مـار و کـاوه
له پى دەشتان، له كوئىستانان
هەموو شه وگارى زستانان
وا بوو به چەندىن هەزار سـال
له دەورى ئاگـردانى مـال
نەخـوازه داپـىـره کـانمان
دنىـادىـده و ژىـره کـانمان
له بەريان کـردووه دەمـا و دەم
زۆر شـىـرىن دەلـىن رۆلـه کـەم
پاپه تىيەك هەبووه چۆلپه رست
جاریکیان هەلپىكى دەس خست

رېځگای کـــه وته کـــورددهواری
 له چیا هـــلـــیدا دهواری
 زور لـــیـــی خوش هات هـــواری نوئی
 قـــرمی خوش کـــرد لـــیـــی نه بزوی
 زهوی به پیت بوو بـــو کـــیـــلان
 لـــیـــمان که وته گـــندهل فـــیلان
 به دهم نـــه یـــوت بـــراتـــانم
 بـــوئـــیـــوه دیا ریی یه زانم
 نـــه سپ و حوشتر یه ک ره گـــه زن
 مارم یـــلکـــه ش هـــر به چکـــه ی په زن
 رهز و په زتان بـــدهن به من
 من زورخـــوړم، نـــیـــوه که من
 عابای به ســـه ر شان دادابوو
 که ی نه یـــده زانی چی تیا بوو
 کـــوردی ساویلکه و کـــوردی زوئل
 بـــو یان دا له دهف و دههـــوئل
 یه ک نه یـــده زانی چ باســـه
 نـــه ویان بـــو لـــستنه وهی کاسه
 یه ک به حاووحـــو، مـــرـــه مـــر
 زوئلـــه ش تا ورگی بـــکا پـــر
 که وتنه خاک و پای بیگانه
 دایان پیتی نـــم کـــورد ســـتـــانه
 زه هاک به کـــوئـــخـــا دانرا

عـابای له شـان وهلا درا
دوو مار له سهـر شانی پروابوون
دیاری چی غهـزه بی خوا بوون
مـار تیک به ریش و پرچه وه
تهـزیح به ملی چرچه وه
میشکی له سهـر به تال ده کرد
پری له درۆ و خهـیال ده کرد
ماره که ی تر شینه مار بوو
شاخدار بوو کونی له شار بوو
شاره گ پستین و خوتن مژ بوو
وهک قه سپی به غدا کورد کوژ بوو
ئه شیان گوت پیشوو هه ردوک مار
ماری شارو ماری ریشدار
بنیچه کورد بوون، جادووکار
به ئه فسوون کورد بونی به مار

زه هاک و زۆله کوردی مـار
شیشانه گیان کوردی هه ژار
دهستیان کرد به تالان کردن
گه لیک کورد له برسان مردن
ئاژه لـیان بـری له و ناوه
کاتی زانیان هیچ نه ماوه
هاتنه سهـر بیـری پیـاو خـواردن

رۆژى دوانىيان لى دەبژاردن
ميشكىيان ئەدرا بە مارەكان
گۆشتيش بەشى خونكارەكان
ئىسك بۆسەگ و گۆل و زۆل
بەرمماويكىش بۆ پۆست بەكۆل
تا بە كورد بلى دەنگ مەكەن
دەگەل بەشى خوا جەنگ مەكەن
قەزاو قەدەر وای داناوہ
لە ناوچاوانتتەن نووسراوہ

مام كاوہى باوكى ھەژدە كور
ئاسنگەرى بە ھىز و گور
حەقەدە كورپان سەر برىبوو
گەر لەسەر دوامىن كورى بوو
ئاگرى جەرگ زۆر بە تىنە
تۆلە دەرممىانى برىنە
بۆ تۆلە دەستى لە ژيان شوت
دەستى دا كوتكى ئاسن كوت
بەرھەلبىنەى كوردە ئالا
زۆر حەشاماتى لى ھالا
گوراندى وەك ھەورى بەھار
ئەى كوردى ژىردەست و ھەژار
تاكەى پىخوستى بىگانەى!

تا كـــه ی له چاوی خـــۆت تانهی!
 تاكهی بیـــرێك ناكه یتـــه وه!
 تا كـــه ی ئاوړ نادە یتـــه وه
 تاكهی ئەژی به سهـــرشـــۆړی
 بۆ زهق به رهو گـــوـــوړ ئەنـــۆړی!
 بۆچ سهـــركـــزی چاره نووســـیت
 چی لئ هات كـــورده نامووســـیت!
 با بهس بی، سهـــرشـــۆړی بهس بی
 ژبن به حـــیـــزی بۆ ته رهس بی
 راپه ره، باسك هه لـــمـــاله
 خـــۆت باوێژده ره له م چاله
 به جئ بی لـــه پایه ی نزمته
 سهـــر بهر زكه خـــۆت و خزمته
 تا سهـــر، ریی ئازادی بگره
 یان زۆر به سهـــره رهزی بمره
 مه رگی گه رناس هه ره یه كـــجاره
 مه رگی ترسه نۆك هه زاره
 وهرن پیاو بین له رووی مـــردن
 ببـــزووین بۆ دوژمن قـــر كـــردن
 * * *
 به نه عه ره ته ی مام كاوه ی مه رد
 له رزه كـــه وه ته به ردار و به رد
 لاوی كـــورد له خـــه و راپه رین

وهك شييري رق ههستاو خورين
كواوه برۆ به شوپنته وهين
ئهوهي تۆي به نيازى ئه وهين
هيچمان سه رمان نابينه وه
تا تۆلهي كورد ئه كهينه وه
با بشكه كي ئالاي چه رمت
با تيندار بي دلي گه رمت
شان به شان كور و باب و كاك
گوربان به ست بو كوشكي زه هاك
بو كوي ده چي، كورد خوره كه!
كورده زۆله چوار موره كه!
رۆژ رۆژي ني ره پي اوانه
مردن بو خاوه ن تاوانه

بوو به شهري، شهري به رانان
گه رمه كۆري پاله وانان
بروسكه ي شيير، باراني تير
گه رمه و گورپيني لاو و پير
ئه تاويين زۆري زۆردار
وهك به فري بهر هه وري ئازار
ئيسك و رهگ و گۆشت ليك درا
كوشكي زولمي پي تيك درا
ديوار پمان، ده رگا شان

خوین و ئاسن پیک دا لکان
 لاش کسه وتن له دوزمن و دوست
 له سهه رینگه نه بوونه کوست
 کاوه نه یگوت: گور ببهستن
 ناشی له خسه بات بوهستن
 لینگ به سهه ر لاشدا هه لپین
 سهه ر به دوزمن بنه وینن
 هیند له گۆشتی خوینتال دران
 خه نجه ریان مشت و مال کران
 شهسته ره هیلای سهه ر و خوین
 زۆرداری ده ره پیراند له نوین
 وهک به سهه رازی دهوره دراو
 بی هه ل و ده ره تان نه مه مه او
 په نگ بزیرکاو و دهم به جوین
 نه یزیراند چلکاوخویر له کوین!
 جاشی کوین و نوئی بگه نی
 بو جیتان هیششتووم به ته نی!
 کوا نزاگوئی درۆفرۆش
 کوان گیرفان بری رۆژی خوش!
 زۆریم له گه ل کورد بو ئیوه
 نه مه زانی نه م ده رده ی پیتوه
 بوچ نایه ن به هاوارمه وه!
 له کویدا خویم بشارمه وه!

به ده وری خـویدا ئه خو لـاوه
تووشی بوو به تووشی کـاوه!
وتی دهرمـانت لای منه
توژیانت له خوـت دوزمنه
ئه و کسه سهی خوئی به تو فرۆت
تووشی فرۆت، ته نیا بو خوـت
تاوان بو گهل دوزمـیـریه وه
چت لی ساند پیی ده سپـریه وه
گـریبان و شین دادت نادا
هه ی رویرهش له قـاپی خووادا

کو تک هاره ی ده هات ئوخـه ی
سـهـری دوزمن سندانه ده ی
به کو تک یک ورد و خاشی کرد
بانگاوازی کرد دوزمن مرد
کوورد رزگار بوو له بیگانه
کووردستان مالی خوـمانه
هه رچی کیژی کوورد و کووره
هه رچی دل له دوزمن پـره
با بیکا به به زم و خووشی
ئازادی خوـمه می داپوشی
کوورد که رزگاره و دوزمن مرد
رۆژیکی نوئی دهستی پی کرد

با ناوی جـــــهژنی نه ورۆز بی
جهژنه له خـــــۆمان پیـــــرۆز بی
لاشه ی دوژمن وه کـــــۆکـــــرا
ئاگـــــر یکی تیـــــ بهردرا
له بهر گـــــپری لاکسی دوژمن
بوو به ههڵپه پکی پیـــــاو و ژن
لهو رۆژهوه کـــــوردهواری
بۆ بیـــــری پۆژی پزگـــــاری
هه ره ئه بی هه لکا ئاگـــــری
گـــــپری تۆله دانامـــــری
تا ئیـــــره چیـــــرۆکی کـــــونه
با بزانی ئیـــــستامان چۆنه!

كاوه: بارزانی

دهردی پـــــشـــــوو تووش بووینهوه
وهک پـــــشـــــوووش تی هه لچـــــووینهوه
زه هاك نه وهی ئه و زه هاكـــــه
داگـــــیرکـــــه ری ئاوو خاڪـــــه
زۆله کـــــورد خـــــوی پی ده فرۆشن
به خـــــوینی گه لیان سه رخـــــوشن
هه ر کـــــوردن لـــــیمان بوون به مار
له گـــــوند و شار وهک شـــــیت و هار
ده گـــــه پـــــن بۆ کـــــوردی هه ژار

بېكهن به خـــــــوړاكى زۆردار
 گه لېك ساوا و پير و لاومان
 خوړان، دهرخړان له ناومان
 له زۆر حه قدان تېپه پيوه
 كورد كهم ئازارى واى ديوه!
 به لام خو له گه له ئه وه شدا
 لهم شه وه زهنگه ره شه شدا
 زۆر سوپاس كاوه شمان هه يه
 تيشكى رۆژى گه شمان هه يه
 سه د وهك كاوه له مې ژودا
 له زودا و له پابردودا
 له پاست بارزانى بى ناوه
 كهمس و ئازا نه رسكاوه
 لاوى كهموردېش به هه زاران
 سل ناكهن له سه رماو باران
 پيشمه رگهن و دهس به خه نجهر
 گوئ به فه رمان له ناو سه نگره
 بو توله ساندن ئامادهن
 له شه ر سه رخوشى بى بادهن
 خوئنه به خشن بو پرزگارى
 بو سه ربه ستى كورده وارى
 دهيسا كاوه كورد چى ماوه؟
 ئازادمـــــــان بكه له و داوه
 دلخوش كه ئه و دلمه ندانه

کوا کتکت! دوژمن سندانه
 باجاشگر ئاویتتهی گل بن
 با جاشک له ترسان سل بن
 کوردستانه کهت رزگار که
 دهردی دلی گهلت چار که
 با خو له خه م جوئ کهینه وه
 نه ورۆزی کوون نوئ کهینه وه

شیناوی ۱۹۶۹/۳/۲۳ - جه لال تاله بانی و جاشه کانی گوتبوویان ئیمه ش کوردین! له باوه شی
 داگیرکه رانی کوردستاندا جه ژنی نه ورۆز نه کهین! بهو هۆیه وه نووسراو له ئیزگی شۆرشه وه به دهنگی هه ژار
 و دلشاد مهسرهف خوینرایه وه:

دهمه ته قه ی پیروۆت و با پیر

پ: مام با پیر رۆژباش
 ب: ئه ی سه ر چاوانم
 پ: خاسی؟ بی خه می؟
 ب: ده ردت له گیانم
 پ: وا هاتوومه لات، هه مه پرسبارئ
 ب: فه رموو مام پیروۆت، سه دجار نه جاری
 پ: خه لک له و خواره هاتوون ئیژن
 جاشگه لیش نه ورۆز نه بکهین به جیژن
 ئه مه یانی چی؟ سه رم سووماوه
 ب: پیروۆت گیان، تا که ی خه یالت خاوه!
 جه ژن گرتنی ئیمه جیایه
 جاش سه ماکه ری له وه ر و گیایه

تى ئەگەي چىم وت؟
 پ: نە بەخوا، كاكە
 بۆمى بلىتوھ و بۆم يەكالا كە
 ب: مام پىرۆت زۆر زوو سالىك لەسالان
 ھىندىك پەت وەسەر ھاتن بۆ تالان
 زەھاك ناوتىكىان سەردەستەي خىل بوو
 دلپەش و پىس و خوار و بە فىل بوو
 ئەيان وت شىمال وەكوردەوارى
 جاش كوردىان ئەگرت بۆ بار و سواری
 كوردىان دەرتەكرد لە مال و مەزرا
 رەشى چۆلپەرست لى دائەمەزرا
 ئەيانگوت نابى كوردىك بىتى
 كوردستانىان كرد بە گۆمى خوتى
 ژن داگىر كردن منال سووتاندن
 تەبەك رڤاندن، ئاژەل ڤەوتاندن
 ھەرچىان لە دەست ھات درىغىان نەكرد
 بە ھەزاران كورد لە زىندانان مرد
 پ: باپىر كەس نەبوو دەمىان بشكىتى!
 بۆ كوردى ھەزار تۆلە بستىتى!
 ب: بەخوا بى سەبرى، زۆر ھەلەي پىرۆت
 بۆ راناوتىستى، تەواوى كەم بۆت
 پ: وا راناوتىستام، دە باپىر ڤەرموو
 ب: خوا بۆ كوردى نارد بەكى رىش چەرموو

ناوی کاوہ بوو، وهستا خالہ بوو
 پالہ بوو، تهمهن هفتا سالہ بوو
 کوتکتی گرانی نایه سهر شانی
 بوو به شورشگیتیر له کوردستانی
 کورگهل دایه دوو، دهس له بان خه نجهر
 دوژمنیان شکاند له م سهر تا ئه و سهر
 کوردستان ببووہ گۆر بۆ دوژمنی
 کاوہ به کوتکتی زه هاکی جنی
 پ: ئای دهسوخوش کاوہ قوربانی کوریم
 خوتشم له کوئی بووم، ورگی بدریم!
 ب: پیروئت گوئی بگره
 پ: دلّم له لاته
 ب: کاتتی دامریا، ئەم کاره ساته
 سهره تای مانگی خاکه لیتوه بوو
 موژدهی نازادیی کوردی پیتوه بوو
 ئیتر له وساوہ له کورده واری
 جهژنه بۆ یادی رۆژی رزگاری
 پ: ههر بژی باپیر، زۆرزانی به خوا
 دهیسا پیم بیتزه جاشک چ ده خوا؟
 نه ورۆز وا جیتزنی شورشگیتیریه
 چ ده خلی وه سهر جاشکی خوتیریه؟
 ب: ها، وتمان فهسلّ فهسلّی به هار بوو
 نزیک نیسان و دواییی نازار بوو

فهسلای به هاریش له هه موو جییه
 موژدهی له وه پری بو جاشگهل پییه
 پرزه ی ناخوړ و کای زهر د نامینئ
 زهوی له گش لا قهرسیل د پروینئ
 مه سه لیک هه یه ده لئین: تو بیته
 پ: به هار به هه شتی نیره گو بیته
 ب: به لئ بو جاشگهل جه ژنی له وه پره
 کلک با ئه دن له ناو سیوه پره
 تیر ئه زه پین و ه زمان داگیرکه ر
 بو دوژمنی کورد ئه بنه باره به ر
 پ: ئه ری مام با پیر، جاش بو وا که ره؟
 ب: ئه م پرسه بو جاش شیست و شهش به ره
 یان له ماموستا عه ونی پرسیارکه
 بیته بو جوابم توژیک گوئ لارکه
 تا بلئ جه نابت «مقیاس نه ماوه»
 جاشه تی کردن له ری دراوه
 وه تن و ناموس لای جاش پاره یه
 چیترا نازانی ئه و بیچاره یه
 پ: به خوا، راست ئیژی، جاش به سه زمانن
 دهسته ی خو فرۆش روو له نه مانن
 خوا روویان رهش کا وه ک روویان ره شه
 کورد ئه وانه ی هه ن بو به بی به شه
 ب: پیروئت خه م مه خو، هیج باکت نه بی

له هه موو چه ميک چه قه ل هه ر نه بي
پيشمه رگه خوش بي، شورش به هيژه
کاري لي ناکا، زه پيني ديژه
پ: خو بشم مام با پير خه نجه ري نه کرم
تووشي جاشک بم کلک و گوئي نه برم

شيناوي، باله کايه تي ۲/۴/۱۹۶۹:

به زمي به هار

مزگي يني دا به سرره بای به هاري
وا هاته وه نه ورۆزي کـــــــــوردده واري
به تيشکه تيك شکا سوپاي کرپتوه
هه واري رۆژگه يشته خاکه لي وه
فه رمان درا به سه وزه سه ر هه لي يني
چي دي له به ندي خاكي رهش نه مي يني
با ده رکه ون، کول و که سه ر بني ژن
با رۆژي رزگاري بکه ن به جي ژن
شه مال، گه وال گه وال هه ور بني ري
ناهنگ و به زمي جه ژني پي بسپيري

حيلکانه وه له و مورژده ئاودر و خري
رهش بوونه وه، ريشي سپي چي اي چر
چلوو گه شايه وه و بزه ي له سه ر لي و

پۆتراکی خوۆی رازاندهوه به گۆی زیتو
 ههور له دهشت و شیو و پۆپه شاخان
 کردی به تۆپ تهقانندن و چراخان
 مـرراری بـی ژـمـاری دادهباراند
 له دار و دهر پرووتی و نه‌داری تاراندا
 شه‌ماله، گاله‌گالیه‌تی و له کاره
 هه‌لگرنه‌و: شاباشی شای به‌هاره
 شینکه به گهل، له گل سه‌ری ده‌رینا
 ههر به‌که چه‌ند قل و په‌لی به شوینا
 خـری به‌رۆک پرن له ده‌نکه باران
 تازه و ته‌رن بو کـۆر و به‌زمی یاران
 نه‌ورۆزه مـشـتی پر گه‌لای ته‌لایه
 ههر کارگه به‌لا بـی، بـی گه‌لایه
 ئەگه‌ر چی ساوایه به‌هار و باشه
 له چاوی به‌د به‌دوور بـی گیا هه‌راشه
 به یه‌ک یه‌که و به‌کو له‌دهشت و ده‌ردا
 وه‌ک کیژه کورد هه‌مووی گوئی له‌سه‌ردا
 شالوور و بولبول سه‌ره‌رۆی ئەوینن
 ههر چاوه‌چاویانه گولان ببـینن
 ههر مه‌له بو گوئی دلی ئەخوینن
 ههر گوله بو دل‌داری خوۆی ئەنوینن
 نه‌رگسی مه‌ست له زه‌رده‌زیره زبزه
 به جوانی خوۆی ده‌نازی، زۆر به فیزه

وهنه وشه مل كه چه له حاند په پووله
رېږي داوه بې وتهى مه لا و پسووله
وا كييژ و لاويش ده چنه دهر له ديوه
له ريوه تيك ده گهن ژوانگه كييوه
گورمزه، مام ريواس و هه ندريشن
بو دلتته پان به هانهن و له جييشن
گووهند له كه وشه، دوور له وشكه سوږين
دهرفه ته مه م گوشين و هه لگلډوږين
شادن به يه ك مه ل و گول و دل و دل
به يه ك نه گهن له بن دهوون، له سه رچل

هر من له دوورى تو: هه ژار و دام او
دهروانمه ريگه كه هت به چاوى پړاو
به شم هه تا له شم له تووه دووره
هه نيسك و هه لمږيني نه شكى سووره
خشلى گولان، به ژن نه مامى چاوكال
وهه دهرم خه له و ژيانى وا تال
من بولبولم له ناله دا به زانندن
گهرم و گوري دل م دلى ته زانندن
بگه يه، خوښوينه، دل بستينه
بازارى گهرمى نازى گول بشكينه

شىناوئى، بالەكايەتى ۱۹۶۹/۶/۷:

دوژمنى نەزان

لە بىرمە لەم كوردستانە
لەم كويستان و دارستانە
خىيوى ديوەخانان مابوون
دوور لە ئىستاكە يخودا بوون
بۆ دلخۆش بوونى ميووانان
دەگەران بۆ چىرۆك زانان
سەر گوروشتەى نيوە شەوان
بەھانە بوون بۆ بىخەوان
ئىستاكە ديوان نەمان
سوروى و پەشى دەورى داون
زۆرىەى كورد بىھۆش كەوتووە
لەناو گويى گادا خەوتووە
تاو سوتاندى و ناتلەتتەو
مەگىن بە خەو بوخلىتتەو!
جا، چونكە دنيا گۆراو
سەرمایەى تەمەل دۆراو
خەوتوو دەبى بىدار كرى
خۆى بناسى و وەكار خرى
بۆ كوردى لە خەو خەوى گىژ
بۆ خۆم دەبم بە چىرۆك بىژ

سەر گوزەشتەى من و عەرەو
بۆراپەرىنە نەك بۆخ—هوا!
با گوویم لى بگرن، گووئ دىران
بتتە كنه وه له خ—ۆ بوئران

چىرۆك

يەكى هەبوو، يەكى نەبوو
زەوى دەگ—هرا بى پش—وو
رۆژگار يكيان له رۆژگارار
بەس—ال گ—هيوته هەزاران
زەردەشتى بووم، ئاگر پەرس
گوویم له ئاوئىستا هەل دەخست
وتارى مويىدم ئەبىست
ئاھۆرەم—وزدام خۆش دەويست
ئەهرىمەنم لا دزى—وو
پىم بەد—هەر و س—هريزىو بوو
لەشەرو شۆر خۆم دەپاراست
دەژيام بەگال و كەشك و ماست
چراى شەو پون گەرجەكى خۆم
پى—لاوى پىم ك—لاشى دۆم
چانگ و بووزووم دەبەر دەك—رد
بى وهى ژىنم بەس—هەر دەبرد
بى ئاگا شەويك نيوه شەو

بوو به زيڙڻ و به هه وهه و
 وشترسوار به ناوگوند وهريوون
 كراس شوږ و بهن به سهريوون
 به زمـــــــــــــــــانيكي دژوار و پهق
 دهيان دركاند قسهي نهستهق
 له لالا به رزه و يه زدان نهوي
 ته مي زه نند و پازهنند پهوي
 قه لماسك و پم وتير و شير
 وهك يهك له پيپيكا لاول و پير
 كي دهستي دانه نواند كوشتيان
 خويني كي گهرم بوو رشتيان
 تيخيان له خوينمان شه لال بوو
 خويني مه جووسان هه لال بوو
 هاتنه سه ر ژن و مندالان
 له ویش به شپيک بوون له تالان
 چ كرا، كـرديان و برديانن
 كه نيز و كويله ي خويانن
 لاولي كورد، پالنهواني كار
 فروشييار دهيدا به كپيار
 لاولي كورد پاك و پروئال
 سه وداي پي ده كرا به كووتال
 پيپتي ناگر كه وته ژير ناو
 ناورگه كه م بوو به ميعراو
 كرام به ئيسلامي دين پاك

عارهو ليم بوون بهباب و كاك
موييد له موغيه تي كهوت
كرا به مه لاي مزگهوت
رژووم گرت و فيره نوپژ بووم
خرامه ئاو، بي كپژ بووم
لاشه ي باوكم سه ننگباران كرد
تفم له كاري جاران كرد
ئهوي خۆم كوشتم له وانه
جيتگه ي نيازانه و چل دانه
وتم ئۆخه ي حه سامه وه
خه م لاناكا به لامه وه

له و ساوه كويله م بو كاكم
زۆر گوئ له مست و چالاكم
هه چي پيئي ته سپاردم كردم
بوئه و ژيام، بوئه و مـردم
پيتاكي خۆم بو وه كو كرد
بو شه پان له شكرم بو كرد
ميسر و شامم بو رزگار كرد
خاچ په رستم تار و مار كرد
به زمانه شيرينه كه ي ئه و
زه مه مه م هات به رژ و شه و
به عاره بيم نووسي و خويندم
هه ر به سه ري ئه و بوو سويندم

زۆر ئامىدى و شارەزورى
به نۆكەرى هات و بوورى
فېربووم پىشتى خۆم دانەوى
عارەب پىتى لى نى و سەر كەوى

گەلانى دىش وەك من هاتن
سەرتىك مانەوہ و ھەلاتن
بوونە خواوہن مال و ئالا
ھەر خۆم مامەوہ لە چالا
ھىچ كەس وەك خۆمى دەر نەبرد
كەس وەك منى بەسەر نەبرد
نۆكەرىم كەرد بى مووچە و نان
كەرام بە دارەنەى تەونان
كەركىت بووم كىرىان پى كوتام
بەشى من ھەر ھىندە بوو سوام
گوتم قەيناكائىسلامىن
ھەردوك لكى يەك نەمامىن
خاوا وای نووسىوہ لە چارەم
من پىاوى ئەو ئاغا سوارەم
پازىم بە بەشى بى بەشى
دەسازىم بە چارە پەشى
بۆ ئەو ھەرچىكى مەبەسە
زەرگ و پىش و پرچم بەسە

جا وەرنە سەھەرم خەزمینە
 چۆن گەر ئەم چەرخە شینە!
 لە پاش ھەزار سەئال ھاتوو چوو
 چوو مەوہ سەھ دەقی پێشوو
 من ھیچ نەگۆڕام، ھەر وا مام
 شانازی دەکەم بە ئیسلام
 کاکم پەشیمان بۆتەوہ!
 دیسان لێم تێ ھەلچۆتەوہ
 لە ئیسلام تەتی لای داوہ
 ئاوپ نەئاداتەوہ داوہ
 کۆمۆنیستیشە و نازیشە
 ورچی سەپپە و بەرازیشە
 ھەرچیم بۆ کەرد، بە ھیچ رۆیی
 لێم دەروانی بە نامۆیی
 نە پیاو تەتی ھەییە و نە خوا
 جوو ئەو دەخوا، ئەو من دەخوا
 ھەر دەم پەلپەتکەم پێ دەگری
 کاری وام پێ دەکا نەگری
 عەفلەق لای ئەو پێغەمبەرە
 پێم دەلێ سەوژدەیی بۆ بەرە
 گەر نانیشت لە سەر سێلە
 نیشتمانت بە جێ بێلە
 ناوت ئەگۆرم لەمەو پاش
 کورد نابی و لای خۆم دەبیە جاش

ئەگىنا پىت دەلىم تۆجـووى
ھەردوژمنى و ھەردوژمن بووى

لەشكرى لى كـردووم ديسان
لەشكرى دەست و دل پيسان
وشتتري ئەمـرۆى فرۆكە
قـوچەقانى نارنجـۆكە
تيرەكە بۆتە ناپالم
دەيھـاويتە سەر مندالم
پرمبى ئىستتاي لوولە تۆپە
دەم پىتكى لە راستتە و چۆپە
بە تىزاب گوندم قـردەكرى
ساواى بى تاوان گـردەگرى
كوردى خۆ فرۆشيان ھەبە
جاشى زۆر لەجۆشيان ھەبە
بۆ شەر دەستيان لەپشت ئەدەن
ھەر خۆم بە خۆم كـوشت ئەدەن

بەلام

بەلام ئەگەر ئەو گـۆراون
لە پىئاوتى ھەلچـۆراون
گەرى جىھانىشمان گۆرا
مام نازى لە بازى دۆرا
شىر بوون بەپەندى پساتى
تازە تازىگەر ناگاتى

دهوری گهل خواردن به سه رچوو
چیان دهوی له دهستیان ده رچوو
نه مائیتتر دهستم بپرین
دهستی خوینا ویم پی برن
چاکیان کرد گه مارویان دام
وهک هه بوون خوینا نیشان دام
ئه گینا هزار سالی دیش
فریو ده درام به پرچ و ریش
گه نجینه

ئافه ریم یابا بو ککارت
بو خووت و جاشی گوئی لارت
میژووت بو تازه کردمه وه
هاومالتیت له بیبر بردمه وه
دوژمنی کهر گه نجینه یه
رووی رهشی تو بی پینه یه
ککه و ته روو دیوی ئاو ده ژووت
که لپت ده رکه وتوون گورگه رووت
بو خووت جادووی خووت به تال کرد
بو خووت خووت ویرانه مال کرد
دهستت له نوشتته و فوو بهردا
خلتهت له میشکی من دهردا
زور به جی گورزی خووت وه شاندا
برایه تییه کهت هه لوه شاندا
له پهیمان رزگارت ککردم

له زۆر دهردان چارت كـــــــردم
چيىدى به فييل نهت تاساندم
خووت و خووشمت پى ناساندم
به و گرمهه كـــه بۆمبات باراند
خهوى ههزار ســــالمت تاراند
به زۆر چاوت پى كــــردمهوه
تو دۆراندت، من بردهمهوه

نۆرهمه

سا، خووت بگره بۆ تو لهه كــــورد
بهژانه مسته كۆ لهه كــــورد
خه نجهرم چاوه رپى تو به
بۆ خووينى پيس تامه زرۆ به
وهه به و خه ياله كــــالته
له شوين خه ونى ههزار ســــالته
تا تى گهه ئهوى ديت هه و نيم
شاهينى چيام و كه و نيم
بيردانى مــــيشكت رزبوه
خه ونى بهراوه ژووت ديوه
كــــوردم و ئازادى خــــوازم
به كــــوردســــتــــانم دهنازم
له سهه ر چه وىك و لوپچيىك خوول
دهدرم و رگى زۆر كــــهه رى زۆل
به هومىيىدى كــــوردســــتــــانم
به يارىيى كــــورد په رســــتــــانم

تالوت به ده مـدا ده کـم
 کارمت ده گـه ل یهک لا ده کـم
 له کوردستان نه ما کارت
 تف له حوش تـر و دیدارت
 له پشـتت ده به سـتم هیلکه
 ده چیه لای کولله و مارمیلکه
 ده بی وات بوکـتم به هیـری
 هه ر کـه ونه خـه ونان وه گـیری
 هه ریلـتی رۆژتیک ده سـبـری بووین
 به دیمه ن جـوان و بن شـری بووین
 په ل بی و له دووی جاشکان هه لـتی
 وهیلی و یاله یلیان بۆ بـلـتی

شیناوی، باله کایه تی، ۱۹۶۹/۶/۹ - برابم ئه حمه دی محامی که فه یله سووف و مامۆستای کورده
 خۆفۆشه کان بوو، له بیگانیه پهرستی و نیشتمان فرۆشیدا رووی هه موو نامووس فرۆشیکه سپی کرده وه،
 له رۆژنامه و کۆواره کانی «نه وه» و «رژگاری له نامووس» دا هیتیشی ده کرده سه ر هه موو کوردیکه
 کوردستان په رست و وهک تووله به کونی خۆی ئه وه ری. له ژیر ناوی «مامه پیره» دا گه مارۆی «هه ژار» ی
 دا و به تیزه وه پیتی گوت "شایه ر و موهه رریجی بارزانی" و گوتی "هه ژار کۆنه په رسته و جوین
 به داگیرکه رانی کوردستان ئه دا و تورک و فارس و عه ره ب به برای هاویشت و دلـسۆزی کورد نازانی و
 کاریکی وا ده کا" کورده کان ئه و برایانه یان ناخۆش بوئ! ئه مه ش خزمه ته به ئیستیعمار و کۆمپه رادۆر و
 زیانه بۆ گیرفانی زۆله کورده نه جیه کان". له وه رامی نووسراوه به ترخه کانی مامۆستادا ئه مه نووسراوه:

ده مه ته قه ی با پیر و پیرۆت

ب: پیرۆت، ئا وه ره

پ: ئی، چی رووی داوه؟

ب: له کاری دنیا سه رم سوپه ماوه!

پ: خێره؟ چى بووه؟
 ب: كۆستت نه كهوئ
 مامۆستا جاش بێت، ئیتر چت دهوئ؟
 پ: كامه مامۆستا؟
 ب: كابرا پیره كه
 ئه وهى تو ئهت وت پیاوئ زیره كه
 پ: زانیم كئ ئیترى «بلهئ ئه حه رهش»
 پیره پێشهنگى جاشى شېست و شهش
 ب: به ئى بۆزى پیر رێئ لئ گۆراوه
 له سۆنگهئى دراو ئابرووى دۆراوه
 له ژیر عه ماشا جاشى گوئ له قه
 باوكى عورووبه و فه رخى عه فله قه
 پ: كه وابئ باپیر، ئه و پیره مامه
 جوئین به كورد ئه دا له ناو رۆژنامه
 مامۆستا قادری چه م پێزانه كهس
 كۆنه كورده كهئى قانون زانه كهس
 ب: عامفه رم پیرۆت، زانیت خۆیه سی
 رێوى بۆ سیرمه مل و مۆیه سی
 ئه و ساخته چیه كهئى ئه مانگوت كورده
 پشتى له رێباز عاره با برده
 ئیترى عاره بى كۆلوانه سوورم
 دۆستى عاره و بوو خوشكه كهئى پوورم
 ئیترى: كوردستان ناشئ بۆ كورد بئ
 با له ژیر چه كمهئى بێگانه ورد بئ

ئیژی: کی کورد بی رهگه ز په رسته
 کوردستان په رست نازی و فاشسته
 ئیژی: داگیرکه ر برای خو مانن
 کورد بو مردن و نه وان بو مانن
 پ: پیری ئاخر شه دهک خوا پرووی رهش کا
 چو ن توانی، وا خو ی به سه د جی به شکا
 هه ر روژ به گه زی، هه ر شه و به سه نگی
 هه ر سات له باری، هه ر کات له په نگی
 روژتیک له «ژی، کاف» ده بوو به نه ندام
 جاریک له شوړش نه بوت خو م کو یخام
 هه لی کرد ئالای دژی کو مونیست
 شووتی و ته ماته ش سوور با نه ی ده ویست
 له هه مه داندا قایش فروش بوو
 ده میک له تاران له چه یش و نوش بوو
 هاته وه به عدا به داوین پاکی
 هاومالی به عسه به ئیشتر اکی
 پالو هه لمالا و، منه ی جو ده کا
 عاره و سواریه تی و قه و چه ی بو نه کا
 ب: به لی پیرو ت گیان ماموستا بله
 جی پالوی شله و زور جاشی زله
 سووری دووگره و هیلکه ی به رازه
 له ژیر تارای سوور، عوروو به بازه
 پ: که واته بیژه وهک مه میوون وایه
 وه زورنای لوتی دیته سه مایه

ب: به لئی مامۆستا جاشکی مهیدانه
 پرووگه و هومییدی ئاخوڤ و خانه
 ئیتر ئالیكدەر به کره، موشیره
 بیژن ماست ره شه، ئیژی وهک قیره
 شه ری کورد بکهن، ئیژی کورد کوژم
 وشتری شاندهن ئه لئی شیر مژم
 نامهرد له شهرم و نامووس بی به شه
 سووری کهن سووره و ره شی کهن ره شه
 پ: ئه ی سندان یی، نرخی شه رهی
 خاین هه تا سه ر دهنگ نادا ده فی
 بازی وه ریشی بابای خۆی ئه کا
 سه لا له و که سه ش خاین بۆی ئه کا
 ب: جا ئیستا تو بلئی کاک بله چیه!
 پ: پیره که ریکه و له ژیر به عسیبه

ناوپردان، ۱۹۶۹/۱۰/۵ - له شه ره کانی سالی ۱۹۶۹ دا جاشکه کانی برابیم ئه حمهد و جه لال تاله بانی
 گوندی کوردانیان بۆ فرۆکه ی دوژمن ده ست نیشان ده کرد که بۆمبارانی کهن، حکومه ت به جفره
 به فرۆکه وانه کانی خۆی ده گوت: برای به هیمه ت (الاخ الشهم) عومه ر ده بابه و پاله وان (البطل) عه لی
 عه سکه ری هه ر گوندیکی کوردستانیان بۆ دیاری کردن بۆمبارانی بکهن و له ناوی به رن:

دهمه ته قه ی پیرو ت و با پیر

پ: با پیر له کوی بووی؟
 ب: به خوا، له و ده شته
 پ: خو شه ئه و ده شته، وینه ی به هه شته
 ب: به لام ئیستا که وهک جه هه ننه مه

گوشت و کوشتاره و هیمناییی که مه
 ژن و منالمان له خوین شه لاله
 له تهنگانهدان ره نجبه ر و پاله
 دوژمنی ناکهس بهر بۆمبای داون
 گوند و مه زامان گه لیک سووتاون
 پ: گهره کته بیژی به عسی ناکهسن!
 ب: به عسی چی! پیروت جاشک تهرهسن
 به عسی دوژمنه و کوردستانخوره
 گهر کورد بۆ بکا داخ و ناسوره
 پ: ئاخ، مام باپیر، جاش کوری کهره
 له حالی دنیا زۆر بی خه به ره
 نه خوینده واره به خوئی نازانی
 کویری بی گۆچان پی له کوئی دانی؟
 ب: پیروت تۆ له کوئی؟ کوردی خوینده وار
 خویناو هه لیتن! لیتمان بوون به مار
 بله ناناسی؟ ئه و مه حامییه که
 مل باریکه که، مامره شامیه که؟
 پ: چۆنی ناناسم! مامۆستای خۆم بوو
 به لای خوئی بۆ کورد بۆمبای ئاتۆم بوو
 ب: به ئی مامۆستا دهس به خه نه که
 له پیشا بۆ کورد زۆر ناژهنه که
 ئیسته بۆ پاره و بۆ کوئخایه تی
 وازی هیناو له کوردایه تی

ئیژی ئاتۆمم دژی گهلی خۆم
 له گهڵ دوژمنا کوردستان ئه خۆم
 جاش مامۆستایه و مامۆستای جاشه
 کهری بهرباری به کر و عه ماشه
 عابای نامهردی له سه ر شانیه تی
 دوژمن به کورد و کوردستانییه تی
 جاشکی ئه و له پیش ریزی دوژمندا
 به سه وله ی عاره ب دی به گژ مندا
 منالی ساوا و ژن ئه سووتینی
 له جیی کشتوکال مردن ده چینی
 فرۆکه گوندم به ر بۆمبا ئه دا
 جاشکی مامۆستا ده رسی دا ئه دا
 رۆژنامه که ی ئه و دوژمن تاو ئه کا
 خۆشی تازییه و بۆ سه گ راو ئه کا
 داویه ته هاری ئه گری به له کمان
 پ: یاخوا کویری کات نان و نمه کمان
 به نانی کوردان گه و ره کراوه
 به پاره ی ئیمه پیی خۆیندراوه
 له سه ر شانی کورد کرا به حاکم
 بۆ ده س پرینم خۆی کرده کاکم
 به کورد کوردینه چاوی منی به ست
 تا له سایه ی من پله ی که وته ده ست
 لیم هه لگه راوه و رووی کرده شاران

رۆژتیک له بهغدا جارێک له تاران
خۆی خۆی فرۆشت و له منیش ناگهڕێ
لێم بۆته توله و به کون دهوهڕێ
گه رهکیه ئیمهش جاش بێن وهکو ئهوه
به زۆر پامکیشی بۆ تارێکه شهوه
سا ئه بێ چ بکهین له دهس ئه م توله!
ب: پیروۆت گیان، خاین ته مه نی کوله
خۆ فرۆش هه ر بوون له ناو گه لاندای
قه لی ره شیش هه ن له ناو مه لاندای
به لام دهستی گه ل، خاین خنکینه
گرپه ی ئازادی، دوزمن سووتینه
کورد و کوردستان هه ر ئازاد ئه بێ
دوژمنت کوێر و دوستت شاد ئه بێ
رۆژی داگیرکه ر له ئاوا بوونه
به ره و ئازادی ئاسۆمان پروونه
خاین مه رگی خۆی له به ر چاویه تی
وا په له قازهی گیانه لاویه تی
پ: واته، جاشه رهش به لاش ئه زه پێ
ب: بیژه، توله یه و به مانگ ئه وه پێ

هەر کەس ئاگای لە رابردووی پاش پاشایەتی عێراقە دەزانێ حیزبی کۆمۆنیست تا سەرێک دەگەڵ قاسمدا وەکو گوتی هەرامە جووت بوون. لە کوشتاری بێ پرسباری سەتان عەرەب و تورک و کورد لە موسڵ و کەرکووک و کوێ و کوێ. وەک بزووت بوون، هەر کەسێ دەیگوت عەرەبیم، هەرچی بیگوتایە کوردم، بە گوناھی ناسیۆنالیستی لێ براوون سەرەنستی کەن. خێزەرە بەرە جوجۆنگ کەلکەلەئی کوێخایی کردن بای کردن و بایی کردن. دروشمی "مەتلەب عەزیمی" کەرمی لێ دردۆنگ کردن، کەوتە گرتن و لیدانیان. کاتێ بەعسی کۆدەتای کرد، فەرمانی سوورقراڤان دەرچوو. هەر ئەوانە سەریان دەرکرد کە مالتیان لە کوردستان بوو، یان توانیسوویان هەلێن و پەنا بە بارزانی بیتن. پەناداران، وەک خۆمان و تۆزیکیش زیاد بەخێو کران و بە ئارخەیانێ دامەزران و گوتمان بران. بەلام دواي ئەوەندە ساڵە کە پەیمانە نەوتینەکە ی نێوان سەددام و شۆرەوی ئیمزاکرا، بەعسی گوتی با بێنەوێ چیان لێ ناکەم. هەر هیندە فو لە قەننە کە ی گشتی پێشمەرگە ی جێ هیشت و چوونە بەغدا و لە جاربان دا کە ئەو کوردە ی لە کێوانە و لە گەڵ دەولەتا شەریانە کۆنە پەرست و سەهیۆنێن. نیشانەشمان بەو نیشانە کە خۆمان بە چەکی سانتۆ فیشەکی ئەمریکاییمان بە دەولەتی سوسیال بەعسیانەوێ ناوێ. دوانیان ناوتران وەزیر و لە مووچە پێدان بەولاوێ کەس چی بەکلاو نەدەپێوان. بە پفی بەعسی فوودران و مل بە چەکی سووک و گران. دژی ئیمە ی کە پێشو تیشوویمان داوون و لە سای ئیمە پارێزاون، دەگەڵ جاشی مامجەلال و فیئودالان و کجوکێ خالندێ وەلیدی عەرەب هاتنە شەرمان بۆ تالان و بێ نامووسی و بێ شەرمانەش دەیان نووسی ئیمە چونکە مەرەبرای مەسکەوین پێمان مەلێن جاش، پێشەرەوین. لەو بارەوێ ئەم دەمەتەقەم داناوێ و لە ژمارەیهکی خەباتدا چاپکراوێ:

دەمەتەقە ی پیرۆت و بایز

هەمیشە پێشەرەو

پ: ئا وەرە بایز ئەمە تۆ چیت کرد!

لە شوێتیه کەت بۆچ وازت هاورد!

ب: بێژم چە پیرۆت، سەرم لێ شیتوا

وێ هەزار رپە و گەزبان ئەپیتوا

ئەو ساڵە وتیان ئیمە ئومەمێن

گشکیان یەک تیرەن خەلک سەر زەمێن*

* ئومەمی: بێن الملی.

دژ چه وسینه‌ر و دۆستی چه وساوین
 ئاوی بی نان و نانی بی ئاوین
 وتم ئومه می وه کوردی چیبیه؟
 وتیان بی ده‌نگ به، کورد ئومه‌ت نیبیه
 پ: دوور له پروت، خوتیان کرده گویره‌که؟
 ب: پیروّت له قسه‌ما دلۆپه مه‌که
 هه‌تا په‌نج شه‌ش سالّ نه‌مه‌یان جاوی
 پروژی جاریان دا وه‌ته‌نگه‌تاوی
 کوردیش ئومه‌ته و مافی ژینی هه‌س
 یارمه‌تی نه‌ده‌ین زیاتر له هه‌ر که‌س
 ئه‌شی کوردستان مه‌زن دروس که‌ین
 ئه‌شی داگیرکه‌ر کوردستان وس که‌ین
 پ: نه‌مه‌یان له چی و ئه‌ویان له چی بوو!
 ب: من ئیژمی گشتی له بار که‌چی بوو
 هه‌تا ده‌هۆلیان ده‌نگی نه‌داوه
 وه کوردیان نه‌وت بچۆ به‌ولاوه
 هه‌ر ده‌هۆل دریا کردیانه‌ کاکه
 پ: وتیان چه‌رمه‌ کورد بو ده‌هۆل چاکه
 ب: به‌سیه‌سی پیروّت، چه‌ن چه‌نه‌ بازی
 پ: بویه کورد ئیژن بوژ وه لاوازی
 ب: ده‌سا بیپوره‌وه
 پ: به‌لّی، ده‌ی فه‌رموو
 نایه‌ژم نه‌حله‌ت له بوک و په‌ردوو

ب: ئيتر له و ساوه بووم، وه وشكهړن
ئوان له بان پهت، هه لپه پكې له من
وه بڅى بڅى، وه چه پله رېزان
هوشيشم برپا له مال و خيزان
وه گيان تو نه نان، نه تاوم بو ما
ببووم وه چه وپك له ته هي گوما
پ: پاشان؟

ب: پاشان چي؟ كوده تا كريا
كي سوور بوو كوژيا، دادريا، برپا
كه وليان نه فروشيا، وهك كه ولي ده لك
له گش ناقاري لاش كريان كه لك
پ: بايز وهك ئيڅي راوه وهراز بوو
جا له م سوور كوژيه، كه سيمان دهرواز بوو؟
ب: به لي له سونگه ي مني خيره ومه ند
زوريان دهرچوون و خوميان كرده پهنه
وه پله پرووزي كي هاته لامان
له مردن خه لست له ساي په نامان
وه نان و تاوم زينگوو بوونه وه
تيريان خوارد، ئيسته تن هه لچوونه وه
چوگنه بان كورسي و پيم پي نه خه نن
هاتوون تول ديزه له جام نه سه نن
وه برنه و خومان خومان نه پيكن
پ: ناو پيرم بيترم عه جه و خه رېكن

ئاخىر فامىنى، ئاۋەزى، بېرى
 ناترسن ديسان تىيان بگىرى!
 ۋە بلوئېر فېلباز كەفتگنە سەما
 چى ئەكەن، ئەگەر دەنگ بلوئېر نەما!
 ب: پېرۆت چۆن ئىژى كار خەراۋ ئەكەن!
 ۋەم شەپە كوردە پەنگ تەواۋ ئەكەن
 ئەمانە ناشى بېكار دانىشن
 سىمىليان سوزيا، ھەلۋەداي رېشن
 جاشىھەل ئەقپاعى سم خېر و شىنەن
 جاش خالىدەكان بۆرەلۈكېنەن*
 جاش تەقەددومى پروو زەردن تۆزى*
 لەم لاۋ لەۋلاش ھەن چەن جاشە بۆزى
 ئەمانە گەرچى سوورى كالىشن
 پاشماۋەى جارى ئاش بەتالىشن
 لە ناۋ جاشگەلدا جاشى سوور ئەۋن
 ۋە گەفتى خۇشيان دايم پېشپەون
 پ: ئى مام بايزۆكە، ئاخىرى خىرىي
 دوور نىببە ئەم چەشتەش ۋەدەمىيان سوئىرىي

* جاشكە عەرەبەكان ناويان نرابوو خالىدى كورى ۋەلېد.
 * مامجەلال ۋ جاشەكانى ھاۋكورتانى بەخۇيان دەگوت «تقدمى» واتا: پېشكەۋتەنخواز.

سالی هفتا به عسی عیراق بانگاوازی خودموختاری کوردهواری له پووی ناچاری راگه باند و زۆریه ی خوتندهواری کوردیان کیشا شار و مووچه و کاریان بۆ دیاری کرد. له سالی هفتا و یهکا منی ههژار به سه رۆکی دهسته ی نووسه رانی کوردی عیراق هه لێژیرام. له پاش چه رمه سه رتیکی زۆر، ده ستووری بلاوکردنی گۆواریکمان له ژیر ناوی «نووسه ری کورد» له ده وله تی به عسی وه رگرت. من لام وابوو ئه و مافه ی به کوردیان داوه تا سه ر نابێ و به عسی مله سوهر هه ر بینا پاشگه ز بوونه وه و بیانویکمان بۆ ئه دۆزنه وه و ریسه باش بانه دراوه که مان لێ ده که نه وه به لۆکه. به و خه یاله ئه م په خشان و شیعه رم له یه که مین ژماره ی گۆواره که دا نووسیوه:

له ده می نه هه نگا

مارس ۱۹۷۱- ده لێن ئه گه ر ورده گوشت و به رماو له که لینه که لپی نه هه نگدا شه ویک بمیته وه لیبی ده بیته ژه ه و ده یکوژی، جا له دوای خواردنی نیچیر ده م ده کاته وه و مه لیککی بچوک ده چپته ناو زاریه وه و ددانه کانی داژنیته وه و به و به رماوه ده ژێ:

مه لم مه لیککی بچووکم
 بی هیـزن بال و دهنووکم
 بی ناوم له ناو مه لاند
 ئاواره له چیـا و ته لاند
 ئه گه ر هه وا گه رمه ، سه رده
 جـیگه م ته راش و بن به رده
 که س به سه رم ناکاته وه
 که س ئاویرم لێ ناداته وه
 وه کو پوو شـیکم له ده م با
 شه مال دامنی، زریان ده مـبا
 باشوو نهـخوا، باز ده مگری
 رپگه م پر له کۆسـپه و گری
 له ژیاندا خـۆشی نه دیو
 لانه شـیـواوم بی برژیو

به ناهومییدی سوور ئه خووم
نازانم به رهو کـــــــــــــــــوی ئه رووم!

دامـــــــــــــــــه زراوم له لای نهههنگ
چینه و دانم کـــــــــــــــــه وتوته چهنگ
دهمی بوم داچه قـــــــــــــــــاندووه
گـــــــــــــــــهوی لـــــــــــــــــیچی رهواندووه
پـــــــــــــــــیک هاتووین ددان ئاژن بم
له ناو کـــــــــــــــــه لپان بهرماو چن بم
من نه بم، دهمی بون دهگـــــــــــــــــری
من یاریدهی نه دهه، دهـــــــــــــــــری
جیم باشه خوا نه یشـــــــــــــــــوتنی
به لام تاکـــــــــــــــــه ی وا دهـــــــــــــــــیننی
نهههنگی ئاغـــــــــــــــــام زورخـــــــــــــــــوره
بی به زهیه، خـــــــــــــــــاوهن زوره
ئه گهر جاریک لهم چینه مـــــــــــــــــدا
مچورکـــــــــــــــــیکی هات به ده مـــــــــــــــــدا
ئه گهر گهرم داهاات گـــــــــــــــــانی
گۆشت مهلی به ده رمان زانی
ئه گهر له جوابی پرســـــــــــــــــیاریک
دهمی به یه کـــــــــــــــــادا جاریک
منی کـــــــــــــــــۆل چ بی چارهه!
ئای کـــــــــــــــــه ههزار و بی چارهه

وهك باس كرا سالى حهفتا به به لىنى خودموختارى كورده وارى له عىراقدا دهگه ل به عس ئاشت بووينه وه، به كوردى له شه ر چووينه وه. ماموستاكان چوونه به غداو بوونه وه زير و مودير و نهستاندار و دهست نه ندهركار. به شى زورىان له ريگه ي چهورى پيخورىان، له بهر مهستى پاره و كورسى، تير ناگاي له برسى نه ما، دهس كرا به خانوو كرين و تره ميبلى جوان ليخوپين. پيشمه رگه رهمه كيبه كانيش كه نه وان شهريان برده وه، رژانه ناوشارانه وه و چوونه ناو ريزى بيكاران و له بيرزلان برانه وه. بهم شيعرانه توژى گلهم له و خويترانه ي خومان كرد و ناوم لى نا «هه لله ق، مه لله ق» چيرۆكنوسى به ناوبانگ «مه م» سه رپه رستى كۆوارى «هه ولير» ي نه ودهم بۆمى چاپ كرد. منيش بۆ به لاگتيرى نه م دوو دووبه يتى ناخريه كه م كه تير و خهست و خولتريوون دهراويشت و خالمان له جيتى به تال دانا.

هه ر شيعر له چاپ هاته ده ر، هه رچى، هه رچى و په رچى كار له مست و هه لپه رست و به ناوى كوردايه تيبه وه بۆ كورد فرۆشتن چه رچى بوون، وهك زرده وه الهى هارووژاو هورووژميان كرد. شيعرى نابروويه ريان درى، مه م يان له سه ر كار وه لا برد، هه زار شكايه تيان پتر له لاي بارزانى له من كرد. وتبان هه ژار دژى كورده و خاين ده بى سزا بدرى، كه بارزانى نه مه ي پى زانى خواستى و شيعره كانم بۆ خوينده وه . له جياتى سزا سه د ئافه رينى لى كردم و فه رموى دهستم دهگه ل دهستى تويه . ئيتير له دهست نه و گورگانه ي وا كه و له مه ريان پوشيبوو پاراستى، مه ميبش له تازار رزگاربوو. شياوى باسه عاره ب و كوردى عىراقى هه لبه ستى تازه بابته تى په ت پساويان كه به لاوه زۆر په سه نده ناو لى ناوه شيعرى «حورپ» وانا تازاد.

مانگى پينجه مى سالى ۱۹۷۱- هه ژار بۆگالته شيعرى حورپى نووسيوه:

هه لله ق مه لله ق

مامه گيان سالاوى بۆندار
 پيرۆز بى قه فه و كورسى
 گه ر له پچووكى خوت نه پرسى
 مـــــــــــــــــاوم به لام به لاره لار
 نه گۆراوم، هه روهك پيششوموم
 وهك زوو ديوتم هه ر بيكارم
 هه ر نه دار و ناله بارم
 بى نان و بى به رگ و تيششوموم
 مامه گيان نه وكاته له چيا

پيڪه وه دهڙيائين له نه شڪهوت
 ڀانڪ شـرڙڙ و ڪلاش چهوت
 له هيچ شت ليڪ نه بووين جـيـا
 براي يه ڪـتـر بووين نه و رڙه
 دت فـرمـوـو نه گهر نازاد بين!
 له سووچيڪ به مافيڪ شاد بين!
 ده تڪه مـهـه دهرزي بهرڪـڙه
 به ناو نازاديمان وهرگـرت
 تو هاتي به شار و نه فـهـنديت
 ڪهـس نازاني چوني و چه نديت
 خانوي شـهـش هـه و قاتت سهـرگـرت
 يانسـيـيـبـت بردو ته وه
 قاسـهـت له پاره ناخنيـوه
 زوريه ي زيره و ڪـهـمـي زيـوه
 منيـشـت له بيـر چو ته وه
 عـهـريـزم نووسي بو خانـوو
 چونڪه خانويان سووتانـوووم
 له زهوي دهرينان پهـرانـدووم
 بيـ جـينـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـنـن
 لهـسـهـرت نووسي ناتڪه وي
 زهوي و خانوو له ڪوي بينم!
 چون سهري حوڪمات ديشينم!
 بوخـوـت بڙي ليـر و لهوي
 گـوـتم بيـ جـلـڪـم، بيـ تـينـم

مدرهسه دهوی زاؤکم
فهرموت: ده بهرده بهرؤکم
نابی جاریتربتیبینم
دهردی تازت پی دامهوه
پاش نهو هه موو دهردی چیشتم
به ماریسدس بهجیت هیشتتم
پاپه تیو پیاده مامهوه
بی نه مگ، به خوینی تالم
کورسی بهرزم بو تۆکری
تۆش چلمی خۆت به من سری
تۆس سازی و من ژیان تالم
با وا بی مامه با وا بی
باخوین بههای من فیپرؤ بی
هه چچی من کوردم بو تۆ بی
با نهو قهرزهی من فهوتای بی

.....
.....
.....
.....

سالى ۱۹۷۱ ۱۰ دەك دەستەي نووسەران پىك ھات، فەرھەنگىستانى كوردانىش بەناوى «كۆزى زانىبارى» دامەزىتىرا، لەوئىش بەئەندامى كارا وەريان گرتەم. لە لىژنەي كىتەبى دەرسىش بۆ منالى كورد بەشداربووم، بۆ كۆوار و رۆژنامانىش وتار و شىعەرم نووسىو، جاروبارەش بەئارەزوو يان روو لى نانى ھەوالان تاكو تەرا ھۆنراوم ھۆنىو تەو، بەشى زۆريان بەعسى وپراي تالان كردنى مالەكەم لەناويان دان. ئەو تۆزەي كە بۆم خەلساون ئەوانەن كە لەمەودوا دىن:

مەتەل

بۆ كىتەبى سەرەتايى

دەبزانە چىيە؟ خووشە مەتەلم
بىرى لى بکەو مەلى تەنبەلم
گيان لەبەرىكە مەلەوانى گۆم
زۆرجاران دىوتە لە رووبار و چۆم
بى قاچ و دەستە، بى چرپە و ھەستە
لەشەپۆل برىن وەكو مقەستە
بالیشى ھەيە و پىيان نافىرى
زارىشى ھەيە و ھەرگىز ناقىرى
نىو لە ناوى دەي لەچل كەمە
ماي بۆ بنووسە و بىخۆسى ژەمە
ئەگەر پىت نەكرا ھىشتا بىناسى!
دەتخەمە ناو ئاو دەتکەم بە ماسى

دايک و باب

بە رەنجى دايک بەخىو كراوم
باوك مـاندوو بوو بۆ نان و ئاوم
دايكى دلـسۆزم پەرودەي كـردم

ئەگەر ئۇ نەبا زۆر زوو دەمردم
دايىك زۆر لە خۆى خۆشتىرى دەويم
ئەو بەرگم دەشوا، ئەو پادەخا جىم
پىيلاوى دايىك لە بانى چاوم
باوكم خۆش دەوئ هەتا من ماوم

يارى

تۆپى يارىم زۆر خۆش دەوئ
يارىم لە بەرچا و ناكهوى
پىيا و بە وەرزش بەهپىز دەبى
لاى مەردم خاوهن رىز دەبى
وەرزش مەرو ئازا دەكا
ئازا ولات ئاوا دەكا
من لە وەرزش پالەوانم
پۆلەى ئازاى كوردستانم

ساعات

چك چكى ساعات دەلى: وشيار بە
تەو زەل مەبە، خەرىكى كار بە
وەك من تىكۆشە بەرۆژ و بەشەو
هېچ پەيدا نابى بە تەنبەلى و خەو
ماندوو بوون و كار ماىهى ژيانە
بىكار رابواردن رەنج و زيانە

گەر من کارنه کهم له شم ژهنگ دینى
ده چمه سهر وهستا هه لم وهشینی
مرۆڤ کار نه کا، کارى زۆر له نگه
ژهنگى بیکارى شووردهیى و نهنگه
به هار

زستان نه ما به هار هات
خوشى بو گوند و شار هات
بولبول گه یی به مرادى
ده خـوتـنى به ئازادى
په پوله له چل بو چل
ده چن بو سه يرانى گول
جوانه ئه م چیا و ده شته
كوردستان وهك به هه شته

سرود

كوردستانى جوان ئه ی نیشتمانم
پووناكى چاوم، ئارامى گيانم
له دهست بىگانه ده رت ده هی نیم
پیشمه رگه ی تۆم و تۆله ت ده ستی نیم
.....

ساوا بووم چاوم به تۆ هه لينا
له پيش بابه دا ناوى تۆم هينا
هه تا ده شمرم هه ر تۆى رووگه ی من

پرزگارت ده کهم له ده سستی دوژمن

.....

کورد بۆ سه ره سستی خوینی ده به خشی

ئالای ئازادی به خوین ده نه خشی

خوین ده ده م، گیانم له پیناو ده نیم

له سه ر خاکی خویم دوژمن راوده نیم

.....

کوردستانی جوان گیانی شیرینم

به قـــــــــــــــــوربانت بن ژبان و ژینم

سروود

پیشمه رگه م و بۆ پرزگاری نیشتمانم له خه باتم

دوژمن هه رچه ند به هیتزیش بی ده بی ده چیی له ولاتم

گولله توپ و بۆمبا و ئاگر کار له بیر و پروا ناکه ن

مال و سه ر و خوین و گیانم قوربانی ئەم ئاو و خاکه ن

پۆلله ی ئازای کوردستانم، دوژمنی داگیرکه رانم

بۆ سه ره خۆبوونی گه لم، به ختی ده که م مال و گیانم

زۆر له مپژه کورد ته کوژری، له مه یداندا خوینی ده پژی

شار و گوندی ویران ده کری، میشکی کیژ و لاوی ده پژی

به لام لاوی کورد له مردن سل ناکات و خو راگره

بیر و پروای کوردایه تی بۆ گیانی دوژمن ئاگره

پۆلله ی ئازای کوردستانم، دوژمنی داگیرکه رانم

بۆ سه ره خۆ بوونی گه لم، به ختی ده که م مال و گیانم

سویندمان به خوینی شههیدان، تۆله له دوژمن دهستینین
داگیرکه رانی کوردستان له په گو ریشه دهر دینین
سویندمان به خاکی کوردستان ده بی کوردستان نازاد که بین
داگیرکه ر له خاکمان دهر که بین، گیانی شههیدانمان شاد که بین

سرود

کوردین رۆله ی کوردستانین، به دل نازادمان دهوی
هه تا له سه ر دنیا زیندروین سه رمان بۆ دوژمن نانهوی

له ریگای ئەم نیشتمانە سه ر و مالممان لا هه رزانه
کوردستان دینه، ئیمانە، کوردستان ژینه، ژیا نه

سه ربه خو بوون و نازادی، ئاواتی هه موو کوردیکه
له به رانه ر داگیرکه ران، هه موو کوردیک نه به ردیکه

چیتەر کورد نازۆ به دیلی، به داگیرکه ران ناخوری
پروامان کیوی پۆلایه، به هیج هیتزیک لانادری

به خه باتی خویناویمان، ریگهی نازادی تهخت ئەکه بین
بۆ مافی چاره نووسی کورد، خوین و سه رومال بهخت ئەکه بین

هه تا کوردستانی رهنگین، له دوژمن پاک نه که ینه وه
بیر له خۆمان ناکه ینه وه، ئاور بۆ دوا ناده ینه وه

له رووی داگیرکهری ولات، شیریی شهر پلنگی جه نگی
تۆلای پۆلا و شوورهی سه نگی، له دهریای خوتندا نه هه نگی

کاک به دیعی بابه جانی گه وره تر ره سامی نه مپۆی کورد، رووی لی نام که باسی ژبانی بنیاده می هه ره له
ده می ساواییبه وه هه تا دواپی به شیعری بز به هه وه، نه ویش به وینه ی کوردانه بی نه خشین و چاپی بکا.
من بۆم نووسی، به داخه وه مه ودا نه ما پرۆژه که مان پیک بیتین:

قوناغه کانی ژبان

ئاده می به ره می که می قوور و ئاو
دایکه وای کرده جی گه را بو پیاو
دهوری ساواییه تی شل و خاوی
خه مپه وینه دلی و له بهر چاوی
تا ده ساالی بزۆز و چالاکی
بی گزی و راست و دهست و دل پاکی
له ده تا بیست به هاری ژین دادی
باوی یارگرتن و نه وین دادی
بیست و سی نه رکی مال و منداله
خۆش و شیرین و جاروبار تاله
هه ره می هیئز و به ره مه تا چل
پیت گه یاندوون نه مامی شهنگ و شل
چل و په نجا نه وهت به باوه شه وه
تالی چهرموگ لکان به مووی ره شه وه
پوخت و پاراوی ژین له په نجا یه
دیتسه روو رهنج و سوود و سه رمایه

له پله‌ی شیـیـست به تهـجره‌به و ژیری
 پله‌یه‌ک دابه‌زی به‌ره‌و پیهـری
 چوویه حه‌فتا به کۆخه کۆخ، تووره
 ده‌ست و ئەژنۆ ده‌له‌رزئ، پشت کــوووره
 سواری هه‌شتای، هه‌ناسه‌شت سواره
 لاره‌دوړی لاقی سیهـه‌مت لاره
 له نه‌وه‌د مه‌رگه‌ پیه‌ی ده‌لین ژینه
 به‌فه‌ری به‌ر سه‌وره‌تاوی هاوینه
 پاشی سه‌د وه‌ک منالی یه‌ک سالی
 شییره‌خۆره‌ی به‌لام به‌ خوینتالی
 باوه‌شی گه‌رمی گۆر کــراوته‌وه
 هه‌رچی خاک داویه بو‌ی گه‌راوته‌وه
 * * *

ماده‌ تاریخم بو‌عه‌بدو‌للای برای کاک به‌دیعی نووسیوه
 که له سه‌رکپه‌که‌ی هه‌لکه‌ن:

دل به‌دنیا مه‌به‌سته بی‌ باره، که‌مه خو‌شی و خه‌مه سه‌ره‌نجامی
 بابه‌جانی گۆن له کوردستان، هونه‌ری جوانه‌ بگری هه‌رکامی
 خزمه‌تی گه‌ل ده‌که‌ن به‌ دل‌سوژی، خه‌یوی ناون پزیشک و په‌سامی
 (گۆلی ئەو خانه‌دانه عه‌بدو‌للا، داخه‌که‌م هه‌لوهری به‌ناکامی)
 شیعی ناوکه‌وانه ئەگه‌ر لاهی عبدالله به‌یه‌ک حساب بکری به‌ ئە‌بجه‌دی ده‌بته ١٩٧١
 * * *

داموده زگایه کی تازه بۆ کۆری زانیاری کرا، ماده تاریخم بۆ نووسیوه و له کۆاری کۆردا چاپکراوه:

کۆری زانیاری کورد

ئهم کۆره ژ کوردارا جه وههر به خه لات دینین
تیی ریتی هونهر له ورا تاریکی ده تارینین
ویژه و که له پووری کۆن، فه رهه ننگ و زمان وانی
زانیاری به هۆزانی خۆی له گره وه ده نوینین
کرمانج و لور و سۆران، زازاو موکوری و گۆران
وهل یه کتری داخینون، کهس نینه کو دامینین
ئهو پرووگه یه پیروژه ئاواتی گه لی کورده

پیتک هاتوووه بۆ میترووی «خۆشتر له هه موو شوینین» ۱۹۷۳- به حسابی ئه بجه د.

قانعی شاعیر پیش جه ژنیک هه لی پیتچام دوو به یتتی جیژنه پیروژه ی بۆ بنووسم تا له

کارتیکدا چاپی کا و بیفرۆشی، منیش ئهم دوو به یتهم نووسی:

جه ژنت پیروژی کوردی زگ قویا و
ده رخـۆنه لاچی، ده رکـهـوی پلاو
هیئند تامه زرۆ بووین ئیمه ی دووره چیشت
هیشتا نه کولا بوو ده نکمان نه هیشت

سالی ۱۹۷۴ به عسی، گوايه به لیتین خودمختاری دان به کوردستان ئه باته سه ر بی پرسی بارزانی و
پارتی، شیتت که سی په ست و ناکه سی چلکا و خۆری خۆی هه لیبژارد بۆچاو به ستنی رای گشتی.
خودمختاری هه ر به ناو و پووچه ل و بی ئیختیاری پی سپاردن. له و باره وه ئهم ده مه ته قه یه م نووسی:

ده مه ته قه ی با پیر و پیرۆت

ب - مام پیرۆت رۆژباش

پ - ئه ی بان سه ره که م

ب - خيړه؟ بو گرژى؟
 پ - له داخ كره كه م
 ب - كره كه ت؟
 پ - به لئى
 ب - كامه؟ سووره كه؟
 نه و پهل قه ويه كه ي مله ستووره كه؟
 پ - دهم خوښ، خوښه سى
 ب - نه خوښ كه وتووه؟
 پ - نا وه گياني تو، وا دوو هه وتووه
 مانى گرتووه و دهم له كا نادا
 وده وورى داديم هه رگوښ بانادا
 تو ئيښى چه ي بى؟ چون بيكه م چاره؟
 ب - وه قسه ي من نه كه ي بيبه نه و خواره
 پ - باپير چه ئيښى؟ خوارووى بو چييه؟
 ب - دياره هيچ ناگات له دنيا نييه
 راډيو نه بييسى؟
 پ - گوښم لئى گرتووه
 ب - سا كره كه ي توش نه مه ي بيستووه
 شست كهر له به غدا هه لبر تراون
 بو حوكمى زاتى ناوډير كراون
 كهره سوورى تو له وان پيرتره
 - بى چا وينى بى زوريش ژبرتره
 نه مان زوره بيان جاشولكه ي شين

- كهره سوورى تۆ به عسى بى بىن
 ههر به ته زكييه ئه يكه ن به ره ئيس
 رزگارى ئه بى له پت و گوريس
 - ئه وسا له مه جليس خۆى تير جو ئه كا
 ئه گهر توش گيرىاي تكات بو ئه كا
 پ - بيسميلا باپير ئه وه توشيت بووى!
 - له كهرى گهرى، ئه توو لو خوت كووى؟
 كهره سوورى من چون ئه بى به جاش!
 كوو جزمه ي تازه ئه بى به كه لاش!
 به و خوايه كه مه ، ئه مه بزاني!
 ئيترو هك دوژمن له توش ده روانى
 - كوو كهره سوورى ئاوا به ناموس
 ده چيته به غدا و ده بيته مه بعوس!
 ب - پيرۆت بيووره ، تويه ، ياغنيشم
 پ - باشه لپت خوش بووين خوم و كهريشم

بهشی دووهه م

له هه ر باغی چومی چلیکم رنی

له خه رمانی هه رکه س گولیکم چنی

ئهم شیعرا نه که له مه و دوا دین ته رجه مه یه که له ئه ده بیاتی بیگانه که بهشی زۆریانم له
عه ره بی و فارسییه وه وهرگرتوو و له هیندیکانیشا دهسکاریم کردوو، ههروه ها چهند
فۆلکلۆریکی ناو کورده واری بی خوشمانم له په خشانه وه کردۆته هه لبه ست بۆ ئه وه منالانی
کورد رۆژیک له رۆژان له فیرگه کانا بیخوینن و به هره ی لی وهرگرن، ئه گه ر جاروباره گالته
و گه پیکتی تیدایه بۆ زاخاوی میسکه و داوای لی بووردن ئه که م.

که ر و گا

شه وئی گا وتی به که ر:

وه ره بکه چاره سه هه ر

بی وچان و سه لانه وه م

په یته لاهه چرووسانه وه م

هه ر وهر د و شه ییو برینه

جه رگی زه مین درینه

سه ی گاسنه و چاندنه

ئه مه جا ده مه گای بنه

خۆ له بهر توژی گی ره

چاوم پرووش و که ویره.

که ر وتی: خۆ نه خوش که

خۆت کروشمه و په رۆش که

ئەگەر خىيىۋىھاتە گەۋدە
دەمت مەھبەت بۆلەۋدە

خىيىۋىتى گانا سازە
نالىھەۋدە پىۋى لاۋازە
تىگەيى فىكى كەره
بۆتەنبەلى رېبەره
كەرى كىشايە بەر نىر
با ماندوۋى كەرى پىر
تائىۋارە بە تىۋالا
زەۋى رەقىيان پىۋى كىۋالا
ھاتەۋە شىل و شەكەت
ھائىستا بىن سەكەت
گا پىسى: چۆنى كاكە؟
وتى: دىم خەمناكە
ئەمپىر ئاغا دەيفەرموۋ
ئەگەر گا ھەر نەخۆش بوۋ
ناچارم سەرى بىپىر
گاجوۋتى دىكە بىپىر
گا راپەرى زۆر لە گور
ماشتى قەسەلى ئاخور
پىرە و گىزە و كا گىشتى
كلكى نايە سەرى پىشتى

چاپک له رهوت و بازا
ساغ تر له گویزی ئازا
گایان دهرده کرده چۆل
ورتهی بوو کهر له سهرمۆل
له وه له وه پیه م گسه پیم
دهش نووم و دهش له وه پیم
گا دهیگوت له هیلتی شیو
چهند به نرخه وتهی خییو
ژیان بوو کارکردنه
ته نبه له بهشی مردنه

کهری کول

کهریکی بی کلک و کول
زۆر په ژارهی کسه وته دل
پرووی نه بوو له هیچ دهران
بچته ناو کۆری کهران
کهری دپیز و کهری شین
قاقا پیتی پی ده که نین
گرتی ریگای دهشت و چۆل
به زه پزه ر به سه م کول
هه رگی نه ده له وه پرا
هه ر بوو کلکیک نه گه پرا
ریگای که وته بهر پالیک

که وتبووه سهر خه یالیک
دهیگوت به لکوله و ناوه
شه تله کلک چه قواوه
ده پروانی و بوئی ده کورد
ههر بیی ککری کلکی ده برد
خاوه ن زهوی پیی زانی
دهست به تیلائی گوانانی
که ری کوتا خوری شور
له خوین سووربوو ملی بو
سهر به ره ژیر لپی خوری
دوو گوتی له بندا بری
که ری بیچاره ی زه بوون
کلک نه بوو گویشی چوون

زهنگی مشکان

کووه بوون مشککی مالان
له نه نک و مام و خالان
کلک باریک و چاوزیت
لبوز دریش و گوئی قیت
بیریان گهر و گزی بوو
زهنگولتیکیان دزی بوو
گوتیان بی هست و چرپه
دهیخهینه کلکی گورپه

ههركه ساتى ده چى بۆ راو
زهنگوله دهيكاه به قـاو
به خوشاردنه وه فيرين
گورجى خويمان وه شيرين
له بهر ئه وه دننگه زهنگه
مام گورپه كارى لهنگه
ناتوانى مـشكى بگرى
بۆ خوئى له برسنان ده مـرى
ئيتـر ده ژين وهك پاشا
له كه ندووى نيسك و ماشا
هه لمهت ئه بهين وهك شيران
بۆ بژيوى جـووتـيـران
هه مـبـانان ده درتـينـين
كه شك و نان ده قـرتـينـين
ئه گهر نه ما پشيله
مـشكان تلى لى لى له

مـشكى چاويلكه له چاو
زۆر جيهان ديدة و گه راو
سميلى سـپى و دريژ
وريا و زۆرزان و كه مـ بيژ
دار گـوچانى له ده ستا
هه ستا له كوړه لوه ستا

وتى: ئەى برا و خوشكان
پير و ريش سپيى مشكان
ميشك و كوڤن و رزيوه
بوئه و زهنگه و دزيوه؟
ئيسستا كى و نازايه
خو باويتته به لايه
بيخاته كلكى پسيك
ئيتتر نه خرتة و نه جيڪ
مشكان كورديان بلاوه
زهنگيش له و ناوه مـاوه
كه و ته دهستى مندالان
گوتيان: تالان ههى تالان
ههركارى دهست پى دهكرى
بيرى دواروژى نه برى
وهك زهنگى مشكى لى دى
داخوا بههرهى بو كى بى!

كه وه شه له

سهردارى بوكان عهزىز
خانى سههريه رز و بهريز
ديتى كه ويك دهفروشن
كپيارى زور له جو شن
پرسى: چونه ئه و كه وه؟

واله دهوری هه وهه وهه؟
گوتیان: که ویکه پراوه
که هوی بیری له و ناوه
که وه شه لهی به ناوبانگ
نرخه بوکانه شهش دانگ
هه رگیز بینی تهنگ نابین
له قاسپه بی دهنگ نابین
وتی نامسه به پهله
بۆم بکرن که وه شه له
چل زتیریان له سه ره بژارد
که ویان به سه ردار سپارد
خان هه لپساند سه ری
پرووی که رده ده و روبه ری
گوتی: که ها وره گه زی
بداته ده ست ناحه زی
پاداشی سه ره ریرینه
نهک وا به زتیر که پینه
هوشته بی، که وردی هه ژار
گه لت مه ده ده ست نه یار

هه ویری به موو

پیره کی پیری به فیل
وتی به یه کی جه فیل

تاژیهک ههیه ئاشنامه
وا بۆم نووسیه نامه
بیهه و وهلامی بینه
سه دکهوم لی بستینه
جوانه رپوی پیکه نی
گوتی بهلی ئه زیه نی
هه ویرت بی موو نییه
چه قالتتت بی لوو نییه
کرپی زۆر و کاری کهم
من خۆم دهبی تی بی بگه م
تو گوشت کهه و نادهی به من
گوشتتم دهدهی به دوژمن

رپوی به فیشال

سه ره له بهیان تاو هه لات
مام رپوی له کون دهرهات
له سیبه ری خوی روانی
به درتژیایی و به پانی
خوی ئازا هاته بهر چاو
دهستی کرد به چاو وراو
گوتی: وا بۆراو ئه پۆم
هیچ نه بیت شیریک ئه خۆم
گهلی کردی ملامۆ

تارۆژ هاته نیه نیووهرۆ
سیبهر گه ییه بهرسنگی
هیچی نه کهوته چنگی
دیتی زۆری برس ییه
دهیگوت: ته ماح باش نییه
ههر مشکیکم دهس کهوی
بهسمه و زگم دهس رهوی
خه یال جیی نان ناگری
شیر به رتیوی ناخوری

ملی درپژ میژوووه

گا و وشتر و بهرانیک
تووش بوون له ری به نانیک
له ناویان بوو به کی شه
بو خواردن کی له پیشه؟
پیک هاتن کی زۆر ژیاوه
خوا ئه و نانه ی به و داوه
به ران گوتی: من پیرم
له گه له بهر خپک هاوشیرم
خوا ناردی بو ئی به راهیم
وا ئه و مارد و من ئه ژیم
گاجووت وتی: قاوه قاو
له دهمتایه شیری خاو

من زۆر چەنەى لى نادم
زهويم كىيىلا بوئادم
وشتىر سەرى دانەواند
به گازىك نانى رىفاندى
گوتى: مېيژوو نازانم
ئاواتە خىوازى نام
ئازان؟ مېيژوو بخوتىن
پارووم لىدەدم دەرىتىن

داوھل

لە داوھلىكىم پرسى:
بوچ دەنوتىنى مەترسى؟
چوتىلە كان ھەلدەفرىنى
چ سوودىك ۋەگىر دىنى؟
گوتى: ھەركەس ۋەكو من
پەرۆ ۋ پالە سەر و بن
مېشك و دلى كلوشە
ترساندىنى پى خوشە

دىمەۋە سالى دوایی
لەو چۆلە بە تەنىيى
پشتى بەخەم چەمابوو
فىشالى لا نەمابوو
تیتال بلاو گىلانە

بۆ قەل بېوۋە ھېلانە
رادەژا و دەلەراوۋە
ورتەى بوو بە دەم باوۋە:
خۆم بەختەوۋە دەزانم
پەناگای ھەزارانم

دەرسى بەچە پۆك

مام گورگ و شېر و رېوى
راويان دەكرد لە كېوى
سې كەرويشكيان راوكردن
بۆ لانەى شېرىيان بردن
مام شېر فەرمووى: گورگى پير
تۆلېمان بەشكە نېچىر
گورگ وتى: سې لاشن
ھەر يەك بۆ يەكمان باشن
شېر تورە بوو كەفى چاند
چە پۆكى بۆ داوۋەشاندا
چەرمى پشت و ناوشانى
داتەكانە سەرانى
ئەمجا روى كرده رېوى
وا باشە تۆ باخېوى
گوتى: يەك بەر قلىانت
يەك بۆ شېوى شېوانت

یەکیش بۆ سەردەمی خەو
بێ شێو سەر مەنیو شەو
وتی: ئافسە ریم پێوی
پە و گەز باش دەپێوی
زۆر باشت بەش کـردوو
لە کام فیرگەت خۆندوو؟
گوتی شاھم وا نەبووم
پێشوو وا زانا نەبووم
فیربووم بیری ورد و دوور
لە لای مەلای کەول سووور

سواری مار

بێ هیز بوو ماری پیر
نەیتوانی بچتە نیچیر
سۆمای چاوی نەمابوو
باوی راوی نەمابوو
خشی بە وردە لۆقان
تا گەییە ئاغای بۆقان
دەستی ئاغای رامووسی
دایبەستە زمان لوسی:
ئاغای گران و گەورە
کێ وەک تۆسایە چەورە؟
بۆقی وەک تۆم نەدیو

جيـهـان بيـ تو هـ تـيوه
ئـهـز گـوـري گـهـرچـي مـارم
هـهـر بيـ فـهـري بـو کـارم
بـه لـام لـه مـهـر پـرؤ بـه و لـاوه
گـهـز نـدـه بـيـم نـه مـاوه
پـاوي جـانـه و هـر نـا کـه م
بـه دـل بـه نـيـازي چـا کـه م
دـالـده م بـده لـه لـاي خـو ت
بـمـخـه ژـيـر خـاک و پـاي خـو ت
بـيـکـه سـنـد و و قـي سـهـرت
بـم کـه بـه بـاره بـهـرت
سـوارم بـه بـو سـهـفـهـري
بـا گـهـر نـا هـم هـه لـو هـري
* * *

بـو قـا غـا بـه و هـه لـدانه
هـه لـمـسـا و هـک هـه نـبـانه
بـو قـهـتي لـه بـيـر نـه مـا
لـه دـلـيـا گـهـر پـا سـه مـا
و تـي: ئـا فـهـر يـم، زانـاي
جـيـم لـه لـاي خـو ت بـو دانـاي
تـو مـاري خـانـه دانـي
دـام و دـه سـتـو و و ر دـه زانـي
چـيـت نـيـازه بـا و ابـي

ئاغــــــــــــاش با دلاوابى
تۆبىيتتە بەر ئاوزەنگىم
بىبى بە ئەسسىپى جەنگىم
ئەبى ھىتتە تىيا بى
ئەمــــــــــــەش بى بىزىونابى
مــــــــــــوچەت دوو بۆقى قەلەو
يەكت بۆرۆژ و يەك شــــــــــــەو

مار بوو بە ئەسسىپى ئاغا
بۆگەشت و گەر لە باغا
پرووى لە ھەر شوپىنى ئەكرد
بۆق كىر نووشىيان بۆئەبرد
بەقىر و ھۆر لە پىشا
ھورايان بۆئەكىشا:
بۆقاغا سواری مارە
چىنى بۆق بارى بارە

بۆ مار ھەلکەوتىبوو ھەل
ژىنى خوش، تىر و تەسەل
لەسەر دوو بۆقى مەزى
لەولا و لەم لاش ئەيدىزى
ھىدى ھىدى لىي خورى
تا قــــــــــــرەى لە بۆق برى
ئەوسا وتى: ئاغاى خۆم

كەست نەما تۆنەخۆم
جىقە و فىقەى پىچ ناوئ
ژىيان لىدەل دەرئ
بۇقغا تا پىي زانى
مار كەوتبە قسوت دانى
لە مردنا بىچچارە
دەقىراند: مار ھەر مارە!

كەرى بىگار

كابرايەكى زۆر ترساو
پشوووسوار رەنگ بىزىكاو
بەغار رووى كىردە مالىك
خۆى كوتا بن ھەرزالىك:
ھاوار پەنام ھىناو
زۆر پىسىم لى قەوماو
بەكەس مەلپىن وام لىرە
خاوەن مال پرسى: خىرە؟
گوتى: دارۆغەى خونكار
كەران دەگىرن بە بىگار
من ئەگەر چى پىياویشم
زانا و خاوەن ناویشم
بەلام لەلاى ئاغامان
نە رامانە و نە ئامان

هيچى له بهر چا و نيه
فهرقى كه و پيا و نيه
دوور نيه داروغه شار
پشتم بخاتره بهر بار
زانا له لاي لاساران
ده بنه كه هري بيگاران

په شيماني پينه يه

رانكه شيريكم هه بوو
لا بوزگه ووريكم هه بوو
كولكه ي بزنه شينه بوو
پري په رۆ و پينه بوو
هه موو رهنگى تيا بوو
كه متر شينايى ما بوو
ني فكه تهنك و ده لينك فش
هه ر ده جوو لام جروخش
قوشيك له و دراوى له م
سه ريه كم نا زور و كه م
رانكيكى تازهم كپري
بوخوم نه ندازهم بري
زور ته رز و ريك و له بار
نيه و هى چوو ناوى هه ژار
به نيازي چوغه و كه وا

شه ویتک نوستم، له خه وا
رانکی گـۆرین هاته لام
پاشی شه و باش و سه لام
وهک قـه رهچ و سا زنده
ملی نا له گـا زنده:
چاکـهت له چاوا نه بوو
کـه ی کاری پیاوانه بوو؟
چهند سالتیک هه والت بووم
یاری پـۆژی تالت بووم
با تـۆزیکیش دراو بام
با که مـتر له بهر چاوا بام
به پینه چارم هه بوو
کـه لکی هه ژارم هه بوو
به لام خـۆت بله وهز بووی
له دروونه وهم وه رهز بووی
چوومه له لای بهرگـدروو
کـونبـر کرام به پـنوو
بوومه وه رانکی له نوئی
وه سـتاژن به من ده نوئی
وه ره به شـکو بـکـری
پـیم خـۆشه تـۆ بـدـری
ئـیتر ئه و جار وهک پـیشان
نامه مایه ی سه ر ئـیشان

وتم رانكى رهگهز شين
كـۆنه هه والى پيـشـين
تۆش وهك هه والى مـرۆ
دهستم مه بهسته به درۆ
يارن به چهوت و لارى
چالاكن له بى باري
وهك تۆشپ و كـونـون
سهـر دۆستى بن دوژمن
كه خۆميان لى دهبويم
هـى تـازـه هـلـدهـبـيرـم
دين ده لىن په شىمانين
وهك ديوته ئىسته وانين
واتا پينه كـراوين
وهك تـازـه له بهر چاوين

شـرـهـى كـۆنه هه والـم
پـيـت و نـهـبـى مـنـالم
شـرـپـى پـينه وهردهگرى
چۆن وهكوساغ بهر دهگرى
چى به په رۆ و پينهيه
مـالى كـهـس نـهـبـينهـيه
پـنـوـو كـه چوه سهـر بـوـزوو
له بـيـر ناچى شـرـپـوـو زوـو

پینه دار عیب داره
ناچار بهرگی هه ژاره

به زمی پروتی

ده لاین هه لاکو جاریک
ده چیتته دهوری شاریک
ده لئی له چووک و گه وره
هه رکسهس پیو وایه چه وره
ده لیره ی لی بستین
دلی هه ژار مه شکین.
له بنه وه ناردی پیوایک
له شار بگی پری چاوایک
دیتته وه ده لئی: ئاغام
ته و او به شارارا گه پام
باجدهر بار له سه لئون
هی زور زل قور ده پیون
ده لئی کی بۆته حاجی
هه زار لیره یه حاجی
کی له وان نه ویتن
خو ئه ندازه ی بگرن
نامه وی چیمان بمینن
جاسوس خه به ری دینن:
خه لک که میان وه رهن

هەر حاجین توژیکی کزن
دهلی حاجیان تالان کهن
جا وهرن بۆم بهیان کهن
جاسووس دی به پیکه نین
که ئه ی خانی سههر زه مین
به زمم یکه به لام به زم
کهس نه ما بلتی نه زم
کهس ئاگای له کهس نییه
فهرقی شیخ و قهس نییه
تیکی هه لدانه و شه ره شهق
چره و گووره و چه قه چهق
هه لپه رک ییه سی جرتی
سه رچۆپی حاجی گرتی
قازی گۆرانیان دهلی
مه ملی مه مۆ و سه وزه لی
خانی وشیار و زانا
بلیمه ت له جیهانا
دهلی نامه با راکهین
شاریکی تر په یا کهین
به زم به زمی پرووتییه
هه لپه رک یی نابووتییه
چیان نه مالیی بترسن
واله خو شیان ده ره قسن

بینه سه‌رمان ئەمانه
رووت ئاگری بی ئەمانه
قەت یه‌کی‌کمان ناهیلن
زووکەن به‌جییان بیلن

کوردستان به‌هه‌شته

زستان رۆیی سه‌رمانه‌ما
ده‌رچووین له‌ناو مژ و ته‌ما
سه‌ری کویستان خال به‌له‌که
جیژنی مامپتوی و ده‌له‌که
قاو و قیژه‌له‌و بلنده
به‌کۆمه‌ل ده‌فرن بالنده
به‌بی و چان، به‌بی وه‌ستان
گشتیان دینه‌وه‌ کوردستان
پرسیمان له‌ قولینگ و قازان
هۆی لالۆی گه‌ریده‌ی چازان
ئییوه‌ زه‌وی زۆر گه‌پاون
له‌ زۆر جی‌گادا زۆر ماون
له‌ هه‌وار و شار و دییان
کوی خوشتره‌ له‌ گشت جییان؟
پییان گوتین که‌سی خالان
شه‌که‌ت بووین له‌ لاق و بالان
جیهانمان گشت پشکنیوه

وهك كوردستانمان نه ديوه
جي نين خوشتر له نيشتمان
كوردستانه بهه شتمان

دهمی نايگاتى

هي شـووى تـرى به داره وه
ريوى دهيدى له خوواره وه
دهيزانى دهمی نايگاتى
ئاره زوو تـرى ناداتى
پى هـلچـوونيش بوى ناکـرى
دهيگوت: زور ترشه ناخورى

ههر تيره به کن

گور هـلکـهـن و کـفن فرۆش
له مهـبخـانه هـرتک سـهـرخـوش
دهيان گوت به دەم پیکه نين
به يانيش گور هـلـده کـه نين
جاویش بۆ کـفن دا ئهـدرين
مهـزه و بادەى تـريش ئهـکـرين
ژنى خاوهنى مهـبخـانه
دهيگوت: چەند باشن ئهـمانه
ياخـوا بازاريان گـهـرم بى
گورستان هـهـر پـر تـهـرم بى
ميوانى وام زور بـيـته لا

کورپیزگهه ئه کهم به مه لا
هه ربه کن کا و چه ت و کلۆش
بی جیا وازین بو خواوهن هۆش

درۆ به درۆ

ئاغا ده تگوت کۆله وه ژه
خوار و رهش و به گری و ته ژه
دهستی رژد و نان نه دهر بوو
میوان بو ئه و دهردی سه ر بوو
باتووی که ر و باینجانی
له نه زانی یه ک ئه زانی
شاعیر شیعی بو دانا بوو
به ره و ئاوه ژووی رانا بوو:
مانگ له جوانیت شه رمه زاره
نانخۆرت هه زار هه ژاره
به ژن و بالات سه وه و ئی تازه
چاوت چاوی سه قهر و بازه
که س لیتان وریا تر نییه
زیره ک و زانا تر نییه
ئاغا زۆر لپی خۆش هات ئه مه
که وته به زم و گه پ و گه مه
وتی: فه رموود هت دل گیره
دهم خۆشانه ت هه زار لییره

شاعیر هەر ما و پاره نه بوو
هاوار نه بی چاره نه بوو:
ئاغا لیسه کان پیم ناگه ن
فهرمووی پیم سهیره تیم ناگه ن؟
تو دلخوشت کسردم به درۆ
منیش لهو ماله دام به تو
درۆمان به زۆران داوه
دراو بی ناوه لهو ناوه
نرخه درۆ ههر درۆیه
وهرامی گلمهت کلۆیه

به لاف پیک نایه

پووشی کهوته سهه میزی کهه
می شووله یه کی په ربه سهه
ده یوزاند: گه میوان خووم
مه له وانیه هه زار گووم
له ده ریای بی بن ده گه ریم
ناترسم گه رداو بیتته ریم
کوا (ماجه لان) و (دی جاما)؟
کی ئازایه بی به لامما
(کریستوۆقهه) شاگردم بوو
گه میه که شی ده سکردم بوو
خوی هه لکیشا له بهر خووه

تا مییزه کهر وشک بۆوه
له تونیان دهگه پرا بی ئاو
بلاوهی کرد خه یالی خاو

ویرانه یه یان ماله؟

پارسه کینک خۆی کوتایه هه یوانیک
وتی: برسیم له پیتی خودا نانیک
خاوهنی مال گوتی برۆ نیمه
وتی: سا چۆره ئاوئ توونیمه
گوتی: ئاومان نه ماوه لاچۆ برۆ
وتی: بۆ پینه بزگوریک له په رۆ
گوتی نیمه. وتی: کوتیک بهن و داو
گوتی: بهس بای بده خه یالی خاو
وتی: وام زانی ماله ئیرانه
لیم گه ری با بریمه ویرانه
من له لام وابوو خاوهنی مالی!
تۆش له ویرانه زگ ئه کهی خالی
تووری هه لبگره داینی ئه م پۆزه
وه ره ویکرا بچینه ده ریۆزه

هه له له چیدایه؟

یه کئی لای قازییه ک شکایه تی کرد
بۆ سمیل چه وری کووپه رۆنی برد
کووپه تا مل له مشکى ئاخراو

چنگە رۆنىك لەلای سەر و بەرچاو
نيازى پىك هات و نامەيان داىه
قازى لايە و كەسى دەروست نايە
كووپە رۆن دەركەوت، فرۆفیلە
سەرەوہى رۆنى روون و بن لیلە
پايسپارد نامەكەى هەلەى تىدا
بىنى پاكى دەكەم پەلەى تىدا
وتى عەرزى كەن ئەم هەلە و پەلەىه
نە لەلای ئىمەىه، لە كووپەلەىه
هەر زلىكى بە چەورى دەس بر بى
چاكە ورگى لە خۆلەمىش پر بى

سەرچاوه سوپره

مىرى كۆر دىتى جل شىرئ دژوین
مىرى گرتۆتە بەر بە تووك و جوین
خوایه دەور و دووكانى وەرگىپرى
چى لەدەس نايە مىرى وا خوپرى
كورى دارۆغەىتىكى لىتى داوم
خوا هەلینەگرى زۆرى لى كراوم
پرسى: جا مووچەخۆر بە مىرى چى؟
دۆ تراوه و ترش بە شىرى چى؟
لە وەرام ئەو هەژارە دل ژىره
وتى: زنجىرهىه و لەیهك گىره

دهست و پئی جوڤه، میره سه‌رچاوه
تامی ئاو هه‌ر یه‌کسه له هه‌رلاوه
ئاوی کانی که شیرن و خوڤشه
گه‌ر له ناوجوڤشه خوڤشه بینوڤشه
ئاوی جو تال و بوگه‌ن و سویره
دباره سه‌رچاوه پیس و بی خیره
میر تکاندی له چاوی ئاوی سویره
مه‌رجه فه‌رمووی نه‌مینئ میری کویره

هاواری له‌سه‌ره

کاروانیک شه‌ویک له چوڤیکا
بنه‌یان خست له شیوو و دوڤیکا
شه‌که‌تی ریگه بوون ده‌بوو بخه‌ون
ترسی زۆریش بوو به‌ر دزی بکه‌ون
بوو له‌گه‌لیان یه‌کیکی پیری هه‌ژار
گوتی: هه‌ر چارویدار و خاوه‌ن بار
یه‌کی زی‌ریک بدا به‌من بخه‌وی
پاسه‌وانتان ده‌بم ته‌واوی شه‌وی
دز که هات ده‌یکه‌مه هه‌را و هاوار
مه‌رجی من هه‌ر هه‌را و له ئیوه‌ش کار
نیوه‌شه‌و دز گه‌یشت و مالی برد
تاو هه‌لات مامه‌ پیره بانگی کرد:
مالو ویران بی مال نه‌ما رابن

چۆن دهزانن ئه وهند له خه ودا بن؟

كه ده بئین هه چى بوو دزراوه
پیره یان گرت بلى: چه قه و ماوه؟
وتى: هه چ نه بووه! نه وه شه و سى دز
زرته بووز و سمى ل فش و چاوبز
یهك جوان، یهك نىوان، یهك كىكى پیر
دهس به یرمب و كه وان به تیر و شیر
گهینه سهر سه رم و گرتیان مشتم
گه ر نقه م لى ده هات ده یان كو شتم
ماله كه م دانى خوم بكه م یرزگار
وا قه رزدارى ئى وه شم: هاوار
شه و له ترسان كه نه م بوو هاوارىك
فه رموو ئى ستا هه زار له جى جى جارىك
قووله قوولى له پاش گورگ ئه مه یه
په ژىوانى ده مى مه رگ گه مه یه

دزى جادوو

خاوه نى مال و تى به كه ببانوو
هه ست ئه كه م وا دزه و له بان خانوو
وه ره با رىك بخره یین ته له و داوىك
به شكو مامدز بخره یینه گه رداوىك
ژن به دهنگى به رز كه دز ئه ژنه وت
پرسى: ئه م گه نج و زى ره چۆن دهس كه وت؟

وتى: نازانى من دزى جـادووم؟
 بو دزى مانگه شه و نه با نه شه چووم
 دواى شه وى ناوى شه ولم هينا
 باوهشى خووم له تيشكه وهردينا
 به و تريفه شه چوومه ژير بو ژور
 گورجى دهم ناخنى چ تير و چ توور
 دوو هه ليش شه ولم شه گوت له وسهر
 تيشكى مانگ سهر به خستمه وه بو دهر
 دزه لاي وابوو خيوى مال خه وتن
 كه وته ناماده بوون له رتي كه وتن
 شه ولمى گوت له تيشكى مانگ هالا
 پشتى كيشا به ته ختى ناو مالا
 دوانى تيبلا به دهس له راست له چه پ
 كوئنده ريت ديشى دهيكوتن ته پ و ره پ
 دزى بى نووزه خوون وه بان دممه وه
 خه ونى خوشى شه دين به شه ولمه وه
 كـار و زانين نه بى له نارادا
 سه د نزا و جادوو به هره بهك نادا

باوكى

دوينى گويم لى بوو شه حمه قى شه يگوت:
 باوه گه وره م وه زيرى خان بوو گه
 گهرچى پيم وابوو زور دروى فه رموو

با فـهـرز کـهـین دریژ و پان بووگه
هیچ کهست دیوه گوو بنیته دهمی
بیژئی رۆژئی ئەمیچه نان بووگه

له مهرد ئەگه پری

فـهـیلـه سـووفـی هـهـبوو له یۆنانا
رۆژ چرای ههڵ دهگرت به کۆلانا
دهگه پرا درز و قوژبونی عهـرزى
وهک یه کیک ون بکا به شهو دهـرزى
تازه لاویک به گالتـه پرسى لـیى
مامه به چرا و به رۆژ له چى دهگه پـیى
گوتى: رۆلهم به خۆم و به چراکهم
دهگه پـیى به شکه مهردى په بـداکهم

ژن و سه ماوهر

ژنه کى کۆر له گوندى لۆلان بوو
دووهره دیده و ههتا بلـیى جوان بوو
سوڤییه کى شیخ رهشیدی لۆلانى
رۆژئی لای شیخ به دهرفه تی زانى
وتى: گهرمن له خۆمى ماره بکهـم
سویند ئەخۆم دهردى چاوى چاره بکهـم
سیسه سوڤى ژنه ی له بارى برد
نه بژیشکیکی دى و نه چارى کـرد
شیخ وتى: سویندى سوڤى به درۆ بوو

گوتی: سووچی سه ماوه‌ری تو بوو
 ناگری کۆر ببوو نه خوست و نه هه‌ست
 چاپه‌زت هاته پیش و شیشی به ده‌ست
 لینگی راکرد و خووشی راکیشا
 له کونی خواره‌وی پیا کیشا
 چاوه‌کانی گه‌شاوه هاته‌وه ده‌نگ
 ره‌ژوه ره‌ش بوونه‌وه به سووره په‌ره‌نگ
 من وتم ژن سه ماوه‌ره و کویره
 چاپه‌زی پی ده‌وی و به شیش فی‌ره
 هیند خه‌ریک بووم تیا چه‌ما شیشم
 وه‌خته کویراییی دایه چاوشم

ئه‌وینی گه‌وره

چی زۆر به نرخه و من شکی ئه‌به‌م
 نیشتمان به دل پیشکه‌شتی ئه‌که‌م
 من ئه‌وینی وام بۆت که‌هوتۆته دل
 ئاوالمه کاتی ده‌شکه‌ومه بن گل
 ئه‌وینی هه‌رگیز ناکا پرسیار
 تاقی که‌ره‌وه جارێک نا سه‌د جار
 ئه‌وینی هه‌رچی تو بلایی ده‌ویتری
 زۆر ئاماده‌یه نرخه بژمیتری
 ئه‌وینی که‌هه‌رچی هه‌سی زۆر و که‌م
 ده‌لی ئاماده‌م قوربانته ده‌که‌م

چاکه له گه‌ل خراپان

رۆژی دوویشکی که وتبووه ناو ئاو
بئ هیژ و داماو وهک نیوه خنکاو
رهقیکی ئاوئ بهزه‌ی پیتدا هات
ویستی له مردن رزگاری بکات
سواری پشتی کرد چوونه ئیشکانی
دوویشک هه‌لی به دهرفه‌ت زانی
گوتی: له مردن کردت رزگارم
تا ده‌م‌رم بۆ تو سوپاسگوزارم
کلکی دریتژ کرد نایه ناو ده‌ستی
گوایا بۆ سوپاس ده‌ربهری هه‌ستی
ره‌قه‌ش به په‌نجه‌ی سه‌ر کلکی کوشی
به پیوه‌دانیک داتولا له‌شی
چزوی ژه‌هراوی هه‌ر گه‌یشه‌ له‌ش
رۆژی رووناکی لی بوو به شه‌وره‌ش
ورینه‌ی ده‌کرد له گیانه‌لا وا
بۆ پیاوه‌تیم کرد له‌گه‌ل ناپیاوا؟

مشک و میروو

مشکی وامی کرد گه‌نم له میروو
زستانی رابرد تیر و به ئیروو
هاوین که میروو چوو داوای لی کرد
سه‌د جوینی پی دا هه‌روا وای پی کرد

وتی: باریکی سه‌رزلی قون خری
 بیم به گازیکم بتکه‌م شر و وری؟
 چ ریت ده‌که‌وی گه‌مت لای من بی
 من که‌ی وام لی هات میروو تای من بی؟
 میرووی به‌سته‌زمان چوه لای گورپه‌بۆر
 گوتی خاوه‌ن زۆر گورپه‌ی مشک خۆر
 پیاوه‌تیم له‌گه‌ل پئی نه‌زانان کرد
 سووک باریم له‌رووی گران جانان کرد
 پشیله‌ فه‌رمووی من له‌ گه‌لتا دیم
 تیی ده‌گه‌یینم ئه‌و کییه و من کییم؟
 میروو لای مشک دایکوتا سلاو
 مشک تووره‌ بوو، پشی گوتی میا
 وتی: ئه‌ز گوری، ده‌سه‌رت گه‌ریم
 وا‌چهند له‌می‌ژه‌ له‌ ربه‌ ئه‌گه‌ریم
 بو‌خۆم به‌ کۆلم بو‌ت ئه‌هینمه‌وه
 قورسه‌ پارسه‌نگت بو‌ ئه‌خوینمه‌وه
 نه‌رمی تیناگا سپله‌ی بی ئه‌مه‌ک
 ده‌بی نه‌رمی که‌ی به‌ زۆری کوته‌ک

کرمی ناوخۆ

چلتیک مالۆچه له‌ دار بی هالا
 رۆژتیک له‌ گه‌لیا ده‌ی کرد سکالا
 ئاوال! بو‌کزی بو‌ره‌نگت زه‌رده؟

نه تینووی ئاوی، نه جینگهت بهرده
بیور ناتبری له چی دهپرسی
له کرووسینهوهی بزنی تهترسی؟
بهرز و ئهستوووری رهگت کوتاوه
دژی و کهنهفتی بنییره لاه
بروانه منی باریک و بی تین
ههروا ههلهچم گهلا تورت و شین
ریگهی پایزی مهگم له پییشه
هیشتا وهکو تو نیمه نه ندیشه

به هه ناسه یهک سهری دار لهری
قرچی له دل هات چهند گه لای وهری
گوتی: ئاودهنگی شوخ و شهنگی من
لاوینه ره وهی دلی تهنگی من
ژانم گرانه و ناسووم زوره
دار که دهقه لشی له داره هوره
کرمم تی دایه و ئه ویش له خومه
له کرتاندنی راهیل و پومه
هه ر داری کرمی له ناو خوی دایه
دهشکی و دهکهوی به سووکه بایه

پشوو دریش

که ریکی نه خوش خه ربیک بوو ده مرد
به شدار له دیاری چاویری ده کرد

دەيگوت بتۆيى گۆشتەكەي دەخۆم
سەگ دەيگرنەو ئەگەر من بپۆم!
لە كەر گران هات ديمەنى گەمال
وتى: چوارپى بەگ تۆ بچۆو مالا
من تيرەي كەرم زۆر گيان لە سنگم
فريوت نەدا هەناسەي تەنگم
هيشتا بۆ مردن دوو مانگم ماو
سەگ زۆر لە سەرخۆ وەرامى داو:
منيش نەتەوئەي پشوو دريژم
واليرەم هەتا گۆشتت ئەچيژم

جى ژوان

پاوكەر لە راوا لە دەشت و دەردا
دوو ريتويان هەستاند تاژيان تى بەردا
مى بە نيرى گوت: با جوئى بينەو
جىگايەك دانى تۆ بمبينەو
وتى بە سەرچاو، منيش پيم خۆشە
جى ژوانمان دەزگاي كەول فرۆشە

ئايەتى گۆپال

بۆ سەفەر ئەچوو مەلای مەزموورە
دەشيگوت رىگام گوندىكى دوورە
ژنەكەي وتى ئايەتەل كورسى

بۆتۆ زۆر باشه له سهگ دهترسی
ئهگهر بۆت هاتن بۆيان بخوینه
گوتی: عافرهتی بهسم بدوینه
سهگه لی لادی نه خویندهواره
له قورعان ناگا چاره ههر داره
سوورهی گوپالیان له سههر ده خوینم
ئهگهر تیم نهگه نه میان دهشکینم

بایهک

یهکی له برسان نهک فیله بازانه
له جیهک دزی مستی پازانه
خواهن پازانه به کاریان زانی
به دار و قامچی بهربوونه گیانی
کایرا شل و کوت بهسهدهوت و رهوت
ژان له لهش، لهزگ خۆی کوتا مزگهوت
نالله و هاواری خسته ههر لایه
بژیشکی گوتی: دهرومانت بایه
پازانه بایه به با دهه کوردن
پزگاریت دهبی له چنگی مردن
نهخۆش دهتلاوه به ئاوات باوه
تا فهرداهی پۆژ ههر دهپاراهه
نزای نارخوا بای دهه نههینا
به ناهومییدی سههری ههئینا

گوتی: خودایه وا دیاره ده‌م‌رم
بوئاواتی تر داوینت ده‌گ‌رم
له پاش مردنم به‌هه‌شتم ده‌ری
هۆری و هه‌نگوبین و ئاوی که‌وسه‌ری!
یه‌کی ئە‌مه‌ی بیست لیبی هاته و تار
گوتی: هه‌ی گیتی زۆر بیژی لاسار
لیبی پارایه‌وه سه‌ر له‌به‌ر شه‌وی
تری نه‌دایه‌ی به‌هه‌شتم ده‌وی؟
که‌سی بۆ بایه‌ک ده‌نگت نه‌یگاتی
هۆری و هه‌نگوبینت چلۆن ده‌داتی؟

ریتی و که‌له‌شیر

ریتییه‌ک ده‌گه‌را م‌ل‌وم‌وی ده‌کرد
هه‌ر چاوه‌نۆری رۆژی خ‌وی ده‌کرد
که‌له‌شیری سوور دوور هاته به‌رچاو
پاش چاک و چۆنی و رۆژباش و س‌لاو
پیتی وت: به‌هه‌شتمی باوکت برام بوو
یان من لای ئە‌و بووم یان ئە‌و له‌لام بوو
ده‌نگ خ‌وشی وه‌ک ئە‌و کوا ده‌بیته‌وه
هیچ که‌له‌بابیک جیتی ناگریتته‌وه
که‌له‌شیر وتی: ریتی چه‌ ئیژی
خ‌وت هه‌له‌ ئە‌که‌ی یان گیل و گیتی؟
ئاواز خ‌وشتم گه‌لی له‌باوه

ناوبانگی دهنگم گسه یوه ته لاه
 چاوی قووچاند و بالی پیکادا
 رتیوی به قه پیک کرکری بادا
 بردی و قیراندی و پیی زانی خییوی
 سه گه لی بهردا شوین پیره رتیوی
 که له شیر وتی: نه گهر ده ته وی
 چیدی گه مال گهل وده ووت نه که وی
 بیژه وه خییوم با دنیا بی
 بوخوی پیی خوشه له گهل منا بی
 رتیوی بو وتار ده می که وه ته کار
 که له شیر به غار په ریه مازودار
 رتیوی بانگی کرد: به لام له زاری
 به بی کات جاری هاته وتاری
 که له باب گوتی: با کویر بی چاو پیک
 له رووی دوژمنان لیک نری تاویک

رهقه و مراوی

جووتیک مراوی سالی له چولیک
 هیلاننه یان بوو له نزیک گولیک
 رهقیک بویان بوو به دراوسی مال
 زوری پی نه چوو زور بوون به هاوال
 کاسه جیرانیان بویه کتره برد
 شهو و رۆژ یاری به کتربان نه کرد

ئەوان لەسەر بەل دەیانکرد سەیران
پەقە لەبەرمال دەبوو پاسەوان
زستان خۆی نواند بەرووی تال و مۆن
بالدەر ناچار بوون بۆ گەرمیین برۆن
پەقە دەستی کرد بە شین و گریان
جەهەرگی ئاسنی بۆ دەبوو بریان:
سەر سەوزی رەنگین بورچینی نەشمیل
لە دەوری ئیوه دەگرم دیق و سیل
وێک باوکی وسوو مەمکەن پیر و کویر
منیش هەلگرن دیمە گەرمەسییر
پەقە گازی گرت لە داریکی سووک
هەردوو سەریان گرت بالدەر بە دندووک
فرین لە دەشتان لە چیا و نوالان
چاویان پێ کەوتن ژن و منالان
وتیان: مەرایی چەند بە فریوه
پەقە هەژاریان بەدار دزیوه
پەقە رقی هەستاو لەم گەفتوگۆیه
زاری کەردوه و گوتی: درۆیه
ئیتەر سەرەوژیر بۆی هاتە خواری
کەوتە نزاری ناو بەرد و داری
خوینت هەل نەچی بەگفتی بەدکار
نەتینی دلت مەهینه سەرزار

میشک و دلی نییه

شیریک نه خوش بوو ژان له دل و سهر
وتیان دهرمانن میسک و دلی کهر
وتی به ریتی: کهریک په یداکه
به شم میسک و دل به شت که لاکه
ریتی چووه لای کهر گوتی: کهری ژیر
وهره بولای شیری دهرتکا به وه زیر
که وته دووی ریتی دلخوش دهبزه راند
شیر لیتی راپه ری ملی تیک شکاند.
گوتی: من دهرؤم دهست و په ل ده شووم
چاوه نوری توم میسک و دل بخوم.
ریتی به هه لپیک میسک و دلی خوارد
خوی له شیر بوارد تا شیر له دووی نارد
کوانی میسک و دل؟ خو نه یبو پاشا!
سهیره و ته ماشا! خوم دیم له لاشا
پاشام نه گهر کهر میسک و دلی با
دبرو فیکی خوی زوو بزانیبا
کهر و وه زیری؟ کی بیستوویه تی؟
من ئیترم نه یبوو، ئیتری بویه تی!
شیر فهرمووی: کهریک به خوی نه زانی
ریتی راست نه کا میسک و دل کوانی؟

قهل و كهو

كهو قنه‌ی ده‌كرد له و بهر په‌ساره
له‌قهل شيرن هات ئه‌و له‌نجه‌ولاره
بئ خۆراك و خه‌و به رۆژ و به شه‌و
ده‌كه‌وته شوپن كه‌و فيربين ره‌وتی ئه‌و
وهك كه‌و فير نه‌بوو چي كرد و كووشی
له بيیری چۆوه ره‌وته‌كه‌ی خووشی
زۆر كه‌س له ئيمه‌ش بۆ لاسای لاوه
وهك ئه‌و قالاوه دژ و دام‌اوه

كه‌ر بۆ سه‌ر زه‌ماوه‌ند

كه‌ريان بانگ ده‌كرد بيته سه‌ر شايی
كه‌ر هاواری كرد: مائی ويرانم
وا هه‌ل ناپه‌رم سه‌ره‌رچۆپيم دهنی
گۆرانی خووشيش كه‌متر ده‌زانم
به‌خوا ده‌ترسم بكه‌ن به ئاو‌كيش
يان باراشی باش بيته سه‌رشانم

خيگه به‌ری نادا

دوو راوكه‌ر له‌چهم ديتيان خيگه‌يه‌ك
يه‌ك خووی تی هاويشت تا ده‌ری بينی
خيگه ورچپك بوو كا‌برای رتيك گوشي
خه‌ريك بوو به زۆر پشتی بشكيني
ئه‌ميان بانگی كرد: برا به‌ری ده

خییگه دۆشاویک هیئنده ناهیئینی
گوتی: من ههر زوو خییگه م بهرداوه
ئهو من بهرنادا وادههـخنکیئینی

گورگ و بهرخ

گورگی خوتناوی پهل دهشواتهوه
بهرخیک له بهر ئه و ئاو دهخواتهوه
گورگ بانگی کرد: لیم شلوی مه که
توو پهم لهو فیزهت زوریم لی مه که
وتی: گورگاغا توی له سه رووی من
لیخناوی تویه دیته گه رووی من
گوتی: دهرده که ی پیرار به هاره
ئیسستاش له شاخت له شم زاماره
وتی: من ئه مسال زاوم له مه پیک
تو له به هانه ی پیم بکه ی گه پیک
گوتی: جوین ده ده ی کونه دوژمنم
دیاره پییت وایه من درۆژنم
تو تاوانباری گوت خوارده
به هرهت بو نادا ئه م خو بواردنه
له چه نگی گورگا به رخ هه لدرپا
ئاوی چه م ده یگوت له گه ل خو پخورا:
که ی ده پیته وه بیانووی زورداران!
کییه وده نگی بی له سه ر هه ژاران!

که‌ر و که‌وله‌شیر

که‌ریک له‌ناو پووش له لیژ و زه‌نویر
توشی بوو به تووش که‌ولی شیر نیی
که‌ولی کرده بهر هاته‌وه مالان
چولیان گرتی بهر ژن و مالان
که‌س نه‌ما له گوند هر یهک به لایه
پاده‌که‌ن به توند شیر و به‌لایه
که‌ر که‌وته گه‌شکه گوتی سامه‌وه
کوا تیر و ره‌شکه بین به‌لامه‌وه
دهیان دیرینم دهیان چیرینم
چنگال به خوتینم مرۆ گورینم
که‌ل ده‌ترسینم ره‌نگم ره‌نگی شیر
با بشنه‌یرینم به‌و ده‌نگی دلیر
له‌سه‌ر سم سه‌ما به جیفرک دان
به یادی که‌ما دایگرتی به‌ندان
شیر و دۆل و دهر ده‌نگی دایه‌وه
زه‌په‌ی شیرینه‌که‌ر زوو ناسرایه‌وه
که‌وله‌شیر کرا لور و جل و به‌ر
سه‌ر پشتی خرا باراشی زمه‌هر
ده‌یکرد و توویر له‌و سه‌ر ریبازه
که‌ نابی به‌شیر به‌رگی تازه

قهل و بولبول

جاریک بولبولیک له گهل قهلی رهش
له ناو رکسه یهک کـرانه هاوبهش
بولبول ده گریا به بانگ و هاوار
چون بوومه یاری هاوسای ناله بار!
بولبول له گهل قهل چون ریک نه که وی
من گول په رستم نه و لاکي ده وی
جی می من ده بویه له ناو چیمه ن با
به رچاوم جوانتر چا و گه و دیمه ن با
له گهل بولبولان له سایه ی چلان
مانخویندایه به ره و پرووی گولان
چا و برکینه م با ده گهل گولی نال
که ی ده هاته بیر نه ژیانی تال؟
چاوم هه ل دینم رو ورهش دیمه نه
چونی بدوینم ده می بو گه نه
گه ردوون کـردوتم له ژین هه راسان
ده سا بمده یه مه رگی به هاسان

قالا و له بولبول پتر په شییو بوو
له بهر چاوی نه و بولبول دزیو بوو
ده بوت خو دایه گونا هم چی بوو
گۆشتی که ره که ی عیسام دزیوو؟
که و توومه زیندان له گهل نه م چو و که

ئەو چەقەسەرۆيە ئەو ھەرزە و سووکە
لەو چەنەبازە، لەو ھەلەوەرە
میشک و سەر گیتە گویم کپ و کەرە
دلداری گولە کـرپاری بۆنە
زامی پشستی کەر نازانی چۆنە
چارەم رەش بوو وەک پەرپوالبم
لەو ساو بولبول بۆتە ھەوالم
ئاخ بۆ ئەو رۆژە منی شوخ و شەنگ
لەگەڵ چەند قەلی ھاودەنگ و ھاویرەنگ
لەناو دێبەران لە دەشت و دەران
قەرپمان دەکرد لە دەوری کەران
چارەم لە چارە بولبولان نایە
زۆر پیس پتووبووم، مەرگیتیک خودایە
سەیرە لەو دنیایا پان و بەرینە
ھەرکەس کاری خۆی لەلا شیرینە

گربان نەک نان

سەگتی لە چۆلتی خەریک بوو دەمرد
خێوی بە رۆژۆ شیوینی دەکرد
رێبوارێ پرسى: گربان و بۆسەگ؟
گوتی مەلتی سەگ، برای بە ئەمەگ
برپەری پشت و یاری گیانیم بوو
مایە دڵخۆشی و کامرانیم بوو

پاسداری رهز و پاریزگاری رهز
خوش بهز و بهلهز دهم گهرم و بهگهز
گورگ له پرووی نه و وهک کهوی کولیو
بو ورج نه چوو وهک گوریه بو پیو
ئیستا ده بینم له برسا دهمری
دل به بی گریان چون ئوقره ده گری؟
پرسی: چیت پییه کولت گرانه؟
وتی: تیشوومه و ههنبانه نانه
گوتی: ناوت نا برای هاو پشتت
نان به کولتهوه و له برسان کوشتت؟
گوتی: دوستیمان هه چهند به هیزه
گهرمه و به کیششه و به پشت و پیزه
به لام تا نه وجی نه وینه هاوال
له توشه ی خوشم به شدار بی گهمال
بو گریان و شین گهلئ نامادهم
بیته باری نان تیکه یهک نادهم

بیخه زمانم

سواریک راده برد له کویره دییهک
پیسکه یهک گوتی: ببه میوانم
گورجی دابهزی و پرسى: نه سپه کهم
له کوئی وه به ستم: مالت نازانم

گوتی نه مزانی گوتیت هیئنده سووکه
من په شیمانم، بیخه زمانم

له به هاری نه هاتوو

لاوه دۆمیک بوو میوردی دووژنه
یهک ناوی: ناری، نه ویتتـ: شنه
زستان بوو، دهیگوت: نه مسال به هاری
دوو که وان ده گرم بو شنه و ناری
بوو به شه رهن له سهر کهوی نیر
نه و دهیگوت بو من نه یوت نه خیر
یه کتریان شیلای به پیله قه و پی
هاواریان ده کـ زار و زیچی دی:
نه به هار هیه و نه که و گیراوه
قژی دۆمه ژن گشتی رناوه!
زور لاهه کـ وردیش وهک ژنی لاهه
شهریانه و هیشتا که و به چیاوه

تووتیی که چهل

تووتیی که هیه کی هه بوو ورده فرۆشیک
چلون پیتولیک؟ چون قسه خوشیک؟
له بهر که پجاری و گالتی نه و مه له
کریار کۆمه ل و کابرا به په له
ریی دهستی نه بوو سهری بوخرینی
دراو بستینی و فرۆشراو بیینی

رۆژئی مام دهرويش چوو بۆ مزگهوت
گورپه يهك رېگه ي له دووكان كهوت
كه لپي چير كردن له تووتى خواردن
تووتى راپه رى بۆ خو وه شاردن
باز له پشيله و له تووتى فـپـه
رژايه سه ره كه شاتال و شـپـه
شووشه رۆن بادام داکهوت و پـژا
رۆن بادام به سه ر گـرـار دا رژا
خاوهن هاته وه سه ر مالى ويران
پهل و پلارى داويشت وهك كوـتـران
چه پۆكـيـكى دا له سه رى تووتى
تووكى لى وه رى و سه ر، ما به پرووتى
مات و كـپـ و كپ ده مى پـيـكاـدا
كو مای كـپـياريش له كا برى لادا
ئه هاتن تا گوئى له قسه ي خو ش بگرن
ئـيـستا بۆچيانه ده رويشى و رگن
خيـو كه تووشى هات با زارى كه ساد
په ژيوان ببـوـو كه وه ته خو داداد
ده پارايه وه به ناله و رۆرۆ
به لكو مه ل ديسان بيته گـفـتـوـگـو
هيچ به هره ي نه ما نزاى زمانى
ناچار گايه كى كـرـده قـوـربانى
به ناو باژيـردا گه را و بانگى هـيـشت:

ههركهس ههژاره بابيته سهر چيشته
كوپوه گهليك تهنهبل و روتهل
توتيهكي ديت وهكو خوي كهچهل
بانگي كرد خالوكي ليبي داي بهمشت
توش دياره وهك من رۆن بادامت رشت
توتوي كهوتهوه وتار وهك جارار
نهمهش بوو به پهنده له جهرگهه ياران:
ههريبر له خويه ههركهس داخپوي
له ههنبانهه خوي گويزان دهپوي

ورچي نهكوژراو مهفروشه

دوو كهسي راوكهه چووبونه جهنگهل
يهكي ترسهنوك، يهكي تهنهبل
ترسهنوك وتي: ورچي راو نهكهين
هاي كهولي ورچ له شار قاو نهكهين
به نرخی ورچه زۆر كوتال نهكم
بو توش كراسييك له جاو دائهديم!
ورچييك دهركهوت له ساي نزارئ
ترسهنوك راي كرد پهريه سهر دارئ
تهنهبل ليبي كهوت وات نهزاني مرد
ورچهه هاتهسهه بوني پيوه كرد
به مردوي زاني و هيشتي بي گيچهل
كابراي له سهردار گوتي به تهنهبل:

ورچه چی ئەگوت؟ بەخووا زۆر ترسام
وتی: دوو پەندی زۆر باشی دادام
لەگەڵ ترسەنۆک مەبە بە هاوکار
تۆ بەجی دێلێ و خۆی دەچتە سەر دار
دۆشت پێ خۆش بێ بەران مەدۆشە
ورچی نەکوژا و پێستی مەفرۆشە

دۆستی نەزان

باغەوانیکی پیری کۆنەسال
لەگەڵ ورجیکا بیوونە هاوال
دۆستی یەکتەر بوون بەدڵ و بەگیان
هیچ سات و کاتی بێ یەک نەدەژیان
لە گوێز لە تری لە دانە و هیشوو
بۆ مام ورج بوو نۆبەرە پێشوو
ورچەش زۆر بەدڵ خزمەتی دەکرد
هەرکارتیک هەبا بەرپۆهی دەبرد
داری دەتەکاند تری ئەچنی
چنگالی چەک بوون لە رووی دوژمنی
بە رۆژ کارکەر و پاسەوان بەشەو
باخەوان بێ خەم چاوی ئەچووە خەو

پۆژتیکى هاوین باخەوانی پیر
خەوتبوو لە بن دارتیکى هەنجیر
ورچه لە تەکیا هەلتروشکا بوو

مېش دهرکرانی پې سپېرaboو
 ئەو رۆژه وای کرد هروژمی مېشان
 بو ورچه ببوو مایه ی سه رئيشان
 ويستی به جارېک قريان تی که وئ
 تا دۆستی به رېز خه وی لی که وئ
 گاشيکی هه لگرت به هه موو توانا
 به بی سی و دوو دای به مېشانا
 له گه ل مېش کوشتن کابراشی جنی
 دۆستایه تیه که ی بوو به دوزمنی
 دۆستت نه زان بی له به ری هه لی
 روو په شی له دوو ماچی مه نجه لی

که ر به لاهول ناژی

دهرویشی شېر و که ریکی لاواز
 شه که ت له نشیو، ماندوو له هه وراز
 شه و داها ت لای دا له خانه قایه ک
 له سو فی پرسی: بو که ر جیگایه ک
 گوتی: ماشه لالا دهرویش چ ژیری!
 له بیرت نه چی میوانی پی ری
 زۆرزۆر خوشهاتی جیگات له سه سه ر
 بی خه م، له سه ر من دابین بوونی که ر
 وتی: سا توخوا بیبه سه ر ئاوئ
 ئە ی سو بحانه لالا دهرویش پیی ناوی
 سو فی گیان کاشی بو دانئ که من

ئەستەغفىروللا جۆشى ئەدەمى
پەينى وشكىشى بەرىپ ئەپىزى؟
لاحەولەولەلا ، دەرويش چ گىزى!
خانەقاي شىخە و جىگەي ئىللەللا
تاقەتى ئەكەم ، مەيكە بەهەللا

دەرويش پرخەي بوو بەدرىزايى شەو
سۆفى و كەر و كا و جۆي دەهاتە خەو
بەيانى دىتى: كەر هەر بەجلە
سەر تا پای نوقمى رىخاوى شلە
لە برسان سنگ و گوريس ئەجاوى
نە سۆفى دىوہ و نە كا و نە ئاوى!
كەرى و دەدەرنا بە پالەپەستۆ
جار بەپاش دادى جار بەسەر ئەستۆ
گوتيان: مام دەرويش كەر چى بەلايە
وتى: بى هىزى سوبحانەللايە
درىزايى شەو هەر ئىللەللاي خوارد
سۆفى سەوہيەك ماشەللاي بۆنارد
كەرى ھەموو شەو لاحەولەي بادا
پىو سەير نەبى گەر بى بەلادا

ئەگەر

ئەگەر گورپەبۆر بالى لى بروى
دەنگى بولبولمان نايەتە بەر گوى

گەر بدری به کەر دوو شاخی گامیش
هیچ کەس ناتوانی لیتی بچیتە پیش

ژوانیکی دوور

شیخۆنادۆ ناو، زورنا ژەنی پیر
جەفەنگباز و ژیر دەژیا لە جزیر
شیخیک پیتی دەلی: زورنا بەس لێدە
لە سەر مردنی گالتە فرێدە
وەرە تەکیە کەم ریشت بەردەو
پەژیوان بەو لە گشت کردەو
من شیخم مەلام سەیدم جەجم هەشت
نالیم پیم دەکرئ بت بەمە بەهەشت
بە بی تۆش ناچم. شیخۆ پی کەنی
پرووی کردە شیخ و گوتی: ئەزبەنی
من شیخۆنادۆم نە پۆژوو، نە نوێژ
جارجار زورناژەن، گا گۆرانی بیژ
وەک خۆم حەنەک چی کەسی دیکەن
مردووی گۆرستان دینمە پیتکەن
ژیان شیرینە جیهان زۆر خوشە
بە پووش و کلۆش خۆت دامەپۆشە
گەر بەمن دەکە ی شالەکەت باوئ
ریشت بتاشە داوت پی ناوئ
لە دەرویش گرتن پەشیمان بەو

زورنایه ک بکره و ره گهل من که وه
فییره زورنابه لای له توی کورم
ئه و راسته کورمه توش ده بیه زرم
نالیم پیم ده کری ده له مهندت که م
به لام بریاری هه تا ئه من هه م
بو هیچ ئاهه نگی به بی تو ناروم
له دراوی شاباش به شداربه وه ک خوم
ژوانی گفتی تو سه د هه زار ساله
زورنای من ئیستا له سه ر هه رزاله

ورگه مهر

شیخو، له شیخیک ده پرسى: مامه
بو ده ف ره وایه و ده هوئل هه رامه؟
پستی هه ردوکیان هه ر ورگه مهره
هین ده هوئل قه له و هی ده فه له ره
شیخ گوتى: چونکو ده فه بلا وه
ده هوئل گیراوه، پيس و گلاوه!
وتى: ئه ی چونی بو شووتى و کفته
گفتت چ تفته؟ نان خورى مفته!

هه له ی زمان

سالیک له دتیه ک کۆلکه فه قیه ک
له ناو کتیبیک دیتی له جیه ک:
ده لى شیخ فه رمووی هه تا هه تایه

پېستی سهگ پیسه و دهباغی نایه
ئهمه ی ههژ نو جار پاته کردهوه
پاش رهوان کردن تاوای خویندهوه:
سهگ فهرموویه تی هه تا هه تایه
پېستی پیسی شیخ دهباغی نایه

شۆریا و پشکه ل

دهرویش لای مه لا وتی پیس قه و ما
شۆریا و پشکه ل ده خوار د له خه و ما
دابۆم بروانه و بۆم لیک ده ره وه
ئه و خه وونی ناخۆش چی به به ره وه؟
گوتی: بیست قۆشه م ده یه پیت ده لیم
وتی ریم به رده له به رت هه لیم
چۆن بوو یته مه لا به و میشکی وشکه ل
من دراوم با چم بوو له پشکه ل
پشکه ل خۆر نه بووم قۆشه وا زۆریا
مشته ماشیکم ده کرده شۆریا

له چه ر و تاژی

سهیره له چه ری رژی ده س قووچاو
دراو کۆده کا و ناخوا تا ده مرئ
لیم بۆته تاژی بۆخۆی برسییه
که چی که رویشک بۆ خه لکی نه گری

له دلی نه داوه

شیخیک بو ژنان ناموژگاری بیژ
هه رای بوو له مه ر دروستیی ده سنوژ
دهیگوت: تووکه بهر ون کا ده نکه جو
له ش پیسه و نوژتان ده روا به فیرو
لاویکی بی موو چووبروه قوژنیک
به رگی وهک ژن بوو، پرسی له ژتیک:
دهستیکت بینه بو سه ر به رگه ده م
بزانه چونه ده گهل گفستی نه م؟
ژن هاته ده سستی ره قی له و ناوه
هاواری کورد و دلی بووراوه
شیخ فهرمووی: په ندم به هیز و پیزه
وا دای له دلی نه م خو پاریزه
لاو گوتی: یا شیخ هه لی ده به سستی
نه گه یی به دل گه یشته ده سستی
په ندی ره قی توکار له دل ناکه ن
ده بی ره پوراست له ده ستت پاکه ن

کونه کوتر

یهک هه لی قوراند ماستاو له خورینی
تنوکه ماستیک په ربه ردینی
هاته دیوه خان گوتی نه مرۆ زوو
به ر قلیانه که م بیچوه کوتر بوو
گوتیان راست نه که یی ده م کونه کوتر

نەمان دى لەخۆت كەس بى درۆتر
دياره له دەمتا كۆتر نىشتهوه
جىقنەى يەكئىيان وا بە رىشتهوه

كى زاناتره؟

شوانه كوردىكى زۆر بلوئرههنگىو
رۆژتېك بلوئرى لى ئەدا له كىو
بىستى جوو كە يەك دەسنوئىر هەلۆهشپىن
له لىدان كەوت لەبەر دەنگ و بىن
نەينا بە كونه كەى باكەى لى دەرچوو
فەرمووى: تۆ باشتەر لى دەدەى فەرموو

كەمى لەبېره

كوپ بە داىكى گوت: بىجگه له باوه
چەند شوى ترت بوون، وەرامى داوه:
نۆمىرد له و هۆزى نۆيان لەم هۆزى
دوو نۆش لە هۆزى نەورۆزه قۆزى
نۆهەر لەبەر تاو خوۆيان ئەدۆزى
نۆشپان نىوهى سالى دەرپان بى رۆزى
شەشە و شەشان و شەشپىكى تىرش
ورچەى ئامان و پەشپىكى تىرش
بەخوا رۆلە گيان دەس بە هەوېرم
ورده مېردەكان كەم دىنە بېرم!

پاست و درۆ

یهک له خهوا دی له شکیریکا
کووپه له زپیریک له ناو تپیریکا
له خوی شهتهک دا له رژد و چیا
هینده شهکتهت بوو به خودا ریا
راپه پری نهیدیت نه تپیر نه زپیری
به لام سل هه بوون هیندی بان گپیری

دلۆ به دههۆل

ژن بییهک گوتی به شیخونادۆ
نه زورنا خوشه و نه لی لی و لۆلۆ
ئه گهر تو ئازای زورنا باویژه
هه ر به و دههۆلهت دلۆبه بییژه
وتی: تو بایهک به پیشت بهرده
منیش ده بینم چاری ئه م درده

پیش هه ل ته کینه

سولتان مه حمودی شای به دهنگ و ناو
شه ویک ئه گه را به بهرگی گۆراو
له که لایکا کۆمه لیک دی
لای دایه لایان گوتیان: ئه تو چی؟
گوتی: من دزم شه و گهرده ناوم
له دهسته ی هاویری ئه مشه و جی ماوم
گوتیان: هه ربه کمان فیلیک ده زانین

به فیل سهرتۆپی کۆمای دزانین
یهک له دوور ئەککا بۆنی زێر و زێو
یهک به فوو ئەبرێ دیواره یا کێو
یهکمان تی ئەگا له حه‌په‌ی گه‌مان
ئەزانێ چۆنه‌ خه‌وی خاوه‌ن مال
وه‌ک رۆژ ئەبینی یه‌ک به‌ شه‌وی ره‌ش
تۆچی ئەزانی بتکه‌ینه‌ هاوبه‌ش؟
گوتی: پێشترم زۆر له‌م پێشه‌دا
ژیان و مردن ها له‌م ریشه‌دا
هه‌زار دز به‌رن بۆ پای قه‌نه‌اره
ریشه‌ ته‌که‌ینم گشتی رزگاره
وتیان تۆ باوکی هه‌موو دزانی
نیوه‌ی بۆ تۆی هه‌رچیمان هانی

توله‌یه‌ک وه‌ری، گه‌مالتی گرتی
زمانی سه‌گزان که‌وته‌ دل خورتی
توله‌ گوتی دز، گه‌مال گوتی وست
خێومال ده‌نگ ناکا تۆ بۆ خۆت تیخست؟
شا وتی ئەمیشه‌ هه‌ر ئیشه‌ ریشه‌
جادووی ردینم داوی سه‌گیشه‌

به‌ بۆن بۆنی کرد گه‌نجینه‌ی خونکار
به‌ فوو کون کرا لایه‌ک له‌ دیوار
تێر پر بوون له‌ زێر گیرفان له‌ گه‌وه‌ر

گهسکی لی دریا و بریا و چوونه دهر
مال شاردراره و خوی لی وهشاردن
ئه و شهوه هه مووی به بهند سپاردن
به رۆژ هه لخران سییداره بۆ دز
دز له پای دارا خه مبار و سه رکز
چا و پروونی شه و بین کردی ته ماشا
وتی دزه ی شه و چون بوو به پاشا؟
کاری خۆمان کرد مه مانخاپینه
سا نۆره ی تۆیه ریش هه ل ته کینه
شا گوتی: ئیوهش مه رجی به رنه سه ر
نیوهی خۆم دهنی و لییره بچنه دهر
نه جوولتی ریشی خاوهن دهسته لات
زۆریش بزانی ناگه ی به ئاوات

گۆره یان ماله

ته رمی هه ژاریک ده چوو به ره و گۆر
کور بۆی ئه گریا هاوار و گابۆر:
باوه گیان ده تبه ن بۆ کونیتیکی ته ر
نه چرای لییه و نه هه سیر نه به ر
نه نان و نه ئا و نه هاودهم نه یار
ته نگ و تاریک و پر له مشک و مار
منالیک بیستی و به هه له داوه
رایکرده مال و بانگی کرد: باوه

سه رباری دهر د و ژبانی تالمان
که لاکه مردوش نه هینه مالمان!

چ دباری

خوی کرده زانا دهر ویش پشیله
په ندی داهدا بو قوم و قیله
ده فهرموو نه گهر پاکو به نوپژین
تووکی بهر، کلک و چنه درپژین
شهوی زور تاریک به دهنگیکی خاو
حه و جار بلین میاو هفتا جار مرمیاو
له ژور و هک پپژنه ی هه وری به هاری
بو هوی گورپان مشک نه باری
کوچه کی چه رموو بیستی نه مانه
توره بوو فهرمووی: نای چنه نه زانه
چی تی نه گه یوه له خویندنی کون
هه رچی نه بیپژئی هه لبه سته و درون
نزا میاو نییه چه په یه و عه و عه و
سه ت و یه کجاران بلوورپی به شه و
له نیمه ی شه و یک له سالی جار
له عاسمانی ساو ئپسک نه باری
هه رکه س ده بیبینی له م جیهانه دا
تلاوتلیه تی له م خه وانه دا

ئىستىراج نادا

گورگ باجگر بوو له سه ر پى گاران
ددانى ده سوون بو نه رمه ي لاران
به ئىستىرى گوت: پىتاك بىنه
وتى له و باره ئىستىر مه دوينه
له ژىر نالمدا نامه ي خونكارى
وه ره وه ي خوينه گهر خوينده وارى
گور هاته پشتى نامه وه خوئى
يا خو دم تهر كا به گولمه خوئى
لوشكى داوه شواو ددانى شكاند
به لگه ي سمى رهق گورگى تى گه باند:
كى خاوهن هيز و نال و بزماره
جاوئى گوشتى گه لىك دژواره

گزي هيزه

شير پشيله ي دى واقى وړ ما بوو
له بىچم و تهرزا وه كو خوئى و ابوو
پرسى وهك منى به لام زور وردى
لېم روونه زل بووى كى واى لى كردى؟
وتى: بنىادهم به گزي و گه ره
جان ه وهرىكى دوو پى به دغه ره
وته ي زور خوئى خته و سندانه
به شم رور و شه و به دار لىدانه

گوتی: مه ترسه، به گۆری باجم
 تۆلهت نه ساینم ئاسووده نابم
 کوانی بنیادهم؟ شانم ده جاری
 کتک شیر برده بۆلای جووتیاری
 شیر تیی راخوری وهره مهیدانم
 شیرم گورپه نیم، دهرت ئه زانم
 پیی وت چه کی تو چنگ و ددانه
 چه کی بنیادهم شیر و قه لغانه
 جهنگی وا دووره له مهردایه تی
 به کی بی چه که و به کی لایه تی
 گوتی: چهک بیته لیت راده وه ستم
 وتی: ده ترسم راکه ی له ده ستم
 بیته بته ستم، شیر گوتی: خاسه
 که ژو پیچی کرد، کیشای قه یاسه
 جا وهره بوکته خوری شوور به دار
 شیر بانگی ئه کرد به زیره و هاوار:
 پشی پروانه به ژیر و سهردا
 که ی وهک توّم لی دی ده ستم لی بهردا

فیل له تاریکی

شه و له پشتیریکی فیل داگرابوو
 تاریک و تنوک نه مۆم نه چرا بوو
 چه ند لاویک به دزی چوونه ته ویله
 دابزانن داخو چۆنه ئه م فیله

ههريهك له لايهك بهدهس كـوتانى
 لاي وابوو زۆرياش له فييل ئهزاني
 يهك دهستي كوتا لهسهه پشتي پان
 ئهيو: فييل خوشه وهك تهختي رهوان
 گوئ گرتوو ئهگوت: بهس بنهريته
 من باشترم ديت فييل باوهشپنه
 ئهوهي ههه دهستتي له لووتتي داوه
 وتي: فييل وهكو لوساوكي ئاوه
 لاقگر ئهيقهزاندهك مردووت مري
 فييل كۆلهكهيه و لووس و بي گري
 دهس لهكلكدهه كهوتبووه داوه
 وتي سوتيند ئهخۆم پهتكه و پساوه

گالتهي پي دههات مامهي فييلهوان
 ئهيوته مهنه شههري تير و كهوان
 بهخهياي كههتانه له زۆر زانيوه
 شههري لهسهه فييله و فييلتانه ديوه
 گههه چراهه بايان رهژيكي روون
 ليتانه روون ئهبوو رهگه له و ن بوون
 كار تا نهخهيهته بنج و بناوان
 دههي تيه وهردهي گههه و تاوان

كي بهزهي دابه بهگورگي بهدكار
 زولمي زوري كورد له بهرخي ههزار

کوټره مار بکوڙه مه لئى بيچووى ههن
نهک رږڙئ له پر به قاچته وه دهن

سوارټک بهرخیکی له گورگیک ستاند
خوی سه ری بری گوشته که ی برژاند
چزه ی گوشت نه یگوت به بانگ و هاوار
نه گهر ههر بمخون چ گورگ و چ سوار

نامه وئ بو من ببارئ هه ورئ
گش زه وی و زاری خه لکی دانه گری

له - یحیی عبدالعظیمی لحم - هوه که دواى شاعیری بووه به قه سساب

ده لئین شاعیر بووی بو بووینه قه سساب
له تانه ی نه زان جه رگم کون کونه
جاران من چاوم له دهستی سه گ بوو
ئیسستا سه گ چاویان له دهستی منه

له سراج الدینه وه

زانپوته میوه بوچی شیرینه
شه کرلیو نووستون له و ژیر زه مینه
هه واکه ی خوشه مه لبه ندی نه بوون
هه موو کهس به تای کراسیک نووستوون

له مه لا ئه بو به کره وه

ئهوسهر چاوانه ی لهسهر ههردانن
فرمیسکی چاوی جوانه مه رگانن
نه رگسی چاوکال ده مه و به هاران
که ئه رۆین له لای دهشت و کۆساران
چاوی جوانانه که وتوونه بن گل
نیشانمان ئه دا گهردوون له سهر چل

له کیلی قه بری ئه بو عه لای مه عه پری نووسراوه

گوناهه ی باجم لهسهر منه و بهس
بو خۆم گوناهم نه کرد له گه ل کهس

له عه ره بییه وه

نه رگس لای وابوو وهک چاوی تۆبه
له خوشییان کردیه فیشال و بافیش
سهره ددانی تیک شکاند بۆبه
ئاو ئه خواته وه به لووله ی قامیش

له شاعیری زهنگی ئه مریکایی: ماک کریاوه، وه رگیراوه

هاواری زۆر لیکراو

من کیم؟ چۆن ژیا م؟ بۆچ ئه مریۆ ده ژیم؟
ره شم وهک دی زه م، ره شم وهک ره ژیم
ره شم وهک له عنه ت وهک قورمی دوو که ل
ره شم وهک به ختی بیکاری ته نبه ل

رەشم وەك مەردن بە رۆژی جیژن
كەس لە برودوای چاكەم نابیژن
دۆستم یەك یەكە و هەزاران دۆژمن
هەموو كەس بە سووك دەروانیتە من
و هەكو دەروانە كرمی سەر عەززی
ئەستیرەكانی عاسمان لە بەززی
دووریان خستەوه و ناھەق كوشتمیان
پێم پێ دەكەنین كاتی ناشتمیان
دەیان گوت ئەی رەش گلی گل مەنزڵ
تەنیا هەر بۆخۆت دەچیەوه ناو گل

پیاو و تیم لایان بی قەدر و باوہ
یاساو دین بەشی منیان نەداوہ
ھیچ باوہر ناکەن من هیچ بزەنم
لە دل رەشی وان من سەرگەردانم
شەو و رۆژ وەك سەگ كیشكچی مالم
و هەكو گەسك و بیل مایان دەمالم
منال ژیركەرم، چیشكەم، پشیلەم
ئەسپابین چ خۆم چ قەوم و قیلەم
بۆ قەیسەر بەشەو بەزەم ئەدا ساز
بە رۆژ پردی بووم لە كورتی ری باز
كە نەشمان كۆیلە و قەیسەری رما
ئیمە میراتی ئەوانمان بۆ ما

به رۆژ قهسابم، كـيـردم، به رازم
به شه و گۆرانيم، هه لپه ركيم، جازم

ناخۆشيان ئه ويم، بۆچي؟ نازانم
ههژار، بهسته زمان، به سوود، بي زيانم
دليان دهله رزي نهك خويني گه شيان
تيكه ل به رهش بي و بچي ته له شيان
خوا نهكا ته بيات زۆرم بۆ بيتي
ژنيكي سپي دلم بستي يني!
خركه بهش ناكا بۆ پي دادانم
گـرـيـوه باسكه بۆ زوو خنكانم
به هيچ له دهستييان نايه رزگاريم
هۆردوو بهش ناكا بۆ پارتيزگاريم
ناو يرم چ بلـيـم، له بهر خۆمه وه
ناخ هه لده كي شـم پيش ده خۆمه وه
گۆراني ده ليم دنبه گ لي ده ده م
زۆر سه رخۆش ده بم سه مايه ده كه م
ده ليم له بيـرم بچي من ره شم
له هۆز بي گانه و له ژين بي به شم
به لام له بيـريش بچي: زلله يان
شه قيان، به لغه ميان، داربان، گولله يان
زوو ده مه يـننه وه سه ر پتي وشياري
بۆ هه ستي په ستي و سووكي و هه ژاري

ئەو ھەممووہ بۆچی؟ ھەر چونکہ رەشم
 کەمتر لە سەگ و دز و چەتەشم
 رەشایی رەشیان لە بەرچا و زۆرە
 گورگە، کێویبە، بنیادەم خۆرە
 نازانن کە شەو رەشە و ھەر دەشبێ
 کێ لە جوانی شەو دەکرێ بێ بەش بێ
 شەو رەشە و ئەگەر بلێن شەو نەبێ
 یانی سانەوہ، یانی خەو نەبێ
 رەش بووم ھەر رەشیش دەبم تا زیندووم
 لەلای فیرعەون رۆژیک بەندە بووم
 بولھەول و ئەھرام دەسکاری منن
 شاھیدی دەرد و ئازاری منن
 رێسمە و شیپانەئە قەیسەرم مائی
 بێ پارە و بێ نان بوومە حەنئالی
 لە کۆنگۆی بلژیک دەستیان پەراندووم
 دەمییک بۆیەچی جۆرج واشنتۆن بووم
 * * *

بەلام گەر زەویش گەر پام تەواوی
 بریم ئەو رێگەئە دوور و خۆتەناوی
 فیربووم لەو نیلەئە بە میسرا دەھات
 باوہری بەخۆ و بێ دەنگی و سبات
 کە «میسسیپی» بە من پیکەئە
 پاشان بۆم گریا، ھۆشم راجەئە

گیانم پیر بووه و ئیستا زۆرزانه
که ندال گوشاده وهک ئه و چۆمانه
ئیستا ئینسانم ده بی ئینسان بم
ره شیش بم ده بی وهک سپیه کان بم
فه رقی شه و و رۆژ لای خودا نییه
شه و بۆ رۆژ وهکو چاوه ی کانیه
ره شی شه و شه پۆل ئه دا و ناسره وی
تا رۆژی سپی لی دهرده که وی

خزمه تکاری تۆن جوانی و جه وانی
گیانه شاهه نشای تاجدارانی
جوانی ته ختی خۆی دانا لیم پرسی
کی ده چیته سه ر؟ بۆ تۆی روانی
سروه تا باسی جوانتر شت بکا
هه ر به باسی تۆ فیره زمانی
خویندنی بولبول به سته ی ئه وینه
به تۆی هه ل ده لئ به ری به یانی
باغچۆله ی گولان مه ست بوو له هۆش چوو
که با بۆی سینگ و مه مکی تۆی هانی
گول له داخانت خۆی کوشت خوینه که ی
خسته سه ر کولمت تۆی کرده جانی
له گول وهره ز بوو په پوله وه ختی
نه قلی لیوی تۆی له سروه زانی

زانيت ئيمه چين كه وتووين له بهر پيت؟
دلدار له بهر پای خواوهندی جوانی

ژوان

ليم گهړی بمرم تا لیت نه بر اوم
نامه وی بی تو ببینی چاوم
ئافه ریم شه وی پیکي رډگرتن
سنگی نه رمی تو دللی گه رمی من
وا لیک چه سپا وین ئاو ناده لنین
کول و کوی خومان به خه م دهرتین

که رسته ی ژن

خوای گه وره جاریک سه رده می به هار
له کارگه ی ژیان دهستی کرد به کار
له کوتر قنه و خهت و خال له که و
سرته له شنه و هیمنی له شه و
له بالداری چووک نه رمی په ری مل
گمین له کوتر ئاواز له بولبول
هاره له تافگه و ناله له بلویر
ترسی که رویشک و ئازایه تی شییر
ئاونگ له بهیان ئاوری ئاسکی سل
گرژی له خونچه و پیکه نین له گول
له کارمامز باز له باز تیژی چنگ
فیز له تاوس و جوانی له پرشنگ

باربن له ههور و له با وازوازی
له رپوی و مهیموون فیلبازی و بازی
مهندی له زهوی و پهوانی له ئاو
پهشی له شهوه و رووناکی له تاو
تالی له کهکره و تام و بوی ههنگوین
له بهفرسهردی و له جهههنهم تین
پهقی له ئەلماس تورتی له پهنییر
له لافاو لیلی و بی گهردی له شیر
هینای و شیلای لیکی دان تهواو
کردی به ژنیک بوئاودهنگی پیاو

چپ گهردی گهردوون گهران کوشتمی
نهزان پهرسی بی نان کوشتمی
ههر چهوسانهوی بی حهسانهوه
ئهی مردن له کوئی؟ ژیان کوشتمی

بووق و گامیش

به گامیشی دهگوت بووقیک له ئاوا
چییه گامیش ههتا من بم له ناوا
بهووقینه و منیش ئەقیرم بزانی
له قیرین کامهمانین پالنهوانین
که وهرزیر ریز له توئهگری نهزانه
ههمووی ریکهوته کاری ئەم جیهانه

وتی گامیش به لئی دهنگت زولاله
به لام خو چه رمه کهت ناکریتته کاله
وه کو من نی که شیرت لی بدوشن
ئه گهر به هرهت هه بی بوت تی ئه کوشن
ئه من په لخ و که رهم ههس توش قهرت ههس
قهری بی کرده وهی تو ناکرئی کهس

میژه ری مه لا

مه لایه ک میژه ری کی بوو چ میژه ر
ده بوو سهیری بکهی دهینایه سه سه ر
هه لی دوری بوو بو به رچاو گه زیک شال
تژی ناوئاخنی کونهی په رۆ و پال
روالته جوان و هیژا بوو له چاوا
به لام تابیتژی ویران بوو له ناوا
دزیک هه ر لئی دهخه فتا تا رفانی
مه لا قیرانی: نایبهی گهر بزانی
وه کو خومه له به رچاو شهنگ و ریکم
چزانی کهس چ گهند و بن شریکم؟
روالته بینه هه ر کهس له م جیهانهس
هه زاران ریشوو داو و دانهس

ده بوو بیزانیبا

ده لئین جارئ له گوندی ریبواری
بوو میوان له مائی جووتیاری

شهوی شیو شوربه ماشی شور و شل بوو
که بانووی مالّ هه لیلووشی ته غاری
که هه لسا دهفر و ئامانان وه کوکا
جرپک هات هه ر وه کو داتاشی داری
ده لّین میوان دهواری خانه خوئییه
وه کو نه بییستی خوی دا که ناری
شهوی جییان له بهر ده رگاوه چاکرد
کرا ریبازی نیو ژوور و هه ساری
که بانوو نیوه شه و گوو تاوی دابوو
هه لات بو ده ر به باری پیی بچاری
نه گه ییه جی و له سه ر میوان هه لّی رشت
وه کو گامیش له سه ر شینکه ی به هاری
وتی میوان: کلتۆلی هۆشی خۆم
چما گوئی ئاو نه دام زرمه ی پلاری
که چه خماغه ی ده دا کونگت سه ری شه
ده بوو بمزانیه با را ن ده باری

که مرد له یلا خه به ریان دا به مه جنوون
ئیتر دنیا له بهر چاوی نه ما پروون
یه خه ی له ت کرد به رۆرۆ و داد و هاوار
به شیوه ن رۆیی بۆ لای مه قبه ره ی یار
له گۆرستان منالّیکی به دی کرد
به چاوی سووره وه پرسی به وی کرد
گوتی له یلا له ناو کام گۆره مه دفوون

وتی هیشتا له عیشقا کالی مه جنوون
له سه ره هه گۆرئ تۆزئ گل جیاکه
به یادی عیشقه وه بۆنی پیاکه
له هه ره خاکئ که بۆنی مه بلی لی هات
وه سه رکه خاک و خۆل ئه و جییه جیگات

پهنج و گهنج

یه کئی پیری جووتیر نه خوش بوو ده مرد
کوړ و کالی ئامۆژگاریی ده کرد
زه ویوزاری خوتان له دهس خۆمه دهه
نه کهن من بمرم و به په ندم نه کهن
له باو کم شنه فتگمه له م باره دا
که گهنجی هه به له م زه ویوزاره دا
بگه رین به شوینیا ئه دۆز ریتته وه
له رووتان دهرووی شادی ئه کریتته وه

له پاش ئه و له لای کوړگه لی مه رد و رهند
به ئاواتی گهنج راوه شا پیل و زهند
به بیل و به گاسن، به ته شوئی و به پاچ
له گش لایه ده بزوتته وه دهست و قساج
زه ویوزار گه لی جار سه روژتیر کرا
گلی کیلگه گشتی له بیژنگ درا
که پهیدا نه بوو کووپه له ی زتیر و زتو
وه کو پیشوو داچیندرا وهرد و شیو

وهها ليك درابوو زهوى گشت له گشت
له وهزى ترا يهك به سهه د بوو پرشت
كوران تى گه يين كاكلى پهندي پير
له رهنجى فره گهنجى زور دپته گير

دهرمانى دهباغ

له بازارى بوخنخوش فروشانى شار
دهسووراپيه وه مامى پيرى ههژار
به بهر لووتيدا چوو گهلى بوئى خوش
نهخوش كهوت و تاسا و گلا و چوو له هوش
يهك نه يوت دلى سست و بى هيتز بووه
ده ده يگوت دل سستى چى؟ مردووه
بژيشكى له وى راده برد له وه ده مه
دهستى گرت و پرسى چ كارهس نه مه؟
كه پتى زانى پيستان دهنپته هه لال
وه كوئى كرد قولى جي قنه و زبل و زال
به بوگهن دهم و لووتى كابران هه نوو
دهم و دهس وه خو هاته وه و داي پشوو
له ناو بوگه نيدا ته مه ن رابري
نه سه يره به بوئى خوش مرو بش مري

تاوانى ميره

وهرزير كه ره كه هى به ره وه له وه ر نارد
خوى خهوت و له پر گورگ كه رى خوارد

رووی كرده ته لاری مییری كۆره
 كـــــــارت وه بی، ناره وایه زۆره
 كوانی كهره كه م له تو گهره كه مه
 بی باره بهرم به جاری په كه مه
 مییر پیكه نی: خۆت هه له و په شیوی
 چۆن خۆت ئه خه ویت و كهر له كیوی؟
 كــــابرا وتی راست ئه كه هی نه زانم
 پر ژانه له دهستی خۆم ژیانم
 پیتم وابوو كه تو به خیو ده كه م من
 پاسم ده گری له حاندى دوژمن
 وه مزانی كه چاوی من چوو خه و
 بیاداری له دهوری من هه موو شه و
 نانی مه هه مووی فیری به فیرو
 گورگی زله بۆمه مییری وهك تو
 چاوم چوو خه و له خۆت كه خه وتی
 ده بویه له خۆت نه نووم، كه چه وتی!
 مییر به رزه وه بوو گوری له یاران
 كوا شیر و پم و گرووی سواران
 له م رۆكه وه سویند به نانی جووتییر
 ئه ونانه كه مه زن و مییر ده كا تییر
 تا گورگی له كورده واری مابى
 خه و نابى به دهوری دیده مابى
 وا راوه له شار و كهژ، دهر و دى

چوارپڼ کهمه زوره گورگی دوو پڼ
هر چه ندى هه ژار و شوان و گوان
زبانى دى له من بسـيـنـى تاوان

فرشته

بو کور جنبو نه بارين مه لا ده بيژى پارين
تاژى مه هينه مالم فرشته ليم ده تارين
رؤژتيكى كور به تاژى كه رويشكى شيني هينا
تا دايكى كيږدى تى نا مه لا گوشتاوى لينا
دوگردى نوږى تا رؤژ به شانى تاژيدا دا
كوروشمه بو له دهورى نه وهك له شانى لادا
به بيان به دهم نزاوه به تاو نه پاراپه وه
به په وت و دهم گرم بى به راستى هوت داپه وه
نه گوشتاوه و پرشته له تون خهم په وينه كهم
دهردت له سه د فرشته تامه زرو شكينه كهم
فرشته بى، به بى گوشت له مالى ئيمه ناژى
كه رويشكى بينى بو من فرشته بيكه تاژى

هه ژار هه ژاره

ميشووله بيكى لاواز، له بهخت و ژين نه پازى
رووى كرده لاي سليمان به نيازى دادخوازى
هاوار و داد له دهس با، مه ودا به ئيمه نادا
زورداره پيى بفرموو با لا له ئيمه لادا

فهرمووی گلهی به‌ته‌نیا لای ئیمه سوودی نابین
پیتویسته هه‌ردوو لای بئین بئین به با که با بئین
میشووله چوو له دووی با، با هات و پیشی رادا
به ویزه‌ویز ئه‌نالی له کاتی گیانه‌لادا
بئین زۆر له پاسستی زۆردار په‌واشی نار‌ه‌وايه
هه‌تا جيهان جيهانه ميشووله ديلي بايه

به‌رداشی هه‌ل نه‌به‌ستوو به ته‌وه‌ره و بسته‌وه
به‌شدار به‌ناره‌زووی ئارد لیتی نیشته و ده‌یلسته‌وه
ئه‌و سه‌گه‌ش تولیکی تر ده‌یلسته‌وه له دو‌واوه
ده‌یگوت هه‌ر بیره دادی چی به‌خه‌یال خوراوه
قازی چاو ئه‌قوچینی یان کویره و چی نه‌دیوه
جیژنی دزی پیتی وایه جیژنیش مالی هه‌تیوه

که‌رویشکاوا

له ئه‌حمه‌د شه‌وقییه‌وه

پارچه زه‌وییه‌ک هه‌بوو که‌رویشکاوا
گشتی پوشرابوو له شینکه و ئاوا
ژیانیان خو‌ش و به‌مندال و به‌مال
بئین ترس بوون له گه‌مال و له ته‌مال
فیلی زۆردار دلی خو‌ی لی ره‌ش کرد
زه‌وییه‌که‌ی له‌ت به‌له‌ت و به‌ش به‌ش کرد
هه‌بوو که‌رویشکی جه‌اندیده و پیر
خاوه‌نی پیر و به‌ته‌گبیر و ژیر

بانگی کرد هۆ گهلی که رویشکاوا
 مردنو خوشه نه ژینی ئاوا
 نه بنه یهک کاری هه مووتان گهنده
 رهگی سه ره سستی به یه کبوون بهنده
 له هه موو لایه که وه لیک کو بوون
 که تنه راویژه وه بو سه رخو بوون
 هه لبرێران له نیواندا سی کهس
 چاو له پایه نه بوو زانا با و بهس
 تاکو پیلانی و هها ریک بخری
 فیلی زۆردار له زهوی دهریکری
 یهک وتی: کاره که زۆر دژواره
 بار بکهین باشتره چار هه رباره
 گشتی واتن کپی کهن ئەم دهنگه
 مه رگمان خوشتره نهک ئەم نهنگه
 وتی دووهه م که له تیره ی کپیوی
 کهس گزی زان نییه هینده ی رپیوی
 هه یه پپیویستی به راویژی ئەو
 مزی بیریشی دوو که رویشکی قه له و
 ئەمه وتیان وته یه بی سه روبین
 بی فه رن دوژمن و بییری دوژمن
 سی هه مین راسته وه بوو بو گو فتار
 وتی خزمینه به گهل ده سده نه کار
 دهستی گهل هیزه به گهل با پکوشین

بوودریتک هه‌ل بکه‌نین دای پۆشین
 فیل شه‌وئ یان له ره‌وئ تی ده‌که‌وئ
 زۆر به شانازی ده‌لین لی‌ر و له‌وئ
 چونکه ده‌سمان به‌ده‌سی یه‌ک ئە‌سپارد
 یه‌کیه‌تی ئیمه‌ سه‌ری فیلی خوارد
 هه‌رچی که‌رویشکه به‌گفتی شاد بوون
 فیله‌ که‌وت و، که‌وتی و ئازاد بوون
 هاتنه‌ کن سی‌هه‌م و گوتیان شامان
 تۆی و بو تۆبه‌ ژیان و سامان
 وتی: نا، ئیوه‌ هه‌له‌ن، ئە‌و جی‌یه
 پی‌و بلیم شایه‌نی شانی کی‌یه؟
 ئە‌و که‌سه‌ی پی‌شی له‌ تین و تاوا
 بانگی کرد: هۆگه‌لی که‌رویشکاوا

هه‌لۆ هه‌ر به‌رزه

پایزه دار و ده‌وه‌ن په‌نگ زه‌رده
 با ته‌ز و سه‌رده به‌ تۆز و گه‌رده
 دیاره لای شه‌خته‌یه ناخۆش خه‌وه‌ری
 داره خۆی ده‌رنی خه‌زله‌ هه‌لده‌وه‌ری
 هه‌وره په‌شپۆش و به‌ گه‌ریه و ناله
 سه‌ره‌تای شیوه‌نی مه‌رگی ساله
 به‌ گه‌زی سه‌ردی هه‌ناسه‌ی که‌ژ و کۆ
 ژینی خۆی هاته‌وه‌ بیر پیره هه‌لۆ:

داخەكەم بۆگور و تینی جوانیم
ئەو دەمەی چۆن و چووم، بۆوانیم؟
ھیز و سۆمای نییە بال و چاوم
مامەو ە گەردە نشین بئی راوم
دوورە گوشت پۆر و کەوم، وەردە کەوم
گوشتە نیچیری مەگەر بیتە خەوم
پیرییه پایزی وەرزى ژیانە
ورده ەنگاوی بەرەو گۆرناە
وا ەلۆی مەردنە راوی کەردم
راوبەتالی منە ھاکا مەردم!
مەردنیش ھیندە نە سووکە و سانا
سەری لی گۆیژە ەزاران زانا
چم بەسەر دئی کە نەمام و مەردم
پەری بەربایەک و خۆلی وەردم
گیان بەرەو کوئی دەفری روون نییە بۆم
تۆبلیی پچتەو ە لای باو ەلۆم؟
تۆبلیی راوی ەبئی ەو بەرزە؟
پاش ەموو چەرمەسەرەى ئەم ەرزە
داخم ئەو رازە ە بن سەپۆشە
سەفەری نابەلەدی ناخۆشە
دل و دیدەم کە بە دنیا فییرە
چەندی پیم بکری دەمیتنم لییرە
ژین گەلی شیرنە فییزی ناوی

بۆ مەبەست سەر دهنه وینم تاوی
 چاری ئەم دەرده له لای قـالاوه
 گەرچی زۆر پیرره به لای ماوه
 دهچمه لای و بهوه چم لی نایه
 رهشیییه و ئاوی ژبانی لایه
 سەر نهوی دای له شهقهی شابالان
 هاته ویرانهیهکی جی مـالان
 بوو به میوانی قهلیکی روورهش
 چهپهڵ و رژد و له مهردی بی بهش
 قهه قری: لیم مهیه پیش زۆرداری
 خوا شوکور زۆر به کهنهفتی دیاری
 زوویه چیت لیم گهرهکه پیم بیژه
 دوور له من بگره لهشم به نوپژه
 وتی ئەه لاله قـهلهه ههه لایه
 پیرم و زۆر له مههگ ترساوم
 ههمه پرسیک و دهبی بمبووری
 هۆی چییه توکه له مردن دووری؟
 وهک دهلین ئیوه به چل سال بارن
 تووشی تووش نایهن و کۆسپ و بارن
 ری یهکم پی بلی بۆ ههرمانم
 تۆی له لات دهست دهکهوی دهرمانم
 سویند ئەخۆم پاشی ههتا بشمینم
 ههرکههوی راوی بکههم بۆت دینم

قەل گوتى: ھۆزى ھەلۆ زۆر خاۋن
 سەيرە لام چۆنە كە خاۋن ناۋن
 باب و كالتت بە نەزانى مەردن
 بىرى سەربەرزىيە ۋاى لى كەردن
 ھەركەسى بەرزەفەرە زوۋ دەمەرى
 باى بلندايى سەر و دل دەگەرى
 مالى ئىۋە كە لە لوتكەى كىۋە
 لاي جن و دىۋە بەلای زۆر پىۋە
 خويىنە پۆر پۆرگى دەخاتە خويىنى
 گوشت كەۋى تازە گەرفتى دىنى
 جگەر و سى و دللى مامەر ژەھرە
 تا ۋەھابى تەقەلات بى بەھرە
 دەتەۋى زۆر بىرى، خىۋش رابوئىرى
 خۆ لە پەندەم گەرەكە نەبوئىرى
 ۋەرە ۋەك ئىمە بىرى نەم و نەۋى
 شەۋ لەسەر گەندەلە دارىك دەخەۋى
 خواردى باشى كە تۆنە تەدىۋە
 گوشتتە بارگىنى گەنى و تۆپىۋە
 كەردنى چىنە لە پەين و شىياكە
 تاۋوتىنى لەشە بۆدل چاكە
 پەندى باپىرە بە مىرات ماۋە
 خويىنى زامى كەرە سۆمەى چاۋە
 گەفتى من گەۋھەرە بۆت ھەلپىرم

تاقه دوو ریت له بهره، پیت بیترم
یان له ناو بۆگه ن و نزمایی ژیان
یان به سه ریه رزیه وه بسپییره گیان
راچه نی له م وتیه پییره هه لۆ
هاته بهرچاوی گه لئ کهنه و کله
کهوته ناو گیتی خه یالات و خه مان
مان نه گهر و ابی چ شرینه نه مان
وتی: پیروژ بی له خوت نه ژینه
جه ژنی تو بومه شه پور و شینه
کی به سه ره رزی ژیبای تاوی
ژینی قالاوی به پووشیک ناوی
چاوه پتی مه رگه گیان با بیبا
پهرو با لم له چیا با بیبا
به هه لۆی کسه له ژین بی بهش بم
نهک هه زار ساله قه لی پروورهش بم
بو شتیک ئیسته له خو بیزارم
من هه لۆ بوچی به تو بوو کارم؟
مه رد نه گهر کاری به نامهردانه
دهردی سه رباری هه موو دهردانه

کهوته خو دای له شه قه ی بال دیسا
ئاگریکی له دهروون داییسا
راسته خو بو سه روو هه ر بو سه رچوو

ههردی جی هیشت و له ههوران دهچوو
قهل ههزار سالی ژیا بهو ته رزه
سه رنهوی و هیشته ههلو هه ر به رزه

خوی خوشتر دهوی

پیریتنی کچی هه بوو جوان و نونه مام
تا قانه یهک نه باب و برای بوو نه پل نه مام
چاوباز و پر له ناز و وه ککو ناوی نازنه نین
رووخوش و شوخ و لپو به بزه و دهم به پیکه نین
رژژیکی سووکه تایه کی گرت و له جی کهوت
دایک نه رژژ له تاوی سرهوت و نه شهو خهوت
له خوا نزا و نیازی نه کرد: خوا به وام ئهوی
من بمرم ئه و نه خوش نه کهوی و دهردی لیم کهوی
کووپه ی سهراوله ی که په کی هه لپه ساردبوو
چیلک سهری له کوپه که دا گیری خواردبوو
یادئ که دیتی چوارپه لی زل مل به کووپه وه
پیمیردی خواشی بیستبوو سهیره. گوتی: هه وه
گریا و گوتی نه خوشه که من نیم کچی منه
گیانی بکیشه له رزی له له شدا و له مردنه
هه رکهس وتی که ژینی به لاگی پری تو ئه کا
هه رگا به ترسی مه رگی به زمووی درۆ ئه کا

بو ناکه سان که دهستی نیازت دریت ئه که ی
پردیکی هه ل ده به سستی له ئابروو ده په ریه وه

خه لکی هه موو کهرن، منی خه و دیته بی زوان
توانام نییه بلیم و بلیم نای بیهن ئەوان

خیوی گول و فرمیسک

خیوی گول دوتینی له سهیری دهشت و دهر
تازه پشکووتوو گولتیکی هاته بهر
دی له ناو په لکی گولا سنی دهنکه ئاو
ریتزه په رژیینی گه لا گرتوونییه ناو
خیو:

بییم بلین ئەی خشی روی گول ئیوه کین؟
خه لکی کوین و چۆنه لیره نیشته جین؟
یه که م:

نیشتمانم عاسمانی نیلییه
شه و نم بی من گولتی شهوقی نییه
ده چمه وه بالا که رۆژ دی پرتهوی
چونکه دهیکا سه رزهوی پایه م نهوی
دوو هه م:

من له دهریای پانی بی پایانه وه
بوومه هه ور و چوومه روی عاسمانه وه
دهنکه بارانی به روپشت ئەتله سم
موخته کیر دوزمنمه دوستی بی ده سم
من که دیمه خواره وه هه ر ئەو ده مه
چاوی جووتیار و په ری گول جیگه مه

خیتو روو به سیتهه م:

تۆ که بیدهنگ و کزی هیرانی تۆم
تۆش وهکو ئه و جووته خۆت هه لکیشه بۆم

سیتهه م:

ناز له سههر چبکه م بلیم چی و چیم ئه من؟
قه تره نیم و ره مزی به دبه ختیم ئه من
هیچ، که شانازیم نییه بیلیم به خیتو
ههر له ناو قامووسی بوونیش نیمه نیو:
«نازه نینی کیژی جوتیاری فه قیر
داوی عیشقی هاته رتگه و کهوته گیر
کیژ و کور دایان به یه کتر گفت و دل
بوونه یه ک گیان، یه ک به دهن، یه ک ئاوو گل
دیتنی یه کتر بوو دلخوشیان و بهس
وهک ئه وان بو خوشه ویستی نه بووه کهس
دایک و بابی ههر دولاش دایان که لام
نازه نین برۆا به بووک به کراسی خام
پیشکه شی ئاغا که ئه سپیکی ده ویست
گویتی گران کرد ناله وو زاری نه بیست
بوو به چقلیک و له به نییانا رۆا
کور له تاوان مرد! هه لئى نه گری خوا
چاوی کیژیش ئه منی خسته ئه و گو له
خۆشی ئاویتته ی گله کوشته ی دله»
من که ئاوی چاوی به دبه ختیکی وام

وا له غهم و زام و به بهدبه خستی رژام
هاوده می و ناو کـۆری یارانم له چی!
نازی وهک ئاونگ و بارانم له چی؟
خیتو:

ئه ی نیشانگه ی عیشقی دلداریکی پاک
گه وهه ره تا قانه که ی سه ر پوویی خاک
ئه ی رژاوی دهستی جهوری نئه مین
ئه ی موقه دده ستر دلۆپی سه ر زه مین
مافی شانازیت به سه ر عه رزا هه به
ناوی تۆ گوم نابئی تا دنیا هه به
دژ مـه به ره ژۆئی ده بی هه روا نه بی
بۆ گلینه ی چاوی خوینمژ تانه بی

* * *

له نامیق که مالی تورکه وه

له سه ر گۆره که ی نووسراوه

گه لۆ فریشته ی ئازادی دیته ناو ئیمه ش!
ئه مه م خه یال بوو که گیانی به ری ده کرد هه ندام
مه رگ نه گه رچی فرپی دامه کۆری خامۆشان
هه تا به یانی هه شر بۆ گه لم له شیوه ندام

* * *

له ئه بو نه واسه وه

بیری گوزه شته بو ده که ی؟ بۆچی ده خۆی خه می سبه ی
کاتی گوله، به رهنگی گول تیکه، بنۆشه پیکه می

ئەو مەيە وا كە فرکراو گەيشته جەرگ و ناوہوہ
دیتەوہ پروو بە رەنگی ئالّ لە پروومەت و لە چاوەوہ

لە نازانم کیتوہ

هەزار دەوران گەرا مەيگیتري گەردوون تا هەلێکم هات
لەبەر پییری ئەویشی لێ پڑاندم دەستی لەرزۆکم

ئەم پیتکەنینه تالە لە گریان بە کولتەرە
گریان دەری نەبرد دەگەلم دامە پیتکەنین

کە خاوەن شیعەر بمرئ نرخی قسەہی
لە زێر و دور و گەوہەوہەریش زیاترە
دەساکێ لە دنیا بە شاعیر دەگا
کە مەرگی لە ژینی گەلێ چاترە!

فرمیسکی هەتیو

لە پەرۆین اعتصامی یەوہ، ١٣٢٤

رۆژی بە کووچە یە کدا دەروویی پادشایە ک
لە هەر کۆلان و بانیک بوو بە هەرا و قریوہ
پرسی هەتیوئ بێ کەس چییە دەدا تروسکە
لە تاجی پادشادا؟ جوانی وە هام نەدیوہ
کەسێ وەرانی داوہ: لە کوئی دەناسین ئیئمە؟
هیندەہی هە یە بە پوولئ زۆر و فرەہی کربوہ
پیرتژنیکی بیکەس گوتی: ئە من دەزانم

فرمیسیکی چاوی ئیمه و خوینی دلی هه تیوه
 به بهرگ و چیتی شوانی ئیمه فریودراوین
 گورگه له پیستی مهردا، ههزار زگی درپوه
 نه و شیخی گوند و نه سپی کرپوه ریگریکه
 گه دایه شا که مالی مسکینه که ی برپوه
 له دورپی تاجی پاشا دیقهت بکه ی ده زانی
 فرمیسیکی دانه دانه ی هه تیوه هه لوه برپوه
 ههزار له پهندی بی سوود چته ده گهل نه زانان
 نازانی ئیسته ناهه ق پرزه ی هه قی برپوه

پاش هه رای شه هریوه ری بیست، تا ماوه یه ک نازادی قه له م له باوبوو: لاوه کوردیکی سنه بی به ناوی
 دوکتور سمایلی ئه رده لان، بو خزمهت به هاو خوینانی هه و ته نامه یه کی فارسی که ناوی نابوو (کووهستان)
 له تاران بلاو کرده وه. زوری به هره به کورد گه یاند. کوردی ناوه کی و لاوه کی و خومالی لیکتر بی ناگای
 پیکه وه کرده ناشنا. هه تا توانی دهنگی کوردی به شخوراوی به خوینه ره وان راگه یاند. جاروباریکیش
 به خشکه هونراوه ی به زمانی کوردی تی داخنی. که دیکتاتور بی شای پاشین دهس پی کرا، نه و دهنگی
 کوردهش داخرا. من که زور خوشم گه ره ک بوو، چهند و تاریکم بو هه نارد و چاپی کردن. هونراویکم که به
 کوردی بو نووسیوو، باسم به چاکه کردبوو؟ له ژمارتیکیدا خوی گونجانده، که نه مه بوو:

بوکان - ۱۳۲۳:

کووهستان

نامه ی کووهستان نه و نه ستیره ی تو
 ورشه ی پرشینگت دای له هه ردوبو
 شه وه زهنگی کورد، دهر د و نه هاتی
 نه ستیره ی به ختی، تییدا هه لاتی
 تو نه و نه ستیره ی پیوا لیت پروانی
 چه ته و پیوه دهر به پیوا نازانی

تۆنەو ئەستىپىرەي: ھەلدى بە پارشەو
موژدەي رۆژ دەدەي راپەرىن لەخەو

پەرت وەك پەرى پىرۆزە پىرۆز
داژدار و چاوسوور لەناو گەل و ھۆز
سىبەرى باالت لە ھەركەس بدا
وازي لەچى بى؟ بەئاوات دەگسا
سىمرغى كوردى، تۆ بە ھۆي شابال
بى بابان دەكەي لەسەر زالان زال
بازى بەودمى بۆ كوردى ھەژار
كوندى بۆ دەزگاي خوينخۆر و زۆردار

كوپستانى خىلى بى ئەنوا كانى
بۆ تىنووي كوردان: كانى بۆكەنى
زستان كە رۆيى خىلى كوردستان
شونيانە دەبزوون روو بە رووي كوپستان
كە بەفر و سەرمای بىست سالى چۆو
ھا، خۆ دەخەينە باوھشى تۆو
تا تۆمان ھەبى؟ خەمى چمانە؟
كى لىمان دەگرى: بىر و بەھانە؟

كوردە، كۆھستان بەناو ئەنواتە
لە تەنگاناندا باب و براتە
كۆھستان، يانى: كوا ھەستان لەخەو
بۆ بىھەستە باز لە روو بەرووي كەو؟

هاواری تۆیه له پاته خسته كهت
بۆت تهخت دهكا: رېگا سه خسته كهت
كوهستان، بۆ كورد: هوميدي و قهلا
خوا بتپاريزي له دهرد و بهلا

۱۳۲۵ شه مسی، له فارسییه وه:

خیتی گول و وهنه وشه

خیتی گول دوینی له سووچی چه من
كهوته مهلبه ندى سويسنه و ياسه من
گولى دين له ناو سه وزه ی به هارا
همه ووی وهك پهری له له نجه و لارا
وهنه وشه له گشت جوانتر و چه له نگ
به لام له شهرمان سه رنه وی و دلته نگ
پیتی گوت: ئەى نووری گلینه كانم
ئاره زووت چیییه؟ بلتی، بزنام
به دلخوازی خۆت ده تده من داخواز
كه تو وا جوانی و وا به غه مزه و ناز
گوتی بدهیه سه وزه و شینایی
ون بم له بهر چاو ئەهلی ئاواپی
نه وهك گولبژیر بی به کن مندا
هه لم پسیینی له بیخ و بندا
نابینی مهست و خه والوی غه فلهت
نه ئەمن و جوانی نه ئەتو و سنعته

سالی ۱۳۲۴ بۆ سالپیتوم نووسیوه که له بن ههر مانگیکدا دوو بهیت بنووسری:

خاکه لیوه

کورده گیان یاخوا جیژنت پیروژ بی
به هاری ژینت جیژنی نه ورۆز بی
چهند دلگوشایه خاکه لیوه کهت
پیروژه رهنگه شاخ و کیوه کهت

بانهمه پ

مانگی بانهمه پ له کورده واری
به ههشت له دنیا خوی داوه دیاری
کهژ پۆشی له گول چادری سوور و زهر
هاری هه لدیتران دهرمانه بۆ دهر

جۆزهردان

رهنجبه ر با بهس بی سهیری گویتسوانان
له دهستی تۆبه چاوی ئه عیانان
واجۆزهردانه و کۆچی به هاره
سه رهتای رهنجی مامی جووتیاره

پووشپه پ

یاخودا هه رکه سی کوردی خوش نهوی
وهک پووشی پووشپه پ به روودا کهوی
به داسی مهردی پالهی کوردستان
بیدهن له تایه بۆ ساردی زستان

گه لاویژ

گه لاویژه کهی به ختت له ئاسۆ
دهرکهوت، چابوو تۆ نه بووی رهنجه پۆ

نرخى ئەم مانگە پارەى گىيانە
جىيژنى سەرسالى كۆمەلى ژيانە
خەرمانان

ۋا رەنجى سالىت هاتۆتە بەرھەم
رۆژى ماو زۆرن، نەبى كەترە خەم
ئەمسال تۆنەكەى بۆ سالى دوايى
مانگى خەرمانان دەكەى گەدايى
رەزبەر

رەزمان هاتە بەر، لەخەم بووين رزگار
رەزبەر بە خىر بى بۆ كوردى ھەژار
پىپو لە مپوھ ئەم دەر و دەشتە
راستى كوردستان وینەى بەھەشتە
خەزەلۆەر

دوژمنمان بىرن بە دەرد و بەلا
ۋەك بە خەزەلۆەر دادەرژى گەلا
ئاوردوو داخە كورده زستان دى
بەفر بەرپوھ بۆ كوردستان دى
سىخوار

سىخوار خۆى نواند لە بەر پەساران
سەرماسات، دىرا بەرگى ھەژاران
نانا، تۆمانگى دلخۆشى و شادى
تپتدا ھەلكرا ئالاي ئازادى

به فرانبار

وا به فرانباری رووگرژ و تاله
كورده گيان وهختی خزانه ماله
هاوین پهیداکه، ئەمڕۆ بی پۆشه
پیاو به ئیروو بی؟ زستانیش خۆشه

رێبهندان

رێبهندان گهرچی رێگه به ندانی
گلینه ی چاوی گه لی كوردانی
له نیو مانگاندا جوان و رووسووری
له تۆدا كرا جیژنی جومهووری

رەشه مه

رەشه مه، نامە ی به هاری هینا
كوچی به خیلێ سهرمايه لینا
پنووی رووخاندن توپخانه ی شه مال
كورده دلخۆش به نه ما ژینی تال

سرود بو پیشمه رگه

۱۳۲۴ شه مسی، مهاباد

ئەمه پۆلی لاوان و گه نجی ولات
به قهلبیکی پر هیز و عهزم و سبات
به روحیکی خاوین به ئیمانی چاک
به قورئانی پیروژ، به یهزدانی پاک
به نامووس و دین سویند دهخوین گشتمان

که ته خسیړئ ناکه یې له ږټی نیشتمان
به یاری خودا تاک و ئاخر نه فسه
ده کوشین و ئهم خاکه ناده یې به کسه

کورې کوردی گوردین، نه به رد و نه به ز
له شه ږ مه ست و سه رخوش نابین و ډه ز
هم مو په نجه مان ئاسنېن و قه وی
له بهر هه یبه ته تی مه ده له زږی زه وی
هم مو بیچوه شی رانی شی ر هه لدرین
وه کو به بری ئازا و پلنگی درین
ئه جهل وا له لووله ی تفهنگی مه دا
ږها نابی دوزمن له چهنگی مه دا

هم مو ده ستمان داو ده ته ده ستی یه ک
به قه ول و به ږوح و به مال و به چه ک
هه تا ماوه قه تریکې خو ټینی به دهن
ده بی برږی بو ږټی نه جاتی و ده تن
بکوژ ټین له ږټی حی فزی ناموس و دین
گه لی خوشتره نه ک به دیلی بږین
هم مو سهر له سهر نیشتمان به خت ئه که یې
هم مو ږټیه کی سه ختمان ته خت ئه که یې

بږی کوړده واری له ئازادیی
بږین لاهه کانی له دلشادیی

سرودیک

کوردستانی نیشتمانم، رووگه و ههوینی ژیانم
به دیمه و خوشه ویستیت، راهاتون چاووزمانم

تو به ههشتی سه رزه مینی، جوانی بی وینه ی جیهانی
پر له نهوت و زیر و زیوی، پر له پیت و دهغل و دانی

داگیری کردوی بیگانه، بو کونده بوو بوویه لانه
دژ مهبه، ده بووژتییه وه، بهر ته سک و تهنگه تهنگانه

سه ربه خو بوونت نزیکه، رۆله ی نازات پیگه یشتوون
دهمی خه نجهر تیژ کراون، بو تۆله ت دهس له سه ر مشتون

کیژ و لاوی نازادیخواز، شییری ته لار له لان ده رچوون
چاری داگیرکه رانی کورد، یان گیان ده رچوونه یان ده رچوون

کورد و کوردستان په رستم، سویند به و رووگه ی خوشه ویستم
تا دوژمن له خاکمدا بی، نابیی له خه بات بوهستم

کاویژی له میژینه یه ک

ئوسا که خورده پایه کی بی مایه بووم له تهرهغه و پاشان له بوکانی ده ژیام. له سایه ی ماله ئیلخانی و به تایبه تی کورانی حاجی بایزاغا، له زۆردارانی لاوازخۆر پارێزرا بووم. دهگه ل ئه حمه داغا و قۆج بهگ، مهراقی قسه ی قۆرمان بوو، دهمه لاسکه ی سه عدی و حافز و مافزم ده کرده وه - که ئیستا له بیروونه وه دوو په مزانامه نه بی - که ئه و سه رده مه گوتمومه و بردوومه بو ئه حمه داغا:

په مه زانی ۱۳۲۲، بوکان

شایان بو سه فه ر گرتی ته داره ک

لیم وه ژوور کهوت مانگی مباره ک

ههستام له بهری، گهلی به قه در
به خیرم هیتنا و بردمه لای سه در
به رتیلی دهر د و بیگاری دوایی
که بابم بۆ کرد، بۆم لینا چایی
ویستام روو به روو تا رۆژ دهس نه زهر
شه وگار که رابرد، نزیک بوو سه حهر
عه رزم کرد: چۆنه لیرت ده بینم؟
خۆ نه ته هیتناوه مایه ی له رزینم؟
فه رمووی: نایه وی بی بی سه حه ت
زۆر له میژه هه ی ئاسووده و ره حه ت
من یازده مانگه نامبینی له مال
چوومه دروینه ی په له گه می سال
نه جاتم داوه دروینه و کی شه
برپومه ده مبین بنتا له می شه
کارم ته واوه، گی ره یه واده ی
فه وره ن تیگه ییم چییه ئیراده ی
قوشقی بووم، دلّم واقی برده وه
رپی هه لاتنم تا قی ککرده وه
هه ستا به گورجی، زانی به سل بوون
لای دهرکی بری، گیرام خر مچوون

پشتی خوراندم، فیته ی بۆ لیدام
چه له مه ی رۆژووی له مل گرتیدام

به «نەبخۆی باشە»، به «خێره خێره»
 توند دەمی بەستم وەک پانیتر گێره
 بیست و نووتایه کڵۆشێکی خاو
 به منی گێره کرد ئەو مانگه تهواو
 له پاش ورده کۆت که زانی مردم
 گوربسی کیشا و به رهه لداي کردم
 فهرمووی «سبهینێ با به رهه لداي
 شهش رۆژی دیکهش دهبی تیدابی»
 مۆزم کرد زانیم که گێره ماوه
 تا نیو «قهره گویژ» ئاورم نه داوه
 دهستم دامینت ئیلخانی زاده
 تکام بۆ نه که ی قهت بهرم نادا
 سهه سووفی ههیه پشت پان، مل فیله
 به وان گێره کا په رش و دیمیله
 راوهستی که گوتی «ههه دهی هینمه وه
 هیندییک ریخۆلان بخووسینمه وه»

جیژنان عاده ته له نیو په عایا
 ده بهن بۆ ئاغا توحفه و هه دايا
 لایبقی حوزوور دیاری جوان و شیک
 نهم بوو به غهیره ز دوعااو ته بریک
 عهرزی ته بریکم له و عیدهت هه به
 شاییم به و رۆژه سه عیدهت هه به

يا خودا تا حەر شه له سهەر شان و پيل
تا تيبى ده توورپى نه فخرى ئيسرافيل
تا لوله ده كرى سه مای سه بزپووش
تا دهن كىوان وهك عيهنى مه نفووش
دايم جه ژنت بى و جه ژنت پيرۆز بى
به هارى ژينت جه ژنى نه وروۆز بى
* * *

رهمه زان نامه ۱۳۲۳ - بۆكان

خيل كه كهى شه عبان هه كۆچى لينا
مانگى مبارهك ته شريفى هينا
داسى زهردى كرد به پيش قه راوۆ
خورپه هات خه لك له جهرگ و له دل
هه موو تىگه بين له فيك و هويان
دوعاى مه حفووزبان ده خوئند له خويان
هيچ نه گه پاره پاره به پارانه وه
ته شريفى هينا ناو بۆكانه وه
به و دهنگى ناخوش «عه به» ي گزيرى
قاوى كرد شهوى به بى خوگيرى*
دهس دهنه داس و وهرنه هه ره وهز
حوكمى حاكمه و خو مه كهن ناحهز
هه مووى دهستى كرد به بۆله و پرته
له هه موو قۆلىك په يدا بوو سرته

* بانگدهر ناوى مه لا عه بدوللا بوو ، دياره مه لاش گزيرى رهمه زان به گه .

لیکن هه لاتن، ما، هه مه باهم
 هه ژار و رۆژو وهک بهنگین و مه مه
 شهوی هه رمابوو چوومه سه رکاری
 بی ئاوال درووم هه تا ئی سواری
 نه چا، نه سیغار، نه نان، نه ئاو ویک
 نه بن سیبه ریک، نه خه وتن تا ویک
 هه تا تاریکان نه مابوو حالی
 به سه د کلکه له ق گه میه وه مالی
 ته مام بوو هه لیم، له پریکی رۆژوو
 دیسان وهک دۆلپا سواری شانم بوو
 به «خه یرون له کوم» ئیقناعی کردم
 پی پی بو پیتوهندی نیه تی بردم
 ده می دادرووم به «خه یتی نه بیه ل»
 «سومه نه تیمو» ی لی کردم مه ته ل*
 به ری شیست باقه، رۆژی شازده بهر
 هه تا ئی سواری پی پی ده بردمه سه ر
 جیی سی ته غاری پی دروومه وه
 هی زم لی برا، مه حو بوومه وه
 به زه ی پیم داها، فه رموی جاری به س
 سه ی مۆله ته برۆ، مه ره خه س
 په لیک جو ماوه له شه شه کانی
 نه ویش به شه ش رۆژ ده دروویه وانئ

* خیط: هه ودا، ابیض: سپی. نهوسا منیش وهک مه لای کورد خوشکی صادم به لامی قه له و ده زانی و ده گه ل مه ته ل خشتبوومه ناو ته رازوو ویک. لیم بوورن.

ئەمجار يەكجاری نامیئىن كارت
تا سالتىكى دى خوا ئاگادارت

ھەر پلاوم خوارد، پەيدا بۆۋە ھىز
جا ۋەرە و ھەلىق بەرەو قەرەگۈيز
وا ديسان ئاغا پەنام ھىناۋە
نەجاتم نەدەى خراب قەوماۋە
ھەزار دەرويشى لى كۆبۈنۈۋە
با پەلە جۆكەى بۆ بدروۋنۈۋە

ھەر كەس ساز و پرووت «ھەرچى شك دەبا»
جىئان بۆ ئاغا ديارىيەك دەبا
من كە دوعاگۆم دوعايە ديارىم
ھەر ئەمەى تىدا حوجرەى ھەزارىم
جىئنت پىرۆزى، پىرۆزە سايە
لە خوداى بەرز و مەزىم تەممايە
تا دەفەى دەرويش دەبىتە فرۆك
تا ھەموو شاعىر دەبن ساز و كۆك
ھەتا زەرگ و سىيخ دەبىتە برنوۋ
تا ئاغا دەبن بى كىبىر و خوشخوۋ
تا كورد دەبنە يەك، ھەموو دەخوتىن
خۆلە ژىربارى دىلى دەردىن
تۆ ھەر بىئىنى بە ژيانى شىرىن
تا ھەزار ھەزار لە سايەت بژىن

ههژار ئامۆژگاری بۆ شێرکۆی کۆری خۆی دهکا

شێرکۆ کۆری خۆشه‌ویست و ژیرم
زاخاوی مه‌ژیم و هۆش و بیهرم
پنج و ره‌گه‌زی دل و گه‌ییانم
خونچه‌ی شه‌به‌قی باخه‌که‌ی ژیانم
هه‌یشتا به‌ته‌مه‌ن منال و کالی
وه‌ک ده‌ربه‌ده‌ریم دوواژه سه‌الی
هه‌رچه‌نده کۆری منی هه‌ژاری
دووا رۆژی هه‌ژاره نه‌ادیاری
لیم روون نییه پاشی چت به‌سه‌ر دی
هیوام گه‌لی پیتته بییه مه‌ردی
مه‌ردیکی به‌کار و چاپک و زیت
بیهری بکه‌ی و بزانی تو‌چیت؟
ده‌ردی گه‌له‌که‌ت بزانی چۆنه
بۆت ده‌رکه‌هوی چهند برینی کۆنه
خانی له‌هه‌زار و سه‌ده‌ ژیاوه
ئه‌و کاته له‌ ئیمه‌ چۆن دوواوه
هه‌فتاوه‌ هه‌وت له‌ سه‌سه‌تیش چوون
په‌شته‌ر له‌وه کوردی ئیمه‌ مه‌ردوون
ئه‌وده‌م که‌هه‌یان بو مه‌یری بۆ خو
ئه‌مه‌رۆکه‌ په‌ساوه‌ رایه‌ل و پۆ
بوین ئه‌وده‌مه‌ په‌شکی تورک و تاران
زۆر ئیسته‌ خه‌راترین له‌ جاران
نه‌وتت که‌هه‌ ژبانی ئه‌وروپایه

بۆ تۆ نىيىھ تىرى شەوچرايە
بېگانە لە نىشتىمانى ئىمە
تېر و قەلەون بە نانى ئىمە
خۆمان ھەمو كۆتير و كوتر و برسى
ژين كورت و ئەويش لە گەل مەترسى
نابى بە زمانى خۆ بخوئىن
ناشى كە ھەناسە يەك ھەلئىن
كوژران بە ھەزار ھەزار لە لاوان
ئازادىخووازى ببوو تەوان
ئىستەش لە سەر ئەم ژيانە تالەش
پاش رزتنى ھىندە خوئىنە تالەش
كورد ھەر لە خەوى نەزانىدا بە
ھەر پىكەو ھە گەپ و ھەرايە
بېگانە پەرسىتە خۆنەويستە
بۆ ھاو پەگەزى كەپ و نەبىستە
بۆ يەكتەرى دوژمن و نەياران
بۆ نۆكتەرى تابلئىيى لەبارن
ئەو چاخە كە خانى پىي ژىياو ھە
فەرموو يە ھەرا لە سەر دراو ھە
ويستىكە ھەزار ئەو ھەندە چرووكن
بۆ پوولئى لە تەرازو سووكن
خۆ ھەرچى دەخوئىنى پىت و نىوئىك
ئەو دەچتە كەلئىك و گەل لە شىوئىك
لای شەرمە كە ھەر بە كوردى بدوئى

بۆچاره رېھشېيى مە «بۆگەنە خويى»
 خويى ناو دەنىى مل بەزەنگى پېشپرەو
 دەتداتە دەسى دژت وەككوكەو
 زۆرزانە لە كاروبارى ھەركەس
 ئاگاي لە ژيانى خويى نىيە و بەس
 رەنگن ھەموو كەسك و سوور و شىن
 كوردايەتى زۆر بەكەم دەبين
 كى ھونەرى كوردە يان ھونەرور
 كەم بايى ترە لە توور و گيىزەر
 وا بىر مەكەو ھەم دەم درۆيە
 بۆ راسستىيى نمونە بابى تويە
 كاتم ئەو ھەيىە سى و نۆسال
 ھەر سالە لە پار پتەر ژيان تال
 دلخوشى لە رووپەرى ژيانم
 ھەر ھىندە ناو كەم دەزانم
 ئاوارە لە نىشتىمانى خۆم
 ئاواتە خەوواز بەژينى دۆم
 والا دەس و دل پىر و پىرەژارم
 سەرىبارى ھەژارى دەردەدارم
 ھەر مانگە لە دىيەك و لە جىيەك
 ھەر رۆژە ميوانى خانە خويى يەك
 دەركى نىيە دادى بۆ بنىرم
 ھەردى نىيە خۆمى لى وەشىرم
 كوردايەت يىە گوناه و سووچم

وهك مۆمى دەسچام و دەسووچم
 هەرچەندە كە نىمە هېچ دەرووى روون
 هەر دژ دەگەپى گەپانى گەردوون
 دەستىم لە هومىدى بەر نەداو
 چاوم لە پىسنى بەند و داو
 پىم وایە دووا بە رۆژى رەش دى
 زۆر ناچى كە باو و رۆژى مەش دى
 جا با پتەرىش بەدەرد و كۆل بىم
 با رووت و كۆل و داخ لەدەل بىم
 سەد هەندە پەژارە لىم وەكۆبى
 كورد هەر دەبى رۆژى سەربەخۆبى
 بامى بە هەژارى بچمە بن گەل
 كورد رۆژى دەبن بە گۆل لە سەر چەل
 هەر هەندە تكام لە تۆبە رۆلەم
 مەروانە كە ئەم شىر و شىرۆلەم
 زۆرتر لە منىش كۆز و هەژار بى
 بى بار و نزار و لىبە بار بى
 دەربەس مەبە، بۆگەلت بکۆشە
 ژەهراوى لەسەر بنۆشە، خۆشە
 باوكى تۆ چۆن بوو شىوینى بگرە
 حىزانە مەژى بەمەردى بمرە

بهشی سیپهه م

نامیلکه یه کم له شام چاپکرد به ناوی «بهیتی سهره مەر و لاسایی سهگ و مانگه شهو» دهگه ل چاپخانه یه کدا ناردم بۆ پارتی دیموکراتی کوردستان و له موسل که وتنه بهر چنگوکی شورته ی نوری سه عید و به خرو پری له ناو بران ته نیا چل نوسخه یه ک که خۆم گلم دابوونه وه لهو نامیلکه بلا بوونه وه. وام به باش زانی بهیتی سهره مەر که دهگه ل هیتدیگ له به ره مه کانی سالانی بهر له چل و ههشتیشا بۆ نمونه ی هۆنراوه ی نهو سهره مەم نیشانی خوینده واران ی کوردی بدهم. نهوی شیاوی باسه، جیا له «ئاله کوک» که سوکیات له تهوریز بۆیان چاپ کردم نزیکه ی دوو ههزار بهیتیکم به چاپ نه کراوی لهو ناوه دا مایه وه و دهستم پی پاناگه ن و نازانم ماون یان سوتاون و له ناو براون. به هومیتدم رۆژیک دهست که ونه وه و رووناکی ببین.

بهیتی سهره مەر

سوریا، دمشق ۲۳ / ۱ / ۱۹۵۷ : سالی ۱۹۴۸ رۆژیک له رۆژان له رۆژنامه یه یکی عه ره بیدا له ژیر درۆشمی «کۆشکی بلوورین» دا چیرۆکیکی کورتی ره مزیم خوینده وه که له بوژی تورک «صباح الدین علی» وه رگه یراوه. چیرۆک نزیکه ی نیو رووپه ری رۆژنامه ی گرتبوو. هه رچه نده زۆر له په رده دابوو، زۆر به نهیته ی پیماوی ته دهگه یانده که مه به سته ی چیه. به لām دیسان زۆر کاری کرده سهر میشک و دلّم. پوخته ی چیرۆکم هه ر له دل دابوو تا هیتامیه سهر نهو بیره که ناوا پان و پۆری که مه وه و هه رچه نده ی کیشی دیت رایکیشم و چی له دل مدابه بۆی بکه مه نیتاخن. نهگه رچی بهشی زۆری من له خۆمه وه په روپۆم لیئاوه و په رم تیدا هه لاویشته وه. به لām هه ر له سه رمه زۆر سوپاسی گیانی پاک ی نهو بوژه به رزه ی تورک بکه م که بناغه که نهو دا برشته وه. بۆته دا بیک ی تازه هه رکه س شتیک ده نووسی ده یکاته دیاری بۆ که سیتک، منیش نه م سهره مەر ی خۆم پی شکه ش بهو که سه ده که م که هه مووی ده خوینته وه و خه ل کیشی لی ته دهگه یه نی .

حیکایه ت خوان

شه ویک له شه وه ی پایز
خوالی خۆشبوو مام بایز
پی ریک ی دنیا دیده

دانا و زانا و گه ریده
قسه رهوان، گفـت جوان
شیرن راویژی زمان
له گوئی ناگری مزگهوت
سهعات گه بیه شهش و ههوت
ئه وه دهیگوت: حیکایهت،
خوش بوو بهدر له غایهت
ئای گوئیچکهی دامه وه
وههای بوگ پرامه وه
سی ته نهل

هه بوو نه بوو، له زوودا
له دهورانی پی شـوودا
سی زه به لاهی بیکار
چه وره و شه لاتی ناوشار
دهست و پی سپی و ته نهل
پیس و بوگهن و چه پهل
یه ک له یه کتر خوئیتر
هه ر بو به بوون یه کدی گر
نانی به ره نجی شـانی
هه ر ناویان نه ده زانی
به خواهیش با و به زوری
ده ژیان به مفتـه خوری
هه ر شه و ده چونه مالیک

سیسه د و شهست له سالتیک
سهلام مه لیکم همه
میوانی توین نه و همه
ئا توخوا پوور خانم جان
توژی کهره و سی چوار نان
چبلا بوو خوشکه رابی!
نابی توژتیک بو خوا بی!
ترخینیکمان بو لینن
ٹاهی دلمان بشکینن
چهند سالتی وا بهری چوون
تالای خه لک بوژو بوون
کس بهریه نه ده پیتوان
ناچار دایانه کیوان
شه ویک لییره، بهک له وی
هر نانه زگ دهس کوه وی
وا فی ربوون مالانگه پری
سه گیان پی نه ده و پری
هیند چوختی بوون له سوال
مه لا فپری دا مه تال
شیخان له بهریان به زین
به تالیان کرد خوانی زین
دیوانه کوه وتنه هاوار
سهریان دا له بهرد و دار

گوتیان چیان بۆمان نه هیشته
با بیانخۆین له باتی چیشته
تهنبه لباشییی زهمانه
ترسان بیانخۆن دێوانه
به ناچار دایان بریار
یه کجاری بچنه وه شار

شاریکی مهزن

له کهلێ وه سه رکه وتن
ماندوو بوون، توژیک خه وتن
هه لسان نۆربانه چواردهور
دنیای سامالی بی ههور
له دوور شاری دیاره
پرگومبهبه ز و مناره
پرقله لا و باله خانه
عه جاییبی زهمانه
نه سه هری دیاره نه بن
هزار شهیتان دهکان
شه قامی هزار هزار
پاکشاون له گهرووی مار
هزاره زیلهی ناوشار
زیاد له ئەندازه و ژمار
وهک له شکری مهل و موور
رهش دهچوون دهجمین له دوور

تهنهبل ماتى داي گرتن
 ديتيان تارمايى مردن
 چون بژين له و شـارى پـر!
 ئيمهـى خوږى و شر و وړ!
 له بهر زور بـيركـردنه وه
 خه ونوچكه ده بـردنه وه
 يهك له همـوان پـتر سهـگ
 پـتـيان دهـگوت قـولـى بهـگ
 له پر سهـرى هـلبـرى
 ده ئاوالان راخـوړى:
 سهـر بهـره ژير، با بچين
 فيلـيـك هـيه پـتـى ده ژين
 «چون فيلـى؟ شهـيتانـيـه
 به شم له زورزانـيـه»
 له ريگه تـيـى گـهـيانـدن
 له دل و مـيشـكى چهـسپانـدن
 ژيان له و شاره

هاتن، گهـيشـتنه ناوشار
 پـيدا گـهـران سهـر و خـوار
 له هيچ كوئـى جـيـى وا نيـيه
 بيـكارى تـيـدا نيـيه
 نه دهـولـه مـهـند، نه هـه ژار
 نه گـهـدايه و نه خـونـكار

نہ زوردارہ و نہ بی زور
وہک یہک سپی و پش و پور
ہمہوو کہس دہکا کائی
چی پیدابوو ئیوارئ
دیتہ ژمار و دہفتہر
دابہش دہکری بہقہد سہر
کی لہکار ئازاتر بی
دہبی بہشی زیاتر بی
ہرکہس کاری نہدہکرد
بی نان لہ برسان دہمرد
بہ میرات نہبوو

ئیتتر لہ میرات نہبوو
کوری خان و خات نہبوو
دہولہ مہندیک مندار بی
یہکہم سووتخوری شار بی
کوری جاشہ کہری بی
بی شہرم و سہرسہری بی
زمان پیس، دہم بوگہنیو
بہہوی لیرہی مام تویو
بییتہ گہورہی کومہل
کہر دہبہرکا پیستہ کہل
بی ناغا بوو

لیی نہبووکوری ناغا
شہو بنوی لہ وہتاغا

به رۆژ بچیتته راوی
به تاژی و تفهنگ باوی
ئارهق نهچیتته تویتلی
بژی به حییزی و دیتلی
تهماح کاته خیزانی
جوانی رهعیهتهکانی
بی ماندوووون بی ههول
بیوشی چهکمه و کهول
کهوا و پاتۆل، ئەسپی چاک
له دوارۆژ بی ترس و باک
وهک کورددهواری نهبوو
نه بهگ بوو، نه بیگاری
نهک وهکو کورددهواری:
جوتیری دهس قهلهشاوی
بههره دیتم و بهراوی
ئارهقی نیچوو چاوانی
خووی و منالهکانی
سال دوازدهمانگ ماندوووون
دهرکههوی تاریک و پروون
له بهر بلتیسسهی ههتاو
له دروینهدا چهماو
به پشتی کوور ههتا شهو
تالا به لای دهخا خهو
منال هه ریهک گویتی کاری

بگری هه تا ئیـــــــــــــــــواری
نه خوتندنگا و نه دهرمان
چاویان پرووش له گهرمان
بی جلک و بهرگ و پیـــــــــلاو
له ئەسپیی و کیچا خوراو
پرووت و قووت تهواوی سال
نانیان جو و زورات و گال
زستان له رزیو بی ئاگر
له وان جی خوشتر مامر
گه نم و تووتن پهیدا بی
هه رگیـــــــــز دهنکیان بو نابی
پیک هاتوووی سال به خپی
بو ئاغا و ژن و کـــــــــوپری
ئاغا بیکاته قومار
خانم خهرجی کا له یار
کـــــــــوپر بکری جله تاژی
جهیران له سه رمان ناژی
نه شیخ نه ته کیـــــــــه هه بوو
نه دهر ویش و حاوو حـــــــــوو
نه دیوانه ی ئاگر خـــــــــوور
نه ســـــــــوفی چلکن و بوور
تهدی چوون بوو؟

هه موو کهس پاک و خاوین
هه لکراو چاک و داوین

نه زبندان بوو لهو شـاره
نه کـوشتن، نه قـهـناره
نه جـوتندان، نه هـهرا و شهـر
نه فـیل و فـهـرج نه گـهـر
نه دزی و نه گـیـرفان بری
نه کـیـنه و نه دل پـری
نه هـهـتـیـوی کـولانگهـر
نه سـیـلـداری چـرچ و لهـر
نه ژنی برسی و بـیـچاره
ئابـرووی بـدا به پاره
دهرمانگه و نه خوـشـخانه
زیاد له پـیـوست هـهـیانه
منال کـه تازه دهـبوو
کـومـهـل دایک و بابی بوو
دایک دهـچـووه زانگهـوه
به زگی هـهـشت مـانگهـوه
مـامـانی ژیر و زانا
یاریکار بوون له زانا
نیوک برین، فرچک دان
دهیکرد بـثـشـکی چازان
دهیان کـوتان بی بهرتیل
بوئاوله و چاقولکه و سیل
تاله زانگا دهـترازا

دهبوو به گـوټيزى ئازا
دايک سى مانگ وچانى
دهدرايـه دهورى زانـى
کى منالى زياتر بوو
له وبتـر بى خهـمـتـر بوو
له سى منال به ولاوه
به راتى بو دهبـراوه
کى ده منالى بوایه
مووچه به کيان ددهايه
باب و دايکى پى ددښان
خه نى ده بوون له خوشيان
ته مهـن ببا په نجا سـال
پالى ددهاوه له مـال
ژينى به پيوه ده چوو
هر شارنه بوو، به ههشت بوو
ته نيا عه بيکى هه بوو
زور خوټندنى لى نه بوو
له بهر زور عاشقه کارى
که مـتـر بوو خوټنده وارى
هه تا دوو سى پوټل، منال
دهيخوټند و ده چوو مـال
چهنـد لاويان هـلـده بژاردن
بو لاوه ويان دهناردن

بچن بژیشکی فییرین
نه دهزانرا که خویندن
بوژیان و کار بژیوه
کار بی خویندن هه تیوه
نه یانده زانی هه رکسهس
که م بخویننی و بلتی، بهس
پهنگه فییلی لی بکری
نیزیکه فریو بدری
بیجگه له زور زانستی
نه یان بوو پییداویستی
نه دهرد و خه م نه کزی
نه له ژیان وه پزی
کار که نه ده ما ئیوار
له هه موو سوقا قی شار
دهنگی مووزیک بهرز بوو
مووزیک هه زار تهرز بوو
ده بوو به بهزم و سه ما
جیگای کزی نه ده ما
قاقای لاوان و پیران
خه میان ده دا بهر شیران
تا نیوه شه و کور و کال
ده چوونه وه به ره و مال
له خانوی خوش و گهرما

له نوټنى پاک و نه رما
لیتی دهرده که وتن بیت هوش
دهیان دیت سهد خه ونی خوش
کئی بی ئه و دهوره تییک دات
ههر ده خه ونیش نه ده هات

کوټشکی بلوورین

ته نبل به شارا گه ران
دهرؤین و دهیان نه ران:
ئای له و شاره چند پیسه
ئای به ختو چند نه گریسه؟
شاری و ئابروو چوونه
نه جی ژیین و لی بوونه
کئی بیستی له پرووی زه مین
شار بی کوټشکی بلوورین!
کوټشکی بلوورین کوانی!
ئه وه بۆ کهس نایزانی!
ویران بی ئه م وه لاته
بی بلوورین قه لاته
وایان به قه و ده قیژاند
حه شاماتیان هاروژاند

بۆچی باشه؟

خه لک به سورمانه وه
وه رامیان ده دانه وه:

بۆچىيە ئەو كۆشكە بۆشار؟
خۆنە ئاشە و نە عەنبار
نە بەرگە، نە نان، نە ئاو
نە جاو، نە دراو، نە پىلاو

بەرزى گىيانى

تەنەل بە قاوو بە قىن
ھەر پىيان پى دەكەنن:
ئەي خەلكىنەي ھىچ نەديو
نا نەجىب، ھە تىو مە تىو
ھەر نان و ئاو دەزانن
ھە موو بەندەي زگەتەنن
پىتەن وايە: بەرى چوون
ھەبى، ھە موو شت بە توون
نەجىبى و بەرزى گىيانى
ھەر مە عەناتەن نەزانى!
كۆي بى كۆشكى بلوورە
لە پەحمەتى خا دوورە
گە پىجارى شارى دىكەن
بۆ گالتە جا رەنتىكەن
وا بار دەكەنەين لە لاتەن
پوو دەكەنەينە ولاتەن
لەو جىبى بەرپوو جى بى
كۆشكى بلوورى لى بى

ئەم باسە دەكەين به قاو
ئابرووتان دەچى تەواو
لە ناو گەلان شەرمەزار
دەبن و دەكەونه بەر زار
شەندە و مەندە

خەلكى شار بىستيان ئەمە
كەوتنە چپە و ھەمەمە
لاوان گوتيان ھەر ئىستە
كۆشكى بلوور پىوستە
كارمان بى كۆشك گەندە
كەم نىيە شەندە لە مەندە
چۆن خەلكى تر ھەيانە
لە چاوتەوان چمەانە!
ئابرووى شارى خۆ نابەين
دەبى ئەم شەرمە لابهين
كۆشكى بلوور لە شارا
وەك خەلە لەر ووى يارا
پىریش گوتيان كەوابى
بش بى زىانى نابى
شوانى ناخوازن؟

روويان كەردە سى تەنبەل
نەك سى تەنبەل، سى دەغەل
وتيان ئەي پىياوى زانا

ئەى لە عەقلا تـوانا
وہک لـہ دەردان دەزانـن
ہەر بۆخۆشتان دەرمانن
کۆشکی بلوورین چییە؟
زانستیمان پیتی نییە
دە ئیوہ تەشریفتان بێن
بۆمان دانین: پێو شوین
لەنگۆبیر و لەمە کار
لەم شەرمە بێن پزگار
«بەگورگیان گوت بە شوان
دای دایە قوڵپی گریان»
«وتیان: گورگە دەگری، بۆ؟
وتی: دەترسم لە درۆ»
تەنبەلێش گوتیان: حەى حەى
جا ئەوہ چۆن دەکری و کەى؟
ناتوانین لێرە گیر بێن
لەناو شووشەدا پیر بێن
گەریدەبى و شارەو شار
لامان خۆشتەرە لە کار
خەلکە سەریان گەرم بوو
دڵرەقیش دڵنەرم بوو
لێیان دەپارانەوہ
دڵخۆشییان دەدانەوہ!

وتیان سا سوئندو ئەدەین
بیکەن ھەرچی پێو دەکەین
گوتیان سوئندو بۆ دەخۆین
چۆن دەلێن: وا ڕی دەڕۆین
قولی ئەو قولی ئەما
قولی بەگی چەنبەری
تەپلێکی نا سەر سەری
کلکە ڕیویەکی تی خست
سێ چوار شیشۆقە ی وێخست
فەرەجییەکی پان و پۆر
گولینگە ی پێدا کرد شوۆر
پینج شەش زریزە و زنجیر
لە فەرەنجی کردن گیر
سمیلتی لێ کردن قیت
چاو بە چاوبلکە بوون زیت
پانتۆلێکی دەلینگ فش
دەق نەشکاوو خشەخش
مامزە و چەکمە و جیرە جیر
ھەرا و قیرە و شیرە شیر
ھەروا بەم فاک و فیکە
بوو بە پیاویکی دیکە
بە ھەیبەت و مەترسی
جیگیر بوو لەسەر کورسی

تهنبه لی دووهه م

دووهه م تهنبه لیان هیئا
پیشی درپیشان لی نا
چاویان رشت به کل و کلتوور
دهپیتی کرد ئیمه نی سوور
تهزییــــــــــــــــحی ههزار دانه
ده ملیان کرد شیخانه
له سهریان بهست شالی شین
ناویان نا شیخ محیه دین
واله بهر چاو زل ببــــــــوو
پیــــــــاو زندهقی لیی دهچوو

هاواله کهی تر

سی هه میان به پرووخوشی
بهرگیــــــــیکی رهشی پووشی
سی چوکلهی حیلله بازان
ناویان لی نابوو: چازان
جل تا بلایی فش و فوول
سی چوار گهز کرابوو قوول
کلاویک له سهه ره سهه ری
کلاوی چی! له نگه ری!
وه کو گوپی که ری جرجال
سی به ری بو پینج سهه مال
که ووشی بریقــــــــه داری
رهوتی به له نجــــــــه و لاری

قوله له می زل له سهه ر دل
کتی بییک له بن هه نگل
تا بزائن هم ئا غاشه
قانون ریخه ری باشه

یاسای تازه

ئالقه ی یاسا تیک خرا
زنجیر بو گهل ریک خرا
یهک: نه و کوشکه ی ساز ده بی
پر له خووشی و ناز ده بی
کوشکی بلووره به ناو
پیی هه لمه کالین به چاو
دوو: هه رکهس پیی بلتی خوار
یان جوین دا به بهرد و دار
یان لیی کار نه کا به دل
یان له بیگار بکا سل
ده کوژی له دنیای پروون
له قیامه تیشه مه لعوون
سی: هه رکهس له زور و کهم
لیی داوا بکری هه ردهم
نه ییات بو کوشکی بلوور
ده کوژی به پیی ده ستوور

کار له کوشک

دهس کرا به کار نه مجار
له خوشتتر مه لبه ندی شار

ههزار خانوو تیک درا
بنگهی کوشک رۆنرا
بههزاران کارگهه
له حهده بهدهر باره بهر
پهمل و بهرد و قهه
بناغه دامه زهه
چی پشته و عهه
له کهسته کیشه
موهه ندیس و ميعماران
دهس رهنگین، شیهرن کاران
دهستیان دا دهس کارگهه
بناغه یان برده سهه
به بلووری تهواوه
پایه بهرز کراهه
ههچی داتاشی باشن
وا په نهه رهان دهتاشن
چهنه ئاسنگهه پیهه
نیهه نووس کران له لیسته
هاتن تهه ونگهه ره باشان
چیهان قالیچهه کاشان
نان و پیهه خوری پیهه
له سهه ره تهه بناوان
ماست و رۆن، گوشت و پلاه

قاوه و چایی به لیشاوه
دهبوو بیدهن خه لکی شار
به تۆن، به بار، به خه لوار
زۆربان لات هه لباردن
سه ر کارییان پی سپاردن
زۆر خویری و په ست و بی هه ست
بویان بوونه داری ده ست
خه لکیان له بیگاردا کوشت
تا نه مۆمیکیان داریشت
وتاری قولی به گ

سی ته نبه ل چوونه ناوی
پوژی حه فله ی ته واوی
خوتبه ی بو دان قولی به گ
که نه ی گه لی به نه مه گ
نه ی پاله وانانی کوار
نه ی ره نه جده رانی هی زدار
نه مۆمیکتان ته واو کرد
ناوبانگی خو بو بلاو کرد
عافه ریم سه د عافه ریم
نه وی من له ئی وه دیم
به هیچ کهس وا ناگرئ
کهس وا بهرگه ناگرئ
به لام نه مۆمیک چییه!

شایسته‌ی شارتان نییه
له سه‌رمان پی‌ویسته زوو
ته‌واو که‌ین نه‌ومی دوو
ئه‌وی ئی‌ستاش هه‌مانه
بی‌پاریزین مه‌ردانه
جا‌قه‌زاو له گیانی من
به‌خۆ‌خۆش مه‌که‌ن دوژمن
کۆ‌دارا یان نه‌داره
ته‌قسیر نه‌کا له پاره
مالی دنیا هیچ نییه
نی‌وی چاک ئه‌به‌دییه
کۆ‌ئازایه ک‌کار بکا
ک‌کاری به‌رد و دار بکا
فکری باشمان بۆ‌کردوون
میدالمان بۆ‌داپژتوون
له‌زیرو زیوی ئی‌وه
وینه‌ی خوومی وا پی‌وه
کۆ‌زۆر ئازا و گ‌ویگر بی
کۆ‌پی‌تاک‌ی پ‌تر بی
نی‌شان‌یک‌ی ده‌ده‌ینی
ده‌ی چاوم، هه‌ر سه‌به‌ینی
ده‌ست پی‌که‌ین، دووهم نه‌وم
له‌منو‌که‌وی ک‌وری خووم

ئەگىنا كارمان لەنگە
لە قاتىك جىمان تەنگە

فەرموودەى شىخ

ئەم جارە شىخ ڤدین زل
دەم بۆز و چا و ڤر لەکل
سەرشین وە کـودارە بى
پاش چەند وشەى عارەبى
فەرمووى کۆمەل بزانن
ئەگەر خاوەن ئىمانن
دەبى ئەم کۆشکە سازکەن
ئىمە لەخەم دەرياز کەن
هەرکەس بۆ قاتى دوایى
کـار بکا بە ئازایى
مالى خووى پى ببه خشى
هەر تا کۆشک بنه خشى
لەو دنيا پاش مردنى
حەفتا کۆشكى دەدەنى
حەفتا حۆرييان تىدايه
هەر يەک نرخى دنيايه
كى نانى خو و منالى
مافوورى چاک و قالى
بينى بۆ ئىمە، بيخوين
رايخەين، لە سەرى ڤۆين
لە ناو بەهەشتى بەرين

تیر ده خوا شیر و ههنگوبین
کئ له دنیا فه قیره
لاته و کوزه و زویره
کئ زور پیس و چلکن بی
ئه سپیون و رشکن بی
له قیامت زور له پیشه
به هشت خانى ده رویشه
گه ره ده لئین: تو بو وانى؟
بو وا خاوین و جوانى؟
حیسابى من جیاوازه
شیخ لای خوا کارى سازه
ئیه زاهیر ده روان
له باتین چ ده زانن!
ئیمه ی زاهیر داپوشراو
باتین بی ده ریپین ته و او
به زاهیر که نانخورین
به باتین هه زار جورین
ژمان ده بیتن جوانه
سهر سووره و بن هه مبانه
جاله منو که وئ کورگه ل
بو ریپى خیر هه لکه وت هه ل
دهس پی بکه ن زور مه ردانه
خودا و شیخ له گه لتانه

ياسا ديسان

ره شپوښى ياسا ريځخه ر
نه مجار هاته سهر مينبه ر
گوتى: قانون نه فهرموئ
هه ركس هه به و له هه ركوى
با بينن بو كـوښكى چاك
نوئن و پوښاك و خوړاك
برنج و روڼ و كوـووتال
گيسك و كاوپ و پوول و مال
چى له بهرد نه رمتـتر بى
له به فر گه رمتـتر بى
كوښكيش ده بى و هر گـرى
نه هيڼيـتـته بهر گـرى
كى به كوـار و نازيه
ناشـى خوـو بداته دوايه
ماندووبى تا ده توانى
خوى به ماندوو نه زانى
با بخـوا هه رزن و جوـو
پيـخـوـر، ناو، گهر نه بوو دو
بسـازـنـى به به شى
تووش نابى چاره ره شى
كيش بى شه رمه و بى كاره
تهن په روه ر و نازداره

گوی ناداته عهیب و عار
 وهک نیسکه بی پشت و بار
 له ریگهی چند قـرۆشی
 حهیا و شهرف دهفرۆشی
 زۆر قـهـلب و تهوهزه له
 بیته لامان به په له
 به خـیـویان دهکهین زۆر باش
 دهبنه گزیر و سوور باش
 دهستیان دهگهـلـ دهستی مه
 پیک بینن مه بهستی مه
 کارمان به ئی وا زۆره
 دار نا قـهـلـشی بی هۆره
دلخۆشکهره

ئازادن به پیتی قـانـوون
 ئای چند خۆشه ئازاد بوون!
 نه گهر دهمرن له برسان
 یان دهتۆقن له ترسان
 سوال کهن زهلیل و زه بوون
 شهوه له بن پردان بنوون
 کەس ههقی نییه له سهرتان
 قانوون بووه ته له مپهـرتان
 ژن کـهـه برسی و بی نانه
 دهچیتته قـهـحـبهـخانه

بۆ نانی خۆی دهفرۆشی
دهرد و زووخساو دهنۆشی
گهواد ئازاده بیکری
لی یدا، بکوژی، بیبری
به مندالونه خوتین
یان باش نه یان عاملین
یان به بی دهرمان برن
یان قهت رپی چاکه نه گرن
دهتوانن، چونکه قانوون
ئهو ریگهی باش کردووه روون
کی فیلباز بی له ناوتان
بهدزی زیری و دراوتان
به سووتخوری و شیربایی
به تاجری و ئاغایی
یان به شیخی و دهرویشی
به مارگری و بهنگ کیشی
یان به سوال و سهدهقه
به قانوون خاوهن ههقه
کی لییمان بیت نارازی
دهس کسا به چه نه بازی
له سه رهزار بیته جواو
بۆی بخوازی نان و ئاو
کار و پیلاوو پوشاک

خانووی خاوین و پرووناک
نه خوښخانه داواکات
بو چاری دهرده هه راکات
بیژنی خویندن پیویسته
ئهو کهسه کمونیسته
به قانون گونا هه باره
جهزای هه پسه و سیداره
له شه رعیشدا کافره
جیگای له ناو ئاگره
قانون دیموکراتییه
شتی وا باش هه ر نییه
له رژه هلات به ولاره
هه ر ئه م قانونه باوه
خو م به ختته وهر ده زانم
ریکخه ری قانونتانم
جائیه کومله ئی ئازاد
ئه ی دلشاد به عه دل و داد
له سایه ی ئه م قانونه
ئیسته رژی به کبونه
مل لینین ئازا و جه سوور
ته واو کهن کوشکی بلوور
زووی تییدا رۆبنی شین
که زانیمان بی ئیشین

ئەوسا خوۆشى لە خوۆتان
قانوون زۆر دەكەرى بۆتان
هەیندەو بۆ درێژ دەبێ
سەرتان تێدا گێژ دەبێ
کاردارى كوۆشك

كۆى لە هەر كوۆى تەنبەل بوو
لە پیاو هەتى پوچەل بوو
كۆى كەیفى لە كار نەبوو
بە هېچ شەرمەزار نەبوو
پرووى لە كوۆشكى زل دەكرد
داده مەزرا دەست و برد
بوونە كاردارى خوونكار
كوۆتەكى دەستى زۆردار
زۆر خوۆشيان هاتە بەرچاو
بێ ماندوو بوون نان و ئاو
بوون بە سێ بەش ئەوانە
كامەى تەنبەلتىرئانە
دەبەريان كرد كەواى شوپ
زل و سەهوز سەهر و پۆر
تا بۆكار خەلكى هان دەن
كوۆشكىش قايم نیشان دەن
نامووس و دین پێخوست كەن
بەدرۆ حەدیس دروست كەن

به‌رنه می‌شکی حه‌شامه‌ت
که تا رۆژی قیامه‌ت
ئه‌و کۆشکه هه‌ر ده‌می‌نی
هیچ هی‌زیک نای رووخ‌ینی
کی بی‌رکات له‌ یمانی
ده‌مری به‌بی ئی‌مانی
له‌وی زۆر سه‌گه‌گ و زۆرزان
کۆنه‌چه‌که‌مه‌ره‌ق و خان
ده‌ست‌یکیان گل دانه‌وه
هه‌ر له‌ کۆشکا مانه‌وه
چی مله‌وور و ئه‌حمه‌ق بوون
بی‌ می‌شک و که‌لله‌ره‌ق بوون
زۆل و ده‌سه‌به‌ر و چاوش‌ۆر
رووناخ‌ۆش و مچ و مۆر
زمان شه‌ر و داوین پیس
بوونه‌چه‌که‌دار و پۆلیس
قایش و قه‌رۆش جل و به‌ر
شیر و خه‌نجه‌ر و وه‌ر وه‌ر
وایان له‌ خه‌ویان ده‌که‌رد
زراوی خه‌که‌کیان ده‌به‌رد
هه‌رچی کۆشک ده‌یفه‌رموو
جی‌به‌جی‌یان ده‌که‌رد زوو
زیندانیان دروست که‌ردن

جـيـگـاي رـزـيـن و مـرـدـن
تا هـهـر كـهـس بـوـيان نـهـلـوئ
جـيـگـهـي هـهـبـي لـيـي بـنـوئ
پـيـتـا كـيـيـان كـه دـهـسـتـانـد
پـشـتـي بـا جـدـهـريـان دـهـشـكـانـد
دـراو بـۆ كـۆشـك چـهـنـده
بـۆ خـۆشـيـيان دـوو ئـهـوـهـنـده
هـهـر كـهـس گـوتـبـاي وا نـابـي
دـهـبـوو مـالـي خـرـابـي
دـهـرـزـيـنـرا لـه زـيـنـدـانـان
دـهـكـرا بـه تـۆزـي بـانـان

دەس كرايه وه به كار

سـهـر لـه نـوئ خـهـلكـي ناوـشـار
چـوونـه ژـيـر بـار و بـيـگـار
جـاـران كـه بـه نـهـرمـي بـوو
ئـهـو جـار بـهـبـي شـهـرمـي بـوو
كـار دـهـكـرا بـه كـوتـهـك و جـوئـين
ئـارهـق تـيـكـهـل بـوو بـه خـوئـين
گـهـلـيـك پـۆلـيـس و چـاوـهـش
لـه سـهـر فـهـعـلان كـرا بـهـش
هـيـنـدـيـك دـهـچـوونـه بـازار
لـه ناو خـهـلكـيان دـهـدا جـار
زـووبـن نـان و جـل بـيـنـن

خـيـراکـهـن، رـامـهـمـيـن
گـوـشـت و هـيـلکـه و شـيـر و رۆن
تـووتـن و پـهـر و عـهـتـر و بۆن
مـاش، بـرنـج، نۆک و نـيـسک
بـزن و مـهـر، کـار و گـيـسک
خـهـلکـي کۆشکـيش هـيـنـدـيـنگۆن
زۆرـيـان دـهـوئ تـيـر بـخـۆن
کۆمـهـل گـش تـيـره و گـهـلي
کـهـوتـه سـهـر سـاجـي عـهـلي
نـهـمـا بـيـخـۆن تـونـد و شـل
غـهـيـري سـوتـيـنـد بـه کۆشکـي زـل

تـرـي خـوسـرهـو

ئـهـو کۆمـهـلـه هـهـژاره
پـزگـار دـهـبـوون لـهـو کـاره
کـاري تـر دـهـيگـرت جـلـهـو
بـبـوو بـه تـرـي خـوسـرهـو
بـيـگـار هـهـر نـهـدـهـبـرـاوه
هـهـر لـهـو کۆشکـه گـلاوه
بـه دـوان رـانهـوهـسـتـا کـار
نـهـمـ بـوو بـه سـي و چـوار
هـهـمـووش هـهـر جـمـهـي دـهـهات
لـهـبـهـر زۆري حـهـشـامـات
گـشـتـي نـانـخۆري تـهـنـبـهـل

پژد و چنۆک، به گییچه
ههرواش زۆر دهبوون خویتری
خو و هخیری نه گیری

نه ده ترسان

دانیشتووی ئه و سه رایه
له گالتته و گهپ و کایه
له خواردنه وه و له مهستی
له بهر شه هوهت په رستی
له بییری ژبان خووشی
که وتنه بییری بی هوشی
فکریان نه ده کرد جارێ
هه یاران خه لکی شاری
نان و ئاومان له سه ریان
جلمان داکنه ند له به ریان
پاروومان لی رفانندن
ئیسکیشمان لی کرانندن
ئاخر جارێک، ئاورپیک
له هه زار مه ر کاورپیک
شته یکیان بدهینه وه
بیرکیان لی بکهینه وه
پیاو مانگایه ک ده دوشی
شیر و رۆنی ده فروشی
ده یسپییری به گاوان

بیبباته مییرگی پاوان
به دار لیتی نادا به قسه و
دهیبباته تهویلله شه و
له ترسی قورن و، گهنه ی
دهدۆزئ کلک و چه نه ی
ههر بکوخی له سه رمان
دهیگاته سه ر به ده رمان
تازییه کی هه یه بو راو
له بهر خه و چاو هه لمساو
کلک له گه لۆز، بو گهن
نان بینن بو سه ی ره سه ن
تا پایز به خیه و ده کری
که رویشکی بگری و نه گری
به لام مسه کینی هه ژار
پۆلای پاله وان له کمار
ئاره ق رۆژین و جه ووتکه ر
داس وه شه یین و په نج بهر
به ننا و جه لۆلای کوتال چن
فیته هری پۆلا و ئاسن
له سه ر هیه زی کارگه ر
زه وی گه رتوویه له نگه ر
چۆن وه ک سه گی نه زانن!
وه ک مانگای لی نه روانن!

ناترسن ئەو عىفريتە
ئەو سەر مەرى چاۋ زىتە
رۇژىك لىيان راپەرى
تەخت و بەختيان وەرگەرى
كاتى پىوانە پىرى
بىكەيە سەر لىي دەرى
لەۋىش پىوانە پىرى
خەلكى شار حاليان شىرى
پىياۋ ھەتا دەۋلەتمەندە
ترسەنۈكە و دەرىندە
دەترسى تالان بىرى
قەرزى لاي خەلك بوخىرى
نەۋەك مولىكى لى بىرى
زگى گامپىشى بىرى
بەلام ھىچت نەمپىنى
كىيە چت لى بستىنى!

بەزمى پرووتى

دەلپن ھۆلاكو جارىك
دەچپتە دەۋرى شارىك
دەلپن لە چووك و گەۋرە
ھەر كەس پىۋاۋا چەۋرە
دە لىرەى لى بستىنى
دلى ھەزار مەشكىنى

له بنه وه ناردی پیـــــــــاوی
 له شار بگیـــــــــری چاوی
 دیتـــــــــه وه ده لئی: ئاغام
 ته واو به شـــــــــارا گـــــــــه پام
 باجده ر بار له ســـــــــه ر لـــــــــیون
 ئی زۆر زل قـــــــــوړ ده پـــــــــیون
 ده لئی کئی بو ته حـــــــــاجی
 هه زار لـــــــــیـــــــــه ره یه باجی
 کئی له وان نه وی تـــــــــرن
 خـــــــــو ئه نده ازهی بگرن
 نامـــــــــه وی چـــــــــیان بمینئ.
 جاســـــــــووس خه به ری دینئ:
 خه لک که مـــــــــیان وه رهن
 هه ر حـــــــــاجین توژیـــــــــک کزن.
 ده لئی: حـــــــــاجییان تالان کهن
 جا وهرن بو م به یان کهن.
 جاســـــــــووس دی به پیکه نین
 که ئه ی خانی ســـــــــه ر زه مین
 به زمـــــــــیـــــــــکه به لام به زم
 کهس نه مـــــــــا بلئی ئه زم
 کهس ئاگای له کهس نییه
 فه رقی شیخ و قهس نییه
 تیک هه لده و شه ر هـــــــــشق

چره و گورده و چه قه چه ق
هه لپه رکييه سئ جرتي
سه رچويي حاجي گرتي
قازي گورانييان ده لئ
مه لئ و مه مۆ و سه وزه لئ
خاني وشييار و زانا
بليمه ت له جي هانا
ده لئ: نامه با راکه مين
شاريكي تر په يا كه مين
به زم به زمي پرووتيه
هه لپه رکيي نابووتيه
چيان نه ماليي بترسن
واله خوشيان دهره قسن
بينه سه رمان نه مانه
پرووت ئاگري بي نه مانه
قه ت يه كيکمان ناهي لئ
زوو کهن به جييان بي لئ

سميل دانان

والي رهش خه لکي شاري
کهه وتنه به زمي هه ژاري
هينده ي مالييان خور ابوو
هينده ش ترسيان نه ما ابوو
پروژيک له کوشکي بلوور

دهستوور درا به مهعموور
ئهویش تیی هالاندن گهر
دهبی بین سهر و مه
ورده و پیر و ههرزهکار
چیسان ههبوو دار و نه دار
دوامین قوشه ی ههپانه
بردیان بو تهنبه لخانه
وتیان: ئاخر کوا ئینساف!
تالان کراین ساف له ساف!
گوتمان کوشکی بلووری
زور شتتیکه زهرووری
خونه مان گوت ههزاران
له تهنبه ل و بیکاران
ببنه نانخوری بی ئیش
سمیلمان نایه سهر ریش
پییمان نالین چین ئهوه؟
بو کوی دهچین ههر ههوه
قووتوودا کولاو و کال
زگتان تیپه یان جهوال؟
ئهو هه موهی ده کوی دهنین
کای ئیمه یه، ئه ی کادین؟

کلکه لهقه

قولی بهگی عهنتیکه
زانسی بهلا نزیکه

بەسەد قانۇنى رەشپۆش
ئاگرېكە نابىخ خامۆش
بە زۆرى دانامـــــــرى
بە بى نەرمى ناكـــــــرى
بۆى كەوتە كلكە لەقە
وتى چى دەلېن ھەقە
فەرموون، فەرموون وەرنە ژوور
بىين كۆشكى بلوور
دىموكـــــــراتى دەنوېنم
رەعەتە تى خۆم دەدوېنم
ھەقتان ھەيە بپرسن
داواى جواب كەن، مەترسن!

كوپرا زۆر بوون؟

وتيان: ئەى خاوەن شكو
گەر گران نايە لە تو
بىژە ئەو كۆشكى وا زۆر
چۆن وا پىوو لە نانخۆر؟
چلۆن پىشەى مەو كيشا
ئاخر ئىو ھە پيشا
سى كەس بوون، ھاتن پىرار
كوپرا بوونە سى ھەزار؟

بە گۆلمەز فېرە

گوتى: ئۆ... ئەى كورانم
وهرامتتان باش دەزانم

من زۆر بە گولمەز فييرم
وهرن بۆتان بژميرم
ئەم سالتۆنە زەلامە
بۆ رۆنیشتن جيگامە
ئەو ژوورە ليى دەخۆم نان
ئەووش بۆقەننە كيشان
ديوى قىساوئەيە ئەو
ئەووش جيى چيشتە خەو
هۆووش حەرەمسەرايە
سەد ژنيكى تىدايە
عەيبە گوتەنیش، ئەوان
بۆبەزم و گالتەي شەوان
بە رۆژ لە كارى ئىووم
شەویش تا رۆژ لەو نىووم
ئەم ئەفەندييەي وا قۆزە
وا بە دەئەييە و بە پۆزە
كۆمەگم دەكا بە بىر
نىوم لى ناو ئەمىير
ئەووش كۆمەگە بۆ ئەم
خۆتان بىژيرن سەرجم
سى چل گۆمەگ بۆ كۆمەگ
هەمووى خان و ئاغا و بەگ!
ئەمىيان قاوئەچى خۆمە

به گزاده یه... نه دۆمه
ئوهش کۆمه گی ئه وه
وهک هی پیشوو بیرکه وه
ده کسهس چرا هه لکه ره
چل کهس گهسک لی دهره
پینج شهش کهس میش ده کوژن
جلشۆرمان بیست و دوو ژن
ده کهس با وه شینکه رمن
چل په نجا چیشته لینه رمن
له و خه لکه سی یا چواری
له گه لمان ده کهن یاری
په پ و شه ترنج و ته خته
دهردی بیکاری سه خته
به چی وه ختم رابویرم
یاری له میژه فییرم
شهش هه وتیک قسه خوشن
جه فه نگم پی ده فرۆشن
دوو سی کهسیان شاعیرن
زۆر خوویژی ماهییرن
به درۆی قه له وو پته وه
پییم هه لده لین رۆژ و شه وه
هیئندهم پی هه لگوتراوه
خۆم له خۆم لی گۆراوه

چەند كەسەيىك سەگەوانن
زۆر باشى لى دەزانن
تاڭيىكە كانم زۆر باشن
لە نان خواردن وەك ئاشن
چىنگ درېژ، ناو دەست بلاو
هەتا بلېن خېران لە راو
هەلۆ هەش نۆ جارى كوشت
كەرويشكى سىخوار لە پشت
پىوى راو كەرد لە كىوى
بە خواى فىلبازە پىوى
ئەوى لەو ژوورەتان دىن
هەمـوويان رۆژنامە چىن
نووسىن بە پوول دەفرۆشن
عەيب و عارمان دەپۆشن
هەرچى بىكەم، زۆر و كەم
بنووم، بخووم، دەبەركەم
چى بى تامە بىيىژم
ياخوۆ بشكى دەسنوژم
چۆن رىك و پىك و جوانە
بۆم دەنووسن ئەممانە
دنياى بەبى رۆژنامە
ژيانىكى حەرامە
مەيتەرىش ئەو چل كەسەن

ئەسپم ھەن ھەمووی رەسەن
زگ تییڭ و دەم دەستتارن
لە پەستتا جو دەھارن
لە گریوہ ئەسپا تاغن
دریژن، لەسەر لاقن
ھەر ئەسپ پێشیان کەوئ
زەوتی دەکەم ھەر لەوئ
ئەمەش خواجە ی ھەرەمە
تا چاکە ی بلیم کەمە
ئاگای لە ژن و مال دەبی
تووشی سەد ئۆبال دەبی
چەند لاویکی بە دەستتە
پشتی خۆتیاں پێ بەستتە
ئەو سەر بێ تووکی و دیوہ؟
بنان گۆی دەریەریوہ
زگ زەلامە و مل ئەستوور
چەنە کورت و لووت شەپوور
زۆر وشیار و بە ھەستتە
دە نووسەری بە دەستتە
رەئیسسی باج گرانە
ئەرکیان زۆر لەسەر شانە
چی ئیوہ دەیدەن بەمە
ھەر چەند بێکیش کەمە

ده نووســـــــرى هەر له رتيوه
چۆن خوا هه لده گرى، ئيـوه
باوه ريتـــــــان به من بى
بيـلم هيچـــــــتان لى ون بى!
ئهم پيـرهش سهـر بژيشكه
مهـيدويتن: كهـلله ويشكه
له ههـندهـران هيـنـــــامــــان
دهستى منتان به دامن
زۆر له لاي رامينـــــه وهستن
گهـليـك شــــتى به دهستن
ئهو تاقمهـش مـــــوسيقارن
ههـلبـــــژيراوى شان
بلويز ژهن و قام بيـــــژن
ئينشـــــاللا رۆزى جيـــــژن
كه زۆر بينن جيـــــژنانه
زۆر گوى دهـگرن لهـمانه
ئهو ئاغايهـش رهـئيسه
يانى سهـرهـك پۆليـــــسه
ئيوه خـــــوتان دهـزانن
زۆر كهـس زۆر بى ويجدانن
زيندوون له مـــــولكـــــماندا
لهو دهشــــتى دوور و پاندا
له ژير عاســـــمانان ده ژين

جارتیک نالین ئیمه چین!
هه لده مژن هه وای ئیمه
ناره قسن به نای ئیمه
پیستاک نادهن به جوانی
منیش به باشم زانی:
جهنده رمه و کوته کمان بی
پیاوی خاوهن چه کمان بی
تاکی زور باج ناهین
توزیکیان تی سره وین
ئه م کابرا سمیل فشه ی
زله ی به نرکه و مشه ی
مل چرچه ی شه پکه له سه ر
له ژیر دهستی دان نو سه ر
کاکي سه رۆک ته شریفه
زور پیاویکی زه ریفه
هه رکه س بیته کوشکه وه
یان ده چیی له ده رکه وه
ده یان نووسن له ده فته ر
جا ئیواران سه ر له به ر
هاتووچۆک سه ر ده بیژرن
راستی گه لیک به خین
جی راخه ر و جی هه لگر
کیشکچی جوچک و مامر

چەند حەمامچى و كارەكەر
چەند دەرگەهوان و نۆكەر
هەيئە دەست و پىپەندەند
خۆشيان نازانن چەندن

دیموکراتى ئاوايه ؟

ئەوى پىتەنم فەرموو
هەلم بژارد ماست و موو
تەنیا هەى منن، ئى وانىش
يانى رەفئەكەنىش؟
چازان و شەيخ محیەالدین
وا بزائم زۆر پتەرنین
دیموکراتى ئاوايه
هەموو كەسەىك برايه
لەو رۆژەوه كەهە هاتووین
بۆ كۆشك دەستەبەر بووین
نەرم و رەق هەرچى مەاله
بەشى ئەم دوو هەوالە
وەك خۆم دامناوه و چاتر
جا ئیوهش، تۆزى زباتر
سى ئەوەندە بژمىرن
خوارنمان بۆ بنىرن

كۆیخاتان كەم نىیه!

دەمەوى تى گەیبەن باش
چمان نەخواستوو، بەلاش

ئەمانە گشت نان دەخوون
 كارتان بو دەكەن، جا چوون
 لە ئیمە و دیتە بەرچاو
 گوشت و پوون و نان و ئاو؟
 ئیمەش زەحمەتەن كیشا
 شان و پیلمان زور ئیشا
 میشك و بیرمان ماندوو كرد
 كوشتكیمان لە نەبوو كرد
 ناوبانگی كوشتکی ئیوه
 گەبوته كوئی لە كوئوه!
 خوا ئیمە ی بو گەیاندن
 دنیامان پی ناساندن
 دەتوانن خو هەلکێشن
 لە كوشتکا زور لە پێشن
 هیچ کەس شتی وای نییه
 کەس هیندە کوئخای نییه
 قەدر گرتن

ئەمپوش کەوا میوانن
 نامـــــــــــــــــه وئی وای بزانی
 من ئیوهم لە بیر نییه
 نەقلی مار و سیر نییه
 هەرچی لیتان سینراوه
 خو تەواوی نەخوراوه
 ئەو مـــــــــــــــــه رانە ی هیناتان

به دیاری بو براتان
گۆشتیان خورا له چیشتا
سهریان ههرماوه هیشتا
دادهی نوکــــــــــــــــه راپه پرن
بینن چی سه ره مه پرن
پاکه ن، زووکه ن، بزانه
ئییوهش ئه ی براکانه
ههرکه سه سه ری وه رگری
بی زه حمه ت بچته ده ری
به گ کــــــــــــــــردنی وپ و کاس
هینده ی هه لرت قسه و باس
خه لکی شار به لاره لار
دل بریندار و هه ژار
سه ره به ده ست به پرته پرت
به ره و ده رکه ری داگرت

سه ری پووچه ل

ده یان ویست بچنه وه مال
له پر کــــــــــــــــوپیکی مندال
بانگی کرد: خه لکه مه رۆن
ده چنه وه مال چی ده خۆن؟
ئه م سه ره رانه کــــــــــــــــولاون
میشکه کانیه ان نه ماون!
قــــــــــــــــولی به گ له په نجهری

ســـــهري هينايه دهري
 گوتى رۆلهم مـــــه وهستن
 بۆ مـــــيشك چ دهريهستن؟
 مـــــيشك بۆ ئـــــوه چييه؟
 چ به هري پـــــوه نـــــيه!
 يه كـــــيكي تر نه پراني:
 ئه دي كـــــواني زمـــــاني؟
 گوتى: گـــــياني شـــــيرينم
 زمـــــان دارت نه بينم
 چ كـــــاريكتان به زمانه؟
 مـــــه پرسن له م نه زمانه
 خوا نه كا زمـــــانوو بـــــي
 بۆ ئـــــيمه زيانوو بـــــي!
 يه كـــــي هـــــراي كـــــرد به قـــــاو
 كـــــي ديويه ســـــهري بـــــي چاو!
 قـــــولى به گ تووره بوو لـــــي
 گوتى: چاو زيت كـــــوري كـــــي؟
 چاو تان بۆ چييه؟ چاوم
 له داخان هـــــلمـــــساوم
 چاو بۆ ديين دانـــــدراوه
 نابيين، چوو له چاوه!
 سهري ناوي

ديسان گهلى ژيان تال

بزووتنه وه به ره و مـــــــــــــــــال
پازی به سهه ری کـــــــــــــــــولاو
بی می شک، بی زمان و چاو
به لام لاویک نیـــــــــــــــــره کـــــــــــــــــور
گوراندی به هیـــــــــــــــــز و گـــــــــــــــــور:
من ئەم سهه ره مۆ چییـــــــــــــــــه
هه رگیـــــــــــــــــز کارم پیتی نیـــــــــــــــــه
سه ره له دهستـــــــــــــــــا، خۆی بادا
گرتی و به کۆشکی دادا

ره هۆل

عالم به جارتیک تاسان
کهوا به سووک و هاسان
کۆشک کون بوو به و سهه ره
له رزی ده رک و په نجهه ره
جیی ئەم سهه ره چکۆله
زله ده لـــــــــــــــــیی ره هۆلـــــــــــــــــه
دیاره تیـــــــــــــــــتـــــــــــــــــال و هۆ بوو
قسسه ی مه لا درۆ بوو
سه ره کۆشک ده روو خـــــــــــــــــینی
هه رکهس سهه ری خۆی بیـــــــــــــــــنی

سه ره باران

هه رچی سهه ریان له دهستـــــــــــــــــا
هه مـــــــــــــــــوی به ریز راوهستـــــــــــــــــا

بانگی کرد یه کیکی پیر
پیری دنیادیده و ژیر:
یاللا کورگهل خوادهن
سهرتان به کوشک دادهن
یهک جی له لایهن یاران
کوشک کرا سهریاران
کوشکی زل کردی خرمه
له دوور ده بیسرا گرمه
هه رچی تیدابوو مردن
چه وتی بهو دهردهی بردن
هه هیندهی یهک کفله کوون
دهتگوت تهنه ل هه نه شبوون
کوشک نه میا ئاسه وار
بیجگه نه حلهت له زوردار

به زمه

منال و پیر و جحیل
دهستیان دا پیمه ره و بیل
پاکیان کرده وه ته و او
بلوور و شووشه ی شکاو
له جی کوشکا گرتیان دهست
لاوی قوز، کیژی چاومهست
رۆینه و چۆپی و شیخانی
دهیانگوت به گورانی:
«به زور بستینی مه پری»

كه لله سه رت دیتته ری»
 پاش به زم و شیرنی خواردن
 كه وتنه وه هه لـبـ ژاردن
 کی جار ان کار ریکخه ر بوون
 کی زۆرتـر به هـره دهر بوون
 هه لـبـ ژیران دووباره
 پی رابگهن به و شـاره
 دیسان وهک جاری جار ان
 دهستیان دایه وه کاران
 هه ره وه زی ژباییه وه
 بژیو زۆر کـرـراییه وه
 به خسته وه ری و ژینی خوش
 خه می کردن فه راموش
 هه ر عه قله ی له خه ساریک

تیگه یبوون له و مه دایه
 هوی چی بوو نه و به لایه
 زانیان که خویندن نه بوو
 به و دهرده ی بردن کـه بوو
 دهرسیان وه رگرت دهرسی باش
 قه راریان دا له مه و پاش
 هیند دروست که ن مه دهرسه
 تا خـویان ده لـین به سه
 چ کچ بی و، چ کـوـر، منال
 تا ده گاته چارده سال

مەھىلى بېنى و نەھىنى
بە زۆر دەبوو بىخوتىنى
ھەر مەنالى و رىيا بى
با خوتىندى بالا بى
زۆرىن خوتىندىگى بلند
پىشى ھى ژيان بىكەن توند
گەر خوتىندەوار بى كۆمەل
ناخووا فرىوى تەنبەل

وھسىھت

تا ئىستاش كۆنە پىياوان
وھسىھت دەكەن بۆلاوان
دەغىل: نەكەن بەھىچ جوور
دروست كەن كۆشكى بلوور
بەلام دىنبا بوو، رۆزگار
تووشى كوردن بە ناچار
پىشتان و ابوو لاناچى
بەھىچ قولنگ و پاچى
سى چوار سەرى باوئىنى
خاترجەم دەپرووخىنى

بە پاكى بېرە

قەساب سەر دەبىن بى غەش و ساغان
لەوەر و ئاخوور بۆدەغەزدارە
گەر لە ئامانجا ساغى وەرە پىش

مه ترسه له شير، له پای قه ناره
با سه رت بـبـرـن، به پاکی بـمره
چی بـی سه رپرین بـرـی مـرداره

سالی ۱۹۵۳ له کهرکوک، له ستودیۆ سۆنا. شاگرد وینه گر بوم. مه لا شوکور مسته فاش وچانی
دانشگای بوو، به جووته له و بهری خاسه له ژووری ئوتیلیکدا بووین، من ده چومه کار و شوڤیاکه ئه و لینی
دهنا، ژبانی ئه و رۆژانه م له و شیعرا نه دا خستۆته روو، که ده مه لاسکه ی مه حوبم کردۆته وه:

ئه گهر ئاوها نه که م چ بکه م؟

له کهرکوکم به ئاب، ئارهق له بهر گهرما نه که م چ بکه م؟
که بهرچایی به ماستی شل، به پیالیک چا نه که م چ بکه م؟
هه موو رۆژی سه عاتی دوان نه بی، ئاوی ئوتیل ده برن
ئه گهر ته رخی ده م و چا و شتن و ئیستینجا نه که م چ بکه م؟
له هه وت و نیو ده بی بۆ کار بچم، ریم چاره گیک دووره
له هه وت و چاره گیکرا شانی بۆ پیدا نه که م چ بکه م؟
له (دارک رووم) ی پر هالا و و بین ناخۆش و بی مه نفه ز
ئه گهر چه ند ته بع و ته کبیریکی بۆ (سۆنا) نه که م چ بکه م؟
له دوازده ی دیمه وه برسیمه مان دووم قرقری زگمه
که ورگی لامه زه ب تا مل پری شوڤیا نه که م چ بکه م؟
به ماستاویکی شین و تام نه دار، یان ئاوه به فری زۆر
به دوو هیشوو تری، یان گرکه بۆری با نه که م چ بکه م؟
ئیتر هه ر بانگی ته نزیا ته یان شه ریه ت به دوو فلسه
له جیگه ی خه و جنیودان، داد و واوه یلا نه که م چ بکه م؟
سه ر ئیواره دووباره کاره تا شه و کاتی هه وت و نیو
له باتی سینمه ما و گهر دش به ره و خه و رانه که م چ بکه م؟

شمهک ههنگرتنه بۆ بان و خۆدانه بهعهرزیدا
ههتا خه و دوو قسهی قۆریش دهگهڵ شوکرا نهکه م چ بکه م؟

سالی ۱۹۵۲ له مهیخانهیهکی بهغدا شهوانه به چارهگه دیناریک حیسابی ئارهقی فرۆشراوم دهنووسی و بهو کارهمیان دهگوت بیلمانی. دهگهڵ محهمهدهسهنی رهشادی چایچی له ژووریکدا دهژباين، پۆزتیکی ههینی که وچانی ههردوو کمان بوو، بهو شیعره خه بهرم کردهوه:

سمیل باپر

حهمه ههسته لهخه و بمبینه ئەمپۆ
زگی برسیم به لرفه و تینه ئەمپۆ
دلّم تۆقیوه بۆ دوو شیش فهشافیش
بپۆ بیههینه بهزمی ژینه ئەمپۆ
سمیلتی باپرت دهرخه له لیفه
سمیلت زهرد، لوتت شینه ئەمپۆ
له بیلمانی شهویوه من خه و آلوم
خوماری تۆش، سهرت سهنگینه ئەمپۆ
مهلتی ئاو کوانی؟ جیران چوونه بازار
ههلی چاوشتن و ریش تاشینه ئەمپۆ
وچانه و چایخانه و چوونه جاده
مهلا شوکور و عهلا دین دینه ئەمپۆ

شیعریکه سالی ۱۹۴۴ له بۆکان نووسیومه، سالی ۱۹۴۵ له «ئاله کۆک» دا چاپکراوه:

لای لایی

پۆله پرووناکیی گلینهی چاوم
بهندی جهرگ و دل، هیزی ههناوم

رېحانه‌ی بۆن خوښ سووره گولته‌که‌م
ئاوپرېشکینى کولنى دلته‌که‌م
چۆله‌مه‌ی نه‌ستۆم، ره‌گى حه‌ياتم
هه‌نگوین و قه‌ندم نوغل و نه‌باتم
خه‌وى خه‌یرت بى بنوه دره‌نگه
تا که‌له‌بابى به‌يان بى ده‌نگه

هه‌ی لای لایه رۆله لای لایه

ئه‌مشه‌و به‌زه‌بیت به‌ مندا نایه

ژیره‌وه رۆله‌ی ژیر و جـوانم
له‌ داخى لانک ده‌گـرى، ده‌زانم
ده‌لئى بۆ حه‌پسم، بۆ ده‌سته‌به‌سته‌م!
به‌و به‌ند و حه‌پسه‌ من جه‌سته‌ خه‌سته‌م!
له‌ نىو کورد نه‌بى ده‌سرازه‌ نىیه
ئه‌و به‌ند و قفل و قه‌رازه‌ چىیه!
کورم من بىرم له‌ تو زباتره
ده‌ست‌پرازه‌ و لانک به‌تـبى چاتره

هه‌ی لای لایه رۆله لای لایه

گویتگره پیت بلیم له بهر چى وایه

راسته‌ تو نه‌وه‌ی شىرى ژيانى
نه‌ته‌وه‌ی پاکی گه‌لى کوردانى
به‌لام چونکه‌ کورد نه‌مرو بى که‌سه
به‌شيان له‌ دنيا کووت و مه‌حه‌سه
بۆیه ده‌تپىچم تاخووى بى بگرى

نهک تامن مـاوم له بهندا بـمـری
بو چاره ره شـیـت نهـمـاوه تـیـنـم
هـر پـیـم خـوش نـیـه مـهـرگت بـیـنـم
هـهـی لای لایه رۆـلـه لای لایه
هـهـزار تـیـبـیـنی دواړـژـم لایه

بـۆت بهخت دهـکـهـم عـومـری دريژم
سـهـد تال و سـوتـریت لهـسـهـر دهـچـيژم
نـهـمـامی بالات بهـفـرمـیـسـکی چاو
شـهـو و نـیـوهـشـهـو لـیـی دهـنـیـم شـهـواو
سـهـد چاک و پـیـرت بـۆ دهـخـولـیـمـهـوه
لـهـبن سـیـبـهـرت بـحـهـسـیـمـهـوه
هـهـر رـهـسـیـده بووی نهـتـهـوی زالم
دـهـتـبـیـری و بهـزـهـی نایه به حالـم

هـهـی لای لایه رۆـلـه لای لایه
دـهـک خـاکـم بهـسـهـر، رـهـنـجـم بهـبـایه

پهـشـیـو پـیـت خـوشـه یهـخـسـیر نهـمـیـنی؟
سـهـر بهـسـتـیت پـی بـلـیـم بـکـهـویه شـوـیـنی؟
قـهـلـهـم دهـسـت دهـیه، بـبه مـهـکـتـهـبی
وـهـخت و بـی وـهـخت له خـوـیـنـدن نهـبی
نـهـو کـاتـهـی له گـهـل کاکت دووبهـدوو
بـکـهـن هاواری هـهـقی له دهـسـچـوو
دـهـس دـهـنه دـهـس یهـک به را و بهـتـهـگـبـیر
یـهـکـتان به قـهـلـهـم، یهـکـو به شـمـشـیر

هه‌ی لای لایه رۆڤه لای لایه

شیریش جه وهه‌ری له‌قه‌له‌م‌پ‌رایه

یه‌ک نامه ره‌ش کا به داد و هاوار
یه‌ک زه‌وی سوورکا له خوینی به‌دکار
یه‌ک له قورنیشی پروا بو‌تکا
یه‌کی قور به‌سه‌ر دوزمن دا بکا
ئه‌و په‌له‌قازده‌ی ئی‌ستا له‌کن من
ده‌که‌ی به‌ند لاده‌ی له‌ده‌ست و گه‌ردن
ئه‌و ته‌قه‌لایه‌ت بو‌ دوارپۆژ باشه
جووچک هه‌ولتی ده‌، بی روحمه‌ واشه

هه‌ی لای لایه رۆڤه لای لایه

ده‌س له ده‌س، ته‌وفیق له‌کن خودایه

رۆڤه نیشتمان چاوی له ریته
دایکمان هه‌ویای دوارپۆژی پیته
بو‌یه هه‌ندامت وه‌ک مینای بیگه‌رد
خاوین راده‌گرم به‌سه‌د ره‌نج و ده‌رد
چاکه‌م ده‌یه‌وه، بو‌وه‌ته‌ن وه‌ک کور
توش بیگه‌وزینی له ناو خوین و خور
پیت بلتیم رۆڤه سه‌ر سوودی چیه‌ه!
بو‌به‌رده بازی ریتی ئازادییه

هه‌ی لای لایه رۆڤه لای لایه

نیشتمان بو‌ تو‌ ده‌سته‌و دوعایه

رۆڤه نامووست وه‌ک خزمه‌کانت

نه فرۆشی به پوول دهستم دامانت
شهره ف گه وهه ره قیمه تی نایه
دهویت رووره شی هه رتک دنیایه
ئه وکسه سه پیاوه بو خاک و ناوی
پوچ دانسی و به چاک بمینی ناوی
نه تبیستوه واتهی زانای سه رزه مین:
مهردانه مردن نهک حیزانه ژین

ههی لای لایه رۆله لای لایه
بخوینه، نه زان چی له دهس نایه

بوکان، خاکه لیتوه ۱۹۴۵- له گۆفاری هه لاله دا چاپ کراوه:

لیفه شپه

منو نینۆکم له شکرمان گرده
له گه ل کیتچانمان هه ر دهست و برده
هه مموو شه و تا رۆژ پاریزی دین
دزی شه ک نین، دوژمنی خوین
تا به ری به بیان شه و هه لایه
هه ر کیتچه و بو من دهس به تیلایه
شه وانه کاری سه د هه زار نییه
که رۆژ رووناک بوو یه کتی دیار نییه
رۆژ، تا ده ربان که م ته ئمین بی ژینم
هه رچی ده گه ریم یه کتی نابینم!
لیفه شپه شکرمان هه یه پواوه

به سهر ئادهم و سهواش دادراوه
بهري لۆكهيه و پشتى پیتاله
هیتند كۆنه، عاسمان پیتی دهلی خاله
جارجار كه ههستی سهرمایه م ده کرد
به ناعیلاجی په نام پی ده برد
مه منا مام لیفه سهر به گیچه له
له سهر ئه و دایه هه رچی گۆنگه له
ئه و هه موو کیچه له وى هالا وه
ئه و هه رایه ئه و بنیاتی ناوه
تومه ز خه ربکه پيشه م ده رینى
بو ره ته تی خو ى من بفه وتینى
هه تاكو به رۆژ به هوكمى قانون
بۆم مه حكووم نه بن پاکی ون کردوون
شه و پیتیان ده كا ئه و کاره ساته
به رۆژیش جیگای ئیستیحکاماته
رۆژى دادهنرى له سهر هه رزالى
خو ى لی کردوومه كه یخودای مالى
زۆر هه ق به جانب به شه رم و عوزم
ئه گه ر فری ده م بیتگانه و خزم
ده لیین ناحه قته ، شه روور و جه رده ی
خودا چون ده رچم له و بگه ره و به رده ی!
من لیفه شه ری خو مه ده یناسم
به شه و بر دوویه خه و وه و اسم

به رۆژ نه توانم فریچی ده مه ده
ئهی منی هه ژار کام خۆل که مه سه
بازیچهی دهستی سیاست منم
دۆستم دل به خه م، شادن دۆژ منم
ئهی شورای میله ل نه گهر راست ده که ن
له زولم و زۆری بازخواست ده که ن
شهرعی من ده گه ل لیفه شر بکه ن
ئه و بسووتینن با کیچ قهر بکه ن

مه اباد - ۱۹۴۵:

غه زه ل

ئهری ئهی کیژه کورده ی چاو که ژاله
ئهری ئهی شوخ و شه نگیه ی چارده ساله
ئه تو خۆت کورد و خوینی لای کوردان
به تورکی چاوی مه ستت کرد هه واله
به خوینی مه ی ده ده ی ئاوی مژۆلت
بژانگت بۆچی سه رنیزه ی که ماله ؟
پنوی سه ر «ئاگری» ن لاجانگ و کولمت
له خوینی نۆجواناندا شه لاله
بلایی ئیران و عاره ب بی دلی تو!
که لیتی ته ئسیری ناکا ئاهوناله!
مه گهر چالی چه نه ت زیندانی قه سره
که رزگار بوونی ئیمه ی لی محاله!

ته نافی زولفت ئاویزانی بالات
نه مانی هاونه ژادانت خه یاله
پوخت بردم به قهندی لیوه کانت
دهزانی کورد به قهند ویرانه ماله
قه باله ی عاشقیم زور موعته بهر بوو
چ قه و ما چاوم نه مپو پیت به تاله
له ئاهو ئه شکی بیچاران بترسه
وه ئه ستو مه گره چیدی ئه و وه باله
مه گهر ترست نییه دهستی زه مانه
وه پیت بینیت ته وه ئه م ژینه تاله؟
کورپی شیران و زورزان بووم، له دهس تو
هه ژاریکم زمانم له ننگ و لاله

مه باباد - ۱۹۴۵:

دیسان غه زهل

نه سرینی قوندیلانه وو نازداری نوجوان
چاتر نمونه، سووره گولی باغی کوردستان
کولمت گهش و به تینه وه کو جه وری موسته ببید
پرچت رهش و دریتزه وه کو رۆژی کورده کان
به ژنت ههقی ژیانی هه موو میلله تی بچووک
نازادی کوردسانه دهمت لیتی نییه نیشان
دوژمن به تانگ له سه رته ئه تو تازه سازده که ی؟
له م قه پنی بیسته تیری مژۆل و برۆی که وان

چاوت هه والی به ختی منه روژ و شه و به خه و
نازت میسالی دهردی منه دهم به دهم گران
ئه گریجه کهت که دیتنه نه زهر رووتی گرتوو
دل ژان دهکات و دپته وه بیر وه زعی نیشتمان
به م کیژییهش ده زانی که هاو خوینی خوت نه بئ
نابی به یاری بگری، هه ژار به سیه تی ئه مان

تیهه لکیشی شیعی حافظی شیرازی

الا یا ایها الساقی

له نیسکینه و له ساوار پرکرا زگهها هه تا ملها
برنج هه رزان ببوو ئه وو هل ولی افتاد مشکلهها
که دیزهی که شکه کی هینا و سه ری لاگرت که بانووی مال
زتاب قولتی هه لمینش چخون افتاد در دلها
مه لاهو شیخ هه رچی فه رمویان له باسی خورادنا راسته
که سائل بیخبر نبود ز راه و رسم منزلها
په تاته خو ره کان با ریک که وین و چاری زگمان که بین
کجا دانند حال ما پلاو خوران و زگ زلهها
چ مه ولوودیکه کردی حاجی سه گباب هیشته هه ر برسیم
ته رهس فریاد میدارد که به ره ندید مه نجه لها
له سه ر یا پراغ زگیشته هه لدرن سنگ بینه پیش حافظ
متی ما تلق من تهوی دع الدنیا وامهلها

من جرب المجرب

بَلَّيْنِ بِهِوْ ئَاوْ وِ گۆشْتَه‌ی پِر دُوگْ وِ نۆکْ وِ تَامَه
أَنْيِّ رَأَيْتْ دَهْرَا مِنْ هَجْرِكِ الْقِيَامَةِ
يَه كَجَارْ گَهْرَم بُوو دۆكَلْيُو ئَاوِي لَه چَاوِي هِيْتَام
لِيَسْتْ دَمَوْعْ عَيْنِي هَذَا لَنَا الْعِلَامَةَ
چِيژْتَم لَه مَاسْتْ كَه بِيكْرَم، بَه قَالْ قَه لَسْ بُوو فَه رَمُووِي:
مِنْ جَّرْبِ الْمَجْرَبِّ حَلَّتْ بَه النَّدَامَةُ
وَأَزَمْ دَه چِيْتَه كَارْگْ، دَه خَوْمْ دَه مَم دَه سَوَوْتِي
فِي بَعْدَهَا عَذَابٌ فِي قَرْبِهَا النَّدَامَةُ
لَامْ خَوْشَه وَيَسْتَه گِيپَه وِ لَوْمَه مْ دَه كَه نْ سَه رُوپِي
وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا حَبَابًا بِلَا مِلَامَةَ
قَامَكَمْ دَه نَه سَه پَه نَاغْ نَا زَه رَدِيْنَه هِيْلَكَه دَه رِچُوو
كَالشَّمْسِ فِي ضَحَاهَا تَطْلُعُ مِنَ الْغَمَامَةِ
دَوِي تَرَشِي دِيوَه چَاوَم سَه رَه وَتِي نَايَه لِيِچَم
حَتَّى يَذُوقَ مِنْهُ كَاسًا مِنَ الْكِرَامَةِ

نَه‌ی پَسِيْنِي

گَه رَه لَمَه دُوگِي دِيْزَه بِلَاوْ بَكَه‌ی بَه فَوُوِي
بَه اَزَانَكَه تَاجْ شَاهِي وِ هَمَه رُوْزَه‌ای وِ هُوِي
چَاوَلِيْکْ دَه نِيْمْ لَه كَاتِي يَپْرَاغْ دَه نِيْمَه زَارَم
كَه نَظَرْ دَرِيغْ بَاشَد بَجْنِيْنِ لَطِيْفِ رُوِي
پِيُو دَرُوْ نَه بِي كَه بَمْرَم بُوْ تُوْزِي كَه نَگْر وِ مَاسْتْ
كَه گَزْدَشْتْ عَمْر وِ نَامَدْ خَبْرِي زَهِيْچْ سُوِي

هەر تیر بخۆم له گوشت و قبوولی، چش که ده‌مرم
بجـزاین نمـاندمـارا هوسی و ئارزویی
ده‌خیل که به‌ن له گیپه ده‌ردینی نه‌ی پسینی
که هزار جان «حافظ» بفدای تار مویی

تیپه‌لکیشی ناهیره‌ی مه‌لا باب

بی‌تو دووباره چاوی من پیت بکه‌ویتسه‌وه هولتو
«شرح دهم غم ترا نکته به نکته موبه مو»
هەر وه‌کو شیخی ره‌ش گه‌رام بو دوو ده‌نک پلاو منیش
«کوچه به کوچه، در به در، خانه به‌خانه کو به‌کو»
دوینتی له‌سه‌ر که‌ول که دیم گیپه، به‌غار هه‌لم وه‌شانده
«رشته به‌رشته نخ به نخ، تار به تار، موبه مو»
گه‌یمه په‌نا سه‌ماوه‌ری چا، وه‌ره تیکه ده‌و زگه
«دجله به دجله، یم به یم، چشمه به چشمه، جو به جو»
ده‌فته‌ری عومری خۆم گه‌رام باسی چله‌ی نه‌بی نه‌بوو
«صفحه به صفحه لا به لا پرده به پرده تو به تو»

چوارینه

به دل گه‌یروده به‌و پرچی به چینم
ره‌ش و ئالۆزه وه‌ک ئه‌و به‌خت و ژینم
دل‌ت گرتم، خه‌یالی خۆت تیا دی
خه‌وت بردم که له‌ودا تو ده‌بینم

گر اوی داوی خاوی سهر پروام
کوژاوی چاوی مهستی نیوه خام
له تیشکی روومهتت سهرده هه ناسهم
کز و بی تینی نه و بهژنی زراوم

دلّم تهنگه وه کو خونچهی دهمی تو
سهرم گیتزه له گیتژی په رچه می تو
دل و گیان و ژیانم دا به ماچیک
وتت: پیک نایه، زوری من که می تو

هروژمیان کرده دلّ تیپی مژۆلت
به خوین پاراو کرا جی ژوانی چۆلت
دهسی دلّ بگره خوینریتی هه تا که ی؟
به زیکت بی به دلّاری کلّۆلت

جگر لهت لهت به نه برۆی تازه ساوم
له پت سووره له خویناوی رژاوم
خه یالم په رته بو خر خالی قۆلت
زهری له رزانه که هت بردی زراوم

ددان مروارییه و هه ریه ک له وانه
له نرخا گه نجی قاروون ناته وانه
له سووچی لیوه کهت خالیک دیاره
له گه نجت بیچوه زهنگی پاسه وانه

له تینی کولمه کهت جهرگ و دلّم سووت
له تاوی چاوی جادوت بوومه هارووت
به ههشت و کهوسهر و ههنگوین و شیرى
به شاباشی دلّویک نارەقى رووت

به گریه م پیکه نی، خه ندهت به شینه
ده لّیتی: پاش گریه نۆره ی پیکه نینه
دلّت گهر سه دیه کی سینگت نهرم با
نهرم بووی ئیسته بو ماچیک له شینه

دلّی شیتم و هها گرتی گروو پیت
له تاوان، پیتی ده تاوان به ردی بهر پیت
چ ژین سه ختم! چ دلّ سه ختی گولی من
کزه ی دلّ وهک کزه ی با دیتسه بهر گویت

له قه ندی لیسوی تویه ژینی تالم
له سووری کولمه ته به خوین شه لالم
له دوو مه مکی خرت بیرم بلاوه
کولاو و کولّه واری سیوی کالم

پلاری تۆن که دلّ چرژاوه ئەمشه و
جخاری تۆن که خوین پرژاوه ئەمشه و
مزه م چی بوو له چاوی مامزی مهست؟
که جهرگم بو مه زه ی برژاوه ئەمشه و

له چه شنی ئاگرن کولمی گه شی تو
له مار هه سته م ترن پرچی ره شی تو
بلیم وهک چی ده چی؟ هه ر گول ده زانم
له گول ناسکتره ناسک له شی تو

له تاریکایی پرچت بی سه ره وده ر
دلیم گپیژ و هوره چه شنی سکه نده ر
به لام ئاوی ژبان لاجانگی تویه
به لام ره شماری بسکت بوونه له مپه ر

له گوارهی پر په رنگ دل پر په رنگم
چه ماوی به ژن و بالای شوخ شه نگم
له سه ر سینگى سپیت چاوم سپی بوون
له تاوی زه رده لیموت زه رده ه رنگم

له لیوت زامی جه رگم پر نهک بوو
له سیوت خه م له ناو سینه م که لهک بوو
له سایه ی گه ردنی تو بام وچانی
له نه ولاش داری تووبام نا گه رهک بوو

ده بی به کو بی بگه ی؟ هیشتا نه گه یوی
له روخسارا به هه شتی، رۆژی، هه یوی!
هه زاران داود و دهنگی زه م—ووری
ده به ر لیوت مرن کاتئ ده په یوی

دەپرسی چۆنە چىيژەى خەم دەچيژم؟
لە بەر چى دەرد و زوخاو هەلدەپيژم؟
بژانگى تۆدلى كوردوومە بيژنگ
كول و خويني ئەوينى دادەبيژم!

بە داوى كەزبەت دل دالەقاو
بژولت پيزە نيژە تىي چەقاو
وچانيك، لىوى قەندم پى ببەخشە
جگەر برژاوه گەر پييت خووشە قاو

زمان بۆ پەسنى ئەو لىو ئەلە لالە
گليئەم تانەدارى دانە خالە
بە پيىرى چووم بەرەو پيىرى منالى
دلى بردووم كچولتيك چارە سالا

بە چاوى تۆدلى ژار و گەرفتار
بەدل مەرگى دەوى رۆژى هەزار جار
لە رىي ئەم جوانيىەت تۆزىك بەزەت بى
هەژارى تۆم لەمردن مەمكە رزگار

بەژن شۆر و كەزى شۆر و خەزىم شۆر
سەرەو شۆرم دەكەن سەرشۆر بەرەو گۆر
هەژار و خوار و لەش بيمار و دلدار
دەبا وام لى بى، مافى خۆمە هەى گۆر!

دهمی کۆچ باره کت ناچی له یادم
دهبی وهک کوشتمت بش پرسی دادم
«که بارگهت بو هه وار تیک نا ، دلی من»
«شکا نه ستونده کی تاو لی مرادم»*

دلّم دهیزانی راده پری به سه رمما
به پری کرد دووا هه ناسیکی له بهرما
به چاوم ئا و پرشیینی ریگه تم کرد
گیان ده رکه وته پیشواز و له دهر ما

له دهست نه و چاوه مهستهت نیمه چاره
له ناخیم راده کهن دهر د و په ژاره
له کیلی گۆره کهم یاران بنووسن:
کوژراوی گهردنی کیله و هه ژاره

گوئی باخان له شه رمی کولمه سووره
له رووی نه و په لکی گول نه ستووره، زووره
گوتم: مردم، نه گه یه ماچی، فه رمووی:
هه ژار بم بووره! دووره نه و سنووره

به سه رگه ردانی ژیر گه ردانه ت بم
به لاگه ردانی بالا جوانه کت بم

* ئەم تاک بهیته هه بی شاعری به ناوبانگی موکریان، هه یمنی مه هابادیه.

ئەوا تۆم دى لە سەر كوشتەت دەكەى شىن!
بەگۆرى چاوه پر گىربانەكەت بىم

لە گەل تۆدا كەسپىكى دەم دەمانە
چكارپىكى بە خوۆشى پاش نەمانە؟
مەى و كەوسەر لە گوۆشەى لىپوى ئالە
بەهەشتى خوۆش لە شىپوى ناو مەمانە

چ خوۆشە پاش ئەم تۆرانە سازان
چ شىپىرىنە وتەى راز و نىيازان
بەسم بى جەزەبەى شەوگارى دووریت
پتەر مەى هەنجنە جەرگم بەنازان

وەرە تاوئىكە گولزارت نەدیوہ
لە تاوت خوونچە سىنەى دادپوہ
وہنەوشە دوور لە بالات خوۆى دەهەش نا
هەلالە زەررە، نىرگىز رەنگ پەپوہ!

وەرە ئەى بەندى جەرگ و ماكى ژىنم
وەرە هەتوانى گش دەرد و برىنم
شەوى رەش رۆژى روونى بەختى من بوو
كە لەودا تۆنزىكى خوۆم دەبىنم

شەوہ، دنيا وەكو خالت سىپا پۆش
وەرە با دەردەدل بکرىن فەرامۆش

دەسم دەستۆكە، با بتگرمە باوەش
ئەگەر مردم لە خۆشیان، چاوی تۆ خۆش

كش و ماته جیهان لە ژوانی لە نوێ
گە لاویژ بۆمە دەروانی لەسەر سوێ
چریكەى بولبولیک دێ، وا دەزانم
چپەى ماچی من و تۆی هاته بەرگویی!

شەو، ئەستێرە بە زریوەن لە سەرمان
لە مانگی رووت هەناسەم بۆتە خەرمان
تکەى ئاونگی کولمت تەر دەکا لێو
گەزۆ باری لە گەرمان و لە شەرمان

ژیانم چوو هەزار و دەستتەو ئەژنۆ
چلۆن رووی داوێ دەست و گەردنی تۆ!
ژیانی دووایەشم بۆ تۆ خودای شەو
بەرەو رۆ خۆش مەرۆ، تۆزیک لە سەرخۆ

شەو، لەو سەوزە زارە لەو دەم ئاوە
مەكۆی خەم لاچوو دەمكۆل چ ماو؟
مەكە و لاچۆ و دەمانبێن بیانوون
بەیانە و دەم بنی دەم، دەم نەماو

هەتا مردن لە دلدا سینە ماكە
دلە چەند چاكە! دلداریت چ پاكە!

له تاریکایی دۆستی دهست له ناو دهست
که تیشکیدا چراکه، بوومه کاکه

له لامي، گيان په پوولیکه له رووتا
ئه گهر لیم دوور دهبی دل دی به دووتا
له نیزیکی و له دووریت خاکه سارم
ئیترا یا دل یان گیانه سوتا*

زهردی لیمو

چاره پرهش بووم و له پتی خالی رهشا بیچاره مام
دهک چ گیان سه ختم که من تا ئیسته ههر له و باره مام
(من له گهل مه جنونی هاوری بوم له پتی شیتی و نهوین)*
(ئه و گه بی به نیاز و من بی دل و ئاواره مام)
بو هرووژم که و ته کار شیرری برۆ و تیری مژۆل
کون کونی دل دوور له ههژمار و جهرگ سه د پاره مام
گول به دهن ئه مریۆ له گولزارا گولی پشکووتبوو
گول ده پشکووتن له دهم، سه رسامی ئه و گول زاره مام
بو بولی له دیاری گول درکی له قاچی را ده چوو
من به دلما چوو له سهیری ئه و گولی بی خاره مام
شه و رهشی پرچت دلی ساوامی وا دیتوانه کرد
ههر له مندالیمه وه به و تاره وه په تیاره مام
پیتم لی رهنگ زهردی وهک لیموی ههژاری من وتم:

* ئه م چوارینه له خهوا گوتراوه. * ئه م بهیته له فارسبییه وه وهرگیتراوه.

رەنگ نەماوی ئەو نەمامی بەژنی لیمۆ دارە مام
پیم دەلی: رەنگ زەردی وەک لیمۆی هەژاری من وتم:
رەنگ نەماوی ئەو نەمامی بەژنی لیمۆ دارە مام!

ژوانیک

یارە جوانە کەم گولە ی شوخ و شەنگ
خونچیلانە کەم دل گوشای دەم تەنگ
سەر کولمی گەشت برەو بەری گول
خوا داویە بەشت گشت نیازی دل
بە قژی زبیرینت بە لیوی ئالت
بە چاوی شینت بە دانە ی خالت
زەرد و بی تینم شەتلی خویناوم
خەریکی شینم تانە لە چاوم
زانیت دەمردم بەو بەژنی باریک
رژگارت کەردم لە ژبانی تاریک
ئەمشەو وەدیارە قەدری دلانە
جەنگە ی بەهارە مانگی گولانە
چا و جوان دەمیکە ئەوینداری تۆم
زامم گەلیکە برینداری تۆم
منیکی بی هەل هەژاری کۆل
پیر و ددان کەل وەک داری کرمۆل
کز و بیمارم خەمبار و سەرشۆر
وا لەسەر بارم بۆ گۆر چاوەنۆر

كەي بىرم دەبرد جوانىكى وەك تۆ
سەد لاو بۆت دەمرد گىيانىكى وەك تۆ
تۆي شلك و ناسك، تۆي وا نەرم و نۆل
تۆي سل وەك ئاسك تۆي وا خىر و خۆل
وەك تۆ نازدارىك ئەويش وا بەشەو
ھامپىزم جارىك بكا بە جى خەو
لەو تارىكايە بەو شەو خۆشە
ھە تا ھەتايە دل بۆي پەرۆشە!
بە سىلە چاويك زىندوو بوومەو
وەك تازە لاويك تى ھەلچووومەو
ئەمە تۆي ئەمشو لەناو باوہشم
ديتم لە ئاسو ئەستىرەي گەشم
ئەو سىنەي نەرمت لە دل چەسپاندم
تارمايى شەرمت لە روو تاراندم
دەخشىن لە لىوت لىوى بە بارم
لە كولمى سىوت گۆنەي نزارم
لە باغى ساواي پوانى سىنە
پەنجەم سەرگەرمى لىمۆ كوشىنە
ئۆخەي وا ديسان خۆشىم دى شەويك
ئەويش بۆژيان لىم بوو بە خەويك
ھە تا بۆژىر گل گلار بوونەو
ناخووازم بە دل بىدار بوونەو

به‌شی چواره‌م

ئه‌وانه‌ی به‌دل نه‌خۆشن بیان چاو له‌ راستی ده‌پۆشن، تی ده‌کوژن: مه‌لا مسته‌فا بارزانی به‌ پیاوی شا و جووله‌که و ئه‌مریکا دانین و خۆیان له‌ چاو ئه‌و به‌ کوردی بێ خلتته و خالو ئال رانین. ئه‌وانه‌ی خراپه‌ی ده‌لین، هه‌رگیز نالین دوازه‌ سه‌ل له‌ مۆسکوژیاوه و ده‌گه‌ل پیاوه‌ گه‌وره‌کانیاندا هه‌وال بوو. هه‌یچیان نالین له‌ شوێشی دژی به‌عسی، رووسیا و هه‌کو ئه‌مریکا و خه‌یره‌ومه‌ندان ئوروپا به‌پوول و ده‌رمان و شمه‌ک یاریده‌ی بارزانی داوه. ئه‌گه‌ر هه‌تدیکه‌ش نه‌یزان؟ ئه‌وانه‌ی ئیستا له‌ کاردان. زۆربه‌یان ئاگیان لێیه و ده‌زانن قسه‌که‌م راسته. رۆلی شا هه‌ر ئه‌وه‌نده‌بوو دژی به‌عسی ته‌نگه‌ی هورمز و ئه‌هوازخواز، رینگا بدا به‌ ئێراندا کۆمه‌گ به‌ بارزانی بگا. ئه‌ویش چلۆن گه‌یشته‌تیک؟ هه‌رچی هاتۆته ئه‌م دیوه؟ هه‌یچ نه‌بێ نیوه‌ی دزیوه. کاتێ به‌عسی ده‌گه‌ل رووسان په‌یمانی پاژه سه‌له‌ی به‌ست. لاشیان وابوو نه‌وت و خه‌لیجیان که‌وته ده‌ست؟ ویستیان بارزانی ناچارکه‌ن که‌ شوێشه‌که‌ ده‌س به‌ردا و هه‌رچی به‌عسی ئیملا ده‌که‌ن؟ ئیمزای بگا. ده‌نا ده‌ستی لێ به‌رده‌ده‌ن و به‌عسیانیش زۆر به‌هه‌یز ده‌که‌ن. به‌عسیش ده‌یانگوت که‌رکووک و خانه‌قین و لیوای دیاله و شه‌یخانیشت نا بێ له‌سه‌ر کوردستان بێ، ده‌شبه‌ وه‌ک حزبی کمونیست بێنه‌به‌ر فه‌رمانه‌وه و بینه‌ نوکه‌ری خوێریان. بارزانی زانی مردن و له‌ناو بردنی شوێشی زۆر له‌وه به‌ شه‌ره‌فته‌ که‌ ئه‌و مه‌رجانه‌ قبوول کا و سه‌ری بۆ ئه‌و نه‌نگه‌ شوێکا. رووس به‌عسی به‌ هه‌موو چه‌کێکی ترسینه‌ر و رووخینه‌ری خۆی ته‌یار کرد. ئه‌مریکاش دی ئه‌م هه‌وییه‌ زۆر ئاو ده‌با. به‌ ئێرانی گوت: رێ بگره و ده‌ستی له‌ کۆمه‌گمان به‌ردا. وه‌ک ئیستا که‌ له‌ شای به‌ردا. وه‌کو خۆم باش ئاگام لێیه، ئه‌وی راست بێ: رووس ئیمه‌ی به‌ شکاندن دا. ده‌نا بومدییه‌ن و شایه‌ک نه‌یانده‌کرا به‌ ماچی سه‌ددا ئه‌مان بده‌ن. بارزانی زۆرباش ده‌یزانی ده‌رۆستی رووسیا نایه و رووسیش وه‌ک هه‌موو ده‌وله‌تیک بۆ قازانج و سوودی خۆیان باوکی خۆیانیش ده‌فرۆشن. نه‌شیده‌ویست هه‌زاران لای کوردی دیش به‌ خۆیایی به‌ قی‌ بدا. ناچار ئه‌ویش وه‌گه‌ر دین و ده‌بنه‌وه شوێشگه‌ی کورد. چاکه‌شی کرد که‌ به‌ قسه‌ی رووسانی نه‌کرد. ئه‌وا دیان ئه‌و سه‌ورانه‌ی به‌ فه‌رمانی رووس چوونه‌وه به‌رده‌ستی به‌عسی. چیان لێ هات و ئیستا له‌ کوێن؟

ئیمه‌ هاتین به‌م دیوه‌دا و بووینه‌ یه‌خسه‌یرێکی عه‌ودال، وه‌ک تۆوی گال له‌ زه‌وی

کوردستان نه بی له هه موو شار و دپهاتی ئیراندا بلاویان کردین. به قهولی شا "تا جهزب بین". زۆرمان له گهرمان، له سه رمان، بی جیگه و بی نان و دهرمان، له ناو بیگانان لی مردن و کهس شینیتیکی بو نه کردن. من که جاری دووهه مم بوو کوشکی هومیتم ده رمیا؟ خۆم به تنیا دووقات به قهده هه موو لیقه و ماوان خه مگین و سیس و ژاکا و بووم. هه رچه ند به تکای بارزانی نه گیرام و هه ر ده گه ل بارزانی ده ژیا م، نه گه ر قسه ی راستت ده وی! وه ک که وی له ته پکه که وی له فره که وتم. بریارم دا پاش نه و هه موو به لایانه. به لای شیعر و میعرا نه چم. به لام کۆچکردنی بارزانی. کوورهی دلی سارده وه بووی نیل دامه وه و له بریار هه لگه رامه وه. له وساه که هاتومه وه؟ بو یه که م جار بو به ری کردنی بارزانی شیعر هاتوو به لامه وه. ئیستاش نه و جاروباره خاریج له کاری ئیداره کاویژی کۆن ده که مه وه، ورته ورتیکم لیوه دی. به لام وه ک خۆم تا بلتی که م نرخ و بی بایین.

شنۆ، ۱۵ / ۱۲ / ۵۷

بارزانی نامری

بارزانی پالنه وانی کورد
 هیوای پیرو جه وانی کورد
 خه به ریان پی دام تو مردووی
 به دیمه ن له به رچاو ون بووی
 من ده زانم تو نامری
 تو له مردن به هی زتری

رۆژتیک له ناو شاخ و چرتیک
 دیتسه سه ر نه م زه وییه کورپیک
 نو مانگه، له به ر مه مکه نه
 دایکی یه خسییری تورکانه
 بی شکه ی کور: زبندانی ره شه

له رۆشناییی بی به شه شه
زړه ی زنجی یی یری دوولایی
بۆته دهنگی لای لایی
جی گگاگۆلکه و داره داره
گۆشه ی زیندانی شه داره

ته من چارده ساله جوانی
به دوری خه ۆیدا دهروانی
هه چی ده بیینی ته سییره
وهک دایکی مل به زنجییره
کورده گهل مه ری بی خودانه
چه قهل بییری، گورگ شوانه
له حیرسان خوینی ده جۆشی
ژین به ئازادی ده فرۆشی
لی براوه تۆله بس تینی
به ندی خه نجهر ده ترازینی
کاله ی مووین ههل ده به ستی
کی هه یه نه و پیتی نه وه ستی؟
کورده خۆران قه لت و بر ده کا
کورده ستان گران شر ده کا
تورک و عه ره ب ده به زینی
جه رگی شاهان ده ته زینی

دوژمن له زه بیری ده تاسی
کی بی بارزانی نه تاسی؟

به له شـوړشی بارزانی
کـهس به کـوردی نه ده زانی
نه و کـوردی به دنیا ناساند
هاواری به دنیا گـه یاند
له هر چوار قـورنه ی دنیا دا
له سـهر به ژ، له ناو دهر یادا
به کی بلـی کـوردستـانیم
پیت ده لـی بلـی بارزانیم
جاشه دوژمنه کـورده کـهش
به هو ی نه و بـونه خـاوهن بهش
نه و نانی ده یـخـون هی نه وه
له ورا گـرچوویان پتـه وه

بارزانی شـیـست سـالی په بق
جی خـه وی تاشـه به ردی په ق
به شـاخ و شـکیـپـانه وه
به به نـدهن و لـیـپـانه وه
له غـوربهت و دهر به دهری
غـمـخـور و له خـوشی بهری
بو گـه لی کـورد چه وسایه وه

قەت تاوتىك نەحەسايەوہ
بەرەو ئازايەتییى ھان داين
پىگەي پياوہتییى نيشان داين
دوژمنى بۆبى ھىز كىردين
تارىكى لەسەر لابردين
مانگى عاسمانى كوردانە
بى ئاوابوون و نەمانە
ئەوانەي بە مانگانگ دەوہرپن
لەراست لۆمەي ويجدان كەپن

بارزانى بابى ھەژاران
ھەتوانى دل برينداران
شيوەن شايانى تۆنيىيە
ئەسرین رۇتن چى بۆنيىيە
من بۆدەرپىنى ھەسەتم
پەمىانت دەگەل دەبەسەتم
تا دەمەرم پىت وەفاداريم
چۆن بووم ھەرھەمان ھەژاريم

بارزانى پالەوانى كورد
ھىوای پىر و جەوانى كورد
خەبەريان پى دام تۆمردووى
بە دىمەن لەبەرچا و ن بووى

من دهزانم تو نامـــــری

تۆ له مـــــردن به هیـــــزتـــــری

وهك ئەبزانین له سایه‌ی خوا و گهلانی نه‌به‌زی ئی‌یران به‌سه‌ره‌كه‌یه‌تی‌یی خومه‌ینی ناگری سته‌می شا و ساواک به‌خوینی پژاو کوژاوه، گه‌لی چه‌وسینراو و ژاکاو به‌و رژگاری‌بونه بووژاوه. ده‌شیزانین کورد، نازه‌ری، بلووچ و تورکومان، عه‌ره‌ب که چه‌ند قات سته‌میان دی‌بوو؟ له‌م پێگه‌دا بو‌خویندان به‌شا و بو‌خویندان له‌فارسه‌که نه‌مایه‌وه. من له‌لام خومه‌ینی ئی‌مام به‌راستی بوو که ده‌یفه‌رموو "له‌ناو گه‌لی موسوڵماندا فه‌رق و جی‌اوازی نییه"، به‌لام داخه‌ ئه‌وانه‌ی ده‌وره‌یان داوه؟ باوه‌رناکه‌م هه‌موویان وه‌ک فریشته‌ بن. بۆ نمونه سه‌فدرۆکه و خالخالۆکه و چی‌چیلۆکه‌ی وا په‌یدا‌بون، به‌ناوی ته‌وحید، ته‌فره‌قه و نازاوه‌یان خسته‌ ناوو بوونه‌ مایه‌ی خوین‌پشتن و براکوشتن له‌کۆماری ئی‌سلامی به‌کترگرتوودا. هه‌ر له‌و ساوه‌ داوی ره‌وای کوردی موسوڵمانیان دایه‌ داوه؟ دوا‌ییش گه‌لیک کاری ناله‌باری به‌دودا‌هات؟ جا‌روبار له‌به‌ر خۆمه‌وه هه‌رچه‌ند له‌شیع‌ریش چه‌ومه‌وه؟ قرته‌ قرته‌یکم کردووه. وا له‌ هه‌شتی‌ن مشتیک ده‌خه‌مه‌ به‌رچاو، تا ته‌ی بگه‌ی که چه‌ند له‌ شاع‌ری دوورم.

تاران، ۵۸ / ۲ / ۱۵ :

ده‌مه‌ته‌قه‌ی قۆبتاس و پیرۆت

ق - مه‌رحه‌وا پیرۆت. خاسی؟ وه‌شه‌نی؟

باسو‌خواس چه‌یه؟ وه‌چی: ئه‌خه‌نی؟

پ - وه‌خوا بیه‌ژم چه‌؟ له‌گش لا‌قاوه

ئیه‌ژن تا‌غووتی کۆستی ڕمی‌اوه

ئینه‌قی‌لاو بوو‌گه‌، ئی‌یران نازاده،

ره‌ژیم به‌ریاده، مه‌ردم دل‌شاده

گش کسه‌س له‌م وه‌رزه‌ ده‌ما‌خی به‌رزه‌

کیش نارازی وی‌ موفسید فی‌ل ئه‌رزه‌

ساواک گاگه‌لن وه‌ به‌ریان ئه‌ده‌ن

قه‌ساو کومه‌یته‌ له‌ سه‌ریان ئه‌ده‌ن

ق - کوچک لی‌ واری پیرۆته‌ گیه‌

ئەم فالتە فالتەت وە کوردی بیژە
 رەژیم و تاغوت مال چە شارێکە؟
 موفسید فیل ئەرز بەر چە دارێکە؟
 پ - راس ئیژی ئەشی بمبوری قۆبتاس
 وە کوردی ئەوشم قسییه و دەنگوباس
 مەردم وە گشتی یەک رەنگ و یەک دەنگ
 کەفتنە مەیدان وە چەنگ و وەسەنگ
 قەلای زۆرداری ملهوپیان پماند
 لەشکریان شکاند، تۆلە ی گەلیان ساند
 لەم تیی بەردان و پراو وەرازە
 شاو قەوم و قیلە ی بوون پەرەوازە
 شاکە ی ئەوساکە ئیسە تاغوتە
 رەژیم چتی تال وەک ژەقنە مـووتە
 موفسید فیل ئەرز، واسە دژ مەلا
 کەفتۆسە سەریان گش قەزا و بەلا
 کومەیتە واسە منال یەل وەچەک
 ریش وەبان چەنە، دەس لەسەر کوتەک
 ق - نایژی ئەم جەنگە ئەرای چە کریا؟
 تاغوتی بووچە لە تابوت نریا؟
 پ - مەلاگەل ئیژن ئەرای سەریهستی
 یەکسان ئەکریهەن بلندی و پەستی
 گش مەردم ئییران وە مافیان ئەگەن
 ئەشی چونیکە ک بن زورات و جەگەن

ق - سا وهئيممه چه؟
 پ - جا ئەممه جو او؟
 ئيمه كوردگه ليش كوژياومان داوه
 - لهم بهش بهشينه كورديشى تيايه
 ق - پيرۆت ئەم قسيهت بادي هه وايه
 مه ليجك خوئى چهس تا شوڤياوى بئى؟
 كورد تا وا كورته ناشئى ناوى بئى
 ئيمه خهريكين وهليهك ئەجهنگين
 تا وابئى سهنگين؟ هه ميايهى نهنگين
 پ - پاس ئيئى، ئيمه گهلى خوڤورين
 تاوايش بين، هه سهه له بهه ساتورين

تاران، ٧ / ٥ / ٥٨ : بۆ بيه وهه ريبى شه هيدبوونى كامران نجات اللهى نووسراوه:

تاكهئى؟

گهلى كورد له وه تا هه يه
 ئەم له وه تا يهش تا كــــــــه يه؟
 هه رگيــــــــز به ختى نه يه هيناوه
 هه ر ژيــــــــرده سهــــــــه و ديــــــــل ژياوه
 ئازادى به چاو نه ديوه
 قهت خوئى به شت نه زانيوه
 هه ر چى كوردى، بۆ ناموئى كرد
 له راي بيــــــــگانه ژيا و مــــــــرد

چارده چهرخه له سـوـنـگـهـی دین
نازانین بهرهو کـسـوـی دهچین
کۆبله ی پـیـخـواسی پەت وەسەر
بی دەرەتان، کـسـز و لەچەر
بەندە ی کـسـلـاوسـوور و پەشین
بەخت پەش و مل بە هەشین
ئاغامان دەگـرـی یەک راجن
خۆ بەخۆش یە کـتـر داپاچن
ئیمەین له خـویندا شەلالین
لەش حەرام و خـوین حەلالین
بۆ خۆ بە کـوژدان یە کەمین
بۆ ژیان تا خوا حەزکا کەمین

بوموسلیمی خوراسانی
دنیا دەگرئ، بە هاسانی
دەیدا بە بەچکە هەباسان
پەودە ی ئەمەگ نەناسان
نامەرد چاکە ی ئەدەنەو
نۆکەر بە سەر ئەکەنەو
بە گزی ئەیکوژن، ئەمجاره
ئێژن بەچکە کورد غەدداره
سەلیبی له بەر من پەوی
من هیندم گرت بۆ غەزنەوی

ههزار و نهونده سهاله
گه پيال ئيكم لهو بهر پاله
پاسداري مه رزي ئيرانم
خوين نه دهم، نه به خشم گيانم
بو شهري نه فغان پيشه ننگم
له روي عوسمانی نه جه ننگم

تا ههرا و خو به كوشت دانه
كهورد چاوي راستی ئيرانه
به لام هه ر شهري داکه و ژاوه
وه ژيري پا نه دري نه م چاوه
كوشته م وه پووش سه ساو نه كهن
ما وه كشه تهن گه تاو نه كهن
ناوي "مه رزداري غه يهور"
نه گوري به "وه سه لاهي نا جور"
ناشي وه زماني خو م بدويم
گه رهك له پيست خو ما پويم
ناكري داواي نان و ناو كه م
نابي پياوه تي ره چاو كه م
برسي و رووت بم، گه ربم، كو تريم
ده بي شه و كوكرانه بژير بم
هه ر بي ژم كه ورد كوواني هه قی!
پيم ئيژن كاهري مو تله قی

دهرگای به زهیی داده خـری
حه شاماتم لی دنگ ئه دری
منال و مه زم دهمـرتین
وه ناهق خـویتم ئه پرتین

هیچ دوور نه پرتین، تازه، تازه
ئه م کـورده سه ر پرده بازه
له پرووی مله پوری سته مگر
سینگی پروتی کرده سپه
له کوردستان له موکریان
سه دان لاو بهر گولله دریان
خوینی کوردی چاو نه ترساو
بووبه ئامیانی ئینقلاو
کوشتم دا له هه موو شاران
ته نانهت له شـاری تاران
پیشه نگی خو به خت کردن
هیچ سل نه کـردوو له مـردن
دل تینووی ئازادیخواهی
(کامران نجات الاهی)
کوردیک بوو ماموستا و زانا
ئازایه تی کـوردی رانا
بوو به سه رمه شقی ئازادان
هه مـوو ئازای دهرس دادان
له و فیـر بوون خو به خت کردن

رېښگه‌ی دژوار ته‌خت کـــردن
که‌چی هېشستا خوټینی کوردان
له ســـهر هـــردان، له بن به‌ردان
ســـورایی کـــال نه‌بوته‌وه
کـــرده‌یان له‌بیـــر چوته‌وه
ئه‌وه‌ی خوټمان بو‌دا به‌کوشت
خـــوټینی دوژمنانمان بو‌رشت
وه‌ک نه‌بای دیبی و نه‌بو‌ران
داو‌یه‌ته شوټینی گـــه‌خـــو‌ران
له به‌شـــمان چاو دهنوقـــینی
گـــه‌ره‌کیـــه له بنه‌مان بی‌نی
خـــوټی و تو‌زی دنه‌ داوه
به‌چه‌خـــم‌ماغ و به‌تیـــلاوه
پژانه‌ ناو کـــوردده‌واری
داده‌پاچن گـــوندی و شـــاری
ئوټال و ه‌بو‌ق مل گـــای بنه
قه‌لتـــویر ئه‌خـــنه‌نه‌ ســـنه
له نه‌غـــده، له مـــه‌ریوان
هه‌روا زیاده‌که‌ن هه‌تیـــوان
هه‌روا قـــو‌شـــنه‌نه و ده‌بزوئ
گش کـــه‌س ده‌زانج به‌ره‌و کـــوی
به‌ره‌و زی‌دی کـــورد و گـــو‌ران
بو‌ویزه‌ی کـــرمانج و ســـو‌ران

ئىيژم چ بوه؟ چى قسه ومماوه؟
دير هاتووم؟ كسه مم هييناوه؟
من خوتنم له پيى ئيوه رشت
له گهل ئيوه تاغووتيم كوشت
كر چييه لهم تيوه دانه؟
چون سزاي مياچ پيوه دانه؟
چيم كردوه؟ گوناھم؟ سوچم؟
بوچ لاتان بى نرخ و پووچم؟
ئيتن: وس... ههر كوردى به سسته
ره زات تاله، خوتنت خه سسته
تو داواي گوتشت بو له ر ئه كهى
له گهل خودادا شه ر ئه كهى؟

ئهى خوايه چهند چاره ره شين!
چون له هه موو ماف بي به شين!
كهى له گهل تو دا ج به نگاوين!
فريا كه وه، زور ته نگاوين
لابه ئهم زوريه زوره ييه
خوت فهرمووت "ههل به نوره ييه"
سووم هي ندهى نو به داربم
تا كهى بي كهس و هه ژار بيم؟

۱/۳/۱۹۸۰ - يادی سالتیک له کۆچی رواله تیبی بارزانی:

هه‌ر شه و نابیی

سه‌ر له ئیواره‌یه‌ک دره‌نگانی‌یک
تاریکان ته‌نگی نوپژی شیوانی‌یک
کونده بوومی‌یک له کاوله‌کی ویران
گازی کرده گرۆی به‌رۆژ کویران
ده‌رکه‌هون مـوژده وا رۆژ ئاوا بوو
تیشکی خۆر وه‌ک چوقل له چاوا بوو
ببووه وه‌بشوومه رۆژی روون بۆمان
شه‌وی ره‌ش خو‌شه خو‌شی بۆ خو‌مان

چه‌کچه‌کی و جرج و کرمی فوسفۆری
هاتنه‌ ده‌ر بۆ گه‌ر و هه‌وا خو‌ری
گه‌رمه‌ بازاری لاف و شات و شووت
داده‌پۆشی ره‌شایی شیوه‌ له‌شی رووت
یه‌ک ده‌لی رۆژ له‌به‌ر من ئاوابوو
ئه‌ویتـر بۆی له‌مل ده‌ده‌ن وابوو
ئه‌م به‌ده‌م سـوووره ئه‌و به‌زار زه‌رده
تا کش و ماته شه‌و هه‌مووی مه‌رده

شنه با خو‌نچه‌یه‌کی را ده‌ژهنی
ده‌می خو‌نچه‌ی خه‌والوو پێ ده‌که‌نی
پیکه‌نینی به‌زه به ئاوه‌زیان

به پهلی و کهمبه ریبی ربه و گه زیان
ئهو دهزانی که تیشک و تینی هه تاو
له بره و ناکه وئی به چاوو راو

کاکه بارزانی، توش وه کو تاوی
چوو به پیوار، به لام نه فه و تاوی
رهنجی تودات له پرسی هه ژاراند
مهرد و رهندیت له کوپ و مهیداندا
نه عره تهت گیانی دوژمنانی دهبرد
له تو توقیبوو چاوی دوژمنی کورد
زور له داگیرکه رانی کوردستان
به دهستی تو نرانه گورستان
کییه؟ تاجیکه ترکی توره، عه ره و
گیله جاشه، ته عاله، گیتته، بره و
ناوی توی بیستتبی و نه ترسابی
یان هه ناو و زراوی پی مابیی
له هه موو کو و کهژی ولاته که مان
لیپرو بی دارو زورک، دهشت و چه مان
خوینی به دکاری کوردی لی پزاوه
موری نازابه تیتته لیت داوه
با هه تا و ا شهوه فسوس و چه قهه
کلکیان توژ بکا و بکه ن گه نگه
با مشک سه ره لینی بیژی من

زۆرى پى ناچى دەچنەوہ ناو كـون
مىژوو وەك پىرەمامى تۆچىنە
بەپشوو، كاوہخوڤرەنيو ھىنە
سال و مانگ گىژەوي دەكا و تەتەلە
ساف دەھىلتىت و تۆر دەدا دەغەلە
دان بژىرى ھەچەن لەسەرخوڤە
بى شك و سوڤە لاگىرى تۆبە
تۆلە عاسمانى پىاوەتى خوڤى
ھەموو ئازا كەمن ئەتۆ زۆرى
تىشكى تۆھەر بىنا سەرى داوہ
ناوى تۆتا ھەتايە ھەر مـاوا

۱ / ۳ / ۱۹۸۱ - يادى دووہمىن سالى كوچى بارزانى:

رۆژى كورد

لەرۆژگىـارانى تازە و زوو
بەشايەتى دانى مىژوو
لە عاسمانى كوردەوارى
لە گۆشەى ئاسۆى خوڤىبارى
زۆر ئەستىڤرە درەوشان
دلمان بەيادىان نەخشان
قارەمانانى گەل پەرست
چاو نەترسانى گيان لەمست
دژى لاسارى خوڤىنمژ بوون

دۆست لایین، داگییرکەر کورژ بوون
ترســــیینهری بییگانه بوون
تاکه سوارهی زهمانه بوون
ئالای ئازادی لهسههر شان
بی وچان بۆمان تی کۆشان
لهدهردی گهل بوونه دهرمان
ئهمهکیان زۆره لهسههرمان
باله بهر چاویش نهــــمان
لهچاوی دل نه دیو نابن
بۆ ئیمه جیگهی شانازین
مامۆستای ئازادیخوازین
یادگاری زۆر بهمان
بۆمانی کوردستان پایه
فریشتهی بهختن لهسههرمان
ههر وان لههههاری ههرمان

لهناو کۆی ئهو ئهستتییــــرانه
لهناو جههرگهی ئهو شییــــرانه
پووناکتەر و گهشه دارتر
هه لکهوته و ئازا و بهکــــارتر
لهم ســــهدهده دا دیاری دا
تیــــشکی له کورددهواری دا
له ئاســــۆی بارزان دهرکهوت

له عاسمانى كورد سهركهوت
گه لاييژ و كاروانكوژه
له حانده و دهوره بيان مژه
كاكه مسته فا بارزاني
به گه رناسى و به ميرياني
له شهوى كورد خوږه تاوه
هيڙى هه ناو، سو مياى چاوه
چاوى دلى كورد دينه وه
ترسى له بيبر دينه وه
ئه و شوږشگي پره بى وينه
ئه و دوسه دوزمن شكينه
په راندى له مپه ر و په رژين
خستينيه سه ر شه قامى ژين
بو هه ژاران خوږى به خت كورد
رېگه ي خه باتى ته خت كورد
به نه به زى و به كورد وه
له دنيا گ روى برده وه
له ناو گش كو م ه ل و چيندا
له سه رانس ه رى زه ميندا
له سا يه ي ئه و خه باته وه
ناوى كورد دهنگ ئه داته وه
تا هه سستى ئازادى خوږى
تا خوږه خشين و گيان بازى

تا نه ترسان و بوپیری
تا مهردایه تی و جوامپیری
له دنیادا قه دریان مابئی
ناوی بارزانی ون نابئی

۱ / ۳ / ۱۹۸۲ - یادی سییه مین سالی کوچی بارزانی:

رئیه ری نه مر

هه رچی له ئاخئی رسکاوه
مه رگی ششی بو داندراوه
مرۆ دیتسه سه ر زه مینئی
خۆشی ناخۆشیان ده بینئی
هه یه ژیه و هه لوه ریوه
هاوساشی پیی نه زانیوه
هه یشسه بهرز ده بیته وه
ناوبانگی ده نه نیته وه
حوکمی سه ر زه مین داده گری
هه ر هینده زله تا ده مری
جه لال و گه وره یی و شکۆی
به ر پیوار ده بن له گه ل خۆی
زه مان ناوی ده سپریتته وه
له یادی یاد ده چیته وه

ئهوی مه رگ پیی ناویری
ناچاره خۆی لی ببویری

هونه ره، مهردايه تیییه
به خشینه، نازیه تیییه
به زهیه به هه ژاراندا
وه فایه دهگه ل یاراندا
دژ وه ستانیه له بی دادی
هه ولدانه بو ئازادی
بو هق پرو به مـردن چوونه
بو زالم سهه رکـز نه بوونه
خیوی هه ریهک له و خدانیه
نیوی به دوور له نه مانیه
هه تا کون بی گه شتر ده بی
له ژین خاوهن به شتر ده بی
چ جای که گش لای یه کی بی
ده بی نه و هه رژیوه کی بی

دروود بو نوات بارزانیه
هه ر خوت خودانی هه مووانیه
بو مهردایه تی تات نه بووه
له به خشینه نامپات نه بووه
بو هونه ری نه یار کـوشتن
بو خوینی داگیـرکه ر پـشتن
له هه نگامیه می دیدانداری
ئیستاش هه ر خوت شوره سواری

بۆ بەزە و هەژار پەروەری
تا ئەبەد هەر خۆت رێبەری
وات پەیمان دەبرده سەری
و هەفا کـ پـنووشـت بۆ بەری
دەى سا چۆن ئەو گـیـانـە دەـمـری
چۆن مردن خۆی لەبەر دەگری

بارزانی هەر هەى و هە کـوـو بووی
هەر دەشمـیـنـیت و نەـمـردووی
گـهـلت بە یادی تۆ سـازە
بەناوی تۆ سـهـرفـیـرازە
زۆر سـهـده دین و پادەبەرن
مەردان دەرسـت لـی وەردەگـرن
هەتا سـهـر زەوی زەوینە
هەتا رۆژ بە تـیـشـک و تـیـنە
سـال بە سـال یادت نووتره
قـهـدرو پـیـزت لە پرووتره
بـیـرە و هـر بـت مـیـسـکـی خـاوه
بۆن و بەرامـهـی بـلاوه
تاو هـیـسـوون بۆنى بۆشـتـهـره
دەم لە دەم بۆنى خـوشـتـهـره

۱/۳/۱۹۸۳ - یادى چوارەمىن سالى كۆچى بارزانى:

نمونهى ھونەر

لە پەراوى كۆن پامىنىن
مىترووى ھونەران وەختىنىن
زۆر شت، زۆر كەس، لە زۆر دەران
بىوونە نمونەى ھونەران
نووسىراوہ فىلان ئازا بوو
نەدەترسا وەك شىتر واپوو
وینەى رۆستتەمى زەمان بوو
زال بوو، سامى نەرىمان بوو
پتەو بوو وەك چىپاي قەندىل
بە وەفا بوو وەك سىمىبىل
بۆ بەخشش و دەست و كەرم
بىووە رىكەبەرى حەتەم
بۆ زاناي بەمشور و دورناس
نمونهى ھەياسى خىياس
بۆكارى خەلك و خواپەسەند
نمونه ھەن زۆر و زەوئەند
ھەرمەاون و ھەر خاوەن ناو بوون
بەلام دوور و لىك بلاوون
ئىرادە و ھات لە خىوداوە
خىر ئەو نمونە بلاوہ

له كورد پكدا كۆكاتوه
سهه ره نوو سهر هه لداته وه

له مسته فا بارزاني دا
هه چي چاك بوو نيشاني دا
به سهه ره هه لداني هم ناوه
په ري تازه هه لدري اووه
هه ره كه سهه سي بارزاني ديوه
ماوه يه كه ده گه ليئا ژيوه
گشت نه و نمونانه ي ديون
سهه رچاوه كاني ناسيون
سهه د كتي بي بو وه خويني
له هه ره بابته تي بي دويني
له ناو دار به ئازايه تي
سهه ر بلندي، مهه ردايه تي
گيان به خش له ري ئازادي
ئاگر له گياني بي داداي
وه فا، شه ره ف، خواپه رستي
وه تن و گهل خو شه ويستي
هه لكه وتووي بو سهه روه ري
به زه يي، هه ژار په روه ري
بي توينه يي له زه ماندا
تا كه سهه وار له مهه يداندا

لیئی پرسسه چهندیان دهزانی
دهلی گششیان وهک بارزانی

به هه مو هیئز وه خو کوه وه
هه مو هونه ران کوه وه
لیکی ده، پوخت دایب ییژه
بیخه قالب و دایر ییژه
کسه سیکلی لی به ره هم بیتنه
له بهر چاوانی رانویینه
بۆ به جه وه هری و مییرانی
هه رگیئز ناگاته بارزانی

۱/۳/۱۹۸۴- یادی پینجه مین سالی کۆچی بارزانی:

به یادی تو دهژی دلم

بارزانی باوکی شیی رینم
رۆژی تیئ شکره ری ژینم
ماویکه ده لپن پینج ساله
که لام هه زار سالی تاله
دهنگی هه ژار لاویینه وهت
دیمه نی خه م تاویینه وهت
ناییتته بهر گوئی بیخیرم
ناییتته بهر چاوی کویرم
تۆنه ناسانی سادهدل

ده لئین بوویتسه ئاویتتهی گل
 ده لئین نه ماو نابیتتهه وه
 توش له بیترت بچیتتهه وه
 هه رگیی زئه م دله کله کله م
 په لکه گیای بهر سه رماوسوله م
 بهو قسه سسه نه پروای نایه
 لای بایسه بادی هه وایسه
 نه وانه گییان و دلکۆرن
 دل کله کله زۆرن له دنیایا زۆرن
 با دل پروونان و دورناسه انان
 نه مکزنان و میترخاسانان
 نه وانسه ی ژیر و چازانان
 به چاوی دلیان پروانان
 ده زانان نه ته هه ر مئاوی
 نافسه وتیی و نه فسه وتاوی
 توی نمونسه ی مئاوردایه تی
 توی دروشمی کله وردایه تی
 وه ردهز بووی له پی نه زانان
 له دل پووچه ل و دووزمانانان
 ره وات نه دی ژین له سه ره گل
 مئالت گوتیه وه بو ناو دل
 بو ناو دلی هه رچی مئاورده
 هه ر کله سه ی پاک و بیگه رده
 ته نه ات دلی هه ژاریش

سارده کوانووی رهنج خه ساریش
ئهو دله تهنگ و بیپه پویه
شوینی همیشسه یی تویه
به یادی تو دهژی دلم
دلهی سه رشیت و سه رچلم
هه رچهن تهنگه ممالی تویه
په پولهی شه ممالی تویه
تا چییای به رزی لی دیاره
تا گووی له خو پدی پرو باره
هی مته تی له دنیا تاکت
دلی پاکت، ناوی چاکت
ئاشکرا دینه به رچاوی
چون باوهر بکا نه ممالی
تو هه ده مینی، هه ممالی
هه لکه وته کهی خاوهن ناوی
بو من هه کاکی جارانی
هه هومی پدی هه ژارانی

۱۹۸۵/۳/۱: یادی شه شه م سالی کچی بارزانی

به یادی بارزانی

جارو باره لی ره له وی
چی یکم بهر گووی ده که وی
هه ناسه سارد دل به ئیشن
ماتن ناخان هه لده کی شن

حه یفی بارزانی نه مـاوه
 بی مـیـراوه ئەم دەراره
 من به زه ییم دی به وانه
 ئەو چاوی دل به خـه وانه
 کـه سـیک بارزانی دی بی
 یان دوور به دووری ناسـی بی
 دیتنی شی نه ویستـ بی
 هەر کرده ی ئەوی بیستـ بی
 چون بیـری وا بی فـه ده کا
 چ دلداریک باوه ده کا!

هه ژاریک بووم سه د جار مردوو
 وهک قـانگه لاشکی بابر دوو
 زریان له سه هـر پتی لا ده دام
 شه مال سنده ی پـیدا ده دام
 گـیـژه لوو که ده یسـوو راندم
 بو ره شه بای دهره تاندم
 سوو کتر بووم له پرزه کایه ک
 نه په سیـوتیک، نه په نایه ک
 ههر هیـنده بوو ده بز ووتمه وه
 خۆله مـیش بووم ده شـسو ووتمه وه
 جارس له ژین بی تاو و تین
 وشکی دل پر شه پـور و شین

له سـۆـلـهـی کـاـلـۆـلی چـرـژاـو
له تـیـنـی نـهـگـبـهـتـی بـرـژاـو
فـیـنـکـاـیـیـم له دنیـا قـاـتـی
چـیـم زۆـر بـوـو بـهـلـاـو نـهـهـاـتـی
نـه مـرـۆ، نـه جـاـنـهـوـهـر بـوـوم
هـهـژگـهـلـیـکـی خـاـکـهـسـهـر بـوـوم
پـشـتـم جـمـهـو له بـیـگـاـرا
بـیـگـاـر بـه هـهـر چـوـار کـهـنـاـرا
یـهـخـسـیـری چـهـنـد تـوـخـم و جـۆـران
چـهـنـد رـهـگـهـز له خـاـوـهـن زۆـران
یـهـکـی سـپـی یـهـک زهـرـده یـهـک رـهـشـه
جـنـیـوـفـرۆـش بـه هـهـرـهـشـه
نـرـکـهـت نـهـیـه ئـاـغـاـت تـرـکـه
چـرـکـه مـهـکـه عـاـرـهـب سـرـکـه
کـوـیـخـای سـهـر بـیـگـاـر تـاـجـیـکـه
سـهـرـشـۆـر بـهـو چـی دـهـلـیـن بـیـکـه
شـهـو مـهـیـه دـهـر دـهـتـرـفـیـن
گـوـرـیـسـیـان هـهـس دـهـتـخـنـکـیـن

له مـهـوـدای زۆـر سـاـلـاـنـدا
له دـهـرگـای زۆـر مـاـلـاـنـم دا
مـهـرـدـیـک نـهـبـوـو سـهـر دـهـرـتـیـن
بـهـخـیـسـه بـی تـیـم رـاـمـیـن

تفیششیان پیدانهدام
دوژمنم بوون ئۆقـره و ههدام
ههـلوهـدا، شـیـواو، سهـرگهـردان
ئاواری سـهـر هـهـرد و بهـردان
بی هیـز، سیس و زهـرد ههـلگهـراو
زهـبوون و توانا لانهـمـااااا
نا هومـیـد بهـره و هیچ دهـچووم
بوـخۆم پیاده سوار بوو پشـووم

گاوێک نازانم چۆن گاوێک
هاته بهرم کـانی و ئاوێک
لهـسهـر کانی شهـنگهـدارێک
جی سـانهـوهـی گشت ههـژاریک
بـلـیـم چۆن بوو سهـرچاوهـکهـی
چۆن بدهـم پهـسنی ئاوهـکهـی
سهـد جار شیرنتر لهـ گیانم
روونتـر لهـ فرمـیـسکهـکانم
ئاوی حـهـیاتی گـۆـرین بوو
کهـ لهـ خـدر بهـ پهـرژین بوو

خۆم گهـیـانده بهـر سیـبهـری
دنیا ئـیـرهـیـم پی بهـری
نهـک ههـر من بهـسهـت ههـزاران

له تـازـه لـوى هـهـژاران
له پـيرى يـهـخـسـيرى خـهـم چـيـژ
له دايـك زارـوى مـهـمـك مـيـژ
هـهـمـوو كـوـردـيـكى دـلـ بـرـين
بـيـكـهـس و هـهـژار، جـگـهـرـخـوـين
بـه مـليـوـن گـيـان و دـلـ تـوـونـى
بـه كـزى و كـهـسـاسى و زهـبـوونى
گـهـله دـيـلى له ژمـار بـهـدهـر
دـلـ پـر كـهـسـهـر بـيـ سـهـرـوبـهـر
له چـنـگ خـوـيـنـمـژان پـاـكـردـوو
بـهـغـيـليـان دـهـبـرد بـه مـردـوو
لـاـكـه لـاـك تـيـن دـاـتـهـكـاـو بـوون
بـهـرـهـو ئـاـوـيـك چـاـوه چـاـو بـوون
وـيـرـاى مـن گـهـيـنـه سـهـر دـهـراو
بـهـر سـيـبـهـرى فـيـنـك و هـهـراو
خـوـرـهـى ئـاـو هـاـشـهـى گـهـلـاى دـار
هـهـتـوان بـوو له گـيـانـى زـاـمـار
لـهـو ژـيـر سـاـيـه حـهـسـاـيـنـهـوه
دـهـسـتـهـو له حـاـز بـوـوژـاـيـنـهـوه
لـهـبـيـر چـوـو يـهـخـسـيـرى و نـهـبـوون
هـاـتـيـنـهـوه سـهـر دـوـنـيـاى پـوون
پـاش مـرـدن زـيـنـدـوو بـوـوـيـنـهـوه
بـهـرـهـو ژـيـن تـيـ هـهـلـچـوـوـيـنـهـوه

ئەو سايە چەورە لە سەرمەن
بوو بە گەورەتر رېتەرمەن
بە هەيزو گوپ رايپەراندين
كوردخـۆرانی پى بەزاندين
بووينە نمونەى ئازايى
بووينە لەشكرى خـودايى
ئەو شەنگە دارەى سەرچاوه
مستەفا بارزانى ناوه
بەلى مستەفا بارزانى
هەموو كوردىك بە قوربانى

بيست مليۆن پتر گەلى كورد
بى هەست و خوست زۆر سالان مرد
بارزانى گييانى ژياندهوه
لە گورگانى ئەستەنداندهوه
گوئى هەلخەن لە هەموو لايە
هەر قەرمە و زەرمە و هەرايە
تەقەى تەفەنگى هەر كوردىك
بو ئازادى لەهەر هەردىك
بە ئاشكرا، بە پەوانى
دەلى بە يادى بارزانى
بارزانى سەرهتاي دانا
هەر ئەوه هاوار و هانا

خاوهن زۆران و کوردخۆزان
کهوتوونه بهر لیزمه و بۆران
ئاوات به زیندوو بوونهوه
پاپه پین، تی هه لچووونهوه
له بارزانییهوه بوو به باو
له بارزانییهوه بوینه پیاو
دهمی ئه و کوردی ژباندهوه
زامی سه خستی برژاندهوه

کهسی خۆی سه رچاوهی ژین بی
بو دلساردان هیز و تین بی
چۆن باوه ده که هه ن مـردوو
نه خـپـر بارزانی زیندوو
زۆر زیندوو تر له پيشـشـوو
یادی بو کوردان تیشـشـوو
تا وشه ی ئازادیخـوازی
تا له پیتی ولات گیانبازی
میینی که هه ده شـمیینی
بارزانی نوشـست ناهینی
دنیا بمری ئه و نامـری
مـردن پيشـشی ئه و ناگـری
کاکه مستهـفا بارزانی
تو بو کوردان گیانی، ژبانی

هه ر بژی وه کـــــــــــــوو، هه ر ژباوی
هه ر یمینی وه ک هه ر مـــــــــــــاوی

۱/۳/۱۹۸۶ - یادی حه و ته مین سالی کۆچی بارزانی:

ئه ستیره یه کی گه ش

ده لێن ئه وانه ی خوشه و یستمانن
تا له بهر چاون له بهر دلانن
یه کتتر نه دیتن، لیک دووربونه وه
ده بن به مایه ی له بییر چوونه وه
به لئی بۆ که س و دۆستی ئاسایی
سه بووری دهره مه ودای جودایی
نه ک بۆ مه ردیکی به له ش نه دیوه
ناوی ته وای دنیای ته نیوه
ئه و مه رده ی که بۆ له بییر چوون نابیی
با به رووالت له گلکۆشدا بیی

کاکه بارزانی ئه و خودان ناوه
که کورد له سۆنگه ی ئه و پرا ناسراوه
هیژای بلیمه ت له ئازایه تی
بارانی په حمه ت بۆ کوردایه تی
چاکترین پێبه ر چاکی بی وینه
ئه و له داگیرکه ر تۆله ئه ستینه
ئه و ترسینه ره ی دوژمنانی کورد

ئەو حەقسىپنەرەى مەزئوومانى كورد
ئەو سەر سەرورەى ئازاى ئازادە
ئەو دادپەرورەى دژى بىيىداده
كى بى لەدنىيا با دلكوپربش بى
زۆرىش گىژ و هوپ زۆر بىخىرىش بى
دلى بى و بلى بارزانى نەمما
خوانەكە قەلاى ھومپىدان پما
كى بى ھەر تۆزى كوردى خوش بوى
لە يادكردنى ھەرگىز بسرەوى

نەممازە منىك، منىكى ھەژار
خاكەى ھاروى چەرخى رۆژگار
منى ھىچ و پوچ لە ھىچىش كەمتر
لەخەم، لەجوودى سەرم بەتەمتر
شپە سىپالىك كەس نەيدەويستم
چىم دەگوت ھىچ كەس لىي نەدەبيستم
جگەر برىندار، كز و لەش بەبار
ھەلەوداى زەبرى نەيارى زۆردار
لەدنىياى بەرىن تەنگاو، سەرگەردان
ئاتاجى دەستى خوپرى و نامەردان
ئاوارە لەدەشت، پەتیارە لە كىو
دەورىان تەنىبووم جن و خىو و دىو
رۆژم شەو، شەوم پى لەداخ و دەرد

فرمیټسک و چاوسوور دیم و روومهت زهر د
رې نه دیو، په لم ده کـوتا کـوټـرانه
کـونداسـا لانـم له ناو وټـرانه
هه ناسه و دل سارد نه سرین گهرم و گور
تا بینه قاقه م چه قیـبوومه قـور
تا ده بزو و تمه وه پتـر ر ر و ده چووم
نوقمی گـیـژاوی ناھومیـدی بووم
چاوم ده گـیـپـرا له پرووی ناچاری
بو مه رگیک شاید بمبی رزگاری
له پر له ئاسـووی پر ته می ژبانم
ئستیره یه ک گهش خووی دا نیشانم
تیشک نه نگیتوتر له کاروانکوژه
ره واندی هه رچی تاریکی و مـژه
سپیی هه لگـیـپـرا ره شایي تالم
وشکایی هیـنا به ئاخ و نالم
بزه ی هاویشته سه رلیوی سیسم
تیره و ئاوابو به ختی نه گریسم
هیـز و تین هاتن به هانامه وه
خووشی و گهشی و هات، هات به لامه وه

نه و هه ساره یه ی وینه ی جوانی بوو
زهرده ی به زه یی کاک بارزانی بوو
که تمه بهر سایه ی پیروزه ی پیروز

سارده زستانى كردم به نه ورۆز
له وساوه سايهى تهو بوو به ته نوام
بوومه بنيادهم به مرۆ ناسرام
رزا، هه لوه را توو لى ركـهـى بهـند
ئاذا و رزگار بووم له داو، له كه مهـند
توونى، نه بوونى گـرى كوژاوه
گرى زمان و دلـم كـراوه
بوومه بولبوليك له باخچهى شادى
چريكهـم دههات بهـره و ئازادى
ههـر كـردهـوهـىـى زانيم و توانيم
بهـتان و پـوهـهـى كـرى بارزانيم

ههـرچهـند بهـرواـهـت لـى هـهـلـبـراوم
به واتهى خهـلك سـپـوى كـراوم
چـون باوهـر دهـكهـم تهـو بابه گـهـوره
تهـو ههـزار دۆسته، تهـو سايه چهـوره
سايهى لهـسهـر من رهـو بـيـتهـوه
رېزم دواى بهـرزى نهـو بـيـتهـوه
بارزانى لهـمن جوـى ناـبـيـتهـوه
رهـنگى وهـفـاى تهـو قهـت ناچـيـتهـوه
تا لهـسهـر زهـوين ژينـيـكم هـهـيه
تا لهـرهـگ و خـوين تـينـيـكم هـهـيه
بارزانى لهـديـار دل و گـيـانـه

یادی ئه و ویردی سهه زمانه
دوای مه‌رگیش نه‌گه‌ر پرسییان نیشانیم
ده‌لیم هه‌ژاری کاکه‌ بارزانیم

۱ / ۳ / ۱۹۸۷ - یادی هه‌شت ساله‌ی کۆچی بارزانی:

شاپازی چیا

هه‌تا زه‌مانه ده‌چی و دی و هه‌تا زه‌وین له خوله
هه‌تا ددانی زولم تیژ و به‌ختی ئیمه‌ کوله
هه‌تا شه‌وم به‌سه‌را دیت و راده‌ژیم بی‌ خه‌و
هه‌تا کوو رۆژی ره‌شم دیته‌وه و ده‌بیته‌وه شه‌و
هه‌تا که‌ژیکه‌ ده‌بینم به‌خوینی کورد سووره
له کوردستانی که‌ ویران کراو و خاپووره
به‌هه‌لپ و که‌لپی درندان دراوه مه‌لبه‌ندم
یه‌کیک و دوو نییه زۆر مۆری پیوه پیوه‌ندم
به‌گشتی ئه‌م گه‌له کورده وه‌کوو گه‌له‌ی بی‌ شوان
چه‌قۆی بیانی له‌بان گه‌ردنه نه‌ سه‌ر نه‌ زوان
نزار و بی‌ده‌ره‌تان، بی‌ده‌روون و ده‌به‌ده‌رن
له‌وه‌ندی به‌ر په‌ت و داری پیری به‌ند و ده‌سه‌سه‌رن
ده‌که‌ن به‌ چاوگی شه‌ر خزم و قه‌وم و هاو‌ره‌گه‌زم
به‌خوینی کورد مره‌ نامۆ، چ شینی بی‌ و چ به‌زم
گه‌لی هه‌ناسه‌ پراو، به‌ش نه‌ماو له‌ژین له‌ وه‌لات
که‌ دیته‌ بیری منی دل‌برینی بی‌ده‌سه‌لات
به‌چاوی لیله‌وه ده‌روانمه‌ خیله‌ بیکه‌سه‌که‌م

به ئاخ و داخه وه داد دامه کوانی دادرهسه کهم
 له کوئییه هه لمه تی شایازه کهی چیا و رازان
 ببی به تۆله ستینی گرویی به له نگازان
 بکیشی خه نجه ری مووکار له حاندی نامهردان
 ببی به ریبهری جارن له هۆزی سه رگهردان
 هه میشه مهردی به کهم ئه و بووه له دنیا یی
 چلۆنه ئه مرۆ له مهیدانییدا گورهی نایی
 ده لئین چ به هره ده دا داد نه مـاوه بارزانی
 له شی له خاکی رهشایه و له لای خودا گیانی
 رۆحم ده لئیی به دلم گفـتی وا ده دل مه گره
 ئه وی به مهردی ژیاوه هه تا هه تا نه مهـره

١ / ٣ / ١٩٨٨ - یادی نۆبه مین سالی کۆچی بارزانی:

خوایه بهس نه بی ئیتر

بارزانی باوک و برای کـورد
 له شه وه زهنگا چرای کـورد
 هیوا و هومییدی کوردستان
 رووگهی راستی کوردپه رستان
 له م به هه شته ی کوردده واری
 چهوسان و رهنج به خه ساری
 چهند به ره مـان هاتین و چووین
 به نی و کـۆبله ی بیگانه بووین
 کهس نه ناس و بی خه بهر ماین

تۆرپى شەرهفت نیششان داین
به رېبهرى پيششمان كهوتى
هيچ گاوېك تاوېك نه سرهوتى
له ههركوئى بووى بووه رجى چووى
چقلى دلى نامهردان بووى

ئەى ئەوهى بوۆر زگارى كورد
له راي خوا جيهادت ده كرد
ئەى هه ميسشه له بهر چاوان
جى شانازى هه موو پياوان
ئەى نمونەى ئازايەتى
بى هاوتالە مەردايەتى
بى وینه بوۆ ئەمە كەدارى
رەوینى تەمى هه ژارى
ئەى ئەو مەردەى تا هه تايە
باسى چاكەت بنەى نايە
گەر به روالهت بهر پيوارى
به گيانى پاك ئاگادارى
دەبينى چمان به سه هات
ده هه ژمار نايە كارەسات
رەودەى زىدى كوردخوۆران
خووانە ناس و خواوہن زۆران
شيشاونه گيانى گەلەكەن
ملە دەكەن، پەلە دەكەن

گـرـيـويـانـه بـۆ نـه مـانـان
جـا رـكـيـشـانـه بـۆ قـرـانـان
سـل نـا كـه ن له خـويـن رـشـتـنـمـان
بـي سـو وچ و تـا و ان كـوشـتـنـمـان
هـه رـگـرتـنـه و له دارـدانـه
هـه ر مـهـنـگـهـنـه و ئازارـدانـه
بـه ر تـۆپ دانـه، بـۆ مـبـارـانـه
سـو و تـانـي گـونـدو شـا رـانـه
تـالـانـه، هـه سـت و نـسـت چـو و نـه
بـه دـه سـتـي زـالم دـيـل بـو و نـه
ئـه نـو امـان بـه نـد و زـيـنـدانـه
گـفـتـيـان هـه ر ژـه قـنـه و سـنـدانـه
كـيـش كـه له بـه نـدان دـه ر چـو و نـه
رـه و بـيـنـه و لـيـكـتـر دـو و رـيـو و نـه
بـه هـه زـارـان و هـه زـارـان
وانـه له نـاو مـه كـۆي ئـا و اـران
و هـك تـۆ مـي هـه ر زـن بـالـا و يـن
بـه بـنـيـا دـه م نـه نـاسـرا و يـن
بـاب ئـا گـاي له كـو ر نـه مـا و هـ
خـوشـك بـي بـرا، كـيـش بـي بـا و هـ
زـارۆ مـان له نـاز بـيـبـهـشـن
خـوشـك و دـايـك سـه ر بـه هـهـشـن
لـه مـيـهـي ژـيـان بـه ش بـرا و
لـيـقـه و مـا و، ئـاشـتـه بـا نـه مـا و

هەر گه‌ره‌و هه‌ر ته‌شقه‌له‌یه
هه‌ر پێ وه‌گه‌—وێزین ته‌له‌یه

ته‌نانه‌ت زمه‌نه‌که‌مان
شایه‌تی هه‌ر مه‌نه‌که‌مان
که‌ خه‌له‌تێکی خه‌ودایه
لای خه‌وانه‌ناس ناروه‌ایه
په‌وای نابین بی‌خه‌وتین
به‌ که‌وردی یه‌که‌تتر بدوین
گه‌لی که‌ورد شیست چه‌رخه‌ ژبوه
هه‌رگه‌یی—ز ده‌ردی وای نه‌دیوه

که‌که‌ تا ته‌له‌ناومان بووی
هه‌ژاره‌ره‌ر به‌و خه‌ودا بووی
ئێستاش که‌ چه‌وێته‌ باره‌گای
دیاره‌ خه‌وشه‌وێستی خه‌ودای
بێژه‌ خه‌وایه‌ پشه‌وو تاکه‌ی؟
به‌و چه‌می به‌و که‌ورده‌ ناکه‌ی
به‌ به‌لین و سه‌وزدانه‌که‌ت
که‌ هه‌ر له‌ناو قه‌ورئانه‌که‌ت
فه‌رمه‌وته‌: «له‌پاش ته‌نگانه
نۆره‌ی سه‌نه‌وه‌ و خه‌وشیانه
دنیا ده‌سته‌تاوده‌ست پێ ده‌که‌ین
سه‌ته‌مه‌کاران له‌ناو ده‌به‌ین

ئەوپەرى بەزە لای مەنە
دەست درێژکەر پێم دوژمنە»

دەى سـا كـى لەم هەردو بۆیە
و هـك كـورد شـیـاوى بەزەى تۆیە
كـى لەم سـەرزەووییە هەراوێ
و هـكـوو كـوردی لـى قـەومـاوە
خـوايە كـە مـنت بـردەوێ
بە ئـیـدـرـیـس تـۆلـەت كـردەوێ
ئـیـدـرـیـسـیـشـت لـى سـانـدەوێ
بـرـیـنت لـى كـولـاندەوێ

خـودا بۆخـاتـری خـوداـیـت
بۆ خـاتـری تاك و تەنـیـاـیـت
با بەس بـى خـۆلە كـورد بـواردن
بە كـهـلـپى گـورگان ئەسـپـاردن
نـزای ژـنـەبـى و بـى بـاوان
هـاوار خـوای رۆـندك لە چـاوان
دەریای بەزەت و هـجـشـۆش بـیـنى
پـیل بـدا و خـەم بـرەتـیـنى
ئەو گـش پـیشـمـەرگە دـلـپـاكە
رـپـرەوى ئەم رـپـگە چـاكـە
كە گـیـانى خـۆ فـیـدا دەكـەن
داواى مـافى رەوا دەكـەن

رېښه څه ځایان گرتوته بهر
 به ځایان بوونه له مپه لابه
 دهس له دهس یه ککسا پیکه وه
 هومیدیان به توپته وه
 دهی توش ئاور لیدانه دانیک
 جاریک ئازادانه ژیانیک
 له م یه خسیریه رزگار بوونیک
 توژیک وهک خه لکی تر چوونیک
 چی تر بی په نا نه مینین
 توی توله بییر چون نه چین
 خواپه رستان له یاد مه که
 خودا نه ناسان شاد مه که
 هم سه روکه و پیتشمه رگانه
 ککه وهک تولا ی پولا وانه
 مه سهوود و یار و هاوکاری
 وه سه رخه به رهو رزگاری

۱۹۸۹ / ۳ / ۳ : یادى دهی مین سالی کوچی بارزانی

کورد له فهرموودهی تو ناگا

ئیمه ی کورد چین؟ نایه ژم کین
 ده بزووینه وه، ده چین و دین
 بهر والته تی جانه وه رین
 کامی؟ له گشتیان که مترین
 جانه وه ری کیوی و کهوی

زلی، گچکھی، بهرزی، نهوی
 وهریکهون، بلله وهرپین
 سه ربه ستن، لییان ده گه پین
 هه ره له میروو تا مهل و مار
 هه یانه شوپینی بو ستتار
 هیچ لا بی لان و لانه نین
 بی بوودر و کولانه نین
 هه ره گه لی کوردده له م ناوه
 بی نانه و بی لانه م ناوه
 له مالی خوئی تهره کراو
 هی زلی بپراو، دهوره دراو
 له هه م ناوه راو ده کوری
 تووش ته پکه و ته له و داو ده کوری
 زوان به ستته، ده م دادووراو
 گشتی خاوه و خپری بلاو
 خاکی که ده بوو هین خوئی بی
 له سونگه یه دا نان و دوی بی
 له ت له ته داگ یی رکه راوه
 چه ند م پوری پیته و نه راوه
 داهاتی سه ره زه وینه کھی
 به رویوی، وشکه و شینه کھی
 به فیه پو بوئه م و نه وه
 روژیش بی بوئه و هه ره شیه وه

به‌یده‌س کراوین له خوومان
بووینه دهسه‌مۆی نامۆمان
له‌خوۆ بلاو، بوئه‌وان کۆین
ئه‌شی سه‌وله‌ی ئه‌وان بخوۆین
غـــــــــــــــــه‌واره‌ درزیان داداوین
گه‌ره‌ک جاجکی وان بجاوین
به‌چه‌ند نرتک ناوناوین
به‌چه‌ندین په‌نگ، په‌نگ کراوین
خوومان له‌بیر بردۆته‌وه
په‌گه‌زمان له‌بیر چۆته‌وه
له‌جه‌م که‌م و به‌ده‌م زۆرین
لاپه‌سه‌نی به‌رماو خوۆین
بو‌دانی ئه‌وان بووینه ئاش
بیلامانی یه‌ک بووینه جاش
له‌جاشه‌تیشدا چه‌ند جوۆین
سوۆرین، شینین، بوۆرین، بوۆرین
جاش‌داره‌کانیش دژ یه‌کن
له‌سه‌ر پاشوون چه‌نگ وه‌چه‌کن
به‌جووته‌ تیکمان به‌رده‌ده‌ن
سه‌یر باز و گازمان ده‌که‌ن
شه‌ر و کیشه‌ و هله‌له‌لایه
شه‌ر له‌سه‌ر لی‌فه‌ی مه‌لایه
شی‌ر و خه‌ت، وشک و ته‌ریانه

لهسهه زیدی کورد شهه رینه
ئیمهه ی کهه پووک وهک په لاشین
بۆ دهسته چیله ی شهه پ باشین
با دهسته چیله گهه بگری
چش با جاشگه لیان قهه بگری
له ئاکام هه رکام سهه رکهوت
یان ناکام فسهه سی دا و خهوت
نابئ شین گهه پهه بین بۆ مردوون
بۆ گهه نج و رهنجی بابهردوون
ناشئ دلتنهنگ و په شیهه بین
زۆره کیش بی، کهه له لیو بین
بۆ سههه داوهت بان کراوین
باره بهه ری نان و ئاوین
گهه ره کهه بچهه مه ناو بهه زم
له زه مهه اوهندا هه له بهه زم
هه له پهه رکهه یکهه ش له چه لایئ
به چهه ند زورنا و چهه ند هه وایئ
زینده باد، یهه عهه ش و یاشا
بهه ئهه م، ههه له خهه م کهه حاشا
بهه ئهه م وهه زوانی خهه م
زۆر گهه ههه ران تهه واهه بهه م
نیهه شانهه ی گهه له پهه رستهه یهه
مهه رجهه جاشهه بوون بهه ههستهه یهه

سزای گه خوای جاشداران
قه نارویه و گولله باران

جاریک له نیـرینهی شهوا
جیهان له غوړابی خهوا
منی شه کسه پـرژان و دورد
به نه سـری گهرم و ناخی سارد
رووی زهردم به رهو حهوا کورد
گازندهم له لای خودا کورد
خوایه خـوت نه یزانی چ توین
ئاخر خو ئیمه بـش کویلهی توین
له وه تا له م سه رزه مینهین
له ژیر نه م عاسمانه شینهین
هر پشتمان به تو به ستووه
هر به نی تو مان رسـتووه
ده تگاتی ناله و نووزه مان
خووا هاواری به کرووزه مان
نه م حه مکه روله کـوژیاوه
نه و گش ساوایه بی باوه
نه و گش کیـژه نازیه ت باره
نه و گش پیـره لیـتو به باره
نه م له هیی خـوتین و نه سـرینه
نه م هه موو شه پـورو شینه

دەبىيەى، دەبىيىنى ھەر دەمى
كـوا لـه ھەورى بەزەت نەمى
وتىيان تۆزۆر خاوەن بەزەى
دژ ئەم كـارىبەلە ناحەزەى
دەردى كوردى وا لىقەومماو
دلى بەردىش دەككـاتە ئاو
چۆنە ھىچ پوحمى پى ناكەى
تاكەى ئەم بازارە تاكەى؟
كـى پى تر لەسەر ئەم زەويتە
وەك كورد شىياوى بەزەويتە

لەپر گۆتم لە قاقايەك بوو
زانستى ناخوويايەك بوو
بەئاوەزم پى ئەخەنى
كە ئەى خىوى مژى گەنى
خوا كارى وە بنىادەم چەس
لەخۆى بەرپرسىيارە ھەركەس
دەردى كورد كەى كارى خوايە
مەيخە مل خوا ئەم خەتايە
خۆت بدۆزە بزانه چىت
وهدۆزە مايەى نەگبەتت
تۆگەلىكى لەچاو گەلان
نەفامتەر لە ورچى تەلان

چه‌ندین چه‌رخه له‌وساوه هه‌ی
 نه تیگه‌یوی نه تی ده‌گه‌ی
 ده‌ستت گه‌رت به‌کلکی تازی
 گهورگت له‌خۆت کرده قازی
 ئه‌و جی‌یی ناوت نا زیدی کورد
 به‌هه‌شت ئی‌ره‌یی پی‌ده‌برد
 هه‌رچی پی‌داو‌یستی ژیا‌نه
 مایه‌ی خو‌شیی له‌ش و گیانه
 له‌ به‌هه‌ی کشت‌وکاله‌وه
 له‌ خه‌زینه‌ی ژیر چاله‌وه
 مه‌شه‌یه له‌زیدی تۆدا
 بو‌خۆت هه‌مووت به‌فیرۆدا
 خۆت کرد به‌چیلکه و چالی ده‌شت
 بو‌ئاردووی ئاورگی زه‌رده‌شت
 له‌ موبید و موع په‌رستی
 پووشی‌شت نه‌هاته ده‌ستی
 نه‌گه‌ژای تا دنیا گه‌ژا
 تا دین و دنی‌اشته دۆرا
 فی‌ربوی سه‌ره‌ست نه‌ده‌ژای
 به‌بی پر و پوچ نه‌ده‌شی‌ای
 له‌ چۆل گه‌لا بووی که‌وتیه‌ چال
 تازی هه‌لینای به‌شه‌مال
 وابووه پت‌ر له‌هه‌زار سال

شېره بەرەى كۆنە سىپپال
بۆ مەلا، بۆ شىخ، بۆ دەرويش
سەرىخە خۆ خۆت كۆردە رىمكىش
بەرىش و پىچ و حاو و حوو
مىرۆقايە تىيىت لە دەست چوو
تەككىە و پىرت ھەبا بەس بوو
مىالى خىوا بى تۆ بىكەس بوو
دەتوت كى لە خۆشيان لارىي
با بەر بە حۆريان تەبار بى
تۆ ھەر لە شوپىن خەيال گەراي
خۆشيت نەويست بىراي بىراي
دنيا ت دا بە دنيا خۆران
خاوەن زىران، خاوەن زۆران
بى سل كۆردن لىت ھاتنە پىش
خانى گىژ و تووتنى خۆش كىش
تا خوڤنتيان بۆ مژيا مشتيان
چەندىشتيان بۆ كوژيا كوشتيان
لە ئاكاما بەشيان كۆردى
ھەركى چىي بەركەوت بەردى
برىاي، خورىاي و قىويت درىاي
تۆ ھەر وتت بەتەمىاي خىواي
ھىوات بوو خوات بىتە فرىا
كىھى بەر ئەدا دارى برىا

پاش مەرگیـش له بهر دلکوـتری
تۆلەت به خودا دەسپـیـری

گهلانی لاله تهکیه و پیـر
له بیـر دهـرکهـوتن به تهـگـبیـر
بوونه روناکـبیـر، بوونه ژیر
پس پسیان کرد گهوی زنجیر
خه یالات نه ده لوا بوـیان
هانایان برده بهر خـوـیان
پرو پوچیـان کـوژانـدهـوه
سیسایه تیـان بووژانـدهـوه
من منیـان بوو به تۆتۆبی
ژینیـان زۆر به ره و پیتش رۆبی
له سـۆنگهـی ئازادیـخـوـازی
بازیان دا سهـر پیـشـهـسازی
دهریایان پشکنین شهـشـدانگ
له سهـر بالان فرین بوـمانگ
به جهـه وهه رانی هونه روهـر
له سهـر زهوی بوونه سهـروهـر
هیچ جـانه وهـر تکیـان نه بوارد
حه زیا بوون ماریشیـان دهـخـوارد
تۆیش که له ورگی مارد بووی
پیشـه شکیـاو هارد رابووی

ماری کوردخوږیشیان خواردن
 بهتوونی ورگیان ئهسپاردن
 توئی که قهت وهک مرۆ نهچووی
 له نهبوو نهبووتربیش بووی
 بهعهزمی چوارهم گهیشتووی
 هیششتا ههرا تاجی نوشتووی
 دهمت نهـــــــــــــــــاوه، ههرا بهدهم
 ناوی خوـــــــــــــــــوت ناوه بنیـــــــــــــــــادهم
 دهتبـــــــــــــــــینم لهم دنیـــــــــــــــــای بهرتهنگ
 خوـــــــــــــــــوت لی گـــــــــــــــــوږیوم به چهنه رهنهنگ
 سوووری، شینی، بووری، کهسکی
 خهیاڵ بهریانی، بیـــــــــــــــــرتهسکی
 کرمـــــــــــــــــانج و سوـــــــــــــــــوران و گوـــــــــــــــــوران
 بیـــــــــــــــــ ئاگـــــــــــــــــان له باو له بوـــــــــــــــــران
 نیـــــــــــــــــوه ههرا دهم به نزیاه
 نیـــــــــــــــــوهش دلـــــــــــــــــداری حـــــــــــــــــهزیاه
 له ههـــــــــــــــــموو ژینـــــــــــــــــتا سهـــــــــــــــــرانسهرا
 ههرا جـــــــــــــــــاریک هاتت هاته بهرا
 له بهرا وری و گـــــــــــــــــیـــــــــــــــــژی و کـــــــــــــــــاسی
 خوـــــــــــــــــدری زینـــــــــــــــــدهت دی و نهتناسی
 ئهوه هومـــــــــــــــــیـــــــــــــــــدتهت بارزانی بوو
 نموونـــــــــــــــــه ی له کـــــــــــــــــارزانی بوو
 گـــــــــــــــــه لـــــــــــــــــپهـــــــــــــــــه رست و داناو زانا

مەردى بوو بە ھەمموو مانا
بە ئازايى بى وپنە بوو
تاسەنگى لە ھىچ كويى نەبوو
قەستەسەرى زۆرداران بوو
دلۆڭقانى ھەزاران بوو
غىرەت شانازى پى دەكرد
ھونەر كىر نووشى بو دەبرد
نيو چەرخ پتەر ئەو مەردە
ئەو نەبەزە، ئەو نەبەردە
بەتەمى دەست و بازوى خوي
تېكۆشسا، تۆبزانى توي
تېبگەي كە تۆش ئىنسانى
بەدەردى دىلىت بزانى
نيازى وابوون ئازادت كا
بە كامرە وابوون شادت كا
بەبى چەك بەدەستى خالى
قۆل و مەچەكى ھەلمالى
لەداگىيىر كەران راپەرى
رېزى كوردخۆرانى درى
تۆپاندنى و چەكى كوردن
بەجىر تىك زەندەقى بردن
قېرى خستە داگىر كەران
ناوبانگى گەيى ھەندەران

په لهی نه نگیی توی ســـــپړه وه
ئابړوی دزراوتی کـــــپړه وه
به لام توی له هونهر ته کـــــپړه وه
له ژیان قـــــهت نازادی نه دیو
وا فـــــیری نانی نامـــــو بووی
دژی ژینی ســـــه ربه خو بووی
بوویتـــــه به لاگـــــی پری دژت
بوویتـــــه مه تال بو خو یتـــــم ژت
تفه نگ به شان، خه نجر له مشت
فرشته ی به ختی خو ت ده کوشت
یان بی لایهن ســـــه یرت ده کـــــرد
حـــــیزه بخووی دهرت ده برد
رېوشـــــوینی بارزانیت نه ویست
ناموژگار بیه کانیت نه بیست
توی نه خووشی له سهه ر مـــــردن
قه لـــــس بووی له دهرمان کـــــردن
گهر تو قه دری خو ت زانیـــــبا
شوویت شووی بارزانی با
ئیستـــــا جاش نه بووی بو کـــــهران
ئالات ده شه کـــــا له سهه ران
عاره بی له هه ر پیس پیستـــــر
له به رازی هار نه گـــــریستـــــر
نه یده کـــــرا هیـــــرشت بو بیـــــنی

سامان و گيانت برفيڻي
 گونڊت بهر بلدوڙهر بدا
 مشڪي و خوڻت وهسهر بدا
 بهو نيازهي بنه بپرت ڪا
 به شيميائي قپرت ڪا
 بڪات له گونڊان و شاران
 ورده و يه خسييرت بومباران
 هه له بججه و باديناني تو
 زيڊي پريپيت و جواني تو
 له ڙير ٽاگر ببنه خاپوور
 هه ڙديهاش سهيرڪهن له دوور
 سهيره گوتت حه زيا ٽامان
 بگهنن دهسستم به دامان
 توچيت له سههرت بينه جو او
 توڙي وهڪ كهوي ڪوليو خوراو
 دهنگي برچي ڪوا دهنگاتي
 دڙت ناني توڙي ده داتئي
 ٽيسستاش له پاش دهر به دهر ريت
 ده گهه ٽهم ڙينه ي وهر ريت
 ههر بينا بهم زوانهي نه دوور
 وهڪ ره شه ڪاني چه رمه سوور
 ههر ناوت بي و خوڻت نه مبابي
 بي بي جاني سينه ما بي

گوتمی زانستی به ناگنا
کورده دهه رموودهی تو ناگنا
کوردهی وا هه ژاری کیوی
نازانی توچ داخیوی

۱ / ۳ / ۱۹۹۰ - یادی یازده ساله کی کچی بارزانی:

وهک بارزانی نابیتته وه

بارزانی باوکی پیی رۆزم
جیی فه خر و شانازی هۆزم
ئه وه ماوهی یازده ساله
که له من سه ده زار ساله
هر بهرووالت لیم ته ریکی
وهکی دیش هر لیم نزیکی
له تو دوره دیدار مام
خوشم نازانم چون ژیاوم
خه می دووریت کوردی کاری
تۆق ره م نییه به هیج باری
هیندهی دور له تو مامه وه
له توونی خه م تاوامه وه
نه ما هییز و پییز و توانم
که له لام، بی سه ر و زوانم
له سویت وا کهزه سو ماییم
ناتبیینی چاوی ئاساییم

به گوی له به ختی نه گریسم
ناشیم فهرموودت بیسم
نامکری وهک جاری جاران
بیسمه لات وپرای هه ژاران
یهک یهک به سه رمان که یه وه
دلخوشی مان بده یه وه
به لام له گییانی نزارم
له دیدهی دلی پی هه ژارم
ون نابی و هه رگیی زون نه بووی
من بی تو تو ش بی من نه بووی
شه و به خه و یا به بی داری
های له لام و تو م لی دیاری
له دنییا هه ر تو ده بینم
بو بوویه رووگه بو ژینم
تا باسی خاوهن هونه ران
که هه لکه و توون له هه ر دهران
له کتی بان وه ده خوینم
له وینهی تو راده مینم
له هه مبه ر تو بان راده نینم
گورجی گشتیان وه لا دهنیم
له به زه یی به هه ژاران
کوئل نه دان له رووی به دکاران
له مپه ری سته م په راندن
گه ل بو ئازادی بزواندن

لهسه ر فه قير فيز نه نواندن
دلى خوینمژان تۆقاندن
وه فسادارى ده گه ل یاران
هاننا و په نا بو هه ژاران
نهمدیوه کهس وه کوو تۆبى
ناشئ هیچ کهسه سیش ولۆبى
له وسه اوه دنیسا دنیسایه
هاوتای بو تۆپى شک نایه
کاکه بارزانى رتبه رم
ئه ی تانجى سه رم، سه ره ره رم
له و ماوه ی، ئیوه کوچو کرد
ئه گهر پرسى یار بکه ی چو کرد
له و سه اوه بۆ لای خودا چووی
له ئیمه ته رکه دینا بووی
دوور له تۆ سیوی ماینه وه
سیس بووین و نه بووژاينه وه
هات و به ختمان وه رکه وتن
دوژمنمان لى وه خو که وتن
له ئاواى و گوندد و شاران
هه زاران کمران بو مبانان
له هه ر لا گه ماره دراین
کوژراین، براین و دیل کراین
به هه زاران له دار دراین
زۆرمان زینده به چال کراین

به دهردی ژاپۆنیان بر دین
به دهرمانان قهریان کوردین
ئاواره بووین و دهرسه دهر
دهرمان داوی بی چاره سه
ئیدر یسی جینشینی تو
رۆلهی ئازا و ئه مینینی تو
هانابوو بوو برینداران
چاره ساز بوو بیچاران
کۆنه زامی برژانده وه
کولمانی دامرکانده وه
مخابن چه رخی دل به کین
ئه ویشی پی رهوا نه دین
به لام با چه رخی بی باریش
داگیر که ری کورده واریش
تی بگهن کوردستان خواردن
خۆ له مافی رهوا بواردن
به سه ره چوو و باوی نه ماوه
رۆلهی کورد په یمانی داوه
تا ماوه که هه ده شمینی
له ئازادی واز ناهینینی
تا مافی رهوای ده ستینی
له بارزانی جی نه مینینی

دل شـــــــــــــــــــــــــــــــــــــهوتى به پهروشن
چاو بهړوندک و رهشـــــــــــــــــــــپوشن

بى سوبه مردن گشـــــــــــــــــــــتييه
رى و شوئينيكي سروســـــــــــــــــــــتييه
هه چى دهڅى ده بى بـــــــــــــــــــــرى
كېـــــــــــــــــــــيه بهر له مردن بگري
به لام زهـــــــــــــــــــــــــــــــــــــانهم ناله بار
چه پگه رى بى به قـــــــــــــــــــــاي غه ددار
له م كاره شيدا بى به خـــــــــــــــــــــته
دووره به زهيه، دلـــــــــــــــــــــه خـــــــــــــــــــــته
وهك پيـــــــــــــــــــــسكه ي چنوك زيړى پاك
ده شاريتـــــــــــــــــــــه وه له څير خاك
قه لپ و چرووك ده كار ده كا
بارى بى باران بار ده كـــــــــــــــــــــا
گه نجى وهك ئيـــــــــــــــــــــدريس ده پـــــــــــــــــــــينى
هانايهك له كورد دـــــــــــــــــــــستـــــــــــــــــــــينى
كه چى داگـــــــــــــــــــــير كره كانمان
رزق و روزه به ره كـــــــــــــــــــــانمان
ماه ددهات گه لـــــــــــــــــــــيك سالان
بو كوشـــــــــــــــــــــتنى كورد و تالان
فـــــــــــــــــــــه له كى دهك څير و ژور بى
وهك ولـــــــــــــــــــــته كـــــــــــــــــــــم خـــــــــــــــــــــاپور بى

ئىدىرىس بىر لىمىنىڭ
رووناكىيى شىمىنىڭ
تامى مەزگى خوتىنى چىشىم
بۇ خەمەنت بەجىنى ھىشىم
قىرغىن بىر بىر لىمىنىڭ
جىمىگە لىمىنىڭ بىر
ئىرىيەت ھاتىنىڭ كەتتى
پىش مەن لىمىنىڭ خەتتى
زۆر بە ھەلپە چاۋەننىڭ
ھاۋساي گەلگەن تۆبىنىڭ
ئىرى پىنى بارزانى بىر
ھەزەرىكى بەختىمەن

شىنگىلى

كاك ھىمىنىڭ شىمىنىڭ
چاۋان دەگەننىڭ نىمىنىڭ
زل كۆتۈرەن دەلەننىڭ
كۆچى يەككەلىنىڭ
دەلى پىر كۆلىنىڭ
گىمىنى بىر ئۆتۈرە قەرىم
بەمەزگى تۆبەننىڭ
چۈن بىر مەن لىمىنىڭ
تۆبەك ھۆگەننىڭ

هاوشکلی و هاوکچی و کالیم
 هه مده می ده مانی لایم
 ته و او کتاری نات و اویم
 ها و هه نگاو له ریتی خه باتا
 هاوبهش له هات و نه هاتا
 هه و آل دلداری کوردستان
 هاو پيشمه رگه ی زید په رستان
 هاوسرود خوین، بو نازادی
 بو رزگار بوون له بی دادی
 هاوسه نگر دژی داگی رکر
 ناموی خوینمژی سه ره خه
 هاوقه تار له دهر به دهری
 به هه ژاری و خا که سه ری
 هاوقه له م، هاوییر و هاوهه ست
 هاو زمان، هاودل و هاوده ست
 هه ریه کییک بوو «هه ژار هیمن»
 منیش هه رتو بووم، توش هه رمن
 روح کییک بوین دابهش له دوو لهش
 دوو لهشی م اندووی بهخت رهش
 په ایمان بوو به جیم نه هیلی
 ویلم نه که ی له شوین خیلی
 باری خه م ویکرا هه لبگرین
 دواجاریش پیکه وه بمرین

تۆی کوردی وا خاوهن به لاین
چی تۆی کورده پهیمان شکین
گهوی بهین و بهقات ههلبوارد
خۆت بهئاسوودهیی ئهسپارد
لا باری خهم خواریت لادا
ئهویش به مل مندا دا
جارز بووی له دونیای بیفهر
دونیای پر له دهزیری و گهر
دونیای ور و گیژ و کاسان
گهوههر و ئهمهک نهناسان
دونیای بازاری نامهردان
دونیای خهم و کول و دهردان
خهلهسی لهدهم هار و مار
تهکیهوه لهو ژینی گهمار
ژیانی پرژانی بی دهرمان
گهیشتییه ههواری ههر مان
بوئه و کوچهی بی من کوردت
ئهو بهشه خووشیهی تو بردت
زامی گیان و دل بهسهویه
شین بو خومه نهک بو تویه
خۆزگه بهر لهتو دهمردم
تۆ شییوهنت بو دهکردم
دوور لهتو دلگۆمی خوینم

به گــــازندهوه دهتدوینم
منش وهک تو قــــه لــــسم له ژیان
«بو چت جی هیشتم هیمن گیان»*

۱۳۶۴/۱۰/۲۴ - تهخمیسی بارگهی یاران، ههژار شیعی مام هیمنی تهخمیسی کردووه:

ژارگهی ماران

بهر بهرۆچککش ههیه سهرمامه شهوان من چ بکه م
ئه م منالانه که بئ کراس و کهوان من چ بکه م
دلی بردووم کچه تیوی که رهوان من چ بکه م
«دیت و راده بری وه کوو سه روی رهوان من چ بکه م
که به قوربانی نه که م روچی رهوان من چ بکه م»

من نه شه رقیم و نه غه ریم و نه نه مریکی و نه رووس
نه موسلمانانی به راستیم و نه جووم و نه مه جووس
پیر و زور هانم و خورپهی دی دلم بو کچی لووس
«قه دی نه شوخه وه کو دووخ و خه ده نگه نه فسووس
پشته که م کو مه وه کوو مالی کهوان من چ بکه م»

سه ره لهرزۆک و قول و چۆکه شل و زگ په نه ماو
لاملم خواره، پشووم سواره، پرووش و کزه چاو
چوار په لم فل بوو له شــــیــــشم بوته لانکه شکاو

* نه م دیره ی دوایی به حیسابی نه بجه د نه بیته سالی وه فاتی ماموستا هیمن (۱۳۶۵).

«تازە ھەنگاوی شلم کوانی دەبی بۆ شەوپراو
جوانە زۆر جوانە بەلێ رەوتی کەوان من چ بکەم»

بەزگی برسی خەوم نایەت ھەرچەند وەر بکەوم
ئارەزووم ھەر ئەو ھەبە نانی گەرم بێتە خەوم
و ھەکی رەشکیتی رزبو پس پەسە گش قەلف و گەوم
«زەبری ئاوەنگی پراو شل بوو دەستی جەلەوم
دێ دەنا پەرمەھی بۆر و بەدەوان من چ بکەم»

دەمدی چی ئەو دەوینی بوو ئەمن زۆر کەونم
دایکە وای رەحمەتی ئەوسایە کوتابووی تەونم
و شک و رەق بوومەو تازە دەگەریم بۆ شەونم
«ژوانی خۆش ھەرەتی لاوەتی دیتە خەونم
کاتی ئاویکە لەگەڵ زبندە خەوان من چ بکەم»

خەلکی پیتی وایە لە خۆشیانا ھەروا گالەم دێ
نا، براکەم لە دەسی زالمەکان زالمە دێ
ورتهی کۆنە برینانی دەمەواوەم دێ
«شەو ھەتا رۆژی لەبەر ئیشی لەشم نالەم دێ
دیتە گویم دەنگی گەلو و نیو شەوان من چ بکەم»

لە چیایان و لە دەشتان و لە لادی و شاناران
ھیچ شتیک ئیستە نەماو وەکوو جاری جارار

ده وهره سهه يري به رۆژي مـژ و گـۆيال باران
«بارگه يان پيکه وه پيچا و بهري بوون ياران
له دني وا به تني پاشي ئه وان من چ بکه م»

دهچمه لاي هه رکه سي بۆ کاري ده لتي کوير و که په
يهک ده لتي لاچۆ له بهر چاو ئه وي تر ئيـژي هه په
ئه وي بۆ م ما وه ته وه چاوي ته ر و پيـستي گه په
«ژياني من ئيـسته وه کوو خۆري ده مي زه رده په په
پيم نه ما تين و گور و هيـز و ته وان من چ بکه م»

خۆم وه کوو زه رنه قـوته و زارۆله کانم رووتن
حه وتي وام هه ن که ده مي خواردني وه ک هه و حووتن
دويني ئيـواري له سه رباني هه لم خست تووتن
«سروه هات خونچه گولي باخي ئه ده ب پشکووتن
باخه واني گه ره که تازه جه وان من چ بکه م»

خاله باس يادي به خيـر ئه و ده مي دايكي مرديوو
هه روه ها وشک و برينگ نايه قه بر نه يشـتـبوو
دييه که ي ئيمه هه مووي ديم و ته لان و گرد بوو
«ئاو نه بوو ئه و ده مي هيـمن مه له واني کورد بوو
ئاو شوکر زۆره وهرن زوو مه له وان من چ بکه م»

فهرهه نگوک

ئاماده کردنی: شوکور مستهفا

- ئەپزێتی، پزاندن:** خوێنی کەپووی پز، پزاندی: بەردا، رشتی.
- ئەپزێتی و تەوگی و شەگە و چک و پک:** بە پیتی جۆری کایە جگتین دەگوترین.
- ئەلیوشن:** فرۆکە یەکی رووسییه.
- ئاگری:** چپای گری داغی، تورک "Agri Dagi" ی پێ دەلین. نەگربسانە ویستویانە نێو کە بگۆرن، دەکاتیکدا، پیتش وە لە تورکستانرا بێتە ئەنەدۆلێ، بە چپای ناگر «ناسراوە».. تا نەهۆژی، کانی ئاورپزێتە... دوو کونی هەیه... لە کوردستانی تورکیایە، داستانی «چپای ناگری» ی یەشار کەمال وەخوێتی، تی دەگە، ئەو کێو ئەفسانەیییه چەس...
- ئوردووی سوور:** سپای رووسیای کۆمۆنیست.
- ئازادیو سەند:** ئازادیتان وەرگرت.
- ئاوژوو:** بەرەواژ، پشته و روو، واژی.
- ئێروو:** بژیو، تفاق، پێداویستی مال.
- ئۆف نەنە:** هاواری ترکان لە کاتی تەنگاویدا.
- ئەرخەوان:** داریکە لە چەشنی پەلک گولتیکێ سووری جوان دەگرێ، لە گۆرستانی مامە یارە زۆرە. رەنگی ئەرخەوانی (ارغوانی)، (ارجوانی) سوور. لە تیرە ی پەروانە وارانە.
- ئیرهابی:** تیرۆریست، پیاوکۆژ، خراپکار.
- ئال:** سەرەب، ئال، سووری تیر... وشە یەکی تورکییه.
- ئاونگ:** ئاونگ، خوناو، شەونم.
- ئالەکوک:** هەپەلۆک، هەپەلۆک. هەژار دیوانی یە کەمی بەنپویی «ئالەکوک» وە نێوناو.
- ئالقه تیز:** گیایەکی گەلاخەری رەنگ زەیتوونییە، شیرەکە ی مایە زگ چوونە. خوشلیک.
- ئامیز:** باوێش.
- ئوتیلدم:** بە تورکی، ئای مردم.
- ئامید:** دیار بە کر.
- ئازبەت:** کۆست، پرسە، وشە یەکی عارەوییه (أذیة)... کاورا ئازبەت بارە: تازیمانە ی هەیه.. رەنج، ئازار.
- ئەزمون:** تاقی کردنە وە.
- ئەزگوری:** من فیدات، منت قوربان، بە گوریت بم. گوری: گاگەردوونە، بە لاو گیتەرە، بە لاگەردانە، بالاگەردانە، ئەو ی بە دەوری بالا دا دەگێردی...
- ئیشکانی:** وشکانی.
- ئاخ:** گل و خۆل.
- ئەنی:** هەنیە.
- ئاوێستا:** کتیبی پیرۆزی زەر دەشت.
- ئەقناعی:** فیودال.
- ئەفسون:** سېحر.
- ئەسیرن:** فرمیستک، رۆندک.
- ئەفیون کیش:** تلیاکی.
- ئەم حەمکە:** ئەم هەموو.
- ئەویندار:** عاشق.
- بەزە:** بەزەبی.
- باداباد:** چ دەبی با بیخ.
- باوی محەمەد صەلاوات:** شەری موسولمان و کافران، یا شەری کوردان دەگەل نە یاران، رۆژگاری شەڕەکانی کوردی کوردستانی ئێران لە دژ تیریکییان، لە سەردەمی کۆماری مەهاباددا.
- بی بەزە:** بی بەزەبی، بی دلۆقانی، بی رەحم.
- بیشک:** کەسێکی چارەسەری نەخۆشان بکا. فارسییه کە ی (بیشک) ه، ئەسلە کە ی

په هله و بیه و زور سیغهی دیکه هه یه... مام
هه ژار به (بژیشک) ی نووسیوه، دهیگوت،
دهگهل (ژی) دا هاوسه روکاره، چونکه
بژیشک، دهست له ژینی مرۆ وهرده دا.

برش: که پرو، که ره، پوو.

بژ: لک و پۆپ.

بیگ بن: سه عاته گوره که ی شاری له نده نه.

بژیو: مایه ی ژبان و گوزه ران.

بزووت: بسووت. سه رکه بزووت، سه لکه بزووت،
ئه وداره ی له ناگردانی راده کړی و سه رکه ی
دهسووتی، واته داری سه ریسووت، سووتاو...
کۆله و دژیشی پی دهگوتری. به مانا: بزووتن،
بزاوتیش دی.

بان بانک: جانه وهریکه له تیره ی سمۆره، دهست
کورت و قاج دریتزه، له ره و هزه به رانداندا دهژی.
له چیرۆکاندا گۆبا پاسه وانی سه رگه نجینه و
خه زنانه...

به یار: زوینی نه کیتل دراو، بووره، ره قهن.

بنه وش: گولی و نه وشه. قوماشیکه ی رهنگ
و نه وشه یی.

بۆز: رهنگی سپی نامال زهرد.

به ییوون: گوله خونچه ناسای زهردی چکوله ی بۆن
خۆشه، له «به ی» و «بۆن» هاتۆته گۆپ...
واته (بۆن به ی)، ئه وده ی بۆنی و هکه بۆنی
به هتیه...

به دهو: جوان.

بیزان: دابیزتن. قسه بییژه و بییژه و بییژه.

بیزا: گیایه کی به ناوبانگه بۆ ترشیات و بۆ ناو
شیرتیش به کار دی.

بیتن: بۆن.

بی: داری بی (بید).

به رامه: بۆنی خۆش.

بادام: چواله، باوی، بافی، به هیف.

به لالووک: میوه یه کی کیسوله ی وردی رهنگ

سووری تیره، بۆ ره وانی زۆر چاکه، داره که ی
سووره و، به به رامه یه و دار جگه ره و گۆپال و
داردهستی لی دروست ده کړی. برینی گونا هه...
به رگا: که سی که پیش گای تازه جووت ده که وی،
تا فیتره جووتی کا. به رگاییلکه، به و په ره و له
چکۆله یه دهگوتری، کاتیکه، گاپان راده دری
وه پیش ده که وی و ورده گه نه له له شی
گا و گۆتال ده کاته وه...

بۆرچین: میچکه مرایی مالی.

باره: دهنگی بزن... قاره: دهنگی مه ر. بارۆکه،
بار. بۆ که و مریشک دهگوتری.

باشوو: واشه، واشوکه، (باشق) مریشک و
جووجه له و په ره ولان ده رفیتنی.

به ی: به ی.

بیتز: قیز.

بایه خ: نرخ.

بورجی به لک: قه لای پاشای جزیری.

بوستان: بیستان.

باش قهلا: شاریکه له کوردستانی تورکیا.

بازوبه ند: بازیبه ند. ئه وده ی شیخ بۆ خه لکی ده کا و
له بازوو ده به سترئ، شیخ مه محمودی نهر،
ئه و بازیبه نده ی بۆ زۆر له که له پیسا وانی
ده نووسی، گولله کاری تی نه ده کردن. گولله
به ند. شیخ بۆ د. موسه دده قیشی نووسیوه...

بازن: دهست پیچک، بازه ند، ئه وده ی ده مه چه ک
ده کړی.

بیلمه زی پیس: ئینکه به رد، سه هه ند و ملهور.
وشه به کی تورکییه.

بزرگور: پارچه بافتی کۆن و رزیو.

به رموور: ملوینک له متومووروو، گه ردانه...
ملوانک، ملوینه.

بیگار: کاری سوخره، کاری بی کری، ئاغا و
به گله ران، به زۆره کی له فه لایان بارده کرد.

به ژ: وشکانی، (به ر).

باهو: شان و پيل، بازوو.

بهند: پرگه يهک له ستران، حهيس و زيندان، مانه وه، حيله و گزی و فزی، درۆی گه وره ی هه لّبه ستراره.

بووگه: بووه، به (سنه بيانه).

بۆزان: وهيشوومه، تۆف.

بهدهو: جوان.

باکنگه: شارتکه له ئینگلستان.

پرۆليتار: نهوهی تهگه ر کاری رۆژانه نهکا له برسان دهمرئ.

پين خهف: پيخه و.

پارسهنگ: بۆ چاوگرتنه وهی تهرازوو شتتيکه دهخرتته تاي تهرازوو، تا بهرانبه رارهستئ - که قاپتيکی به تال له لنگه تهرازوويهک داندري، بهرد، يا هه ر شتتيکی ديکه به نه ندازهی قورسايی دهفره که بخريته نيو تابهکی ديکهی - پي ده لّين.

پسيک: پشيله.

پشتير: تهويله، يهخته خانه، گهور.

پالو: ته مه ل و بيکار.

په لئوله: چيشتی ئارد و رۆن.

په سيو: هه لامه ت، پزوو.

په رهنگ: له رزانه ی گواره، سکل، پۆلوو.

چنوو: گيايه کی زۆر بۆن خۆشه، گه لای له گه لای شوبت ده چئ.

پۆلکه: سيبه رده.

پونگ: گيايه کی به بۆن و به رام و تيرثامال و تالی نه عنايی.

پريره: بريقه، پوله که، په رهنگی گواره، په لّپينه، پلّله.

پاسار: په نا، گوئ سوانه، سوانده، به چۆله که (کيشکه) يان بۆيه «پاساری» گوتوه؛ چونکه خۆ ده پاساران وه ده شيرن، يان هيلوون ده که ن.

په پوو، يا په پۆ: کونده بوو، مخابن، حه يف،

بالدارتيکی سه ره به کلاوی به ناووبانگه، کونده بوو، بوومه کوپره، کونه بوو. شاوران صادق هيدايت، نووسه ری گه وره ی ئيراني، داستانيکی به نيوی «بوف کور» وه هه س، وه يخوتنه ..

په پۆ: دنکی ميوه.

په ره سليرکه: به له سيرک، په ره سيلکه.

پۆست: پيست، دهسته، دهسته وداپه ره، (پۆست نشين).

پاوانه: پاوه نه، خرخال.

پيلاقه: پيله قه، له قه.

پيسير: يه خه و به رۆک.

پامال: پيخوست، پيشيل.

پۆلوو: سکل، په رهنگ، پشکو.

پار: به ش، پاژ.

پيوار: غه يب، ناديار.

په ی کردن: بۆ گه ران به دووی شتتيکدا، دنيا سه روبن کردن.

تاودان: ته نگاوبوون.

تالوو: تالک، دار کۆلوو.

تاران: دوورکه و تنه وه و په رت بوون و په ره وازه بوون.

تاران دن: فراندن، جي پي له قکردن، په هه ناندن...

تافته: جوړئ ته ندرای ئارمووشه، داخراوی رۆن، قال کراو.

تارا: تيلماسکيکی ئارمووش، هه وری، که به به ر سه ری بوو کيدا ده که ن، يا سه ره پۆشی سووری بووک.

تيسوئ: تيس، گيايه کی درکاوييه، سوپ، ساپ، به ردتيکی پان و لووسه ساپاني پي ده کري، بۆ سه ره نه جه له يا پراخيش به کاردئ.

ترشوگه: گيايه کی گه لاپانی هيندئ گه وره به و له گوئ به رخه ده چئ، له ديروان شين ده بي و زۆر ترش و مسزه. په لّهی سوور سووريشی

پیتوهیه...
تیروتانه: تیر: تیری که وان، تانه (طعنه)، نوکه رېمب، نوکه نیتزه، یا به رېمب و نیتزه ده په کی راکردن.
تهمال: که رویشک ده حه شارگه دا، که رویشکی ده ته مالدا گرت. له هیلانه پیدا گرت.
تاقه: تاق، تاقچه، نهوهی ناو دیوار که شتی تیدا داده ندری، پارچه قوماش، به که وی ده کرا، بیلداری هه بوو، ئی ده عسه ش به که وی ده کرا.
توراندن: هه ل توراندن، جووتکه هاویشتن و به له سه بوون.
تاق تاق که ره: تووتکه، قژاکه.
تهرلان: مه لیکي راو که ره له تیره ی باز و شه هین، جوان چاکي دل رفین.
تیکول: تویکل.
تورکی حیز: حیز، ترسه نوک، خو پروو، گاندر، قووندر، سووزانی، سه لیته.
ترباک: تلباک، نهوهی له گوله خاشخاشی دروست ده کړی و مایه یه کی بی هوش که ره.
توق: ئالقه، گهو، قهف، ته پله سهر، بلندترین جینگا له هه ر شتیک، مله وانیه یه کپارچه له زپي.
تار: داوی مسوزیک، تاریک، رایه لی تهون، ناله مسوو، په نگی بی بریسک و مات، دوو روژی دووای زستانی و سی روژی نوای به هاری.
توورانندن: فوو به نامرازی موزیک یان که له شاخدا کردن، فیرکاندن.
تریه: دهنگی خه نین.
تهنی: ته نک، ره شیبی مه نجه ل، ره شایی نیشتوی دوو که ل، هیس، ناسکی سووک.
تیشو: بژیوی سه فهر، توشه.
تووتکه: قژاکه، تاق تاق که ره (تهیری هه ق).

تورت: زور ناسک، له بهر ناسکی زوو ده شکی.
توور: توورک، توورده که.
توز: دهرمان، چاو غومار.
تیریز: تیشک.
تراو: ترنگ، دوی زور ناو، شینه ماستاو.
ته لاش: ته قاللا.
ته لاش: تلش.
تویل: نیوچاوان.
تاپو: قه باله، تارمایی، قهره نتوو.
تریفه: تیشکی مانگ.
تیراوی: برینیکه، چاک نابیته وه.
تال: هه ودا.
تزی: پي.
ته لا: زپي، ئالتون.
ته شن: وه بن دانی برین، ته شه نه کردن، هه وکردن، چلک کردن..
تاخ: گه ره ک.
جان پولا: گیان پولا، به بنه مالیه (جنبلاط) ی کونه کوردی به زیدیی دورزیی لوینانی ده گوتری، که مال جونبولات وهختی خوی به خزمهت به هه شتی مه لا مسته فای بارزانی گه یشتوه.
جه له: رسته، رست، شور تک، جه له ب، کومه له ئازال، گهردانه له گیاو گول ده مل ده ئیخری.
جووتیر: جوتکار، وهرزیر.
جه زایرچی: کیشک گر، حه سه س چه.
چاخ، چاغ: سه رده م، کات.
چهرانندن: له وهرانندن، چهره و بسته خواردن.
چیلک: گویکه ی گوان و مه مک، یا هه ر شتیکی بو راگویتزن ده ست بدا، وه ک دهسته چیلک.
چیلکه: ورده چیتوه.
چه قچه قه: نیوو دهنگی ئامیریکه به پلووسکیکی چکوله وه ده به ستری، دان له دولیانی ئاشه وه سه ره و زپیر ده کاته وه نیوان هه ر دوو به رداش و

به خول و سوړی بهرداش هه‌ل دهره‌قې و ده‌که‌وېته هه‌له‌که سه‌ما، تا دان له پلووسکه‌وه بهه‌ژینې و ببزوینې. به‌مه‌سه‌ل ده‌گوترې: «ناش ده‌گه‌رې و چه‌چه‌قه سه‌ری خوږی دپشپینې». قه‌زوانی سویر، گیایه‌که، شیرهی بنکه‌ی وه‌ک جاچکه نه‌جاون. گولی گه‌وه‌ن [گوتنی] به هه‌نیه دا ده‌درې و شه‌قه‌ی لیوه دی. تامی شیرنه...

چوپه پوینه: جوړه، بالنده‌یه‌کی سه‌ربه‌کلاوه‌ی چکوله‌یه، به‌مه‌سه‌ل ده‌گوترې، جوړه خزی چی بی و گۆشتاوی چی بی.
چه‌کمه‌رېق: چه‌کمه‌بوړ، کوته نه‌جیم، کوته نه‌جیوزاده.

چه‌له‌نگ: شوخ و شنگ، ده‌فری ته‌نه‌که، چلوکی دار، چله‌پویه، ئیکلیل، داماو.
چاوته‌نداز: نه‌وه‌نده به‌راییه‌ی به‌ره‌ته‌ری چاو بکه‌وئ، دیهن.

چه‌رچی: نه‌وه‌ی شمک به‌سه‌ر چاره‌وئ و ئیستر و ئاره‌وانه و له‌وان بابه‌تان، به‌گونداندا ده‌گپړئ و به به‌روبووی کشتوکال و ئاژالی ده‌گۆرپته‌وه... به گونداندا ده‌گه‌رې و ده‌لئ: دیوه‌ره بازن، دیوه‌ره بنیشست، دیوه‌ره پارچه، وه‌تد... دیوه‌ره‌شیان پی ده‌گوت، بازرگانی له مه‌را ده‌ست پی ده‌کا.

چلپاو: لیتاو، قوراو، لاسامو، لیمشت، دقناف.
چل چه‌شمه: له کوردستانی ئیرانه.
چورت: جرت، زرت، جرت لیدان.
چوززه‌له: [جسوت زنه] دووژنه، ئامپیریکي موسیقی به فوولیتکردن ده‌توورپینې.

چیل: مانگا.

چیل: په‌رژین.

چریت ده‌که‌وئ: ده‌دوت چیه.

چاروئ: چاره‌وئ، گویدرپژ.

چ خودا به‌رداره: چۆن خوا هه‌لده‌گرئ.

چله: خوارده‌مه‌نی.

چل: لقه‌دار.

چقل: درک، دروو، ستروو نه‌سه‌له‌که‌ی تورکییه (چاقرتیکان) [ئاسن درک].

چیای ساسون: له کوردستانی تورکیایه.

چه‌تون: وشه‌یه‌کی تورکییه (Chetin چتین) به مانای سه‌خت و دژوار و که‌لله‌رېق.

چاشنی: تام کردنی ناشی، چپژتنی چپشت.

چوئل: باره‌به‌ری پاشوو خواروخپچ (چه‌وت و چوئل).

چاوه‌گ: دیهن، چه‌شمه‌نداز.

چاوره‌ق: خپزانپکن له گه‌رې‌کی شوانان شکست هه‌لده‌بسته‌وه.

چوو: جگ، قاپ.

چه‌زیا: نه‌ژدیها، نه‌ستیاک، زوحاک، پادشای مادان، [ماردوش]، بویه‌شیان وا پت گوتوه، چونکه کوانپکی گه‌وره‌ی وه‌که مار، نه‌ژدیها له‌سه‌ر شانی رووابوو، به مه‌ژ مرؤ، داده‌مرکایه‌وه.

چه‌مایه‌ل: وشه‌یه‌کی عه‌ره‌بیه، بازبیه‌ند، یا نه‌وه‌ی شیرپی هه‌لده‌گیرئ، به‌مله‌وه ده‌کرئ. [الحمانل، حمالة السیف].

حیلکه: ده‌نگی تریقه‌ی خه‌نین. هیندی جار له‌جیاتیی (حیله‌ی) ئه‌سپ و مایین، به‌هه‌له ده‌گوترئ.

حاند: به‌رامبه‌ر، همبه‌ر.

حاجی کزی: حاجی قادری شاعیری گه‌وره‌ی کورد له کویه.

حه‌پین: وه‌رین. شیخ ره‌زا ده‌لئ: وا نه‌زانم سه‌گه و له‌من نه‌حه‌پت.

حولله مه‌ره‌سی: گه‌مه‌یه‌که به‌سن جگ ده‌کرئ هر چه‌ندی به‌رپته‌وه نه‌گه‌ر تاقه جاریک، هر سن میچ وه‌ک یه‌ک نه‌هاتن، هرچی بردویه‌ته‌وه نه‌بدرپتیه‌وه و دپته‌وه سه‌ر سن جگه‌ی

پیشوو...
خواگردن: خو کردن، ره خسان، دهرفته یۆ ره خسان.
خواس: په تی، رووت، پیخاوس.
خه رتهل: سه رگه ر، که پنهک دال، سیسارکه که جهله، مردارخۆر. وشه یه کی تورکییه [Kartal].
خو، خوه، خوه دان: ناره قه ی له ش.
خونکار: پادشا، سولتان، خوداوه ندکار.
خوتین مژگانو هله قه نان: خوتین مژگانان هه لکه ند.
خوناوکه: ورده بارانی نهرمی هیدیی نهرم. [ورده بارانی ژیر ده اران]، دهنکه دهنکه ی ناره قه ی ده موچاو. ملوانکه، له میخهک و مهرجان و هتد دروست ده کرا.
خونچه: غونچه، گولی هیشتا نه پژیو.
خاکی: زۆر به تنگ دنیاوه نه هاتگ، رهنگی وهک رهنگی خاک.
خشپيله: چکۆله ی جوانکیله، خشپلانه.
خشخاش: گوله خاتوونه، تریاکی لی دروست ده کری. ره به نۆک، پاوانه ی به زهنگوله.
خاوه: پیتاکی میری، سه رانه.
خوشیلک: گیایه کی که لاسکی یا وه لگی ده شکینی شیری لی دهرده په ری. یۆ ره وانیه زگ خاسه.
خرخال: پاوانه، پاوه ند.
خانی له پزیرین: نه میر چۆلاقی برادۆست، که قه لای دمدمی پۆنا و زۆر مه ردانه به رگری له دژی تلیاک چییان کرد، به لام، کوردی غایه ن، ئاوی له قه لایی لی برین و، ره خنه بان ده قه لا کرد و ته قان دیانه وه و سه رچاوه ی ئاو و بژیویان لی برین، تا دووا پشوو پیوانه شه ریان کرد.
خویا: ئاشکرا و به رچاو.

خه لسان: رزگار بوون، دهرچوون.
خوتین: کانگه ی خوی.
خه یتی نه بیه ل: (الخطیط الأبیض) هه ودا ی سپی (ئهوسا منییش وهک مه لای کورد خوشکی صادم به لامی قه له و ده زانی و ده گه ل مه ته ل خستومته تای ته رازویهک، لییم بیوورن).
خانی: نه حمه دی خانی.
خاکه لپوه: سه ره تای به هاری. هه وه ل مانگی به هار.
خرینگه: دهنگی ویک که وتنی خشل و زیپ و زتیو.
خه زیم: لووته وانه [خزامة].
خاموش: کوژاوه، دامرکاو، بی دهنگ، کپ.
خه زئا: غه زئا، چوونه شه ری سورمانان یۆ سه ر کافران.
خیتیو شهو: خوی شهو، جندۆکه ی شه وگار.
خازه لی: خه نزل، ناگرۆکه، تۆبه راکردن، که ری سور، مه لا تهق ته قین، هه نگله شه له، جغزین: چه ند گه مه یه کی مندالانن.
دیران: گوئی دان، ئاودان، گونجان، جی تیدا بوونه وه.
دهوار: کوینی ره شمال.
دهسته چيله: ئاوره ه لایسین، دهسته چیلکه، ئه وه نده ئاوره ی له ناگردانیکی یه کیکی ده خوازیبیه وه.
دهستو ده کلکی: دهستان به کلکی.
دار کوتکه: دارکوک، دارته قین، بالداریکه، به ده نووک داران کون دهکا و هیلانه ی تیدا دهکا. داره سمه شی پی ده گوتری، قولته.
دنبهک: دنبهک، دومبه لهک.
دنه: هاندان.
دورنا: وشه یه کی تورکییه، به کوردی قازی قولینگه.
دهل: سه گه من، ده لهک، نه نیر.
دیل: یه خسیر، به رده.

دەسمال: دەستەسەر، چەورە، سەرپۆشی تەنکی ژنان، مېتەزەر.

دۆم: ھۆزىكى كۆچەرى كوردە.

دوگرە: بەرمال.

دەفر: تامان، ئىربار.

دوومان: تەپو مژو دووكەل.

دەست گرتە: دەستگىران.

دین: دىتن، ئابىن، ئەم وشەى «دین» ە بە بنەجەكە كوردى- فارسى- پەهلەوى- ئاوتىستايىيە...

دېم: روومەت.

دىلان: ھەلپەركى، ھەززالە، جۆلانە.

دژدار: پاسەوانى كەلھە، دژدار، دژەوان.

دنه: ھاندان.

دەل: دەلەك.

دەوى: دەوەن، درەخت.

دەقنە: نان چىننەوھى فەقى.

دەوار: چارەوى و گاوتال، كۆن، تاول، سيامال، خىتووت.

رژد: ھەورازى كووپ، ھەورازى كە بەدژوارى لىي بەسەر دەكەون، رېيسكە.

رابن: ھەلست.

رژزى ژمار: قىيامەت.

را: تەكبىر، رېگە.

رەزوان: باغەوان، رەزوانى بەھەشت ھەر لەو تىرەبە «روضە» ى عارەبىش ھەر رەزەكەى كوردە...

رېزەلە: رەزەزۆك، گىيايەكە ھەر دەلىي تانجىبەندكراو.

رئوو: بەفرى زۆرو لەسەر بەكدى كەلەكەبوو، [بەھمەن].

رەپىنا: نىيى جىگايەكە.

رەژى: زووخال، رەژوو، خەلووز، كۆمر.

غومار: تۆز، گەرد.

رووبەند: پۆشى پشوين، پەچە، پېچە.

رۆينە: جۆرە شايبى يەكە، لە گەرميان «قەراخى» ى بى دەگوتى.

رەش بەلەك: شايبى و زەماوەندو ھەلپەركىي ژنو بىياو پىكەو.

رەوگە: قىبلە.

رچە: بزە رى، رىگايەكى بارىك، رچەى شكاند: سەردەقى شكاند، بۆ يەكەم جار دەستيان پى کرد.

رەگەل: بەگەل، دەگەل، لەگەل.

رکە: قەفەس.

راکە: لاپەرە، ھەلگەرە.

راز: نەيتى، ئەوھى لەدلدایەو لۆ ھەموو كەسى نادركىندرى.

زاروزىچ: منالەوردەكە.

زەردە زىرە: بالندارىكە لە كەھنارى دەچى، زەردەوالە بەدركىش دەگوتى.

زەند: كىتېكى ئابىنى زەردەشتە.

زرى: پۆشاكى لەئالقه ئاسن و زەردو مس، بۆ شەر لەبەر دەكرى. [زرىپۆش].

زەند: نىوان جومگەو ئانىشك، بېردار، قەلاشكەرى.

زىقە: زىرە بەدەنگى تىژ.

زارا: نىوہ بۆژن، كەو، ژەردژ.

زەردەپەر: تىشكى نىك رۆژاوابوون.

زايە: پىزە، تۆل، لەدەست چوو، ون، گوم.

زپە: دەنگى راتلەكانى زنجىر.

زەردە زىرە: زەرىف، زىركىتەك، زەردەوالە، زەرگەتە، سوپرەمۆزە.

زورپا: سوورە نەى، نامىرى موزىك، بەفوو لىدەدرى.

زەرتك: گىيايەكە بەنى پى رەنگ دەكەن.

زەردە: بزە، تىشكى تاو لە بەيان و ئىوارە.

زەنگ: رۆنى تاوياو، زەنگولە، ركىتەف، درز، قەلش، ژەنگ، زىل.

ژنانه: ترسه نوک.

ژوان: ئەو جیتی دوو دلدار بەلێتین بە یە کدی دەدەن و یە کدی ببینن.

سۆ: کونی دەرزى، ئیش و ژان.

سوئ: ژان، حەسەرت.

سەریشک: سەریەش.

سەو: سەبەتە.

سەردار ئاباد: گوندیکە.

سەرهۆ: زۆر پەله کار.

سازنده: زورناژەن.

سارەوان: وشترەوان، لە سەحراوان.

سواب: بەردى لوس و پانکەلە یە.

سەر هەلگرتن: رۆیشتنى بى گەرانەو.. کول، خەم، قولت.

سەندان: نەخۆشییەکە، دەزگای ئاسنگەر.

سوون: تێژکردن.

سیاوەش: کورپی پادشای ئێران ئەفراسیابی پادشای توران کوشتی و ئەو شەرە سەدان سأل درێژەى کیشا و هەر بۆیە، بۆ شتیکی لە پراپراوە نە یە، دەگوتری: «بوو بەخوینی سیاوەش».

سیروان: رووباری سیروان. لە کوردستانی ئێرانەو بەرەو ولاتی کوردستانی عێراقی دەروا.

سازو سەمتوور: ساز، ئامرازی موزیک.

سەمتوور: ئەوژی ئامیرەکا موزیک یا دنە. سەنتوور.

سە پیتی: جۆرە شایى یەکی کوردییە، قەراخی.

سەلسەو پەلە: زنجیری بە پوولەکە.

سوخمە: زوخمە، لەسەر کراسەووە لەبەر دەکرئ، جۆرە یەلەگێکی ژنانە، لەخامەکی سەوز و سوور و هتد دروست دەکرئ، ئەووە بۆژن... ئی پیاویش هە یە...

سایە: سێبەر، سادە.

سولتان ئاباد: نیوی شارێکە. کۆن بەچەمچە مأل

گوتراو.

سەرتۆپ: یە کەم لە جوانی، یا لە ئازایە تیدا.

سەرلە: بالدارێکی چکۆلە ی جوانە دوو پەری وەک دوو شاخی لی بلند بوونەو.

سوورە قانگ: جۆری مراوی سەور و سەپییە.

سوئسکە: سوئسکە، تەپهرو.

سێر: تێر.

سیروو: ریشۆلە.

سەول: گولێ پۆیە کە لە شێرە، داری سەروو، داری قەیاخ ئاژۆتن.

سێوهرە: سێبەر، جەت.

سوئسن: گولێکە زۆر بۆن خۆش.

سندم: پیتوئندی ئاسن.

شیشۆقە: لەتکە سوالتە و شووشە ی رەنگاو.

شەوکی: بەرەبە یان.

شەندە و مەندە: مەسەلە دەلێت: شەندە لە مەندە کە مەتر نییە. یانی هەموو کەس وەک یە کە لە ماف و بەشدا.

شەپال: جوان و نازەنین.

شەمال: مۆم، شەم.

شەمزینان: بەرە ی شەمسە دین، ناوچە ی شەمە دینان، تەرگەوهر و مەرگەوهر.

شەشەدانگ: تێکراییی مەلک، ئیستری پشت پان و قەویلە.

شلە: سووری پەنۆک پەنۆک.

شلوئ: لێخن، شیلوو.

شێخانی: شاییی شێخانی.

شەدە: مشکى، بەسەرەووە دەبەستری.

شان و شاپک: کورتەک و شەروالی کوردی باکووری کوردستان.

شاهۆ: نیوی کیتۆیکە لە کوردستانی ئێران.

شیلاقە: بالدارێکی لنگ درێژە. قامچی، تازیانە.

شنگ: زۆر، هێز، ئەسپنگ، شینکە ی کەم، ددانی

دهنگی خوتندنی دورنا.	لی گیرنابی.
قوت: پروت.	شئو: سرو، کزهبا، شنه.
قزه: ترسنوک.	شلیره: گولتیکی سووری ئال، یان زهردی پیاله
قاو: نه خوشیی بهرزه و لاج.	ئاسایی و سه ره و نخون.
قه پال: شا.	شیتست پهر: قه مەر، پپر.
قه باله: قوچان، سه نهد، قه واله.	شه کهت: ماندوو، هیلاک، وهستیای.
قاش: کوور، نقیم.	شه وه زنگ: شهوی زور تاریک.
قه پ: گاز.	شو: شیبورد.
قوش: بالنده.	شه ما: موّم، شه م.
قاز: قازوو.	شه من: شه م (شمع)، موّم.
قومری: بالداریکه له تیره ی کۆتره باریکه،	شه پال: جوان و نازنین.
یا که ریم.	شروژ: شرو بچ بزگور.
قازباخه: گیایه کی ئاوییه گه لای له پیتی قاز	شکیر: بهر ئه شه کهوت.
ده چی. وشه که تورکییه (قاز آباغی).	شالور: جوّره بولبولیکه.
قراو: گوشتاویکی چه ره که به ماسته وه	شه ش پهر: جوّری تووی جوّ.
ده خوری.	شات: لکه داری یه کساله ی چو.
کافه ی شمشاد: مه یخانه یه له تاران.	عایی: رهنگی ئاویی ئامال شین، ئایی.
کرنوش: ئیکلام.	عاجی: ههر شتیتکی له ددانی فیل، له شه فره ی
کهژ: زور سپی.	پیل، ساز کریاوی، کوشکی عاجی.
کارگ: مریشک.	غهر به ننگ: گیایه که تووی وردی وه ک خاشخاش
کهوش: به گهل دهر چوونی کیژ و کورانه بو گیا	ده گری.
کردن و ئاهه ننگ گپران.	فیز: کیبر و بایی بوون.
کهوی: مائی.	فه له: عیسه وی، مه سیحی.
که سر: خه م و کول.	فیرگه: مه دره سه.
که فر: بهرد، ته وهن، که مهر، که ور.	فرچک: مه لاژگ، مه لاشوو.
که ن: پیکه نین.	قربله: گه ره کیتکه، جیگه ی وه فایی، شاعیری
کل: سورمه.	به ناوو بانگ بووه، له شیعریکا ده لئی:
کل کردن: ناردن.	«وه فایی ئاخری خیر بی ده میتکه بی سه رو
کل: جیگه ی سوور کردنه وه ی نامانی گل.	شوینه، شیعی «شیرین ته شی ده رپسی» له
کیتشر: جاذبه.	شبعره ههره بهرزه کانیه تی.
کیشکچی: پاسه وان. ئه م وشه یه به ئه سل	قوچه قانی: بهر ده قانی، که هنیک، قه لماسک.
تورکییه. له ئیشیکچییه وه دروست بووه.	قاچاندن: پفاندن.
ئیشک به مانا هه ره مسه رایه، جاران به	قاشاغ: لاسکی گه نمه شامی.
به رپرسی چاودیری حه ره مسه رایان ده گوت	قانگ: دوو که ل، دهر فته، بو دووباره بازی کردن،

کام: ثاوات، نارەزوو، نەخۆشی، بلۆقاوی زاری
 یە کەسێ کە ژەمبەردە ئالیک دەبێ.
کارە: دەنگی بەرزى پەزو بەرخ، قارە.
کاسەلەشینکە: قژاکە، تاق تاق کەرە، یاحەق،
 مەلێکە.
کۆر کۆر: قەتێ.
کفر: دارى کفر، قتەروو، لەحاویە و دەم چەمان
 دەروى، تیروو.
کەما: گیایەکی بەرزى گەلادەرزىیە، کارگی کەما
 لەهەموو کارگی چیتەرە. دەگەل. «لۆ» دا، کە
 ئەویش هەر گیایەکی بەرزى گەلادەرزىیە، بۆ
 ئالیکى ئاژەل دەبار دەکری.
کوزەلە: کوزبەرە، وەک کەوەر و تەرەتوورە
 دەخورى، تامى توور دەدا، لەنێو ئاوی خوردا
 دەروى.
کارود: کاردى، هاز.
کوپراده: قوپراده، تەرەکتیوی.
کەنێر: گیایەکە گۆلى جوانى هەیه. نیتوی دوو
 جۆرە دارىشە، یەکیان بە دروو، ئەوی دىبان
 بى درک.
کلاوبن: جۆرى پتواس.
کەزى: پەلک، پرچ.
کەلەم: گیایەکە لە تیرەى کەلەرم، بنەکەى وەک
 پەتاتە دەکری بە چیشستى «برنج و کەلەم»
 عەجەم زۆرى حەز لى دەکەن، لە کەرەبەلاو
 نەجەف و بەغدا (تەن کەلەم) ی پى دەلین.
کامیۆن: لۆرى.
کابان: کەیانوو، کەیانۆ، خانى مالى، بنەوانە.
کاکى بەکاکى: پان و بەرىن و بى ئەم سەرو
 ئەوسەر.
کۆک: تەیار و پیکوپییک.
کەل: چیا، کەژ، کۆ، کىو، قەلشت، بەردار،
 جىگەى ددانى کەوتوو، بەهرە، فائىدە،
 نێوئەندى دوو چیا.
 «ئیشیک ئاغاسى».
کریت: دزیو، ناشیرن.
کرمل: دەموچاو ئاوالاوی.
کەتە: کەوتنە.
کەوتى: تۆبى.
کول: خەم، قولت.
کۆمەگ: یارمەتى.
کاک: نیاز مەلا ئەمجەدى قەلایە کە نازناوی
 شیعری: کاک، بوو.
کۆپین ئاوا: گەرەکتیکە لە مەهاباد.
کۆلە: مەسەلێکی مەشهورە دەلین: خوا هەقى
 بزى کۆلە لە شاخدار دەستپیتتەوه.
کەزى: پرچ.
کۆلەدار: ئىستعمارگەر.
کانى سانان: نیتوی جىگایە.
کەلوو: کولۆ.
کوند: کونە، کوندەبوو.
کەسەر: خەم.
کلاوژیر: تاسکلاوی زىرى ژنان.
کرمەک: جۆرە خشلیکی زىرى ژنانە، لە کرم
 دەچى.
کلوچە: کولەنجە، یەلەگى ژنان.
کەمبەر زىو: پشتپند زىو.
کەمبەرچىن: کراس یا کەواى ژنانەى ناوقەد
 قرتینراوی چىن چىن.
کنج: جلیک و کەلوپەل، جلوبەرگ.
کووم: کلاو.
کەلاک: جەستەى مردار.
کەل: بەردار، نیرەگامیش، گای نیر، گىان
 لەبەرێکی کىویسە. درشت، ئازاو بەکار
 [کەلەمێرد، کەلەپیاو، کەلەگا...].
کەندەسمە: کاسەلە شىنکە، مەگەزخۆرە.
کەونارا: دىرینە، لەمىژینە.
کەرویشکە: بزفتى خەلەودان بە دەم باوہ.

- کان:** هه‌رزنه تالّه .
- کزه:** حيله، فیل .
- که‌کردنه‌وه:** پیکه‌وه لکاندن .
- که‌وه‌پ:** که‌ور، ته‌ويله .
- گیانه‌لا:** سه‌ره‌مه‌رگ، گیاندان .
- گۆرمزه:** گیایه‌کی کۆتستانییه .
- که‌له‌خوئ:** خاوه‌ن مینگه‌ل .
- کرار:** دانه‌ویله، شو‌ریا .
- که‌لو:** داخۆ .
- گرته‌ی به‌رکۆژه:** دوگمه‌ی یاخه .
- گر:** بلتیه‌سه و گرگرتن .
- کلکۆ:** قه‌بر .
- گویتن:** بالداریکه شه‌وتارۆژ هه‌ر ده‌لێ: هم هم ده‌ش حیلینی .
- گۆز:** زه‌وی ریکه ته‌خته، قه‌بر .
- که‌مان:** سه‌گی نیر .
- گزی:** به‌رده‌ستی کۆتیا له گوند، جاش کۆتیا .
- گول عه‌نه‌ر:** خورمال .
- که‌ردانه:** ملوانکه .
- گۆبه‌رۆک:** ریزه دوگمه‌ی زێرو زێو که له به‌رۆک و پیتسیر ده‌دری .
- گیلگیله:** ریزه گۆلینگیه‌ی تیک‌خراو بۆ سه‌ر و شه‌ده‌ی ژنان .
- گرژال:** په‌نگیکه بۆ مه‌ره‌ز که له‌نیوان ره‌ش و سووردایه، سووری نامال ره‌ش .
- گۆشته‌ی زوون:** گۆشته‌ی ساغ که له پاش ساپیژ بوونه‌وه‌ی برین سه‌ره‌له‌داته‌وه .
- گاله:** ده‌نگی پیکه‌نینی ساوا، هه‌راو هوریا، قریوه .
- گوشاد:** وه‌کری .
- گۆل:** ئالۆزی و لیک نالۆی .
- که‌ز:** قه‌پ، گاز .
- گیتلم به‌ریاغ:** (Golin Parmagi) تورکییه، واته: قامکی بووک، (أصابع العروس)
- به‌حاره‌وی، به‌جۆره شیرینییه‌ک ده‌گوتری له جۆری بورمه .
- گۆی به‌رخه:** گیایه‌که له گۆی به‌رخ ده‌چێ .
- گۆله بابونه:** گۆله به‌بیوون .
- گیلاخه:** گیایه‌که بۆ چیشته خۆشه .
- گوزروان:** گیایه‌که بۆ ده‌رمان چاکه، بنی دووره .
- گۆوه‌ند:** شایی .
- گیابه‌ند:** گیایه‌که زۆر بۆن و به‌رامی خۆشه، کیژو کالان به‌زلفیاندان ده‌که‌ن .
- گه‌زیه:** بلازیر، گۆلنیکه سه‌ره‌تای به‌هاری ده‌پژی .
- گیسک:** که‌زی، پرچ .
- گرد:** ته‌په، ته‌لان .
- گۆزه:** گیای وردکراو بۆ چه‌ره‌و له‌وه‌ری ناژهل .
- گۆه:** ده‌نگی بای به‌ ته‌وژم .
- گورد:** چاپک و ئازا، به‌گور، ئه‌م وشه‌یه له‌شانه‌دا هاتوه و به‌مانای ئازایه .
- گۆی سوانه:** سوانده .
- لاجانگ:** نیوان روومه‌ت و نه‌ستۆ .
- لکین:** پیتوه نووسان .
- لیژ:** دارستان، جه‌نگه‌ل .
- لیو:** لیکاو .
- لاله‌باس:** باغیکه، گۆمی ته‌ته‌که له نزیک ئه‌و باغه‌یه .
- لک:** په‌ل، لکه: په‌له .
- له‌ک له‌ک:** حاجی له‌قله‌ق .
- لاوک:** سترانی قاره‌مانیه‌تی، لاوژه .
- لووشه:** قه‌وت دانی به‌ساغی، گیایه‌کی ده‌ناو دۆکۆلیوی ده‌کری .
- لاله هه‌باسی:** گۆلیکی به‌رزه بالایه، به‌ زۆر په‌نگیان هه‌یه، گۆلی هه‌وت په‌نگ .
- لاولاو:** گۆلیکی ناسکی به‌ زۆر په‌نگ، به‌ده‌وری لکو چله‌داردا لوول ده‌خوا، لاڤلافک .
- له‌منتان که‌وی:** ئافه‌رم، بتان په‌ژم، قسه‌یه‌کی بۆ ده‌نه‌دان و هاندان ده‌گوتری، هیندی جار .

لهمنت نه كه وئ. . ده گوتري.
لۆري: ئوتومبیلی باره لگر، کامیون.
لوان: رۆیین، گونجان.
لیته: قورله یته، چلپاو، هری، له هی.
لهک: تیره یه که له لور، سه گه و هنده کانیا ن به دزی کل له چاو پفین نامین، همه سه عید به گی جاف له کتیبی «ناواره» که یدا زۆری باس کردوون، به زۆری لای کولیا یی و چواروهند ده ژین... حیکایه تی جه یران چاوه که م، له و ناوچه یه رووی داوه...
لهز: خیرا، خیرایی.
لهش به بار: نه خویش.
لیج: لیج.
لاسه ره: خشلیکی ژنانه به لایه کی سه ره وه قاییم ده کری.
لاگیره: زه نه بریکه به لای سه ره وه قاییم ده کری.
لوولاک: لوولا ق، گال لور.
لهرزانه: خشلیکی ژنانه.
لووله: خشلیکه بو دووعا تی خستن، به زۆر مانای دیکه ش هاتوو له لوله و زنجیر له ژیری.
ماسی گره: بالداریکه به ماسی ده ژی.
مه خمه ر: پارچه ی مه خمووری په نگ سه وز، مه خمه ل.
مشت: ده ست.
مالو ویران: مالتان ویران.
مشت: ده ست، ناو له پ.
مه گین: مه گهر.
ما چی که م: ئه دی چ بکه م.
مژی: می شک.
می: تیر، تورخه کردوو.
مروگورین: پیاو کوژ.
میتشه: دارستانی بی له دهم چه م، لیره وار، بیتشه.
مه زه رق: شیلایه ی نوک ئاسن.
مه وه لوی: نازناوی بنه ماله بییکه بریشکی ده که ن.

مله: رقه به ری، ره گ بره.
ماسوو: گوندیکه له نیوان لاجان و سابلاغا، هه ژار مندالیی خوی زۆر له وی به سه ر بردوو.
مازی: نیوی چیا یه که له کوردستان.
مز: کری.
مه رنه مووک: «من ربک» پرسیا ریکه له کاتی ته لقیینی مردوو دا ده گوتری. واتا: خودات کتیه؟
مه تال: قه لغان، مه رتال، کان، مه عدنه.
مووچ: جومگه، ماچ، رووناخویش، قوت. گوئی مووچ.
مه لولول: مات، زه بوون.
مه چک: مه چه ک، زه ند، نیوان جومگه و ئانی شک.
مه ندی: گیایه کی کویتستانییه ده گه ل ژاژی و په نیر ده کری.
میخهک به ند: به رمووری له میخهک.
مه کسی: قسه ی سه رزاره کی به بی کرده وه.
مالیاوا: گوندیکه له کوردستانی عیراق.
ماک: ئه سل، بنه ما، بنواشه، به زۆر مانا دی...
موزه شینه: که وش، مووزک، پیتلاو.
میتکوک: دار به له ک، کوژتی زۆنی لئ ده رده هیندری، مایه ی کوکا کو لا و بیپسی کو لاشی لئ ده رده هیندری، له زۆر جیگا، شه ربه تی «سووس» ی لئ دروست ده کری. له مووسل و به غداو شام و قاهیره باوه.
میژورد: گیایه که بو ناژه ل زۆر خو شه.
ملوانه: گهردانه، ملوانکه.
میتلاقه: په به نوک، کلاو سووره، ته نها گولیک ده گری، به ته نه اشه، بویه په به ندیا ن بی گوتوو... بندوو ره شی پی ده گوتری.
مفته خو ری: به لاش خو ری، مشه خو ری.
مه کو: جیگه ی کو بو نه وه ی خه لک، کوگا، مه کو ی دزان.

مامیرن: گیایه کی بۆ دەرمان دهشی. **موشکول:** چه لئه مه، که لئه م، ئاسته ننگ، گرفت. **نه فرین:** له حننه، له عننه، نفی. **نریا:** نرا.

نه ورۆزه: گۆلێکی زهرده بهر له گهزیزه دهردهچی. **نوقم:** نقوم، ژیر ئاوکه وتوو. **نه بهرد:** شهڕ، گهڕ، جهنگ.

نوال: شیبه لئه ی چکۆله به قهده چیاوه. زۆر مانای دیکه ی ههیه.

نزار: نسێ، نساڕ، نسرم، لیپه وار، مانای دیکه ی زۆره.

نیاگان: باپیران. **واز:** ئاره زوو.

وازی: گه مه، حه ز. **والا:** به تال، کراوه، سهروه تاک، فلا، ئالا و الای بووکه له.

واتن: وتیان. **وزه:** تا قهت، تابشت، پرست، پرشت، تاوشت.

وه گوتین: راگوتین. **هه توان:** مه له حه م.

هه له په: په له، ته ماح، تاسه ی زۆر. **هه لووک:** دارێکی هیند بستتیکه و دادراوه، هه لووکین بازیه که یه تی.

هه یف: مانگی عاسمان. **هه په ت:** دهر فته، کتیس، گهر مه ی شت، زۆریی شت، [هه په تی جوانی].

هاکا: له پر، هه ربینا، له نکاو هه ر کاتتیکت زانی. **هه بهات:** دووره، له کران نایه.

هه ی داد: هاوار به ده نگه وه بێن. **هه له تۆ:** بالدارێکی په شی راوکه ره، زۆر به هیتزه.

هه وێرده: بالدارێکه که مێ له ریشۆله زلتر، کونج کونجیه وه زۆر ئاشقه هه رزنه، زۆر قه له وه. [ئوتی ده ک].

هه له تیر: تا فگه، جیگه ی زۆر بهرز و قییت له

شاخدا.

هه لئ: گیایه کی به ناووبانگی گه لا دهرزییه، له تیره ی که ماو له. بۆ دەرمان دهشی، بۆ چیششت خۆشه و له وه ری چاکه.

هه یۆ: گیایه که بۆ دەرمان دهشی، هه له مه له. **هه له له:** بالۆره به گه روو، هه یگۆ، هه یگۆ. **هه ر بینا:** هه ر کاتتیکت زانی، له ناکا و له پر.

هه مپیز: باوهش. **هه وای تیکه ل:** ئاهه نگی چه ند قۆلی.

هه وری: پارچه یه کی ئاو ریشمی ته نکه ژنان به سه ر خۆی داده دن.

هه زگل: لکه داری وشکه وه بووگ. **هه ندریشن:** گیایه کی کویتستانی.

هه یله: ناموور. **هه له ودا:** عه ودا ل، له دووی شتییک ویل و سه رگه ردان.

هه راشه: زۆر گه و ره بوو.

ناوهرۆكى بۆ كوردستان

126	– رۆژتېكم ههيه	5	– وشه يه كى پىتويست
139	– په يكيك	7	– پيشه كى چاپى سېهه مين
144	– لكه زه يتوون	14	– پيشه كى بهك بۆ چاپى دووهه م
146	– پيشكەش	17	– پيشه كى بهك بۆ چاپى بهكەم
147	– ئاوانه خوازی		
147	– وهلامتيك به شه مالدئا	20	بهشى يهكەم
148	– كارتى جيتنه پيرۆزهى نه ورۆز	20	– ههر كوردەم
148	– دهه ته قهه بايز و پيرۆت	21	– نامرادتيك
151	– پياوى چى؟	22	– خۆشيبى دوارۆژ
152	– باوهري بيتكهس	25	– له خۆتم بهاريزه
155	– كوردەم	27	– بانگى شهه له مارسه وه
156	– دهه ته قهه بايزو پيرۆت	29	– تابووتى زۆردار
158	– كارتى جيتنه پيرۆزه	33	– مهى
158	– دهه ته قهه بايز و پيرۆت	34	– مهى
160	– دهه ته قهه بايز و پيرۆت	35	– سه رماو به هار
162	– دهه ته قهه بايز و پيرۆت	38	– سه لام نازاد بوون
164	– دهه ته قهه بايز و پيرۆت	40	– كورد بيتكهس نيبه
165	– ئافه رين بۆ گيانبازان	41	– نه شمبيل
167	– سه روود بۆ قوتاييان	45	– سه وئنديكي گه وه
168	– سه روودتيك بۆ پيشمه رگه – كوردستان	49	– شه وپشى خۆ كرد
169	– كاوهى مه زن	50	– نامه بۆ وارشه و
174	– بۆ پيشه وه بارزانى	55	– په يام بۆ ماوماو
176	– لاهه ركه زى	59	– سه روود
177	– وه فدى كوردستان	60	– من و بولبول
179	– سه روودى جاش	90	– سه روودى ئاشتى
181	– جاش توورهن	91	– شه وپك زيندان
183	– به ره و موكريان	96	– فرميتسكى هه ژارتيك
241	– جاش چوونه ميصر	98	– دهه ته قهه پيرۆت و بايز
242	– مارميتلكه نيم	101	– سه پۆتنيك
244	– جاش و باش	103	– جوچك و سه پۆتنيك
249	– چۆن بوومه پيشمه رگه	105	– په له هه وريك
256	– دهه ته قهه پيرۆت و باپير	111	– چه پكه گولتيك
257	– دهه ته قهه پيرۆت و باپير	114	– دهه ته قهه بايزو پيرۆت
259	– هانى هانى	116	– وه رام بۆ كچينيكي سه قيهه تى
260	– چۆن بوومه پيشمه رگه	118	– پيرۆزيايى
266	– دهه ته قهه باپيرو پيرۆت	119	– پاله وانتيك
268	– دهه ته قهه پيرۆت و باپير	124	– شه يتان ده لى نامين
269	– دهه ته قهه پيرۆت و باپير		

372	- په شیمانې پینه یه	271	- شیرین به هاره
375	- به زمی روونی	273	- کوټخای به کره جو
377	- کوردستان به هه شته	274	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
378	- دهمی نایگاتی	276	- به کره جو
378	- ههر تیره یه کن	277	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
379	- درؤ به درؤ	279	- قه وانه شره
380	- به لاف پتیک نایه	283	- تیتل و ببیل
381	- ویرانه یه یان ماله ؟	286	- به سهر هاته که م
381	- هه له له چیدایه ؟	294	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
382	- سه رچاوه سوټره	296	- چؤن جیژنه نه گرین ؟
383	- هاواری له سهره	303	- دهمه ته قه ی باپیرو پیروټ
384	- دزی جادوو	305	- کوسکی کاوه
385	- باوکی	313	- کاوه : بارزانی
386	- له مهرد نه گهری	315	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
387	- نه وینی گه وره	319	- به زمی به هار
388	- چاکه له گهل خراپان	322	- دوژمنی نه زان
388	- مشک و میروو	323	- چیرؤک
389	- کرمی ناووخؤ	331	- دهمه ته قه ی باپیرو پیروټ
390	- پشوو درټر	334	- دهمه ته قه ی پیروټ و باپیر
391	- جی ژوان	338	- دهمه ته قه ی پیروټ و بایز
391	- نایه تی گؤپال	342	- له دهمی نه هه نکا
392	- بایه ک	344	- حه لله ق مه لله ق
393	- رتیوی و که له شیر	347	- مه ته ل
394	- ره قه و مراوی	350	- سروود
396	- میتشک و دلې نییه	351	- سروود
397	- قه ل و که و	352	- قؤناغه کانی ژبان
397	- که ر یؤ سه رزه ماوه ند	354	- کوټری زانیاری کورد
397	- خپیگه به ری نادا	354	- دهمه ته قه ی باپیرو پیروټ
398	- گورگ و به رخ		
399	- که رو که وله شیر	357	به شی دووهم
400	- قه ل و بولبول	357	- که رو گا
401	- گریان نه ک نان	359	- که ری کول
402	- بیخه زمانم	360	- زهنگی مشکان
403	- له به هاری نه هاتوو	362	- که وه شه له
403	- تووتیی که چه ل	363	- هه ویری به موو
405	- ورچی نه کوژراو مه فروشه	364	- رتیوی به فیشال
406	- دؤستی نه زان	365	- ملی درټر میژوووه
407	- که ر به لاهول ناژی	366	- داوه ل
408	- نه گهر	367	- ده رسی به چه پوک
409	- ژوانیکی دوور	368	- سواری مار
410	- ورگه مه ر	371	- که ری بیگار
410	- هه له ی زمان		

457	- رهمه زانی ۱۳۲۳	411	- شۆربا و پشکه ل
460	- هه ژار نامۆژگاری شیرکۆی کۆری خۆی ده کا	411	- له چه رو تاژی
		412	- له دلی نه داوه
464	به شی سیته م	412	- کونه کۆتر
464	- به یتتی سه ره مه ی	413	- کۆ زانا تره
515	- به پاکی بیره	413	- که می له بیره
516	- نه گهر ناوها نه که م چ بکه م؟	414	- راست و درۆ
517	- سمبیل باپی	414	- دلۆ به ده هۆل
517	- لای لایب	414	- ریش هه لته کینه
521	- لیفه شه	416	- گۆره یان ماله
523	- غه زهل	417	- چ ده بارئ
524	- دیسان غه زهل	418	- تینستر باج نادا
525	- تیهه لکیشی شیعی حافظی شیرازی	419	- فیل له تاریکی
526	- نه ی پستی	421	- له سراج الدینه وه
527	- تیهه لکیشی ناهیری مه لا باب	422	- له مه لا نه بویه کروه
527	- چوارینه	422	- له سه رکیتی نه بو عه لای مه عه یری
535	- زه ردی لیمۆ	422	- له عه ره بییه وه
536	- ژوانیک	422	- هاواری زۆر لیکراو
		427	- ژوان
		427	- که رسته ی ژن
538	به شی چواره م	427	- بو ق و گامیش
539	- بارزانی نامری	428	- میزه ری مه لا
543	- ده مه ته قه ی قۆبتاس و پیرو ت	429	- ده بوو بیزانیا
545	- تاکه ی	429	- ره نج و گهنج
551	- هه ر شه و نابج	431	- ده رمانی ده باغ
553	- روژی کورد	432	- تاوانی میره
556	- رتیه ری نه مر	432	- فرشته
559	- نمونه ی هونه ر	434	- هه ژار هه ر هه ژاره
561	- به یادی تو ده ژی دل م	434	- که رویشکاوا
563	- به یادی بارزانی	434	- هه لۆ هه ر به رزه
570	- نه سستیره یه کی گه ش	435	- خۆی خوشتر ده وئ
574	- شابازی چیا	437	- ختیوی گۆل و فرمیسک
575	- خوا به به س نه بئ ئیتر	442	- له نامیق که ماله وه
580	- کورد له فه رمووده ی تو ناگا	443	- له نه بو نه واسه وه
593	- وه ک بارزانی نابیته وه	444	- له نا زانم کتیوه
597	- بو کاک ئیدریس: گۆلی خانه دانی بارزان	445	- فرمیسکی هه تیو
599	- شینگیتی	446	- کۆهستان
602	- ژارگه ی ماران	447	- ختیوی گۆل و وه نه وشه
		449	- مانگه کانی سال
		450	- سه روود بو پیتشمه رگه
		452	- سه روودیک
		454	- کاویتی له میژینه یه ک
		454	

دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس ههتا ئیسته ئەم کتیبانهی خواره وهی بلاوکردو وه ته وه:

- (١) هه لکه وتی دیریکی له کوردستاندا. دانانی: حوسین حوزنی موکریانی.
- (٢) سه روا. دانانی: د. عهزیز گهردی.
- (٣) ژنی کورد به ستهم دهوره دراوه. دانانی: د. کوردستان موکریانی.
- (٤) الحرب الكردية وإنشقاق ١٩٦٤. تألیف: ديفيد ادامسن و جرجيس فتح الله.
- (٥) رحلة الى رجال شجعان في كردستان. تألیف: دانا ادامز شمדת. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (٦) جمهورية مهباد - جمهورية ١٩٤٦ الكردية. تألیف: وليم ايغلتن الابن. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (٧) كردستان أو الموت. تألیف: رينيه موريس. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (٨) كرد و ترك و عرب. تألیف: سي. جي. ادmondz. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (٩) طريق في كردستان. تألیف: أي. ام. هاملتن. ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله.
- (١٠) ئەدهبی رووسی و کیتسهی پاستیرناک. دانانی: د. مارف خه زنه دار.
- (١١) له پیناوی راستی و کورد و خانییدا. دانانی: محهمه دی مهلا کهریم.
- (١٢) کۆچی سوور. رۆمانی: حه مه کهریم عارف.
- (١٣) مساهمة علماء كردستان في الثقافة الاسلامية. تألیف: محمد زکي حسين.
- (١٤) له کوردستانی عیترقه وه ههتا ئە وه بیری چۆمی ئاراس. نووسینی: مورتهزا زه ربهخت. وهرگیترا نی له فارسیبه وه: شهوکت شیخ یه ز دین.
- (١٥) فه ره نگی کوردستان. دانانی: گیوی موکریانی.
- (١٦) خاک و کیتسهی مان. رۆمان: عهزیزی مه لای رهش.
- (١٧) امارة بهدینان الكردية. تألیف: صديق الدمولوجي. تقديم: د. عبدالفتاح علي بوتاني.
- (١٨) المجتمع البشري لماذا يشبه مستشفى المجانين...؟. تألیف: مسعود محمد.
- (١٩) جوايهز. به ره مهی نو شاعیری هه ولیری.
- (٢٠) نه خسهی رۆنانی ریژهی کار له زمانی کوردیدا. ئە نذا زیار د. شێرکو بابان.
- (٢١) زریزه ی زترین. دانانی: محهمه د سالح ئیبراهیمی.
- (٢٢) شیخ رهزای تاله بانی شاعیری گه وهی خۆ ره له لاتی ناوه راست. دانانی: ئە حمه د تا قانه.
- (٢٣) خۆ بوون و شۆرشی ناگری. دانانی: رۆهات ئالا کۆم. وهرگیترا نی: شوکور مسته فا.
- (٢٤) عه بدوره زاق به درخان. دانانی: جه لیلی جه لیل. گۆرینی بو کوردی باشوور: شوکور مسته فا.
- (٢٥) القومية الكردية و د. عبدالله جودت في مطلع القرن العشرين. تألیف: مالميساثر. ترجمة: شوکور مصطفى.
- (٢٦) کۆمه لناسی گه لی کورد. دانانی: مارتن فان بروویین سن. وهرگیترا نی: شوکور مسته فا.
- (٢٧) هه لێژاردنه کانی کوردستان. دانانی: به دران ئە حمه د.
- (٢٨) تنوع الكرد في العراق - مدخل الي السياسة. تألیف: سامي شورش.
- (٢٩) هه له بجه - کاره ساتی کیمیا پارانی سالی ١٩٨٨. دانانی: هه ورامان عه لی توفیق.
- (٣٠) گالته به چهک. رۆمان - نووسینی: جیمس ئۆلدرج. وهرگیترا نی: د. عهزیز گهردی.
- (٣١) له مۆرکه تاییه تیبه کانی ریزمانی کوردی. دانانی: د. شێرکو بابان.

- (۳۲) بهرهو ریزمانی کوردی، بهرهو زمانی نووسین. دانانی: د. شترکوۆ بابان.
- (۳۳) نادرنامه‌ی ئەلماس خانی که له‌هۆر. ئاماده‌کردنی: شوکور مسته‌فا.
- (۳۴) نظام الأناضول الشرقية. تألیف: اسماعیل بیشکچی. ترجمة: شوکور مصطفی.
- (۳۵) سینتاکسی رسته‌ی کوردی. د. کوردستان موکریانی.
- (۳۶) فه‌ره‌نگی شاره‌زوور. کوردی- ئینگلیزی. دانانی: د. شه‌فیع قه‌زاز.
- (۳۷) الصراعات الدولية. تألیف: محمد احسان رمضان.
- (۳۸) مه‌لا مه‌حمودی بایه‌زیدی یه‌که‌مین چیرۆکنووس و په‌خشانونوسی کورد. دانانی: د. فه‌ره‌اد پیریال.
- (۳۹) گیتی زینده‌وه‌ر. دانانی: عه‌لاه‌دین سه‌جادی.
- (۴۰) مپژوو‌ی په‌خشانی کوردی. دانانی: عه‌لاه‌دین سه‌جادی.
- (۴۱) دیوانی شیخ ره‌زای تاله‌بانی. ئاماده‌کردنی: شوکور مسته‌فا.
- (۴۲) کردستان ودوامه‌ الحرب. تألیف: محمد احسان رمضان.
- (۴۳) رۆمانی ریتگا. دانانی: محهمه‌د مه‌ولوود مه‌م.
- (۴۴) مقالات حول القضية الكردية. تألیف: فوزي الأتروشي.
- (۴۵) حیاتی الكردية أو صرخة الشعب الكردي. مذكرات: نورالدین زازا.
- (۴۶) بۆ کوردستان. دیوان: هه‌ژار موکریانی.

ئهم کتیبانه‌ی خواره‌وه‌ش به‌رپوه‌ن:

- (۴۷) جنوب كردستان في الدراسات الانثروپولوجية. ترجمة: جرجس فتح الله.
- (۴۸) مبحثان على هامش ثورة الشيخ عبیدالله النهري. تألیف: جرجس فتح الله.
- (۴۹) مهد البشرية او الحياة في شرق كردستان. تألیف: دلبیو. أي. ویکرام وادگار. تی. أي. ویکرام. ترجمة: جرجس فتح الله.
- (۵۰) هه‌مکێ توفی. دانانی: د. مه‌سعود کتانی.
- (۵۱) فه‌ره‌نگی مه‌رگ و ژێ. فه‌ره‌نگی کوردی - کوردییه. دانانی: مه‌لا خه‌لیل مشه‌ختی.